AUJOURD'HUI perspectives

LE SOLEIL

58 PAGES — 74e ANNEE — No 146 — QUEBEC, SAMEDI 19 JUIN 1971 — PRIX VINGT CENTS

mini-loto TIRAGE: VENDREDI LE 18 JUIN
97404 17 gagnants de $5,000.
7404 136 gagnants de $500.
404 1377 gagnants de $100.

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)



"Un bon budget" —

Réforme en profondeur du régime fiscal canadien.

— pages 20 et 21

Benson nie toute forme d'électoralisme

Réduction et abolition de taxes

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Edgar J. Benson, s'est bien défendu, hier soir, d'avoir soumis un budget à saveur électorale en raison, notamment, de l'annonce de réduction et d'abolitions de taxes et impôts.

Il a ajouté, au cours d'une conférence de presse qui a suivi son discours de deux heures aux Communes, que c'est "un bon budget et qu'il faut que les gens admettent ce que nous faisons pour la relance de l'économie sans toujours avoir dans l'esprit des élections prochaines".

Le ministre des Finances, l'air calme et fumant son éternelle pipe, a également nié qu'il s'agit d'un budget inflationniste.

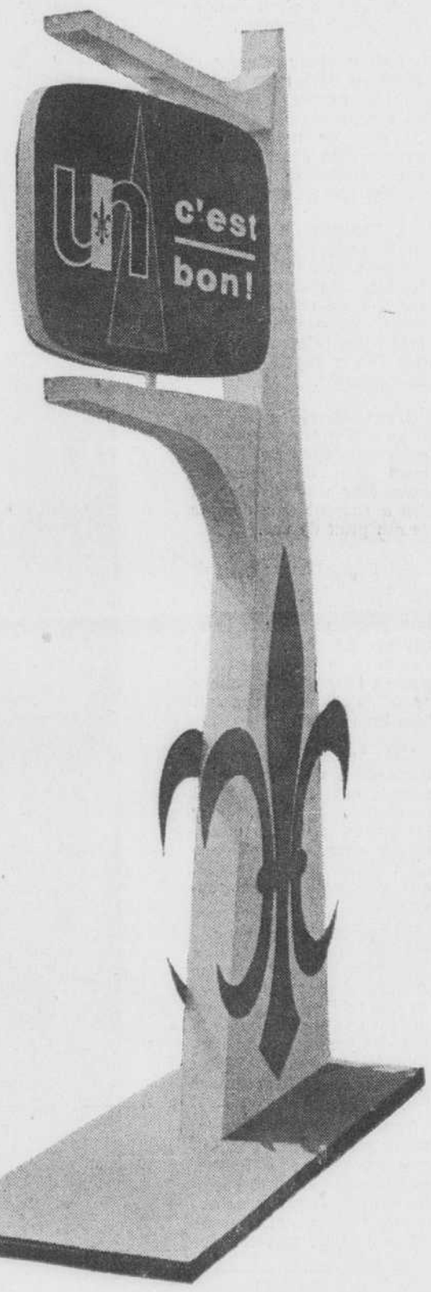
Selon lui, la réduction d'impôts tant chez les individus que chez les corporations s'inscrit dans le processus suivi depuis quelque temps par le gouvernement en vue de stimuler l'économie canadienne.

Après avoir prononcé son discours du budget et fait connaître le projet de loi sur la réforme fiscale prévoyant une hausse d'exemption de base de l'impôt de $1,000 à $1,500 pour les célibataires et de $2,000 à $2,850 pour les gens mariés, observateurs et députés de l'opposition ont cru y déceler des indices d'élections prochaines.

M. Benson a réfuté ces allégations en affirmant que le gouvernement veut faire sortir le moins de fonds possible de l'économie canadienne et qu'en permettant un plus grand pouvoir d'achat des consommateurs, l'économie connaîtra une plus grande expansion.

Les mesures d'allègement fiscal du budget de 1971-1972 visent également, a poursuivi le ministre, à rendre des impôts aux contribuables modestes et à élargir l'assiette fiscale.





Qui sera le meilleur ?

Les multiples facettes

d'un congrès au leadership

— pages 2 et 3

Une agriculture qui sortira du bourbier
— page 5

Perspective-Jeunesse: $9 millions au Québec
— page 18

Au moins 45 feux de forêt au Québec
— page 19

Saint-Michel, un village fantôme?
— page 22

Les CRD se tournent vers Ottawa
— page 28

Seule l'injonction contre le NYT demeure
— page 31

Dayan marcherait sur Le Caire, si . . .
— page 31

L'unité africaine remise en question
— page 50

sommaire

Annonces classées	33 à 41
A Québec aujourd'hui	48
Arts et Lettres	43 à 49
Bridge	35
Construction	32
Décès	57
Documents	20 à 22
Economie-Finance	51 à 53
Famille	10
Horoscope	34
Mots croisés	33
Patron	36
Sport	23 à 27
Télévision	56
Voyages	12 à 17

la météo

Nuageux avec averses
(Détails en page 2)



La savate —

Le soccer donne souvent lieu à des scènes spectaculaires, mais qui trop souvent ne sont vues que par peu de spectateurs. Après avoir connu des débuts difficiles, le soccer a maintenant une chance de survie.

— page 23

le cahier des arts

Terre des Hommes offre une quatrième saison artistique de qualité
— page 44

André Brassard et Michel Tremblay ont refait la conception dramatique des Belles Soeurs
— page 45

Le Concours international de Montréal ne risque-t-il pas de compromettre son avenir à cause de ses exigences démesurées?
— page 46

Franklin Schaffner et Jerry Lewis ont puisé le sujet de leur dernier film dans la deuxième guerre mondiale, mais leur inspiration est radicalement différente.
— page 47

Jean-Jacques Bertrand: homme politique et Québécois authentique



la politique québécoise

NORMAND GIRARD

L'image du politique honnête, humain et efficace survivra au départ de Jean-Jacques Bertrand en tant que chef de l'Union nationale.

L'homme, petit de taille, s'est façonné une carrière politique, au service de son parti et des Québécois, à la mesure de sa grandeur d'âme et de son désintéressement personnel.

Dans les milieux politiques québécois, et sur la Colline parlementaire plus spécialement, Jean-Jacques Bertrand a toujours su conserver le respect de ses collègues: partisans et adversaires.

Sa personnalité et son style conciliant pouvaient parfois provoquer une impression de faiblesse et de molesse, mais en réalité c'était ce qui constituait et constitue toujours sa force personnelle.

Si Jean-Jacques Bertrand évitait la démagogie facile et se refusait à humilier, il savait et sait encore, par ailleurs, se montrer d'une fermeté peu commune, d'une capacité d'assimilation et de vulgarisation assez spéciale, et d'un esprit de décision parfois déroutant.

L'observateur politique en poste au Parlement a été à maintes reprises à même de se rendre compte combien, à cause de ces traits de personnalité chez Jean-Jacques Bertrand, ses avis étaient recherchés.

A l'époque du gouvernement Lesage, sous Daniel Johnson chef de l'Union nationale, Jean-Jacques Bertrand a été celui, probablement, qui a entretenu les meilleures relations avec ce que l'on a appelé "l'équipe du tonnerre".

D'une discrétion absolue, il a souvent été mis dans le coup de projets fort importants bien des semaines avant leur concrétisation, et l'on a souvent tenu compte de son point de vue.

Cette situation ne plaisait guère d'ailleurs, à Daniel Johnson qui s'en était ouvert privément à des journalistes. Le chef de l'Union nationale se demandait s'il pouvait faire pleine confiance à celui qu'on appelait "son bras droit".

Mais, pour Jean-Jacques Bertrand les contacts personnels qu'il maintenait lui permettaient d'être, pour les électeurs de son comté et ses amis, aussi efficace dans l'opposition, presque, que s'il avait été au pouvoir.

Elu au Parlement pour la première fois en 1948, il a été réélu sans interruption depuis, alignant 23 années de vis publique et accumulant une expérience de la vie, des hommes et de l'administration dont Robert Bourassa ne sait se passer à l'heure actuelle.

Tour à tour adjoint parlementaire, ministre des Mines et des Terres et Forêts, ministre des Affaires sociales et de la Jeunesse, ministre de l'Education, ministre des Affaires intergouvernementales et premier ministre il a accumulé un tel bagage de connaissances de toutes sortes qu'il est difficile de ne pas en tenir compte.

Chef de l'Opposition officielle depuis le 29 avril 1970, Jean-Jacques Bertrand a accueilli la défaite de son parti dans la dignité. Et, passant par-dessus l'amertume qu'il aurait été en droit d'entretenir son comportement fut celui d'un homme guidé par les intérêts supérieurs du Québec.

Il n'a jamais mesquiné son appui au gouvernement, mais il n'a par contre laissé passer aucune occasion de lui dire son fait, de le critiquer, et de s'acharner à lui faire entendre raison lorsqu'il croyait que ces intérêts supérieurs étaient en jeu.

Il est, pour cette raison, tout aussi souvent consulté, publiquement et privément, sous le gouvernement Bourassa qu'il l'a été sous le gouvernement Lesage.

Ces seuls faits ne démontrent-ils pas que même ses adversaires politiques ont su reconnaître l'objectivité de sa pensée, son jugement solide, appuyé sur une expérience indéniable, et son ouverture d'esprit.

On a souvent dit de lui qu'il était "un libéral". Lui-même a maintes fois affirmé qu'il était "libéral de pensée".

Jamais cela ne s'est autant manifesté qu'au moment où il a été appelé à succéder, dans des circonstances pénibles et difficiles, à Daniel Johnson.

Tous les fonctionnaires qui eurent à le côtoyer et qui furent ses collaborateurs, après avoir été ceux de Lesage et Johnson, sont unanimes: son esprit de synthèse, sa méthode ordonnée de travail et ses facilités à décider se traduisaient par, enfin, "le déblocage".

Son malheur fut que tout cela eut pour effet d'être trop peu trop tard, tellement la machine était enrayée. Et, pendant qu'il s'évertuait à la remettre en marche, le temps s'écoulait, les élections approchaient, et à l'intérieur du parti on lui contestait un poste qui, pourtant, lui revenait de droit.

La politique est ainsi faite. Jean-Jacques Bertrand, qui venait de donner au Québec la loi 63, reconnaissant le droit au choix de la langue d'enseignement (anglais ou français) aux citoyens québécois, décrétant de ce fait l'existence d'une seule société à l'intérieur des frontières de la province, fut encore plus controversé et contesté.

Il n'eut d'autre choix, pour raffermir quelque peu son autorité sur le parti, que de consentir un congrès de leadership d'où il sortit vainqueur mais d'où le parti ressortit, lui, encore plus divisé.

La situation étant devenue intenable, il brusqua les élections en mars 1970 et joua perdant. A partir de ce moment-là ses jours étaient comptés à la direction de l'Union nationale.

Les campagnes contre lui s'intensifièrent au point que, moins d'un an après sa défaite, l'on appela un autre congrès de leadership

Le sort a joué contre Jean-Jacques Bertrand.

C'est pourquoi il n'a aucune gêne à faire montre de désintéressement et de dignité, comme il l'a toujours, fait en dépit de tout.

A 54 ans, il aura 55 ans demain, ses 23 années de vie publique ne l'ont que bien préparer à continuer à servir les Québécois, que ce soit à la Magistrature ou ailleurs, lorsqu'il aura décidé avec ses électeurs de Missisquoi de mettre un terme à ses voyages entre Cowansville et Québec.

Jean - Jacques Bertrand n'a peut-être pas été pour l'Union nationale le chef le plus charismatique qu'elle ait connu, Jean-Jacques Bertrand n'a peut-être pas été le plus grand premier ministre dans l'histoire du Québec, mais Jean-Jacques Bertrand aura été lui-même: un Québécois authentique.





mode pour les beaux jours

IMPORTATIONS - CREATIONS
PERREAULT
Sous-sol, Plaza Laval 658-0081

$300.00 — $1500.00
comptant
$145.00 par mois ou plus



PLACE CONCORDE ORSAINVILLE
6 PIECES
1½ bain, salle familiale, buanderie.
OUVERT AUX VISITEURS
de 2 à 9h. p.m.
pour informations:
BUREAU DES VENTES
Mme Bilodeau
626-0347



QUEBEC LAND & REALTY CO. COURTIERS
529-8456

VENTE
56 HEURES
FIBRE ACRYLIQUE Val. $6.95 SPECIAL $3.95 V.C.
CANDY STRIPE Val. $5.95 SPECIAL $3.95 V.C.
DUPONT 501 Couleurs au choix, 1re qualité Val. $12.95 SPECIAL $5.95 V.C.
TAPIS 'SHAGG' Long poil Val. $10.95 SPECIAL $6.95 V.C.
Estimation et service de décoration gratuitement à votre domicile.
MISE DE COTE SANS FRAIS
TAPIS DU REVE INR.
801, Canardière, Québec 3
Tél.: 523-6311 — 523-5378

NE RESTEZ PAS SOURD
Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un
LIVRE GRATIS
qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.
Pour recevoir ce livre précieux
POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!
Nom
Adresse
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT/ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
DEPT 30

"ADOPTEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX ET DE PLUS COMPLET EN FAIT D'AMÉNAGEMENTS DE CLUBS DE SANTÉ"
COMPAREZ...
VIC TANNY
Il n'y a rien de semblable au monde!



MAINTENANT SEULEMENT $20. POUR 20 SEANCES
Salles de culture physique
Bains minéraux tourbillonnants
OFFRE SPECIALE
Nous vous offrons Sante, vigueur, vitalite, et succes grace au nouveau programme scientifique
DE CULTURE PHYSIQUE
ASTRO '71
Astro '71 est un programme concentré, spécialement mis au point, composé d'exercices surveillés individuellement, exécutés à l'aide des exerciseurs exclusifs Vic Tanny. Particulièrement destiné aux hommes d'affaires et aux ménagères, Astro '71 peut vous aider à perdre ou à gagner du poids, à reproportionner votre silhouette, la raffermir ou la tonifier.
Désormais, vous pouvez facilement et rapidement
• Amincir vos HANCHES et vos CUISSES de 1" à 3"
• Amincir votre TOUR DE TAILLE de 2" à 5"
• Perdre de 5 à 20 lbs . . . GRACE AUX PROGRAMMES INDIVIDUELS POUR HOMMES ET POUR FEMMES.
VIC TANNY
Pour renseignement, tél.:
LIMOILOU 2965, 1re Avenue 626-6216
STE-FOY Plaza Laval 2750 ch. Ste-Foy 659-1775
VT6-71-1F

la météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour aujourd'hui, le 19 juin 1971.

Régions du Saint - Maurice et du Lac - St - Jean: nébulosité variable avec quelques averses ou orages. Venteux. Minimum près de 60. Maximum 75 à 80.

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé.

Région d'Ottawa: généralement ensoleillé avec risque d'orage. Très chaud et venteux. Minimum 60 à 65. Maximum 80 à 85.

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé et moins chaud.

Régions de Montréal, des Cantons de l'Est et des Laurentides: généralement ensoleillé avec risque d'orage. Venteux. Minimum 60. Maximum 85.

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé et moins chaud.

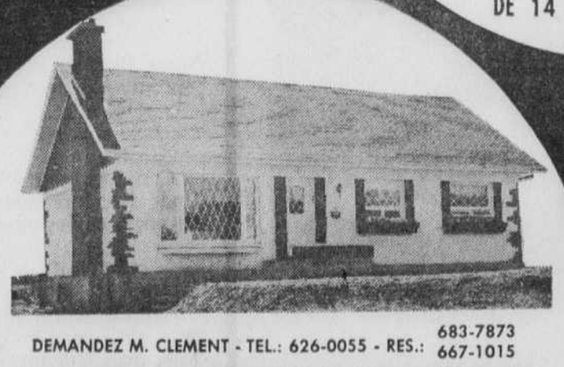
Régions de la ville de Québec, de Rimouski, Gaspé, Baie-Comeau et Sept-Iles: périodes nuageuses avec averses ou orages occasionnels. Venteux. Minimum 55 à 60. Maximum 75 à 80.

Aperçu pour demain: averses s'éclaircissant en fin de journée.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

ANDRE DUBOIS
Invitation spéciale à toutes organisations sportives ou autres groupes pour clôturer vos soirées par des FEUX D'ARTIFICES - FUSEES - "SPARKLERS" - PETARDS - de couleurs assorties, écran de fumée, etc...
LOCATION DE COSTUMES - PERRUQUES
BARBES - MOUSTACHES - MAQUILLAGES
Plus de 4,000 items: JOKES (attrapes - TRUCS - MAGIES - HYPNOTISME - SORCELLERIE - Etc... JOKES SPECIALES pour enterrement de vie de garçon, party de bureau ou d'anniversaire.
50, COTE DE LA MONTAGNE — TEL.: 692-0264

MAISONS A PARTIR DE $21,600.00
Tous frais inclus, sauf contrat de vente notarié.
• Maisons de 6 à 7 pièces
• Près de l'école et de l'église
• Maisons disponibles immédiatement.
MAISONS A VENDRE A CHARLESBOURG
PARC DE LIMOGES
Entrée 83e rue est, tournez à gauche sur la 3e avenue est, maisons modèles à l'angle des rues Veuillot et Gironde (près de l'école)
MAISONS MODELES OUVERTES DE 14 HRES A 21 HEURES



INTERET 9¼%-9¾%
DEMANDEZ M. CLEMENT - TEL.: 626-0055 - RES.: 683-7873 667-1015
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS-GENERAUX

C'est le calme malgré le bruit

par Benoit LAVOIE

Ce n'est pas la première journée du congrès, pour le choix d'un chef de l'Union nationale, qui aura réussi à rallier les indécis à une cause ou à un candidat, non plus qu'à décider les partisans déjà engagés à changer de camp.

Car en tout, comme il était prévu, cette soirée d'hier du congrès fut marquée d'un morne débat entre chacun des candidats, et le fait le plus marquant probablement, d'un accueil amical, mais réservé, au chef sortant Jean-Jacques Bertrand.

Notons que celui-ci eut même, à certains moments de sa courte allocution, certaines difficultés à se faire comprendre et apprécier, de la part d'une assistance plutôt dissipée et bavarde.

Le bruit était roi et l'indiscipline de rigueur, tellement que l'ordre des rangées réservées à chacun des candidats fut très dès le début bouleversé, le candidat André Léveillé devant même se contenter d'un siège dans l'enceinte du candidat Mario Beaulieu.

Malgré l'organisation technique qui semblait d'abord parfaite, force fut de constater que l'acoustique horripilante de la salle a amené les assistants à se dissiper, plus qu'il n'est ordinairement de rigueur.

Pendant que les pancartes des candidats Gabriel Loubier, Marcel Masse et Mario Beaulieu déferlaient dans la salle, au début du congrès qui ne commença finalement qu'à 8h45, même si l'horaire prévoyait 8h, le directeur général de l'Union nationale, le Dr Philippe Demers, dut vociférer pendant quelques minutes afin de faire entendre raison et silence.

Le suivit immédiatement sur la scène le président du comité du congrès, le Dr Jean-Paul Cloutier, qui ne fit qu'un discours de circonstance, perdu finalement dans le bruit ambiant.

A part ce bruit, faut-il dire que l'atmosphère de ce congrès n'a pas adopté les formes de délire qu'on a souvent remarquées dans des manifestations du genre. Pour ce, d'ailleurs, les quelque 3,000 participants qui se trouvaient dans la salle prévue pour en recevoir plus de 7,000, y furent pour beaucoup.

Ont nota d'ailleurs que dans l'enclos réservé aux quelque 1,295 délégués officiels, des rangées, nombreuses, étaient vides. Et si l'on se démenait ailleurs pour donner un appui bruyant à l'un quelconque des candidats, cette enceinte est demeurée très réservée pendant toute la soirée, qui s'est d'ailleurs terminée fort tôt.

Observateurs et candidats, y compris leurs organisateurs, espéraient énormément de la soirée d'hier pour qu'enfin un des "poulains" passe la rampe. Il semble bien que l'événement n'eut pas le résultat désiré, même si les applaudissements fusèrent souvent.

C'est donc dire que dès après les discours et pendant toute la nuit qui s'est écoulée, nuit qu'on pourrait appeler celle des "longs couteaux", il aura fallu infiniment de travail supplémentaire de la part des organisateurs.

Nettement, Gabriel Loubier et Marcel Masse sont les "champions de la course", mais l'un et l'autre n'avaient pas encore, hier soir, la nette perception de dominer.

Il fallait donc aller chercher des votes, soit du côté de Mario Beaulieu, soit chez les indécis qui devaient encore être très nombreux à la fin de la soirée.

Du côté de Loubier, nous avons appris de source sûre, hier, que l'adhésion à sa cause d'un important ancien membre du CAP et partisan acharné de Wagner, pourrait apporter nombre de votes supplémentaires au député de Bellechasse.

Hier soir, le nombre de délégués inscrits était encore assez loin de l'objectif fixé le nombre de chaises placées dans la section réservée aux "élections" étaient vides.

C'est cette possibilité d'absence, inquiétante pour tous les principaux candidats, qui a dû dominer les pensées de leurs organisateurs au cours de la nuit dernière. Pour remporter une élection, il faut des votes.

Ceux qui étaient sur le parquet, hier soir, étaient, semble-t-il des convaincus. Il reste les autres . . . et les absents. Nous serions prêt à parier que des mesures seront prises "in extremis" pour les récupérer avant l'heure du vote.



La machine électorale des candidats est en branle

vers un nouveau chef un

Rien de neuf dans les discours des candidats

- La loi et l'ordre de Sévigny
- Le pathétisme de Léveillée
- Les solutions "réalistes" de Loubier
- Le parti du centre de Masse
- Le marché commun de Beaulieu

par Jean-Claude PICARD

Rien de véritablement neuf ne transpire des discours prononcés hier soir par les cinq candidats à la chefferie de l'Union Nationale.

En fait, ces discours, où chacun des aspirants à la succession de M. Jean-Jacques Bertrand a essentiellement repris les thèmes développés lors de la campagne, auront surtout servi à mesurer, par les salves d'applaudissements, la popularité de chacun.

A cet égard, ce sont ceux de MM. Marcel Masse et Gabriel Loubier qui furent les mieux acceuillis par les délégués et militants unionistes.

Chaque candidat avait environ 19 minutes pour prononcer son discours et seul M Masse n'a pas employé son temps au maximum, préférant plutôt profiter d'une longue ovation et d'une sortie de scène plus spectaculaire.

Il avait été décidé à l'avance que les candidats prendraient la parole dans l'ordre inverse à celui où ils avaient annoncé leur candidature.

C'est ainsi que les délégués ont entendu, dans l'ordre, MM. Pierre Sévigny, André Léveillé, Gabriel Loubier, Marcel Masse et Mario Beaulieu.

SEVIGNY

Le colonel, Pierre Sévigny laissa voir, dès le début de son allocution, le véritable but qu'il s'était fixé en se présentant à ce congrès de nomination.

"Peu importe celui qui sera élu, a-t-il affirmé. L'important, c'est que je puisse dire ce que j'avais à dire. Je ne serai jamais un homme silencieux lorsqu'il s'agira de dire la vérité."

Après avoir réaffirmé sa conviction en un retour glorieux de l'Union Nationale, M. Sévigny a abordé à nouveau ses thèmes préférés: Ordre, justice, famille et patrie.

Il a également longtemps insisté sur les dangers du séparatisme disant qu'il fallait retrouver un "Québec heureux dans un Canada uni."

Il a terminé son discours en rendant hommage à tous ses adversaires, mais, comme par hasard, il a oublié, dans cette nomenclature de prononcer le nom de Marcel Masse.

LEVEILLE

Jamais le parti n'a eu autant besoin qu'aujourd'hui d'un chef qui se tienne debout Jamais, le Québec et le Canada ne se trouvent autant qu'aujourd'hui placés à un tournant de son histoire," a lancé M. André Léveillé au tout début de son allocution.

Il devait d'ailleurs garder ce ton un peu pathétique tout au long de son discours, affirmant, par exemple, que le Québec, après la "sinistre farce de Victoria, "était au bord d'élections générales, que c'était là la seule issue qui restait à M. Robert Bourassa

M. Léveillé a fortement insisté sur son antiséparatisme, pr-cisant cependant qu'il fallait savoir dire "non à ce qui freine la marche du peuple du Québec.

D'ailleurs, a-t-il conclu, le fédéral n'est pas si dangereux que cela. Face au chantage et à la ruse, il s'agit pour nous de le mettre devant le fait accompli.

Comme il le dit lui-même, "ça, c'est de la performance."

LOUBIER

M. Gabriel Loubier, dans un discours ponctué d'applaudissements, s'est surtout employé à satisfaire un peu tout le monde.

Se voulant le candidat aux solutions "réalistes", M. Loubier s'en est pris aux rêveurs socialistes et séparatistes, s'engageant à aider encore plus l'entreprise privée.

Il s'est ensuite porté du côté des délégués qui auraient aimé voir Me Claude Wagner se porter candidat en devenant un défenseur de la paix sociale et de l'ordre.

"Nous châtierons sans pitié les têtes chaudes qui veulent tenir le Québec sur un volcan, a-t-il dit." La contestation devra se faire dans l'ordre.

S'adressant ensuite à l'ensemble des militants, il leur a promis des secrétariats permanents, et des assises annuelles

Il est à remarquer que le texte de M. Loubier comprenait un paragraphe sur la réforme constitutionnelle et que, dans son discours, ce paragraphe, où il proposait la réforme selon un échéancier précis, est tombé.

MASSE

Dans un discours assez bref, M. Marcel Masse s'est surtout employé à démontrer que l'Union nationale devait revenir le parti du "bon sens", reprenant là sa thèse du grand parti du centre.

Se présentant comme le candidat du renouveau, il s'est lancé dans une attaque contre les hauts fonctionnaires qui empêchent selon lui, les hommes politiques d'appliquer leur programme.

Cette attaque lui a valu des applaudissements nourris.

Le Québec lutte pour sa survivance, a-t-il dit, et l'Union nationale se doit de réussir.

A remarquer enfin que M. Masse, au tout début de son discours a lancé un vibrant hommage au fondateur de l'UN, M. Maurice Duplessis.

BEAULIEU

Dernier à parler, M. Beaulieu a commencé son discours en disant que "pour ce soir, c'en était assez des discours et que l'heure de l'action allait bientôt sonner."

Il s'est surtout évertué à démontrer que les autres candidats, quoique pleins de bonne volonté, n'avaient rien de neuf à proposer, qu'ils tournaient en rond.

Il a évidemment poursuivi avec sa thèse, qu'il considère neuve, du marché commun avec les Etats-Unis, affirmant que c'était de ce côté qu'il fallait maintenant se diriger.

Ceci est une solution neuve, a-t-il dit. "Qu'attendons-nous pour l'adopter."

Le bruit étouffe le message d'adieu de J.-J. Bertrand

par Fernando LEMIEUX

L'Union nationale doit se tourner résolument vers l'avenir. Elle doit immédiatement dresser les plans et devis du Québec rêvé par tous. Il n'y a pas de temps à perdre.

Les diverses étapes franchies avec Daniel Johnson, jusqu'aux assises de mars 1965 et à la victoire de 1966, il faudra les refaire avec le nouveau chef, et plus rapidement encore.

Les militants peuvent y aller avec confiance et n'ont pas à rougir de l'UN; il n'y a pas de parti qui ait un dossier plus positif que le sien, car il "a permis au Québec d'accéder à la modernité sans trahir les valeurs qui lui sont propres".

Voilà les grandes lignes du message d'adieu qu'a laissé, hier soir, l'hon. Jean-Jacques Bertrand, ancien premier ministre du Québec, aux délégués réunis dans la Vieille Capitale pour lui choisir un successeur.

Dans un court discours de neuf pages, peut-être un des plus brefs de Me Bertrand, ce dernier, dans un style extrêmement sobre, a livré son testament qui constitue plutôt un acte de foi envers l'UN, ses réalisations et un appel en l'amitié et la collaboration vis-à-vis le prochain chef qui, dit'il "aura beaucoup de pain sur la planche".

Le discours du chef démissionnaire de l'UN s'est malheureusement perdu dans le chaos le plus complet d'une foule de délégués partisans qui n'en finissaient pas, avant de s'installer, de saluer leurs candidats.

En fait, sauf les journalistes, personne ne semble avoir écouté attentivement le message d'adieu de Me Bertrand. Le début du congrès s'est manifesté par un manque total de discipline; des avions de papier volaient pendant que les pancartes s'agitaient et que le président du congrès, M. Jean-Paul Cloutier, député de Montmagny, et le docteur Philippe Demers, directeur-général de l'UN, s'évertuaient à demander le silence.

PAS A ROUGIR

Si on doit se tourner vers l'avenir, ce n'est pas que l'Union nationale ait à rougir de son passé. "Je suis extrêmement fier de militer dans un mouvement qui a donné aux Québécois une conscience nouvelle de leur identité, de leur vouloir-vivre commun, de leur destin collectif, "a affirmé le chef démissionnaire.

A ce moment de son discours, Me Bertrand a rendu hommage à ses collègues, "à mes compagnons de lutte, à tous les membres du parti," ajoutant qu'il y avait du plaisir à travailler dans l'UN où "règne un climat de ferveur et de liberté qu'on est loin de retrouver ailleurs."

S'il a servi au sein de l'UN, c'est que le parti répond absolument aux aspirations québécoises, qu'il " n'a pas de fil à la patte ou de contrainte d'une tutelle extérieure ou de dictées d'une chapelle idéologique", a souligné le député de Missisquoi.

Ce dernier a tenu à ajouter que le parti n'avait pas de direction clandestine, de technocratie privilégiée et d'Establishment.

"Vous ne voyez pas de délégués spéciaux à ce congrès. Seuls y ont droit de vote les élus du peuple et les élus des associations de comté, "a soumis l'orateur qui faisait sa dernière apparition publique comme chef du parti.

DANS LE RANG

M. Bertrand a bien tenu à préciser que quand un chef décidait de rentrer dans le rang pour faciliter le renouvellement de ses cadres et de la doctrine du parti, il se gardait bien de désigner un successeur ou d'influencer le vote en faveur de l'un ou l'autre candidat.

Après avoir louangé le caractère démocratique de l'UN, l'ancien premier ministre a ajouté que le parti pouvait se vanter d'avoir été au pouvoir l'année même de sa fondation et d'avoir gagné beaucoup plus de batailles qu'il n'en a perdues.

Remerciant ses électeurs de Missisquoi qui lui sont restés fidèles depuis 23 ans, M. Bertrand a requis des délégués qu'ils considèrent que leur parti sortait toujours vainqueur des plus sombres périndes, malgré tous les pronostics.

C'est ce qui est arrivé avec Daniel Johnson, en 1966, a soumis le chef démissionnaire, précisément parce que l'UN avait su s'adapter au temps nouveau.

Par la force des choses, c'est ce qui arrivera au parti "qui reprendra le pouvoir dans trois ans" et qui sera différent de celui de 1966. "C'est pour faciliter cette évolution que j'ai moi-même tenu à ce que le présent congrès se tienne dès cette année," a déclaré l'orateur.

ACTE DE FOI

Rappelant l'aventure entreprise par feu Daniel Johnson qui fut élu aux élections générales de 1966, M. Bertrand a souligné que ces étapes "douloureuses" devront être refaites avec "notre prochain chef, et plus rapidement encore."

Plus rapidement parce que le gouvernement actuel est "chancelant" et qu'il repose "dangereusement sur ses bases, malgré la majorité dont il dispose."

D'ailleurs, a-t-il ajouté, " notre population est inquiète et n'aime pas que le gouvernement du Québec soit l'ombre ou la doublure d'un autre gouvernement, elle n'aime pas être la victime de promesses irréfléhises, de slogans mensongers, de trucs ou de chantages à la Brink's Express."

Enfin, rappelant qu'il y avait beaucoup de pain sur la planche, l'ancien premier ministre a soumis qu'il y avait aussi "beaucoup de forces à unir, mais que l'UN était le carrefour, le lieu de rencontre, le foyer de rassemblement pour tous les vrais québécois, comme elle le fut par le passé.

"Ne vous contentez pas de vous dire: "Qu'est - ce que le parti me donnera?" Ne laissez pas votre chef travailler seul, mais "travaillez avec lui d'un même élan, d'un même coeur et je suis sûr qu'il vous mènera à la victoire," a jeté M. Bertrand aux délégués.

"C'est donc un message de gratitude et d'espoir que je vous laisse, a-t-il conclu. L'histoire de l'Union nationale a été et restera liée à l'histoire politique du Québec. Il me reste de mes labeurs, de mes peines et de mes succès, la satisfaction du devoir accompli, une plus ande connaissance et compréhension des hommes et surtout l'honneur d'avoir servi le Québec."

ARBRES
Emondage — Abattage
Arrosage chimique.
529-6357

Colonie de Vacances
CAMP ST-CHARLES
(pour garçons et filles)
Inf.: 529-9041

A VENDRE
Vue sur le fleuve
SUPERBES TERRAINS
Bois de Boulogne: 12,320 p. c.
Chaudière-Bassin: 17,300 p.c.
Golf de Cap-Rouge: 13,475 p. c.
JACQUELINE-L. BOUTET INC.
courtier
527-4094 — 683-3041 (soir)

HOBART
Laveuses de vaisselle
Victor Butchers' Supply Inc.
775 Côte d'Abraham, Québec
Tel: 522-4934

LUXUEUX DOMAINE
avec dépendances
à vendre
Boisé de 111,000 pi. car., Rive Sud, 5 minutes du Pont. 10 pieces, 4 salles de bains. Construction récente, pierre granit. Garage double.
Tél.: 832-8736

C'EST FORMIDABLE TOUT CE QU'IL M'ARRIVE... DEPUIS QUE JE SAIS DANSER!
VALENTINO
Leçon de danse $3.00
Ouvert de 10h. a.m. à 10h. p.m.
Essai gratuit - 523-2400

ACADEMIE SAINT-LOUIS
Institution privée agréée par le Ministère de l'Education et dispensant le COURS SECONDAIRE GENERAL
L'Académie St-Louis offre un cours secondaire complet de cinq ans. Le programme est celui du Ministère de l'Education.
En secondaire V, l'école offre les cours qui conduisent à tous les profils d'admission des CEGEP.
Sec. I, II, III, IV
(voie régulière et enrichie)
Sec. V (ENSEIGNEMENT GENERAL SANCTIONNE PAR UN DIPLOME DE FIN D'ETUDES SECONDAIRES ET DONNANT ACCES AUX ETUDES DE NIVEAU COLLEGIAL).
ADMISSION: veuillez vous adresser pour tout renseignement au:
Bureau des admissions
810, av. des Erables
Québec 6.
Tél.: 681-7768

Budget et Livre blanc

Si l'optimisme est un virus contagieux, le discours du budget prononcé, hier soir, par le ministre des Finances, M. Benson, et son Livre blanc sur la fiscalité, dont les réformes commenceront à s'appliquer dès le début de l'année 1972, auront des effets tonifiants non seulement pour l'économie canadienne, mais aussi pour un nombre considérable de contribuables dont le fardeau financier sera allégé.

Il ne faudrait pas déduire de ce préambule que le ministre des Finances dore outre mesure la pilule. Sans doute la fresque qu'il fait de la situation économique actuelle se veut plutôt encourageante, mais elle ne va pas jusqu'à ignorer et éliminer les difficultés auxquelles doit actuellement et devra encore faire face l'économie canadienne. Comme tous les citoyens, il s'inquiète de l'état du chômage à travers le pays et des risques d'une nouvelle poussée inflationniste. Mais, parce que le premier problème est actuellement le plus grave et celui auquel il faut sans tarder remédier, il n'hésite pas à annoncer des dégrèvements d'impôt immédiats (c'est-à-dire à compter du 1er juillet) qui se traduiront par une infusion de quelques centaines de millions de dollars du pouvoir d'achat des particuliers et des sociétés. L'abolition de la surtaxe de trois pour cent sur le revenu des particuliers et des sociétés remettra en circulation un montant de près de 400 millions de dollars qui irait autrement au trésor fédéral. De plus, même si l'impact dans chaque cas n'est pas tellement considérable, deux catégories de contribuables échapperont, dès le 1er juillet, à l'impôt sur le revenu: ceux dont le revenu imposable est inférieur à $500 et ceux qui reçoivent le supplément garanti des pensionnés. Ainsi, en l'espace de six mois, plus de 750,000 personnes seront libérées de l'impôt sur le revenu et ce sont naturellement les plus démunies.

Ces mesures s'insèrent dans le projet de réforme fiscale annoncé depuis longtemps et qui verra enfin le jour avec l'arrivée de 1972. Inutile de dire que les changements qui seront apportés afin d'assurer un partage plus équitable et plus réaliste du fardeau fiscal s'imposaient, car les critères employés pour déterminer le revenu imposable des particuliers et les exemptions auxquelles ils ont droit remontaient à plusieurs années. Ils étaient restés les mêmes en dépit de l'accroissement constant du coût de la vie. En portant l'an prochain les exemptions de base de $1,000 à $1,500 pour les célibataires et de $2,000 à $2,850 pour les gens mariés, on ne fera que corriger une anomalie dont on aurait dû s'inquiéter il y a bien longtemps déjà. Aussi, maintenant que le supplément garanti des pensionnés a été fixé à un maximum de $135 par mois, il était logique d'augmenter le montant de leur exemption de base de façon à leur éviter de payer l'impôt sur le revenu. C'est pourquoi elle passera de $1,500 à $1,650 pour une personne seule et des ajustements sont aussi prévus pour les couples mariés.

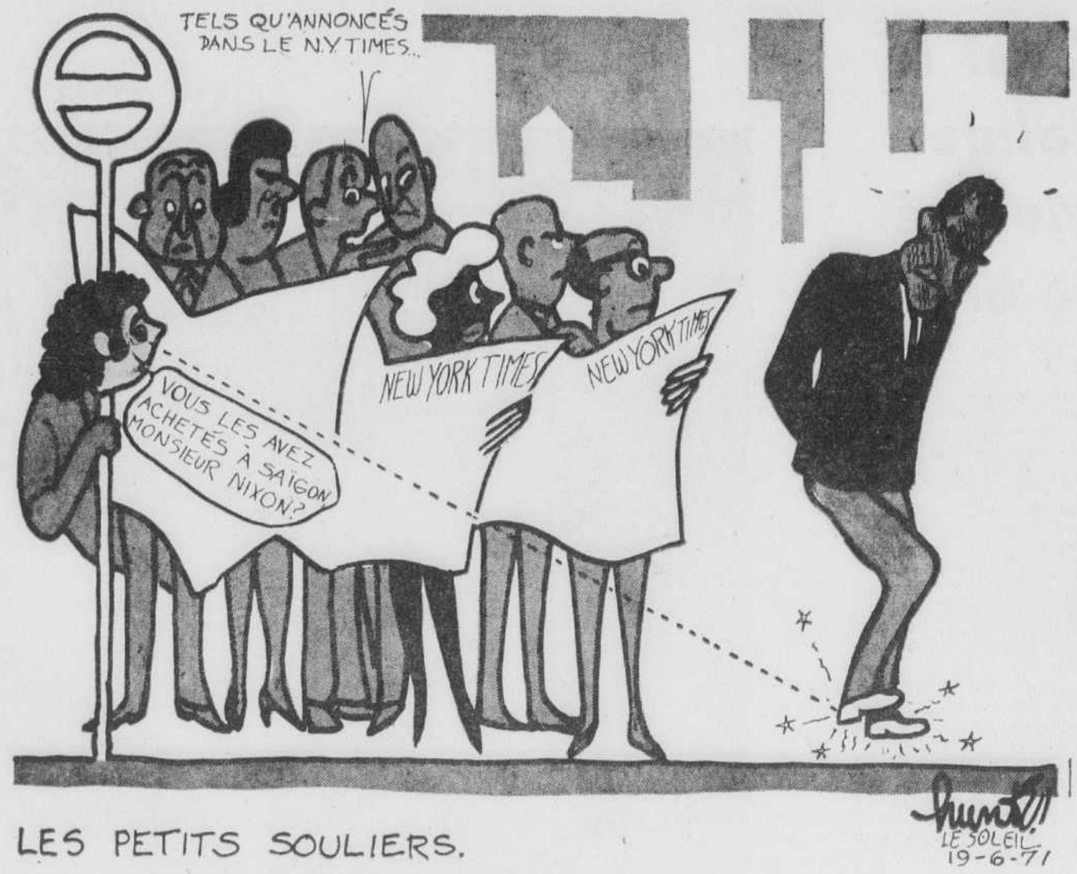
Du budget proprement dit, nous avons mentionné les deux allègements les plus importants, mais ce ne sont pas les seuls. Ainsi, à une époque où l'on veut s'engager à tout prix dans la lutte contre la pollution, il n'était que logique d'inciter les entreprises à aller de l'avant et c'est pourquoi on a supprimé la taxe de douze pour cent sur une partie du matériel antipollution. Demeurera cependant en vigueur le même impôt sur les autres matériaux de construction.

Du Livre blanc, il est impossible d'en cerner tous les aspects dans un article et après une lecture rapide des résumés transmis par les agences de presse, mais on retrouve dans les propositions de M. Benson plusieurs des mesures déjà annoncées au lendemain du rapport Carter et des discussions publiques qui ont eu lieu au cours des derniers mois. Sans doute y retrouve-t-on la réforme de l'assurance-chômage, avec cette provision toutefois, (et c'est logique) que les primes payées par les travailleurs seront déductibles de leur revenu imposable, mais que les prestations seront imposables. Et l'on corrigera ainsi une situation qui nous a toujours paru injuste pour une foule de travailleurs permanents qui se trouvaient dans l'obligation de souscrire à un fonds dont bénéficiaient des travailleurs saisonniers jouissant d'un revenu annuel supérieur au leur. Il est difficile de se faire une idée exacte des implications que comportera la réforme fiscale pour toutes les catégories de revenus, mais il est évident qu'elle vise à aider les moins privilégiés. Dans quelle mesure les mieux rémunérés seront-ils appelés à contribuer davantage, c'est pour le moment impossible de le déterminer.

A l'occasion de la réforme fiscale proposée par M. Benson, le fédéral évacuera un champ de taxation, car il renoncera aux impôts sur les dons et les successions à compter du 31 décembre 1971.

Pour cette raison et pour bien d'autres que chacun trouvera à la lecture des nouvelles sur la réforme fiscale, on ne peut qu'abonder dans le sens des déclarations du ministre Benson lorsqu'il a parlé d'un projet de loi "important et historique". Il a lancé l'amorce d'une remise à jour de la politique fiscale canadienne et le moins qu'on puisse souhaiter, c'est que les gouvernements qui se succéderont au cours des années futures seront moins timides à entreprendre un tel processus, un processus qui pourra s'affirmer nécessaire beaucoup plus rapidement qu'on pourrait le croire, car aujourd'hui, tout évolue si vite qu'on ne peut deviner de quoi demain sera fait. Il y a dans les propositions de M. Benson des prévisions pour une période de tout au plus cinq ans, mais tout peut se produire en dedans de ce délai.

Raymond DUBE



LES PETITS SOULIERS.

Drôle d'affaire

Quel que soit le jugement sur l'affaire des fuites de documents sur la guerre du Vietnam, ce qu'on a pu lire à ce sujet n'implique rien de bien nouveau. Nous avons déjà noté que la déclaration Truman sur la Corée, dès 1950, comportait tout un paragraphe pour l'Indochine. Quant à la réalité de la présence américaine au Vietnam, depuis Eisenhower, Kennedy et Johnson, elle saute aux yeux, puisque plus de trois millions de soldats américains y sont allés faire du service. Ce n'est pas un secret !

Le reste des "révélations" n'en est guère non plus. L'intervention américaine en 1954 à Genève, c'est aussi un secret de polichinelle, comme le soulignait le journaliste Robert Miller. Au fond, tout cela semble relever de la bagarre électorale pure et simple entre démocrates et républicains, à la veille des élections de 1972. Cependant, il est un autre aspect de la question sur le plan international; à la suite du rapport issu de l'enquête McNamara, la lutte entre les deux puissances vraiment déterminantes à l'heure actuelle, l'URSS et les Etats-Unis, paraît encore plus crue.

On fait semblant d'oublier que l'aide la plus considérable au Nord-Vietnam, depuis une décennie, vient de Moscou et non de Pékin. Il en est de même pour le Laos, le Cambodge et les autres théâtres de belligérance en Asie. En Corée comme en Indochine, Pékin n'a joué qu'un rôle supplétif, la Chine devant d'ailleurs se préoccuper de bien d'autres choses à l'intérieur que des guerres extérieures. Un commentateur disert, d'ailleurs hostile à la politique de Washington, Charles Collingwood, notait, ces jours derniers, que les peuples du Vietnam se faisaient la guerre depuis des siècles.

Peut-être cette situation est-elle avant tout à l'origine des guerres actuelles qui ont impliqué tour à tour Français, Hollandais, Portugais, Américains, etc. Depuis des siècles, il a été constaté par les historiens que le monde a toujours été l'enjeu de deux principales puissances. Au 15e siècle, c'était le monde musulman contre l'Espagne; au 16e, l'Espagne contre le Portugal; au 17e, la France contre l'Autriche; au 18e, la France contre l'Angleterre; au 19e, la France contre la Russie; au 20e, première moitié du siècle, l'Allemagne contre l'Angleterre; seconde moitié, les Etats-Unis contre l'URSS. D'autres puissances jouaient quand même leur rôle et tendaient à pratiquer une politique de coin entre les deux protagonistes, mais accessoirement. Souvent le pays protagoniste du siècle précédent devenait l'accessoire au siècle suivant.

Durant des siècles aussi, les protagonistes furent exclusivement européens. L'Asie ne compte pas, l'Afrique encore moins; l'Amérique se forge. A partir de la fin du 19e, ce sont les Etats-Unis qui montent parmi les pays d'Amérique. Au sortir de la guerre civile, les forces sécessionnistes s'effondrent. L'Union prend un nouvel élan. Elle se pose déjà en défi aux tsars. Les comptoirs russes descendent le long de la côte ouest jusqu'en Californie, Mais en 1867, le tsar vend l'Alaska pour amadouer les Américains et raffermir ses conquêtes asiatiques. Au tournant du siècle, les Etats-Unis vainquent l'Espagne et servent d'arbitre aux conflits russo-japonais et russo-chinois. Puis, il y a une période de déclin. Avec 1914-1918, Washington devient arbitre en Europe cette fois et refuse même de faire de Constantinople sa colonie.

Puis, c'est une autre période de déclin avec la crise économique. Après 1939-1945, on sait ce qu'il advient de la puissance des Etats-Unis. Depuis près de 25 ans, c'est la seule force capable de faire contrepoids à la puissance montante de l'URSS partout, en Europe, en Asie et en Afrique. La Chine compte encore pour bien peu, malgré tout ce qu'on en dit. C'est ce qui tracasse l'opinion publique américaine et ses média d'expression. Sortant à peine du complexe de Nuremberg avec les procès en Cour martiale, les Etats-Unis plongent maintenant dans une polémique sur le sens de leur intervention au Vietnam.

Cependant, cette affaire pourrait avoir des dessous. On semble connaître celui qui a soumis le dossier McNamara au New York Times. Mais ce jeune homme, ancien fonctionnaire du Pentagone, est maintenant introuvable. Les Etats-Unis auront-ils une autre affaire Philby-Burgess-MacLean sur les bras ? On aura remarqué qu'un couplet, toujours le même, est entonné à Moscou, celui "de la supercherie, de l'impérialisme, de l'hypocrisie" des Etats-Unis. Il donne le ton à toute une "musique" retentissant dans le monde entier depuis vingt-cinq ans: Yankee, go home! L'affaire des documents secrets a été exploitée immédiatement par les délégués de Hanoi à Paris et par les scribes des journaux de Moscou, ce qui laisse croire qu'elle aura des rebondissements internationaux.

A. TREMBLAY

l'opinion du lecteur

En marge du dernier congrès de la Fédération des sociétés canado-arabes

La Fédération des sociétés canado - arabes, antérieurement appelée la Fédération canado-arabe, a été formée en novembre 1967 et groupe quinze associations arabes du Canada.

Le quatrième congrès annuel de la Fédération a eu lieu à Toronto, les 22 et 23 mai 1971. Des délégués de l'Association arabo-palestinienne de Montréal, de l'Association des étudiants arabes de l'université McGill, du Comité Palestine de l'Université de Montréal et du Comité Palestine de Québec, livrent ci-après leurs commentaires.

"L'affaire de la Palestine est une vérité emmurée et qui appelle au secours". René Habachi, Paris, le 28 mars 1968.

A la lumière des opinions émises lors de ce congrès, il se dégage une toile de fond qui pourrait se résumer comme suit: le vif ressentiment des délégués face à l'attitude passive et inopérante du gouvernement canadien. L'inertie de ce dernier est d'autant plus coupable qu'à titre de petite ou de moyenne puissance qui proclame sa neutralité à la face de tous les pays, le Canada manifeste à l'égard du problème palestinien l'attitude de l'autruche qui feint de considérer ce qu'il y a de plus élémentaire dans la charte des droits de l'Homme. Comment expliquer cette attitude si ce n'est la peur morbide qu'entretiennent certaines personnes d'allégeance sioniste qui gravitent autour du gouvernement et dont le rôle semble capital dans les officines politiques de l'axe Washington-Ottawa. Ou serait-ce la position de notre ministre des Affaires étrangères, Monsieur Mitchell Sharp, à titre de député de la deuxième circonscription à majorité juive du Canada et dont le contenu de sa politique concernant Israël paraît incompatible avec une solution juste et équitable de ce conflit.

Ce que les délégués ont été unanimes à réclamer, c'est que le gouvernement canadien tienne compte des faits, parce que les faits parlent d'eux-mêmes et n'exigent pas de dissertation philosophique ou ésotérique sur l'essence même de la situation. Ce que les délégués exigent, c'est que le gouvernement canadien intervienne auprès du gouvernement d'Israël afin que cesse la violation constante des droits de l'Homme et "attire l'attention sur le fait que les violations par Israël des droits humains fondamentaux des réfugiés, personnes déplacées et habitants des territoires occupés constituent un sérieux obstacle à la santé de la population des territoires occupés" et "exigent que ceux-ci soient rétablis immédiatement dans leur droit à retourner dans leur foyer, conformément aux résolutions des Nations-Unies". C'est en ces termes que l'Organisation mondiale de la santé (O.M.S.) par une résolution votée le 18 mai 1971, a condamné publiquement cette politique. De plus, les rapports qui nous parviennent actuellement de la ville de Gaza mettent en lumière l'état de terreur et de privation que subissent les citoyens de cette ville sous occupation israélienne (voir Washington Post, 25 mars 1971 - Jewish Telegraphic Agency Daily News Bulletin, volume XXXVIII, numéro 47, 10 mars 1971 - Peter Grose, New York Times, 2 février 1971).

"Le gouvernement Trudeau est on ne peut plus hypocrite, lorsque, d'une part, il condamne la discrimination raciale en Afrique du Sud et que d'autre part, il manifeste une indifférence totale devant l'apartheid d'Israël qui persiste à déployer son arrogance raciste envers les arabes des territoires occupés et ceux qui vivent en Israël depuis 1948". Tel est le sentiment unanime évoqué par l'assemblée des délégués. En même temps, ceux-ci se référaient à la résolution de la Commission des droits de l'Homme des Nations-Unies (15 mars 1971).

Les délégués se sont félicités par contre de l'attitude juste et courageuse prise par certaines personnes et certains organismes pour leur appui aux droits des palestiniens. D'abord, la prise de position de l'Eglise Unie du Canada qui approuve sans réserve le droit des palestiniens à retourner dans leur patrie. De même, ils ont applaudi la résolution votée, il y a un an, par les délégués du Conseil central des syndicats nationaux de Montréal qui en donnant leur appui à la juste libération du peuple palestinien (17 mars 1970), demandaient à la CSN de souscrire au même geste.

Par ailleurs, il faut souligner le message que le président du Parti québécois, Monsieur René Lévesque, a fait parvenir à l'ouverture du congrès et dans lequel il transmet à l'assemblée ses meilleurs voeux pour un dénouement rapide à la cause justifiée du peuple palestinien. Bien qu'il n'ait aucune hostilité à l'égard d'Israël ou le peuple juif, dit-il, il est d'avis que la situation politique actuelle est indéniablement injuste envers le peuple palestinien et préjudiciable à l'ensemble du Proche-Orient. "Avec une ténacité à toute épreuve et surtout avec toute la solidarité voulue", dit-il, "je crois que votre cause sera bientôt reconnue".

De plus, Monsieur Marc Assad, député libéral de la circonscription de Papineau au provincial, déclarait au moment du banquet de clôture de ce congrès, qu'il est temps pour tous les arabes et les canadiens de s'affirmer et de proclamer leur adhésion à la cause palestinienne dont l'ultime but est de retourner dans leur patrie. Il ajouta que l'histoire des peuples est parsemée d'injustices et que dans le concours de ceux qui veulent bien diffuser la vérité, l'expulsion des palestiniens de leur mère-patrie risque de se perpétuer dans l'histoire comme une des plus graves injustices.

D'autres résolutions, votées par les délégués présents, demandent au gouvernement canadien d'exercer des pressions pour sauver la vie de 15,000 palestiniens détenus dans les prisons israéliennes et exiger leur mise en liberté. De même, les délégués pressent le gouvernement canadien de mettre un terme au flot continu de donations exemptes d'impôts à l'Etat expansionniste d'Israël qui ne respecte aucune résolution des Nations-Unies à l'égard du peuple lalestinien. Enfin, ils condamnent les criminelles tentatives maintes fois répétées par le régime asservi de Jordanie de vouloir liquider la révolution palestinienne.

Un représentant des mouvements de résistance palestiniens, Monsieur Mousa Ramah, invité à prendre la parole le deuxième jour du congrès, a défini clairement la position de la résistance: instaurer un état pluri-ethnique, pluri-confessionnelle intégrant les Israéliens qui y sont et les Arabes qui y étaient, un état démocratique, laique et non-raciste. "Les sionistes sont véritablement nos ennemis" de dire Monsieur Ramah, "et non pas les juifs que nous considérons comme des frères".

Enfin, dans un autre ordre d'idée, les délégués ont adopté une résolution déplorant l'utilisation de la loi des mesures de guerre votée par le gouvernement canadien, ou toute autre loi semblable, qui annule sans raison valable les droits civils de tous les Canadiens.

Signé:

Dr Louis M. Azzaria,
Mme Claudette Earaj,
M. Rezeq Faraj,
Mme Marwa Jaussy,
M. Shawkat Jaussy,
M. Jamal Safadi,
Mlle Mona Tadros.
Par:
M. Claude Giguère
Ste-Foy, québec
3124 Quatre-Bourgeoys

De 18 à 26,000.00 – De 6 à 8 cents
D'Ottawa à la lune, de trou en trou

Je suis en diable. Je viens de dire au divisionnaire de la Beauce : "Nous brisons nos voitures dans les trous — ! Si notre argent n'est pas bon, dites - le! — S'il est bon, donnez - nous un chemin, ou remboursez - nous — ! "La gazoline est - elle assez chère assez taxée? Oui, assez que c'est gênant pour les Ministres; gênant de couter si cher aux citoyen. Assez chère, que c'est insultant pour les contribuables. Insultant de payer des "prix fous" qui remontent sans cesse, et sans explication. Insultant, surtout pour les cultivateurs qui vivent "sur la terre". Car, on ne produit pas les livres de beurre sur les boulevards. On ne cultive pas les légumes sur l'asphalte; et les "cochons mangeables" ne vivent pas en ville.

De $18,000. à $26,000. — Messieurs les ministres, nous connaissons quelques hommes qui voudraient cent mille, par année. Ils ne l'ont pas. Ils n'en veulent pas. Nous en connaissons qui coûtet n$5,000.00 par année, et qui ne le valent pas, sons qui coûtent $5,000.00 par année, rapportent-ils tous $26,-000.00? Vous feriez bien de nous le prouver. Ca ferait plaisir à plusieurs.

LE TIMBRE A $0.08

C'est pour bientôt. Et c'est la "chatte qui mange ses petits". Le ministre des Postes est-il une banque qui charge un taux de 100%, ou si c'est une agence de culture nationale?" Enlevez les journaux, les revues et la correspondance (lettres) qu'est - ce qui reste de culture intellectuelle? Que dire, alors, d'un hebdomadaire, organe de culture professionnelle, au tirage de 70,000 et qui paye, chaque année, $65,000.00 aux Postes? Je connais des mamans de 50, 60 et 70 ans qui ont quitté la petite école après la 6ième année, à 12 ans, et qui, entre 11 hres et minuit, écrivent une lettre de 4 ou 5 pages, sans aucune faute, et avec une vraie main d'institutrice. Qu'elle adresse cette lettre à son fils bûcheron, à sa fille religieuse, ou à un curé, la Patrie sera - t - elle plus prospère et plus aimée quand les Postes auront réussi à paralyser des mains si vaillantes et à tuer de si beaux efforts? On a modifié les frais postaux pour faire de l'argent avec les voeux de Noël et du Nouvel An. Résultat: 100,000 citoyens de moins ont adressé des voeux et les Postes ont enregistré le même montant. M. Kierans, y a - t - il de quoi s'en frotter les mains?

Enfin, nos politiciens voyagent de plus entre les capitales et les continents du monde. Je ne suis pas jaloux qu'ils boivent l'azur à 25,000 pieds d'altitude; mais je ne leur pardonne pas de laisser les habitants chevaucher à travers trous et cailloux, dans un perpétuel nuage de poussière. Je ne leur pardonne pas de laisser nos femmes et nos filles d'habitants reprendre, le lundi - matin, le ménage du samedi, pour sortir la poussière du dimanche. Que ce soit pour se rendre au Saint Sacrifice de la messe; pour aller visiter parents et amis; pour porter leur crème à la beurrerie ou mener leurs cochons à l'abattoir, en arrêtant payer leurs taxes, je dis que ces citoyens travaillent plus fort, font oeuvre plus utile et méritent autant que les buveurs d'azur. Je dis que si l'Etat a le moyen de payer les buveurs d'azur $26,000 par année, il n'a pas le droit de laisser les habitants et les vaches laitières manger de la poussière semaine et dimanche parce que le calcium coûte cher.

Antonio ARSENAULT, ptre
St-Séverin, Beauce.

"L'amour, c'est n'avoir jamais à dire qu'on est désolé (Erich Segal)

Ceux qui reconnaissent cette phrase pourront deviner d'où je l'ai sortie. C'est une phrase brève mais qui en dit long; elle résume en fait le très beau film "Love Story". Je ne suis pas professionnelle en matière de critique mais je crois que "Love Story" peut être considéré comme remarquable. Je m'explique: "Love Story" est un film remarquable parce qu'il est romantique, modeste, simple, réel, naturel et qu'il contient de cette tendresse que depuis longtemps on ne voit plus. L'amour, par évidence, prend la majeure partie ou la plus grosse place du film. C'est un spectacle d'une beauté naturelle et émouvante. Les acteurs, Ali McGraw et Ryan O'Neil, sont si simples et si vivants qu'on croirait que c'est leur propre vie qu'ils nous présentent. Ils sont tendrement et follement amoureux. L'amour seul compte pour eux et c'est avec ceci qu'ils surmontent leurs problèmes. Ils se partagent, corps et âme, et s'épanouissent en jouissant de la vie qui passe et qu'ils ne revivront jamais. Il l'aime, elle l'aime. Ils réussissent à se faire une petite vie heureuse dans la tranquillité de la vie d'amour vrai. Ils communient ensemble à une vie pleine de difficultés qui tant bien que mal restent impassibles à leur amour merveilleux. Ils sont âgés de vingt-quatre ans, ils font un mariage bien à eux mais qui les unit pour la vie et d'un amour encore plus sincère et simple. Elle est moqueuse, rieuse, très jolie; lui, est orgueilleux mais sensible et beau garçon. Ils sont, grâce au destin, bien unis et faits pour s'entendre pour la vie et malgré la mort. Erich Segal a créé une oeuvre fantastique, sensationnelle, pleine de romantisme (différent de sentimentalité) et de quelques pointes d'humour. "Love Story" est déjà succès contemporain, il a fait verser bien des larmes jusqu'à maintenant, les miennes inclusivement. Ceux et celles qui veulent voir un vrai bon film, allez voir "Love Story", vous serez surpris de voir la différence entre nos petits films québécois et ce grand film.

Enfin, je souhaite à tous BONNE DETENTE.

(P.S. Apportez-vous des papiers-mouchoirs)

Mlle Dominique Marcon
208 Boul. Valcartier
Loretteville, P.Q.

Le ministère de l'Agriculture reprendrait la responsabilité de l'enseignement agricole

Un dossier de Gilles PEPIN

L'orientation de l'enseignement agricole au Québec se poursuit lentement, dans un manque de coordination qui est évident. Plusieurs spécialistes affirment cependant à ce sujet qu'on traverse depuis quelques années une période d'incubation, qui se terminera dans un avenir assez prochain par de nouveaux changements basés sur les besoins de l'agriculture de demain.

Dans une brève rétrospective, on admet que la disparition graduelle de nos anciennes écoles d'agriculture, au cours de la dernière décennie, est loin d'avoir nui à la formation des agriculteurs du Québec. Il faut même avouer que l'intégration de l'enseignement professionnel, ou plus précisément le transfort de responsabilité, du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation à celui de l'Education, a été une chose bénéfique pour les agriculteurs, en plus de mettre naturellement un terme à des dépenses devenues excessives en maints endroits. On verra plus loin, toutefois, que les dépenses ont peut-être seulement changé de place...

De ce qu'on appelait nos écoles régionales et moyennes d'agriculture, au nombre de 16 il y a quelques années, il ne reste pratiquement rien. Celles de Sherbrooke et de Ville-Marie ont été fermées avant même que l'ancien ministre Alcide Courcy ne puisse redéfinir l'orientation de l'enseignement agricole. Partout, dans ces écoles, on manquait de condidats ! Les autres se sont éliminées graduellement, de la même façon, jusqu'à la dernière construite, celle de Caplan en Gaspésie.

Pour entretenir autant d'écoles, dispersées autant que l'avaient été les pressions politiques et les désirs de chaque région, l'Etat devait dépenser une petite fortune; et de plus, on y constatait une faible fréquentation, des ressources insuffisantes et, par surcroit, presque la moitié de l'espace devait être utilisé pour les fins du pensionnat. Aussi, la formation scolaire devait rivaliser avec l'enseignement agricole.

Au total, ces 16 écoles d'agriculture auraient pu recevoir quelque 1,000 étudiants. Dans le plus fort de leur fréquentation on n'y a trouvé qu'au plus 850 élèves. Cette clientèle a diminué véritablement à partir de 1960, en même temps que sont apparus tous les problèmes agricoles que nous connaissons, les difficultés économiques ainsi qu'une concurrence venant particulièrement du marché du travail.

L'arrêté en conseil, sanctionné le 5 juillet 1965, concernant la nouvelle juridiction au ministère de l'Education, a donc été suivi de l'intégration d'une seule école d'agriculture, effectivement, soit celle de Sainte-Martine, qui, comme les autres, n'a pu survivre, faute de candidats. Après un an d'essai, la commission scolaire régionale d'Youville l'a remise au gouvernement qui a vu à y aménager un Centre d'orientation et de formation pour les immigrants (COFI).

Une seule de ces écoles d'agriculture ne fut pas intégrée, celle de Sainte-Croix de Lotbinière, en raison de l'efficiense qu'on a remarquée à cet endroit et qui a amené, l'an dernier, le ministre de l'Education à renouveler le contrat de cette institution privée pour une période de cinq ans. La corporation civile qui administre cette école a présenté récemment au ministère de l'Education un nouveau projet d'agrandissement. Une réponse est lente à venir, étant donné le peu de planification au sujet de l'enseignement agricole dans notre province.

Alors qu'il faudrait une planification agile, il y a cette lourdeur administrative : d'une part, les instituts de technologie agricole de La Pocatière et de Saint-Hyacinthe relèvent du ministère de l'Agriculture, et, d'autre part, les autres écoles où il se fait de l'enseignement agricole sont sous la juridiction du ministère de l'Education. Partout, on convient maintenant de l'urgence d'établir une saine coordination, devant les changements rapides qui surviennent en agriculture et aussi en face des multiples problèmes que même les connaisseurs doivent surveiller sans cesse.

UN COMMENCEMENT !

En somme, comme on l'a entendu mille et une fois avec l'avènement de la réforme en éducation, les jeunes ruraux ont droit, eux aussi, aux diverses possibilités de formation. Ce qu'on a vu jusqu'à maintenant avec ce qu'on a appelé l'option agricole au cours secondaire est encore bien peu. Mais c'est un commencement !

C'est encore peu, si l'on considère que seulement 8 de nos 55 commissions scolaires régionales ont réussi à offrir cette année une "option" agricole : Deux-Montagnes, Provencher, Saguenay, Louis-Hémon, Lac-Saint-Jean, Bas Saint-Laurent, Joliette et La Naudière. Et cela n'a pas été facile, financièrement, la plupart n'ayant pas assez d'étudiants intéressés. Le même problème va se présenter encore en septembre prochain.

L'école polyvalente de Nicolet, fait exception et elle est citée en exemple concernant l'enseignement agricole. Elle a produit 20 finissants cette année et 7 l'an dernier. Pour l'année 1971-1972, on y a reçu 50 inscriptions, pendant que dans les autres régions on reste inférieur aux normes d'admissibilité pour les subventions. Comme exemple, aussi, à Nicolet (régionale Provencher), les étudiants en secondaire IV peuvent faire 10 heures de cours par semaine dans des choses qui se rattachent à l'agriculture. Autant que possible, ces élèves sont mis en pension chez des fermiers sélectionnés. On projette, pour septembre prochain, un cours agricole intensif au niveau de secondaire V.

Un essor remarquable fut cependant noté dans le domaine des cours aux adultes. En 1970-1971, par exemple, on calcule qu'environ 1,000 agriculteurs ont bénéficié de ces cours organisés par les services d'éducation permanente de nos régionales avec la collaboration du Centre de la main-d'oeuvre du Canada et du ministère québécois de l'Agriculture. On convient, dans plusieurs milieux, que pour un certain nombre il s'agit sans doute là d'une forme d'assistance sociale déguisée; mais il est évident que des connaissances sont acquises.

A part cet enseignement qui relève indirectement du ministère de l'Education, s'ajoutent évidemment les cours de perfectionnement et de recyclage qui intéressent près de 2,000 cultivateurs, pendant la morte saison, aux Instituts de technologie de La Pocatière et de Saint-Hyacinthe où la clientèle régulière est plutôt restreinte. Par ailleurs, il y a aussi le Collège d'agriculture de Sainte-Croix qui reçoit quelque 75 étudiants (cours de 2 mortes saisons) en plus de 170 adultes aux cours de perfectionnement.

DES RECOMMANDATIONS

Pour mieux orienter l'enseignement agricole les recommandations sont nombreuses. Les autorités sont conscientes des besoins, et à ce sujet on sait de bonne source que d'importants changements se préparent concernant justement la mise en place d'un meilleur réseau de recherches, d'enseignement et de vulgarisation. L'unanimité est certaine quant à la nécessité d'une solide formation générale pour l'agriculteur et on est même d'accord, dans les ministères concernés, pour revaloriser comme il se doit l'enseignement professionnel agricole.

Reconnaissant le fait que le métier d'entrepreneur agricole compte parmi les plus exigants (capacité de gestion, informations techniques et économiques poussées, aptitude à l'évolution), la très grande majorité des spécialistes admettent d'orès et déjà l'affirmation suivante: "l'école secondaire polyvalente ne peut donner effectivement que la phase initiale et fondamentale de l'enseignement agricole".

Ainsi, on considère que l'expression "option agricole", au cours secondaire, est inexacte; çà ne peut être que des orientations ou des explorations, selon les spécialistes. En ce sens, il serait peut-être préférable de parler de sciences de l'environnement, ce qui inclurait tout ce qui concerne les ressources primaires: l'eau, le sol, la faune, les mines, etc. . .

L'enseignement de la gestion ou de l'utilisation rationnelle des ressources, croit-on, est un excellent moyen d'initier les jeunes à être des citoyens conscients de l'importance de l'environnement. Cet enseignement obligatoire pourrait inclure des notions de géologie, de pédologie, de minéralogie, de géographie, de biologie, de zoologie, de botanique, d'agriculture, d'alimentation, de foresterie, de pêcherie, d'hydrologie, d'énergie, de conservation et de pollution, tout en faisant ressortir l'importance de la gestion des ressources primaires par l'homme.

La phase proprement professionnelle de la formation agricole, qui n'intéresse effectivement qu'une clientèle relativement peu nombreuse, irait alors dans nos écoles spécialisées déjà existantes: les Institut de La Pocatière et de Saint-Hyacinthe et possiblement le Collège de Sainte-Croix.

REORIENTATION

Il serait prématuré de parler de décisions: néanmoins, croit-on déceler certaines tendances au niveau des autorités concernant une réorientation de l'enseignement agricole.

On peut d'abord prévoir que, dans un avenir assez rapproché, il ne sera plus question d'"option" agricole dans les écoles secondaires, mais plutôt d'exploration et, peut-être plus probablement, de sciences de l'environnement. Les étudiants qui voudront, par la suite, se diriger vers les secteurs agricole ou para-agricole iront dans les écoles spécialisées.

La modernisation de l'agriculture, aussi bien que l'évolution des mentalités dans ce domaine, oblige à implanter un cours de niveau postsecondaire. Ainsi, l'élève ne s'engagera pas prématurément dans une concentration professionnelle terminale et il conservera ses possibilités d'accès et d'orientation au seuil du cours collégial.

On peut même prévoir la rétrocession de la responsabilité de l'enseignement professionnel agricole au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation (MAC). Ce serait une action logique découlant d'un réel désir d'efficacité et d'économie, selon ce que certains spécialistes ont déjà affirmé.

C'est dans une optique de développement de l'agriculture du stade néo-artisanale actuel vers la grande entreprise de différents types que l'on envisage cette reprise en charge de la part du MAC. Nous voyons que l'agriculteur de demain va requérir non seulement un bagage de connaissances techniques, mais aussi une solide formation économico-sociale; or c'est justement le rôle du MAC de satisfaire aux besoins des agriculteurs.

Les tâches déjà accomplies par le MAC dans les deux Instituts de technologie agricole est un autre élément qui laisse présumer de sa compétence supérieure également en matière de formation professionnelle agricole. De plus, la juridiction de ce ministère sur tous les paliers infra-universitaires de formation agricole permettrait facilement d'élaborer éventuellement un réseau encore plus complet d'institutions consacrées à la recherche, l'enseignement et la vulgarisation en agriculture.

Pour les besoins des prochaines années le Québec dispose suffisamment d'institutions spécialisées en agriculture. L'enseignement professionnel agricole, qui se donne toujours au Collège de Sainte-Croix, s'ajoutera, en septembre prochain, aux divers cours déjà offerts à l'Institut de technologie de La Pocatière. On peut prévoir qu'il en sera de même à l'Institut de Saint-Hyacinthe en septembre 1972.

Ces établissements disposent déjà de l'équipement et d'un personnel compétent; il suffirait de les compléter et de les utiliser davantage. Cela voudrait mieux qu'une dispersion des ressources pour le bénéfice d'une clientèle dont l'importance numérique diminue considérablement.

Sans parler évidemment des divers autres cours qui restent nécessaires dans nos instituts de technologie agricole de même que dans les CEGEP et à la faculté d'Agriculture de l'université Laval, signalons enfin cette autre tendance favorisant très nettement une formation pratique qui serait désormais beaucoup plus poussée.

L'université Laval veut jouer son rôle auprès des jeunes en les accueillant à la Saint-Jean

L'université Laval a mis ses terrains à la disposition des fêtes de la Saint-Jean Inc. parce qu'il s'agissait d'une organisation surtout faite en fonction des jeunes et parce qu'elle juge qu'elle a un rôle à jouer auprès de cette partie de la population.

La tenue du congrès de l'Union nationale, au pavillon des Sports, l'acceuil des "fêtes dans l'île" qui deviennent des "fêtes à l'université", tout cela s'inscrit dans un rapprochement de la cité universitaire avec la population a expliqué un des porte-parole de l'université Laval.

Le comité des Fêtes de la Saint-Jean Inc. a abandonné l'idée des "fêtes dans l'île" pour cette année mais il compte se reprendre l'année prochaine, "une fois que cette peur des manifestations de jeunes" aura été vaincue.

Il serait d'ailleurs fort probable que la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec abandonne la formule du défilé de chars allégoriques pour participer à l'organisation de fêtes populaires du même type de celles qui se dérouleront sur la cité universitaire.

Malgré que toutes les activités soient gratuites, le comité a remis à la presse, hier midi, un programme prévoyant la participation de plus d'une centaine d'artistes. Tout se déroulèra à l'extérieur. Le seul pavillon ouvert sera celui de la faculté des Sciences de l'administration puisqu'il comprend le théâtre de la cité universitaire où neuf films seront présentés de midi à 20h30. Les manifestations se termineront à 21 heures.

Pour ceux qui viendront en voiture les aires de stationnement seront à l'est sur la cité, ou à l'arrière des centres commerciaux. Certaines rues du campus seront fermées à la circulation automobile pour ne pas ajouter de "musique" aux concerts.

PROGRAMME

Les manifestations commenceront la veille de la fête nationale des Canadiens français, le 23, à minuit, par une nuit de poésie au Théâtre Le Galendor, à Saint-Pierre, sur l'Ile d'Orléans. La liste des poètes comorend déjà une trentaine de noms, Paul Chamberland, Raoul Duguay, Gérald Godin, Pauline Julien, Gilbert Langevin, Raymond Lévesque, Sylvain Lelièvre, Monique Miville-Deschênes, Gaston Miron, Pierre Morency, Suzanne Paradis, Claude Péloquin (l'homme de la murale), Louis et Jean Royer, ainsi que plusieurs autres.

Sur la cité universitaire, les festivités commencent à midi, le 24 juin.

Simultanément, il y aura célébration de la parole dans la chapelle du Grand Séminaire avec l'abbé Louis O'Neil et le sociologue Fernand Dumont; un premier film projeté au théâtre de la cité (**Un pays sans bon sens** de Pierre Perreault); le premier récital de chansonnier avec Tex Lecor, devant le pavillon de la Foresterie, et un premier concert de jazz avec le trio de Guy Simard.

Parmi les chansonniers on retrouve les noms de Pierre Létourneau, Claude Gauthier, Pauline Julien, Claude Septembre, Monique Miville-Deschênes et Gilles Vigneault, qui terminera cette partie de la fête vers 20h00.

Les manifestations théâtrales comprendront au moins deux pièces de Jean Barbeau, **Solange** et **Goglu.** Elles se dérouleront à l'extérieur.

Quant au jazz, il y aura, en plus de Guy Simard, les Communards du petit Québec libre (Jazz libre), Vic Angelillo et André Garon.

Pollack
Centre-Ville



NE LAISSEZ PAS LA SURDITE VOUS AFFLIGER PLUS LONGTEMPS.
ESSAYEZ L'APPAREIL AUDITIF Z-70 DE ZENITH
qui se porte dans l'oreille.
- DISCRET
- CONFORTABLE
- DE TOUTE CONFIANCE
- ECONOMIQUE

Pour renseignements, postez ce coupon

CENTRE AUDITIF ZENITH
M. Pollack Ltée, C.P. 1277, Québec 2, Qué.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....

PHARMACIE A VENDRE
- Etablie à Québec depuis plus de vingt ans.
- Revenu net: supérieur à $20,000.

CASIER POSTAL 317
SILLERY, QUE. 6



LES VACANCES... C'EST TRES PLAISANT
surtout si vous avez de l'argent
Et notre service de prêt personnel peut vous en fournir.
Venez nous voir avant de partir—Si c'est un problème d'argent, le Crédit Commercial est la solution.
CCC LE PLAN DU CREDIT COMMERCIAL LIMITEE
Des idées nouvelles par une Société d'expérience.
523, 3e avenue 529-9596
2120 chemin Ste-Foy 681-7701
365 rue Dorchester 529-6107

mon père achète tout chez ...
AUGER/AUGER
bois et matériaux de toutes sortes !

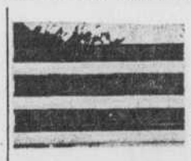


GRANDS SPECIAUX DE JUIN
TEINTURES OLYMPIC 8.95 le gallon
CHOIX DE 65 COULEURS
UNE COUCHE SUFFIT

CLOTURES choix de 28 modèles



MODELE LF-17 .41 PIED LINEAIRE



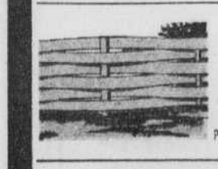
MODELE LF-23 .48 PIED LINEAIRE



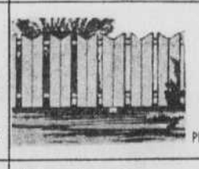
MODELE LF-9 .50 PIED LINEAIRE



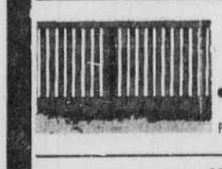
MODELE LF-19 .60 PIED LINEAIRE



MODELE LF-14 .79 PIED LINEAIRE



MODELE LF-1 .81 PIED LINEAIRE



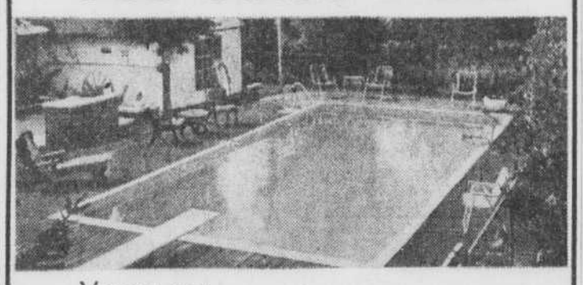
MODELE LF-6 .88 PIED LINEAIRE

Pour toutes réparations
VENEZ NOUS CONSULTER POUR ESTIMATION GRATUITE

1200 AV. INDUSTRIELLE
Boul. Montmorency - Limoilou - Tél.: 522-6891

mon père achète tout chez ...
AUGER/AUGER
bois et matériaux de toutes sortes !

LE TEMPS EST VENU DE PREPARER VOS JOIES D'ETE



Voyez nos
PISCINES à toute épreuve:
nul besoin de les protéger contre le gel, ne nécessitent ni lavage, ni peinture ou entretien
Toutes nos piscines peuvent être financées par la Banque de Montréal.

Nous vous offrons...
- 18 formes différentes, encastrées ou hors terre
- structure en acier galvanisé - GARANTIE de 20 ANS - tiges de renfort latérales
- recouvrement interne de plastique 30/1000 GARANTI A VIE
- chaperon blanc, antidérapant

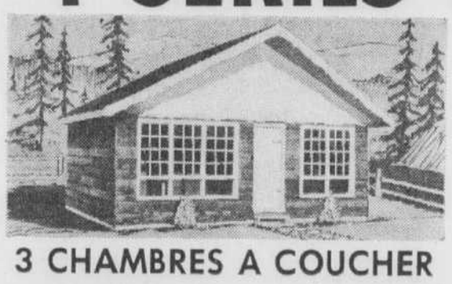
VOYEZ NOTRE MODELE ILLUSTRE
14' x 28' pour aussi peu que $1995 *Supplément pour l'installation

qui comprend:
- écumoir de surface automatique
- drain avec valve hydrostatique
- filtreur Jacuzzi GARANTI pour 1 AN
- deux lignes de retour
- échelle de deux marches, en acier inoxydable
- aspirateur avec boyau de 30 pieds
- manche télescopique de 16 pieds
- brosse courbée pour le mur
- passoire pour ramasser feuilles et insectes
- thermomètre
- vérificateur d'eau
- deux crochets en plastique

Dépositaire des produits "Jacuzzi"
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEZ AVEC: M. FRANCOIS PERITY
(Experts depuis 15 ans)
Dépositaire pour toute la province

PISCINE SANSOUCI INC.
160 RUE DU PONT, ST-ROMUALD, QUE. TEL.: 839-6221
Anciennement Piscines St-Romuald 839-6688

MODULEX inc
LES SPECIALISTES DE LA PREFABRICATION TOUJOURS A L'AVANT-GARDE
présentent
4 SERIES DE CHALETS



3 CHAMBRES A COUCHER
$2770.00 ou Aucun comptant $46.02 par mois
Comprenant livraison et installation



3 CHAMBRES A COUCHER
$2412.00 ou Aucun comptant $39.45 par mois
Comprenant livraison et installation



2 CHAMBRES A COUCHER
$1956.00 ou Aucun comptant $31.95 par mois
Comprenant livraison et installation



TYROL
$2995.00 ou Aucun comptant $49.31 par mois
Comprenant livraison et installation

ASSURANCE-FEU GRATUITE (2 ANS)
NOUS FINANCONS TERRAIN SI DESIRE

LIVRAISON PARTOUT EN PROVINCE

SPECIAL
MAISON 24' x 36' incluant
- Electricité
- Plomberie
- Chauffage
$6995.00
Finition intérieure complète bâtie sur votre fondation.

Voyez ces 4 séries de chalets érigés sur notre terrain d'exposition, ainsi que 3 autres modèles de maisons permanentes au
SUPERMARCHE DE L'HABITATION
MODULEX inc
L. Miville Inc.
2524, boul. Hamel
Québec — 681-0133
Ouvert tous les jours jusqu'à 9h. p.m.
Samedi et dimanche à 5h. p.m.



Le ministre roumain des Affaires étrangères, M. Corneliu Manescu, s'est entretenu hier avec le premier ministre du Canada au terme d'une visite de quatre jours au Canada.

(Téléphoto PC)

Le Canada et la Roumanie sur le point de renouveler un accord de commerce de 3 ans

OTTAWA (PC)—M. Corneliu Manescu, ministre des Affaires étrangères de Roumanie a terminé hier une visite officielle de quatre jours au Canada.

Au cours de son séjour, il a eu des entretiens avec diverses personnalités et ministres canadiens. Il a été reçu par M. Pierre Elliott Trudeau, pour un entretien de 15 minutes.

Avec son homologue canadien, M. Mitchell Sharp, le ministre roumain a discuté, entre autres, des problèmes de la sécurité européenne. Selon un porte-parole du ministère des Affaires extérieures, M. Sharp aurait fait valoir que, de l'avis de l'OTAN, la conférence sur la sécurité européenne avec les pays membres du pacte de Varsovie devrait attendre l'évolution des négociations à quatre sur Berlin. Ces négociations semblent évoluer favorablement. Et M. Manescu en convient, tout en affirmant qu'il ne trouvait pas nécessaire d'attendre leur aboutissement pour engager le dialogue au sujet de la sécurité européenne.

La Roumanie, aurait dit M. Manescu, est d'autant plus favorable au retrait des troupes étrangères, que son pays a été le seul parmi les membres du pacte de Varsovie à protester en 1968 contre l'invasion de la Tchécoslovaquie par les troupes soviétiques.

Cependant, M. Sharp a déclaré que si Berlin demeurait un point chaud dans les relations Est-Ouest, on ne saurait croire dans la sincérité d'une décision de renoncer à l'usage de la force que prendrait la conférence sur la sécurité européenne.

ENTRETIENS ECONOMIQUE

M. Manescu a eu des entretiens avec MM. Jean-Luc Pépin, ministre du Commerce et J.J. Greene, ministre de l'Energie.

Le porte-parole a déclaré que l'accord de commerce signé pour trois ans doit expirer cette année et que l'on est sur le point de le reconduire.

Le Canada a proposé de vendre à la Roumanie un réacteur nucléaire évalué à près de $100 millions. Tout en se montrant intéressé par cette offre, le ministre des Affaires étrangères de Roumanie n'a fait aucune promesse ferme.

Services de santé

Accueil favorable des ministres provinciaux au programme à frais partagés du fédéral

TORONTO (PC) — Les ministres provinciaux de la Santé et leurs représentants, réunis à Toronto, ont accueilli favorablement jeudi le programme à frais partagés avec le gouvernement fédéral en ce qui a trait aux services de santé, et qui fournirait aux provinces une plus grande liberté dans la façon de dépenser les sommes d'argent.

Le ministre de la Santé de l'Ontario, M. A.B.R. Lawrence, agissant à titre de porte-parole du groupe, a dit que politiquement il est extrêmement important que la responsabilité de la santé soit partagée entre les deux paliers de gouvernements. Il a également déclaré que si les coûts doivent être réduits ou maintenus, il faut la collaboration du gouvernement fédéral.

Cependant, au cours d'une conférence de presse, M. Lawrence a précisé que les provinces tiennent à ce que le système d'assurance - santé soit considéré comme un tout plutôt que de voir des fonds fédéraux consacrés à des programmes individuels.

Il a fait remarquer qu'aucune suggestion n'avait été mise de l'avant voulant que les fonds fédéraux soient versés sans condition. Les participants à la conférence désirent que l'appui et le contrôle soient une responsabilité en commun avec le gouvernement fédéral. Ceci permettrait au pays d'éviter l'escalade des coûts.

ASSISTANCE RESTREINTE

Seuls deux autres ministres de la Santé ont assisté à la réunion de jeudi. Il s'agit de M. Paul Creaghan, du Nouveau - Brunswick et de M. Ralph Loffmark, de la Colombie-Britannique. M. Wesley Black, ancien ministre de la Santé de la Colombie-Britannique et actuellement ministre de la Voirie, y assiste également.

Toutes les provinces sauf le Manitoba et la Saskatchewan devaient être représentées au niveau ministériel, mais les retards apportés à la conférence constitutionnelle de Victoria ont perturbé les projets de plusieurs personnages.

Cependant, les autres, y compris le Manitoba et la Saskatchewan étaient représentées par des hauts fonctionnaires de même que le gouvernement fédéral.

M. Lawrence a précisé que les programmes actuels sont presque uniformes, et que le véritable problème consiste dans le rattrapage de la part de certaines provinces et aussi de s'assurer qu'elles ne poseront pas des gestes discordants.

M. Lawrence a ajouté que les participants ont consenti à étudier des définitions uniformes de diverses disciplines médicales.

On a exprimé certaines inquiétudes au sujet du principe du transfert de l'assurance - santé d'une province à l'autre. M. Lawrence a souligné le problème qui existe au sujet des nombreuses personnes qui se déplacent souvent, tout particulièrement les jeunes qui voyagent sur le pouce en été.

D'autre part, M. Lawrence a également signalé que bien que ce ne soit pas une règle générale, "il y a de nombreux exemples de médecins dont les revenus nous surprennent", et il a ajouté que les provinces se rendent compte qu'elles doivent étudier les aberrations dans ces revenus.

A. Gilbert
ARCHITECTE

HENRI GIGUERE INC.
ENTREPOTS A LOUER
Planchers de 60 X 60, 60 X 120, ou 120 X 120. Chauffés, système gicleur automatique. Situés rue Lavoisier, Ste-Foy.
527-3695

PLAN de NETTOYAGE
Bien situé, à Québec, en pleine operation, bon chiffre d'affaires.
ECRIRE
DEPT 3964, LE SOLEIL

Pour le traitement de vos arbres contre les insectes
Verdec
SERVICE
TEL.: 626-7524
Nous appliquons des produits efficaces

Devant le comité mixte sur la constitution

Jean-Charles Bonenfant se décrit comme un "fédéraliste conditionnel"

Par ANDRE BELLEMARE

OTTAWA (PC) — Un professeur de droit et d'histoire à l'université Laval, M. Jean-Charles Bonenfant, a exprimé sa foi, jeudi, en un fédéralisme renouvelé au Canada dans lequel serait inscrit le droit des provinces à l'autodétermination.

L'ancien conseiller du gouvernement du Québec a témoigné devant le comité mixte sur la constitution, à Ottawa en se présentant comme un "fédéraliste conditionnel".

M. Bonenfant a dit croire encore à l'existence du Canada mais que pas un texte constitutionnel ne pourrait empêcher cependant l'indépendance du Québec si la majorité de ses citoyens en exprimaient le désir, a-t-il ajouté.

Il est très important aux yeux du témoin que la nouvelle constitution reconnaisse la dualité culturelle et linguistique au Canada même si elle entraine des coûts élevés et une administration plus complexe.

"C'est le prix qu'il faut payer pour garder le Canada, mais si l'on ne veut pas en assumer le coût, qu'on le laisse aller", a poursuivi le professeur de droit.

INDEPENDANTISME

M. Bonenfant ne croit pas, qu'advenant l'indépendance du Québec, ce dernier coupe les liens d'avec le reste du Canada.

Il a reconnu qu'un fort mouvement indépendantiste existe au Québec et que c'est une question qui requiert tout le sérieux et l'attention nécessaire.

Peut - être qu'un jour, un parti indépendantiste deviendra assez puissant pour s'emparer du pouvoir, selon M. Bonenfant, mais ce parti sera moins jacobin une fois à la tête du gouvernement qu'il ne l'est dans l'opposition.

Tôt ou tard, il demanderait bien une nouvelle alliance avec le Canada.

M. Bonenfant reste toutefois confiant que l'éclatement du pays n'est pas pour bientôt "et qu'on peut se permettre de laisser tomber encore du lest".

Mais, a-t-il dit encore, il faut reconnaître le droit des provinces à s'autodéterminer car, au Québec, plusieurs indépendantistes considèrent ce principe, qui ne veut pas nécessairement dire indépendance, comme une partie de leur dignité.

"Si c'est seulement cela, qu'on leur accorde", a lancé M. Bonenfant.

Interrogé sur la conférence constitutionnelle qui vient de prendre fin à Victoria, le spécialiste en histoire n'a pas voulu se prononcer, n'étant pas encore informé des résultats.

Il a, cependant, indiqué, au chapitre du partage des pouvoirs entre les différents niveaux de gouvernement, qu'il serait appréciable qu'ils soient définis avec précision afin d'éviter tout malentendu et différend inutile.

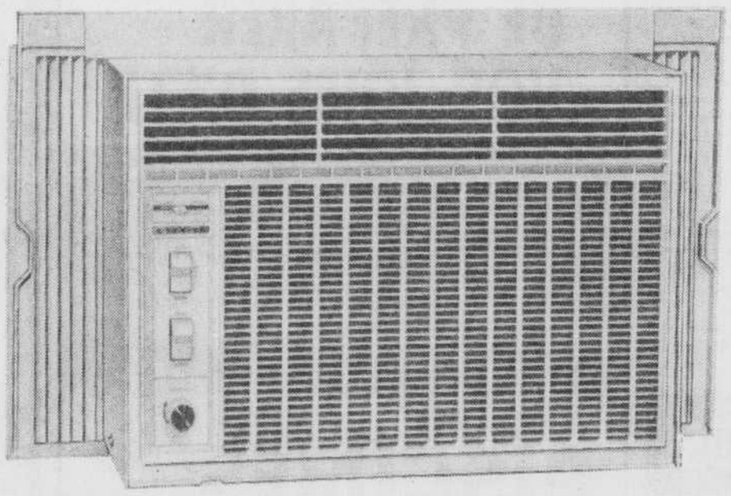
ETES-VOUS SUR de ne pas être SOURD ?
Sinon, quoi faire pour effacer tout soupçon sans frais ni obligation de votre part? Decoupez tout simplement cette annonce, joignez-y vos nom et adresse et faites-nous parvenir le tout. Une brochure en couleur, abondamment illustrée, très instructive et en français, vous sera postée. Aucun représentant n'ira vous solliciter sans une demande expresse de votre part.
SERVICE AUDITIF MAICO INC.
815, Côte d'Abraham, Qué. 4
Téléphone: 529-9325

MLLE YOLANDE RACINE GAGNE "LA LUNE DE MIEL EN CALIFORNIE"
GRAND PRIX DU CONCOURS DES FIANCES CHEZ J.-B. LALIBERTE LTEE



Parmi les centaines de fiancées qui ont participé à ce concours de J.-B. Laliberté, la chance a favorisé Mlle Yolande Racine, 1810, 4e Avenue, Québec. Tel qu'annoncé, ce voyage de rêve comprend 2 billets aller/retour Québec/Los Angeles, via Air Canada, séjour d'une semaine dans un luxueux hôtel, organisé par Voyages Laurier Inc. et automobile fournie par Denis Pépin Autos Ltée concessionnaire de Budget Rent-A-Car. Sur cette photo prise à l'occasion de la remise officielle, l'on aperçoit dans l'ordre habituel: M. Roméo Lessard, publicitaire de J.-B. Laliberté, M. Adrien Tremblay, représentant de Air Canada, l'heureuse gagnante Mlle Racine et son fiancé M. Robert Carpentier, M. Denis Pépin, président de Denis Pépin Autos Ltée et M. Denis Gosselin, représentant de l'agence Voyages Laurier. Félicitations et bon voyage!

AVIS
"Nous désirons informer toute la population surchauffée que nous mettons maintenant à sa disposition des climatisateurs portatifs approuvés par l'Homme au Camion Vert"
Canadian Import



CLIMATISEUR CARRIER
Fraicheur en 10 secondes
Choix de modèles, 5,000 à 34,000 BTU
2 vitesses — contrôle triple d'orientation d'air frais
S'installe en quelques minutes
MODELE ILLUSTRE PORTATIF, 115 VOLTS
$199.95
Paiement facile par versements (sans intérêt)
Garantie Carrier
Renseignez-vous aujourd'hui
CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55 rue Henderson, Québec 2e
Tél.: 529-0561





LE SOLEIL vous suit partout...
... DURANT VOS VACANCES, vous aimeriez peut-être que le Soleil vous soit livré à votre chalet?
Si tel est votre désir, vous nous aideriez à bien vous servir en nous avisant de votre changement d'adresse, une semaine avant votre déménagement. De cette façon, Le Soleil continuera de vous parvenir sans interruption.

Merci beaucoup...et BONNES VACANCES !

Remplissez ce coupon aujourd'hui même ou adressez-vous à votre représentant local

LE SOLEIL
390 est, St-Vallier
Québec 2
525-7131
Postes 238 - 237
abonnements de vacances

Pendant les vacances, je désire recevoir mon journal à l'adresse suivante:
NOM .....
ADRESSE .....
Du ..... Au .....
(premier jour) (dernier jour)
ADRESSE ACTUELLE (permanente) .....
.....

Les directeurs des services aux étudiants dans les CEGEP se remettent en question

par Micheline PARADIS

Les directeurs des services aux étudiants se sont complètement remis en question au cours de leur congrès annuel, certains allant même jusqu'à proposer la suppression pure et simple de ce poste au sein de l'organigramme administratif des CEGEP.

Ce congrès, qui a réuni plus de cent personnes pendant trois jours, au Lac Beauport en banlieue de Québec, a laissé les participants sur leur soif: certains auraient voulu approfondir davantage les rôles et les fonctions véritables des directeurs des services aux étudiants; d'autres auraient préféré sortir de ces séances d'étude avec une stratégie pouvant les aider dans l'exercice quotidien de leurs activités professionnelles; d'autres enfin auraient souhaité discuter avec des étudiants des CEGEP pour leur demander quelles sont, en définitive, leurs perceptions du CEGEP comme milieu de vie, puisque tel était le thème central du congrès.

En fait, on a surtout dénoncé le "pouvoir" de l'administration qui subjugue les objectifs proprement éducationnels et pédagogiques. A titre d'exemple, la norme 1-15 fixée par le ministère de l'Education est revenue sur le tapis à plusieurs reprises.

En respectant cette norme, dit-on, le professeur n'est qu'un répétiteur d'informations, il n'éduque pas, faute de temps. Le directeur du service aux étudiants est donc là pour parer essentiellement à cette carence. Or, il perpétue, ce faisant, la norme du ministère.

C'est à ce titre que certains participants ont proposé d'inscrire aux chapitre des clauses à négocier "cette proportion qui ne tient plus" dans la prochaine convention collective.

UNE SUSCEPTIBILITE EN VEILLEUSE

De plus, la susceptibilité des directeurs des services aux étudiants est toujours en alerte sur la question de la priorité des services pédagogiques sur les services dits "éducatifs".

Un des conférenciers invités au panel, hier, M. Roland Arpin directeur général du CEGEP Maisonneuve a tenté de rallier les deux parties en leur parlant de complémentarité... Or, un des participants n'a pas manqué de souligner qu'il en avait assez de parler de "complémentarité en paroles"... alors que l'expérience indique que les services aux étudiants s'évertuent surtout à surveiller l'équilibre affectif des cégépiens. Peut-on parler, à ce moment, de "créer véritablement un milieu de vie", a-t-il demandé?

Objection qui a été reprise par un autre conférencier, M. Pierre Desgroseillers: est-on seulement sûr que les étudiants désirent qu'on leur crée un milieu de vie? "La pire chose que l'on peut faire, a-t-il expliqué, c'est de créer ce milieu sans même donner la chance à l'étudiant de "se le créer" comme un être autonome qu'il est.

M. Sénéchal, directeur des services pédagogiques du CEGEP de Limoilou, qui agissait également comme panéliste a notamment fait ressortir la "peur" qu'on avait, en définitive de l'étudiant libre" qui remet tout en cause.

Il en a appelé de "l'unité de l'acte éducatif" en proposant de poursuivre tant au niveau des structures que des programmes un décloisonnement complet dans les CEGEP. Pour lui, l'action doit s'orienter, et vite, vers les relations étudiants-éducateurs.

Pour trouver en fait "la médiane qui permette une respiration sociale" satisfaisante, plusieurs alternatives ont été avancées: changer la norme 1-15; diminuer les crédits; assouplir les structures; fixer une communauté d'objectifs; réinventer sans cesse le milieu étudiant.

Autant de peut-être, autant de comtés...

Tous ces choix persisteront semble-t-il tant que des questions aussi fondamentales que l'école obligatoire ou l'accessibilité générale à l'éducation seront autres choses des pré-requis trop vite classés-

Les négociations sur le financement du postsecondaire se poursuivent

OTTAWA (PC) — M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, a déclaré que les négociations en ce qui touche le financement de l'Education postsecondaire se poursuivaient depuis le mois de janvier entre le Fédéral et le Conseil des ministres de l'Education du Canada ainsi que, bilatéralement, avec chacun des ministres de l'Education de chacune des provinces.

M. Pelletier a précisé, vendredi, aux Communes, que le véritable problème était de savoir à quel rythme les provinces, qui défraient 50 pour cent du coût de l'éducation à ce niveau, vont laisser les dépenses augmenter.

Les éducateurs n'ont pas à expier les péchés des autres (M. Rioux)

par Micheline PARADIS

Marcel Rioux a enjoint les enseignants de ne pas servir de boucs émissaires au cours de la "crise de civilisation" que le Québec traverse présentement.

"Il ne faudrait pas que les péchés des autres, qu'ils soient politiciens, technocrates, industriels ou économistes, soient expiés par les éducateurs, en rendant ces derniers responsables des problèmes qu'eux-mêmes ont été incapables de résoudre."

Le sociologue a lancé ces paroles devant les responsables des services aux étudiants des CEGEP, réunis au Lac Beauport.

M. Rioux, qui a présidé la commission d'enquête sur l'enseignement des arts, a relevé les principales accusations que la société porte le plus facilement à l'endroit du système d'enseignement actuel. Il ne croit pas cependant que le malaise soit propre au milieu étudiant; il s'étend selon lui à toute la société québécoise. M. Rioux se refuse à qualifier ce malaise de "crise de croissance"; il emploie une expression plus grave: "crise de civilisation".

Cette crise de civilisation vient du fait que le Québec, qui se modelait encore en 1960 sur les sociétés pré-industrielles s'est trouvé aux prises, en un laps de temps record, avec des problèmes touchant les sociétés post-industrielles.

Un homme nouveau doit naître pour "respirer" dans ce type de société encore indéfini. Mais il est utopique, selon M. Rioux de penser que seule l'école peut "transformer cet être". S'accusant le premier d'avoir trop misé sur l'éducation pour promouvoir une nouvelle société, il croit maintenant que le changement social doit s'opérer à tous les niveaux d'activités, autant politique, qu'économique et physique . . .

Dans cette veine, il doute qu'il soit possible de contester à partir d'un seul niveau, soit l'école, tout un système social. Il doute, par conséquent, qu'on puisse contester de l'intérieur des structures, aliénantes par définition, et qui répondent aux volontés des autorités dirigeantes.

Pas surprenant, dit-il que le Québec soit un territoire où il y a une tention extrême entre l'école et les élites sociales qui dirigent politiquement la collectivité. Ces derniers ont tout intérêt à maintenir, au nom de l'éducation, des valeurs au nom desquelles ils se sont hissés aux premiers rangs de la société.

Il arrive donc que le monde étudiant se situe à mi-chemin entre deux projets collectifs disparates, le premier hérité du passé, soit l'appropriation de la nature, le second projeté dans le futur, l'appropriation par l'homme de sa propre nature.

École de Couture
Châtelaine
enr,
Cours d'été pour Adultes
du 2 au 28 août
60 heures
Cours d'été pour jeunes filles
de 12 à 18 ans
20 heures
2639 chemin Ste-Foy,
Ste-Foy, Québec 10
TEL.: 653-7404

frais, fruité, agréable !

PISSE-DRU 1969

marque déposée



Pour ceux qui aiment le Beaujolais!

R.A.Q. no 435-D - $2.50

EXCLUSIVITE NOE DES VERNAUX, NEGOCIANT-ELEVEUR A BEAUNE, CÔTE-D'OR

La Ventura II format de poche, c'est la moins chère de nos Pontiac.

Et vous pouvez vous l'offrir!

La Pontiac que vous pouvez le plus facilement vous offrir attend votre bon plaisir!

Petite voiture, la Ventura II vous apporte tout l'agrément et le prestige que procure toujours une Pontiac...à un petit prix.

Et n'oubliez pas que nous sommes à la saison où l'on peut faire les plus belles affaires chez les concessionnaires Pontiac.

Alors, qu'attendez-vous?

La Ventura II vous offre la belle allure, le confort, le luxe d'une vraie Pontiac.

Elle est construite pour durer: les doublures d'ailes et les profilés de bas de caisse lavés à l'eau et séchés à l'air empêchent la corrosion par le sel.

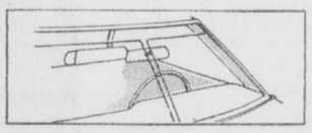
La carrosserie est soudée (non pas boulonnée) en des centaines de points importants: elle reste étanche et silencieuse. Et le revêtement acrylique Magic-Mirror contribue à lui conserver longtemps son éclat.

Il est facile de voir que la Ventura II est une vraie Pontiac. Les sièges en Morrokide sont rembourrés et la décoration intérieure est en similibois.

Si vous commandez une radio, elle est fournie avec l'antenne Pontiac dissimulée dans le pare-brise.

Moteur six cylindres standard ou V8 en option, deux ou quatre portes, notre Pontiac format de poche est faite pour ceux qui exigent plus d'une petite voiture.

C'est facile à voir, et pas douloureux pour le porte-monnaie!



L'importance de la sécurité automobile.

La sécurité automobile intéresse tout le monde. Mais elle est notre affaire.

Et nous croyons que l'intérêt suscité par la sécurité automobile est une bonne chose. Parce qu'il doit en résulter de meilleures habitudes de conduite pour tout le monde.

Et, en toute sincérité, ces meilleures habitudes doivent aider nos affaires!

C'est pour cette raison que nous voulons rendre la sécurité facile en ajoutant à nos voitures des dispositifs de sécurité dont vous n'avez pas à vous occuper: ils agissent par eux-mêmes— Par exemple, la colonne de direction amortissante, la cloison de renfort entre le coffre et le siège arrière—Ils sont là, en place avant que vous n'entriez dans la voiture.

Mais deux dispositifs de sûreté, même essentiels, resteront sans effet si vous n'y allez pas vous-même d'un petit effort.

Les ceintures de siège et les baudriers.

Détachés, ils ne peuvent rien. Et vous avez lu assez de statistiques pour savoir toute la différence qu'ils peuvent faire. Donc, utilisez-les!

Mais il vous reste encore autre chose à faire. En effet, le dispositif de sûreté le plus efficace de tous, nous ne pouvons l'ajouter à nos voitures, et personne d'autre ne le peut non plus.

Ce dispositif, c'est vous... et la façon dont vous vous comportez au volant.

Vous devez y être sur vos gardes...reposé...et sobre.

La sécurité automobile est un problème qui nous touche tous. Et c'est tous ensemble que nous pouvons le résoudre, une fois pour toutes.

Le moment est venu!



GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Roulez en Pontiac!

Nous vous faciliterons les choses

Certains des équipements représentés ou énumérés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

A-471F

le POINT

VALEUR S CERTIFIÉE

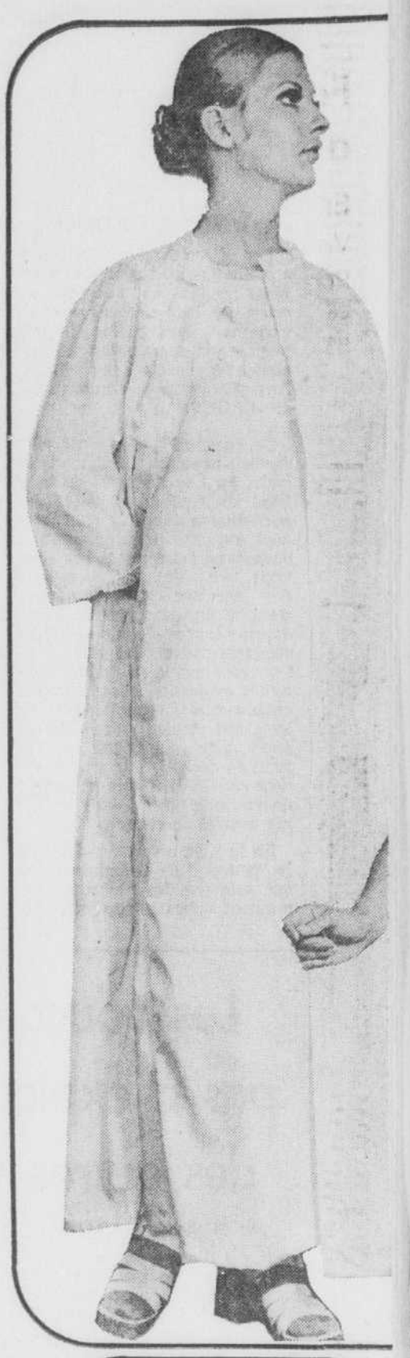
BLEU · BLANC · ROUGE

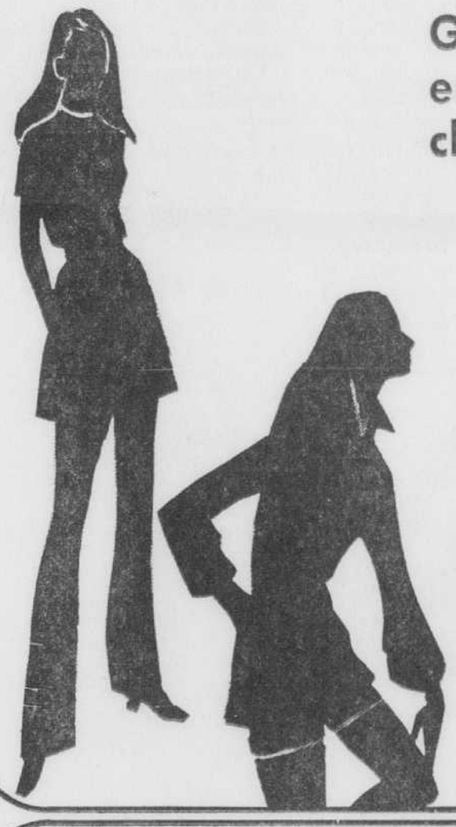
vous fait

économiser

sur des 'valeurs certifiées' dans tous nos rayons de Centre-Ville, Place Laurier et Place Fleur de Lys.

LE Syndicat DE QUÉBEC



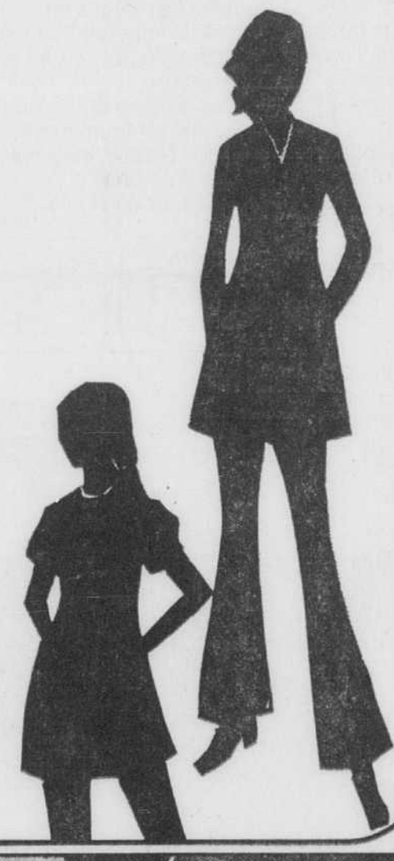


Grand solde de robes et ensembles-pantalons, choix désassorti.

Prix spécial **10.00**

Un formidable lot de robes et ensembles dans les tissus de choix et modèles variés. Pour juniors 5 à 15, dames 10 à 20 et demi-tailles: 14½ à 24½.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. ROBES. CENTRE-VILLE, 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.





Bas-culottes 'Syndicat'

Valeur de 1.19 paire
Prix spécial.....

2 pres 1.85

En mèche de qualité dans le modèle régulier ou le modèle entièrement diaphane. Une seule grandeur ou l'extra-grand. Miel doré, tropical, tan, rouge, marine, vert, noir et autres.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

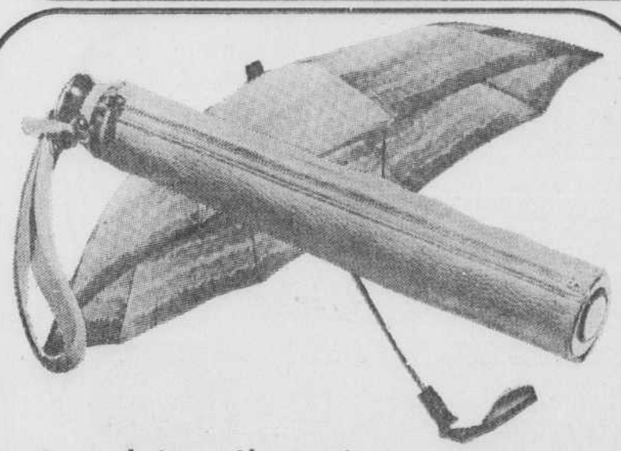


Corselettes demi-buste

Valeur de 15.00
Prix spécial..... **7.50**

En Satintex avec goussets rembourrés de Kodell. Blanc ou écru. Grs: 32-36A, 32-38B, 34-38C. De Daisy Fresh.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. VETEMENTS DE BASE. CENTRE-VILLE SEULEMENT, 4e étage.

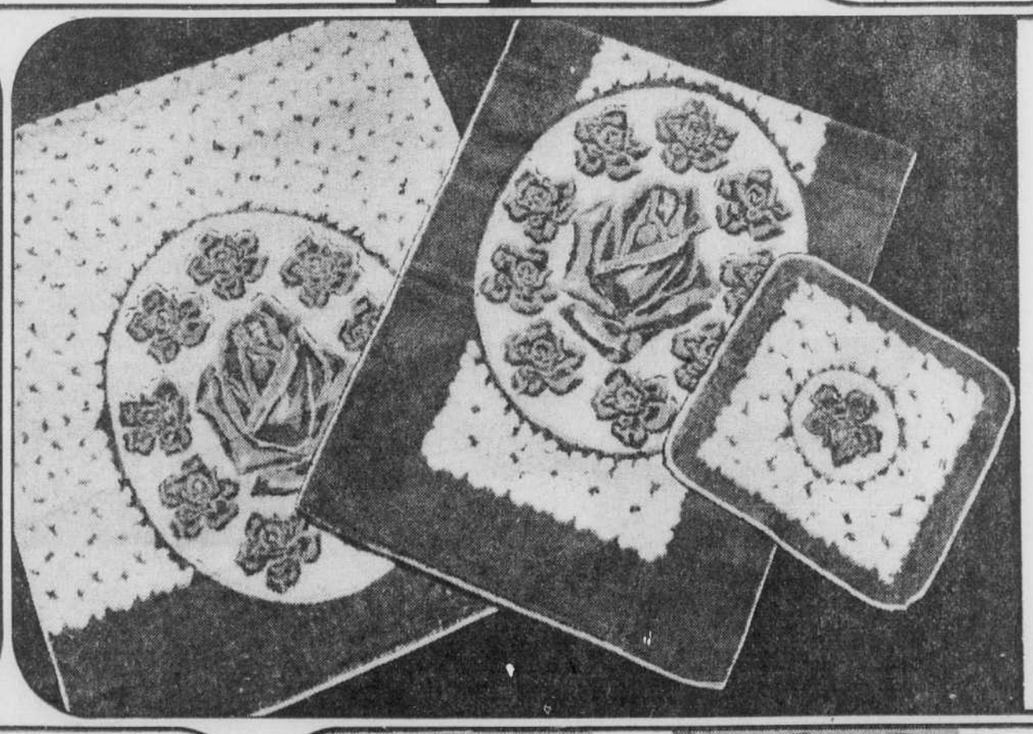


Parapluies télescopiques

Prix spécial..... **6.00**

En nylon imprimé aux nuances vives. Etui appareillant avec fermoir-éclair sur le côté. Facile à apporter.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. ACCESSOIRES. CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Serviettes 'fleurs d'été'

Un riche coton absorbant garni d'un bouquet de fleurs en vert, rose, or sur un fond blanc. Très décoratives pour la salle de bains.

Serviette de bain 35 x 58, valeur 6.99.....	4.00
Essuie-main 16 x 28, valeur 1.50.....	.75
Tapis de bain 22 x 36, valeur 3.99.....	3.00
Serviette de bain 24 x 44, valeur 2.98.....	1.50
Débarbouillette 12 x 12, valeur .69.....	.35

LITERIE. CENTRE-VILLE, 5e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

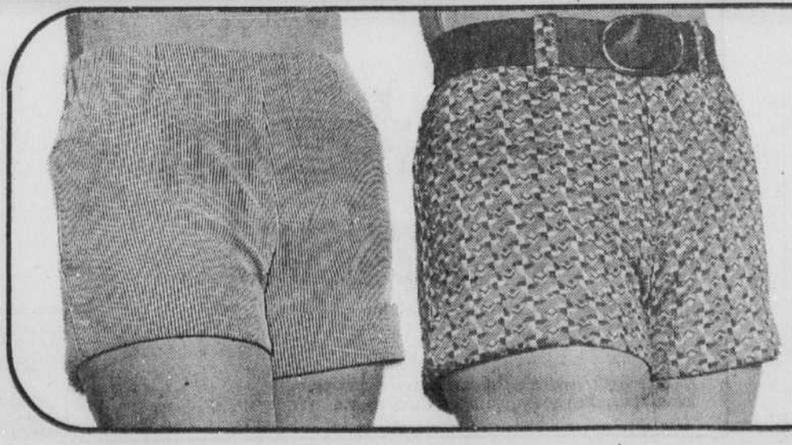


Pour dames, souliers en toile ou mèche

Prix spécial..... **3.85**

Souliers sport en toile ou en mèche avec semelles en caoutchouc. Talons militaires 12/8 ou wedge. Blanc, brun, beige, tan, aussi imprimé. Pts: 5 à 9.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. CHAUSSURES. CENTRE-VILLE SEULEMENT, sous-sol.



Pantacourts d'été en Fortrel lavable

Prix spécial..... **8.00**
Valeurs 10.00 et 12.00

Pour dames de 8 à 16, pantacourts avec ou sans revers, Fortrel facilement lavable. Teintes unies, rayures ou imprimés nouveaux. Ces styles ont une taille élastique ou avec passants pour la ceinture. (Ceinture non incluse).

LE SYNDICAT DE QUEBEC. BOUTIQUES SPORT POUR DAMES. CENTRE-VILLE, 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

Féminine pour la nuit avec 'Perri Ann'

Ensemble long
Valeur de 20.00
Prix spécial..... **10.00**
En Fortrel et coton avec broderie, ensemble comprenant la robe de nuit et le peignoir. Bleu, rose, menthe, jaune. P.M.G.



Chemise de nuit
Valeur 8.00
Prix spécial..... **4.00**
Chemise coquette en Fortrel et coton avec petite broderie. Manches courtes. Culotte droite appareillant. Tons de pastel. Très petit, petit, moyen, grand.

LE SYNDICAT DE QUEBEC. LINGERIE. CENTRE-VILLE, 4e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Pantalons courts pour garçonnets
Valeur de 1.98
Prix spécial..... **2 pour 3.00**
Pantalons Gay Togs en beau coton lavable à la machine. Modèle court avec élastique à la taille. Grs: 4 à 6 ans X.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. BEBES. CENTRE-VILLE, 4e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Gilets pour garçons
Prix spécial..... **3.00**
Confection en Fortrel et coton de qualité. Petit col et manches courtes. Teintes unies et de fantaisie. Grs: 8 à 16 ans.



Pantalons pr garçons
Prix spécial.....
En coton de qualité. Taille basse avec coulants pour la ceinture. Jambes évasées. Rayures multicolores. Grs: 12 à 18. **5.00**
LE SYNDICAT DE QUEBEC. GARCONS. CENTRE-VILLE, 4e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Superbes complets en worsted 100% laine
Prix spéciaux..... **55.00**
Confection impeccable en beau worsted de laine de teintes unies ou avec rayures dans les nouveaux styles à simple ou double croisé. Pour les hommes élégants, toujours soucieux de leur apparence, ces complets vous habillent avec élégance. Grs: 37 à 44, tailles assorties.
2 pour 100.00
LE SYNDICAT DE QUÉBEC. CONFECTION. CENTRE-VILLE, 2e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

Caleçons pour hommes
Valeur de 1.50. Prix spécial..... **.85**
Confection en Fortrel et coton de qualité. Taille basse. Modèle moulant. Vert, bleu, or, beige. Minimes imperfections. P.M.G.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. MERCERIE. CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Pour enfants, souliers
Valeurs de 10.00 à 15.00
Prix spécial..... **5.88**
De première qualité, souliers à lacer ou gore provenant de nos lignes régulières. Aussi modèles avec courroies ajustables. Tan, bleu, beige, noir dans le groupe. Pts: 8½ à 4 dans le lot.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. CHAUSSURES POUR ENFANTS. CENTRE-VILLE, 4e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

Pour hommes, chapeaux en paille fine
Prix spécial..... **4.85**
Deux nouvelles formes de chapeaux pour l'homme élégant. Ruban de fantaisie. Tons de beige, or, bronze et autres pour appareiller vos complets d'été. Pts: 6½ à 7⅜.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. CHAPEAUX. CENTRE-VILLE, 2e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.





Pour hommes, pantalons sport
Valeurs de 14.95 et plus
Prix spécial... **7.85**
De marques connues, pantalons en Fortrel et coton lavable et à pli permanent. Coupes nouvelles dans les rayures ou motifs de fantaisie. Taille basse et jambes évasées. Grs: 28 à 36.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. SPORT POUR HOMMES. CENTRE-VILLE, 2e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Les serre-cou jouent de fantaisie
En ruban de velours égayé de motifs différents.
Valeur de 2.00.... **1.00**
En métal jaune ou blanc avec spirales.
Valeur de 2.00.... **1.00**
LE SYNDICAT DE QUEBEC. BIJOUX. CENTRE-VILLE, rez-de-chaussée, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.



Porte-documents pour hommes
Valeur de 9.98
Prix spécial..... **7.50**
Forte construction de Draply léger. Noir ou brun. Dim.: 17 x 12½ x 3½.

Pour hommes, chemises de travail
Valeur de 2.59
Prix spécial **1.78**
En beau coton lavable vert forêt. Grandeurs: 14½ à 17.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. VETEMENTS DE TRAVAIL. CENTRE-VILLE SEULEMENT, sous-sol.





Ensemble de 4 tables **7.00**
Prix spécial.....
Quatre tables en métal fini noyer de 22 x 16 pouces. La quatrième table sert de support de rangement avec quatre roues. Quantité limitée.



Ensemble de verres à breuvages légers
Prix spécial.....
Pour le service des liqueurs rafraîchissantes. L'ensemble comprend le cabaret de 12 x 16, une chaudière à glace avec isolant en plastique orange/jaune/blanc et 6 verres givrés de 14 onces. Quantité limitée. **7.00**
LE SYNDICAT DE QUEBEC. CADEAUX. CENTRE-VILLE, 6e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS, 2e.



Pour dames, souliers sport
Valeur de 16.00
Prix spécial..... **12.00**
De fabrication italienne, souliers sport en chevreau tressé blanc harmonisé et lilas, rouge, vert ou bleu. Souliers de première qualité. Pointures 5½ à 9½.
LE SYNDICAT DE QUEBEC. CHAUSSURES POUR DAMES. CENTRE-VILLE, 3e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le père doit être un ami pour ses enfants

par Monique BRUNELLE

"Tu ne fais pas d'enfants non désirés".

"Un vrai père doit évoluer au même rythme que la société".

"Il doit être prêt à toute éventualité."

"Si tu veux donner une éducation convenable, tu dois être convenable".

Cela pourrait être le début d'un nouveau décalogue pour le père. C'est le fond de la pensée de quatre collégiens de 16 à 20 ans de Secondaire V, en cette veille de la Fête des Pères.

Puisant dans leurs connaissances toutes neuves en psychologie et leur longue expérience personnelle, alors qu'ils se détachent lentement de leur famille pour en fonder un jours une nouvelle, ces quatre jeunes gens vont parler durant plus d'une heure sur le père, révélant un présent qui sans être trop personnel, ne peut être qu'à eux, qui s'interrogent sur le rôle le plus vieux de l'homme, la paternité.

Le rôle du père

"Psychologue, le père doit être surtout un gardien, un conseiller, et non un directeur qui dit quoi faire," avance Claude Richard, l'aîné des quatre, un sportif, en ouvrant succinctement le débat par une description du rôle du père.



"Tu ne fais pas d'enfants non désirés". — Pierre Lavertu, école Jean - François Perreault.

"C'est un ami pour ses enfants. Il parle avec son fils de ses joies et de ses peines et n'hésite pas lui-même à se confier à lui; s'il a des problèmes et passe des bouts de nuit sans dormir, il en parle. Le père doit comprendre ce qu'est le dialogue, et non pas accorder 15 minutes quand arrivent des difficultés," continue Bernard Turgeon, futur homme politique de 16 ans.

"Je tiens mordicus à ce qu'il soit un ami, le terme est très fort," appuie Pierre Lavertu, du type artiste. "Un ami, c'est quelqu'un sur qui l'on peut compter, qui ne nous laisse jamais tomber, que l'on peut toujours retrouver car il est toujours là, prêt à aider. Il est primordial que le père évolue avec son fils, poursuit-il. Il doit essayer de le suivre, ce qui doit être vice-versa; à cause de la grande différence d'âge, le fils doit essayer de s'appuyer sur les idées du père, pour pouvoir ensuite communiquer les siennes. Le dialogue doit être constant; c'est au moment du besoin, quand le fils entre la mine basse, qu'il a envie de brailler, qu'il faut qu'il se confie. Et quand le père a vraiment besoin de parler à quelqu'un, s'il trouve un ami dans son fils, il lui dira: "Ce soir, j'ai besoin de te parler, te dire ce que je ressens vis-à-vis de telle chose."

"Le père doit être ami, mais aussi capable de prendre des décisions, sans être "bête" mais ferme; des décisions qu'un tout jeune enfant ne réussira pas à démolir par deux, trois larmes. A mesure que l'enfant grandira, le père pourra être moins sévère et expliquer davantage, et quand il aura un fils de notre âge, il ne s'agit plus de donner des ordres qui nuiraient à l'entente entre les deux. Il faut le dialogue, mais aussi s'attendre à ce que le père ne soit pas toujours en forme . . .," dit Benoit Turgeon, le cadet du groupe, qui se dirige vers les sciences.

Rappelant un travail fait récemment au collège, Bernard souligne que si le père rural était autrefois le patron de ses enfants et que la banque de connaissances en faisait un "petit dieu", l'urbanisation a changé l'image du père à qui il ne reste maintenant qu'un rôle:

ETRE PERE

"Un père, c'est une personne qui a des relations humaines avec ses enfants, alors qu'il avait avant des relations de travail, scolaires, avec eux. Par la force des choses, il lui reste un rôle: aimer ses enfants. Il doit les accepter comme ils sont, autant qu'eux doivent accepter leurs parents. "Chacun doit se forcer," commente Claude.

"Et c'est alors que le conflit des générations entre en jeu," amène Pierre avec force, pour entamer le sujet. "Dès son jeune âge, l'enfant a un besoin de sécurité et de compréhension de la part du père". Suit une longue discussion psychologique sur les rôles du père et de la mère sur ces points.

"Maintenant, l'adolescent est très mal considéré de la part de ses parents," reprend Pierre, qui pour illustrer sa pensée, parle des cheveux longs, des idées différentes, d'une certaine conception de la société de la part de l'adolescent d'une façon nouvelle de penser qui entraine les habillements, les agissements différents. Cela implique qu'on le considère comme une espèce de petit révolutionnaire, de contestataire. La réaction de l'adolescent l'amène alors à être méfiant vis-à-vis de ses parents, à s'éloigner, et ne plus vouloir rien savoir de personne. Il y en a même qui arrivent à s'extérioriser par des moyens artificiels: la drogue, la boisson. La cause ? Un manque de communication et de dialogue," diagnostique Pierre.

. . . "Si le garçon manque d'information, n'a vu qu'un côté de la médaille, si le dialogue est encore bon, ce sera au père à dire: as-tu pensé à ceci et cela ?

"Les cheveux longs, c'est plutôt "convention" de la part des parents" remarque laconiquement Claude. "On agit comme son père" reprend-il plus loin Le père cherchera un "feeling" parce qu'il vient de voir son père,, reprend-il plus loin. Le père n'a-t-il jamais été arrêté par la police? Souvent le jeune cherchera un "feeling" parce qu'il vient de voir son père revenir "heureux" d'une réception. Le jeune l'imite et même en prenant son indépendance, il sera toujours un peu son père, explique Claude.

"On ne donne pas ce qu'on n'a pas" dira beaucoup plus tard Benoit, au moment où chacun se lance dans la prospective pour essayer d'entrevoir le père qu'il sera.

Si je veux être présent à mes enfants, et pas seulement le bras droit de ma femme, si je veux être à 50% vis à vis de mes enfants, il faudra que j'aie une certaine maturité d'esprit, une certaine compétence. Il faut que le père soit un peu réfléchi, s'il est "foin' au même âge que son gars, ça ne marchera pas

"Si je veux donner à mon fils quelque chose, il faut que je le possède d'abord; si je veux donner une éducation convenable, je dois être convenable", conclut le jeune homme qui plus tôt avançait la thèse, que "c'est dans notre famille, que l'on peut prouver ce que l'on est. Si en traversant cette épreuve de 15, 20 ans, on continue à être heureux..."



"Il doit être prêt à toute éventualité". — Claude Richard, école secondaire Jean-de-Brébeuf.

"Quand je me marierai, je serai père, et j'essaierai, autant que possible, d'être prêt à toute éventualité. Si mon enfant me questionne, je ne veux pas rester bouche bée, quitte à lui répondre le lendemain" dit à la suite Claude en considérant sa paternité future.

"Pour être un vrai père, je considère qu'il me faudra évoluer au même rythme que la société. Je comprends très bien mes parents d'être pris de court" remarque pour sa part Bernard, très sensible au rythme d'évolution dans lequel il a grandi, responsable en grande partie du fossé entre les générations, les parents ayant vécu dans un autre monde.

Ses collègues s'entendent avec lui pour dire que sa remise en question doit être continuelle, et non pas attendre "au retour d'âge" alors que cela pourrait être trop dur. Déjà, en Secondaire V, le temps leur manque pour s'arrêter et réfléchir. Il faudra avoir appris à le faire avant d'entreprendre une vie professionnelle et familiale.



"Si tu veux donner une éducation convenable, tu dois être convenable". — Benoit Turgeon, de l'école secondaire Louis-Jolliet.

"Ce que je serai plus tard? Personne ne sait ce qu'il sera, ni ce que seront ses enfants", dit à son tour Pierre, pour ajouter: "Je vais essayer de ne pas faire ce que mes parents ont fait avec moi!" et les rires font le tour de la table.

"Depuis un an, je me suis évertué à me rapprocher de mes parents, à essayer de prendre l'expérience qu'ils ont de la vie, dit-il ouvertement.

"Pour mes enfants, je pars du principe qu'on ne se cache rien. Je vais essayer de les comprendre; c'est mon idée de base. De la naissance à 18 ans, on a besoin de ses parents; on a beau les envoyer chez le bonhomme, même si l'on n'aime pas la manière dont ils nous le rendent, on ne peut s'en passer; nos parents, ce sont nos parents. Peut-être qu'on ne les aime pas concrètement, en disant: maman je t'aime et papa je t'adore, mais même si l'on s'eng... à coeur de journée, je sais que mes parents, je les aime. Cela ne paraît peut-être pas, mais j'ai vraiment un sentiment d'amour pour eux, dit Pierre en se demandant qu'elle sera leur réaction en lisant ceci.

"Avec mes enfants, je ne sais ce qui arrivera mais je sais qu'il faut établir un dialogue, s'il n'y en a pas souvent, aujourd'hui, c'est que dans le temps de nos parents, il n'y en avait pas. L'évolution est venue tellement vite qu'ils n'ont pas pu faire autrement, et je suis sûr qu'avec nos enfants, nous aurons autant de difficultés qu'eux avec nous. Nous aurons plus de chance d'évoluer parce que nous sommes aujourd'hui dans une forme de contestation, de remise en question sur tout. Cela peut nous donner une chance, nous les futurs "papas" de se lancer dans la société pour essayer de former, 'un monde meilleur", comme dans les chansons. "Il s'arrête, puis conclut philosophiquement: "C'est toi qui fait ta vie."

"Un vrai père doit évoluer au même rythme que la société". — Bernard Turgeon, école secondaire Jean - François Perreault.

NDLR — A l'occasion de la Fête des Pères, pour découvrir une nouvelle facette de l'image du héros du jour, Le Soleil a invité deux représentants de chacune de quatre écoles secondaires de garçons de Québec à venir discuter en table ronde de leur perception du rôle du père, qu'ils s'attendent à remplir un jour. Quatre sont venus au journal, au début de la semaine, bien préparés, se disant heureux de participer à l'entrevue parce que l'on recherchait l'avis des jeunes.

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

L'ART DE FAIRE DU BON CAFE

Plusieurs genres de cafetières sont sur le marché, mais de grâce chers clients, ayez pour principe de ne jamais faire bouillir le café.

Attention à la mouture de votre café, laquelle doit être appropriée à votre cafetière. Nous vous signalons que plus la mouture est fine, meilleur en est le résultat. Le procédé le plus reconnu pour faire un bon café est la méthode filtre. Nous recommandons fortement la cafetière comprenant au moins la base en porcelaine.

Cette méthode qui est la plus simple et la meilleure, consiste à verser de l'eau bien bouillante dans la partie supérieure de votre cafetière, prenant soin au préalable d'ébouillanter la base. Dans le cas de la cafetière filtre, nous conseillons de ne verser qu'une demi-tasse d'eau la première fois, laissez reposer 15 sec. et continuez jusqu'à la quantité requise.

L'autre principe dit "espresso" donne un café plus fort et convient surtout pour la demi-tasse. L'arôme le plus subtil s'obtient par la méthode filtre.

2 magasins pour vous servir
J.-B. ROUSSEAU ENR.
Maison fondée en 1867
605, rue St-Jean, Québec - 525-8301
Plaza Laval, 2750, ch. Ste-Foy - 653-7162

Vente de salade 2 POUR 1

ACHETEZ-EN UNE
Lorsque vous achetez 16 onces de n'importe quelle délicieuse salade de La Villa du Poulet, vous en obtenez une autre GRATIS.

OBTENEZ-EN UNE GRATIS
Choisissez une salade de chou ou n'importe quelles de nos savoureuses salades fraîchement préparées chaque jour.

Ce spécial est offert du samedi 19 juin au dimanche 27 juin seulement.

Poulet frit à la Kentucky
Le colonel Sanders le fait "bon à s'en lécher les doigts"

La Villa du Poulet
6 VILLAS DU POULET A VOTRE DISPOSITION:

A LIMOILOU	1000 Canardière	529-8901	A LEVIS	128 Côte du Passage	837-0288
A LIMOILOU	186 de l'Espinay	529-9664	VIEUX QUEBEC	22 Côte du Palais	529-2183
A DUBERGER	1600 ouest boul. Hamel	681-7844	A STE-FOY	2635 chemin Gomin	653-8783



POUR LA FETE DES PERES

TOUS NOS COMPLETS ET VESTONS SPORT EN MAGASIN SONT REDUITS DE 20% à 50%

J.M. CLÉMENT LTEE
2795-97-99, BOUL. LAURIER / STE-FOY
TEL.: 653-9363

VENTE ESTIVALE
DEBUTANT LUNDI LE 21 JUIN

VALEURS INCOMPARABLES
ULTRA-SPECIAL
MANTEAUX COSTUMES ROBES et MANTEAUX ESC. 60%
WORSTED - BOUCLE - TWEED
VALEURS JUSQU'A $225.00

ROBES $25.00
VALEURS JUSQU'A $150.00

30%
MANTEAUX DE PLUIE
TERGAL - POPELINE - GABARDINE - CIRE
ENSEMBLES-PANTALONS
CHEVACETTE - FORTREL - COTON
TONS PASTEL - IMPRIMES
ROBES HOTESSE IMPRIMEES
HOT PANTS VOILE - FORTREL
ROBES de TOUS GENRES
MANTEAUX
TWEED - TRICOT - COTON JACQUARD
COSTUMES
TWEED - TOILE DE SOIE - COTON JACQUARD

RABAIS EXTRAORDINAIRES
ULTRA-SPECIAL
ROBES $10.00 - $15.00 - $20.00
VALEURS JUSQU'A $100.00
CHAPEAUX VAL. JUSQU'A $30 $10.00
SACS A MAIN ESC. 20% à 30%
BIJOUX D'ETE VAL. JUSQU'A $5.00 PR $2.00
BAS-CULOTTES VALEUR $2.50 PR $1.50
BAS SUPP-HOSE VALEUR $6.00 PR $3.50
GANTS ESCOMPTE 20%

STATIONNEMENT GRATUIT PARC CHAUVEAU
Jean Tortin Inc.
12 COTE de la FABRIQUE
TOUTE VENTE FINALE



TABLIER DISPENDIEUX — Un groupe de denturologistes du Québec défilent devant les bureaux du Collège des chirurgiens-dentistes du Québec, situés dans l'Est de Montréal, afin d'obtenir le droit de fournir les prothèses dentaires aux patients. Louis-Philippe Viau, à l'avant, s'est fabriqué un tablier avec les textes de jugements rendus contre lui, totalisant $4,200 en amendes. (Téléphoto PC)

Me Anne-Marie Blanchet-Parodi dénonce les conditions de détention de Jacques Rose et Bernard Lortie

MONTREAL (PC)—Me Anne-Marie Blanchet-Parodi, observatrice déléguée au Québec par la Fédération internationale des Ligues des droits de l'homme, a vigoureusement dénoncé jeudi les conditions dans lesquelles Jacques Rose et Bernard Lortie sont détenus au quatrième étage du centre Parthenais.

Me Blanchet-Parodi faisait le bilan de son séjour de 10 jours au Québec, au cours duquel elle a rencontré quelques prisonniers et assisté à la fin du procès de Gagnon et Larue-Langlois, jugés pour conspiration séditieuse.

Décrivant les conditions dans lesquelles sont détenus Jacques Rose et Bernard Lortie, Me Robert Lemieux, qui accompagnait l'avocate française, a dit que ces derniers sont gardés dans l'isolement le plus complet; qu'ils sont confinés depuis environ cinq mois dans, des cellules de la Sûreté du Québec faites pour des séjours maximum de 48 heures; que depuis leur incarcération, ils n'ont pu avoir aucun contact avec les média de l'information; qu'ils ne peuvent pas travailler dans leurs cellules qui ne contiennent qu'un petit lit chacune; qu'ils restent enfermés 23 1-2 sur 24, et qu'ils ne sortent à l'extérieur qu'une heure par semaine.

NEGATION DE DROIT

Me Blanchet-Parodi a précisé, pour sa part, que "le droit à une défense juste leur est complètement nié. Ils ne peuvent entrer en contact avec qui que ce soit, pas même un avocat, en l'absence de policiers. Pendant la guerre d'Algérie j'ai plaidé de nombreuses causes pour le Front de libération algérien et je n'ai jamais rencontré de telles conditions de détention et une telle négation du droit à une défense. Les conditions dans lesquelles sont détenus Jacques Rose et Bernard Lortie sont tout simplement scandaleuses et j'ai l'intention de les dénoncer fermement auprès de la Fédération internationale."

Me Blanchet - Parodi s'est, d'autre part, vu refuser par le solliciteur général, Jean - Pierre Goyer, la permission de visiter Paul Rose à la prison de Sainte-Anne-des-Plaines.

Quant au procès de Gagnon et Larue - Langlois, l'observatrice souligne que c'est là un procès politique, puisqu'il s'agit d'un délit d'opinion. Elle a été, dit-elle, particulièrement étonnée de l'exposé fait aux jurés par le juge Bélanger. A son avis, cet exposé constituait un deuxième réquisitoire de la poursuite.

LES JURES

La principale chance des accusés politiques québécois selon elle, est d'être jugés par un jury de douze hommes qui reflètent les sentiments et les opinions du peuple.

Me Lemieux est intervenu alors pour préciser: "Les autorités en place institueront des tribunaux d'exception lorsqu'elles ne pourront plus souffrir que les jurés ne condamnent pas injustement des accusés.

Quant à Michel Viger, condamné à huit ans de prison pour avoir aidé les frères Rose et Francis Simard dans leur fuite, Me Blanchet-Parodi juge la sentence beaucoup plus sévère que celle imposée à ceux qui ont plaidé coupables. Elle soutient que c'est la tactique du pouvoir de récompenser ceux qui plaident coupables et de se montrer sévère contre ceux qui se défendent.

Enfin, Me Blanchet-Parodi a aussi rendu visite à Pierre Vallières, le seul prisonnier d'octobre à être encore incarcéré. Elle a eu l'impression d'avoir rencontré quelqu'un de très malade. Selon elle, le pouvoir est très maladroit en s'acharnant contre lui, puisqu'il en fait un symbole révolutionnaire.

Me Blanchet-Parodi était l'invitée du Mouvement pour la défense des prisonniers politiques québécois (MDPPQ).

L'ombre du crime organisé plane sur l'industrie du livre, en Ontario

TORONTO (PC) — Le procureur général de l'Ontario, M. Allan Lawrence, a déclaré hier, qu'il existe un "potentiel dangereux" de participation du crime organisé dans l'industrie des revues, livres de poche et distribution de livres de l'Ontario.

Il répondait à l'Assemblée législative de l'Ontario à M. Vernon Singer, député libéral de Toronto-Downsview, qui venait de soulever la question pour la deuxième journée consécutive.

Cependant, le ministre a déclaré qu'aucune accusation d'ordre criminel n'était envisagée par son ministère en ce qui a trait aux agissements du monde interlope dans cette industrie.

Il a précisé que l'objectif principal de la législation du gouvernement porte sur les monopoles et le contrôle par des intérêts étrangers.

La législation, qui a été adoptée en première lecture à la Législature lundi, interdirait les achats futurs de compagnies de distribution de livres de l'Ontario en exigeant que toutes les nouvelles compagnies soient à 75 pour cent de propriété canadienne.

Cette législation a été décidée selon les recommandations d'une commission royale d'enquête de l'Ontario sur la publication des livres, qui avait déclaré que cette importante industrie pourrait devenir un monopole américain, ce qui serait une menace grave à l'intérêt public.

Les vols de bestiaux augmentent au Québec

MONTREAL (PC) — Le maquignonnage ou le maraudage, crime jadis fort populaire dans l'Ouest, est maintenant passé à l'Est.

C'est ainsi que la Sûreté provinciale du Québec signale que des maquignonneurs entassent des bêtes à cornes dans des camions et qu'ils les abattent même dans des pâturages au moyen de carabines de calibre .22. Ils demeurent quelques minutes immobiles au cas où quelqu'un aurait entendu le coup de feu et ensuite dépècent la vache et placent les morceaux dans des sacs à pommes de terre et transportent le tout en lieu sûr.

Ces individus ne risquent pas d'être lynchés en public, mais généralement ils sont mis à l'amende et doivent déposer une garantie monétaire les tenant à s'abstenir de ces agissements. Ce voleur moderne peut également être tenu de rembourser le propriétaire de l'animal.

La Sûreté du Québec signale également que ces vols de bestiaux sont en hausse.

Plus de 600 bêtes à cornes ont été volées dans des fermes du Québec l'an dernier, soit une hausse de 50 pour cent par rapport à 1969.

"Le nombre de vaches volées ne représente peut - être qu'un pourcentage minime du nombre de ces bêtes dans la province, mais ceux qui en souffrent le plus sont les propriétaires de petites fermes, a déclaré un porte-parole de la Sûreté provinciale du Québec.

Souvent la police n'entend parler de ces vols qu'un mois après le délit, parce que généralement les cultivateurs ne comptent leurs troupeaux qu'une fois par année.

Quand nous recevons la plainte, a dit le porte - parole, "les vaches ont déjà été vendues à l'encan dans un autre comté".

Le prix moyen d'une vache vivante aux encans à la campagne est de 35 cents la livre.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec a ajouté que la plupart des vols sont commis par des villageois qui entreposent la viande dans leurs congélateurs, et non par les membres d'un réseau organisé.

au palais de justice

Accusés de viol

Trois jeunes hommes demeurant dans le Village Huron ont été accusés hier, en Cour des sessions de la paix, de viol, d'enlèvement et séquestration et d'avoir porté des cagoules dans l'intention de commettre un vol à main armée. Ils étaient armés d'une carabine à canon tronqué lorsqu'ils ont commis le vol. Ce matin, ils devaient faire face à d'autres accusations, dont celle de vol qualifié. Le tout se serait produit dans la nuit de dimanche dernier à Québec, dans le quartier de Neufchâtel. Les trois sont Michel Asselin, 20 ans, du 39 des Vétérans, au Village Huron, Serge Sioui, 23 ans, du 36 de la même rue, et Jean Gros-Louis, 22 ans, qui n'a pas donné d'adresse. Trois corps policiers, ceux de Québec, de la province et du fédéral, ont collaboré à leur arrestation. Ils auraient violé une jeune fille, enlevé Réjean Savard et lui auraient volé sa montre et son argent, soit un vol de $90. Ils ont été envoyés à leur enquête préliminaire, pour la forme, dans une semaine à cause de l'accusation de viol.

$5,000 d'amende

M. Jules Potvin,qui était greffier de la Cour des sessions de la paix et de la Cour provinciale à Roberval, vient d'être condamné à $5,000 d'amende pour avoir omis de déclarer au fisc provincial des revenus durant les années 1964-65-66. Ces revenus étaient de $9,600 sur lesquels il aurait dû payer $643 en impôt, $12,000 sur lesquels il devait payer $1,760 et $10,954 sur lesquels il devait $1,598. Il a avoué sa culpabilité devant le juge Edmond Savard, à Chicoutimi, et a été condamné à 125 pour cent d'amende pour les sommes qu'il devait en impôt, soit $5,000. De plus, le ministère du Revenu a entrepris, par l'entremise de son procureur M. Jean-Paul Morin, des procédures pour récupérer les impôts.

On ne résiste pas

Deux bagnards ont nié leur culpabilité, devant le juge Yvon Sirois, de la Cour des sessions de la paix de Québec, à l'accusation d'avoir résisté à un agent de la paix. Il s'agit de Serge Roy et de Michel Rondeau, deux Montréalais, qui devaient témoigner dans la cause de Jean-Guy Sauvé, 33 ans, électricien, de Montréal-Nord, accusé de complicité après le fait. Les deux accusés avaient refusé de témoigner mercredi si on leur servait seulement les sandwiches et le café habituels au palais de justice. Ils insistaient pour avoir un repas chaud. Puis, Roy décida de témoigner. Le lendemain, les deux prisonniers, déjà condamnés à huit ans de pénitencier pour un vol à main armée au Centre de réadaptation, boulevard Wilfrid-Hamel, à Québec, refusèrent à nouveau de témoigner. Le chef des gardiens au palais de justice ordonna qu'ils soient amenés manu militari devant le tribunal. Les deux firent tout pour défoncer les portes de la cour. Les gardiens se mirent à sept avant de pouvoir les ramener à la raison . . . et aux cellules.

Onze ans de pénitencier

Le juge Cyrille Potvin a condamné à 11 ans de pénitencier deux jeunes hommes qui avaient brutalisé une femme de 65 ans et son fils malade lors d'un vol à main armée de $3,900, à Beaupré, le 29 janvier dernier. Pour le vol, le juge a condamné Serge Giguère, 26 ans, journalier, du 1300 Champfleury, à Québec, et Pierre Trudel, même âge, menuisier, du 1864 du Monument, à Giffard, à 10 ans de pénitencier et, en plus, à une autre année pour s'être munis de cagoules pour commettre ce vol. Le juge a souligné que le vol qualifié ou le vol à main armée est un meurtre en puissance.

Tragédie à Saint-Irénée

Solange Gauthier, 28 ans, fille de M. Raoul Gauthier, a été mortellement blessée, un peu après minuit, hier, lorsque l'automobile qu'elle occupait a laissé la route et a capoté. La tragédie s'est produite sur la route 15, à Saint - Irénée. Mlle Gauthier a été transportée d'urgence à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à Québec, où le Dr Pronovost a constaté la mort.

Fermier coincé sous son tracteur

Un fermier de la Beauce a été écrasé par son tracteur, hier midi, alors qu'il était occupé à transporter de la pierre. Le décès a été constaté à son arrivée à l'hôpital.

La victime est identifiée par la Sûreté du Québec comme étant M. Gédéon Veilleux, 65 ans, de Notre-Dame-des-Pins.

Selon les premières constatations, il semble que M. Veilleux a été coincé sous sa machine qui s'est renversée, vers 12h15.

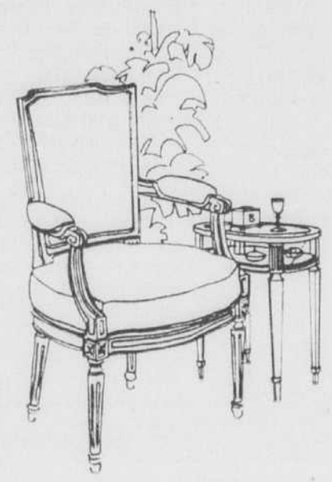
Bourse à des étudiants en sciences de la santé

(M.G.) — Vingt-sept étudiants en sciences de la santé bénéficieront de bourses du gouvernement pour aller parfaire, aux Etats-Unis ou en France, leur formation professionnelle.

L'attribution de ces bourses, pour l'année académique 1971-1972, a été annoncée par le ministère des Affaires sociales, dans un communiqué remis à la presse. Le montant total des sommes distribuées, prévu au budget du ministère, s'élève à $49,269.

D'autre part, le communiqué précise que les boursiers ont été choisis à partir de normes et critères d'évaluation pré-établis, de même qu'à la suite de l'étude des projets soumis par des individus ou des organismes.

ESTHETICA 1001

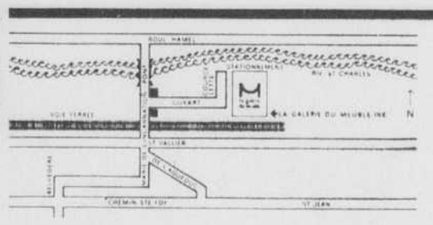


Voyez Esthetica 1001 à la Galerie du Meuble et découvrez les mille et une conceptions de l'art d'habiter. Que votre problème soit modeste ou important, n'hésitez pas à nous consulter.

Bergère Louis XVI

Pour vos Réceptions et Mariages
ORIGINAL!!!
à la bavaroise
L'endroit unique
La Brasserie Jean-Talon
40 rue St-Nicolas
RESERVATIONS: 529-7683
STATIONNEMENT FACILE

PLANS BUDGÉTAIRES PERSONNELS — MISE DE CÔTE — STATIONNEMENT FACILE — GARANTIE D'UN AN.



lundi, mardi, mercredi: de 9 heures a.m. à 5 h. 30 p.m.
jeudi, vendredi: de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.
samedi: de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

la galerie du meuble INC.
DÉCORATION INTÉRIEURE
18, rue Courcelette, Quebec 8
Téléphone 681-0171

BON À DECOUPER POUR RECEVOIR GRATUITEMENT LE CATALOGUE ESTHETICA 1001
LA GALERIE DU MEUBLE INC. 18, RUE COURCELETTE, QUÉBEC 8. TÉL.: 681-0171
NOM
ADRESSE
VILLE
TELEPHONE

SI VOUS AVIEZ QUAT'Z-YEUX...



MAIS VOUS N'EN AVEZ QUE DEUX...
Optrex nettoie, calme et rafraîchit les yeux fatigués et irrités par le rhume, le vent, le surmenage, la fumée et la POLLUTION DE L'AIR.
GOUTTES ET BAIN OCULAIRES
Optrex
soulagent les yeux fatigués

MAMAN et les enfants, invitez PAPA à la Brasserie Jean-Talon
Pour papa le repas sera servi avec un bon Bock "Compliment de la maison"



Les enfants s'amuseront comme jamais, en compagnie de notre orchestre bavarois de 9 musiciens.
RESERVATIONS: 529-7683

venez visiter notre BAR-SALON au nouveau RESTAURANT st-germain



Un restaurant ultra-moderne qui vous offre une fine cuisine... Avant de déguster un bon repas, passez au Bar-Salon pour un apéritif et vous serez séduit par l'atmosphère des lieux.

● AMBIANCE ● CONFORT ● SERVICE

Situé au 1525 RUE SHEPPARD, angle chemin St-Louis, Sillery. TEL.: 681-6035

REPAS LIVRES A DOMICILE DE 10H. A.M. A LA FERMETURE



Le 20 Juin, ce sera la Fête des Pères... profitez-en pour déposer vos fac-similés avec vos nom, adresse et numéro de téléphone dans la boite-destination de votre choix.

EN 1971 : DESTINATION PLACE LAURIER !

vacances voyages

page publicitaire

Profitez de vos vacances pour faire de jolies photos

La mise en valeur des reflets et des jeux d'ombres vous permet souvent de rehausser la qualité de vos photographies d'une gamme infinie de coloris. Alors qu'une flaque d'eau un peu trouble peut estomper l'aspect artistique d'une somptueuse aquarelle de reflets, les teintes légères du printemps viendront au contraire se mirer avec une fraîcheur authentique dans l'eau paisible et limpide d'un étang.

En fait, les reflets constituent des sujets photographiques particuliers. Lorsque le soleil commence à percer les nuages après une forte averse, essayez donc de saisir sur la pellicule les reflets colorés des pétales dont le charme se réverbère, sur un fond de ciel azuré, au coeur des flaques récentes qui parsèment la rue. Pour photographier au mieux de tels reflets, visez uniquement la flaque d'eau avec votre appareil. L'image abstraite et colorée que vous obtiendrez n'est qu'un des aspects multiples de l'art nouveau qui s'offre à vous, une fois que vous aurez découvert la beauté des reflets printaniers.

Si vous choisissez comme sujet un pont dont la structure se mire dans une rivière, demandez à quelqu'un de jeter un caillou dans l'eau juste avant de déclencher votre appareil. Au contact de la nappe liquide, le caillou créera de petites ondulations concentriques qui viendront souligner davantage l'impact visuel de votre image photographique.

D'égale beauté est la mare où miroitent les fleurs printanières, dont l'harmonie de couleurs n'est brisée que par la feuille verte d'un nénuphar; ou encore le ruisseau couvert de pétales tombés, dont l'image est accentuée par le reflet des feuilles des arbres en bordure. Une branche plus sombre, perdue au milieu d'un délire de couleurs, constituerait un autre sujet artistique.

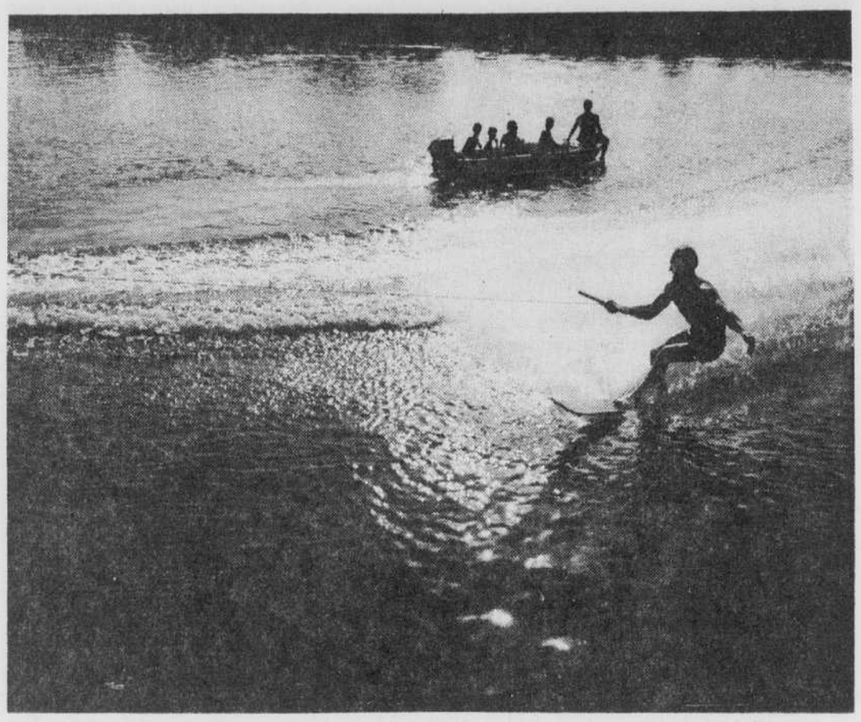
Pour saisir l'aspect quelque peu différent d'un arbre au bord d'un étang ou d'un immeuble après la pluie, il convient de noter que la distance de mise au point est celle de l'appareil au sujet, et non de l'appareil à l'étang ou la flaque d'eau.

Ce phénomène photographique permet, par exemple, de rapprocher son objectif des reflets, à moins de la distance minimale suggérée, soit 4 à 5 pieds, et d'obtenir une image de parfaite netteté.

En l'absence de flaques d'eau, par un jour de printemps ou d'été clair et lumineux, essayez donc de placer une simple feuille d'arbre entre votre objectif et le soleil, et de saisir ainsi sur la pellicule sa teinte translucide et ses détails délicats. L'éclairage arrière est toujours excellent mais, avec une feuille vert pâle comme sujet, le résultat est vraiment spectaculaire.

Une technique différente consiste à placer l'appareil de sorte que les feuilles ou pétales les plus proches sont en fait trop rapprochés pour une mise au point précise. Mais leur image un peu floue servira à mettre en évidence avec d'autant plus de netteté les fleurs et feuilles voisines, et donnera ainsi une nouvelle dimension à une photographie pleine de vie.

L'art de la photographie comprend bien des choses : imagination, finesse, sens du détail. Vous vous sentirez un véritable artiste quand vous serez à même de photographier la beauté estivale avec son riche assortiment de coloris pastel, dans ses lumières les plus ardentes et surtout dans ses reflets et jeux d'ombres particuliers.



REFLETS ET JEUX D'OMBRES — Profitez des contrastes que le soleil fait naître à la surface d'un lac pour fixer sur la pellicule un skieur nautique en plein mouvement. Le résultat est saisissant, comme l'illustre notre photo. (Office du Film du Québec)

Ohé! les jeunes

Des vacances bulgares pour petits budgets

Par Margaret WRIGHT

Si vous avez l'intention de faire le tour de l'Europe, guitare au dos, chanson sur les lèvres et un petit pécule dans vos poches, pensez donc à Primorsko !

Primorsko n'est pas un vin régional, mais le nom d'un village sur la côte bulgare de la mer Noire. Quelque 35 milles au nord de la frontière turque, ce centre est au coeur d'une région que l'on compare avantageusement aux Rivieras italiennes et françaises. Mais — beaucoup moins cher — Primorsko est réservé aux jeunes.

Le long de la mer calme et bleue, des milles et des milles de belles plages blanches. Dans des forêts de chênes qui longent la plage, derrière les dunes, des centaines de petits chalets pour deux personnes sont éparpillés.

On peut vivre sous la tente aussi — mais pourquoi le faire quand on peut habiter un chalet pour 30 sous par jour par personne !

On y trouve des douches eau chaude et froide), l'électricité, des buanderies, des cuisines où on peut préparer ses pdopres repas, et des salles de récréation. Tout près, des cafés - terrasses et des étals où l'on vend

(Suite à la page 16, 1e col.)



LA BULGARIE est un pays jeune sur le plan touristique, c'est sans doute pourquoi les jeunes du monde entier s'y donnent rendez-vous pour des vacances de rêve à prix modiques.

OVACO
ASSOCIATION COOPERATIVE
AUTOBUS ET HOTELS PREMIERE CLASSE

VOYAGE A ATLANTIC CITY 8 jours	$80.00 par pers.	LA GASPESIE 7 jours	$75.00 par pers.
VOYAGE A MIAMI 14 jours	$174.00 par pers.	LES CANTONS de L'EST 7 jours	$75.00 par pers.
TOUR des MARITIMES 12 jours	$140.00 par pers.	NORD de MONTREAL 7 jours	$75.00 par pers.
WILDWOOD 8 jours	$89.00 par pers.	OUEST CANADIEN 23 jours	$389.00

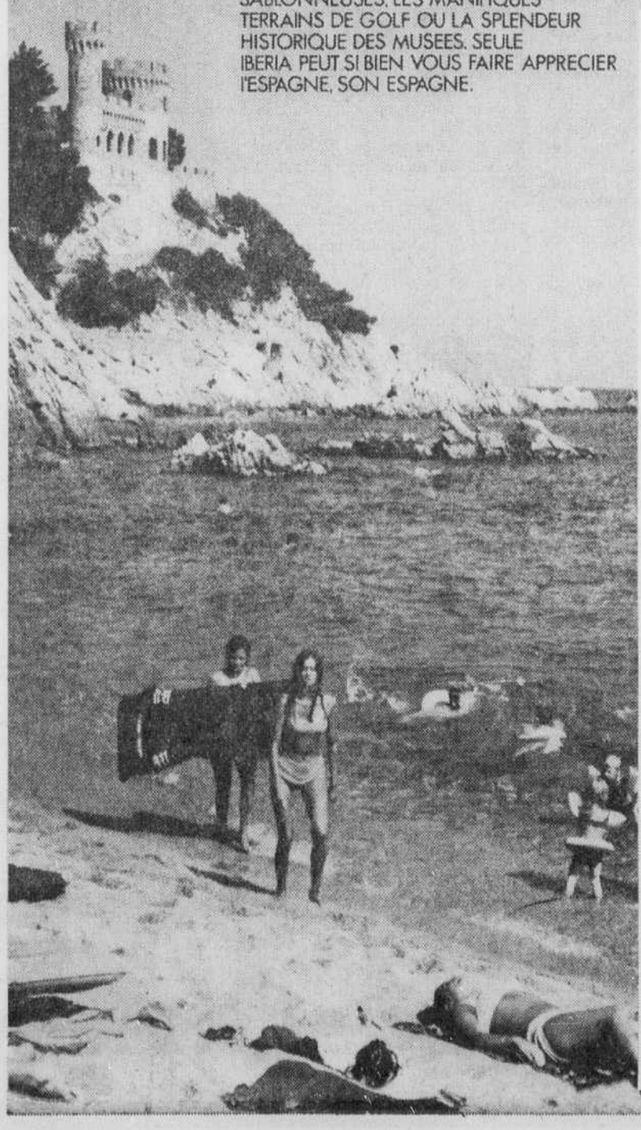
LES PRIX COMPRENNENT: LE TRANSPORT, L'HOTEL, LES ACTIVITES, ETC.
OVACO Départs tous les samedis à partir du 19 juin.
C.P. 515 - STE-FOY et 1254 LORAINE, SUITE 2, STE-FOY.
Pour tout autre voyage ou renseignement
656-9380

PEU IMPORTE VOTRE DESTINATION!
SI VOUS VOULEZ FAIRE UN BON VOYAGE,
VENEZ NOUS CONSULTER!
NOUS SOMMES DES SPECIALISTES
EN VOYAGES EXCLUSIFS,
EN GROUPES OU INDIVIDUELS, PARTOUT
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: 653-7264
Agence officielle des compagnies aériennes et maritimes

INVITATION VACANCES 71
ATLANTIC CITY Départs tous les dimanches à partir du 27 juin jusqu'au 1 août incl. Hâtez-vous, nombre de places limitées. $80.00
Demandez votre dépliant c'EST GRATUIT
L'OUEST AMERICAIN CALIFORNIE - 29 jours (Grand Canyon, Las Vegas, Los Angeles, San Francisco, Salt Lake City, Chicago) 25 juil. au 22 août $585.00
1000 ILES, CHUTES NIAGARA, BUFFALO, CHICAGO, TORONTO 29 août au 6 septembre $175.00
Freeport (7 jours) $195.00
TOUS LES PRIX COMPRENNENT: hôtel-transports-spectacles, tour de ville. Pour plus de renseignements, téléphonez-nous ou écrivez-nous.
"Quelle que soit votre destination, nous avons sûrement un départ pour vous."
BVL LES VOYAGES BERNARD LABRIE
56 DES CHENES OUEST, QUEBEC 3, QUE.
TEL.: 529-6623 JOUR, 626-6629 SOIR & FIN DE SEMAINE.

Mosaïque Européenne 1971
Par AIR CANADA
Hôtels 1re classe, avec bain.
Repas, visites.
Autocar de luxe.
Guide français.
22 jours $830.00
(TARIF GROUPE)
Supplément aérien $66 - juin - juillet - août.
DEPLIANT SUR DEMANDE
+ RESERVATIONS SANS FRAIS
TRACÉ DE LA MOSAIQUE


VOYAGES BEL-AIR INC. 529-3747
IATA
42, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.

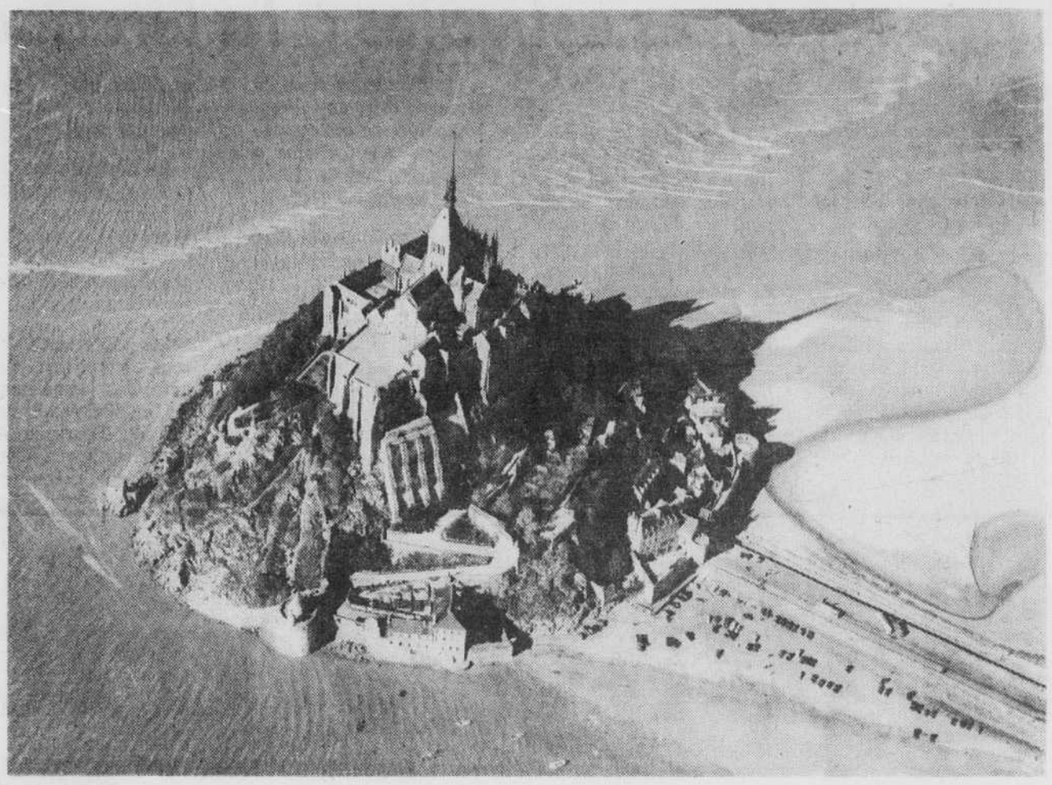
NOTRE ESPAGNE.
MAJORQUE, C'EST LA DOUCEUR DE VIVRE, LE SOLEIL, LE GOLF, LES PLAGES... A PARTIR DE $513.
VOILA CE QU'IBERIA APPELLE LE CHARME DE L'ESPAGNE.
ET CE N'EST PAS TOUT. DANS LA SERIE SUNNY HAPPENING, NOUS AVONS PLUSIEURS AUTRES SUGGESTIONS DONT LA COSTA DE SOL ET UN TOUR D'ESPAGNE. SELON VOS GOUTS, VOUS AIMEREZ LES PLAGES SABLONNEUSES, LES MANIFIQUES TERRAINS DE GOLF OU LA SPLENDEUR HISTORIQUE DES MUSEES. SEULE IBERIA PEUT SI BIEN VOUS FAIRE APPRECIER l'ESPAGNE, SON ESPAGNE.

Quel que soit votre choix parmi ces suggestions, la brise y sera chaude, le soleil caressant tout l'été et la mer merveilleusement tempérée. Les hôtels luxueux offrent le confort à l'américaine mais le service et la cuisine à l'européenne. Pas une minute, vous ne vous ennuyerez tellement il y a de choses à voir, d'occasions de détente.
$513. c'est bien peu pour 15 jours de soleil à Palma de Majorque. Golf, plages, paysages aussi variés que grandioses. Vous visiterez aussi Barcelone, riche d'Histoire et d'attractions diverses et la fiévreuse capitale, Madrid. Sont compris: transport aller-retour de Montréal, hôtels de luxe.
$469. pour deux semaines merveilleuses sur la Costa del Sol. Plages sablonneuses, pêche sous-marine, golf. Quelques jours à Madrid, bouquet d'exotisme et d'Histoire. Courses de taureaux, folklore, artisanat, repas fins. Transport aller-retour de Montréal et hôtels de luxe sont compris.
$582. c'est suffisant pour découvrir l'Espagne grâce à un tour Sunny Happening. Madrid, la Costa del Sol et Palma de Majorque. Rêvez un peu à la mer, aux plages chaudes, à votre séjour dans un château authentique, à de merveilleux terrains de golf. Tout ça sera vôtre, y compris le transport aller-retour de Montréal et les hôtels de luxe.
Prix forfaitaires, pour groupes de 15 personnes et plus, (G.I.T.) excursion de 14 21 jours, sujets à l'approbation du Gouvernement.

IB IBERIA
Le charme de l'Espagne dans tous les ciels du monde
C.P. 6330, Montréal 101, Qué. SH QLS-71-5
Vos tours "Sunny Happening" m'intéressent.
Nom
Adresse
Ville Prov.
Mon agent de voyages est

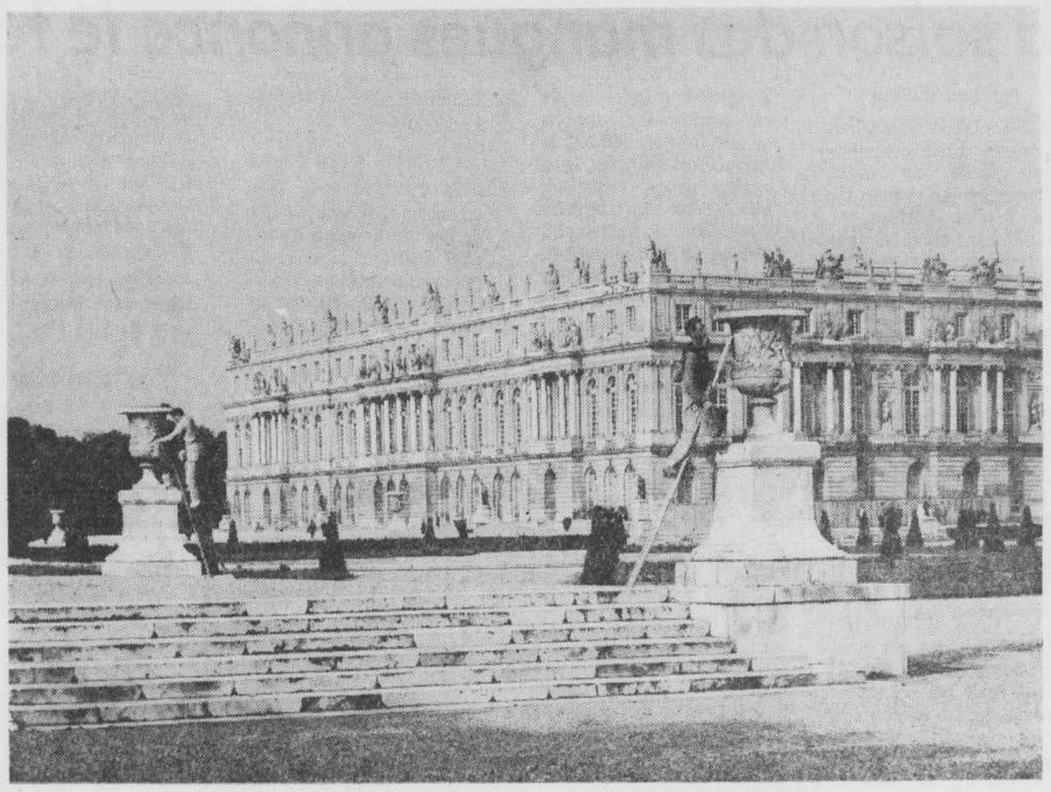
vacances voyages

page publicitaire

VOYAGEZ en toute confiance
VOYAGES BEL-AIR inc.
529-3747



LE MONT SAINT-MICHEL, c'est l'une des plus belles flammes jaillissantes de l'art gothique, en France, et l'une des plus vivantes expressions de la foi.



LE CHATEAU DE VERSAILLES, dans toute sa gloire et sa splendeur d'antan.

Cet été, prenez la clef des champs en France

Qu'offrira la France, cet été, aux milliers de Canadiens qui vont la visiter ? Voici quelques conseils pratiques et suggestions, qui vous permettront de tirer meilleur parti de vos vacances en France, si vous vous trouvez parmi les milliers de Canadiens qui descendront dans les hôtels parisiens, ou parmi les autres qui visiteront la Côte d'Azur, ou encore parmi ceux qui emprunteront les innombrables petites routes du pays, pour le visiter plus en détail.

Si c'est votre premier voyage, mieux vaut peut-être opter pour un tour organisé que votre agent de voyages vous indiquera et, parmi les itinéraires intéressants élaborés pour vous, vous n'aurez que l'embarras du choix. Par exemple, la Société des chemins de fer français offre d'excellents circuits régionaux en autocar, avec départ dans les principales grandes villes de France.

Si au contraire, vous êtes un habitué de Paris, n'oubliez pas de réserver à l'avance votre hôtel au mois de juin. Si vous appartenez à la catégorie des touristes blasés, amateurs de sensations nouvelles, il y a en France, deux organisations sensationnelles, qui sont d'une part celle des châteaux - hôtels, où vous pourrez avoir le privilège de dormir dans le lit d'une marquise, d'une princesse ou peut-être même d'une reine de France, et qui compte plus de trente établissements prestigieux, éparpillés dans toutes les régions du pays; et d'autre part, celle des relais de tourisme, où vous pourrez, dans un cadre très agréable, vous livrer aux délices de la gastronomie la plus raffinée. N'importe lequel de ces relais de tourisme mérite un détour, si vous voyagez en automobile. La liste peut en être obtenue auprès des Services du Tourisme français, 1170 rue Drummond, à Montréal. Vous pouvez également obtenir la liste des Logis de France, gites d'étape économiques et confortables, ou celle des hôtels de tourisme international.

N'oubliez pas que l'été, tous les châteaux du Val de Loire sont illuminés et qu'un grand nombre d'entre eux offrent en plus un spectacle Son et Lumière, qui est quelque chose d'unique au monde. Dans la plupart des cas, il vous suffira d'arriver avec votre automobile de location ou dans un autobus au départ de Tours ou de Blois, de telle façon que vous voyez sur place à neuf heures du soir, que ce soit dans le parc d'Amboise ou celui d'Angers, à Azay - le - Rideau ou à Blois, à Chambord ou à Chinon, au Lude ou à Loches, ou encore dans les jardins somptueux de Villandry. Le spectacle commence presque toujours à 9h30 p.m., mais il faut être là une demi-heure plus tôt, pour prendre place. Le jeu des ombres et des lumières, les déplacements du son stéréophonique entre les vieilles pierres, constituent un souvenir inoubliable qui ne peut être décrit, mais que ceux qui l'ont vu une fois n'oublient jamais. Souvenez-vous, si vous allez au Val de Loire en plein été, de réserver votre hôtel à l'avance. Les circuits des châteaux illuminés sont organisés de juin à septembre.

Cherchez-vous des itinéraires inédits? Pourquoi ne pas visiter l'Auvergne ou le Poitou, la Bretagne ou même l'Alsace? Il y a là des trésors à découvrir pour le touriste aventureux qui désire se plonger dans la tradition, le folklore et la truculence de la vieille province française. Vous pouvez vous procurer facilement des brochures sur ces régions en vous adressant toujours aux Services du Tourisme français, à Montréal.

Si vous cherchez un petit coin tranquille, pourquoi ne pas explorer l'adorable île de Bréhat, au large de la Bretagne, où vous attendent des paysages extraordinaires de granit rose, des côtes déchiquetées, la mer dans toute sa beauté gracieuse et sauvage à la fois. On y va de Paimpol en vedette, toutes les trente minutes, pendant l'été.

Si vous êtes étudiant, la liste des cours d'été offerts en France vous énumérera plus de vingt universités où vous pourrez enrichir votre culture à peu de frais.

Si vous aimez les grands spectacles et que vous n'ayez pas le temps de quitter Paris pour plus d'une demi-journée, vous pourrez assister aux Grandes Eaux de Versailles et en profiter pour faire la visite du château, dans toute sa gloire et sa splendeur d'antan.

Enfin, si les grandes cérémonies mystiques vous émeuvent, n'oubliez pas de visiter le Mont Saint-Michel. Il n'est pas nécessaire de répéter ici, toutes les raisons pour lesquelles le Mont de l'Archange crée sur chaque visiteur une impression si profonde et aussi durable — c'est l'une des plus belles flammes jaillissantes de l'art gothique et l'une des plus vivantes expressions de la foi. Ne manquez pas ce rendez-vous du Mont Saint-Michel, qui, incidemment, a célébré son millième anniversaire en 1965.

De toute façon, quelle que soit la région de France que vous souhaitez visiter, que vous vouliez, par exemple, profiter d'un séjour sur la Côte d'Azur ou que vous ayez l'intention de camper sur les belles routes du sud, de la Provence ou du Languedoc, vous n'aurez pas à vous repentir d'avoir fait de la France le pays de vos vacances estivales.

Nous rappelons l'adresse où vous pouvez obtenir tous les renseignements désirés: Services officiels du Tourisme français, 1170 rue Drummond, Montréal.

NOTRE-DAME DU PORTAGE
Chalets sur le bord du fleuve. Tarifs à la journée, à la semaine. Piscine municipale, eau salée, chauffée, Centre d'Arts.
AUBERGE SUR MER ou HOTEL LES PELERINS
Jean April - Tél.: 862-3636


Voyages de noces
VACANCES
HOTEL ● MOTEL ● CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursions en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, vert de pratique, équitation, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
● Ouvert à l'année
● Renommée pour sa cuisine
● "Diner's Club" American Express CHARGEX
AAA
SPECIAL HORS SAISON
Hôtel: $10.00 par personne. Motel: $11.50 par personne, incluant 3 repas. 2 jan. au 20 juin. 11 sept. au 24 déc.
Château du Lac
ST-DONAT, Cté MONTCALM, P.Q.
Tél.: (819) 424-2111

S.S. FRANCE
CROISIERE 12 JOURS, LES CARAIBES
Départ New York 20 oct., arrivée Québec 1er nov. A partir de $445
MINI-CROISIERE 3 JRS, NEW YORK
Québec - New York, du 2 au 5 novembre. A partir de $125

MIAMI BEACH POUR TOUS
Voyag'Air. Choix d'hôtels Broadmore, du Lido ou Suez. Departs tous les samedis et dimanches. Incluant transport, transfert, hôtel, pourboires, etc...
1 SEMAINE à partir de $169 u.s.

DE PARIS AUX 4 COINS DE L'EUROPE
FRANCE, ITALIE, SUISSE. Depart: 1-15-29 juil. / 12-19 août / 2 sept. Incluant transport, hôtels, transferts, taxes, repas (excepté à Paris).
3 SEMAINES à partir de $697

AVENTURE AUX BAHAMAS
FREEPORT, départs tous les jeudis. Incluant transport, transfert, hôtels, pourboires, etc...
12 JOURS à partir de $210

CLUB MEDITERRANEE A TAHITI
Tout inclus. Départ chaque samedi.
15 JRS: $980
3 SEM.: $1071

CIRCOLO
EUROPE CLASSIQUE
OU
FLAMENCO
EUROPE DU SOLEIL
21 JOURS
$783
Départs: 24 juin / 8-12-15-22 juil. / 5-26 août / 9-23 sept. / 7-14 oct.
Tout compris: transport, hôtels, tous les repas pendant le périple en autocar.

VACANCES ESPAGNOLES
accompagnées personnellement par JEAN JUAN
Du 7 au 23 sept. $590 (tout compris)
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: 653-7264

L'OUEST CANADIEN 27 juin au 27 juillet $610.00
MARITIMES ET GASPESIE 17 juillet au 1er août $282.00
LA CALIFORNIE 2 au 30 août $590.00
ATLANTIC CITY DE LUXE 31 juillet au 8 août $149.00
Tous ces départs sont de Québec et escortés.
VOYAGEX INC.,
AUTREFOIS VOYAGES DES COPAINS
959, 3e Avenue, Québec, 523-4466

MOTEL (28 unités)
KEBEK

MOTELS
avec cuisinette
accommodation
de 2 à 8 personnes
Situé sur la plage
rue Walnut, OLD ORCHARD
Chauffage électrique - TV
Stationnement gratuit
POUR RESERVATION A QUEBEC 529-9352
ADMINISTRATION QUEBECOISE

VOYAGES FRONTENAC INC
2800, boul. Laurier, Edifice Motel Carillon, Ste-Foy
651-9610
VOYAGES JUAN-DEMERS INC
1023, rue St-Jean Québec
529-9344
IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h., LE SAMEDI JUSQU'A 5h
filiales de Treasure Tours International
Montréal-Toronto-Paris-Bâle

Mon nouveau tarif-jeunesse de $210* pour l'Allemagne fait économiser beaucoup de sous, de gros sous...

Le Baron Rouge

Mon nouveau tarif-jeunesse de $210* n'est pas comme les tarifs-jeunesse des autres lignes aériennes, parce que ma ligne aérienne, la Lufthansa n'est pas comme les autres lignes aériennes.

Je ne m'embarrasse pas de toutes sortes de règlements. Vous me prouvez que vous avez entre 12 et 25 ans et je vous vends un billet aller-retour à bord d'un appareil Lufthansa entre Montréal et neuf villes allemandes pour $210*. Que vous soyez étudiant ou non...

Pas d'attente inutile et d'incertitude. Vous obtenez un siège réservé, confirmé. Demandez votre réservation n'importe quand et même aussi tôt que 7 jours avant votre départ, vous pouvez obtenir confirmation, même pour les vols de fin de semaine...

Restez en Europe aussi longtemps que vous désirez, 2 jours, 2 semaines, 2 mois même jusqu'à une année. Vous pouvez débarquer dans une ville en Allemagne et repartir à destination d'une autre.

Vous pouvez partir en saison ou hors saison, revenir en saison ou hors saison ou choisir n'importe quelle combinaison. Cependant si vous partez pour l'Allemagne entre le 20 juin et le 25 juillet et revenez entre le 20 juillet et le 31 août, vous payez $228*. C'est la seule réserve sur mon aubaine spéciale et vous pouvez la contourner en préparant votre voyage d'avance.

Voyagez par Lufthansa, la route du Baron Rouge.

Téléphonez à votre agent de voyage ou à la ligne rouge du Baron Rouge à Montréal: 861-4747

P.S. — N'oubliez pas d'apporter votre guitare.

Lufthansa German Airlines:

* Sujet à l'approbation gouvernementale

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 RUE ST-JEAN, Tél.: 529-9366

vacances voyages

page publicitaire

La saison des mangues annonce le temps des vacances estivales à la Grenade

Par Lyn Buchan

SAINT - GEORGES (Grenade) — L'été commençant rutile de mille splendeurs en cette île des Petites Antilles, et les hôtels, villas et appartements s'y louent jusqu'au 15 décembre à des tarifs très abordables.

C'est la saison idéale pour les vacanciers qui, outre le souci de ménager leur budget, ont aussi celui de profiter pleinement des plaisirs des yeux et du palais que leur promet une nature prodigue de ses fruits et de ses fleurs, et notamment des mangues et des poinsillanes.

Des mangues, on peut certes en acheter au Canada dans les boutiques spécialisées, à 80 cents la pièce; mais ici, elles coûtent dix fois moins cher et on peut même les avoir pour rien. Fraîchement cueillies, elles sont juteuses et d'une saveur indicible.

Ceux qui raffolent des mangues seront peut-être intéressés de savoir que les anciens l'appelaient le "roi des fruits". D'autres peuples la décrivirent comme "le fruit le plus savoureux du monde et le plus sain".

Une maîtresse de maison de Grenade me déclara un jour: "Lorsque les mangues sont mûres, nous pouvons abandonner joyeusement la poêle pendant des semaines. Nous en mangeons tous et essayons mille et une manières de les accommoder".

Ce fruit tombe des arbres, et tant de noyaux de mangues jonchent les routes qu'il faut parfois faire très attention en conduisant.

La mangue provient à l'origine des Indes, et de ses nombreuses espèces, la plus recherchée est la Julie. C'est un gros fruit ovale, jaune - rougeâtre lorsqu'il est mûr. Sa peau s'épluche facilement, comme une poire avocat, et sa chair est couleur abricot. Le fruit est plus ferme que la pêche, en a le douceur soyeuse mais une saveur plus riche, aigrelette et pourtant douce, et lorsque son jus coule sur un menton brûlé par le soleil, attention au picotement !

Le mieux qu'on puisse décrire sa saveur, c'est en imaginant une salade de fruits composée d'ananas, de tranches de cantaloupe, de pêches et d'abricot avec un rien de limette, qu'on pourrait déguster en une seule bouchée. Les hôtels la servent comme dessert, coupée en tranches. La mangue est également un délicieux moyen d'assouvir sa faim entre les repas. A la Grenade, les vendeurs d'épices viennent les offrir sur la plage de la Grande Anse; les femmes les vendent au marché à St-Georges, et on peut aussi les trouver évidemment dans les supermarchés de l'île.

Tout comme la mangue est le roi des fruits, la poinsillane est la reine des fleurs. Elle est connue sous d'autres noms aussi: flamboyant, poinciade, poincillade et poinciana. Elle aussi a été importée: de Madagascar.

Ceux qui viennent visiter l'île en hiver ne voient de son arbuste qu'une sorte d'ombrelle étendue aux branches décharnées et aux cosses minces et brunes bruissant dans le vent. Début mai, elles s'ouvrent en bourgeons flamboyants, faisant bientôt place à des fleurs rouge-orange qui étaleront partout leur splendeur jusque vers la fin de l'été.

La poinciana se retrouve dans toutes les Antilles, en bordure des routes, sur les terrains de golf, par dessus les chalets patinés, le long des chemins des plantations, de même que dans les jardins botaniques et les parcs.

L'arbre peut faire jusqu'à quarante pieds de haut et sa cime en ombrelle presque aussi large en fait une féérie de couleurs et de formes.

Mais outre sa flore, la Grenade offre au visiteur le confort de ses établissements de tourisme à des prix, somme toute, très raisonnables.

Les tarifs de location des chalets et cottages sont sensiblement les mêmes que dans certaines régions du Québec, mais, ici, les chalets sont neufs et modernes, une chambrière fait les lits et le temps est constamment au beau fixe. Par ailleurs, arbres tropicaux et fleurs multicolores et odorantes sont un régal pour les sens.

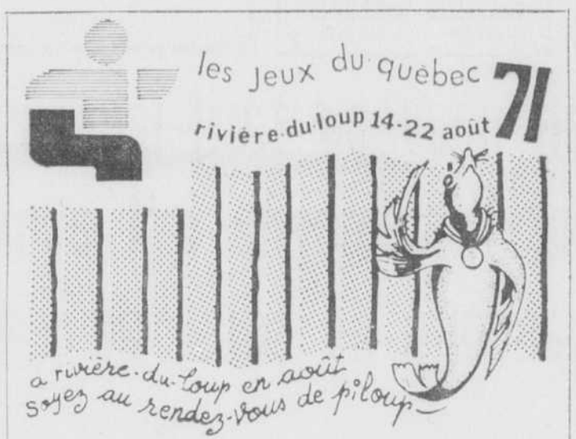
En dépit de ses hôtels récents, de ses villas et de ses boutiques chics, la Grenade est encore une île paisible qui a gardé beaucoup de son caractère.

Les intéressés pourront obtenir tous renseignements complémentaires, en s'adressant à l'Office du Tourisme de la Grenade, 2 rue Carlton, Toronto 200, Ontario.



JEU ET DETENTE près de la piscine et de la mer, sur la plage de Grande-Anse, île de Grenade.

MOTEL
LA MARINA
MATANE-SUR-MER
Entièrement renové, un nouveau décor étudié pour vous plaire, toutes les commodités et dorénavant, sous une nouvelle administration. Venez vous détendre dans un cadre enchanteur et bénéficiez de notre excellent service.
TEL.: 562-3234



réservez gratuitement votre logement à:
506, rue lafontaine
rivière-du-loup
(418-862-7117)
AGENCE DE VOYAGE GRAND-PORTAGE TRAVEL AGENCY

L'AGENCE de VOYAGES Ville-Marie
98 ST-JEAN - QUEBEC - 529-0792
HEURES D'OUVERTURE, lundi au vendredi: 9h. a.m. à 9h. p.m. Le samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.
NE MANQUEZ PAS LE BATEAU!
Les populaires croisières du
VARNA
SAGUENAY ● BAS-ST-LAURENT
● ST-PIERRE-ET-MIQUELON
7 Jours d'enchantement
DEPARTS: Toutes les semaines à compter du 12 juin jusqu'au 28 août.



Prix à partir de (selon la date de départ) $195 - $215 $245
FIN DE SEMAINE de la Fête du Travail Mini-croisière à partir de $95
CROISIERE du Varna aux Bermudes 7 septembre 11 jours à partir de $295
Cette année, prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du Varna, c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues.
Après avoir descendu le majestueux Saint-Laurent jusqu'à Tadoussac, le navire s'engage sur l'étroit ruban que forme le Saguenay entre les hautes falaises formant un décor saisissant de beauté. Après un détour dans la baie des Ha! Ha!, le navire poursuit sa course vers le Bas-Saint-Laurent, puis jusqu'à l'Atlantique pour vous faire visiter les îles Saint-Pierre-et-Miquelon. Au retour le VARNA fait un arrêt d'un jour à Gaspé au merveilleux décor façonné par la mer.
Nous vous conseillons de réserver à l'avance pour vous assurer d'obtenir la date et la cabine de votre choix..
Pour le départ du 26 juin, l'artiste populaire, Michel Louvain vous divertira à bord du Varna, pour toute la semaine.

● CHOIX DE VOYAGES
MEXIQUE "à la portée de tous"
Mexico, Taxco, Acapulco — 15 jours — EXCURSIONS — HOTELS — TRANSPORT — 4 REPAS. Departs: 22 mai; 5, 19 et 26 juin; 3, 10, 17, 24 et 31 juillet; 7 et 21 août; 4 et 18 sept.; 9 - 23 oct.; 5 - 19 nov.; 3 déc.
A partir de $465
MEXIQUE "itinéraire idéal"
Mexico, San José Purua, Taxco, Acapulco — 15 jours — Journée gala — Excursions — Randonnée en bateau — Transport — Hôtels — 25 repas. Departs: 21 mai; 4, 18 et 25 juin; 2, 9, 16, 23 et 30 juillet; 6 et 21 août; 3 et 17 sept.; 8 et 22 oct.; 5 et 19 nov.; 3 déc.
A partir de $605

VOYAGES SUNFLIGHT
JAMAIQUE 15 JOURS Départs fréquents. à partir de $269
BARBADE 15 JOURS Départs fréquents. à partir de $288
FREEPORT 8 JOURS Departs les 26 JUIN — 3, 10, 17, 24, 31 JUILLET et les 7, 14, 21 et 28 AOUT. à partir de $199
HAWAII 1 SEMAINE Departs tous les samedis à partir de $486
TOUR D'EUROPE 7 pays: Belgique — Hollande — Allemagne — Suisse — Autriche, Italie et France. Départs fréquents à partir du 6 mai. à partir de $867
FRANCE-ITALIE-SUISSE (21 jours) Séjour à Paris, la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie et les paysages pittoresques de la Suisse. Departs fréquents. à partir de $849
ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL Madrid — l'Andalousie — la Costa del Sol — Tanger au Maroc — Le détroit de Gibraltar et Lisbonne — en plus Paris. Départs fréquents, à partir de $780
MOSAIQUE EUROPEENNE Belgique — Allemagne — Suisse — Liechtenstein — Autriche — Italie — San Marino — Monaco — France. Départs fréquents. à partir de $815
L'EUROPE en AUTOMOBILE vers Bruxelles ou Paris ou toute autre ville importante de l'Europe — 14 au 21 jours. LE PRIX COMPREND: ● Voyage aller retour en jet ● Logement dans une maison de pension ● Voiture durant tout votre séjour avec millage illimité. à partir de $359
L'EUROPE A SON MEILLEUR France, Hollande, Autriche, Italie (Venise, Rome, Florence, Riviera Italienne), Côte d'Azur. Retour à Paris par la Bourgogne. Départs fréquents. à partir de $716

● CHOIX DE VOYAGES ● CHOIX DE VOYAGES ● CHOIX DE VOYAGES ●
VOYAGES par AUTOBUS de luxe AVEC GUIDES
FLORIDE 16 JOURS
LE PRIX COMPREND: TRANSPORT, HOTELS, EXCURSIONS et ADMISSIONS et la MANIPULATION DES VALISES.
Départs: 12 juin - 3 et 17 juillet - 7 et 21 août - 11 sept., 16 oct. et le 6 nov.
Prix à partir de $255
NEW YORK et ATLANTIC CITY
8 JOURS CE VOYAGE EST TRES POPULAIRE. COMBINEZ LA VISITE DE NEW YORK et RETROUVEZ LE PLAISIR DES PLAGES D'ATLANTIC CITY.
Départs tous les samedis, du 26 juin au 28 août inc.
$144
CHUTES NIAGARA et MILLE-ILES
5 JOURS
Ce voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario. Visite de Upper Canada Village, chef-d'oeuvre de reconstitution historique du sud-est de l'Ontario. Une croisière à travers les Mille-Iles et des excursions dans les villes de Toronto et Ottawa feront aussi partie des activités prévues. Le prix comprend transport, excursions, admissions, 4 soirs d'hôtel, manipulation des bagages.
Départs 5, 12, 19, 26 juillet 2, 9, 16, 23, 30 août.
$120
L'OUEST CANADIEN
2 SEMAINES
Compris dans le prix de l'excursion: transport, séjours dans les meilleurs hôtels, visites organisées avec service de guide, majorité des repas, pourboires. Voyagez vers l'Ouest canadien dans un train luxueux et revenez par avion ou bien effectuez le voyage aller-retour à bord d'un réacte. Dans le cas où le départ se fait par train, le retour peut également se faire par train.
Départs: le 26 juin; les 3, 10, 11, 17, 18, 24 et 31 juillet; les 7 et 14 août 1971. A partir de PAR AUTOBUS: Départs 3 et 17 juillet et le 7 août $479.
$625
MIAMI BEACH
8 JOURS
Le prix comprend: Avion—Hôtels—Transferts—Spectacles Etc.
Départs tous les dimanches du 6 juin au 12 décembre. à partir de $179
CALIFORNIE
23 JOURS
Le prix comprend transport en autobus—hôtels—pourboires pour le transport des bagages—Taxes pour les chambres d'hôtel—les services du guide —visites à Salt Lake City—San Francisco—Disneyland —les Studios Universals—Hollywood et Berverley Hills—Tijuana au Mexique—Boulder City—le Grand Canyon de l'Arizona.
Départs: 5 juin - 10 juillet - 4 sept., 2 oct., 6 nov. 1971
$479
GASPESIE
Nouveau-Brunswick—Côte-Nord
L'itinéraire de ce tour de la Gaspésie est conçu de façon à ne jamais faire deux fois le même trajet. Le prix comprend: hôtels, transport, 7 repas, services d'un guide expérimenté, visites, taxes, pourboires et manipulation des valises.
Les départs se font tous les samedis et lundis du 26 juin au 21 août inclusivement.
$175
PROVINCES MARITIMES
12 JOURS
Voyez l'île du Cap-Breton, les parcs nationaux de Grand-Pré et Port-Royal vous feront revivre des pages d'histoire. Le calme qui caractérise la campagne se reflète même dans les villes de Fredericton, Halifax, Charlottetown, Sydney et St. John, N.-B., que vous visiterez. Le prix comprend transport, tournées touristiques: 11 soirs d'hôtel, 6 repas, dont 2 au fameux Digby Pines, manipulation des bagages.
Départs 28 juin, 5 et 19 juillet 2 et 16 août, 4 sept.
$309

GREEK LINE
TSS OLYMPIA
MINICROISIERE:
Départ New York 27 sept. Arrivée Québec 30 sept. Arrivée Montréal 1er oct. Min. $120
CROISIERE "WEEK-END"
Départ Montréal 1er oct. Rivière Saguenay. Retour Montréal 4 oct. Min. $100
Départ Québec 30 sept. Montréal, Rivière Saguenay. Retour Québec 4 oct. Min. $120
CROISIERE ANTILLES:
Départ Québec 4 oct. Escales à St-Thomas-St-Martin-Martinique. Retour à New York le 16 oct. Min. $360
French Line
SS FRANCE
CROISIERE CANADIENNE
Départ de New York 20 octobre. Escales à St-Thomas-Martinique-Barbades-St-Martin. Retour à Québec 1er novembre. Min. $445
MINICROISIERE
Départ Québec 2 novembre. Arrivée New York 5 novembre. Min. $125
(Possibilité de continuation à bord du France pour croisière dans les Antilles. Départ de New York 5 novembre. Retour à New York 15 novembre. Escales à St-Thomas, Les Saintes, Guadeloupe, St-Vincent, St-Martin et La Martinique.
STATIONNEMENT GRATUIT A NOS CLIENTS AU STATIONNEMENT JACQUES, 135 RUE ST-JEAN

demandez nos dépliants
Si vous préférez un itinéraire individuel, il nous fera tout autant plaisir de l'organiser pour vous.
CONSULTEZ-NOUS AUSSI POUR TOUTE AUTRE DESTINATION
Ville-Marie
98 ST-JEAN — TEL.: 529-0792, QUEBEC
Bureau-chef: MONTREAL, 4454 ST-DENIS — Tél.: 844-4471

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
PROPOSE 5 CROISIERES D'AUTOMNE DE QUEBEC
GREEK LINE
TSS OLYMPIA
MINI-CROISIERE:
Départ New York 27 sept. Arrivée Québec 30 sept. Arrivée Montréal 1er oct. Min. $120
CROISIERE "WEEK-END"
Départ Montréal 1er oct. Rivière Saguenay. Retour Montréal 4 oct. Min. $100
Départ Québec 30 sept. Montréal, Rivière Saguenay. Retour Québec 4 oct. Min. $120
CROISIERE ANTILLES:
Départ Québec 4 oct. Escales à St-Thomas-St-Martin-Martinique. Retour à New York le 16 oct. Min. $360
French Line
SS FRANCE
CROISIERE CANADIENNE:
Départ de New York 20 octobre. Escales à St-Thomas-Martinique-Barbades-St-Martin. Retour à Québec 1er novembre. Min. $445
MINI-CROISIERE:
Départ Québec 2 novembre. Arrivée New York 5 novembre. Min. $125
(Possibilité de continuation à bord du France pour croisière dans les Antilles. Départ de New York 5 novembre. Retour à New York 15 novembre. Escales à St-Thomas, Les Saintes, Guadeloupe, St-Vincent, St-Martin et La Martinique.
(Renseignements sur demande).
Transport de Québec vers New York et de New York vers Québec en conjonction avec ces croisières par autobus spéciaux ou avion et possibilité de séjour et visite à New York. Demandez les brochures détaillées.
Tous ces voyages organisés en groupe seront accompagnés et dirigés au complet par notre personnel expert.
Pour des vacances sans soucis, réservez dès maintenant auprès des spécialistes en croisières.
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211
PLUS QUE JAMAIS A VOTRE SERVICE
Nos bureaux sont maintenant ouverts tous les vendredis soir jusqu'à 9h.30 P.M. et le stationnement attenant à l'édifice est offert gratuitement à nos clients.

vacances voyages

page publicitaire

Conditions préalables pour profiter pleinement d'un séjour à l'étranger

Voyager à l'étranger est un plaisir et ces quelques suggestions du Bureau des passeparts du Canada vous faciliteront les choses.

En plus d'un passeport valide, vous devez être en mesure de certifier aux autorités étrangères que vous possédez suffisamment d'argent pour votre séjour, que vous détenez les billets nécessaires pour votre voyage et votre retour et que vous êtes en bonné santé. Une allure soignée vous facilitera également l'entrée dans les pays étrangers.

Avant de quitter le Canada, assurez-vous que la validité de votre passeport s'étend au-delà de la durée de votre voyage. Le Bureau des passeports recommande fortement, en outre, qu'avant de quitter le Canada on prenne les dispositions nécessaires pour faire suivre des fonds supplémentaires en cas de besoin. Si vous avez l'intention de travailler dans le pays où vous vous rendez, celui-ci doit vous délivrer un permis de travail avant votre entrée.

Les voyageurs doivent également se renseigner sur les règles et recommandations, qui concernent les vaccinations pour les pays qu'ils se proposent de visiter, en consultant un agent de voyages ou une compagnie de transport. Pour revenir au Canada, les voyageurs doivent posséder un certificat international de vaccination ou de revaccination contre la variole. Selon les pays étrangers que l'on visite, ce certificat peut être également exigé pour le choléra et la fièvre jaune ou pour l'une de ces deux maladies. On peut recevoir confirmation de ces exigences au Canada avant de partir en s'adressant à l'agent du service sanitaire de sa localité ou à l'un des bureaux de la Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social.

Si vous êtes citoyen canadien né à l'étranger, ou si vos parents sont nés à l'étranger ou étaient ressortissants d'un pays étranger, vous devez savoir que le gouvernement du pays dans lequel vous êtes né ou vos parents sont nés peut vous considérer comme l'un de ses ressortissants bien qu'en vertu de la loi canadienne vous soyez citoyen canadien.

Les Canadiennes mariées à des étrangers peuvent être concernées de la même manière.

ATLANTIC CITY
NEW YORK
WILDWOOD
du 10 au 16 juillet
du 17 au 23 juillet
transport, hôtel, Steel Pier
$80.00
Informations et réservations
VOYAGES ROBERT MARQUIS
238, des Lilas ouest
Tél.: 623-2133

VOYAGES ETE 71
MANIC 2 et 5, OUTARDES 3 et 4 - 16 au 18 juillet $35
OLD ORCHARD BEACH 25 au 27 juin - 9 au 11 juillet $28
TORONTO, CHUTES NIAGARA Mille-Iles - 24 au 27 juin $55
3 au 6 septembre $48
NEW YORK 2 au 5 juillet - 3 au 6 septembre $47
ATLANTIC CITY, NEW YORK, WILDWOOD. Départ samedi, le 3-10-17-24-31 juillet et le 14 août. Départ dimanche, 11-18-25 juillet $80
VIRGINIA BEACH NEW YORK WASHINGTON, 17 au 25 juillet $155
TOUR DE LA GASPESIE 8 au 13 août $85
BOSTON, WASHINGTON NEW YORK, HOWE CAVERNS 21 au 28 août $125
L'OUEST CANADIEN 23 jrs. Départ 3-10-31 juillet $480
LA CALIFORNIE 23 jours, départ, 10 juillet, 7 août, 4 septembre $479
VOYAGES PAUL-E. FLEURY
34, RUE FLEURY, CHARLESBOURG OUEST
Tél.: 623-7801
Un itinéraire sur demande.

ILE-AUX-COUDRES, GASPESIE 24 - 27 juin $69
OUEST-CANADIEN, Stampede, Ile Victoria (bateau), 3 - 17 juillet $325
EGYPTE, TERRE-SAINTE, Liban, Syrie, Chypre, Grèce (Croisière), Italie, 14 juillet - 4 août $995
FRANCE, SUISSE, ITALIE, Alverne, Greccio, Assise, Sienne, Padoue, 10 - 30 août $695
TERRE-SAINTE, GRECE, Flandre, Belgique, France, Italie, 12 août - 2 sept. $995
GRAND TOUR D'EUROPE, 11 pays, 9 - 30 sept. $935
EUROPE, 4 pays, Le 4 à Assise, le 13 à Fatima, 30 sept. - 14 oct. $595
PROCHE-ORIENT, 7 pays, croisière, 1er - 18 nov. $874
Et tout autre voyage! Demandez nos dépliants...
AGENCES FRANCISCAINES
500, 8e avenue, Québec 3 - 523-0031

VOYAGES SOLANGE GOULET ENR.
626-8966 626-8966
ATLANTIC CITY Départ tous les samedis de juillet. $80
ELVIS PRESLEY - Montréal 31 juillet - Transport et billets
BASEBALL 26 juin Expos-Mets de New York. $13
TOUR DE LA GASPESIE $192
MARITIMES — 13 jrs $290
TORONTO - 1000 ILES - CHUTES NIAGARA 1 - 4 juillet, 3 - 6 sept. $48 $55
MANIC 2 et 5 OUTARDES 3 et 4 9 - 11 juillet. $41
L'OUEST CANADIEN — 23 jrs $480
CROISIERES S.S. VARNA (St-Pierre et Miquelon) A partir de $195
6900, av. Beaumont, Charlesbourg, Qué. 7
626-8966 626-8966

VOYAGES CHARLES PARADIS
OLD ORCHARD 24 au 27 juin $35
LAKE GEORGE 24 au 27 juin $35
MILLE-ILES - CHUTES NIAGARA - TORONTO 1er au 4 juillet - 3 au 6 septembre $55
ATLANTIC CITY - SPECIAL 9 JOURS Départ tous les samedis, premier départ 26 juin, puis 3, 10, 17, 24 et 31 juillet, dernier départ 7 août. $95
TOUR DES PROVINCES MARITIMES 1er au 10 juillet - 8 au 17 août. $150
OUEST CANADIEN et NORD AMERICAIN 17 juillet au 8 août $440
BOSTON - NEW YORK - WASHINGTON - HOWE CAVERNS 14 au 22 août $135
AUTOBUS AIR CLIMATISE, TOILETTES, ETC.
226 est, 81e rue, Québec 7 - Tél.: 623-5291

VOYAGES PAUL-E. FLEURY
OLD ORCHARD 25 au 27 juin $28
NEW YORK 2 au 5 juillet $47
ATLANTIC CITY, NEW YORK, WILDWOOD Départ samedi les 3-10-17-24-31 juillet et 14 août. Départ dimanche les 11-18 et 25 juillet $80
MANIC 2 ET 5, OUTARDES 3 ET 4 16 au 18 juillet $35
VIRGINIA BEACH, NEW YORK, WASHINGTON 17 au 25 juillet $155
TOUR DE LA GASPESIE 8 au 13 août $85
BOSTON, NEW YORK, WASHINGTON, HOWE CAVERNS 21 au 28 août $125
TORONTO, CHUTES NIAGARA, MILLE-ILES 3 au 6 septembre $48
L'OUEST CANADIEN 23 jours $480
LA CALIFORNIE 23 jours $479
CROISIERES S. S. VARNA, ST-PIERRE ET MIQUELON, a partir de $195
34, RUE FLEURY, CHARLESBOURG OUEST
TELEPHONE: 623-7801 — Un itinéraire sur demande.



Atlantique 71 veille à votre confort en tout temps.

Notre personnel, vers toutes nos destinations Atlantique 71, a été choisi pour son expérience et son savoir-faire. Rien ne lui échappe. Nous voulons que le vol vers Paris soit aussi agréable que les vacances que vous y passerez. Après tout, ça fait partie du voyage.

C'est pourquoi nous sommes attentifs à tous les petits services qui font toute la différence. Après un délicieux repas accompagné d'un superbe vin, vous pourrez feuilleter les revues françaises et les journaux qui ne sont là que pour vous permettre de relaxer. Ou encore vous pourrez jouer une partie de cartes ou d'échecs. Ou tout confortablement fermer les yeux, rêvant de joies parisiennes. Avant l'arrivée, vous pourrez vous rafraîchir. A votre disposition sont rasoir, lotion à barbe, crème à mains, eau de cologne et même des brosses à dents. Enfin tout ce qu'il faut pour arriver en Europe frais et dispos.

Consultez un agent de voyage au sujet d'Atlantique 71. Il a tous les renseignements, les brochures, les dépliants, les différents tarifs Atlantique 71. Puis réservez-vous une place à bord de notre vol quotidien Europe 870 vers Paris. Il part à la bonne heure.

Vous verrez qu'Atlantique 71, c'est la vraie façon de voyager vers Paris. Uniquement Air Canada.

En avril et mai, le tarif Atlantique 71 Québec/Paris, 29-45 jours aller-retour classe économique, n'est que $322.

Montréal-Paris en 747 dès le 6 juillet

AIR CANADA

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES

VOYAGES KUEHNE & NAGEL

1075 RUE ST-JEAN, Québec 4. Tél.: 529-9366

Votre agence de voyages internationale
Plusieurs succursales au Canada et Outre-Mer

vacances voyages

page publicitaire

Le zoo du Bronx, une oasis sauvage dans la banlieue de New York

Avez - vous déjà vu un uakari chauve? Un hutia Bahaman? Une sarcelle Laysan?

Ce sont là des animaux sauvages dont le nombre diminue constamment. Pas beaucoup de gens ont la chance de les voir dans leur habitat naturel.

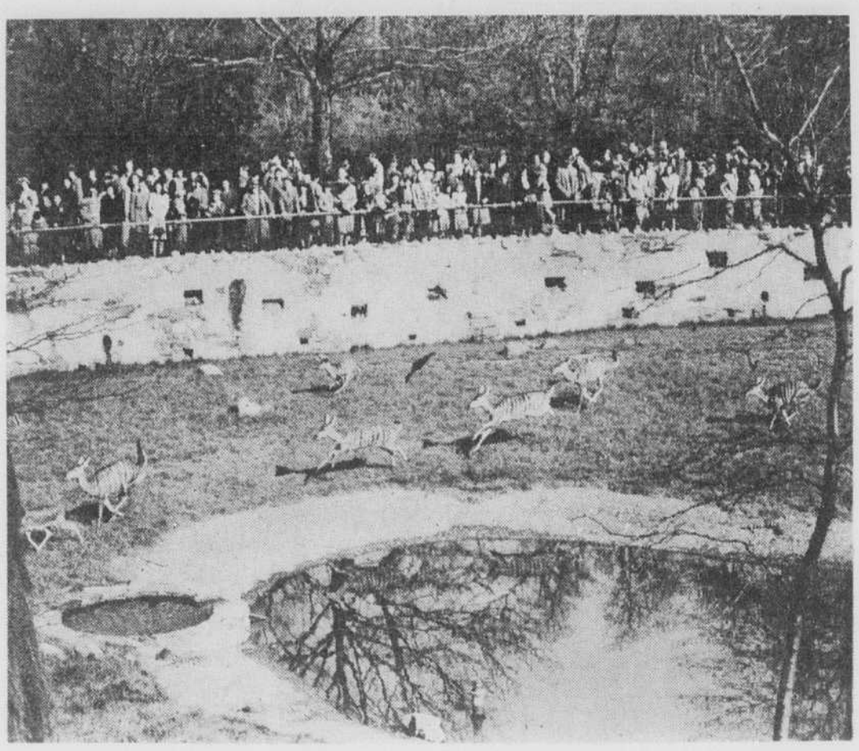
On peut observer et étudier ces spécimens rares au même endroit où l'on retrouve lions, tigres, éléphants, girafes, zèbres, rhinocéros et de nombreux autres.

Tout ceci est situé au Jardin zoologique du Bronx, à New York, qui est renommé et reconnu par les connaisseurs de jardins zoologiques du monde entier comme étant un des plus grands et des plus complets du genre.

Les visiteurs qui se rendent à New York durant les chauds mois d'été devraient savoir que le Jardin zoologique du Bronx est un endroit de divertissement idéal pour la famille; il a l'avantage d'être situé en dehors de la ville, dans la région métropolitaine.

Le décor naturel du parc est en lui - même un attrait qui mérite un déplacement. De larges sentiers ombragés par de magnifiques arbres serpentent à travers 252 acres de terrain boisé et rocailleux, où plus de trois mille animaux sauvages attendent votre visite.

Pour les plus jeunes, on a aménagé le jardin zoologique pour enfants où ceux - ci peuvent nourrir et caresser des animaux de taille réduite.



LES VISITEURS qui se rendent au Zoo du Bronx peuvent regarder les antilopes parcourir les "Plaines africaines". Ces animaux ont été réunis dans un décor similaire à leur habitat naturel. Aucune clôture ni grille n'obstrue la vue des visiteurs.

Les jardins zoologiques sont en perpétuel changement. Ils se transforment physiquement. Les barreaux et les cages dans lesquelles on plaçait un animal seul disparaissent rapidement. Maintenant, lorsque c'est possible, on parque les animaux en groupe dans de spacieux terrains qui se rapprochent de leur habitat naturel.

Le concept du jardin zoologique évolue également. De plus en plus de gens sont conscients du danger que l'environnement pollué fait courir aux animaux sauvages. Ils se rendent compte que les animaux des jardins zoologiques font partie d'un trésor qu'il faut préserver et protéger.

Le Jardin du Bronx a toujours été à l'avant - garde tant dans la qualité de sa collection que dans ses techniques pour garder les animaux.

Par exemple, il y a plus de trente ans, on créait les "Plaines africaines". Là, les visiteurs peuvent admirer un groupe de lions se promener dans la petite plaine et grimper sur un monticule rocheux. Tout à côté, séparé par un fossé camouflé dans des buissons, un troupeau d'antilopes broutte tranquillement.

D'autres terrains semblables à celui - ci ont été aménagés. Les ours bruns et polaires occupent une section, séparée l'une de l'autre par un mur de roc véritable. Un ruisseau de montagne, qui se jette dans un cours d'eau naturel, accroit encore plus l'authenticité du décor ambiant.

Près de là, des loups vivent dans un espace boisé, entouré d'un fossé.

Dans l'immeuble des oiseaux aquatiques, une grande variété d'oiseaux ont été placés dans des installations similaires à leur habitat naturel. Le décor est tellement réel que plusieurs espèces d'oiseaux, qui ne se reproduisaient pas dans les cages, construisent maintenant leurs nids et élèvent leurs petits tout naturellement.

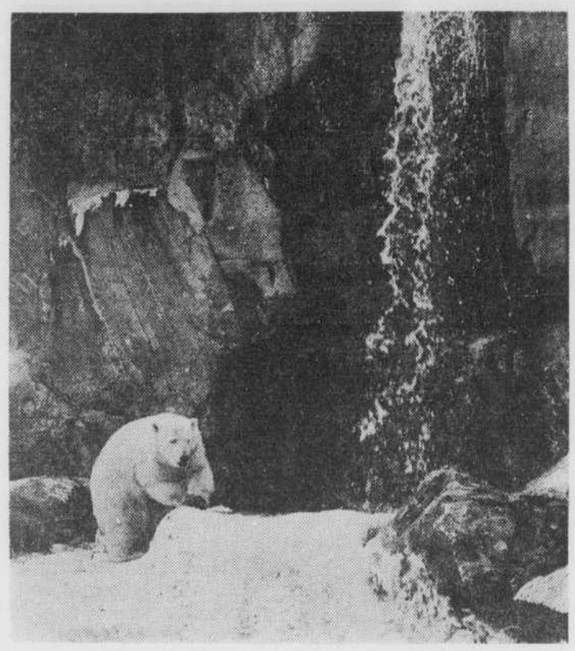
Le jardin zoologique possède quelque chose d'unique: un endroit où on a réuni les animaux nocturnes. Dans cet immeuble, on a transformé le jour en nuit; ainsi les visiteurs peuvent observer les animaux dont le rythme de vie diffère totalement du nôtre. La reconstitution de cet environnement, qui permet aux créatures de la nuit de mener une vie active durant le jour, a nécessité sept ans d'étude et de construction.

L'an prochain, la construction du "monde des oiseaux" sera terminée. Ce sera une réussite architecturale; dans l'immeuble, des milliers d'oiseaux venant du monde entier seront réunis dans 24 sections séparées. Une d'elles recréera la forêt tropicale à travers laquelle les visiteurs pourront se promener. Les sentiers seront situés au niveau du sommet des arbres.

Ah oui, un uakari chauve, c'est un singe d'Amérique du Sud qui a une queue courte, du poil blanc, une face rouge et dont la tête est chauve.

Un hutia Bahaman est un animal rongeur d'environ 20 pouces de longueur qui se nourrit de fruits, de feuilles et de racines.

La sarcelle Laysan est parente du canard malard; mais on la retrouve seulement sur une île de l'océan Pacifique.



L'OURS POLAIRE est une des plus formidables créatures de la nature. Celui-ci paraît s'amuser beaucoup au Zoo du Bronx. On peut le retrouver dans la section des ours, où plusieurs espèces ont été réunies.

Des vacances bulgares pour...

(Suite de la page 12)

des fruits et des produits alimentaires.

De magnifiques restaurants, des boîtes de nuit, des casinos, des sports aquatiques — tout est là pour le divertissement du voyageur le long du littoral bulgare. Mais si vous voulez vous isoler en pleine nature, la Bulgarie — c'est en plein ce qu'il vous faut.

Relativement nouvelle dans le domaine du tourisme, la Bulgarie bénéficie d'un avantage réel. Pratiquement tous ses hôtels sont de construction récente et ses centres modernes de villégiature sont attrayants et confortables. On ne demande pas de visa — alors, si vous en avez assez là ou vous êtes en Europe, allez à la Riviera bulgare. Ce n'est pas plus compliqué que de le dire.

Les prix du séjour sont imbattables. Par exemple, dans un hôtel de luxe (les trois repas compris) le maximum par jour est de $15 par personne.

Selon le genre de logement, les tarifs peuvent être aussi bas qu'un dollar par jour, sans repas, dans une maison privée d'une des villes les moins importantes.

MAR Y SOL
ESPAGNE ET PORTUGAL
15 JOURS
$418.00
Torremolinos - Seville - Lisbonne - Madrid - Départs les jeudis. Un sensationnel tour d'Espagne avec un SPECIALISTE.
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: 653-7264

WEEK-END EN GASPESIE
Passez une fin de semaine inoubliable dans la région touristique la plus pittoresque au Québec.
Départ tous les vendredis à compter du 25 juin (de Québec) - Retour le lundi après-midi - Transport par le nouveau Turbo-Réacté HS-748 de la compagnie AIR GASPE. Logement dans les meilleurs hôtels. Visites et guide. Souper typique à Fort-Prével.
De Québec (tout compris) $99.50 par pers.
Consultez votre agent de voyages pour le dépliant descriptif et vos réservations.

GUIDE DE VACANCES DE 64 PAGES GRATUIT
Cape Cod
Centre de vacances à l'année longue.
Plus de 600 endroits pour demeurer - un choix infini de choses à faire et à voir. Demandez votre guide gratuit, en indiquant la date de votre venue, la durée de votre séjour, le nombre de chambres, le logement désiré, motel, hôtel, chalet, maisons de touristes ou appartement. (Indiquez votre zone postale.)
CHAMBRE DE COMMERCE DE CAPE COD
Hyannis 87 Massachusetts 02601

La vie est belle au MONTICELLO!
Av. Kentucky pr. de la promenade
ATLANTIC CITY, N.J.
La plupart des Québecois CHANTENT ET DANSENT au BAR MONTICELLO
JOIGNEZ-VOUS A UN GROUPE DE VOYAGE
La plupart des Québecois demeurent au MONTICELLO
Tél.: 609-345-6191

DEPLIANT GRATUIT SUR Gloucester
De nombreux logements et plusieurs bons restaurants. De larges plages de sable, du golf, de la pêche et de la navigation... tout cela à Gloucester, le port de pêche le plus vieux et le plus fameux d'Amérique. Brochure gratuite. Ecrire à Cape Ann Trail, Box A-7, Gloucester, Ma. 01930.

MOTEL SILVER BEACH
DIRECTEMENT SUR L'OCEAN
Séjournez à ce motel de villégiature luxueux mais à prix modéré. Air climatisé - chauffage - TV. Chambres de motel, suites avec cuisinette et appartements. Piscine chauffée et barboteuse. Merveilleuse terrasse et patio sur l'océan. Un véritable paradis pour les vacanciers. Ecrire ou téléphoner pour brochure couleur et taux. Taux hors-saison jusqu'au 1er juillet et après le 6 sept. Nashville Rd. à Ocean Wildwood Crest., N.J. 08260. Tél.: 609-522-4836.

Vous obtenez plus de "vacances" pour votre argent au
Monte Carlo
motels sur la plage
Sur la promenade et la plage à Hardford Ave., ATLANTIC CITY, N.J.
Le meilleur motel d'Atlantic City pour un logement de première classe! La plus grande plage... à quelques minutes des meilleurs restaurants, des spectacles et de la vie nocturne. Air climatisé et TV dans chaque chambre. Accès à l'océan de votre chambre. Stationnement gratuit.
$11* par jour // 6 JOURS $52.50* (5 nuits) à partir de (lundi à vendredi)
RESERVEZ MAINTENANT! * par personne / cham. doub.
Ecrire ou téléphoner à 609-348-3151 Frank Coughlin, gérant général.

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
EUROPE '71
Voyages en groupe avec guide par le TOURISME FRANCAIS
FRANCE - ITALIE - SUISSE $849
Circuit classique de 21 jours en autocar de luxe de Paris à Paris via la Côte d'Azur.
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL $780
Circuit autocar 21 jours à travers le Portugal et l'Espagne, excursion à Tanger.
TOUR D'EUROPE $867
Circuit autocar 21 jours: France, Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche et Italie.
TOUR DE FRANCE $807
A travers les provinces de France en autocar. Circuit de 21 jours avec séjour à Paris.
Nombreux autres circuits en autocar de 2 à 26 jours au départ de Paris vers toutes les destinations en Europe, Afrique et Moyen-Orient.
CIRCOLO
EUROPE CLASSIQUE
Flamenco
EUROPE DU SOLEIL
2 circuits éprouvés de 21 jours vous faisant découvrir, l'un, la France, le Benelux, l'Allemagne et l'Italie, l'autre, la France, l'Espagne et le Portugal. Departs groupes fréquents jusqu'au 14 octobre. Prix min.
$716
ESPAGNE et PORTUGAL avec BONATOURS
2 circuits - séjour de 15 jours, Madrid, Lisbonne, Costa del Sol, possibilité location voiture, excursions facultatives au Maroc. Prix min..
$438
Mosaïque Européenne
Circuit de 21 jours visitant la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Autriche, l'Italie, la Côte d'Azur et Paris. Départs groupes tous les jeudis jusqu'au 7 octobre. Prix tout inclus
$830
N.B. Tous les départs des voyages vers l'Europe se situant en juin, juillet, août, subissent une majoration de $67.00, tarif haute saison. Les tarifs indiqués s'entendent au départ de Montréal.
Americanada
Voyages en autobus avec guide français
Californie 23 jours $479
Ouest canadien 23 jours $480
Floride 16 jours $259
Nlle Orléans 16 jours $300
Maritimes 13 jours $290
Atlantic City,Cape Cod 8 jrs $190
Est Américain 8 jours $185
Gaspésie 8 jours $199
Virginia Beach 16 jours $290
Miami (avion) min. $224
SPECIAL GRECE
Voyage de luxe organisé en collaboration avec l'AFC. Départ groupe le 6 sept. pour 21 jours. Paris, Normandie (facultatif), Athènes, circuits en Grèce, croisière 7 jours Iles Grecques et Turquie. Prix tout inclus
$1150
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211

NORTH WILDWOOD WILDWOOD WILDWOOD CREST
LES WILDWOODS SUR MER
Motels sur l'océan, bons restaurants, excellents divertissements, fameux spectacles et du plaisir à profusion. Ecrire pour un guide de vacances GRATUIT, comprenant une brochure couleur de 150 pages sur toutes les commodités.
Indiquez le genre de logement qui vous intéresse MOTEL - HOTEL - CHAMBRE - APP.
Dépt #652, C.P. 609
Wildwood, New Jersey 08260
LA PLAGE LA PLUS BELLE ET LA PLUS SURE AU MONDE!

APPARTEMENTS FAMILIAUX
au tarif d'une chambre de motel
SUR LA PROMENADE
Bas taux à la journée ou à la semaine
Nous parlons français
Installez-vous dans un luxueux appartement à 2 chambres avec une cuisinette bien équipée. Pour jusqu'à 7 personnes. Comprend TV, piscine, femme de chambre, stationnement, air climatisé. Chambres de motel disponibles.
Ecrivez pour une brochure couleur GRATUITE ou téléphonez à frais virés pour réserver.
LINCOLN-ROOSEVELT
Motels & appartements
3804 Boardwalk, Atlantic City, N.J.
Téléphone 609-344-4166 Code: 08401

Découvrez la belle vie au Strand de Atlantic City
Le Strand, situé sur la fameuse promenade, vous offre tout ce qu'il faut pour des vacances parfaites - quatre acres de terrain sur l'océan avec de superbes logements; spacieuses chambres à deux lits et suites familiales, toutes avec chambres de bains privées de luxe, TV, air climatisé, service quotidien de femme de chambre.
Merveilleux restaurant Embassy Room, servant trois excellents repas par jour; salon-bar; piscine d'eau salée de grandeur olympique et piscine pour enfants; belle plage de sable blanc, utilisation du golf. Stationnement couvert gratuit.
(Plan européen à partir de $13.00 par personne, par jour, chambre double).
Pour détails et informations sur les tarifs réduits des plans spéciaux pour 3 jours ou plus, écrire à M. Harold MacMillan, directeur des ventes, ou telephoner à Atlantic City 609/345-7503. Nous invitons la participation des agents de voyage.
Plan européen à partir de $13 par personne par jour, chambre double
The Strand of Atlantic City
Sur l'océan, avenues Boston à Providence
Atlantic City, New Jersey 08401

B.M. MOTEL
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON
SITUE FACE AU LAC MASKINONGE
OUVERT A L'ANNEE
- 48 motels des plus modernes, avec douche et baignoire dans chaque motel, tapis mur à mur, radio et téléviseur.
- Tous les motels donnent accès directement à 2 piscines (extérieure et intérieure) à eau filtrée. Spacieuse salle à manger. Magnifique salon-bar.
- Chambre et pension si désiré. O Cave chez Danielle. Discothèque. Venez visiter notre nouvelle piscine intérieure chauffée et prendre un moment de détente à la lueur du foyer de notre nouveau cocktail lounge, le salon Colonial.
Pour informations, réservations, écrire à Bruno Myre, prop. ou telephonez à 835-4744, Saint-Gabriel-de-Brandon.
Dépliant sur demande ou à votre bureau du tourisme.

Motel économique sur l'océan
Bas tarifs pour les familles! à partir de $7 par per. 2 par ch.
Directement sur l'océan
Cuisinettes disponibles
Nouvelles piscine et terrasse.
TV gratuit! Stationnement gratuit!
A seulement deux coins du "Steel Pier"
Ecrire ou téléphoner à frais virés pour réserver.
BEACH FRONT GARDENS MOTEL
Dept QLS Boardwalk & Massachusetts Ave.
ATLANTIC CITY, N.J. 08401
Tel.: 609-344-0444 ou 609-344-1863

vacances voyages

page publicitaire

Le collectionneur de souvenirs n'a que l'embarras du choix au Nouveau-Brunswick

Pour celui qui désire acquérir un souvenir authentique pendant ses vacances, la "province pittoresque" du Canada lui offre l'occasion de façonner un souvenir fait de ses propres mains. Le parc national de Fundy, avec son école des arts et métiers, a la réponse pour celui qui veut se procurer un souvenir à bon marché, un souvenir commémorant sa visite au Nouveau - Brunswick, et qui plaira aussi à ses amis, car ils verront une oeuvre faite par le touriste lui-même.

L'école des arts et métiers est une des grandes attractions du parc national de Fundy, et certainement un endroit populaire pour rencontrer et se faire des amis. L'école est ouverte du 5 juillet au 20 août. Ici, vous pouvez tisser un foulard, façonner un abat-jour ou un bol à salade ou une ceinture ou un sac à main en cuir, créer une épingle ou un plateau en métal — le tout sous l'oeil expert d'un instructeur. Et le mieux c'est que rien ne presse: vous pouvez commencer à n'importe quel moment et créer autant d'objets que vous désirez. Tout ce que vous avez à payer c'est le prix du matériel et la modique somme de $2.00 par jour pour les frais. Et pour ce qui est de la qualité du produit, c'est vous-même qui en jugerez. Vous pourrez aussi étiqueter votre petit chef-d'oeuvre — fait par... Qui donc oserait nier l'authenticité d'un tel souvenir!

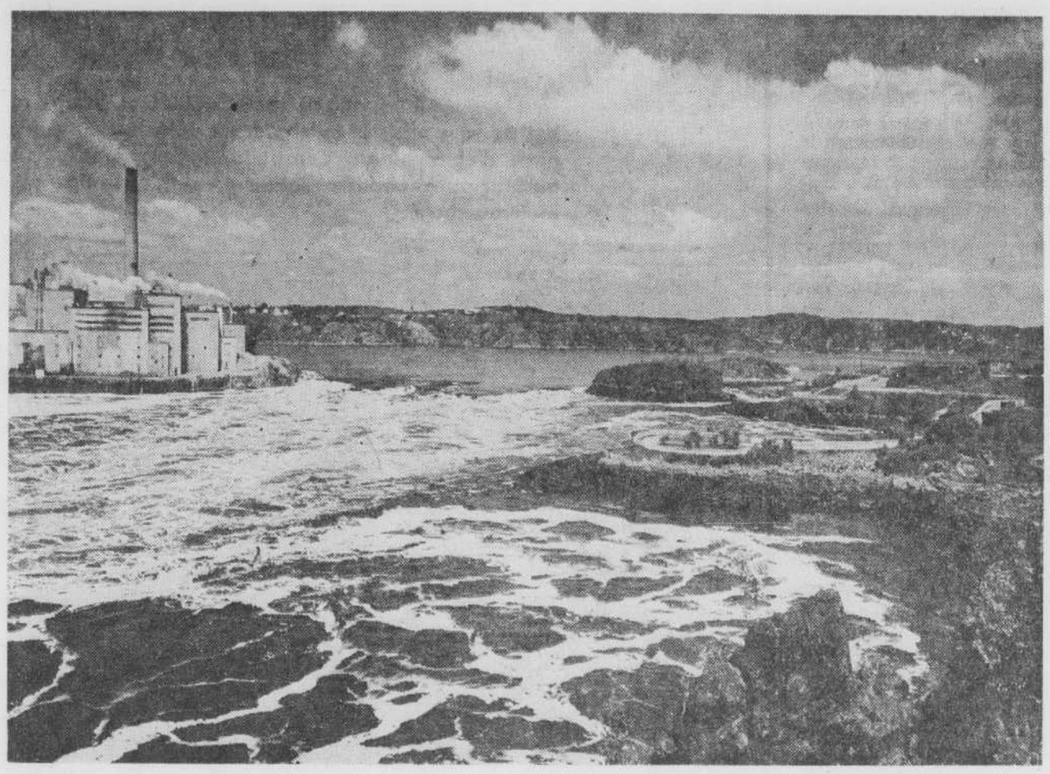
Des traditions établies depuis longtemps contribuent à la grande variété d'objets ouvrés à travers le Nouveau - Brunswick. L'habileté, l'ingéniosité, et l'intégrité des artisans se révèlent dans la fabrication de poterie, de lainage tissé à la maison, de tapis à points noués, de sculpture sur bois, du travail au tour et autres oeuvres — anciennement crées pour les demeures — maintenant disponibles aux visiteurs.

L'artisanat du Nouveau - Brunswick a reçu des éloges à des expositions internationales. Dans les ateliers, les visiteurs peuvent observer les artisans créer des joyaux, des objets de cuir, du tissage et autres objets que l'on trouve étalés dans les boutiques à travers la province. L'intérêt grandissant pour l'art indien dans la province a contribué à l'essor dans ce domaine. Le talent de l'Indien se révèle par la sérigraphie, qu'il utilise pour illustrer les légendes locales, la vannerie de fantaisie, objets de cuir, etc., que l'on peut admirer dans les boutiques de souvenirs de la province.

Si vous êtes un amateur géologue, vous aurez l'occasion de découvrir et collectionner des échantillons de minerais et pierres rares éparpillés sur le littoral, les flancs des côtes, ou cachés dans des anses abritées — partout où l'oeil peut déceler des trésors. Le Nouveau - Brunswick surabonde en métaux précieux et roches, et peu d'endroits en Amérique du Nord offrent une telle occasion pour qui veut étudier l'origine géologique des choses.

Si vous photographiez ou collectionnez des photos de ponts, le Nouveau - Brunswick vous en offre plus de 130, parmi lesquels celui de Hartland, mesurant 1,282 pieds, le pont couvert le plus long au monde.

Le touriste ou le collectionneur peut se procurer tous les renseignements désirés en écrivant au Ministère du Tourisme, C.P. 1030, Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada.



LES CHUTES REVERSIBLES au Nouveau-Brunswick sont un délice pour les amateurs de photographie et tous ceux intéressés aux phénomènes de la nature. (Photo: New Brunswick Travel Bureau)

LE PONT "HA 'PENNY" DE DUBLIN VA REFAIRE PEAU NEUVE

DUBLIN — Le célèbre "Ha 'Penny Bridge" de Dublin, situé à quelque deux cents verges en amont de la rue O'Connell, sera prochainement nettoyé et repeint par deux entreprises dont les bâtiments respectifs lui font face de part et d'autre du fleuve Liffey.

Cette gracieuse structure en fer forgé, communément appelée aussi le Pont en métal, fut ouverte il y a plus de 150 ans aux piétons qui, pour l'emprunter dans un sens ou dans l'autre, devaient verser un demi - penny, d'où ce nom de "Ha 'Penny" qui lui a été décerné. Ce péage n'a plus cours depuis bien des années, mais le pont demeure l'un des points d'intérêt les plus marqués de Dublin et est souvent montré dans les documentaires télévisés et les films sur la capitale irlandaise.

DE NOUVEAUX DEPLIANTS SUR LA TCHECOSLOVAQUIE

Cedok, l'office du Tourisme tchécoslovaque, publie trois nouveaux dépliants sur la Tchécoslovaquie, intitulés respectivement: "Prague, the Town You will Love to Return to" (Prague, la ville qui incite à y revenir) "Czechoslovakia — 128,000 Square Kilometers of Attraction" (La Tchécoslovaquie: 128,000 kilomètres carrés d'attraits, et une version révisée de "Come to Colorful Czechoslovakia" (Laissez-vous tenter par la Tchécoslovaquie pittoresque.

Vous pouvez vous procurer ces dépliants en écrivant à Cedok, 10 East 40th Street, New York City 10016.

Le jeu de la mer et du fleuve Saint-Jean engendre un phénomène unique au monde

SAINT-JEAN, Nouveau - Brunswick — Les fleuves et les océans s'accordent assez bien généralement, mais pas au Nouveau - Brunswick, la "province pittoresque" du Canada. Ici, à Saint-Jean, la baie de Fundy et le fleuve Saint-Jean sont mal à l'aise — une vieille chicane qui a comme résultat une des attractions les plus bizarres au monde: les chutes réversibles.

De fait, le blâme — ou le crédit — revient à la baie de Fundy, dont les marées sont les plus hautes du monde. La querelle débute lorsque la marée en furie rencontre les eaux placides du fleuve Saint-Jean. Et les visiteurs semblent sympathiser avec les chutes qui, seules, savent quand la marée va monter.

A marée basse le fleuve fouette, à son embouchure, quelque 1,200 verges d'eaux écumantes et dangereuses qui plongent dans la baie. A marée haute, les rapides sont renversés lorsque la mer force les eaux du fleuve à travers la gorge rocheuse pour retourner à l'estuaire du fleuve. Cet exploit se produit deux fois par jour éternellement. Il y a, cependant, une trêve à mi-marée quand l'eau demeure calme comme un étang. Des bateaux naviguent à travers les chutes réversibles, mais seulement lorsque l'eau est étale. A d'autres moments, c'est un chaudron bouillant de rapides et de remous traîtres; un délice pour les amateurs de photographie et artistes et tous ceux intéressés aux phénomènes de la nature.

Il existe deux excellents points de vue — une plate-forme surplombant les chutes située au-dessus du centre d'information touristique, et un parc de stationnement pour les visiteurs en face de Goat Island avec un panneau décrivant le jeu des chutes — où les touristes peuvent observer le phénomène. Et comme toutes les autres attractions uniques au Nouveau - Brunswick, il n'y a pas de tarif. La famille peut jouir du spectacle gratuitement.

Vous recherchez un oncle riche?
Vous en trouverez pratiquement un à

Surfside

SUR L'OCEAN
EN FLORIDE
FAVORI DES CANADIENS!

PRES DE MIAMI BEACH ET DE BAL HARBOUR

Vous trouverez à Surfside la véritable hospitalité du sud! Cet oasis est parfait pour toute la famille, pour les jeunes couples et les célibataires! Nous vous offrons un choix infini de logements (motels, hôtels, appartements, chambres-cuisinettes), de merveilleuses boutiques, de restaurants, de sports et d'endroits de divertissements, de plages sur l'océan, de piscines, un centre communautaire et 1,001 jardins. Tout cela fait de Surfside l'endroit idéal pour vos vacances... Souvenez-vous que les taux sont raisonnables... c'est comme si vous aviez un oncle riche pour vous aider! Comment pouvez-vous trouver mieux?



BUREAU DU TOURISME DE SURFSIDE DEPT. MLS-4
SURFSIDE, FLA. 33154 - TEL.: (305) 864-0722
VEUILLEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOS BROCHURES SUR
HOTELS ☐ MOTELS ☐ CHAMBRES-CUISINETTES ☐ APPARTEMENTS ☐
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
DATE DES VACANCES .....

LAFAYETTE MOTEL LODGE

Maintenant sous une nouvelle administration
Situé au bord de LA PLAGE, on y trouve toutes les commodités... chambres avec douche ou bain, eau courante chaude et froide, motel et cuisinette, stationnement gratuit.
Prix spéciaux pour excursions et familles.
M. et Mme Fernand L. Cloutier
gérants-propriétaires
Prix spéciaux pour excursions
TEL.: 934-2331 — 42 est, rue Surf
OLD ORCHARD BEACH, Me.

EN EXCLUSIVITE
FRANCE - ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL
Voyage spécial en groupe, entièrement accompagné.
Du 29 juillet au 19 août.
$890 (quelques places disponibles)
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise — Ste-Foy.
Tél.: 653-7264

HAMPTON beach
NEW HAMPSHIRE



Là où vos rêves de vacances prennent forme

Pour des vacances mémorables, venez à Hampton Beach! Plages de sable blanc, toutes les commodités, bons restaurants. Merveilleux!

ECRIRE POUR UN GUIDE DE VACANCES DE 80 PAGES GRATUIT
Chambre de Commerce, 3063, Ocean Boulevard
Hampton Beach, New Hampshire 03842
Nom .....
Adresse .....
Ville..... Province..... Code.....

BROADMOOR
GRATUIT
STATIONNEMENT PRIVE
PISCINE PRIVEE. PLAGE
$4. par jour par pers. chambre double
20 CHAMBRES SUR 100
20 JUIN AU 8 SEPT.
CUISINETTES DISPONIBLES
20 chambres sur 100
Pour informations, téléphoner à 529-0411
Service de 24 heures.
GERANTS: Aline et Marcel Thériault.
75th ST. On The Ocean, Miami Beach

"PERLES MEDITERRANEENNES"
LONDRES - GRECE - PARIS. 3 semaines $1025 par personne. Départs: 24 juin, 16 septembre, 7 et 28 octobre, aussi 15 juillet, 5 et 26 août, avec supplément de $15.

"EUR-AUTO" ou "EURO-TRAIN"
A compter de $358 par personne. 2 semaines.

"SABENA 359"
2 semaines, transport aérien, logement, automobile. Nombreux départs, à compter de $359 par personne (de Montréal).

"FRANCE - ITALIE - SUISSE"
3 semaines, tout compris, à compter de $839 par personne.

"ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL"
3 semaines, tout compris, à compter de $768 par personne.

MOSAIQUE EUROPEENNE
22 JOURS - Transport aérien par Air Canada, hôtels de 1re classe, 3 repas par jour. Départ toutes les semaines jusqu'au 7 octobre. PRIX à compter de $830.00 (hors saison).

"GRANDES CAPITALES"
Paris - Berlin - Prague - Vienne - Budapest - Athènes - Rome - Madrid. 3 semaines, à compter de $1447 par personne.

"EUROPE ET TERRE-SAINTE"
3 semaines, à compter de $912 par personne.

"URSS ET EUROPE DE L'EST"
Départ spécial accompagné, le 8 septembre 1971, 3 semaines, à compter de $1175 par personne.

"EURO-VACANCES ET EURO-JEUNESSE"
Circuits remarquables en autocar. 3 semaines, à compter de $549 par personne.

"VACANCES DE REVE..." à bord du luxueux S.S. FRANCE
Croisière canadienne, 15 jours. Départ le 20 octobre, prix à compter de US $445 par personne. Votre groupe sera accompagné par M. Claude Dufresne, directeur des relations publiques du groupe La Laurentienne.

MINI-CROISIERE de QUEBEC à NEW YORK
Départ le 2 novembre, retour le 5 novembre. Prix à compter de US $125 par personne.

EVITEZ LES DESAPPOINTEMENTS - RESERVEZ TOT
Demandez nos dépliants

CROISIERE AUTOUR DU MONDE
S.S. ROTTERDAM - 87 jours. Départ de New York: 19 janvier. Départ de Miami: 21 janvier. Départ de Rio de Janeiro: 1er février. PRIX A COMPTER DE $7,310.00 (U.S.) par personne.

FIN DE SEMAINE EN GASPESIE
Départs tous les vendredis à compter du 25 juin (de Québec), retours les lundis après-midi. Transport par HS 748 Turbo-réacté de la compagnie AIR GASPE. Logement (2 par chambre), visites et guide. $99.50 par personne.

SOL Y OLE!
2 semaines à Acapulco, Taxco et Mexico. Transport aérien par Jet d'Air Canada. Logements à Acapulco et Mexico aux hôtels Hilton. Tous les petits déjeuners continentaux. Départs tous les 15 jours à compter du 4 juillet jusqu'au 7 nov. $379.00 par personne (de Montréal).

AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, chemin St-Louis, Québec 6, P.Q. - 681-6121 membre du groupe La Laurentienne

PLUS D'HESITATIONS POSSIBLES...
A ces prix, vous pouvez réaliser vos rêves de voyages!

LE FRANCE A QUEBEC
Départ le 2 novembre, arrivée à New York le 5 novembre et retour à Québec en autobus. Tous transports compris.
A partir de $150.00
Départ le 20 octobre de New York, arrivée à Québec le 1er novembre.
A partir de $445.00

MIAMI
1 semaine à partir de $169.00 | 2 semaines à partir de $201.00
(de Montréal)
Transport et hôtel inclus

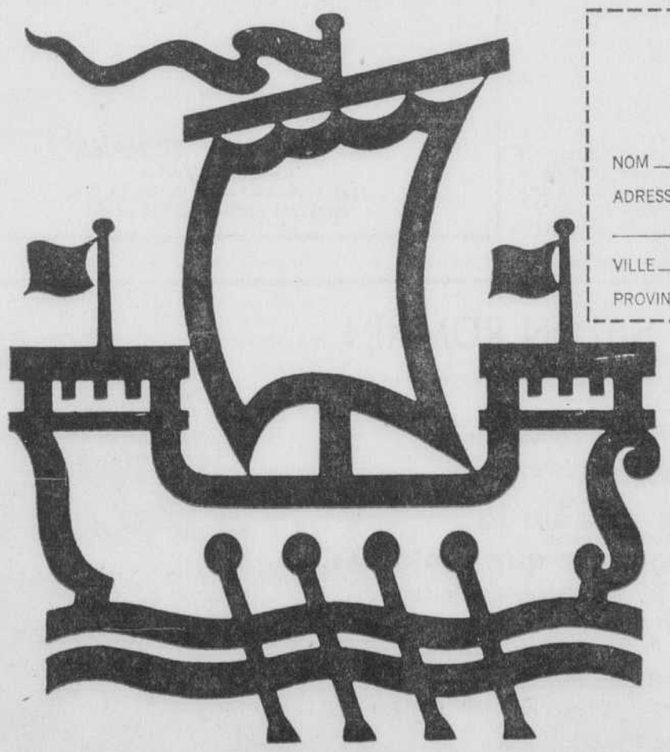
PARIS
2 semaines $425.00 | 3 semaines $476.00
Transport et hôtel inclus

MOSAIQUE EUROPEENNE
Visitez 8 pays d'Europe. Transport, hôtel, repas, transfert, visites touristiques.
21 jours
DEPARTS FREQUENTS
$862.00

AMERICANADA
VOYAGES EN AUTOBUS AVEC GUIDE FRANCAIS
CALIFORNIE - 23 jours $479 MARITIMES - 13 jours $290
OUEST CAN. - 23 jours $480 VIRGINIA BEACH - 16 jours $290
FLORIDE - 16 jours $259
10 VOYAGES A ATLANTIC CITY Pendant le mois de juillet. $89

CROISIERE DE 4 JOURS SUR LE RHIN
Transport, hôtels, repas, transferts, visites et excursions.
AMSTERDAM - ROTTERDAM - DUSSELDORF - KOBLENZ - COLOGNE - BONN - BADEN-BADEN - STRASBOURG - MUNICH - VENISE - FLORENCE - BOLOGNE.
A partir de $710.00 (de Montréal)

RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
IATA
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS



Au:
Service de Voyage
du Nouveau-Brunswick
C.P. 1030
Fredericton
Nouveau-Brunswick
QS-19-6-71
NOM _____
ADRESSE _____
(MS-10-4-71)
VILLE _____
PROVINCE _____

UN COIN A DECOUVRIR AU CANADA

Ne faut-il pas du temps pour découvrir les belles choses? La province pittoresque vous offre des espaces infinis, de l'air vif et piquant, des plages sablonneuses, des villes historiques.

Il y a de superbes routes pour le voyageur pressé, mais il y a aussi des routes secondaires où peuvent s'aventurer les touristes pour jouir du silence et de la paix.

Avec ses deux cultures anglaise et française, le Nouveau-Brunswick est la première province bilingue au Canada. Elle vous réserve un accueil tout-à-fait spécial!

Remplissez le coupon et mettez-le à la poste. Vous recevrez gratis une brochure Voyage Nouveau-Brunswick. Vous serez impressionné!

NOUVEAU-BRUNSWICK

Le Québec a reçu neuf millions du fédéral pour Perspective-jeunesse

Par Elie Lalancette

OTTAWA (PC) — La province de Québec a reçu $9 des $24 millions du programme Perspective - jeunesse du gouvernement fédéral, pour venir en aide aux étudiants au cours de l'été.

Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier a indiqué, à la même occasion, vendredi, aux Communes, que l'Ontario avait reçu $5 millions, les régions de l'Atlantique $2.8 millions, les Prairies et les Territoires du Nord-Ouest $3.8 millions, la Colombie-Britannique et le Yukon $2.4 millions et un demi-million sur le plan national.

M. Pelletier a précisé que les programmes d'étéa vaient pour but de contrebalancer les disparités régionales en fournissant une aide accrue aux régions qui sont le plus durement frappées par le chômage des étudiants.

Environ 13,000 propositions sont parvenues au gouvernement fédéral et ont été prises en considération. De ce nombre 2,500 projets ont été acceptées et recevront des crédits.

L'ensemble des projets approuvés donnera de l'emploi à environ 30,000 étudiants.

Le secrétaire d'Etat a reconnu que son ministère avait dû faire face à certaines difficultés administratives, que bon nombre d'étudiants ont été déçus parce que leurs projets n'ont pas été approuvés, mais il espère que, dans l'ensemble, ils ont compris la signification de la mise en oeuvre d'un tel programme.

SURVEILLANCE

M. Pelletier a exposé les façons que son ministère entend prendre pour contrôler les dépenses du gouvernement en tout ce qui touche les différents projets acceptés.

D'abord, chacun des projets financés par Perspective-jeunesse fera l'objet d'une inspection par un fonctionnaire du Secrétariat d'Etat. Le rôle du fonctionnaire sera de s'assurer que le projet est en voie de réalisation et que les objectifs sont poursuivis. Si les projets approuvés poursuivent des activités autres que celles proposées au départ, les fonds approuvés seront coupés.

En second lieu, tous les projets de plus de $25,000 seront vérifiés par le département des Approvisionnements et des services. Ce même département vérifiera au hasard 10 pour cent de tous les autres projets. De plus tous les coordonnateurs de projets devront soumettre un état financier avant le dernier versement.

Troisièmement, les jeunes devront évaluer eux-mêmes leurs projets.

Quatrièmement, les résultats de cette évaluation seront rendus publics et le rapport déposé aux Communes.

LES CRITIQUES

M. Pelletier a essayé de profiter de sa déclaration pour mettre un terme aux critiques que l'Opposition a soulevées depuis quelque temps.

Voulant d'abord faire confiance à la jeunesse, M. Pelletier a déclaré qu'il a noté certaines allusions sceptiques, des critiques par trop générales et mal fondées.

A ces personnes qui critiquent M. Pelletier a dit qu'"ils veulent que nous imposions à nos programme tellement de restrictions que toute liberté soit supprimée et qu'ainsi les jeunes ne puissent plus innover, ni prendre des initiatives ni exercer aucune responsabilité".

L'OPPOSITION

Le leader parlementaire du Parti conservateur aux Communes, M. G. W. Baldwin, Peace-River, n'a pas du tout prisé les remarques de M. Pelletier.

M. Baldwin a même demandé au président des Communes M. Lucien Lamoureux de réprimander le Secrétaire d'Etat.

M. John Lundrigan, (PC-Gander-Twillingate), a essayé de "faire retirer" les paroles du Secrétaire d'Etat, sans succès.

M. David Macdonald, (PC-Egmont), critique des conservateurs sur le sujet, a accusé le gouvernement de n'avoir pas su répondre aux espoirs de la jeunesse.

Il a surtout reproché à M. Pelletier de n'avoir pas donné de raisons pour les projets refusés.

M. David Orlikow, (NPD-Winnipeg-Nord), a qualifié le programme de Perspective-jeunesse de "faillite aussi grande que l'est celle de la Compagnie des Jeunes Canadiens."

Il espère que le gouvernement concevra les prochaines expériences pour venir en aide aux étudiants, aussitôt que possible, de sorte qu'au mois de décembre, le public puisse savoir à quoi s'en tenir.

Quant à M. Réal Caouette, il a repris les mêmes critiques que deux jours auparavant, accusant le ministre, en sa présence cette fois, d'être incompétent et socialiste, et l'a invité à donner sa démission le plus tôt possible du Secrétariat d'Etat.

Pour ce qui est de la déclaration comme telle, M. Caouette a avoué que c'était "la pire déclaration de politicailleur qu'il n'avait jamais vue de sa vie aux Communes".

Selon M. Yvon Charbonneau

Les enseignants du secteur professionnel doivent avoir accès à une formation universitaire

QUEBEC (PC) — "Les enseignants du secteur professionnel doivent avoir accès à une formation de calibre universitaire: toute équivoque à ce sujet équivaut à de la discrimination".

C'est ce qu'affirme le président de la Corporation des enseignants du Québec (CEQ), M. Yvon Charbonneau, dans un communiqué remis à la presse et dans lequel il soutient que "les universités devraient assurer la formation et le perfectionnement de tous les professeurs.

Selon le président de la CEQ, le ministre de l'Education a caché une partie de la vérité, l'automne dernier en laissant croire aux représentants syndicaux qu'il projetait de dispenser aux professeurs du secteur professionnel un enseignement de calibre universitaire en utilisant les CEGEP.

"L'intention du ministère de l'Education de donner une formation au rabais à ce groupe d'enseignants, en plus d'aller contre les besoins exprimés par les intéressés, s'éloigne des tendances mondiales en la matière" déclare la CEQ.

Tout en admettant que les habiletés de base d'un métier ou d'une technique peuvent s'acquérir au niveau secondaire et collégial, dit le communiqué, la CEQ persiste à réclamer que la formation psycho - pédagogique de tous les enseignants, y compris le secteur professionnel, ne se donne qu'à l'université.

Aussi la CEQ s'oppose-t-elle formellement à ce que les CEGEP assument le perfectionnement et la formation psycho-pédagogique des professeurs de l'enseignement professionnel.

"Ce serait là recréer une réseau d'écoles normales et de pseudo-départements de pédagogie, disperser les énergies, réduire les chances de recherches sérieuses et maintenir ces professeurs dans un état d'infériorité par rapport aux autres", souligne M. Charbonneau.

Au lieu de court-circuiter le travail du Conseil supérieur des universités, le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, devrait rapidement, selon la CEQ, tout mettre en oeuvre pour revaloriser l'enseignement professionnel.

Opération Ressource

Inculquer un sens des valeurs artistiques aux Franco-Ontariens

Casavant, qui est à la tête d'un assaut culturel dans le Nord-Est de l'Ontario, considère ses quatre subalternes qui sont à l'oeuvre comme des "parachutistes" largués dans un désert avec des vivres à l'intention d'une population affamée.

Ce désert — du moins sur le plan strictement culturel — provient de la rareté d'organisations culturelles et artistiques typiquement canadiennes - françaises pour 45 pour cent de la population du Nord-Est de l'Ontario qui parle et pense en français.

M. Casavant, qui est directeur de la section franco-ontarienne du Conseil des arts de la province d'Ontario, a surnommé son projet, financé par une subvention provinciale de $50,000, Opération Ressource.

Sa mission consiste, à proprement parler, à inculquer un sens des valeurs artistiques françaises aux Franco-Ontariens qui vivent dans un isolement complet sur le plan culturel. C'est tout un défi que Richard Casavant et ses principaux collaborateurs ont accepté de relever, car ce désert culturel est dans une contrée minière où, invariablement, les parties de quilles passent bien avant le ballet.

ANIMATEURS CULTURELS

Les neuf localités auxquelles l'Opération Ressource s'adresse sont: Haileybury, New Liskeard, Kirkland Lake, Iroquois Falls, Timmins, Cochrane, Smooth Rock Falls, Kapuskasing et Hearst.

"Dans la plupart de ces villes à prédominance française, les gens ont un vague sentiment de ce qu'est véritablement l'art, mais ils n'ont réellement jamais eu l'occasion d'en faire l'expérience," a expliqué M. Casavant au cours d'une interview.

"Nous ne cherchons pas tant à les initier au théâtre de Molière et de Shakespeare que de leur faire prendre conscience de leurs propres possibilités et de les convaincre qu'eux aussi peuvent produire des oeuvres artistiques."

LA RECETTE

"La recette consiste donc à leur infuser de la fierté, quitte à leur faire ensuite prendre conscience de ce qu'ils sont, ce qui devient un moyen d'expression.

M. Casavant est le premier à admettre que sa théorie peut sembler utopique, mais il insiste que le succès de son plan réside dans son exécution graduelle, en se gardant bien de brûler les étapes. Il suffit d'ailleurs de considérer que huit mois de préparation ont été nécessaires avant que le projet obtienne le feu vert des autorités provinciales, le mois dernier. M. Casavant et ses quatre collaborateurs ont préparé un calendrier quotidien allant du 4 mai au 14 septembre et, jusqu'à aujourd'hui, tout a fonctionné tel que prévu au calendrier.

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

université du québec

PERFECTIONNEMENT EN MATHEMATIQUES

● Programme de perfectionnement à l'intention des maîtres du secondaire en exercice (PERMAMA) conduisant aux B.Sp.Ens.Sec. (mathématiques)

COURS D'ETE 1971

● Cours offerts dans ce programme cet été du 5 juillet au 13 août: à l'Université du Québec à Montréal, et à l'Université du Québec à Trois-Rivières.
● Cours VII - CRPM D - initiation aux structures albégriques
● Cours IX - CRPM E - initiation à l'analyse et à la topologie.

Exigences particulières:

● pour s'inscrire au cours VII, avoir réussi les cours A, B et C (CRPM)
● pour s'inscrire au cours IX, avoir réussi les cours A, B, C et D (CRPM)
● Date limite de demande de renseignement: le 25 juin 1971.

REGISTRARIAT - PERMAMA
Université du Québec
2525, Boulevard Laurier, Québec 10, Qué.
(418) (651-7220) postes 305 ou 306



Madame ELIZABETH de retour à notre salon Romain de Centre-Ville, invite toutes les anciennes clientes et amies à venir la rencontrer pour tous les problèmes du cuir chevelu. Prenez rendez-vous. Tél.: 529-7351.

SALON ROMAIN
sous la gérance de Raymond Louvet

A la demande de nos clientes, nous répétons notre spécial...

Moitié prix sur la permanente aux protéines.

C'est la 827 de Helene Curtis, la nouvelle permanente aux protéines qui prévient l'affaissement du cheveu. Contenant trois fois plus de protéines, elle rend votre cheveu joli, en santé et bouclé.
Valeur de 25.00
Spécial d'introduction 12.50

Cabine d'esthétique: Epilation des aisselles à la cire, ne laisse aucun cerne foncé sur la peau.
Valeur de 3.50 ..... 3.00



CENTRE-VILLE, 7e étage, PLACE LAURIER. Prenez rendez-vous. Tél.: 529-7351.

LE Syndicat DE QUÉBEC

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le mobilier "plein air"

LAFUMA

à nos rayons de meubles d'été de Centre-Ville, Place Laurier et Place Fleur de Lys

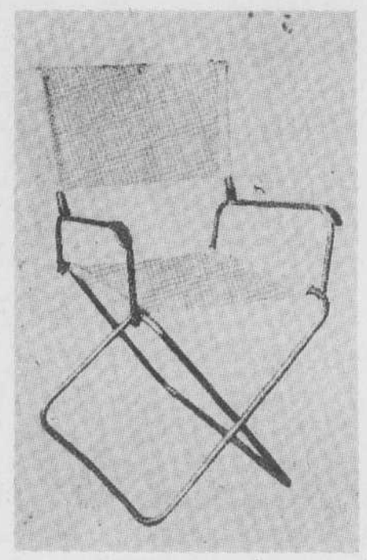
Tous ces meubles pliants sont dessinés et fabriqués dans le but de vous offrir le maximum de détente et le minimum d'espace d'entreposage. Construits en tube soudé, étiré, peints au four après phosphatisation préalable. Le tissu est de coton bleu ou rouge.

VALEUR S CERTIFIÉE



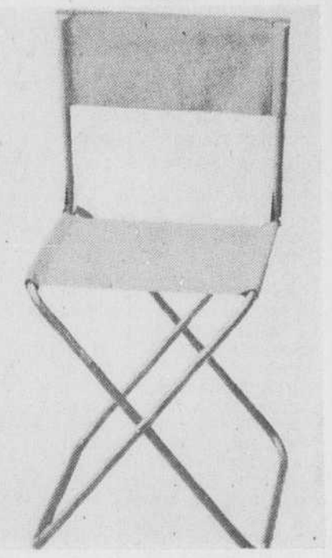
Fauteuil Dagobert 6.95

Junior chaise avec bras qui assure un confort plus agréable. Très peu encombrante et idéale devant les feux de camp. Poids 5½ lb. Grandeur pliée 24" x 16" x 3".



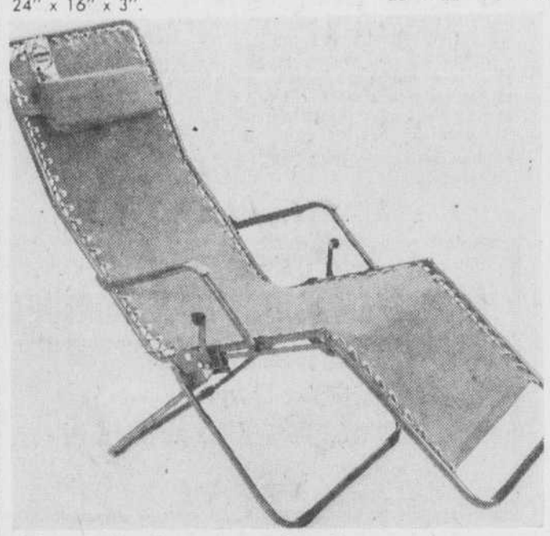
Fauteuil Dagobert 7.95

Fauteuil avec accoudoirs plats, surbaissé avec un dossier haut assurant un plus grand confort. Grandeur pliée 25" x 22" x 3". Poids 6½ lb.



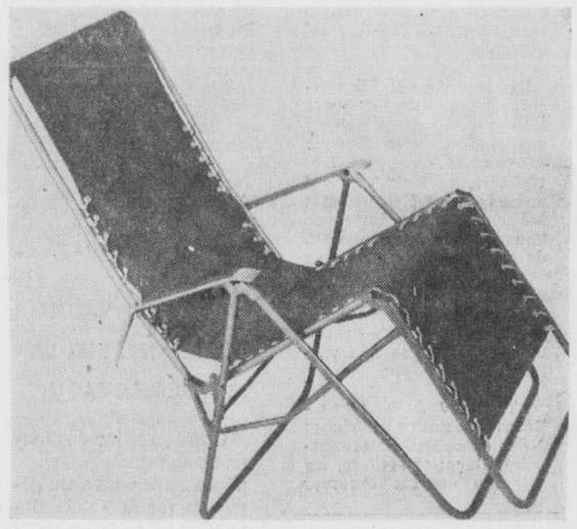
Chaise normale 4.95

Chaise avec dossier et sans bras ni barre sur le devant. Idéale pour le pique-nique. Grandeur pliée 24" x 16" x 2". Poids 4 lb.



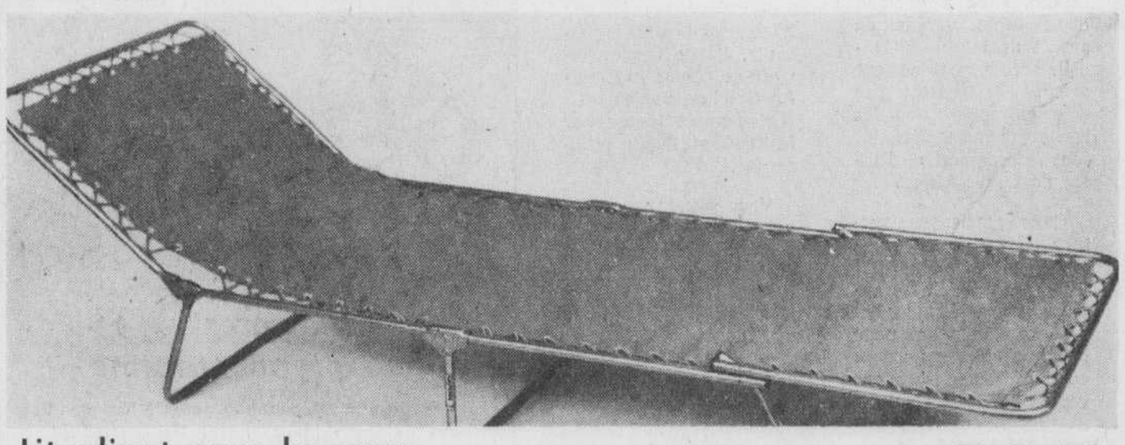
Translude standard 44.95

La chaise relaxe la plus confortable que vous puissiez utiliser; le mécanisme de manette de chaque côté facilite la stabilisation de ce relaxe de luxe en position voulue. Idéale pour le "living room" elle vous est offerte en bleu et rouge. Grandeur: 78" x 26". Pliée: 37" x 26" x 8". Poids: 20 lb.



Chaise relaxe 29.95

A prix modique pouvant se stabiliser à toutes les positions désirées. Elle vous est offerte en coloris bleu et rouge. Ouverte: 78" x 24". Pliée: 26" x 24" x 4". Poids: 16 lb.



Lit pliant pour le camp 19.95

3 pieds réglables. Sa tête réglable et sa forte toile bleue en font un lit de secours indispensable dans une maison pour l'invité imprévu. Grandeur: 75½" x 25" x 9". Pliée: 21" x 25" x 4½". Poids: 11 lb.

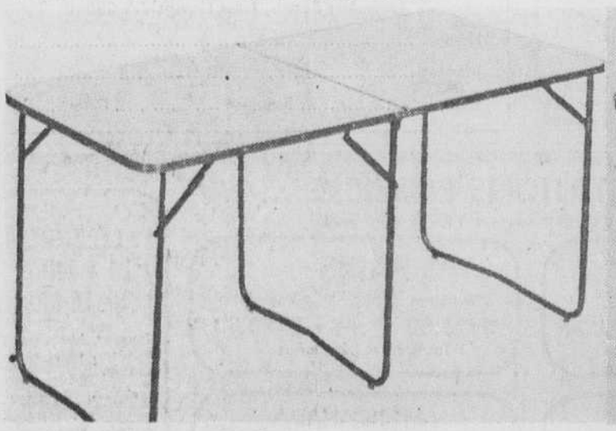


Table familiale 21.95

Très forte, supportée par trois pieds et se replie très petite. Son plateau est lavable et facile à changer. Grandeur ouverte 58" x 24" par 26½" hauteur. Pliée 29" x 24" par 3". Poids: app. 20 lb.

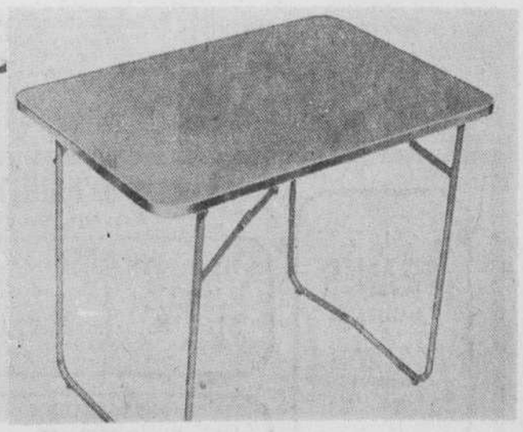


Table pliante 12.95

Pour six personnes. Idéale pour l'intérieur de la tente-remorque. Grandeur 35" x 24" x 2" pliée. Poids: 12 lb.

CENTRE-VILLE:
9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. et samedi jusqu'à 5h.

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS:
9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. et samedi jusqu'à 5h.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 146 QUEBEC, SAMEDI 19 JUIN 1971 PAGE DIX-NEUF

La Côte-Nord pourrait subir l'un des pires ravages de son histoire

Le ministère des Terres et Forêts décrivait, hier soir, comme excessivement grave la situation dans les forêts du Québec. Des centaines d'acres étaient en feu et on comptait au moins 45 incendies. Dans les régions de Chibougamau, d'Amos du Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, des feux de grande envergure font rage et les moyens de les combattre deviennent de plus en plus difficiles. Dans la région de Québec, un incendie faisait aussi rage dans la région du Cap Brûlé, à l'est de Sainte-Anne de Beaupré. Seules des pluies torrentielles pourraient atténuer la gravité de la situation présente.

En face de dangers persistants, un décret ministériel a ordonné, depuis hier après-midi, la fermeture de plusieurs territoires forestiers. Le décret touche notamment l'ensemble du district de Chibougamau, la forêt domaniale de Matagami. Toute circulation est aussi interdite dans les forêts de la Côte-Nord, du Saguenay jusqu'à la rivière Moisie. Des feux de grande envergure font rage dans les régions de Forestville et de Baie-Comeau.

CENTAINES D'HOMMES AU TRAVAIL

Des centaines d'hommes dont plus de 300 à Chibougamau, 300 à Forestville et une centaine dans le district d'Amos sont au travail. Tous les moyens techniques pour enrayer les désastres sont utilisés. Partout un équipement considérable est à la dispositions des combattants. Tous les avions-citernes sont en opération.

Le territoire compris dans les comtés de Roberval, Lac-Saint-Jean, Jonquière, Chicoutimi et Dubuc, sauf les secteurs compris dans le parc des Laurentides, tombent aussi sous le décret. Comme dans les autres parties du Québec, seuls les ouvriers forestiers, actuellement en forêt, peuvent circuler et vaquer à leurs occupations. Leur travail doit se faire dans la matinée seulement et doit être étroitement surveillé.

La situation est telle dans certains districts que le ministère des Terres et Forêts incite la population à redoubler de prudence et à s'éloigner des endroits les plus menacés. Jusqu'ici aucune perte de vie, ni blessé, ni dommage à la propriété ont été rapportés. On souligne que les citoyens doivent faire preuve de compréhension et éviter tout risque. La moindre étincelle peut causer un désastre.

SUR LA COTE-NORD

RIMOUSKI — Hier, un incendie s'est déclaré au Lac Sainte-Anne, à une quarantaine de milles au nord-est de Baie-Comeau, dans les limites forestières de la compagnie North Shore Paper.

La conflagration couvrait une superficie de plus de 15 milles carrés, et quelque 250 hommes, munis de deux avions-citernes de 20 motos-pompes et d'une dizaine de tracteurs, étaient à l'oeuvre pour combattre le fléau.

D'autres part, le feu de forêt qui avait été découvert jeudi au nord de Labrieville, est toujours hors de contrôle.

Il couvre maitenant plus de six milles carrés et ne cesse de progresser, malgré les efforts de 300 ouvriers forestiers de la compagnie Anglo Pulp et d'autres combattants sous la direction de l'Association protectrice des forêts laurentiennes.

Vu l'ampleur du sinistre et le danger d'autres conflagrations la fermeture des territoires forestiers de la Côte-Nord à toute circulation a été décrétée, hier vers 16h00, par le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond.

Un vent d'une vélocité de 25 à 30 milles à l'heure et une humidité très basse favorisent les progrès des flammes et permettent de craindre le pire. Si l'on ne réussit à circonscrire les foyers d'incendie, il se pourrait que le domaine forestier de la Côte-Nord subisse l'un des pires ravages de son histoire.



Plusieurs territoires forestiers sont fermés à toute circulation.

Feux de forêt: le Québec dans une situation très grave

75 acres de forêt du "Sanctuaire des Oiseaux migrateurs"

par Jos.-L. HARDY

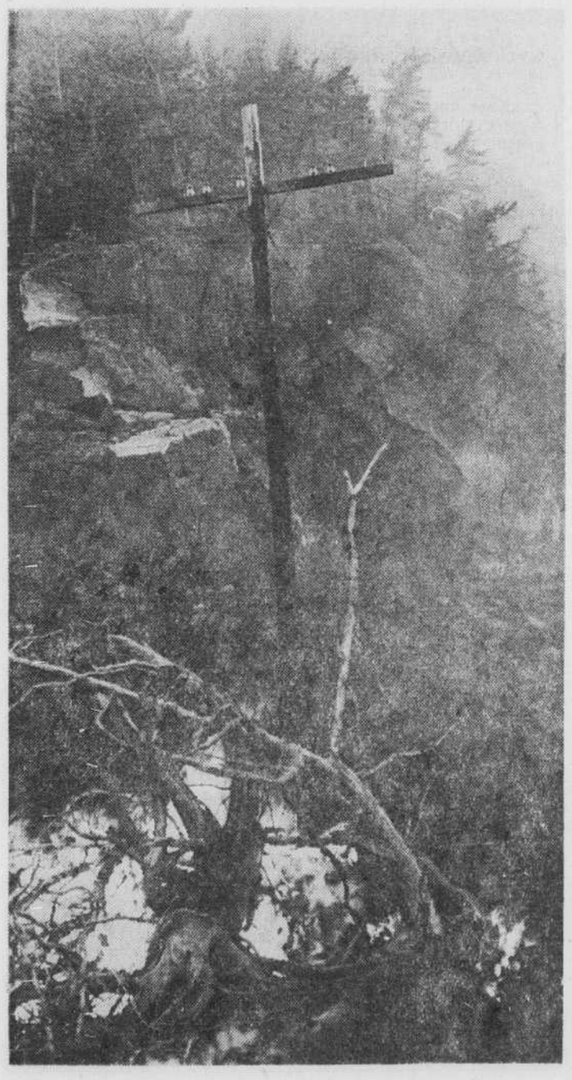
Quelque 75 acres de forêt du "Sanctuaire des Oiseaux migrateurs" du Cap Brûlé, dans le territoire du gouvernement fédéral, à huit milles, à l'est de Saint-Joachim, étaient en feu, hier soir. Les falmmes se propageaient à même les montagnes et elles atteignoient une altitude de 750 pieds environ, sur une étendue d'environ un mille. L'incendie, qui se propageait malgré les efforts des quelque 60 hommes de l'Association protectrice des Forêts laurentiennes, a pris naissance avec le dynamitage d'une tour de 90 pieds de hauteur du ministère fédéral des Transports.

Par suite de cet incendie une autre tour, celle-là de 40 pieds de hauteur, a pris feu et s'est écrasée sur la voie ferrée du Canadian National. Un convoi d'ouvriers venant de La Malbaie s'est buté sur les débris en eu et la locomotive diesel a subi quelques dommages. Une habitation d'un étage et demi, située à même le flanc du cap Brûlé, a été détruite par les flammes. Cette maison servait aux inspecteurs du ministère fédéral des Transports mais elle était désaffectée depuis quelques années. En soirée, une autre habitation, celle de M. Raoul Bouchard, de Maillard, Petite-Rivière - Saint-François, était menacée. Les occupants s'occupaient à la protéger. Des dormants de la voie ferrée ont aussi été endommangés. La ligne télégraphique, reliant La Malbaie et Québec, s'est aussi rompue sous l'intensité de la chaleur.

C'est au prix de mille périls et des plus grandes difficultés, à cause du territoire très accidenté, où le feu fait rage, que les hommes de l'APFL ont à lutter contre la propagation des flammes. Ils sont dirigés par l'inspecteur-chef Gaétan Morin. Ce dernier est assisté de M. Lucien Bédard, officier de conservation. Hier soir, un avion-citerne du type CL-215 accordait son aide dans la lutte contre l'incendie. Les falmmes se propageaient alors vers l'est et grimpaient à même les montagnes, recouvertes de sapins et de tourbe. On craignait même que le feu ne s'attaque à une montagne voisine dont le sommet est à 1,950 pieds.

Les dirigeants de l'Association protectrice des forêts ont mis, hier soir, un hélicoptère à la disposition des journalistes qui, du haut des airs, on pu constater l'étendue du brasier et combien la lutte contre l'élément destructeur devenait ardue et dangereuse. Cet appareil, dirigé par le pilote Shannon avec l'ingénieur Edouard Lacroix, effectue aussi le transport des employés depuis Sainte-Anne de Beaupré jusque sur les berges du Cap Brûlé.

Des employés du CN se tiennent aussi sur les lieux et surveillent la voie ferrée. Ce sont notamment le contremaitre Albert Thibault et les sectionnaires Ph. Paquet, Paul Gravel, Bonat Thibault et J.-Luc Giguère. Ils ont expliqué que le train transportant des ouvriers a heurté les débris en feu de l'une des tours, à la sortie d'une des courbes prononcées dont est parsemée la voie du CN, à partir du Cap Tourmente jusqu'à La Malbaie. Il était environ 3h45 à ce moment-là A la suite du dynamitage de la plus haute tour et de la propagation du brasier, la tour de 40 pieds s'était abîmée sur la voie quelques deux heures plus tôt.



Les lignes télégraphiques sont interrompues entre La Malbaie et Québec.



Les moyens humains ne suffisent plus.



VERTMONT
SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
- SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
- MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
- GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
- 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
- CANOTAGE - VOILE - ETC.
- VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
- VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN

POUR INFORMATIONS:
849-4040

ACADEMIE SAINT-LOUIS
COURS D'ETE 1971

Chaque cours est approuvé par le Ministère de l'Education et est suivi d'un examen officiel. La note obtenue à cet examen sera inscrite au dossier de l'étudiant.

BIOLOGIE 51 ..... 75h.
CHIMIE 52 ..... 75h.
FRANCAIS 521 ..... 75h.
MATHEMATIQUES 521 ..... 75h.
PHYSIQUE 52 ..... 75h.

DATES D'INSCRIPTIONS:
les 7, 8 et 9 juillet 1971 de 9h.30 à 11h.30 a.m.
de 2h. à 5h. p.m.
le 8 juillet de 7h.30 à 9h. p.m.

DEBUT DES COURS:
le 12 juillet 1971

Les personnes intéressées doivent se présenter aux dates et heures indiquées au:
BUREAU DES ADMISSIONS
810, Av. des Erables
Québec 6
Tél.: 681-7768



Que vienne la pluie!

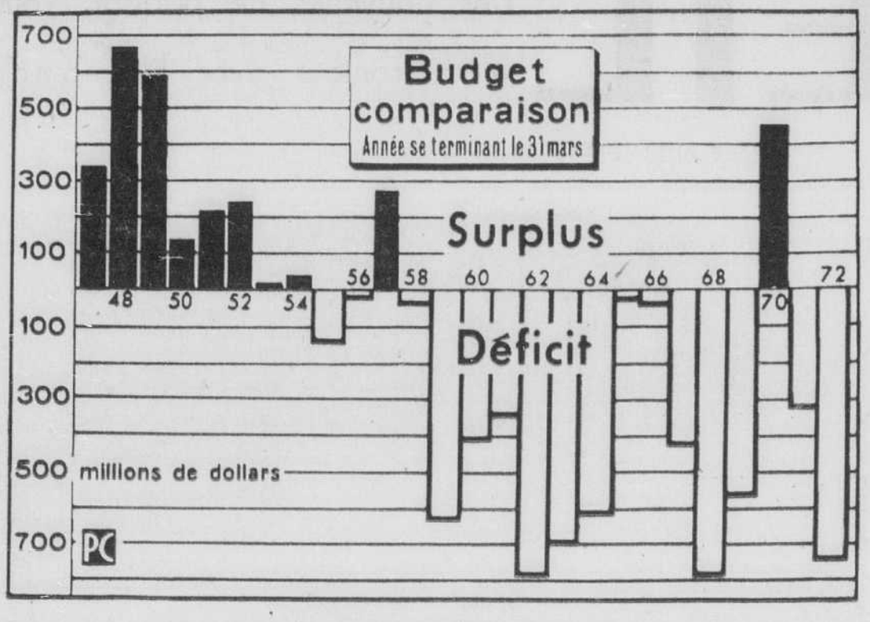
VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

HAUTE COUTURE pour homme par des MAITRES-TAILLEURS



Pouliot & Darveau
Tailleurs importateurs créateurs de styles
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean, Qué. 1
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h. p.m.
Samedi jusqu'à midi

spécial-draperies nettoyage "pleine mesure" et mise en plis
lustre Satin
Enfin! un procédé unique et exclusif spécialement conçu pour nettoyer vos draperies sans diminuer leurs mesures originales. Une machine qui peut leur donner une vraie "mise en plis" correspondant aux plis faits par le décorateur. Pour connaitre à l'avance le prix de ce fameux nettoyage, comptez les plis de votre draperie et multipliez par notre prix spécial.
RÉG. .70 LE PLI
SPÉCIAL D'INTRODUCTION
.50 le pli
Teinturerie Québec Inc
529-8491
Deltanet
Teinturerie Française
524-4686



Le budget fédéral

Mesures fiscales étendues sur 5 ans

OTTAWA — Après de longs mois de réflexion, de discussions et de critiques de toutes sortes, le ministre des Finances du Canada, M. Edgar Benson, a enfin annoncé ses intentions précises en matière de réforme fiscale de même que prononcé son discours du budget pour l'année en cours.

Dans l'immédiat, c'est-à-dire à compter du premier juillet prochain, les Canadiens cesseront de payer la surtaxe de trois pour cent ce qui signifie une économie de $90 millions. La même mesure s'appliquera également aux compagnies.

De plus, les taux les plus bas de l'impôt fédéral seront modifiés de façon à ce que les personnes dont le revenu imposable est inférieur à $500 soient soustraites au rôle de l'impôt. Finalement les pensionnés n'auront plus à payer de taxes sur le montant qu'ils reçoivent au titre du supplément du revenu garanti. Cette mesure est rétroactive au premnier janvier dernier.

A plus long terme, c'est-à-dire à compter du premier janvier prochain, ce sont toutes les propositions de réforme fiscale qui commenceront à se faire sentir.

La plus significative pour l'ensemble de la population et en particulier pour les gens à faible revenu est certes le relèvement des exemptions personnel, lesquelles seront portées de $1,000 à $1,500 pour les célibataires et de $2,000 à $2,850 pour les contribuables mariés.

D'après les calculs des experts gouvernementaux, un million de Canadiens seront radiés du rôle de l'impôt, donc n'en paieront plus. De plus, 4.7 millions en paieront moins. En fait tous les contribuables qui réclament; le statut de personnel mariée et dont le revenu provient exclusivement d'un salaire paieront moins de taxes l'an prochain. Cela ne signifie toutefois pas que les réductions seront très considérables.

Tous les contribuables âgés de 65 ans et plus bénéficieront d'une déduction supplémentaire de $650 et le complément de revenu garanti sera exhonéré d'impôt.

A l'inverse, les gains de capital seront taxés à 50 pour cent. Les allocations de recyclage, les prestations d'assurance-chômage et les primes d'assurance-maladie versées par lemployeur au nom de l'employé tomberont elles aussi sous le coup de l'impôt.

En ce qui concerne les gains de capital, le gouvernement estime que le régime canadien sera tout à fait indentique à celui qui est déjà en vigueur aux Etats-Unis. Ils tomberont sous le coup du régime d'imposition progressif et ils seront imposés à 50 pour cent en fonction de la faculté contributive. La moitié de moins-values de capital pourra être déduite des plus-values imposables. Les particuliers pourront également déduire jusqu'à $1,000 des moins-values déductibles de leur autre revenu.

MESURES IMMEDIATES

Avant de s'engager plus à fond dans la réforme fiscale voyons d'abord les autres mesures qui vaudront pour l'année en cours et non uniquement dans l'avenir.

La taxe de vente de 12 pour cent imposée sur la margarine disparaîtra et, si les compagnies consentent à baisser leurs prix d'autant, les consommateurs épargneront sept millions par année.

La taxe de 15 pour cent sur les appareils de télévision, radio et haute fidélité est également abolie, d'où une diminution des recettes gouvernementales de $40 millions par an.

La taxe de vente de 12 pour cent sur tout le matériel antipollution employé en cours de production est supprimée.

Enfin, il y a réduction des droits frappant les matières premières pétro-chimiques. Cette mesure tout comme celle sur les mazouts lourds a pour but de venir en aide à l'industrie pétro-chimique canadienne d'une part et à l'industrie des pâtes et papiers de l'autre.

D'un autre côté, M. Benson a déclaré que le déficit budgétaire sur l'année 70-71 avait été de $420 millions comparativement à un surplus de $390 millions l'année précédente.

Pour 71-72, il prévoit un déficit de $750 millions puisque les recettes ont été évalués à $13.6 milliards et les dépenses à $14.4 milliards.

Finalement, M. Benson a souligné qu'il s'attendait à ce que l'expansion de l'économie au cours du deuxième semestre de 1971 soit encore plus importante que celle prévue lors du dernier budget en décembre dernier. Il a ajouté qu'il s'attendait à ce que le produit national brut s'accroisse de neuf pour cent ou plus au cours de la balance de l'année et ce, comparativement à la même période l'an passé.

La majeure partie du discours du budget du ministre canadien des Finances a évidemment été consacrée à la réforme fiscale. Il s'agit effectivement d'un projet d'envergure considérable qui frappera tous les citoyens, riches comme pauvres, jeunes comme vieux. Les changements prendront effet l'an prochain.

REFORME FISCALE

La liste des modifications est fort longue et parfois les changements apportés sont très complexes. Certaines sont de nature positive en ce sens qu'elles auront pour effet de réduire le fardeau financier des contribuables, d'autres de nature négative tout simplement parce qu'elles forceront les citoyens comme les compagnies à verser encore plus d'argent au Trésor fédéral. Cependant, tout compte fait, elles doivent s'équilibrer et le ministre des Finances soutient qu'il ne percevra pas plus d'argent à la faveur de la réforme fiscale. Effectivement, certains mécanismes ont été prévus pour assurer cet équilibre.

Les femmes qui travaillent pourront à l'avenir réclamer une exemption de $500 pour la garde de chaque enfant et ce jusqu'à concurrence de quatre enfants et $2,000 au total.

Une nouvelle disposition accordera également une exemption de trois pour cent du revenu d'emploi au titre des frais professionnels et ce jusqu'à concurrence de $150 par an. Les reçus ne seront pas exigés.

Si un contribuable change d'emploi et est forcé de déménager d'une ville à l'autre, il pourra réclamer. Selon le ministre des Finances, on accordera de "larges déductions."

Une proposition connexe vise à exonérer d'impôt les indemnités accordées aux employés par le patron pour couvrir les frais de transports, de nourriture et de logement lorsque le lieu de travail est éloigné. Cette mesure vise principalement les bucherons et les mineurs, de même que les équipes de forage et de prospection.

Les dons de charité — de célèbre mémoire au Québec — seront déductibles non plus jusqu'à concurrence de 10 pour cent mais bien jusqu'à concurrence de 20 pour cent.

Les dons aux associations nationales d'athlétisme accréditées seront admissibles au chapitre des dons de charité.

Comme on l'a mentionné précédemment, la moitié des gains en capital seront taxables. Au cours de la première année le gouvernement compte recevoir $80 millions dans ses coffres.

A cette mesure se greffent deux formules "d'établissement" du revenu qui remplaceront la plupart des options actuelles en instituant un système "plus généreux" et de portée plus étendue que celui proposé dans le Livre blanc.

La première formule est l'étalement général du revenu qui s'appliquera automatiquement lorsque le revenu d'une année dépassera de 10 pour cent celui des années antérieures et de 20 pour cent le revenu moyen des quatre années précédentes.

Le second genre comporte un système d'étalement sur les années suivantes. Ce genre d'étalement s'applique aux gains de capital, aux revenus des artistes, aux cachets des musiciens, des acteurs, des athlètes professionnels ainsi qu'au retrait de sommes globales de divers régimes de pensions et de participation aux bénéfices.

Au dire du ministre bien des gens sont engagés dans un travail qui leur rapporte de gros revenus en certaines années et de petits en certaines autres.

Les prestations reçues au titre de l'assurance-chômage, les bourses d'études et de recherches de même que les allocations de recyclage et les allocations reçues au terme de la loi sur la commission du textile et du vêtement seront toutes imposables.

La mise en oeuvre de la réforme fiscale s'échelonnera entre 1972 et 1976, en ce sens que durant cette période le gouvernement canadien compte réduire progressivement le taux des impôts applicables individuellement à tous les contribuables.

Il y aura donc un barème de réduction progressive de l'impôt de base sur le revenu des particuliers. Plus précisément le taux d'imposition fédéral de 17 pour cent sur les premiers $500 de revenu imposable ira en diminuant de 1973 à 1976 pour se réduire à 6 pour cent à la fin de cette période. Cette mesure a pour but de garantir le fait que le fédéral ne percevra pas plus d'argent à la faveur de la réforme fiscale.

En ce qui concerne les sociétés, l'impôt de base fixé à 50 pour cent à compter du premier janvier prochain diminuera d'un point de pourcentage à chaque année de 1973 à 1976 de sorte que le taux général s'établira éventuellement à 46 pour cent.

Gains de capital

Imposition de 50% seulement

La fiscalité canadienne vient de franchir une étape importante. Depuis longtemps, la population était favorable à l'inclusion d'un impôt sur les gains de capital. Le gouvernement n'a pas retenu l'idée de la pleine imposition comme le recommandait la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

Le gouvernement a repris les suggestions du secteur privé et celles des gouvernements provinciaux à l'effet que les gains de capital ne soient pas traités de la même façon que les autres revenus: c'est donc la moitié seulement des gains qui sera imposée.

Cette décision pose le problème de l'évaluation globale des biens des contribuables Le ministre a voulu rassurer tout le monde en déclarant que la loi n'aura aucun effet rétroactif. Cependant, avant le 1er janvier 1972, on fixera une date, qui s'appellera le jour de l'évlauation, de sorte que seuls les gains réalisés après cette date tomberont sous le coup de cet impôt.

Le projet de loi propose d'inclure la moitié des gains en capital dans le revenu du contribuable, pour qu'elle soit imposée aux taux applicables aux particuliers, si le contribuable est un particulier ou aux taux applicables aux sociétés si le contribuable est une corporation. Le barème progressif utilisé dans le calcul des impôts aux particuliers s'applique alors de la même façon.

Supposons qu'un contribuable dispose d'un revenu imposable de $10,000, que son taux d'imposition soit de 35% et qu'il réalise un gain de capital de $100; il devrait inclure $50 dans son revenu et paierait un impôt de $17.50 sur le gain. Sur ce même gain, un autre contribuable disposant d'un revenu imposable de $25,000 et ayant un taux mamimal de 50% paierait $25 d'impôt.

Les principes généraux de l'imposition des gains de capital.

— La moitié des gains de capital doit être incluse dans le revenu et imposée au taux ordinaire de l'impôt sur le revenu des particuliers ou de l'impôt sur le bénéfice des corporations.

— Tous les contribuables peuvent déduire la moitié de leurs pertes en capital de la moitié de leurs gains en capital jusqu'à concurrence de $1,000

— Les déductions peuvent être imputées sur l'année courante, l'année précédente ou les années suivantes jusqu'à ce que les pertes aient été complètement amorties.

— De façon générale, les gains seront imposables et les pertes déductibles lorsqu'un contribuable vend un bien, fait don d'un bien ou vient à décéder.

— Ce principe ne s'applique pas dans les cas de don ou legs entre époux.

— Les impôts fédéraux sur les biens transmis par décès ou sur les dons sont supprimés (31 décembre 1971).

— La proposition du Livre blanc relative à l'évaluation tous les cinq ans des actions cotées en bourse est abandonnée.

— Tout gain réalisé par un contribuable sur la vente de sa maison ou d'un terrain de moins d'un acre est entièrement exempte. Un agriculteur peut choisir de déduire $1,000 par année du montant du gain réalisé sur la vente de sa maison et de ses biens agricoles.

— Aucun gain réalisé sur un bien personnel ne sera imposé à moins que le prix de vente ne soit supérieur à $1,000.

— Les gains réalisés et les pertes subies sur des biens détenus lors de l'entrée en vigueur du régime peuvent être calculés par apport à leur coût initial ou à leur valeur le jour de l'évaluation.

Le jour "E"

Nous connaîtrons cette année, au Canada, le jour "E". Ce sera quelque chose comme le jour "J" désormais célèbre. En tout cas, ce sera un jour historique, mais contrairement à la coutume, nous apprendrons la date fatidique . . . le lendemain.

Avec l'instauration d'un régime imposant pour la première fois les gains de capital, il a fallu établir des règles qui garantissent que seuls les gains réalisés après l'entrée en vigueur de la loi seront imposés.

C'est pourquoi le jour de l'évaluation sera annoncé après qu'il se sera écoulé afin d'éviter les spéculations qui feraient monter ou baisser arbitrairement le prix des biens.

Mais il ne faut pas s'alarmer, car le jour de l'évaluation n'aura aucun effet sur la plupart des contribuables parce que ceux-ci ne touchent pas de gains de capital imposables et que les principaux biens des particuliers seront exonérés. Ce sera le cas de la résidence principale des contribuables ainsi que de tous les efets personnels dont la valeur ne dépasse pas $1,000. Il faut aussi remarquer que la plupart des biens se déprécient plutôt que de prendre de la valeur.

En outre, le jour de l'évaluation ne s'applique pas dans le cas d'un bien acquis après l'entrée en vigueur du régime. Il ne concerne que les biens qui étaient détenus à ce moment-là et il s'appliquera seulement si les trois conditions suivantes se trouvent réunies:

1) Le contribuable vend le bien en question.

2) La vente se traduit par un gain ou une perte et

3) Le gain est imposable ou la perte déductible, selon le cas, même après qu'il a été tenu compte des exemptions.

Aucun contribuable n'est tenu de fournir quelque renseignement que ce soit au ministère du Revenu national le jour de l'évaluation. Pour l'évaluation des propriétés foncières, le contribuable peut s'en rapporter à la valeur marchande dans la région. Pour les collections d'oeuvres d'art, les objets d'antiquité, on peut s'en rapporter à la valeur établie pour fins d'assurances. Relativement aux actions et obligations, il s'agira de la valeur en cours au jour de l'évaluation.

Afin de rassurer tout le monde, le ministre a promis d'accepter l'évaluation fournie par le contribuable "si elle est raisonnable".

La relance économique est amorcée (Benson)

OTTAWA — La relance économique du Canada est nettement amorcée même si l'on peut encore observer quelques hésitations.

C'est du moins l'opinion que le ministre des Finances du Canada, M. Edgar Benson, se fait de l'état de notre économie.

Au cours de l'exposé budgétaire qu'il a livré hier aux Communes, il a passé de longs moments à expliquer ce qui lui inspire confiance et ce qui, évidemment, renforce ses espoirs.

S'il faut l'en croire, l'année en cours sera passablement plus facile à traverser que la dernière. M. Benson s'attend en effet à ce que le produit national brut excède neuf pour cent pour la balance de l'année.

Dans son optique, "l'économie canadienne a marqué un tournant l'automne dernier alors que les taux régressifs de la demande, de la production et de l'emploi ont amorcé une tendance à la hausse. J'ai confiance qu'au second semestre de 1971 et en 1972 l'économie aura repris de la vigueur et de l'élan.

Deux problèmes particuliers préoccupent au plus haut point le ministre des Finances. Il s'agit évidemment du chômage et de la montée des prix.

Même si les derniers chiffres sont de nature encourageante, du moins pour le gouvernement, M. Benson admet néanmoins que le taux de chômage est encore trop élevé.

Dans un ajouté à son discours, il a d'abord souligné que les données sur l'emploi sont en train de confirmer une reprise de l'économie. Il a ensuite ajouté:

"Que le nombre d'emplois ait augmenté de 347,000 en mai non seulement efface la piètre performance d'avril mais constitue l'augmentation de la main-d'oeuvre la plus importante que nous ayons jamais connue en mai. La baisse du chômage enregistrée en mai, évaluée à 116,000 emplois, n'a pas d'antécédent pour le même mois depuis 1963".

"Cette excellente nouvelle ne doit cependant pas nous faire oublier que le taux de chômage est encore trop élevé. Je ne voudrais pas que l'on se méprenne là-dessus. Le chômage a régressé amplement depuis les sommets atteints l'automne dernier et cette tendance ira en s'accentuant".

Quant au comportement des prix, M. Benson admet qu'il n'est pas satisfaisant. En fait, il n'est guère optimiste pour l'avenir car les prix continuent effectivement de monter.

Mais, indépendamment de ces deux problèmes, le ministre des Finances soutient que l'état de notre économie ira en s'améliorant.

"Je suis sûr, a dit M. Benson, que nous avons passé le tournant à la fin de l'an dernier et que la relance est nettement amorcée malgré une certaine hésitation apparente. A mon avis, l'activité économique prendra de l'ampleur et de l'élan pendant le reste de l'année et l'an prochain".

"Il est sûr que nous connatrons des difficultés et des moments d'incertitude en cours de route. Nous procéderons comme par le passé aux ajustements nécessaires. Mais nous ne nous laisserons pas aller à des initiatives irresponsables et mal avisées". De conclure Egar Benson:

"Nous sommes sur la bonne voie. Nos efforts seront couronnés de succès si nous avons la foie voulue et un peu de chance".

Donne d'une main, retire de l'autre

Ce que le ministre des Finances donne "d'une main, il le retire de l'autre. C'est un peu ce qui se produit au chapitre de l'impôt sur les corporation et leurs actionnaires. Le régime actuel prévoit une double imposition, une première fois lorsque le revenu est gagné par la société et, une seconde fois, lorsque le dividende est distribué aux actionnaires. Le système actuel des taux d'imposition est de 21 pour cent sur les premiers $35,000 et 50 pour cent sur les montants dépassant cette somme.

Selon la nouvelle loi, le taux général est fixé à 50 pour cent en 1972, mais ce taux sera réduit de 1 pour cent par année jusqu'en 1976 et il restera a 46 pour cent.

Le gouvernement soutient que cette augmentation n'en est pas une puisqu'elle est réduite par un stimulant accordé aux petites entreprises et partiellement neutralisée par des remboursements sur les revenus de placement des sociétés privées.

STIMULANTS AUX PETITES ENTREPRISES

La nouvelle loi prévoit qu'une société privée sous contrôle canadien paiera un impôt de 25 pour cent sur les premiers $50,000 de son revenu: l'excédant sera imposé au taux normal.

Afin de ne toucher que les petites entreprises, le gouvernement supprime cet avantage dès que les revenus imposables d'une corporation atteignent $400,000. Le gouvernement soutient que cette mesure permettra un afflux de capital nouveau pour les moyennes entreprises. Afin de stimuler l'investissement, la loi veut que les revenus qui ont été imposés à taux réduit soient utilisés dans l'entreprise ou payés aux actionnaires sous forme de dividendes, faute de quoi, l'avantage du taux réduit sera supprimé.

En ce qui concerne les revenus de placements (y compris la moitié des gains en capital) 25 pour cent de l'impôt est remboursé à la compagnie à mesure qu'elle paie des dividendes à ses actionnaires. Ces mesures ne s'appliquent pas aux compagnies publiques, c'est-à-dire celles qui sont inscrites aux cours de la Bourse.

Le gouvernement a songé aux actionnaires en portant de 20 à 33 et un tiers pour cent le crédit d'impôt sur les dividendes. Mais d'autre part, ce crédit est ajouté au revenu avant le calcul de l'impôt. C'est ainsi qu'il devient un revenu imposable. "Donne d'une main...retire de l'autre".

L'Opposition affirme que le budget et la réforme n'apporteront ni une relance économique ni une réduction du chômage au pays

Un certain soulagement dans les milieux économiques

(d'après PC) — La réaction des milieux professionnels, financiers et syndicaux aux réformes fiscales proposées hier par M. Benson, semble à première vue, et pour l'instant, assez favorable quoique très prudente.

Ainsi la plupart s'entendaient à louer le gouvernement pour avoir abandonné les propositions initiales contenues dans le livre blanc de novembre 1969, mais certains dirigeants syndicaux, parmi les plus importants, se sont plaints de ce que le plan n'allait pas assez loin.

Le président de l'Union canadienne des employés publics, M. Stanley Little, a déclaré que le budget présenté "sentait l'élection", mais M. John Bulloch, directeur du Conseil canadien pour une juste taxation et l'un des principaux adversaires du livre blanc, avouait pour sa part avoir jugé "très favorables" certains changements.

Les commentaires les plus favorables mentionnaient l'augmentatin des exemptions personnelles et familiales et la plan d'imposition des gains de capitaux à un taux individuel limité à la moitié de ces gars.

M. Donald G. Grant, ancien membre de la Commission Carter sur la fiscalité et président de la compagnie Nova Scotia Trust a déclaré à Halifax que les changements apportés dans les nouvelles propositions reflétaient les représentations faites devant le Comité des communes sur la fiscalité et que la majorité d'entre eux "semblaient raisonnables et de ce point de vue qu'ils seraient acceptables".

OTTAWA (PC) — Conservateurs, néo-démocrates et créditistes ont dénoncé fermement, hier soir, le budget du gouvernement Trudeau pour l'année 1971-72 ainsi que son projet de loi sur la réforme fiscale.

L'opposition concertée a généralement soutenu que ni ce budget ni cette réforme n'apporteraient une relance économique ni une réduction du chômage au pays.

C'est M. Marcel Lambert, critique financier de l'Opposition officielle, qui a porté les premiers coups au gouvernement alors que le ministre des Finances, M. Benson, venait de terminer son long exposé budgétaire.

M. Lambert a mis en doute, par exemple, l'efficacité de la réforme envisagée si les provinces n'y apportent pas leur coopération au gouvernement. M. Benson, dans son exposé de deux heures, s'était dit assuré d'obtenir la collaboration de tous les gouvernements provinciaux.

Il a rappelé que les provinces s'étaient violemment opposées au Livre blanc sur la réforme fiscale qui avec le rapport de la Commission Carter sur la fiscalité a inspiré le projet de loi que M. Benson a déposé, hier, aux Communes en même temps qu'il prononçait son exposé budgétaire.

Quant au budget lui-même, M. Lambert a dit regretter qu'il ne contienne de véritables mesures pour lutter contre le chômage.

D'autre part, il a blâmé le gouvernement de ne pas avoir accordé, selon lui, la priorité à l'économie.

M. Lambert a, par la suite, demandé l'ajournement du débat jusqu'à mardi prochain.

STANFIELD

A l'extérieur des Communes, le chef du parti conservateur, M. Stanfield, a déclaré qu'il ne pouvait dire pour le moment si le nouveau budget en était un à saveur électorale. Toutefois, il a soutenu que si le budget contient des mesures pour combattre le chômage, ces mesures sont tellement peu évidentes qu'elles ne porteront pas fruit, selon lui, avant plusieurs mois.

Quant au chef néo-démocrate, M. David Lewis, il a rejeté l'affirmation de M. Benson selon laquelle la réforme fiscale envisagée constitue une régime de taxation plus équitable.

Le leader néo-démocrate a soutenu que le gouvernement, par sa réforme fiscale, "continue son traitement de faveur aux corporations".

Il a aussi commenté que l'impôt de 25 pour cent sur les gains de capital était scandaleux et a ajouté que le budget de M. Benson ne contenait pas suffisamment de mesures pour lutter efficacement contre le chômage.

CAOUETTE

Quant au cheb créditiste, M. Réal Caouette, il a soutenu que les mesures budgétaires annoncées diminueront encore le pouvoir d'achat des consommateurs notamment chez les petits salariés.

Il a aussi reproché au gouvernement de n'avoir élevé les exemptions de base d'impôt sur le revenu que de $1,000 à $1,500 pour le contribuable célibataire et de $2,000 à $2,850 pour celui qui est marié. Il a rappelé que son parti propose que ces exemptions soient respectivement établises à $3,000 et $5,000.

De plus, M. Caouette a soutenu que les mesures annoncées ne créeraient pas "un seul emploi additionnel" et que le chômage augmentera l'automne prochain.

Le chef créditiste s'est toutefois réjoui de ce que le gouvernement ait décidé de taxer, à compter de janvier prochain, d'imposer les gains de capital. Selon lui, l'impôt de 25 pour cent qui sera en vigueur à cette date n'est pas exagéré et ne "tuera pas l'entreprise privée".

Textes de l'équipe spéciale
du Soleil à Ottawa:
Jacques BARBEAU
Roch DESGAGNE
Donald DOYLE

La réforme fiscale

Abolition de la surtaxe de 3%

Mesures susceptibles de plaire...

C'est peut-être devenu facile de parler de législations électorales lorsqu'on scrute les indices politiques que peuvent avoir des mesures comme la réforme fiscale et le nouveau budget annoncés hier par le ministre des Finances, M. Edgar Benson, à Ottawa, mais dans le contexte actuel, on peut se permettre un tel rapprochement.

Avec son programme visant à rendre plus juste pour la grande majorité des contribuables, les salariés petits et moyens, la responsabilité de remplir l'assiette fiscale, le ministre Edgar Benson offre évidemment une alternative plus attrayante que le catégorique "cest à prendre ou à laisser" lancé par le premier ministre Trudeau en guise de conclusion à la conférence de Victoria.

L'allègement de la charge fiscale des contribuables par une répartition plus équitable des impôts et des politiques plus souples de perception de ces impôts, sont certes de mesures susceptibles de plaire aux citoyens canadiens, dont un million n'auront même plus à payer d'impôt en 1972.

La répartition mieux équilibrée des impôts des petits contribuables et de ceux qui possèdent beaucoup apparaît comme une autre mesure très populaire, et rentable politiquement. Le contrôle des placements à l'étranger et l'imposition de ces revenus transférés dans des "refuges" fiscaux, mesures destinées à stimuler l'investissement et le développement économique au Canada, constituent aussi des réformes qui ne peuvent que rencontrer l'assentiment de la majorité des Canadiens.

La réforme fiscale était attendue depuis des mois et des mois, mais elle arrive à un moment stratégique, alors que la situation économique et politique du pays est passablement détériorée, avec une situation de l'emploi mois reluisante que ne le laissent croire les statistiques, et avec une crise de juridiction constitutionnelle qui a eu son aboutissement à Victoria cette semaine.

Le budget Benson prévoit aussi des réductions de taxes qui, si elles sont appliquées, favoriseront les consommateurs.

OTTAWA — Les contribuables canadiens bénéficieront d'une légère diminution des impôts dès cette année, puisque le gouvernement canadien a décidé d'abolir sa surtaxe de trois pour cent.

A elle seule, cette mesure ajoutera $90 millions au pouvoir d'achat des familles et des particuliers entre le premier juillet, date de l'entrée en vigueur de cette mesure, et la fin de la présente année. L'an prochain, l'abolition de la surtaxe coûtera $210,000,000 au gouvernement.

En outre, le ministre des Finances se propose de modifier les taux les plus bas de l'impôt fédéral de façon à soustraire à l'impôt, après le premier juillet, les personnes dont le revenu imposable est inférieur à $500.

Cette mesure d'application immédiate précède la mise en vigueur du nouveau régime qui comporte des avantages pour les contribuables dont les revenus sont les plus bas.

Tout contribuable marié ayant deux enfants ne paiera pas d'impôt fédéral cette année à moins que son revenu soit supérieur à $3,200. D'ailleurs toute personne mariée ou non ne paiera pas de taxes si son revenu est de $3,000 ou moins.

Les personnes âgées qui sont maintenant à leur pension bénéficieront aussi de certaines mesures propres à amoindrir leurs difficultés financières.

Ainsi, le supplément de revenu garanti sera exempté d'impôt et cette disposition est rétroactive au premier janvier dernier.

Selon le ministre Benson, 750,000 canadiens cesseront de payer de l'impôt à compter du mois prochain.

Le gouvernement a par ailleurs décidé d'abolir trois taxes de vente. De dire M. Benson: "Une taxe de vente sur un produit alimentaire important fait partie de notre régime fiscal depuis trop longtemps. Il s'agit de la taxe de vente de 12 pour cent sur la margarine."

Elle disparaîtra donc. Cette exemption s'applique à d'autres produits du même genre vendus sous différentes marques de commerce. La taxe représente de deux à quatre cents selon le produit et son retrait sur une base annuelle représentera une diminution des recettes d'environ sept millions.

De façon à encourager davantage l'achat de matériel anti-pollution, le gouvernement a décidé de supprimer la taxe de vente sur ce matériel. Il perdra environ huit millions par an.

La taxe d'accise de 15 pour cent sur le matériel de divertissements à la maison, comme les récepteurs de radio et TV, sera aussi abolie. Et cette mesure réduira sensiblement le prix de vente au détail de ces appareils.

En agissant ainsi, le gouvernement cherche à prévenir un arrêt de l'expansion amorcée l'automne dernier. Ces mesures visent à encourager le secteur privé à investir et les particuliers à dépenser.

LA CONCURRENCE

Par ailleurs le ministre des Finances a également proposé des modifications au tarif douanier destinées à aider d'importantes compagnies canadienne à mieux soutenir la concurrence. Les changements tarifaires entreront en vigueur aujourd'hui même.

Les changements sont les suivants:

Réduction des droits frappant les matières premières pétrochimique: ces droits passeront de ¾ de cent le gallon au tarif de préférence britannique et de un cent le gallon au tarif de la nation la plus favorisée à un droit uniforme de un tiers de cent le gallon pour venir en aide à l'industrie pétrochimique canadienne.

—Relèvement des droits frappant les résines polyéthyléniques qui passeront de 7.5 à 10 pour cent et relèvement correspondant pour les résines plus élaborées, ce pour aider l'industrie canadienne des matières plastiques.

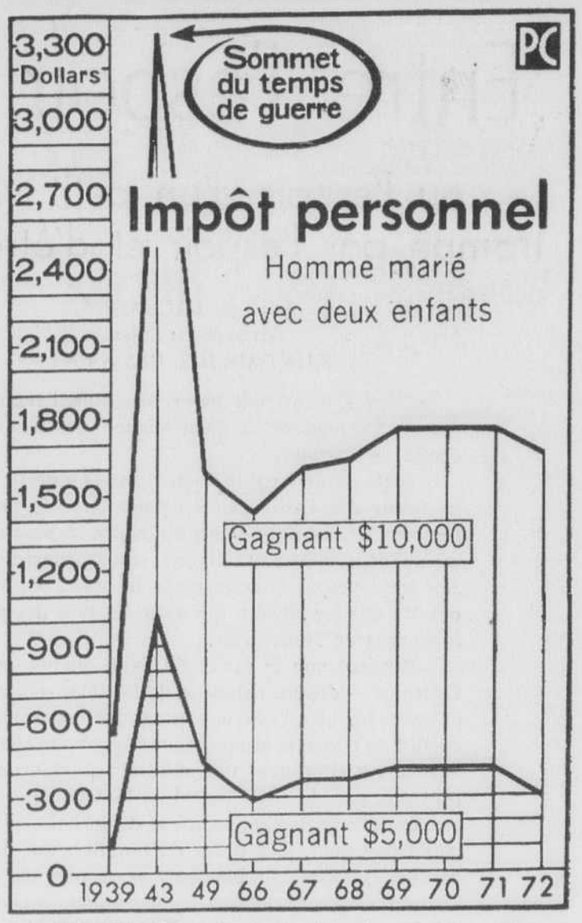
—Entrée en franchise de machines de production non disponibles au Canada et jugées d'intérêt public, étendue à l'outillage des scieries et des entreprises d'abattage pour le profit de l'industrie forestière canadienne.

—Suspension pour une période de deux ans du droit de un tiers de cent le gallon sur les mazouts lourds pour aider à compenser les hausses importantes de prix subies par les producteurs de pâtes et papiers et les compagnies d'électricité.

Enfin, M. Benson a révélé que le gouvernement canadien s'attend d'encaisser cette année un déficit de $750 millions. En fait, il prévoit à l'heure actuelle que les recettes budgétaires en 1971-1972 seront de l'ordre de $13,660 millions tandis que les dépenses budgétaires seront d'environ de $14,410 millions.

Indépendamment des opérations du fonds de change, il prévoit que les besoins non budgétaires nets atteindront le total de $1,680 millions. Les besoins de trésorerie globaux seraient donc de $2,430 millions, soit près de $1,250 de plus que pour l'année qui vient de s'écouler.

Incidemment le déficit budgétaire pour 1970-1971 est de $420 millions comparativement à un surplus de $390 millions l'année précédente.



IMPOTS REDUITS — Les impôts des pères de deux enfants, qu'ils gagnent $5,000 ou $10,000, seront réduits à compter du 1er janvier 1972.

Principales mesures touchant le revenu des particuliers

Voici, telles que décrites dans le résumé du projet de loi sur la Réforme fiscale, les grandes lignes des mesures touchant le revenu des particuliers:

—Les exemptions personnelles seront portées de $1,000 à $1,500 pour les célibataires et de $2,000 à $2,850 pour les personnes mariées.

—Les frais de garde d'enfant seront déductibles jusqu'à concurrence de $500 par enfant de moins de 14 ans, sans dépasser $2,000 par famille.

—Une nouvelle disposition accorde une déduction de 3% du revenu d'emploi au titre des frais professionnels, jusqu'à concurrence de $150 par an. Aucun reçu n'est nécessaire.

—Tous les contribuables qui bénéficient de l'exemption des personnes mariées et qui n'ont pour seul revenu que leur salaire ou leur traitement, paieront moins d'impôt qu'à l'heure actuelle. Les contribuables qui bénéficient de l'exemption des célibataires et qui n'ont pour seul revenu que celui qu'ils tirent de leur emploi, paieront moins d'impôt si leur revenu est inférieur à $8,000. S'il est supérieur à cette somme, l'augmentation d'impôt n'excédera pas $78 par an.

—Tous les contribuables âgés de 65 ans et plus bénéficieront d'une déduction supplémentaire de $650 et le complément de revenu garanti sera exonéré d'impôt.

—Les contribuables pourront déduire les frais de déménagement occasionnées par un changement d'emploi.

—Le calcul de l'impôt est simplifié grâce à l'utilisation d'un barème unique. Le taux le plus élevé, y compris l'impôt provincial uniforme de 30%, sera de 61.1%.

—Un plus grand nombre de contribuables, travaillant sur des chantiers éloignés, n'auront aucun impôt à acquitter sur les frais de subsistance payés par leur employeur.

—La limite des dons déductibles, faits aux oeuvres de charité, est portée de 10 à 20% du revenu. La déduction uniforme au titre des frais médicaux et dons de charité reste fixée à $100.

—De nouveaux éléments du revenu seront imposables:

La moitié des gains en capital;

les prestations reçues au titre des régimes d'assurance-revenu auxquels l'employeur a contribué;

les allocations au titre de la formation des adultes;

les allocations reçues aux termes de la loi sur la Commission du textile et du vêtement;

les prestations d'assurance-chômage (les cotisations sont déductibles);

les bourses d'études, bourses de recherche et d'entretien, sous réserve d'une exemption de $500;

les contributions versées au bénéfice d'un employé à un régime public d'assurance-soins médicaux.

—Deux formules d'étalement du revenu remplaceront la plupart des options actuelles instituant ainsi un système plus généreux et de portée plus étendue que celui qui était proposé dans le Livre blanc. La formule d'étalement général s'appliquera automatiquement lorsque la déclaration d'impôt révélera un revenu dépassant de 10% celui de l'année précédente et de 20% le revenu moyen de 4 années précédentes. L'étalement sur les années suivantes permettra aux contribuables de répartir les rentrées exceptionnelles sous forme de somme globale sur les années futures grâce à l'achat de rentes à versements invariables.

—Les sommes détenues par un régime de pension ou un régime de participation différée aux bénéfices, que le contribuable pourrait retirer en 1971, pourront être imposées selon les règles actuellement en vigueur si elles sont retirées globalement par la suite.

—Le montant maximum déductible au titre des cotisations est porté de $1,500 à $2,500 dans le cas des régimes enregistrés de pension et des régimes de participation différée aux bénéfices et de $2,500 à $4,000 (ou 20% du revenu gagné) dans le cas des régimes enregistrés d'épargne-retraite.

—Les investissements à l'étranger sont désormais limités à 10% du coût de l'actif en ce qui concerne les régimes de pension, les régimes enregistrés d'épargne-retraite et les régimes de participation différée aux bénéfices. Un impôt spécial s'appliquera aux investissements dépassant 10%

Reconnaissance de la mobilité croissante des Canadiens

Les réformes fiscales proposées au gouvernement d'Ottawa pour alléger sensiblement l'impôt des contribuables canadiens disposant de faibles revenus, constituent, selon les législateurs, les experts et le public consultés à ce sujet, un effort sérieux en vue de reconnaître la mobilité croissante des Canadiens et l'évolution de leur mode de vie familiale.

L'augmentation des exemptions personnelles est l'initiative la plus vaste en même temps que la plus fondamentale en vue de généraliser l'allègement fiscal, note-t-on dans le résumé du projet de loi sur la réforme fiscale. Par exemple, les déductions relatives aux frais de garde d'enfant allègeront le lourd fardeau que ces dépenses représentent pour les parents obligés de travailler.

D'autres frais importants qui grèvent le budget des contribuables et de leur famille deviennent déductibles, comme par exemple les frais de déménagement et certains frais professionnels.

La réforme fiscale apportera plus d'équilibre et d'équité à l'imposition du revenu, en assujettissant pour la première fois un certain nombre de prestations à l'imposition. En général, il s'agit de versements ou d'allocations de même nature que le revenu tire des traitements et salaires et qui servent sensiblâment aux mêmes fins. Le fisc touche ainsi les gains en capital, les revenus de régimes d'assurance-revenu, les allocations de formation des adultes, les prestations d'assurance-chômage, les bourses d'études, de recherche et d'entretien, et les contributions à un régime d'assurance-soins médicaux.

La nouvelle loi de l'impôt offre deux formules d'étalement du revenu, afin de favoriser les contribuables dont les revenus sont inégaux d'une année à l'autre.

Stimulants pour l'industrie des mines et du pétrole

D'importants stimulants d'ordre fiscal sont mis en oeuvre pour favoriser l'industrie des mines et du pétrole.

Aux termes de la loi actuelle, les bénéfices réalisés au cours des trois premières années d'exploitation d'une nouvelle mine sont exempts de l'impôt canadien. Cette exemption de trois ans sera supprimée le 31 décembre 1973 pour être remplacée par un amortissement accéléré de l'outillage et des installations de production afférents à une nouvelle mine, y compris les aménagements "sociaux" comme les écoles, les hôpitaux, les usines de traitement des eaux, etc.

Deux formules d'étalement du revenu

La réforme fiscale recommande deux formules possibles d'étalement du revenu pour les citoyens dont le revenu peut fluctuer d'une année à l'autre. Le bill introduit deux genres d'étalement du revenu qui sont beaucoup plus généraux que les dispositions relatives à l'étalement contenu dans le Livre blanc et qui remplacent la plupart des dispositions spéciales de la loi actuelle.

La première formule permettrait l'étalement général du revenu que le ministère du revenu national appliquera automatiquement lorsque le revenu d'une année dépassera sensiblement celui des années antérieures. Le document souligne que dans notre société, bien des gens sont engagés dans un travail qui leur rapporte de gros revenus en certaines années et des revenus moindres en certaines autres années, et sans un système d'étalement, le taux progressif d'impôt selon la catégorie devient injuste à leur égard.

A l'heure actuelle, on permet aux agriculteurs et aux pêcheurs d'étaler leurs revenus sur une période de cinq ans. Ce régime sera maintenu, mais des dispositions spéciales sont prévues dans la nouvelle loi de façon à éliminer tout chevauchement avec les nouvelles dispositions d'étalement.

DEUXIEME FORMULE

La nouvelle forme d'étalement proposée par la réforme fiscale comporte un système d'étalement sur les années suivantes. Ce genre d'étalement s'appliquera aux gains de capital, aux revenus des artistes, aux cachets des musiciens, des acteurs et des athlètes professionnels, ainsi qu'aux retraits de sommes globales de divers régimes de pension et de participation aux bénéfices. Un particulier qui touchera un revenu de ce genre dans un année donnée pourra amortir l'effet de l'impôt en achetant une rente qui lui permettra d'étaler son revenu sur un certain nombre d'années.

La réforme diminuera le nombre des conrtibuables de 1 million

La répartition plus équitable de la charge fiscale aura comme répercussion de diminuer d'un million le nombre des contribuables au Canada.

C'est un des "résultats" de la réforme fiscale.

Si le régime actuel demeurait en vigueur en 1972, aux mêmes taux, on compterait au Canada près de neuf millions de contribuables, mais ce nombre diminuera à huit millions avec la réforme fiscale.

Le nouveau régime entrainera la suppression de tout impôt sur le revenu des particuliers pour 1,000,000 de contribuables.

On estime par ailleurs que 4,700,000 contribuables verseront moins d'impôt, et que deux millions d'autres verront leur impôt modifié de moins de 1 pour cent.

La réforme fiscale signifiera un relèvement d'impôt pour 1,300,000 contribuables.

Tous les contribuables qui réclament l'état civil de la personne mariée et dont le revenu provient de salaires et de traitements paieront moins d'impôt en 1972 qu'à l'heure actuelle. Les contribuables célibataires dont le revenu provient d'un emploi seront moins imposés que maintenant sur les renus de $8,000 ou moins. Le dégrèvement de $650 pour les contribuables de 65 ans ou plus et l'exonération du spllément du revenu garanti entraineront aussi des réductions sensibles de l'impôt.

Volonté d'un régime plus juste et plus équitable

Réduire sensiblement la charge fiscale des Canadiens à revenu modeste par un régime fiscal plus juste et plus équitable pour les salariés qui représentent la très grande majorité des contribuables, constitue l'un des principes fondamentaux de la réforme fiscale présentée par le ministre des Finances à la Chambre des Communes, hier.

L'entrée en vigueur du nouveau régime fiscal est prévue pour le 1er janvier 1972, et selon monsieur Benson, le programme soumis au gouvernement fédéral permettra d'augmenter les recettes par une répartition plus équitable de la charge fiscale profitable à tous les contribuables. "Ce programme permettra au gouvernement de tenir sa promesse de ne pas faire servir la réforme fiscale de prétexte à des hausses d'impôt", commente le ministre des Finances.

Les réformes ayant trait au revenu personnel sont celles qui auront le plus de répercussions sur la plupart des Canadiens, les gens à faible revenu qui supportent une part disproportionnée de la charge fiscale, explique M. Benson dans l'exposé fait hier soir lors de la présentation du projet de loi sur la réforme fiscale. Et il ajoutait: "non seulement les exemptions de base n'ont pas changé depuis plus de 20 ans, mais les taxes de vente provinciales et fédérales, qui pèsent lourdement sur les petits salariés, ont beaucoup augmenté".

ALLEGEMENT FISCAL

Les exemptions personnelles seront portées de $1,000 à $1,500 dans les cas des contribuables célibataires, et de $2,000 à $2,850 dans le cas des contribuables mariés.

Selon le ministre des Finances, cette majoration importante des exemptions est la mesure la plus générale et la plus fondamentale destinée à accorder un allégement fiscal.

D'autres mesures assureront un allégement fiscal à des centaines de milliers de Canadiens âgés, telle l'exemption additionnelle accordée aux personnes âgées qui sera portée à $650 et s'appliquera à tous les citoyens à compter de 65 ans. Le supplément de revenu garanti versé aux pensionnés qui ne touchent pas d'autre revenu, ou guère plus que leur pension de sécurité de la vieillesse, cessera d'être imposable. Déduction uniforme comprise, les contribuables célibataires âgés de 65 ans ou plus seront exemptés d'impôt sur les premiers $2,250 de leur revenu.

GARDE D'ENFANT DEDUCTIBLE

Le comité de la Chambre des communes sur la réforme fiscale a prévu une exemption de frais de garde d'enfants de $500 par an. Cette déduction est considérée comme une grande in- Communes sur la réforme fiscacanadien, une mesure susceptible d'améliorer l'économie des familles et de faciliter davantage l'emploi des femmes disponibles au travail.

AUTRES AVANTAGES

La réforme fiscale proposée par M. Benson suggère plusieurs autres déductions susceptibles d'améliorer la condition matérielle des petits payeurs d'impôts et de taxes. Les contribuables pourront déduire les frais de déménagement occasionnés par un changement d'emploi. Les travailleurs obligés de s'éloigner n'auront aucun impôt à payer sur les frais de subsistance payés par l'employeur. Le contribuable pourra déduire jusqu'à 20 pour cent (au lieu de 10 pour cent jusqu'ici) pour des dons faits à des oeuvres de charité.

Un peu plus de douceur des agents du fisc...

"Contribuables, réjouissez-vous, vous serez poursuivis avec plus de douceur par les agents du fisc . . . mais tout aussi impitoyablement"

La réforme fiscale apporte un certain nombre de modifications aux dispositions relatives aux modalités d'application des pénalités. Les pouvoirs de perquisition et de saisie qui existent actuellement feront l'objet de restrictions. Certains pouvoirs de nature discrétionnaire du ministre du Revenu seront réduits. Les dispositions des articles relatifs aux appels sont élargies et les procédure améliorées.

Selon la loi actuelle, il appartient au contribuable de réfuter les faits essentiels que lui reprochent le "ministre". Désormais, le fardeau de la preuve est déplacé et la Couronne devra prouver ses allégues.

Alors que le ministre pouvait se faire délivrer un mandat de perquisition assez facilement, il devra maintenant se présenter devant un tribunal et faire la preuve qu'il a de sérieux motifs de croire qu'une infraction a été commise. De plus, les documents saisis devront être retournés au contribuable dans un délai raisonnable, sauf décision contraire d'un tribunal.

La nouvelle loi donne au contribuable le droit d'assister aux enquêtes qui le concernent ou de s'y faire représenter.

AUTRES MODIFICATIONS

La loi permet au contribuable d'interjeter appel devant un tribunal sans donner avis au ministère. Cette disposition a pour but d'accélérer la procédure lorsqu'il semble évident que le litige devra être tranché par les tribunaux.

Les pouvoirs du ministre sont réduits dans les cas de réouverture de dossiers remontant à 4 ans. Il sera possible d'en appeler à une Cour fédérale du refus du ministre d'enregistrer une ouevre de charité, un régime d'épargne ou un fonds de retraite. Enfin, seuls les appels qui n'entrainent aucun examen de questions de politique fiscale pourront être interjetés.

Une échelle d'impôt à progression plus uniforme

OTTAWA (PC) — Tableau comparatif entre l'impôt actuel, celui proposé dans le Livre blanc et celui qui doit entrer en vigueur le 1er janvier 1972.

Célibataire sans personne à charge

Revenu	Impôt actuel	Livre blanc	Projet de loi
1,200	15	—	—
2,000	133	96	75
3,000	331	324	304
5,000	817	841	803
8,000	1,657	1,780	1,654
10,000	2,229	2,481	2,285
13,000	3,254	3,590	3,331
15,000	4,073	4,372	4,137
25,000	8,651	8,878	8,648
75,000	36,806	34,445	36,429

Marié, deux personnes à charge

Revenu	Impôt actuel	Livre blanc	Projet de loi
2,800	15	—	—
4,000	210	83	73
5,000	422	309	302
7,000	928	841	816
8,000	1,215	1,132	1,089
10,000	1,764	1,780	1,669
13,000	2,677	2,839	2,634
15,000	3,414	3,590	3,351
25,000	7,910	7,956	7,761
75,000	35,818	33,421	35,238

Entre l'espoir et le découragement

. . . ou l'espoir d'un petit village qui craint à la fois d'être trompé par l'espoir et d'être emporté dans le découragement

par Lise LACHANCE
envoyée du Soleil à
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS

Chaque heure qui passe accentue l'angoisse chez plus de 250 hommes de Saint-Michel - des-Saints, dans le comté de Berthier.

Cette petite localité, nichée dans un décor adorable, au coeur des Laurentides, deviendra-t-elle un "village fantôme"? C'est la question qui hante 75 pour cent de la main-d'oeuvre de Saint-Michel, soit la quasi totalité des 250 employés de la compagnie de bois J.-C. Martel qui ont été mis à pied, il y a 4 mois, à cause des problèmes financiers de l'entreprise.

Pendant que le maire de Saint-Michel, le Dr Guy Gauthier — député unioniste de Berthier — lance un cri de guerre contre l'évacuation des billots; pendant qu'un comité de citoyens étudie la stratégie pour contrer cette évacuation et trouver une solution; pendant, enfin, que les dirigeants de J.-C. Martel parlent de fusion possible et d'optimisme, les chômeurs se débattent toujours dans leur cauchemar. Ces pères de familles, qui doivent en général nourrir sept bouches, se retrouvent avec une assurance-chômage d'une cinquantaine de dollars par semaine. Et encore heureux s'ils la reçoivent. Certains ont épuisé leurs timbres et en sont réduits aux $30 par semaine du bien-être, ce qui tranche avec les $100 ou $120 hebdomadaires qu'ils recevaient de la compagnie Martel (50 heures de $2.00 à $2.40 l'heure).

ENTRE L'ESPOIR ET LE DECOURAGEMENT

Le problème, cependant, est qu'ils ne savent pas si la situation s'installera en permanence ou s'améliorera dans un avenir rapproché. Ils sont déchirés entre l'espoir — qu'alimente une rumeur toute récente de fusion ou de vente — et le découragement. Même les 20 employés qui sont encore à leurs postes n'échappent pas à l'angloisse. "Nous sommes constamment sous tension. Nous nous demandons toujours si notre tour n'arrivera pas d'une journée à l'autre. Ca ne peut pas rester comme ça longtemps car la compagnie ne peut pas faire d'argent avec une poignée d'hommes", nous a dit un jeune ouvrier, père de deux enfants. Le contremaître, M. Ange-Albert Gilbert, a tenu des propos semblables: "Il est très difficile de diriger les gars. On les sent inquiets, nerveux".

Les opérations de J.-C. Martel s'étendaient sur trois fronts: le chantier, où ses employés coupaient le bois mou (sapin, épinette); le moulin de Saint-Guillaume, à 10 milles de là, où ce bois — comme le bois franc acheté de la Consolidated-Bathurst — étant scié; l'usine de préparation ou de transformation, à Saint-Michel même. Une centaine d'hommes travaillaient à chaque endroit. Toute activité a cessé, sauf à Saint-Michel où 22 ouvriers seulement s'acquittent de leurs fonctions avec la crainte du lendemain.

A LA BONNE FRANQUETTE

M. Marc Duclos, gérant de la section de Saint-Michel - des-Saints, croit que la détérioration financière de la compagnie résulte d'erreurs d'administration et de mise en marché — cela depuis les débuts, il y a sept ans.

A son avis, l'entreprise s'est lancée un peu à la bonne franquette dans la production de certains produits. Elle a commencé par fabriquer des côtés de tiroirs. Or, son prix de revient ne pouvait concurrencer celui des manufacturiers de meubles qui, eux, se servaient de leurs retailles. Elle s'est ensuite tournée vers la production de panneaux pour les meubles. Ce marché, tributaire de clients américains, est tombé. Il n'a pas survécu à la conjoncture économique, au dollar flottant.

"Notre nom est excellent aux Etats-Unis," assure avec fierté M. Duclos. "Quand les mises à pied massives ont eu lieu, en février dernier, la compagnie s'orientait vers la production de cabinets de cuisine. Nous devons trouver de nouveaux débouchés et entrer en concurrence avec d'autres fabricants. Notre avenir réside dans le produit fini, comme les planches décoratives servant aussi bien pour le fromage que pour le pain et la viande. Une entente vient d'être conclue avec Eaton. Il faudrait la répéter avec d'autres maisons".

ADIE DU GOUVERNEMENT

M. Duclos se dit donc optimiste, à condition cependant que l'entreprise J.-C. Martel soit réorganisée sur les plans administratif et financier, grâce à une vente ou une fusion.

Le gérant du moulin de Saint-Michel nous a souligné qu'une telle transaction est nécessaire pour que le gouvernement puisse accorder des subventions selon la loi d'aide aux nouvelles industries. "M. Martel a essayé pendant 7 ans de recevoir des octrois, mais en vain, car la loi a été promulguée un an après la création de J.-C. Martel Inc. Nous aurions pu obtenir de $700,000 à $800,000", soutient M. Duclos.

LES ROUTES BLOQUEES

Cette possibilité d'aide de l'Etat advenant une fusion rallume les espoirs. Le Dr Guy Gauthier, maire de Saint-Michel - des-Saints et député, croit lui aussi qu'une fusion sera annoncée d'un jour à l'autre et réglera le problème du petit village propre, où les gens sont d'une gentillesse remarquable.

Même si la rumeur circule, les citoyens n'arrivent pas à sortir de leur découragement et à espérer. Ils ont peur de se retrouver encore plus dépossédés si cette possibilité ne se concrétise pas. Les longues séances de flânage sont entrecoupées de coups d'oeil vers la route, pour voir si les camions de la Saint-Maurice Harwood ne viendront pas leur enlever le peu qui leur reste.

Comme nous l'avons mentionné plus haut, la compagnie Martel achetait son bois franc (merisier, tremble) de la Consolidated Bathurst, avant de le scier elle-même en planches (à Saint-Guillaume) et de le vendre tel quel ou transformé à son usine de Saint-Michel. Aucune concurrence avec la "Consol" qui se spécialise dans la pâte à papier.

Mais, devant l'amoncellement de 2 millions de pieds de bois franc en billots destinés à J.-C. Martel et non réclamés ni payés, la Consolidated Bathurst, toujours propriétaire de ce merisier, a passé un contrat de vente avec la Saint-Maurice Harwood, près de Grand-Mère. Quand les camions de cette dernière firme sont venus pour prendre livraison du bois, les chômeurs n'ont vu que du feu. Le gouvernement avait accordé une concession à Martel à condition que le bois soit oeuvré dans la localité. En un temps deux mouvements, les sans-travail et leurs concitoyens formaient un comité, bloquaient la route et gardaient les billots, vendredi dernier. Depuis ce temps, la route fait l'objet d'une surveillance constante.

PRETS A N'IMPORTE QUOI

"Pas question qu'un seul billot quitte Saint-Michel!" disent-ils tous. Jusqu'où iront-ils pour arriver à leur but? "On va se rendre assez loin. On ne lâchera pas. Le bois pourrira là plutôt", lance avec conviction le président du comité des citoyens, M. Ronald Gagné, principal épicier de la place. Il est intéressant de souligner, à ce propos, que l'initiative de créer un comité de citoyens revient aux marchands locaux. C'est que ce chômage généralisé les atteint aussi durement que leurs clients qui doivent maintenant acheter à crédit.

Si M. Gagné note, sans préciser, que les chômeurs iront "assez loin" pour garder les billots chez eux, le maire ne lésine pas sur les mots: "Ils sont prêts à n'importe quoi", a-t-il opiné hier. "Ils ne toléreront pas que le bois ne soit pas oeuvré là. C'est une question de vie ou de mort pour eux."

Plusieurs groupes ont exercé des pressions sur les ministères de l'Industrie et du Commerce, des Terres et Forêts, du Travail, afin que tous se penchent sur le cas de Saint-Michel. Ils demandent notamment que la compagnie J.-C. Martel obtienne le droit de couper 18 millions de pieds de bois mou par année au lieu de 6, comme c'est le cas présentement. Le silence plane toujours sur ce point.

"CA NE PEUT PAS ARRIVER"

Qu'arriverait-il si l'usine ne réouvrait pas ses portes? La plupart des personnes interrogées, en passant par le député-maire et le président du comité des citotens, nous ont déclaré qu'ils préfèrent ne pas y penser. "C'est impossible. Ca ne peut pas arriver." "Même en mettant les choses au pire, il est impensable que des concessions ne soient pas exploitées", assure le Dr Gauthier.

D'autres, comme le représentant du syndicat affilié à la FTQ, M. Ernest Baribeau, laissent tomber avec tristesse: "Ce serait un autre village fantôme dans la province. Certains iraient chercher du travail ailleurs, beaucoup resteraient chômeurs."

Le syndicat se sent impuissant. Au printemps, il a rencontré le conseil municipal et un dirigeant de la FTQ, pour que des pressions s'exercent auprès du gouvernement. Maintenant, il ne s'en occupe plus. "Dans la situation où se trouve la compagnie, il ne peut rien faire pour la cause", assure M. Baribeau, qui est encore au travail lui-même. Et d'ajouter: "Nous avons toujours l'espérance."

L'ESPOIR: LE TOURISME

Devant le spectre d'un village fantôme, tous se posent des questions sur l'avenir de Saint-Michel-des-Saints. N'y aurait-il pas lieu, même si l'usine se remet à fonctionner, de diversifier la vocation du village, de ne pas mettre tous ses oeufs dans le même panier? Le cadre pittoresque de la localité, sa proximité avec le lac poissonneux de Maskinongé amènent la même réponse sur toutes les lèvres: le tourisme, notamment pour les amateurs de pêche et de chasse.

Le ministère des Terres et Forêts effectue présentement un inventaire des pourtours du lac Toro. La population souhaite que les terrains qui le bordent sur plusieurs milles — et qui sont inhabités — soient subdivisés. Il s'agirait là d'un attrait dont les retombées économiques souriraient à Saint-Michel-des-Saints.

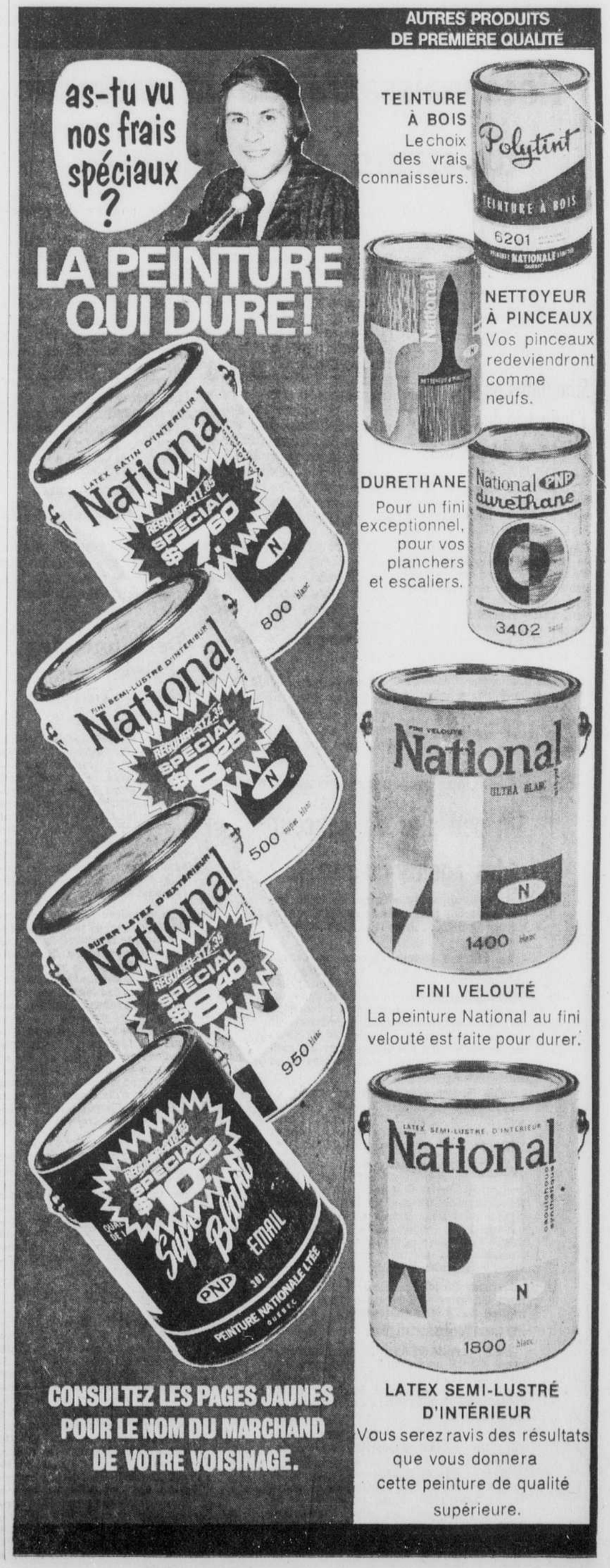
Les citoyens espèrent également que le gouvernement inaugurera bientôt un terrain de camping à la Pointe-Fine, à 15 milles de chez eux. "Les campeurs passeront par notre village, achèteront notre essence, mangeront dans nos restaurants. Si le commerce est florissant, le village se portera bien", note le pro-maire, M. Alide Marineau, employé à la Consolidated Bathurst.



Quelques-uns des vingt "privilégiés" à la porte de ce qui reste de leur usine.



"Nous nous demandons toujours si notre tour n'arrivera pas d'une journée à l'autre."



Marcolin, l'âme du Roc-Amadour

Le terrain du patro Roc-Amadour fait l'envie de plusieurs équipes de la région mais il est une époque pas tellement lointaine où un champ couvrait ce magnifique emplacement.

C'est le frère Morin du patro qui a effectué ces travaux d'aménagement et qui a permis au soccer de naître à Roc-Amadour. Au début, le terrain était en gravier mais le mouvement était lancé et il était irréversible.

LES DEBUTS

C'est au printemps de 1965 que le soccer a pris racine au patro Roc-Amadour avec le frère Morin en tête et Giovanni Marcolin comme instructeur. Giovanni a commencé par enseigner les rudiments du soccer à des juniors. Ces petits bouts d'homme ont remporté le championnat de la ville de Québec et c'était tout un honneur pour le Patro.

En 1967, Marcolin a formé une équipe senior au Patro, laquelle faisait partie de la Ligue provinciale. Ce club a râflé tous les honneurs dans cette catégorie. Cette tradition allait se perpétuer puisque le Roc-Amadour collectionne les trophées à un rythme impressionnant dans le domaine du soccer.

L'année 1970 marque un pas important dans le soccer québécois puisque le Patro décidait d'inscrire sa propre équipe dans la Ligue provinciale, une équipe composée de Canadiens français sous la direction de Richard April. Pendant ce temps, Giovanni Marcolin dirigeait l'autre club dans un circuit de calibre supérieur, la Ligue nationale dans la deuxième division. Le Québec - Roc - Amadour balayait tout dans ce circuit et il passait automatiquement dans la première division au début de 71. Une fiche de 2 défaites en 23 matches, c'est assez pour faire réfléchir les puissantes équipes de la région montréalaise !

Le Québec Roc-Amadour a disputé cinq parties depuis le début de la saison et il n'a pas encore subi la défaite. Il est en troisième place à seulement un point de la première position. C'est un investissement de $1,500. qui fait rejaillir un flot de commentaires élogieux sur la région de Québec. La prochaine étape pour le Québec - Roc - Amadour, c'est de s'inscrire dans la Ligue majeure. Si l'argent poussait dans les arbres...

L'ENTRAINEMENT

Giovanni Marcolin est "l'âme" du Québec - Roc - Amadour. Il est instructeur et capitaine et c'est par lui que passe toutes les instructions et les techniques d'entrainement que ses joueurs doivent suivre. Ce n'est pas une sinécure de se préparer pour une saison de soccer car c'est un sport qui demande un conditionnement physique de tous les instants.

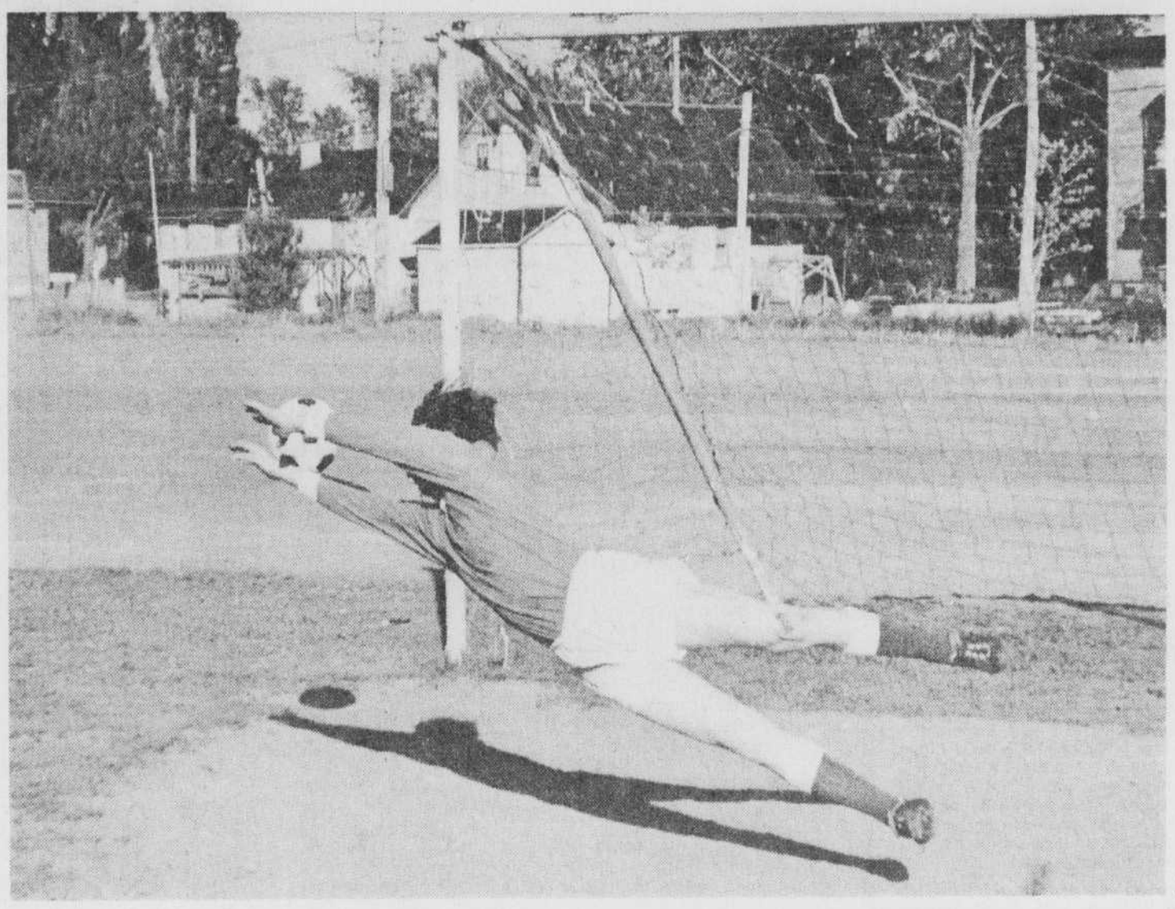
L'entrainement débute dans un gymnase à la fin de février. Il s'agit de se remettre dans l'atmosphère et de perdre les quelques livres accumulées au cours de l'hiver. Les joueurs ne s'entrainent qu'une fois par semaine et c'est un handicap pour le début de la saison, selon Marcolin, car ce n'est pas suffisant. Comme les joueurs ont tous un travail, il leur est impossible de pratiquer plus souvent.

Vers la fin d'avril, les joueurs envahissent le terrain et le véritable entrainement débute. Ces sessions ont lieu le mercredi et le vendredi. Le conditionnement physique est essentiel à la réussite dans le soccer car les joueurs sont toujours en mouvement et ils jouent 90 minutes sans être remplacés. Le soccer est un jeu de vitesse qui demande beaucoup d'adresse et de vitalité et l'entrainement est nécessaire pour apprendre à contrôler le ballon et ne pas le frapper au hasard.

UN JEU D'ENSEMBLE

Giovanni Marcolin a été nommé le meilleur entraineur de tout le Québec et il n'a pas volé son titre. Il sait inculquer à ses joueurs un désir de vaincre et une fougue qui les amènent à vaincre des équipes de calibre supérieur. Giovanni a ses idées bien arrêtées sur le soccer et sur la façon de le jouer. Comme ses joueurs viennent d'un peu partout à travers le monde et qu'ils n'ont pas été à la même école de soccer, il n'est pas facile d'élaborer des grandes théories. Marcolin coupe au plus court et demande tout simplement à ses hommes de ne pas faire trop de passes, seulement une ou deux et ensuite un tir au but. C'est une théorie très simple mais qui semble faire ses preuves puisque le Québec - Roc - Amadour se débrouille très bien dans la Ligue nationale. Ce qui importe, c'est de développer un jeu d'ensemble impeccable et qui ne présente aucune faille. Giovanni semble avoir réussi ce tour de force et, malgré les nombreuses blessures qui affligent son équipe, Marcolin réussit à boucler les trous et à accumuler des points au classement.

Le Québec Roc-Amadour a vu le jour grâce à la rencontre de deux personnes qui portent l'équipe sur leurs épaules. Le frère Morin a aménagé un terrain, il s'occupe du financement de l'équipe et il fournit un véhicule pour les déplacements extérieurs de l'équipe. La Patro fournit son gymnase pour permettre aux joueurs de s'entrainer à l'intérieur et se mettre en forme. Giovanni Marcolin est l'autre "pôle" de l'équipe puisqu'il la dirige et l'entraine.



Un arrêt raté, mais sans conséquense puisque le ballon était dirigé à côté du but.

sport-reportage par Claude GOYETTE

Le soccer est sur le point de percer au Québec

Le soccer commence à peine à naître dans notre région mais il repose déjà sur des assises solides qui permettent tous les espoirs pour les années.

Guy St-Cyr, le président de l'Association régionale, est très volubile sur le sujet et il ne tarde pas à me plonger dans le monde du soccer. Ce n'est pas facile pour un Québécois de s'émouvoir sur les problème du soccer mais l'enthousiasme de Guy est communicatif et l'on se laisse prendre au jeu.

ORIGINE

L'histoire du soccer n'est pas longue à repasser dans notre région puisqu'elle remonte à 1960. C'est Guy St-Cyr lui-même qui a formé la première équipe de soccer de Québec sur le terrain de jeux de St-Pascal. Peu de temps après naissait la Ligue du district de Québec qui groupait 4 équipes. Il faut aller jusqu'à 1966 pour noter un changement majeur dans le monde du soccer: c'est la création de la Ligue provinciale qui accueillait dans ses rangs trois équipes de la région: les Aigles de St-Pascal, le patro Roc-Amadour et les Flyers de Québec.

Parallèlement à ce développement du soccer au niveau senior, le soccer mineur connaissait lui aussi ses premiers balbutiements. En 1963, 24 équipes et plus de 400 jeunes apprenaient l'art difficile du maniement du ballon et se soumettaient aux exigences d'un sport qui était une nouveauté pour eux. Que reste-t-il de ces premiers efforts pour implanter à Québec un sport pourtant si populaire en Europe et en Amérique latine? Il faut mentionner que la région compte son Association régionale depuis 1968, ce qui lui a permis d'obtenir une certaine autonomie vis-à-vis la Fédération provinciale.

LES OBSTACLES

Le soccer est-il viable dans la région et le Canadien français a-t-il les aptitudes pour percer dans ce sport qui ne tolère aucune défaillance? Guy St-Cyr croit dur comme fer que nous sommes faits pour jouer au soccer et que nous sommes capables de nous signaler dans ce domaine. Il avoue cependant que le Québec et principalement la région ne sont pas encore vendus au soccer. Les obstacles sont de taille et les combattants ne sont pas nombreux.

Le climat ne se prête pas à l'implantation du soccer dans notre province. L'été n'est pas assez long et le hockey empiète sur la belle saison. Les jeunes sont en vacances lorsque vient le temps de s'entrainer et de compétitionner.

Il faut ajouter à ces problèmes le manque d'instructeurs compétents bien que l'université Laval fasse un effort dans ce sens en inscrivant à son programme un cours de soccer pour les professeurs d'éducation physique. Très peu de Canadiens ont la compétence nécessaire pour diriger et entraîner une équipe de soccer. Quant aux Néo-Canadiens, il font bien leur possible mais ils ne peuvent répondre à tous les besoins du milieu.

L'argent est un autre handicap pour le progrès du soccer dans notre région. Très peu de commanditaires sont prêts à investir dans un sport qui attire peu les spectateurs et qui rapporte. Pourtant des bénévoles acceptent de donner leur temps et de mettre leurs connaissances au service de la communauté!

Le dernier obstacle et non le moindre concerne les terrains et les aménagements. Il est évident que le soccer ne peut pas bénéficier des mêmes avantages que le hockey ou le baseball mais il aurait absolument besoin d'un stade pour lui permettre de progresser. Guy St-Cyr avoue lui-même qu'il est dans l'obligation de refuser certaines équipes de fort calibre qui aimeraient venir disputer un match hors concours dans notre région car Québec ne dispose d'aucun endroit satisfaisant pour présenter une telle compétition.

Malgré toutes ces embuches, le soccer a fait ses premiers pas à Québec et il n'est pas prêt de mourir. L'Association régionale ne piétine pas et elle sait où elle va.

LES BUTS

Le soccer a négligé quelque peu les jeunes depuis ses débuts dans la région. Il s'est surtout intéressé à des équipes seniors. Comme question de fait, la relève fait un peu défaut. On a construit une pyramide en commencant par le haut et tout l'édiffice menace de s'écrouler. Guy St-Cyr est conscient du problème et il veut faire un virage avant qu'il ne soit trop tard.

L'Association régionale vise donc à faire entrer le soccer dans le milieu scolaire et dans les municipalités qui possèdent un service de loisirs. A partir de cette base, on voudrait former une élite qui pourrait compétitionner sur le plan national et même international.

La deuxième préoccupation de l'Association vise la formation de cadres capables de prendre en mains la destinée d'une équipe et de la mener à bien. Il est essentiel que le Québec développe des instructeurs et des professionnels dans tous les domaines, des gens qui recoivent une formation solide et qui sont ensuite aptes à faire progresser la masse.

Le soccer a fait ses premiers pas dans notre région. Ce n'est qu'un début mais Guy St-Cyr est satisfait des premiers résultats. Il s'est donné 20 ans pour réussir et nul doute qu'il saura communiquer son enthousiasme à la population québécoise! Il ne demande pas de situation privilégiée mais il espère tout simplement que le soccer pourra bénéficier des mêmes avantages que les autres sports amateurs, que ce soit en subventions gouvernementales ou en support du public.



Une passe avec la tête

Les Néo-Canadiens "vivent" au Québec

Le monde sportif devient de plus en plus le reflet de la société québécoise. La société des loisirs que l'on entrevoyait depuis plusieurs années est maintenant une réalité et elle se heurte aux mêmes problèmes que sa vis-à-vis.

Combien de fois n'entend-t-on pas cette réflexion à l'effet que les Néo-Canadiens envahissent la société québécoise et qu'ils privent les autochtones d'un travail ou d'une position avantageuse? Cette mentalité rétrograde se retrouve aussi dans le milieu sportif où l'on se plaint constamment que les entraineurs ou les aviseurs techniques viennent de l'extérieur. C'est un fait que le Québec est envahi par des Néo-Canadiens qui viennent dans notre pays à la recherche d'une situation avantageuse et d'une promotion dans la société. Au lieu d'envisager l'aspect négatif du problème, pourquoi ne pas renverser la vapeur et penser de façon positive. Ces "nouveaux Canadiens" sont-ils un fardeau pour notre province ou sont-ils un enrichissement?

J'ai eu le plaisir de rencontrer à l'occasion de mon reportage sur le soccer deux Néo-Canadiens, Giovanni Marcolin et Guy St-Cyr. Si des doutes subsistaient encore dans mon esprit quant à l'utilité des "nouveaux Canadiens" en sol québécois, je dois admettre qu'il n'existe plus de doute en moi. Cet exemple du soccer se répète à tous les niveaux et dans tous les sports. Ce n'est pas une exception à la règle mais une situation généralisée qui ne peut qu'être bénéfique pour le sport amateur.

S'il fallait compter toutes les heures que Giovanni et Guy ont passé pour tenter d'implanter le soccer au Québec, je suis certain que nos yeux ne seraient pas assez grands pour marquer notre stupéfaction. Pourtant, les résultats sont peu encourageants et ce nouveau sport tarde à percer. Ce serait de nature à décourager les plus coriaces parmi nous mais nos "nouveaux citoyens" continuent de lutter et de donner "gratuitement" leur temps pour faire triompher leurs idées.

Comme me disait si naturellement Guy St-Cyr, le président de l'Association régionale de soccer, "je suis venu au Québec et je suis heureux d'y vivre mais je me suis posé la question à savoir ce que j'apportais à la société québécoise qui m'avait accueilli dans ses rangs et qui m'avait permis de me dénicher une position avantageuse. Je me suis dit que mes connaissances sur le soccer pourrait servir très bien la communauté québécoise et développer dans mon nouveau pays un sport qui y était presque inconnu".

Si le Québec pouvait compter dans ses rangs plus de Guy St-Cyr et de Giovanni Marcolin, le sport amateur connaitrait un élan sans pareil. Que l'on cesse donc de déblatérer sur le dos des Néo-Canadiens et qu'on leur ouvre nos bras. Ils sont les bienvenus au Québec et leur apport est nécessaire pour faire jaillir dans notre province le culte du sport amateur. Ces bénévoles travaillent dans l'ombre mais les résultats de leurs efforts sont visibles et tangibles. "Il faut rendre à César ce qui appartient à César" et il me fait plaisir de dire merci à tous les Néo-Canadiens engagés dans le monde si exigeant du sport. Nous sommes fiers de les compter parmi nous et d'avoir l'occasion de fraterniser avec eux et de partager leurs connaissances.

EXCURSION DE BASEBALL
METS DE NEW YORK
VS
EXPOS
Samedi 26 juin $13.00
(Transport et billet)
VOYAGES SOLANGE GOULET
ENR.
6900 Beaumont, Québec 7
626-8966 - 626-8966

EXPO - CAMPING - PISCINE



PLAN DE FINANCE
COMPLETEMENT ISOLEE

SPECIAL
TENTES-ROULOTTES Lionel SPECIAL
6 places, à toit rigide. Toit et murs isolés.
Valeur $1,895.00
$1,595.00
Autres toits rigides pour 7 et 8 personnes et toits mous à compter de..... $695.00

OLYMPUS M-110 et M-100
Valeur $275.00 SPECIAL $199
M-100. Semblable à M-110 Dimensions: 9' x 13'4" Valeur $250.00 SPECIAL $179



Magnifiques TENTES EUROPEENNES
M-110: 5 places - Dimensions: 12' x 11'8" - Comprend 2 chambres, un espace réservé aux bagages et grande salle de séjour. Poids: 65 lb - Toit gris - Côtés bleus - Façade rouge et bas rayé bleu, blanc et rouge.

Aqualine



Forme circulaire - 48" de hauteur - Toile calibre 15.
24' de diam. Valeur $392 SPECIAL $289.00
18' de diam. Valeur $289 SPECIAL $195.00
15' DE DIAM. Valeur $220 SPECIAL $160.00
PLUSIEURS AUTRES MODELES EN DEMONSTRATION

qs québec sportif ltée
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570, rue Dalton, Ste-Foy Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472
EXPO TENTES-ROULOTTES
NOS 2 CENTRES DE CAMPING
OUVERTS TOUS LES SOIRS
DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT
SAMEDI de 9h. à 5h. p.m. DIMANCHE de 1h. à 5h. p.m.
Ste-Foy Dorchester Nord

roland sabourin



Cette joute d'étoiles de la Ligue Eastern

Roy Jackson, président de la Ligue Eastern de baseball, vient de nous faire connaître les détails de la joute d'étoiles qui aura lieu à Waterbury, Conn. Elle sera présentée vendredi, le 9 juillet, et opposera les représentants de la section Nationale à ceux de la section Américaine.

Autrefois, la formule consistait à opposer les champions de la saison précédente aux athlètes choisis pour le club d'étoiles. Avec l'arrivée de Québec et Trois - Rivières, entrainant ainsi la formation de deux sections, nous croyons que la nouvelle méthode est plus intéressante.

Dans un circuit de calibre "AA", comme celui dirigé par M. Jackson, plusieurs joueurs de la saison précédente ne reviennent pas avec le même club. Waterbury fait un peu exception, cette année, mais il n'en demeure pas moins que les Pirates ont perdu leurs gros canons de la saison passée.

Nous sommes très heureux d'avoir reçu un bulletin de vote. Comme nous sommes le journaliste des villes du circuit à avoir vu le plus de joutes, nous nous sentons très à l'aise. En tout cas, notre participation devrait être plus facile que certains de nos confrères.

Il sera très difficile de trouver unanimité, car il y a de très bons joueurs à plusieurs positions. Malgré tout nous avons l'impression que les huit clubs seront très bien représentés quand le président fera connaître le résultat final du scrutin.

Frias et Mangual seront choisis

"Vous remarquerez que je n'ai pas fait la demande que vous ne votiez pas pour un membre de votre club", écrit le président Jackson dans son bulletin en date du 8 juin. "Je demande que vous vous serviez de votre propre bon jugement en votant et de juger les joueurs de votre propre club sur des bases égales avec les autres clubs. Je vous demande de limiter les joueurs de votre club à plus de trois".

Personnellement, nous croyons cette suggestion très sage. Elle est certes mieux que l'idée de défendre entièrement des votes pour les représentants de votre ville. Dans ce dernier cas, il arrive souvent que des gens ignorent complètement certains joueurs bien connus afin de protéger les points obtenus par des joueurs de leur propre club.

En tout cas, nous n'avons pas perdu de temps à choisir trois noms des Carnavals, d'autant plus que nous avons la conviction que deux d'entre eux seront également choisis dans toutes les autres villes. Il n'y a aucun moyen d'empêcher Peppe Frias d'être l'arrêt - court, tandis que Peppe Mangual mérite d'être le champ centre. Notre autre vote pour les Carnavals est allé à Dave Hartman, comme lanceur gaucher, mais la lutte sera plus serrée à ce poste.

Notre bulletin sera complété en fin de semaine, pour les deux sections. Il sera très bien partagé entre les sept autres clubs. Pour le moment, nous pouvons vous assurer que nos choix comme gérants seront Jim Snyder, Trois - Rivières, chez les clubs affiliés à la Ligue nationale, puis Billy Gardner, des Red Sox de Pawtucket, du côté des organisations liées à la Ligue américaine.

La plupart des athlètes considèrent comme un grand honneur d'être choisi pour une telle joute, même au niveau des ligues mineures.

Notes de la fin de semaine...

Bill Wilson, qui a commencé une joute pour les Phillies de Reading contre les Carnavals de Québec le 4 juin, est maintenant rendu avec le Philadelphie de la Ligue nationale... Même si Wilson n'avait pas terminé la joute, son gérant Nolan Campbell l'avait hautement recommandé au club majeur en se basant sur cette performance.. En haut, Wilson sera utilisé exclusivement comme lanceur de relève...

Si Jos Decosse n'a pas été vu dans les environs du club de golf Royal Quebec depuis le début de la saison, c'est pour la bonne raison qu'il est immobilisé à l'hôpital Saint - Sacrement... Ses médecins ont été dans l'obligation de lui amputer une jambe... Avec tous ses amis nous avons confiance que Jos surmontera avec courage cette dure épreuve... En attendant, une visite ou un bon mot serait certainement apprécié...

Les Expos de Montréal ne sont pas les seuls à se faire battre par une leurs filiales dans les nombreuses joutes hors - concours disputées depuis le début de la saison régulière du baseball organisé... Comme nous avons pu le constater à Elmira, les joueurs du club majeur se hâtent de rencontrer le premier lancer afin de mettre un terme à la soirée le plus rapidement possible... Ils voient tout de même à donner un bon spectacle, spécialement du côté défensif...

Nous souhaitons du beau temps à notre ami Raymond Lemay à l'occasion de la "Semaine du Grand Circuit" à la piste Blue Bonnets... Dès demain, il est assuré d'une forte délégation de notre région avec la présentation du Grand Prix d'Eté avec Albatross comme grande vedette... Cette classique sera suivie de plusieurs épreuves de classe qui ont amené des Etats-Unis les meilleurs coursiers d'avenir, tout autant dans le trot que dans l'amble...

Une troisième victoire d'affilée pour les Carnavals

MANCHESTER, New Hampshire — Les Carnavals de Québec ont décroché une victoire de 11-10 hier soir sur les Yankees de Manchester devant une foule de 2,721 spectateurs.

Québec a enfilé cinq points à la septième manche pour répliquer à une sixième manche de cinq points par les Yankees et ils ont ensuite réussi à tenir le coup alors que le lanceur de relève Craig Glascow a retiré les Yankees sans difficulté dans les huitième et neuvième manches.

Les visiteurs avaient pris une avance de 2-0 grâce à deux points non mérités mais Manchester est venu de l'arrière pour compter dans les première et deuxième manches et deux à la troisième dont un sur le circuit de Larry Pyle pour prendre les devants è-à.

Les Carnavals ont repris l'avance au début de la quatrième avec trois points dont un qui a été parfaitement réussi sur un jeu facultatif du lanceur Bob Williams.

Les Carnavals ont ajouté un point à la sixième sur un double de Willie James, un "balk" du lanceur perdant Jim Suskiewich et un roulant à l'intérieur par John Hart.

Manchester semblait avoir pris les devants pour de bon dans la deuxième moitié de la sixième, par 9-6 en mitraillant les lanceurs des Carnavals de six coups sûrs dont un double de Bob Carson avec les buts remplis.

Toutefois, au début de la septième, les visiteurs ont marqué cinq points alors que le frappeur de relève Bambo Rivero y est allé d'un coup de deux buts bon pour deux points. Ils ont également été aidés par des mauvais lancers qui leur ont valu deux points.

Les Yankees ont tenté désespérément de venir de l'arrière en ajoutant un point à la septième mais un double - jeu des Carnavals à la huitième a anéanti les espoirs de retour des Yankees.

Keith Lefevre a récolté la victoire en relève.

QUEBEC	AB	P	CS	PP
Streman, 2b	5	1	2	1
Mangual, cd	4	0	0	0
Canada, cc	5	1	1	0
Wagner, 1b	5	2	2	1
James, cg	3	2	1	1
Frias, ac	5	2	2	0
Hart, r	5	1	1	1
Bertino, 1	1	0	0	0
Williams, 1	1	0	0	1
Lefebre, 1	0	0	0	0
Rivera, fu	1	0	1	2
Glassco, 1	0	0	0	0
Total	39	11	12	6
MANCHESTER	AB	P	CS	PP
Galante, 2b	4	2	1	0
Mason, 3b	5	2	2	0
Carson, cc	5	2	3	3
Pyle, cd	6	2	4	4
O'Connell, 1b	1	0	1	0
Pacheco, ac	4	0	0	0
Cluney, cg, 1b	4	1	3	0
Hansen, 1	5	0	2	2
Hansen, 1	1	0	0	0
McDaniel, cg	3	0	1	0
Suskiewich, 1	2	1	1	0
Olson, 1	0	0	0	0
Mata, fu	1	0	1	0
Hambright, 1	0	0	0	0
Total	41	10	19	9

Québec	200	301	500—11
Manchester	112	005	100—10

E-Maduro (2), Canada, Hart, dj Québec 2, Lab-Québec, 6; Manchester 12, 2b-Valante, Wagner, James, Carson, Canada, Rivera, Easom, Cir. by-McDaniel, Sac. James, Williams, Galante.

	ML	CS	P	PM	BB	RAB
Bertino		2 1-3	6	4	3	3 1
Williams		2 1-3	5	3	3	1 1
Glasscow		1	4	2	2	1 1
Hansen		4	6	5	2	1 2
Suskieewich (1)		2 1-3	3	5	5	3
Olson		1 1-3	3	1	1	0 0
Hambright		1	0	0	0	0 0

LE-suskiewich (2), Olson. Balk-Suskiewich. T-3:30. A-2,717.

Dave Cash égalise, puis bat les Expos en 11e manche

PITTSBURGH (UPI) — Dave Cash a frappé un simple qui a permis à Gene Clines de marquer un point à la onzième manche, hier soir, et les Pirates de Pittsburgh ont triomphé des Expos de Montréal par 9-8. Les Pirates avaient compté quatre points pour égaliser les chances à la neuvième manche et Cash s'était alors signalé avec un circuit de deux points.

Les Pirates ont ainsi conservé une avance de 3 1-2 parties en tête de la division Est de la Ligue Nationale.

Clines, le cinquième frappeur de relève utilisé par les Pirates, ouvrit la onzième manche avec un triple qui passa à un cheveu du gant de Ron Hunt au deuxième but. La balle roula jusqu'à la clôture.

Claude Raymond, le quatrième lanceur des Expos, retira Bill Mazeroski sur une chandelle mais Cash y alla d'un simple par-dessus la tête de Rusty Staub pour mettre fin au match.

John Bateman avait frappé un circuit de quatre points en faveur des Expos à la septième manche, son sixième de la saison, alors que les visiteurs prirent une avance de 6-2. C'était le premier grand chelem frappé au nouveau stade Three Rivers. Les Expos augmentèrent leur avance à 8-4 dans la neuvième quand Bob Bailey frappa un circuit de deux points. Il s'agissait de son 6e également. Mais les Pirates répliquèrent avec quatre points pour égaliser les chances.

Manny Sanguillen ouvrit la neuvième manche avec un dtuble. Mazeroski, frappant en relève, y alla d'un simple après un retrait pour faire compter Sanguillen. Cash suivit avec un circuit pour réduire l'avance des Expos à 8-7.

Gene Mauch alla parler au lanceur de relève Mike Marshall mais décida de le laisser au monticule. Richie Hebner frappa le deuxième lancer de Marshall et il y alla d'un circuit pour égaliser le pointage. C'était la cinquième fois cette saison que les Pirates frappaient des circuits consécutifs.

Willie Stargell frappa un circuit de deux points à la première manche, son 22e de la saison, et Al Oliver y alla d'un circuit de deux points à la huitième manche pour faire compter les quatre premiers points des Pirates. Stargell a maintenant fait produire 59 points cette saison.

Cet après-midi, Gene Mauch enverra au monticule Carl Morton qui sera opposé à Bob Moose. A noter que la joute sera présentée sur le réseau CBC.

Demain, lors d'un programme double, les lanceurs des Expos seront Bill Stoneman et Jim Britton. Pour les Pirates, Steve Blass lancera la première joute, tandis que Nelson Briles ou Jim Nelson sera au monticule dans la seconde partie.

	AB	P	CS	PP
Hunt 2b	6	1	2	1
Mayshore cc-cg	3	1	0	0
Fairey fu-cg	1	0	1	0
Staub cd	5	1	1	1
Bailey cg	4	2	1	2
Day cc	1	0	0	0
BATEMAN R	4	1	2	4
Laboy 3b	4	0	1	0
McGinn 1	0	0	0	0
Boccabella 3b	0	0	0	0
Fairly 1b	5	0	1	0
Sutherland ac	5	1	1	0
Renko 1	4	1	1	0
Marshall 1	0	0	0	0
Brand 3b	1	0	0	0
Raymond 1	0	0	0	0
Total	43	8	11	8
PITTSBURGH	AB	P	CS	PP
Cash 2b, ac	5	2	2	3
Hebner 3b	5	1	1	1
Clemente cd	4	1	0	0
Stargell cg	4	1	1	2
Oliver r	6	0	3	2
Robertson 1b	4	0	0	0
Sanguillen r	5	0	1	0
Alley ac	2	0	0	0
Davallilo fu	1	0	0	0
Hernandez ac	0	0	0	0
May fu	1	0	0	0
Giusti 1	0	0	0	0
Cline fu	1	1	1	0
Malker 1	2	0	0	0
Johnson 1	0	0	0	0
Sands fu	0	0	0	0
Ellis cu	0	0	0	0
Grant 1	0	0	0	0
Mazeroski 2b	2	1	1	1
Total	41	9	10	9

Montréal	000	020	402 00—8
Pittsburgh	200	000	024 01—9

E - Cash. DJ-Pittsburgh 2. Lsb Montréal 8, Pittsburgh 6, 2b - Hunt, Staub, Sanguillen. 3b-Clines. C - Stargell (22), Bateman (6), Bailey (6), Cash (2), Hebner (7).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Renko		7 2-3	4	4	4	5 4
Marshall		1	4	4	4	0 0
McGinn		2-3	0	0	0	0 1
Raymond (P, 1-2)		2-3	2	1	1	0
Walker		6 2-3	7	5	5	5 0
Johnson		1 1-3	1	1	1	1 0
Grant		1	2	2	2	1 1
Giusti (G, 3-1)		2	1	0	0	0 1

BP - Sanguillen. T-3:16. A - 26,644.

Soccer

Roc-Amadour contre le Ungaria

Le Roc - Amadour, de la Ligue nationale de soccer, retourne au Parc Jarry de Montréal, demain, pour y affronter cette fois le Ungaria qui a vaincu le Napoli 7à 2 récemment.

L'Ungaria, au dire de l'instructeur Giovanni Marcolin du Roc - Amadour, ne sera pas un adversaire de tout repos. L'équipe québécoise se doit de l'emporter, comme l'indique le classement (le Roc - Amadour est en troisième position ayant accumulé 8 points en cinq joutes).

Emilio Martin, qui était tenu au rancart depuis une quinzaine de jours à cause d'une vilaine blessure, revient au jeu, tandis que l'addition de l'Urugéen Bill Yates ne fera que renforcer le club. On pourra voir à l'oeuvre le Roc - Amadour à partir du 27 juin àQuébec.

Si l'arrivée de deux nouveaux joueurs aidera sensiblement l'équipe, il reste que l'on déplore le départ de Jean Fachinelli qui a décidé de prendre une vacances de 40 jours, en se rendant dans son pays natal, l'Italie. Le Roc - Amadour lui souhaite de bonnes vacances et Marcolin espère qu'il ne mangera pas trop de spaghetti, pour garder sa bonne forme!

Chicago administre une raclée aux Cardinals

Par PA et UPI

Billy Williams, Ron Santo, Jim Hickman et Brock Davis ont fait compter chacun trois points hier après-midi alors que les Cubs de Chicago ont infligé une dégelée de 15-5 aux Cards de St-Louis.

St-Louis	000	000 203—5	13 0
Chicago	322	240 02x—15	19 0

Reuss, Raynolds 3, Shaw 5, Parker 7 et Simmons; Pappas, Regan 7 et Cannizzaro, G-Pappas, 7-6. P-Reuss, 6-7. C-Chicago, Williams 15, Hickman 10, Santo 13. St-Louis, Hague 10, Burda 1.

A NEW-YORK

Gary Gentru n'a accordé que deux coups sûrs hier soir pour aider les Mets de New York à triompher des Phillies de Philadelphie par 2-0. Ken Singleton a fait compter les deux points du match avec un circuit à la deuxième manche. Gentry l'a emporté dans un duel de lanceurs qui l'opposait à la recrue Ken Reynolds, un gaucher.

Philadelph	000	000 000—0	2 0
Philadelph	000	000 000—0	2 0
New York	020	000 000—2	3 0

Reynolds, Wilson (8) et MacCarver; Gentry (6-4) et Dyer. Lp-Reynolds (1-1) C-Singleton 3.

A CINCINNATI

Lee May a frappé hier soir ses 15e et 16e circuits de la saison et Pete Rose a réussi son cinquième alors que les Reds de Cincinnati ont remporté une victoire de 6-1 contre les Braves d'Atlanta. Gary Nolan des Reds a limité les Braves à sept coups sûrs.

Atlanta	000	001 000—1	7 0
Cincinnati	010	100 04x—6	12 1

Jarvis, Wilhelm (7), Herbel (8) et Didier; Nolan (4-7) et Corrales. LP-Jarvis (2-8). C-May 2 (15e et 16e), Rose 5e,).

A WASHINGTON

Dave Nelson a frappé hier soir son premier circuit en 425 apparitions au bâton dans le baseball majeur pour aider les Sénateurs de Washington à prendre une avance de 8-0 dans la quatrième manche et les Sénateurs l'ont finalement emporté 8-5 contre les Red Sox de Boston. Nelson a frappé un circuit de trois points à la quatrième manche.

Boston	000	000 041—5	11 1
Washington	101	400 20x—8	10 2

Siebert, Tiant (5), Koonce (8) Josephson; Bosman, Riddleberger (8), Pina (9) et Casanova. LG-Bosman (5-8). LP-Siebert (9-4). Nelson (1), Lahoud (4).

A BALTIMORE

Mike Cuellar a survécu à une mauvaise troisième manche, hier soir, et il a finalement décroché une neuvième victoire consécutive et sa onzième de la saison alors que les Orioles de Baltimore ont battu les Yankees de New York par 6-4. Les Orioles ont aidé Cuellar avec deux manches de trois points chacune.

New Yo	103	000 000—4	9 2
Baltimore	003	030 000—6	11 0

Peterson, Hardin (7) et Munson, Gibbs (3); Cuellar (11-1) et Etchebarren. LP-Peterson (6-6). C-Clarke (1), Murcer (12).

A CLEVELAND

Chris Chambliss a fait compter quatre points avec un circuit et un triple, hier soir, alors que les Indiens de Cleveland ont eu raison des Tigers de Detroit par 7-0 dans un match qui a été marqué d'un commencement de bagarre à la huitième manche. Cinq joueurs ont été chassés du terrain à la suite de cet incident.

Detroit	000	000 000—0	4 1
Cleveland	000	300 22x—7	8 1

Coleman, Denehy (7), Timmerman (8) et Freehan; Hand, Farmer (6), Mingori (6), Colbert (6) et Fosse. LG-Hand (1-3). LP-Coleman (6-3). C-Cham-Bliss (3).

ADD: CHICAGO ADMINISTRE...

A KANSAS CITY

Alex Johnson a de nouveau connu une mauvaise soirée hier alors qu'il a commis deux erreurs et les Royals de Kansas City ont su en profiter pour remporter une victoire de 6-1 contre les Angels de la Californie. Paul Splittoff a lancé une partie de sept coups sûrs en faveur des vainqueurs.

Johnson échappa une balle frappé par Amos Otis à la troisième manche et Otis se rendit jusqu'au deuxième but. Il compta quand Chuck Harrison suivit avec un simple. La recrue Cookie Rojas frappa ensuite un double pour faire compter Harrison. Les points furent comptés contre la recrue Andy Hassler qui lança durant les trois premières manches.

Canforn	000	000 010—1	7 2
Kansas Ci	102	100 02x—6	14 1

Hassler, Fisher (4), Maloney (7), Laroche (8) et Torborg; Splittoff (2-0) et May. LP-Hassler (03).

A SAN FRANCISCO

Juan Marichal a lancé une partie de six coups sûrs, hier soir, et les Padres de San Diego ont aidé sa cause avec des erreurs alors que les Giants de San Francisco l'ont emporté par 7-3 dans le premier match d'un double.

A MILWAUKEE

Jim "Catfish" Hunter a lancé un match de dix coups sûrs, hier soir, et il a remporté sa dixième victoire de la saison alors que les Athlétiques d'Oakland ont triomphé des Brewers de Milwaukee par 6-2.

Oakland	005	000 001—	6 10 0
milwaukee	001	100 000—	2 10 2

Hunter (10-4) et Duncan; Lockwood, Morris (5), Krausse (8) et Rodriguez.. L.P.: Lockwood (3-6). Cir.: Tepedino (1er).

Les Eclipses ont soif de victoires

Les Noctambules de Montréal - Matin ont peut -être une impressionnante fiche de huit victoires contre aucune défaite dans la ligue provinciale des journalistes.

Mais, pour les Eclipses du "Soleil", cela ne veut rien dire! D'accord, les Noctambules les ont vaincu deux fois dernièrement à Montréal, par le pointage identique de 6 à 5, mais cette fois, la situation sera bien différente. Les Eclipses jouent à domicile et ils sont difficiles à vaincre au stade municipal.

Ils entendent tout au moins prouver que le "Soleil" a toujours sa place! Donc programme double débutant ce matin à 11 heures. Les Eclipses ont soif de victoires!

baseball

HIER

Ligue nationale

Montréal 8, Pittsburgh 9 (11 m.)
Chicago 15, St-Louis 5
Philadelphie 0, New York 2
Atlanta 1, Cincinnati 6
San Diego 3, San Francisco 7
Houston à Los Angeles (soir)

Ligue américaine

Californie 1, Kansas City 6
Chicago 3, Minnesota 4
Oakland 6, Milwaukee 2
Detroit 0, Cleveland 7
New York 4, Baltimore 6
Boston 5, Washington 8

Ligue Eastern

Québec 11, Manchester 10
Trois-Rivières 1, Pawtucket 0
Elmira 3, Reading 2
Pittsfield 5, Waterbury 6 (16 m.)

Ligue Québec-Junior

Parc Marchand 3, Ste-Odile 0
Lorretteville 1, Roc-Amadour 6

AUJOURD'HUI

Ligue nationale

Montréal à Pittsburgh (2h.15)
Philadelphie à New York
St-Louis à Chicago
Houston à Los Angeles
Atlanta à Cincinnati
San Diego à San Francisco

Ligue américaine

Californie à Kansas City
Chicago à Minnesota
Oakland à Milwaukee
Detroit à Cleveland
New York à Baltimore
Boston à Washington

Ligue Eastern

Québec à Manchester
Trois-Rivières à Pawtucket
Pittsfield à Waterbury
Reading à Elmira

Ligue Québec-Junior

Beauport à Parc Marchand

DEMAIN

Ligue nationale

Montréal à Pittsburgh (2)
Philadelphie à New York (2)
Houston à Los Angeles
St-Louis à Chicago
Atlanta à Cincinnati (2)
San Diego à San Francisco (2)

Ligue américaine

Californie à Kansas City (2)
Oakland à Milwaukee (2)
Detroit à Cleveland (2)
Chicago à Minnesota
New York à Baltimore
Boston à Washington

Ligue Eastern

Québec à Manchester
Trois-Rivières à Pawtucket
Pittsfield à Waterbury
Reading à Elmira

Ligue Québec-Junior

Beauport à Lévis (2h)
Lorretteville à Charlesbourg (8h)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	40	24	.625	—
New York	34	25	.576	3½
St-Louis	36	30	.545	5
Chicago	32	32	.500	8
Montréal	25	32	.439	11½
Philadelphie	25	36	.410	13½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	41	25	.621	—
Los Angeles	35	29	.547	5
Houston	31	33	.484	9
Atlanta	30	37	.448	11½
Cincinnati	28	36	.438	12
San Diego	23	41	.359	17

Joutes d'hier non comprises

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	38	21	.644	—
Detroit	36	27	.571	4
Boston	34	27	.557	5
New York	29	34	.460	11
Cleveland	28	33	.459	11
Washington	21	38	.356	17

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	41	21	.661	—
Kansas City	33	25	.569	6
Minnesota	32	32	.500	10
Californie	29	36	.446	12½
Milwaukee	22	35	.386	16½
Chicago	22	36	.379	17

Joutes d'hier non comprises

Division américaine

	G	P	Moy.	Diff.
Elmira	30	26	.536	—
Pawtucket	29	27	.518	1
Pittsfield	26	25	.510	2½
Manchester	25	31	.446	5

Division nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Waterbury	29	24	.547	—
Trois-Rivières	30	27	.526	1
Reading	27	27	.500	2½
Québec	23	32	.418	7

Joutes d'hier non comprises

LIGUE QUEBEC-JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Roc-Amadour	9	2	.827	—
Parc Marchand	7	3	.700	1½
Lévis	5	3	.625	2½
Charlesbourg	5	5	.500	3½
Beauport	4	7	.363	5
Lorretteville	3	8	.273	6
Ste-Odile	3	8	.273	6

Tondeuse à gazon LAWN-BOY
PRIX A PARTIR DE $99.95
3½ H.P.



VENTE et SERVICE
LACHANCE et Fils Inc.
505, 17e rue, Limoilou
Québec, Tél.: 529-0631

1920 50 ANS 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
CONVOYEURS
Fabrication et installation de "Transfers" automatiques, convoyeurs servant à alimenter chipper, convoyeurs à déchets, convoyeurs à courroie ou à rouleaux.
GARANTIE DE 90 JOURS
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-0291

amateurs de camping
SPECIAUX AVANT VACANCES
vous êtes les bienvenus, samedi et dimanche

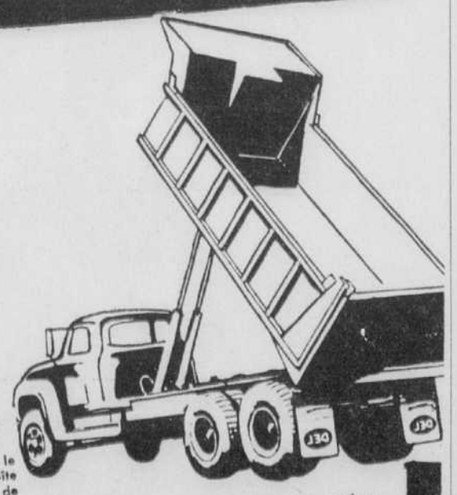


TENTES-ROULOTTES
4 places
toit rigide
rég. $795
SPECIAL $675
AUSSI
CHOIX DE
TENTES-ROULOTTES
(surplus manufacturier)
de luxe
toit rigide
rég. $1,795
SPECIAL $1,550



• plus de 200 modèles en montre
• choix de "campers" pour camions "pick-up"
• OUVERT LE DIMANCHE • VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT
BEAUMONT CAMPING INC.
5780, BOUL. STE-ANNE, BOISCHATEL / TEL.: 822-0785
(1½ mille passé les Chutes)

BOITES à BASCULE en ALUMINIUM CARTER-WATERLOO
à capacité maximum
en stock: boîtes de 14 pieds, en aluminium et boîtes d'acier de toutes les grandeurs.



LES SYSTEMES HYDRAULIQUES CA NOUS CONNAIT
Nous effectuons la vente, l'installation et le service de "dompeuses" (Hoist) EDBRO boîte de camion, souffleuse de maulée en vrac, de marque OMEGA prise de force (power-take-off) ainsi que redressement de châssis (frame) de camions. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.



Sur commande, livraison en moins de 2 semaines
GARAGE Fabrie LTEE
SPECIALISTE EN SYSTEME HYDRAULIQUE
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE
TEL.: 837-3606 (CODE 418)

léonce jacques



Décision qui risque de saper leur autorité

Depuis l'ouverture de la saison des courses à Québec, il semble bien que tous ceux qui s'intéressent au sport du trot et amble — je veux surtout parler ici du grand public — n'ont eu qu'à se féliciter du travail accompli par le président des juges, Sylvio Juneau, et de celui de ses adjoints Léandre Cloutier et Pierre-Paul Giguère.

Ils n'ont pas eu peur de prendre des sanctions contre ceux qui ont entravé les règlements qui régissent les courses et l'on pourrait ajouter qu'ils ont fait pleuvoir les suspensions et les amendes.

Parce que les juges ne sont pas infaillibles, ceux qui croient avoir été lésés peuvent toujours en appeler des décisions rendues et c'est une bonne chose. Mais chaque fois que l'on renverse une décision, on sape automatiquement l'autorité des juges et cela, c'est beaucoup moins bon.

Dernièrement, le président Sylvio Juneau imposait une suspension de dix jours au conducteur Gérard Labonté qui l'avait emporté aux guides de Senga Rascal en 2:06.1, cet ambleur établissant en même temps une nouvelle marque à vie, alors que le même conducteur aux guides du même coursier avait à peine figuré quelques jours plus tôt dans une épreuve qui avait été courue en 2:09.

En dépit de cette suspension, les dirigeants de la Canadian Trotting Association ont donné à Labonté la permission de conduire quand même en attendant le résultat de l'enquête dans cette affaire. Il ne s'agit pas d'un précédent, tout le monde en convient. Labonté a certainement de bonnes explications à donner pour expliquer ce qui s'est passé exactement à l'occasion de ces deux courses et c'est pourquoi il est allé en appel.

Par contre, Juneau et ses adjoints ont été témoins de la performance de Senga Rascal dans chacune de ces deux épreuves et il est fort probable que c'est après avoir étudié attentivement le film des deux épreuves qu'ils en sont venus à la conclusion que quelque chose avait cloché quand Senga Rascal fut battu en 2:09. Et de là la décision de suspendre son conducteur pour dix jours.

En tant que président des juges à la piste de Québec, Sylvio Juneau est un employé de la Canadian Trotting Association. Il n'a qu'à se soumettre aux décisions de ses patrons, mais il faut souhaiter que les juges aux différentes pistes de courses en viendront à jouir d'une indépendance complète le jour où la Régie des Courses entrera pour de bon dans le jeu.

Ici et là dans le sport

Pour demeurer dans le monde des courses sous le harnais, disons qu'il n'est pas impossible que l'on voie à Québec le fameux ambleur de deux ans Silent Majority à l'occasion de la Série Québécoise . . . C'est Roger White qui conduit ce coursier pour qui son propriétaire aurait refusé dernièrement une offre de $60,000 . . . Silent Majority a une marque de 2:06.1 et lors de son tout premier départ, il avait couru un demi-mille en 59.3 secondes . .

Pour les quinze premiers jours du mois de juin, c'est Nicol Tremblay qui est en tête des conducteurs à la piste de Québec avec une moyenne de .540 . . . Il est aussi en tête du département des gains en argent avec un total de $18,671 . . .

Le club-ferme des Flyers de Philadelphie qui évoluera à Richmond, la saison prochaine, en tant que membre de la Ligue américaine de hockey, portera le nom de Robins et non celui des Flyers comme on l'avait d'abord laissé entendre . . . Saviez-vous que des 25 premiers joueurs amateurs repêchés par des équipes de la Ligue nationale de hockey lors de la réunion du début de juin à Montréal, seulement trois venaient de la Ligue junior A du Québec ? . . . Quatorze venaient de la Ligue junior A de l'Ontario . .

Les gros noms du golf continuent à s'ajouter sur la liste des professionnels qui participeront à l'Omnium canadien du début de juillet au club de la Vallée du Richelieu, et il est maintenant définitif qu'il s'agira du plus gros tournoi de golf jamais disputé dans l'histoire de ce sport au Canada .. Qu'il suffise de mentionner les Palmer, Snead, Trevino, Rodriguez, Wall, Aaron, Zarley, Player, Goalby, Devlin, Crampton, Dickinson, Sanders et tous les autres . . .

Connaissez-vous l'histoire de ce joueur de golf qui manqua de balles au cours d'une ronde ? . . . Il en emprunta une à l'un de ses partenaires et la frappa dans le bois . . . Il en emprunta une deuxième qui connut le même sort . . . Le prêteur commença à protester et dit à son "ami": "Tu sembles oublier que les balles de golf sont assez dispendieuses, de nos jours" . . . Et l'autre s'empressa de répliquer: "Pourquoi ne restes-tu pas à la maison si tu n'a pas les moyens de jouer au golf ? . . .

Entendu hier sur un parcours de golf de la région: "Tu as droit à deux longueurs de bâton parce que ta balle repose à côté d'un arbre !" . . . En voilà un qui ne connaît pas les règlements du golf quand on sait que l'arbre en question avait au moins un pied de diamètre . . . Toujours dans le monde du golf, le sportif Elzéar Turcotte a laissé savoir hier que le tournoi C.T.R. sera disputé samedi le 17 juillet, sur le parcours du club Alpin . . .

Trois golfeurs différents ont remporté les honneurs des trois premiers tournois officiels de la saison dans le district de Québec, soit celui de l'Ile d'Orléans, celui de Saint-Georges de Beauce et celui de Donnacona . . . Verra-t-on un quatrième gagnant différent demain à l'occasion du "field-day" qui sera joué à Courville ?

Smythe et Ballard accusés d'avoir fraudé le Gardens

TORONTO (PC) — Stafford Smythe et Harold Ballard, hauts administrateurs du Maple Leaf Gardens Ltd., ont été accusés hier de vol et de fraude touchant une somme de $478,000 aux dépens du Gardens, foyer des Maple Leafs de Toronto.

Smythe, précident du Gardens qui 'avait été construit par son père Conn, a été libéré sur une caution de $50,000 et sera gardé sous liberté surveillée jusqu'au 25 juin. Smythe a comparu en cour provinciale pour répondre à des chefs d'accusation touchant une somme de $396,000.

Le vice-président administratif du Gardens, Ballard, devait se diriger hier sur New York. La police le recherchait pour lui délivrer un mandat d'arrestation.

Les deux hommes sont également accusés de fraude fiscale. La Cour suprême du Canada doit rendre prochainement son jugement en déterminant si la Couronne sera autorisée à poursuivre Smythe pour n'avoir pas payé d'impôt sur un revenu de $289,000.



Harold BALLARD

Une accusation analogue qui pèse sur Ballard pour un montant de $134,680 sera tranchée après jugement dans le cas de Smythe.

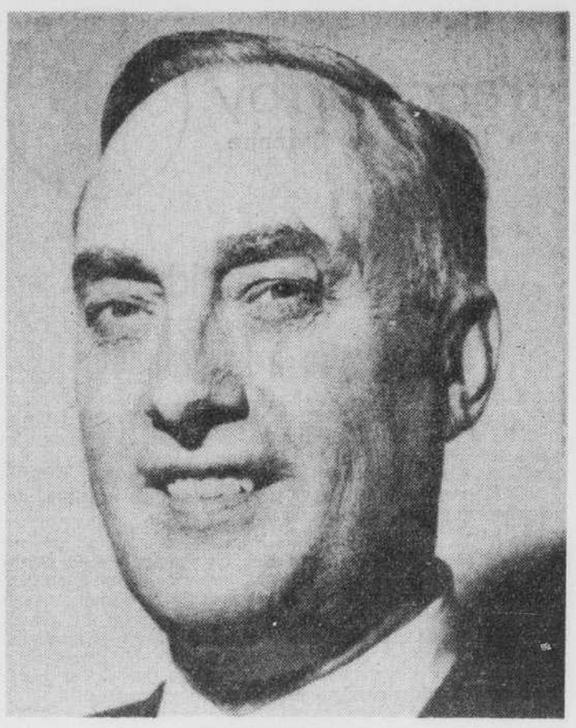
Pâle et manifestement ému, Smythe a été arrêté vendredi par trois détectives de la Sûreté du Toronto métropolitain à ses bureaux du Gardens. Il cherchait à éviter les caméras de la presse en pénétrant dans la voiture-patrouille de la police.

Revenu en cellule après sa comparution, Smythe y a attendu l'arrivée de King Clancy, vice-président du Gardens, pour déterminer les modalités de sa caution. La police a refusé à Clancy l'accès à la salle d'audience.

Smythe a repoussé les journalistes qui se pressaient près des cellules et a refusé de formuler un commentaire.

Comme le groupe accompagnant Smythe quittait la salle d'audience, Clancy et le fils de Smythe, Thomas, gérant général des Marlboros de Toronto dans la série Junior A, ont également éloigné les reporters. Ils ont quitté les lieux en limousine rouge.

Smythe et Ballard sont accusés d'avoir volé à eux deux au Gardens des sommes d'argent et des titres d'une valeur totale de $146,000 entre 1964 et 1969. De plus, Smythe est accusé d'avoir fraudé le Gardens d'un montant de $249,000 pendant la même période.



Stafford SMYTHE


GBS GENERAL BEARING SERVICE

Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

Ron Stewart manque d'entrain et abandonne

OTTAWA (PC) — Ron Stewart, des Rough Riders d'Ottawa, vient d'annoncer sa décision de prendre sa retraite, après une carrière de 13 ans.

Selon Stewart, le football est trop exigeant et l'éloigne de son poste parmi le conseil de la santé et du sport amateur. Il est assistant spécial du ministre de la Santé, M. John Munro.

De plus, dit-il, "il me manque de l'entrain, après 13 ans". Il est âgé de 36 ans.

L'instructeur Jack Gotta a dit qu'avec la perte de Stewatr, les Rough Riders perdent un leader naturel.

Stewart détient le record de gains au sol pour une seule partie de la Ligue canadienne de football, 287 verges, contre les Alouettes de Montréal, en 1960.

Cette année-là, il fut nommé le meilleur joueur canadien.

Selon Gotta, Stewart sera difficile à remplacer.

"Les joueurs de sa trempe ne se trouvent pas n'importe où", a-t-il dit.

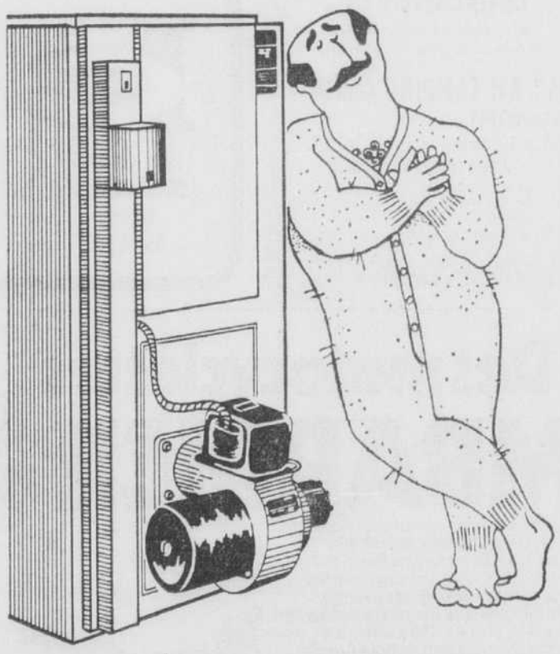
Frank Clair, le gérant général des Riders, qui avait recruté le diminutif mais solide Stewart, de l'Université Queen's où il évoluait pour les Golden Gaels a dit de lui qu'il était le meilleur joueur et le meilleur joueur d'équipe qu'il ait eu sous ses ordres.

Durant sa carrière, il avait la réputation d'être presque impossible à bloquer. Même s'il était petit de taille, il ne craignait pas de chercher noise aux plus imposants que lui.

En 1964, il mena la ligue pour les gains au sol.

Il fait partie du club des "1,000 verges", composé des joueurs qui ont gagné plus de 1,000 verges en une saison.

canadian import a une bonne combinaison



une bonne **fournaise**

- compacte
- munie d'un échangeur de chaleur
- ventilation à volonté

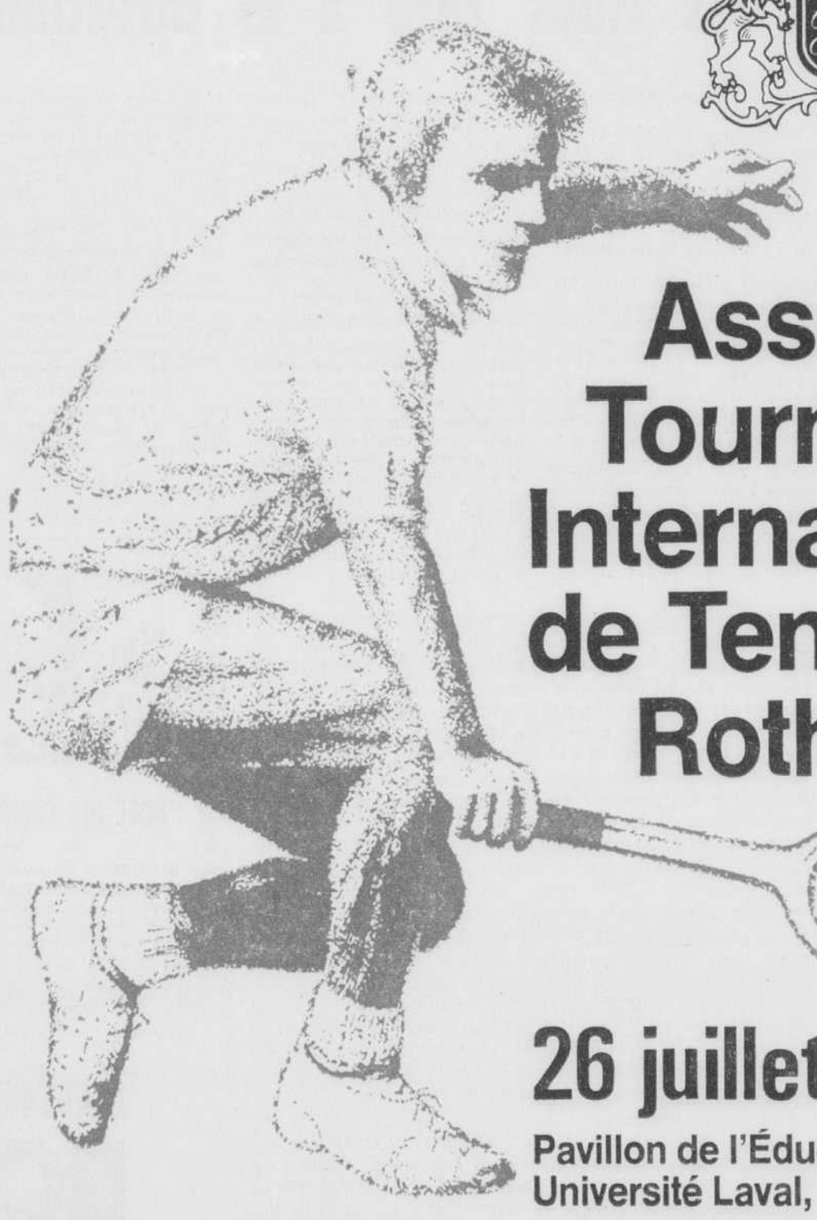
plus

tous les autres services de l'homme au camion vert

- chauffe-eau
- brûleur
- humidificateur
- filtre à air
- huile à chauffage
- climatiseur
- chauffe-piscine

Informez-vous de notre plan budgétaire

CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55 rue Henderson, Québec 2e / Tél: 692-1510



Assistez au Tournoi International de Tennis Rothmans

26 juillet - 1er août 1971

Pavillon de l'Éducation physique et des Sports, Université Laval, Ste-Foy, Québec 10

Laver, Ashe, Newcombe, Okker, Taylor et d'autres champions de renommée mondiale se feront la lutte pour une bourse totale de $50,000

Onzième tournoi de la série du Championnat du Monde

Simples et doubles masculins

Série: 26 juillet au 1er août

LOGES (SÉRIE SEULEMENT—4 SIÈGES PAR LOGE)	$150.00
ESTRADES ET MEZZANINE	$ 20.00
MOINS DE 16 ANS (SÉRIE SEULEMENT)	$ 10.00

Prix des billets: ESTRADES ET MEZZANINE

26 JUILLET	10 h	$2.00	31 JUILLET	18 h	$4.00
27 ET 28 JUILLET	17 h	$3.00	1er AOÛT	14 h	$4.00
29 ET 30 JUILLET	17 h	$3.50			

Billets en vente aux endroits suivants:

Club des Employés Civils, 980, Grande-Allée est, Québec 522-6482

Pavillon de l'Éducation Physique et des Sports, Université Laval, Québec 656-2807

Arena de Ste-Foy, 1000, route de l'Église, Ste-Foy, Québec 653-9225

Club de Tennis Victoria, Parc Victoria, Québec 523-8243

françois roy
en tournée européenne



Les Jeux de Munich: de la modestie à la grandeur

MUNICH — "Quand nous avons commencé à préparer les plans des différents stades et bâtiments en vue des Jeux de l'an prochain, nous voulions d'abord faire ça modestement. Mais les Fédérations internationales sont intervenues et nous ont posé des exigences que nous avons dû respecter".

C'est ainsi que s'exprimait hier un porte-parole du comité organisateur allemand en soulignant devant la trentaine de journalistes québécois qui achèvent une tournée en Europe, que le maire Jean Drapeau de Montréal connaitra encore des ennuis. Réunis dans une salle d'exposition où se trouvaient les maquettes de tout le complexe olympique connu comme l'Oberwiesenseld, les journalistes et commentateurs sportifs du Québec ont par la suite fait le tour des installations toujours en construction.

En soulevant les questions des coûts de tous les équipements et surtout des capacités en sièges des salles couvertes et autres, l'attaché de presse Wolf Angerer a précisé que dans sa totalité ce sont 600 millions de dollars qui sont engouffrés dans ces préparatifs. Les Jeux de Munich qui se dérouleront ici pendant quinze jours à l'été de 1972, ont adopté le moto suivant: "Les Jeux olympiques des distances courtes".

De souligner notre hôte: "Nous n'avons pas prévu beaucoup de stationnements et c'est pour cette raison que tous les centres d'activités olympiques ont été rapprochés et groupés. On ne veut pas que chacun utilise son auto pour y venir sinon ce sera vraiment une catastrophe.

"Avec les lignes de métro, de chemins de fer métropolitains, les tunnels, etc. que nous sommes à compléter, les milliers de gens pourront aisément assister à toutes les compétitions qui leur plairont sans pourtant avoir à marcher pendant plus d'une dizaine de minutes pour se rendre d'un endroit à l'autre. Sauf bien entendu pour les concours de canots et de voiles qui se dérouleront à Kiel situé à 300 kilomètres de Munich".

Il semble que dans l'ensemble les Allemands soient heureux d'organiser ces jeux, si on se base sur les commentaires de quelques journalistes munichois qui ont reçu le groupe québécois à la Press Hausse.

En prenant le déjeuner plus tard à la gigantesque tour de télévision de 900 pieds de hauteur, au sommet de laquelle a été aménagé un magnifique restaurant pivotant à la vitesse d'un tour complet à toutes les 36 minutes, les Québécois ont pu admirer à leurs pieds tout l'ensemble des stades, pistes et bâtiments des villages olympiques couvrant une superficie totale de 3 millions de mètres carrés.

Après les jeux l'utilisation future de ces installations est déjà envisagée. C'est ainsi que le village olympique des hommes deviendra une cité d'habitations modernes pour des milliers de Munichois; celui des femmes deviendra une cité universitaire; le centre de radio et de télévision sera transformé en une école supérieure des sports et enfin le quartier de la presse en une cité d'habitations avec zones commerciales.

Et c'est intéressant à noter: tout près des installations des complexes olympiques se dressent les contours d'une colline peu élevée, colline faite de tous les débris et ruines de la ville de Munich à la suite de la deuxième guerre mondiale. Presque entièrement rasé par les bombardements alliés, Munich a mis plusieurs années à se relever et c'est ainsi que la somme des débris a été déversée au même endroit pour former cette élévation que l'on a admirablement paysagé pour en cacher son secret.

Les journalistes québécois reviendront maintenant sur Strasbourg aujourd'hui et à Paris dimanche avant de quitter l'Europe mardi pour la rentrée au Québec. Et jusqu'à maintenant le temps pluvieux et froid n'a été guère favorable aux tours de ville.



LE TRIUMVIRAT DE LA LIGUE — Le président de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, Robert Lebel, à l'extrême gauche, vient d'ouvrir l'assemblée annuelle de sa ligue, flanqué de son secrétaire-gérant John Horman et de Me Alain Côté, avocat de la ligue.

Bob Lebel se plaint de l'indifférence des clubs face à la direction du circuit

par Jacques ARTEAU

Dans une atmosphère typique des réunions annuelles de ligues de hockey, les représentants des clubs de la Ligue junior majeure du Québec ont entamé hier soir les premiers travaux de leurs assises de fin de semaine.

Prévue pour huit heures hier soir, la première session a accusé plus d'une quarantaine de minutes de retard au Pavillon de la Jeunesse. Encore une fois, le président Robert Lebel n'a pas raté l'occasion pour semoncer les représentants de clubs et il est revenu peu après à la charge dans la lecture de son rapport, leur reprochant une trop grande indifférence envers la direction de la ligue.

Lorsque l'assemblée fut entamée, le club Cornwall manquait à l'appel mais ce vide devait être comblé un peu plus tard. Portant surtout sur les formalités à modifier en ce qui concerne la régie interne de la ligue, la première session n'a apporté aucun développement inattendu.

En produisant son rapport annuel devant les représentants des dix clubs, Robert Lebel a notamment souligné une hausse de 179,778 entrées pour la dernière saison et de 12,761 pour les joutes éliminatoires. Après avoir ensuite fait l'éloge du travail abattu par son bras droit, le secrétaire gérant John Horman, il a ensuite servi une semonce aux représentants des clubs, leur reprochant une trop grande négligence vis-à-vis la direction de la ligue.

"Plusieurs de vous sont très négligents et ne donnent pas assez de valeur à leurs responsabilités", a lancé le président de la Ligue junior majeure du Québec.

Plus tard, les représentants des dix clubs nt adopté un calendrier de 62 joutes dont l'ouverture est prévue pour le 1er ou le 3 octobre. Ils ont également adopté la date du 7 décembre pour la joute d'étoiles au Colisée de Québec ainsi que l'attribution d'un nouveau trophée à titre posthume pour rapd peler la carrière de Michel Brière comme joueur junior.

Les représentants des clubs, après avoir adopté une proposition pour la tenue d'un tournoi de golf de la ligue et les nouveaux règlements à modifier pour leur ligue et les nouveaux règlements préconisés par l'Association canadienne de hockey amateur.

Commencée tôt cet avant-midi, la deuxième journée des assises s'annoncait beaucoup plus active avec notamment cette réunion au sommet avec les présidents de ligues juniors "B" cet après-midi. Auparavant, les gouverneurs du circuit Robert Lebel tiendront leur assemblée annuelle et les assises, auxquelles participera le nouvel exécutif de l'Association du hockey amateur du Québec, prendront fin avec les élections de l'exécutif de la ligue et un banquet au Pavillon de la Jeunesse.

Dispute verbale entre Jack Nicklaus et Palmer

ARDMORE, Pen. (PA) — Jim Colbert et l'inconnu Bob Erickson se sont hissés à la tête, sur un pied d'égalité, de l'omnium de golf des Etats-Unis, alors que deux des grands de ce sport se sont livrés à une dispute verbale.

Erickson, qui a à peine gagné $20,000 en trois ans de tournées professionnelles, a roulé un 67 et Colbert un 69, qui leur ont donné une total de 138 pour les deux premières rondes.

Derrière eux se retrouve, à 139, Jerry McGee, qui n'a rien gagné depuis cinq ans mais qui connait actuellement une bonne saison avec environ $46,000 de gains.

Arnold Palmer et Jack Nicklaus ont une fiche de 141.

Ce dernier a critiqué les officiels pour l'agencement du parcours. Puis Palmer est entré dans la ronde en accusant Nicklaus de jouer trop lentement, faisant attendre ceux qui le suivent.

Ont aussi roulé 141, Bruce Devlin, Chi Chi Rodriguez, George Archer et Bobby Nichols.

Lee Trevino a une fiche de 142

Billy Casper, un ancien champion du PGA, a roulé un faible 152. Il n'a pu se qualifier pour les deux dernières rondes, de même que Tom Weiskopf, à 153.

LES MENEURS

Jim Colbert 69-69-138
Bob Erickson 71-67-138
Jerry McGee 72-67-139
Gay Brewer 70-70-140
Bobby Nichols 69-72-141
Jack Nicklaus 69-72-141
Arnold Palmer 73-68-141
Bruce Devlin 72-69-141
Chi Chi Rodriguez 70-71-141
George Archer 71-70-141
Larry Hinson 71-71-142
Al Geiberger 71-71-142
Homero Blancas 71-71-142
Orville Moody 71-71-142
aJames Simon 71-71-142
Lee Trevino 70-72-142

Newcombe et Smith en finale à Wimbledon

LONDRES (UPI) — Stan Smith a atteint la finale du tournoi de tennis de Londres et il jouera maintenant contre John Newcombe, le champion de Wimbledon. Ironie du sort, Smith n'avait pas l'intention de jouer dans ce tournoi.

Smith, qui vient de Pasadena, Cal. et qui est classé deuxième aux Etats-Unis, a déclaré que ce n'est quà la dernière minute qu'il décida de jouer dans ce tournoi. "J'avais l'intention d'aller jouer dans le tournoi du Sud de l'Angleterre à Eastbourne mais je suis content d'avoir changé d'idée".

Le tournoi d'Eastbourne a été ruiné par la pluie. Celui de Londres a aussi souffert de la pluie mais on a été en mesure de la poursuivre à l'intérieur. En demi-finale, sur un court de bois, Smith l'a emporté par 7-5, 9-8 contre Tom Gorman de Seattle, Was. Newcombe l'a emporté par ce tournoi et deuxième derrière Rod Laver en vue de la classique de Wimbledon, a eu raison d'Owen Davidson d'Australie par 6-4, 6-4.

Dans le simple féminin, Billie Jean King de Long Beach, Cal. a atteint la finale contre Margaret Court d'Australie. Mme King, trois fois championne d'Angleterre, l'a emporté par 6-3, 9-8 contre Virginia Wade d'Angleterre tandis que Margaret Court, qui a battu Mme King lors des deux dernières finales de Wimbledon, a battu Rosemary Casals de San Francisco par 6-4, 8-6.

La direction du tournoi a cependant déclaré que la finale d'aujourd'hui entre Smith et Newcombe sera disputée sur un court de gazon.

2 LOCAUX
POUR VOUS MIEUX SERVIR
RIVE SUD (LEVIS) — RIVE NORD (STE-FOY)



RESSORTS
POUR AUTOS ET CAMIONS - AIR LIFT - SHOCK ABSORBER - COIL SPRINGS - BALL JOINT - BUSHING POUR CAMIONS TANDEM.
ESTIME GRATUIT



ALIGNEMENT
BALANCEMENT DE ROUES

edgar blondeau INC.
PARC COLBERT
BOUL. CHAREST
STE-FOY
651-6880

7 TRANS-CANADA
ROND-POINT
LEVIS
837-8849

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE



L'humilité du ministère de Mme Casgrain : réaliste ou exagérée !

Exagérée pour sûr ! La preuve en a été donnée une fois de plus en fin de semaine dernière au Lac Saint-Jean.

C'était, on s'en souvient, l'Opération-pêche de Pernod, Europe no 1 et Tortue. Cent cinquante pêcheurs français amenés de Paris à Bagotville et finalement jusqu'à Roberval sur un DC-8 et par autobus, contribution d'Air Canada à la réussite de l'opération. Cette dernière sera d'ailleurs renouvelée l'an prochain au même endroit, dans l'accueillante ville du maire Benoit Lévesque. Il en sera d'ailleurs de même en ce qui concerne l'opérations-faisans, à Rimouski à l'automne.

Mais je reviens à mon avancé du début. Et je sais que le docteur Pouliot acceptera ma façon de voir. Président du comité local de l'organisation et conscient de la qualité du travail de son équipe il a pu également juger de l'importance et de la qualité de la collaboration obtenue des fonctionnaires du ministère de Mme Casgrain.

Il existe toutefois dans ce ministère un mot d'ordre que se répètent les fonctionnaires. "Il faut, disent-ils, que aux yeux de la population le ministère reste en dehors de tout ça puisque l'opération-pêche comme aussi l'opération-faisans est d'abord et avant tout une opération publicitaire devant servir les intérêts des entreprises françaises qui les commanditent". Ce en quoi ils ont parfaitement raison.

Mais ce qui est aussi vrai c'est que, pendant la poursuite de l'opération publicitaire les gars du ministère travaillent d'arrache-pied et parrallèlement à l'organisation commerciale pour que les sportifs français en rentrant chez-eux puissent dire: "Au Québec nous fumes bien reçus !"

Et si j'énumérais ici tout ce que le ministère concerné a réalisé dans le but d'assurer un plein succès à l'opération-pêche, les lecteurs de cette chronique en resteraient estomaqués.

En conséquence, il serait souhaitable que la population sache quel rôle joue le ministère dans de telles circonstances et avec quel sérieux (j'ajouterai compétence) il met à présenter à nos visiteurs un visage du Québec accueillant, souriant et engageant.

Il appartient évidemment au ministère de prendre les moyens à sa disposition pour faire lui-même connaitre à la population l'ampleur de son travail. Il est si souvent l'objet de critiques qu'il mérite bien voir son travail reconnu quand il y a vraiment lieu de le faire. Dans ce cas particulier l'humilité exagérée n'est pas plus valable que s'il tentait exagérément de vanter des mérites qu'il n'aurait pas.

En marge de l'opération

En compagnie du maire Benoit Lévesque, du docteur Pouliot et de sa charmante épouse, j'ai passé une bonne partie de la soirée du vendredi avec M. de Roberval, invité à participer à l'opération par les entreprises commanditaires. Portant le même nom que la ville dans laquelle il était reçu, M. de Roberval est aussi un ancien maire d'une petite commune française du même nom, située à quelques 30 milles de Paris et qui compte approximativement deux cents âmes. Homme charmant que ce M. de Roberval et fort renseigné sur tout ce qui concerne l'histoire du nom de Roberval. Il m'a avoué n'être pas un pêcheur émérite mais a trouvé fort enrichissant cette participation à l'opération-pêche.

Quant aux pêcheurs français, il faut avouer que plusieurs parmi eux ont plutôt été désarçonnés par les caprices de notre truite mouchetée. Peu nombreux étaient ceux qui pouvaient obtenir certains succès soit à la mouche soit au lancer léger que nous pratiquons ici. Il fallait voir l'ingéniosité de certains mise à rechercher des techniques capables d'apporter des résultats. Je mentionnerai seulement que 10,000 vers y ont passé au cours des deux journées consacrées à la pêche. Résultats définitifs: au-delà de 900 poissons et près de 1,000 livres de bonne chère.

J'en profiterai pour remercier Paul Hamel du Château Roberval. Le soir de mon arrivée à Roberval Paul n'a pas hésité à me dépanner puisque la chambre d'hôtel que je croyais réservée ne l'avait effectivement pas été. Et comme tout était bouclé partout il m'aurait été difficile de me loger quelque part dans Roberval.

Un seul inconvénient, il y avait trop de portes dans sa maison de telle sorte que n'ayant pu découvrir celle par laquelle j'aurais dû prendre possession de ma chambre, je n'ai malheureusement pu bénéficier de son offre.

Quand même, l'offre de Paul fut grandement appréciée. Merci.

En passant je souligne aux pêcheurs qu'il semble de toute évidence que la pêche à la ouananiche sera cette année excellente si on se fie au nombre et à la qualité des prises réalisées durant la fin de semaine dernière. Il semblait que la région de Chambord, et celle de Roberval et Pointe-Bleue sont particulièrement avantagées. Avis donc aux pêcheurs désireux d'aller tenter leur chance au Lac Saint-Jean.

Autres sujets . . .

Le tirage des participants à la chasse contrôlée de l'orignal pour les 7 secteurs des parcs et réserves du Québec aura lieu lundi soir le 21 juin à 19 heures au Centre de traitement électronique des données du ministère des Finances. Retenez bien l'adresse: 1601 rue Semple. Le ministre Mme Claire Kirkland-Casgrain présidera elle-même ce tirage. Donc, lundi soir le 21 juin à 19 heures à 1601 rue Semple.

Et pour terminer un fait que j'aurais dû mentionner depuis longtemps. De plus en plus nombreuses sont les femmes qui pratiquent le sport de la pêche. Rares, par contre, sont-elles celles à qui on confie des responsabilités de direction dans les associations ou dans les Clubs. Aussi je ne peux que féliciter Mme Hélène Vézina pour sa récente élection à la présidence du Club Porno-Lac. Il n'y a pas de doute que cette organisation bénéficiera de l'apport que saura lui donner cette sportive au cours des mois qui viendront. Voilà d'ailleurs une organisation qui a su s'adapter aux conditions actuelles et qui reçoit sur son territoire tout pêcheur ou chasseur qui désire se livrer à son sport favori. Félicitations madame.

CLUB AVIRON L.C.N.

Noël des Campeurs

LE CLUB AVIRON LAURENTIEN INC.
est heureux d'inviter tous ses membres campeurs à célébrer le
"NOEL DES CAMPEURS" AU CAMPING CAROL
A BEAUMONT
à compter de midi le 24 juin jusqu'à midi le 25.
AU PROGRAMME
Célébration de la Messe de Minuit suivie d'un réveillon "aux fèves au lard et pain de ménage". Danses, rigodons, etc...
ADMISSION GRATUITE
pour les membres du Club Aviron L. Inc. sur présentation de leur carte de membre.
RENSEIGNEMENTS: 837-3150

Enfin! Des motocyclettes
BOMBARDIER



Vous avez eu du plaisir cet hiver avec les motoneiges Ski-Doo*? Cet été, vous en aurez autant avec les motocyclettes type Trail Bombardier: Bantam Trail, Bantam Cross et Junior Cross, trois passe-partout pour prendre la clef des champs!
Plus légères et plus maniables que les motos ordinaires (elles pèsent à peine plus de 120 livres), les motocyclettes Bombardier passent partout (à vous la liberté, le calme, la nature . . .). Et comme elles sont plus puissantes que les minimotos ordinaires, elles vous permettent de faire un peu de vitesse si l'occasion se présente.
De plus, elles portent la garantie Bombardier (imbattable). Et grâce au réseau de concessionnaires Bombardier (plus de 200 au Québec), les problèmes d'entretien ne se posent pas.



Venez voir les motocyclettes type Trail Bombardier (et les essayer) chez votre concessionnaire Bombardier. Vous verrez comme c'est agréable, facile et peu coûteux de prendre la clef des champs avec les passe-partout Bombardier.

ski-doo

le passe partout idéal pour prendre la clef des champs

Denis Baribeau Enr. St-Marc des Carrières
Cecil Bilodeau Auto Ltée Ste-Anne-de-Beaupré
Dufour & Lapointe Ste-Marie de Beauce
Garage Gaston Champagne Lac-aux-Sables
Garage Yvon Emond East-Broughton
Garage Emile Paquet St-Henri de Lévis, Cte Lévis
Laurentide Autos Inc. Québec
Laurentide Service Enr. Notre-Dame-des-Laurentides
Laurier Sports Inc. Laurier-Station
Lévis Machinerie Enr. Rond-Point
Nicol Mathieu Sport Beauceville
Presto Sport Inc. 4252 Henri-Bourassa, Charlesbourg
René Simard & Fils 18, av. Royale, St-Tite-des-Caps
Station Martel & Frère Enr. 347 l'Ormière, Loretteville
Rousseau & Frère 2325 du Colisée

Marques de commerce Bombardier Ltée

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot n.g. $1,000 70/71 cond. Bourse $550

7—Newport Venture	A. Jean	Aucune hésitation	8-5
2—Pompon Fleurie	P. E. Alain	S'améliore	2-1
1—My Scotch	J. A. Verret	Fait bien les choses	5-2
8—Clever Garland	Pas nommé	A changé d'écurie	4-1
4—Kilson	R. Perreault	Petite part	7-1
3—Rendez-vous Belle	G. Mathieux	Encore moins	10-1
6—Tarport Vic	D. Larochelle	Premier départ	12-1
8—Meadow Cas	Y. Pelchat	Passons	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 cond. Bourse $500

2—Nicro	J. Lefèvre	Du double	8-5
3—Capitaine Bri	A. Jean	Pas encore battu	2-1
4—Eliminator	C. Denault	Bien possible	5-2
1—Honeyville Miss	M. Borsseau	A changé de conducteur	4-1
6—Two Mountains Dish	D. Mckinney	Qui vivra verra	7-1
8—Nicole Lapinière	R. Bélanger	Petite lapine	10-1
5—Brian	W. Lépine	S'il pleut	12-1
7—Taris Touchdown	J. Guénette	Touchez y pas	14-1

Course No 3 — Trot n.g. $2,000 70/71 cond. Bourse $650

5—Jack Flash	F. Nadeau	A coup sûr	8-5
3—Atlantic Eton	P. Lachance	Dans son dos	2-1
8—Granby Girl	G. Male	Remontera	5-2
5—Allan's Pride	S. Blais	A surveiller	7-2
1—Carole Kay	P. E. Alain	Improbable	7-1
6—Able Scott	G. Girard	Attendons voir	10-1
4—Prince Rapide	R. Perreault	Preuve à faire	12-1
7—Elemental	Y. Catellier	A ne rien comprendre	14-1

Course No 4 — Amble à réclamer $800 cond. Bourse $500

6—Duke Melburn	J. Cyrenne	Dans sa classe	8-5
8—Bradshaw	P. Noël	Finira proche	3-1
1—Dainty Brooke	G. Mallard	Bien placé	5-2
3—Addie Majesty	G. Mallard	Une part	4-1
5—John Brooke	M. Aubin	Plus mince	7-1
4—Prince E Grattan	J. Guenette	A vos souhaits	10-1
2—Lynnhurst Spring	J. M. Savard	Se rendra-t-il?	12-1
7—Miss Jane Brooke	V. Légaré	Oubliez-le	14-1

Course No 5 — Trot Gagnants $1,000 et plus Bourse $1,250

2—Gold Cat	Y. Catellier	Le meilleur ce soir	8-5
4—Steming Mir	D. Larochelle	A la veille d'éclater	2-1
3—Kaveen	R. Perrault	Bon placement	5-2
5—Emperor Mir	J. A. Verret	On sait jamais	4-1
1—Keystone Scott	J. Bruère	La balance	9-1

Course No 6 — Amble n.g. $1,000 70/71 cond. Bourse $550

7—Shadydale Air Step	Y. Catellier	J'ai aimé ses derniers	8-5
6—I. D. Royal	F. Nadeau	Veut rien savoir	3-1
2—Brizard	A. Jean	A encore rien brisé	5-2
3—The Healer	P. Roberge	Sera négligé	4-1
4—Marksman	R. Coutu	Les restes	7-1
8—Monsieur Re-Mo	G. Mathieu	Se reprendra	10-1
1—Sped Frisé	Pas nommé	Pour plus tard	12-1
5—Wee Mir	G. Bolly	Bon dernier	14-1

Course No 7 — Amble à réclamer $1,250-$1,500 Bourse $600

7—Consul Richelieu	G. Smith	Baisse de classe	8-5
3—Doug Johnston	C. G. Beauchemin	C'est y assez fort	3-1
4—Senator Arctic	G. Bolly	A surpris dernière	5-2
2—Avonian	P. Lachance	A vos risques	4-1
5—Miss Star Haven	R. Bélanger	Pas cette fois	7-1
6—Lucky Knox	P. Gervais	A rien montré	10-1
1—Chancy Byrd	G. G. Lachance	Aucune chance	14-1

Course No 8 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

1—Shadydale Chant	C. Desjardins	Ne peut manquer	8-5
3—Grand Pick	J. C. Guenette	Dans la quinella	2-1
2—Burbank Counsel	L. Roldue	Faite roulette	5-2
6—Northwood Edward	A. Jean	Pas facile	4-1
4—Taly Town Dean	J. M. Savard	A perdu des points	7-1
8—District Dale	R. Gervais	Tiendra-t-il?	10-1
5—Kathydid	G. G. Lachance	Faut le passer	12-1
7—Freddie Butler	Y. Pelchat	Lui aussi	14-1

Course No 9 — Amble à réclamer $2,000 Bourse $650

1—Reddon	A. Jean	Malgré tout	8-5
6—Mighty Go	R. Coutu	Elle aussi	2-1
4—Tammy Chief	R. Gervais	Rival de classe	5-2
8—Room Service	F. Repaci	Prêt à servir	4-1
7—Glen Cairn	J. M. Savard	A changé de main	7-1
3—Colonel Stone	G. Mathieu	Possibilités	10-1
5—Atom Time	J. Y. Lachance	Part trop loin	12-1
2—Richard Belle	Y. Catellier	Une autre fois	14-1

Course No 10 — Amble n.g. $2,000 70/71 Bourse $650

4—Bonjour Fernand	G. Mallard	L'exacta	8-5
5—Special Pride	P. Noël	Avec celui-ci	2-1
7—Squire Ben	D. Larochelle	Ou celui là	5-2
8—Normand Drummond	M. Brosseau	Incertain	4-1
3—Bouvant Fleurie	Y. Bolly	En perte de vitesse	7-1
6—Peggy Gold	L. Duquette	Une surprise	10-1
2—Lucky Lassie	J. Cyrenne	Je doute fort	12-1
1—Miss Mann	F. Nadeau	Pas vaincu	14-1

DEMAIN SOIR

Course No 1 — A réclamer $1,000 Bourse $400

4—Jamie Who	Pas nommé	Revient à sa place	8-5
6—Marnie Victor	G. S. Guay	Bon choix	2-1
7—Kory	R. Gervais	Pas vaincu	5-2
1—Chapman Hanover	A. Jean	Le mieux placé	4-1
3—Andy Kirk	J. Giguère	De loin	7-1
5—Caporal Fleurie	D. Larochelle	Jeune qui promet	10-1
8—Mar Mir Glory	Y. Pelchat	Attention	12-1
2—Landracer	L. Guérard	Rêve en couleur	14-1

Course No 2 —Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

4—White Flame	Y. Pelchat	Il va flancher	8-5
3—Robert Drummond	F. Repaci	Dans la photo	2-1
6—McFeathers	W. Lépine	S'ennuira de "Raymond"	5-2
8—Janie's Boy	Y. Catellier	Devra faire vite	4-1
7—Eleanor Atom	J. Guenette	Incertain	7-1
2—Gaby Vonian	G. S. Guay	A la veille d'éclater	10-1
1—Wayne Wood Roy	M. Poulin	Faut s'attendre à tout	12-1
5—L'Escargot	L. Duquette	C'est vous le poisson	14-1

Course No 3 — Amble à réclamer $1,500.-$2,000 Bourse $650

3—Gem Direct	J. M. Savard	Le cheval à battre	8-5
8—Direct Champ Angus	A. Jean	Protection	2-1
4—Sweat Glycer	Pas nommé	Oui et non	5-2
1—Adios Kim	R. Gervais	J'en doute	4-1
6—Abe Rosecroft	R. Beaudoin	Un risqué	7-1
7—Borderview Fonda	F. Nadeau	Moins proche	10-1
2—P. G. Damon	L. Duquette	Ne veut pas courir	14-1

Course No 4 —Amble à réclamer $2,500-$3,000 Bourse $700

6—Dean Lee	J. M. Savard	Sera favori	8-5
8—Count Newport	J. Bruère	Bonne chance	2-1
2—Brushoff Wick	N. Tremblay	A d'affaires là	5-2
7—Circle Air	R. Gervais	Monte de classe	4-1
8—Devil's Pride	Y. Catellier	Surprendrait	7-1
1—Admiring Mir	D. Larochelle	Pas un cadeau	10-1
4—M. E. M.	Y. Plouffe	Peut tout prendre	12-1
5—In Touch	M. Poulin	Lui non	14-1

Course No 5 — Gagnants $1,000 et plus Bourse $1,500

5—Cleverland Away	J. Brière	Choix logique	8-5
3—Mr Frontenac	R. Gervais	Sera meilleur ce soir	2-1
2—Betsie's Dream	Y. Pelchat	Toujours proche	5-2
1—Dufford The Pro	R. Coutu	Bienvenu dans ma demeure	4-1
6—Mickey Joe Abbey	G. Deschênes	Le négligé	7-1
2—Boumfrisse	L. Duquette	L'affligé	14-1

Course No 6 — Trot à réclamer $1,500-$2,000 Bourse $650

3—Petty Roy	P. E. Alain	Bon premier	8-5
1—Ingenious	F. Nadeau	Pas encore battu	2-1
4—Clever Who	G. G. Lachance	Bon rival	5-2
6—Northwood Ellen	R. Beaudoin	Attelé dur	9-2
7—Honeybrooke Epic	R. Duclos	Pas à dédaigner	6-1
2—Pershig's Polly	M. Poulin	Semble fatigué	9-1
8—Tranquil Elise	Y. Catellier	Plus "Tranquil" que jamais	14-1
5—Swift Yogi	N. Tremblay	Entre bonne main	14-1

Course No 7 — Amble n.g. $1,000 à vie Bourse $550

4—I. D. King	F. Nadeau	Pas sur	8-5
1—The Florentine	E. White	A cause de lui	2-1
5—Jose	N. Tremblay	Y jeune pis y vent	5-2
6—Hay Hill Tango	J. Lefèvre	Plus mince	7-1
5—Lyhight Patrol	Y. Catellier	Montre rien	8-1
3—Singelton Halburn	M. Coté	Pas facile	10-1
7—Miami Nike	A. Jean	Aux oubliettes	14-1

Course No 8 — Trot n.g. $3,000 70/71 cond. Bourse $800

4—Empalle	F. Nadeau	Malgré tout	8-5
1—Lovelies Mir	S. Blais	Choix sentimental	2-1
8—Golden B Scott	J. Cyrenne	A surveiller	5-2
5—Sharp Kilt	R. Coutu	Dans la course	4-1
3—Dostie Mir	C. Desjardins	Part trop loin	7-1
6—Mr Colet Dust	R. Marcotte	Aura du trouble	10-1
7—Marleen Mir	M. Poulin	Pas ce soir	12-1
8—Kilag	N. Tremblay	Lui aussi	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $3,500 70/71 Bourse $800

5—Drummond King	J. Bruyère	A cause de son oublon	8-5
4—Wing Ding King	A. Jean	Suivra de proche	2-1
6—Erney Goose	Y. Catellier	Capable de faire mieux	5-2
3—Gee Dee Frisco	J. Cyrenne	De taille	4-1
8—Blaze Bunny	N. Tremblay	Ne tiendra pas	8-1
1—Hala Legrand	D. Larochelle	De la visite en ville	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,250 cond. Bourse $550

4—Intrigante C	A. Jean	Aime l'exacta	8-5
5—Sweet Harmony	Y. Fontaine	Son compagnon	2-1
6—Carl Lady Senator	Pas nommé	Son mot à dire	3-1
8—Eddie Lee	Y. Plouffe	Fort possible	9-2
7—Scott Chance	G. Jutras	Un risque	8-1
3—Princess Mir	R. Bélanger	N'y sera pas	9-1
1—Mazie Pointer	J. C. Kéroack	Un coup d'oeil	12-1
8—Success Mark	R. Duclos	Pour un billet d'avion	14-1

Kennedy Road tentera de mériter $54,388.75

TORONTO (PC) — Kennedy Road, le favori pour remporter la 112ème épreuve du Queen's Plate aujourd'hui, aurait inspiré peu de confiance si la course avait eu lieu il y a quelques mois.

Le poulain de trois ans, propriété de Mme Art Stollery, de Toronto, a été opéré le 27 décembre dernier à la patte gauche de derrière.

En février, il pouvait à peine marcher quelques heures par jour. Il n'était pas question de galop.

Mais les hommes à chevaux sont actuellement certains que Kennedy Road a repris sa forme.

Il n'y a que neuf inscriptions à la classique d'aujourd'hui, dont Sppedy Zephyr à Charles Rathgeb et Chatty Cavalier, à George Gardiner.

Le gagnant recevra $54,388.75 d'une bourse totale de $83,675. La deuxième position vaudra $16,735 et la troisième $8,367.50.

Kennedy Road partira de la 4e position, Speedy Zephyr de la 5e et Chatty Cavalier de la 1ère.

Plusieurs propriétaires n'ont pas jugé bon de participer à la course, dont E. P. Taylor, Warren Bassley, Jean-Louis Lévesque, de Montréal et l'écurie Seagram.

De plus il n'y a aucune inscription de l'ouest du Canada.

On s'attend à une foule de plus de 30,000 spectateurs pour cette course qui commencera à 16h45. Elle sera télévisée à CBC.

Il y aura les cérémonies d'usage qui ne manquent pas de pompe. Le gouverneur général M. Roland Mitchener et sa suite arriveront à la piste dans un landau tiré par quatre chevaux. La voiture vice-royale sera accompagnée d'une garde d'honneur de 36 policiers à cheval.

Le trotteur Jack Flash en quête d'un 5e gain d'affilée

L'attraction principale lors du programme de ce soir à la piste de courses de Québec sera la cinquième épreuve alors que cinq trotteurs se disputeront une bourse de $1,200, mais il est certain que la troisième course attirera également l'attention des amateurs alors que le trotteur Jack Flash, qui sera conduit par Fernand Nadeau, sera en quête d'une cinquième victoire consécutive.

L'an dernier, en six départs, Jack Flash n'avait récolté que $60, mais ses gains depuis le début de la saison en cours s'élèvent maintenant à $1,387, et cela en seulement quatre départs et c'est dire qu'il sera à surveiller ce soir.

Lors de cette épreuve, on reverra à l'oeuvre la jeune conductrice Suzanne Blais qui sera aux guides d'Allan's Pride. Les autres inscrits dans cette course sont Carole Kay, Atlantic Eton, Prince Rapide, Able Scot, Elemental et Granby Girl.

Dans la cinquième épreuve, les cinq partants seront Keystone Scott, Gold Kat, Kaveen; Steamin Mir et Emperor Mir. Conduit par Yvon Catellier, Gold Kat sera en quête d'une quatrième victoire consécutive.

Demain soir, les ambleurs seront en vedette alors que six d'entre eux se disputeront une bourse de $1,800, à l'occasion de la cinquième course.

Les favoris seront Cloverland Away que conduira Jacques Bruyère, Betsie's Dream ainsi que Mr. Frontenac. Cloverland Away a décroché une deuxième position lors de son dernier départ et il sera de retour en piste ce soir après une absence de quinze jours, tout comme Betsie's Dream et Mr. Frontenac.

En tout et partout, le Club de Courses Jacques-Cartier distribuera plus de $7,500, en bourses en fin de semaine. Ce soir comme demain soir, le premier signal de départ sera donné à 19.45 heures. On trouvera dans une autre colonne la liste des inscrits et les choix commentés pour ces deux cartes.

résultats à Blue Bonnets

TROT — $1,400

2—L'n Tigre Jaloux, Filion, $9.60, 3.80, 3.00; 3—Tango Rhythm, Findley, $2.90, 2.50; 1—Prince Ezra, Gagnon, $3.00.
Temps: 2:07 2-5.
Ont aussi couru: Demon Lobell, Rodettes Boy, Orlando Presto, Confused Mir, Arden Vern.

AMBLE — $1,100

Kappa Queen, Hebert, $23.50, 5.40, 4.50; 4—A Little Scott, Gendron, $6.10, 3.50; 1—Showells Adios, Bardier, $4.50.
Temps: Fleche Colonial, Laureiwin, Roys Queen, Spud Rico, Haclou.
Foxcroft Duke est retiré.
Double: $117.20.

AMBLE — $2,300

8—Freight Train, Hebert, $7.60, 3.80, 2.20; 2—Asien White, $2.40, 2.20; 4—Supreme Yankee, Côté $2.50.
Temps: 2:03 4-5.
Ont aussi couru: Gay Parader, Gerry Mir, Newstar Mir.

TROT — $1,200

9—Trader Sunshine, Gendron, $4.90, 3.50; 5—Deans Pride, Desjardins, $8.20.
Temps: 2:07 1-5.
Ont aussi couru: Prince Randolph, Ambro Jazz, Template, Battle Land, Katys Bert, Debenture, Lively Kid.
Quinella: $18.20.

AMBLE — $1,600

1—Earlylakes Pride, Robillard, $24.70, 6.40, 4.90; 5—Radisson, Normandin, $3.20, 2.80; 7—Royal Bachelor, Côté, $4.10.
Temps: 2:04 4-5.
Ont aussi couru: Count Royal, Topez Duke, Cardinal Rainbiw, Patty Mist.

AMBLE — $1,100

8—Winning Ace, Bardier, $51.10, 14.60; 1—Thunderman N. MacDonald, $4.10.
Temps: 2:07 4-5.
Ont aussi couru: Fiery Granian, Senator's Miss, Art's Call, Guy Master Lee Gee Hanover, Dixson Adios, Christian Abe.
Quinella: $48.90.

AMBLE — $2,000

6—Greg Hanover, MacTavish, $7.40, 3.10, 2.20; 8—Great Dreamer, Turcotte, $3.20, 2.20; 4—Wingy Mir, Dostie, $2.40.
Temps: 2:05 1-5.
Ont aussi couru: C.A. Dundee, Bare Foot Boy.
Potent Yankee est retiré.

AMBLE — $1,200

7—Steady Hoot, Gagnon, $5.00, 3.80; 8—Minouche, Lefebvre, $4.00.
Temps: 2:06 2-5.
Ont aussi couru: Constant Yankee, Morant Canoral Tracy, Earline, Adios M. Angus, Lolly.
Wazapite est retiré.
Quinella: $12.20.

AMBLE — $3,600

3—Pampon, Hébert, $7.80, 3.70, 2.20; 1—Parnelli Hanover, R. White, $2.90, 2.10; 5—Tepulo Lou, Gamache, $2.10.
Temps: 2:02 3.
Ont aussi couru: Ambro Jess et John Craing.
Scrooge était retiré.

AMBLE — $1,200

1—Melin Kimar, Turcotte, $4.00, 3.20; 4—Scotty Temple, Grandmaison, $7.00.
Temps: 2:06.
Ont aussi couru: Master Brown, Glade Run, Sylvie Bunter, Fran Brown, Beautiful Katy et Trumpet Hanover.
Exacta $52.50.

Sports à la télévision

SAMEDI

P.M.
12:00 Bon week-end — 10
Chasse et pêche
3:00 Grand prix wrestling — 12
4:00 Sur le matelas — 4
4:00 U.S. open golf tournament — 8
Tournoi de golf en Pennsylvanie
4:30 Wide world of sports — 12
Championnat nord américain de boxe
5:30 Wide world of sports — 8
Athlétisme à Seattle
6:30 La maxi-lutte — 7
8:00 Soccer — 5-7-11-13
Rochester vs les Olympiques

DIMANCHE

P.M.
1:30 Match — 4
2:00 The NHRA springnationals — 8
Courses d'autos
2:30 L'univers des sports — 7-11-13
3:00 Pinpoint — 3
Grosses quilles
3:30 AAU international champions — 3
Athlétisme
4:00 Les as des quilles — 7-11-13
4:00 U.S. open golf tournament — 5-8
Tournoi de golf en Pennsylvanie
5:30 Mini putt — 10
6:00 Mini putt — 4
6:35 Invitation au loisir — 7-11
Chasse, pêche et athlétisme

sport local

BIEDERMAN A VAL ST-MICHEL

Le réputé pilote de Toronto, Don Biederman, a confirmé par téléphone tard hier soir sa participation au Championnat Provincial Molson à Val St-Michel demain après-midi. Biederman conduit toujours sa Chevelle 327 portant le numéro 43. L'on se souvient que l'an dernier au Québec 200 ce conducteur qui a évolué à Daytona à maintes reprises, avait presque déclassé ses plus sérieux adversaires. Ses succès étaient dus, semble-t-il à une voiture parfaite équipée de super-freins alliés à une suspension bien équilibrée. De plus nul n'a pu mettre en doute son audace et son habilité à se faufiler dans les endroits les plus serrés.

Il est évident que le Molson 150 offrira de la qualité aux spectateurs avec la participation de pilotes d'un tel calibre. La compétition sera très chaude avec les autres Ontariens Rock, Rueffer, et Lelliot. Les Américains Barcomb et Rosati de même que Cabana donneront du piquant à l'épreuve. Finalement l'on peut prévoir un duel assez rude entre Corriveau et Biederman qui ont un compte à régler. L'apport de Caron, Bergeron, Lessard, Bélanger et Jones ne sera pas négligeable. Les guichets ouvriront à 10.00 am, les qualifications se feront entre 1.00 pm et 1.30 pm avec un premier départ à 2.00 heures pm. Les novices feront les frais d'un 25 tours alors que l'après-midi se terminera avec la présentation de 6 courses en forme de "HUIT".

LUTTE

C'est demain après-midi le 20 juin prochain, que sera présenté à l'aréna de Sainte-Marie de Beauce, un sensationnel programme de lutte avec une carte de 5 combats.

Le champion Jos Leduc et Antonio Baillargeon feront de nouveau équipe et tenteront de vaincre Fidel Castillo et Michel Dubois dans une finale de 2 de 3 à finir.

Les autres combats mettront en vedette l'Autralien Killer Kilroy contre Jose Corea; le Boucher de Madrid contre Don Serana; Paul Leduc et le Chinois Cheen Lee; puis le Cubain Peppe Villa contre le Chinois Suigi Sito.

GOLF

Quelque 125 golfeurs et golfeuses participeront au tournoi annuel des compagnies: Vachon Inc., la Corporation Baronet Ltée, les Produits Diamant et Québec Téléphone, qui sera disputé sur le parcours du Golf de Beauce Inc., à Sainte-Marie, demain. Au total $525 en prix seront attribués aux vainqueurs de chacune des catégories et seuls les membres du Golf de Beauce Inc., et les invités personnels des compagnies peuvent participer à ce second tournoi annuel.

TROU D'UN COUP

Léo Fleury, assistant "Pro"au Golf de Beauce Inc., a réussi cette semaine l'exploit tant convoité par les golfeurs qu'est un trou d'un coup. Il a réussi cet exploit avec un fer 6 au trou no 3 sur une distance de 160 verges. Les témoins furent M. et Mme Jean-Baptiste Giguère et le jeune Richard, Rhéaume. Un fait à noter dans la réussite de cet exploit c'est que Léo Fleury avait oublié son "putter" au pro shop et jouait pour la première fois cette saison.

FIESTA DES CHUTES

La commission municipale des Loisirs de Ville Saint-Georges Ouest, dans la Beauce, invite la population à assister à la "Fiesta des Chutes 1971" au terrain de l'OTJ de cette localité, demain.

Il y aura concours de scies mécaniques sur le plan régional, concert avec l'Echo Beauceron, couronnement de "Madame Loisirs", et soirée spéciale avec Tex Lecor. Cette journée se clôturera par le tirage d'une tente-roulotte et un feu d'artifice.

TOURNOI

Le tournoi du président au nouveau club de golf de Lac Etchemin Inc., dans le comté de Dorchester, sera présenté demain. Les golfeurs intéressés à s'inscrire devront communiquer avec le Pro Hercule Drouin ou au numéro de téléphone 625-2711.



Tournoi de golf le RESTAURANT
LE PAYSAN INC.
en collaboration avec le RESTAURANT
LE ST-GERMAIN INC.



Nous voyons ici les membres du comité exécutif du tournoi de golf le Restaurant le Paysan Inc. qui a réuni tout près de deux cents personnes au Club de Golf de Beauport.

REMERCIEMENTS

Les propriétaires du Restaurant Le Paysan Inc. remercient d'une façon spéciale les commanditaires ainsi que les membres du comité exécutif. Nommons: M. Jean-Louis Gingras, président; M. Jacques Savard, vice-président; M. Butch Bouchard, trésorier; ainsi que M. Clément Richard, coordinateur.

STEAK POULET
là où c'est tellement meilleur
LE PAYSAN
SIGNALEZ IMMEDIATEMENT
656-6026
Service rapide
ANGLE DU VALLON ET CHEMIN STE-FOY

GARANTIE 15 ANS
PISCINE Hallmark
(Canada Ltee)



ses qualités
- béton monolithique (avec rebord intérieur de securité)
- finition en fibre de verre
- filtre à rendement supérieur

Pour une démonstration gratuite - tél: 623-0344
F.O.G. COMBUSTION
Québec 7

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
19				
20				
21				
22				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

Développement régional

Les CRD réclament la participation du fédéral à leur financement

par Bertrand GENEST

CHICOUTIMI — Les CRD associés du Québec (CRDAQ) réclament une participation du gouvernement fédéral au financement des conseils économiques régionaux.

Selon le président de l'organisme provincial, M. Pierre Joron, de Chicoutimi, le montant de $562,000, alloué cette année par l'Office du plan et de développement du Québec (OPDQ), aux conseils régionaux est nettement insuffisant pour tout le travail de recherches et d'animation sociale que les CRD doivent accomplir dans leur milieu respectif.

Au cours d'une entrevue téléphonique, le président des CRDAQ a affirmé que chaque conseil régional du Québec devrait recevoir une subvention minimum de $100,000 par année, de l'OPDQ, pour accomplir véritablement la tâche qui lui incombe.

"Or", de dire M. Joron, "nous savons pertinemment que le gouvernement provincial n'a pas les moyens financiers pour répondre à cette demande et nous croyons que le Québec devrait négocier un accord avec Ottawa pour obtenir une subvention du gouvernement fédéral, soit par le programme commun ARDA ou directement du ministère de l'Expansion économique régionale", devait-il ajouter.

Il a mentionné que cette demande était l'une des priorités que les administrateurs des CRDAQ se sont fixées, cette semaine, au cours d'une réunion tenue dans la Vieille Capitale.

Les CRD ont touché un montant de $30,000 à $60,000 en subventions du gouvernement provincial, cette année.

L'Opposition appréhende les conséquences de la conférence de Victoria

OTTAWA (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliot Trudeau, a dû utiliser un proverbe portugais "le pire n'est pas toujours sûr" pour essayer de calmer les appréhensions des membres de l'Opposition, à la suite de la conférence provinciale-fédérale de Victoria au début de la semaine.

M. Trudeau a affirmé, à la même occasion, vendredi, aux Communes, que tous les gouvernements provinciaux devront accepter ou refuser le projet constitutionnel élaboré à Victoria pour rapatrier la constitution et l'amender au Canada.

M. Robert Stanfield, leader de l'Opposition officielle a bien voulu savoir ce qu'il arriverait si l'une des provinces n'acceptait pas "le tout" ou encore si l'une d'entre elles rejetait le projet.

M. Trudeau a précisé que les discussions doivent se tenir à l'intérieur de chacun des Cabinets provinciaux et que c'était à ce niveau que les décisions se prendraient.

Pour sa part, le gouvernement fédéral doit étudier les dispositions de la charte actuelle et, à la lumière des réponses des provinces, le 28 juin, il devra prendre une décision.

ELECTION POSSIBLE

M. Réal Caouette est même allé jusqu'à demander si le premier ministre du Canada déclencherait une élection générale pour clarifier la situation, si jamais on aboutissait à une impasse.

En réponse à une question de M. Stanfield, M. Trudeau a précisé qu'il n'avait nullement l'intention de faire une déclaration aux Communes, ni même qu'il n'avait l'intention de consulter à nouveau les membres du Parlement et qu'il fallait absolument accepter l'intégrité du projet.

VILLE DE ST-NICOLAS
APPEL D'OFFRES
CONTRAT : 1971 - 06A

Demande de soumissions publiques pour la confection du GRAND ROLE D'EVALUATION de la Ville de St-Nicolas, pour l'année 1972.

Des soumissions dans enveloppe scellée portant les mots "SOUMISSION - CONTRAT : 1971 - 06A" seront reçues au bureau de la Corporation au 1365 Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis, le ou avant le 5 juillet 1971, avant 17 heures.

Tous les renseignements à cet effet pourront être obtenus à l'hôtel de Ville de St-Nicolas.

La Ville de St-Nicolas ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Laurent OLIVIER,
Secrétaire-trésorier,
Ce 16 juin 1971.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de
VILLE DE VAL ST-MICHEL
Aux Contribuables
de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Le Conseil a adopté, à sa séance régulière du 10 juin 1971, un règlement portant le No. 232 — amendement aux règlements 107-160-214.

Que copie dudit règlement est déposée au bureau du secrétaire-trésorier pour consultation par les contribuables intéressés,

Que l'assemblée publique des contribuables intéressés pour la lecture dudit règlement a été fixée à mercredi le 23 juin 1971, à l'endroit ordinaire des réunions, entre 7:00 et 8:00 heures p.m.

DONNE à Val St-Michel ce seizième jour de juin mil neuf cent soixante et onze.

O. ARTEAU
secrétaire trésorier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
No 2903-D
COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE
ANASTASIE GOUPIL, Ste-Justine, Comté de Dorchester,
Requérante
VS
ANTONIN GIROUX, présentement d'adresse inconnue.
Intimé

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans: LE SOLEIL.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe, à votre intention.

Québec, le 15 juin 1971
(S) Jacques FORTIN
Registraire
du Divorce.

la ville de québec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE POUR LA DEMOLITION OU LE TRANSPORT DE LA PROPRIETE SISE AU NUMERO 5, RUE MARIE - DE - L'INCARNATION" et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à lundi le 28 juin 1971, à SEIZE HEURES (16:00 hres) (heure avancée de l'est). Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du greffier est fermé entre douze heures et quatorze heures.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux Publics, à la chambre 446.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec, le 17 juin 1971.

Pierre - F. COTE, avocat
Greffier de la Ville

COMMISSION SCOLAIRE
CHAUDIERE-ETCHEMIN
111, rue de la Fabrique
St-Romuald,
Comté de Lévis, P. Q.

Appel d'offres : 140671-B
Achat d'huile à chauffage.
AVIS PUBLIC

La Commission Scolaire Chaudière-Etchemin recevra jusqu'à 15 heures le 5 juillet 1971 des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'huile à chauffage de ses bâtiments pour l'année scolaire 1971-72.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé par la Commission Scolaire Chaudière-Etchemin. Les soumissionnaires pourront se procurer ce formulaire à partir du 21 juin 1971, en s'adressant à: monsieur Rénald Roberge, responsable des services auxiliaires, Tél.: 839-9468.

Les soumissions seront ouvertes à 15:15 heures le 5 juillet 1971.

La Commission Scolaire Chaudière-Etchemin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à St-Romuald,
Ce 14ième jour de juin 1971.

J. MEDARD LEBLANC,
Administrateur général
et Secrétaire-trésorier.

AVIS

La présente est pour donner avis aux détenteurs d'actions non entièrement payées du "Club de Golf du Lac St-Joseph Inc." qu'ils doivent payer l'action en entier avant le 20 juillet 1971, autrement l'action sera confisquée.

LA DIRECTION
Paul CASEAU,
Secrétaire

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS
DEPARTMENT OF TRANSPORT
AVIS A LA NAVIGATION
AGENCE DE QUEBEC
Numéro 58
Le 1er juin 1971

FLEUVE ST-LAURENT - RIVE-SUD - RIVIERE OUELLE - Feu à être supprimé

On projette de supprimer, le 1er septembre 1971, le feu de Rivière Ouelle nomenclature des feux, "Atlantic 1971" no. 1848 (47o 25' 38" N, 70o 02' 42" W).

Toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations par écrit au soussigné. Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité au commerce et au bien public.
Carte: 1207

J. P. GODIN
Agent Régional
101 rue Champlain,
Québec.

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE
DES TRANSPORTS AERIENS
APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Sept-Iles, Québec. CONSTRUCTION D'UNE EXTENSION ASPHALTEE AU TABLIER EXISTANT ET DE CHEMINS ET SOCLES GRAVELES OU ASPHALTES, INCLUANT DES TRAVAUX ELECTRIQUES: TERRASSEMENT ET ENSEMENCEMENT A L'AEROPORT DE SEPT-ILES, SEPT-ILES, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 8 juillet 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $100 fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées, 4970 Place de la Savanne, Montréal et à l'Association de la Construction de Québec, 675 avenue Marguerite-Bourgeois, Québec, Qué.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. BARIBEAU
Directeur régional
du Québec.
Administration canadienne
des Transports aériens.

Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,
Le 11 juin 1971.
636-3202.

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE
DOLLARD-DES-ORMEAUX
APPEL D'OFFRES
RENOVATIONS A
L'ECOLE MGR-LACOURSE
(PHASE 2)
ENTREPRISE GENERALE

La Commission scolaire régionale Dollard - des - Ormeaux recevra des soumissions pour l'exécution de travaux de rénovations à l'école Mgr-Lacourse, à Lachute (travaux d'entreprise générale).

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus au bureau des ingénieurs PIERRE DE GUISE & ASSOCIES, 10127 boulevard Saint-Laurent, Montréal, et au CENTRE ADMINISTRATIF de ladite commission scolaire, 300 rue Longpré, Saint-Jérôme, moyennant un dépôt de $50.00 en argent ou chèque visé fait à l'ordre des susdits ingénieurs; ce dépôt sera remboursable au soumissionnaire s'il remet les documents en bon état et à la satisfaction des ingénieurs dans les 30 jours suivant l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de $2,500.00 fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale Dollard-des-Ormeaux ou d'un cautionnement équivalent d'une compagnie ou courtier d'assurances reconnu.

Les soumissions adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au lundi 12 juillet 1971 à 11 heure a.m., pour être ouvertes le même jour et à la même heure; elles devront être transmises dans une enveloppe scellée portant la mention "SOUMISSION POUR TRAVAUX DE RENOVATIONS A L'ECOLE MGR-LACOURSE".

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution de ces travaux, les personnes physiques ou morales ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

La Commission scolaire régionale Dollard-des - Ormeaux ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Donné à Saint-Jérôme le 17 juin 1971.

Ghislain LEVERT,
Assistant
secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE
DOLLARD-DES-ORMEAUX
APPEL D'OFFRES
RENOVATIONS A
L'ECOLE MGR-LACOURSE
(PHASE 2)
ELECTRICITE

La Commission scolaire régionale Dollard - des - Ormeaux recevra des soumissions pour l'exécution de travaux d'électricité à l'école Mgr-Lacourse à Lachute.

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus au bureau des ingénieurs PIERRE DE GUISE & ASSOCIES, 10127 boulevard Saint-Laurent, Montréal, et au CENTRE ADMINISTRATIF de ladite commission scolaire, 300 rue Longpré, Saint-Jérôme, moyennant un dépôt de $50.00 en argent ou chèque visé fait à l'ordre des susdits ingénieurs; ce dépôt sera remboursable au soumissionnaire s'il remet les documents en bon état et à la satisfaction des ingénieurs dans les 30 jours suivant l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de $2,500.00 fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale Dollard-des-Ormeaux ou d'un cautionnement équivalent d'une compagnie ou courtier d'assurances reconnu.

Les soumissions pour l'exécution de ces travaux devront être présentées surla formule officielle du Bureau des Soumissions Déposées et être remises aux BUREAUX DES SOUMISSIONS DEPOSEES DE MONTREAL ou SAINT-JEROME (4970 Place de la Savanne, Montréal, ou 336 rue Labelle, Saint-Jérôme), le ou avant le lundi 12 juillet 1971 à 10 heures a.m. pour être ouvertes le même jour et à la même heure.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution de ces travaux, les personnes physiques ou morales ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

La Commission scolaire régionale Dollard-des - Ormeaux ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Donné à Saint-Jérôme le 17 juin 1971.

Ghislain LEVERT,
Assistant-
secrétaire-trésorier

La Base militaire de Valcartier et le Centre de recherche menacés de paralysie totale

par Vincent CLICHE

La Base militaire de Valcartier et le Centre de recherche pour la défense (DREV), qui emploient environ 1,500 travailleurs, pourrait être paralysés, au début de la semaine prochaine, par suite de la menace de grève de 25 employés qui travaillent à la construction de l'abri nucléaire.

Ces 25 employés sont membres du local 524 de l'Union des employés de la défense nationale, affiliée à l'Alliance de fonction publique du Canada (CTC). Jeudi soir, 23 se sont prononcés en faveur de la grève, tandis que 2 ont voté contre.

Les autres locaux de l'Union des employés de la défense nationale, qui représentent l'ensemble des employés de la base militaire et du centre de recherche, ont promis au local 524 de respecter les lignes de piquetage si les 25 employés décidaient de se mettre en grève.

Selon M. Jean - Louis Arsenault, du local 524, l'arrêt de travail pourra être décrété mardi, mercredi ou jeudi.

ABRI NUCLEAIRE

Les 25 travailleurs sont à l'emploi de la Defence Construction Limited (1951), une société de la Couronne qui s'occupe, depuis 1962, de la construction de 6 abris nucléaires, au Canada.

Le local 524 en est à la négociation de sa première convention collective de travail. Les négociations ont débuté en mai 1970. En avril dernier, le syndicat demanda la nomination d'un conciliateur. Tout dernièrement la Commission de conciliation, créée par le ministre du Travail fédéral, remettait son rapport et proposait une augmentation pour les deux prochaines années.

APPEL D'OFFRES
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LAPOINTE
Siège social, 280, St-Joseph
C. P. 1600,
Jonquière, P. Q.

La commission scolaire régionale Lapointe recevra jusqu'à 15:00 heures, H.A.E., le 5 juillet 1971, à son siège social, à Jonquière, comté de Jonquière, P.Q., des offres sous enveloppes scellées pour les projets suivants:
PROJET NO 7071-207 — **EQUIPEMENT**

AUDIA-VISUEL, tel que: projecteurs, rétroprojecteurs, tourne-disques, magnétophones, téléviseurs éducationnels, écrans, tables de projection, étagère métallique pour films, armoires métalliques pour disques, classeurs métallique pour rubans magnétiques, etc.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la CSRL auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque visé équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé ou bon de garantie sera fait à l'ordre de la CSRL. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin, adressée à M. Roger Tremblay, directeur des services financiers.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges en s'adressant au secrétariat du service de l'approvisionnement, 280, rue St-Joseph, C. P. 1600, Jonquière, (local 307), téléphone 547-2135, poste 273, et ce, à partir du 17 juin 1971.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à la CSRL, local 302, le 5 juillet 1971, à 15:00 heures, H.A.E.

La CRSL ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues ou ouvertes; elle se réserve aussi le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Jonquière, ce quinzième jour de juin 1971.

LB/MCD
Lionel BOUCHARD
Directeur,
Services de l'équipement

MINISTERE
DES TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
REGION DU QUEBEC
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au: Surveillant des appel d'offres, ministère des Travaux Publics du Canada, 2085, ave Union, chambre 2000, Montréal 111, P.Q. et portant la mention "SOUMISSION POUR

MODIFICATIONS ET
CLIMATISATION
TERMINUS POSTAL
DE QUEBEC
300 RUE ST-PAUL
COMTE LANGELIER, P.Q.
PROJET NO.:
Q. RA. 70-12-258

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) LE MERCREDI 7 JUILLET 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux du ministère aux adresses suivantes: Gare Maritime Champlain, Boul. Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P. Q. ET au 2085, avenue Union, Chambre 2000, Montréal 111, P. Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à 675 avenue Marguerite Bourgeoys, Québec 6, P. Q. et 4970 Place de la Savane, Montréal 308, P. Q. également à notre bureau de district, Gare Maritime Champlain, Québec, P. Q. et au terminus postal de Québec, P. Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DU QUEBEC

Les sous-entrepreneurs pour les travaux de Mécanique et d'électricité doivent présenter leurs soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions déposées du Québec à : 4970 Place de la Savane, Montréal 308, P.Q. au plus tard à 15 heures (heure de Montréal) le LUNDI 5 JUILLET 1971, conformément au document "Procédures et Principes Canadiens types régissant les bureaux des soumissions déposées lors des projets du Gouvernement fédéral", deuxième édition, 1er avril 1970.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de COTRET
Surveillant des appels d'offres
Région du Québec
Montréal, P. Q. 71-145

MUNICIPALITE ST-DUNSTAN
MUNICIPALITY
LAC BEAUPORT, P.Q.
AVIS PUBLIC

Avis public, est par les présentes donné, par le soussigné Henri G. Zicat, secrétaire-trésorier, que des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver de cette municipalité, seront reçues au bureau du soussigné, la Mairie du Lac Beauport, jusqu'à cinq (5) heures de l'après-midi le vendredi 2 juillet 1971.

Que pour être considérées les soumissions devront être préparées sur les formules requises pour ce faire, lesquelles seront disponibles au bureau du secrétaire-trésorier à la Mairie à compter du 14 juin 1971.

Tous les chemins devront être entretenus à la charrue et au chasse-neige pour y permettre la circulation des véhicules-automobiles.

Chaque soumissionnaire devra fournir un caution pour garantir l'entretien des dits chemins ou tous dommages ou frais que le Conseil pourrait être tenu de payer.

Les entrepreneurs s'engageront par contrat conformément aux exigences du devis général et de la liste des chemins à être entretenus fournis avec la formule de soumission, copies duquel peuvent être obtenues au bureau du secrétaire-trésorier.

Le Conseil pourra ajouter à la liste des rues et chemins actuellement sujettes au contrat, toutes nouvelles rues ouvertes et acceptés par le Conseil quant à son entretien.

Que ce Conseil recevra des soumissions pour l'entretien d'hiver, saisons 1971-72, 1972-73, 1973-74.

Le Conseil de cette Municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les soumissions reçues seront ouvertes à une session ultérieure de ce Conseil.

Donné à St-Dunstan du
Lac Beauport,
Ce 7ième jour du mois de juin 1971.

Le Secrétaire-Trésorier
Henri G. Zicat.
Affiché, les 17, 18, 19 juin 1971.

CITE DES SEPT-ILES
PROGRAMME DE
RENOVATION URBAINE
TRAVAUX
DE RELOCALISATION
APPEL D'OFFRES

Dans le cadre de réalisation du programme de rénovation urbaine, Cité des Sept-Iles, Zone 1, certaines résidences indiquées au programme, doivent être déplacées et relocalisées sur d'autres sites à l'intérieur de ladite Zone 1.

En conséquence, le soussigné, acceptera jusqu'à 14.00 heures, le 5 juillet 1971, des soumissions pour l'exécution des travaux de relocalisation desdites résidences.

Les plans, devis et autres documents pertinents sont disponibles au bureau de Monsieur Aurèle Bourgeois, coordinateur adjoint pour la Rénovation Urbaine, en l'Hôtel de Ville des Sept-Iles, 546, Avenue Dequen, où les intéressés peuvent les obtenir pendant les heures normales de bureau, moyennant dépôt de la somme de $100.00, en mandat poste ou chèque visé à l'ordre de la Cité des Sept-Iles. Le dépôt en question sera retourné aux soumissionnaires dans les quinze (15) jours qui suivront l'adjudication du contrat, si les documents sont retournés en bon état.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé et tiré à l'ordre de la Cité des Sept-Iles, pour une somme égale à dix pourcent (10%) du montant de ladite soumission.

Les soumissions doivent être scellées et porter l'indication: "Soumission - Déménagements Rénovation Urbaine" et être adressées au Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Sept-Iles.

Les soumissions seront ouvertes publiquement lors de l'assemblée du conseil de ville des Sept-Iles devant se tenir le lundi, 5 juillet 1971, à 13.30 heures, à l'Hôtel de Ville.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE à Sept-Iles,
ce 1er jour du mois de juin 1971.

GEORGES BELANGER, Greffier,
Cité des Sept-Iles.

A NANAIMO

Les 27 employés de la même compagnie qui travaillent aussi à la construction d'un abri nucléaire, à Nanaimo, sur l'Ile de Vancouver, en Colombie - Britannique menacent également de déclencher la grève au début de la semaine prochaine.

Si ces grèves ont lieu, ce sera la première fois qu'un des syndicats affiliés à l'Alliance de la fonction publique du Canada utilisera ce moyen pour appuyer ses revendications.

A LOUER

24,000 P.C. DE PLANCHER

- Centre des affaires
- Air climatisé, service d'entretien
- Occupation immédiate
- Location en bloc ou séparément
- Vue magnifique sur la ville

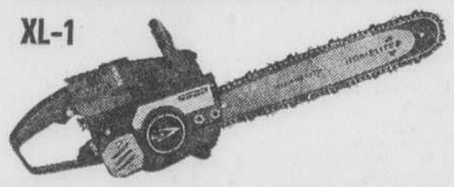
Pouvant servir de bureaux d'affaires pour docteur, avocat, architecte, compagnie d'assurance... Situé sur la rue Racine, Chicoutimi, près autogare. Edifice nouvellement construit, 6 étages, moderne.

AVIS AUX INTERESSES
Communiquer dès maintenant à:

543-0215

SCIE À CHAÎNE HOMELITE

XL-1



IDÉALE POUR LE CHALET, LA FERME OU LA MAISON

SEULEMENT
Avec lame de 12 pouces **$154.95**
(PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ)

*DEMANDEZ LES DÉTAILS DES "VACANCES-MIAMI—DÉPENSES PAYÉES"

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE textron CANADA LIMITÉE
180, ave Labrosse, Pointe-Claire, P.Q.

HOMELITE...LE PLUS GRAND MANUFACTURIER DE SCIES À CHAÎNE AU MONDE

VOYEZ-LA CHEZ:

Lavoie Scie à Chaîne, Québec	522-6064
J.-E. Côté, Stoneham	849-4357
Garage Elie Nadeau, St-Prosper	594-2102
Gérard Nadeau Inc., St-Georges est	228-6619
Montmagny Chain Saw	248-3411
Garage Roger Légaré	337-2891

aventure canada

Une chance unique de réaliser un projet personnel, à l'occasion d'un voyage canadien, d'un océan à l'autre.

QUI?
Garçons et filles/18 à 25 ans
Etudiants, travailleurs et chômeurs
Francophones et anglophones

COMBIEN?
$200.00 (incluant transport, logement, nourriture et matériel nécessaire au projet)
De plus, chaque participant assume ses dépenses personnelles (cigarettes, cinéma, etc.)

QUAND?
Du 1er juillet au 31 août

COMMENT PARTICIPER?
Soumettre avant le 21 juin 1971 un projet personnel, d'ordre social, culturel, scientifique ou autre, que vous voulez réaliser, seul ou avec d'autres, durant votre voyage à travers le Canada.

- Pour obtenir la brochure explicative, adressez-vous à:

AVENTURE CANADA
1441 Drummond,
Montréal 107, P.Q.

LE ROLE DE
LA FEDERATION DES ECOLES PRIVEES
de la Province de Québec, Inc.

- La FEP groupe les écoles privées reconnues comme valables
- La FEP informe le public des services éducatifs offerts par ses membres
- La FEP assure le respect du code d'éthique
- La FEP encourage les écoles privées à perfectionner leurs méthodes d'enseignement

POURQUOI CHOISIR L'ECOLE PRIVEE ?

1. - Parce que tous ses efforts étant concentrés vers un but précis, l'école privée excelle dans sa spécialité.
2. - Parce que l'école privée peut consacrer le temps requis pour les cas particuliers.
3. - Parce que l'école privée peut dispenser son enseignement en moins de temps sans diminuer le nombre total d'heures de cours.
4. - Parce que l'enseignement dans une école privée est toujours en conformité des besoins du marché du travail.
5. - Parce que, devant la concurrence des écoles du secteur public, l'école privée doit assurer des meilleurs services et une plus grande efficacité.

QUELQUES ECOLES MEMBRES DE LA FEP

Voici la liste des écoles membres qui ont participé à rendre possible, ce message d'intérêt public:

Drummondville:
L'Institut d'Opérateurs en Machinerie Lourde du Québec, Inc.

Grand'Mère:
Ecole Moderne d'Art Floral, Enr.

Longueuil:
Ecole Commerciale Cordeau, Inc.

La Tuque:
Ecole Spéciale Boudreau (Maternelles et Préscolaires)

Montréal:
Académie Rollande St-Germain, Inc.
Alexander Business College
Arthur Murray Studio
Centre de Préparation Professionnelle, Enr.
Chatelain Business College
Chatelain Business College (Rosemont)
Collège Français, Inc.
Collège Lasalle, Inc.
Corporation Linguistique Atlas
Ecole au Jardin Bleu
Ecole de Coiffure d'Arcy, Inc.
Ecole de Coupe et de Couture Chalifour
Ecole de Danse Suzanne, Enr.
Ecole de Radio, d'Electronique & de Télévision (Qué.) Ltée
Ecole Maternelle Marie-Claire Fournier, Enr.
Ecole Therese Gauthier, Inc.
Elie Business College
Graham's Business College, Inc.
Institut de Conversation anglaise et française, Inc.
Institut de Sténotypie International
Institut d'Horlogerie du Canada, Ltée
Institut Edith Serei
Institut Jean-Guy Leboeuf, Enr.
Institut Teccard, Inc.
Modern Training Center Inc.
New York Beauty Culture Studio, Ltd.
Studio A. Salette

Québec:
Collège O'Sullivan de Limoilou, Inc.
Institut de Data Processing de Québec, Inc.
Institut de Secrétariat Bart
Institut Edith Serei
Laboratoire Linguistique du Québec, Inc.
O'Sullivan Business College of Quebec, Inc.

Sherbrooke:
Institut de Data Processing de Sherbrooke, Inc.
Institut Edith Serei

Thetford Mines
Quirion Business School.

Trois-Rivières:
Ecole Dessinons Cousons

LA FEDERATION DES ECOLES PRIVEES
de la Province de Québec
Secrétariat: 3155, rue HOCHELAGA, Montréal 402

Suspension des permis de conduire

Le Tribunal de sécurité routière recommande un assouplissement de la loi

par Jean-Claude RIVARD

On espérait qu'un vent humanitaire souffleraient sur le Parlement lors de l'élaboration de la nouvelle loi sur les Transports (bill 23), récemment adoptée par l'Assemblée nationale.

Ce vent n'est pas venu!

Conséquemment, s'il arrive à un chauffeur de camion, d'autobus ou de taxi ou encore à un livreur de pain, de lait ou d'huile de tenter de gagner sa vie et celle des siens en conduisant un véhicule automobile alors que son permis de conduire est déjà suspendu pour quelque raison que ce soit, ce même permis lui sera retiré, pour une période de douze mois.

Trois juges qui constituent l'instance d'appel qu'est le Tribunal de sécurité routière, des centaines de procureurs, des milliers de citoyens — ils étaient plus de 12,000 en 1970 — dont les permis de conduire sont l'objet d'une suspension judiciaire ou administrative; tout ce monde adresse au législateur un grief unanime: certains textes de loi ne sont pas justes.

Puisqu'il faut que justice soit quand même rendue, ils réclament des amendements pouvant faire en sorte qu'un tribunal d'appel compétent puisse, tout au plus, avoir les pouvoirs d'accorder des permis de conduire limités aux fins du travail.

"JUSTICE INJUSTE"

On dira dans certains milieux qu'il n'y a pas de justice, en considérant que l'application de certains textes du Code de la route, de la Loi d'indemnisation des victimes d'accidents, et de la nouvelle loi sur les transports frappe plus durement le gagne-petit que le professionnel ou l'industriel.

Les peines prévues par le Code de la route, la Loi des transports et la Loi d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile sont exactement les mêmes pour tous.

Cependant, le professionnel et l'industriel dont le permis de conduire est subitement suspendu à la suite d'une infraction, peuvent toujours se payer les services d'un chauffeur de taxi, d'un chauffeur privé, même.

Le bureaucrate, le fonctionnaire à qui arrive la même aventure ont le loisir d'utiliser les services de transport en commun sans que leur gagne-pain ne soit mis en jeu.

Mais que cette mésaventure arrive à un voyageur de commerce, un chauffeur de camion, d'autobus ou de taxi; que ce soit un livreur de pain de lait, d'huile à chauffage qui sont touchés: c'est la catastrophe pour **eux.**

Si, chez le plus fortuné qui n'a pas besoin d'un permis de conduire pour gagner sa vie, une suspension ne se traduit que par une perte pécunière de peu de conséquences (puisqu'on pourra déduire les dépenses imprévues de son revenu lors d'un prochain rapport d'impôt) la question est autre chez le gagne-petit.

C'est la perte à peu près automatique de l'emploi. Qui donc pourrait rester livreur de pain sans son permis de conduire?

C'est la prise en charge de sa famille par l'Etat, par le biais du "Bien-Etre social". Inutile de dire que chez les payeurs de taxes", la bande de caves écœurés de payer" augmente de jour en jour..

Et que dire aussi des conséquences familiales et sociales découlant d'une simple suspension de permis de conduire? Quel père de famille pourra garder son prestige lorsqu'il vient de jeter sa famille sur le pavé en étant condamné pour avoir transgressé un texte de loi?

Beaucoup de problèmes insoupçonnables allant jusqu'aux mésententes conjugales, disputes, dislocation du foyer, alcoolisme, drogue, etc... pourraient même découler des conséquences de la sentence imposée.

DES CHIFFRES

Mieux que les mots, les chiffres illustrent l'acuité du problème.

Le nombre des suspensions de permis de conduire, au Québec, est d'environ 12,000 par année.

1968: 12,792 suspensions;
1969: 11,878 suspensions;
1970: 12,713 suspensions.

Dans une large mesure les suspensions sont consécutives à des interdictions de conduire prononcées par des juges de juridiction criminelle, à la suite d'infractions criminelles ou pénales.

Depuis un certain temps, cependant ces juges se prévalent de la discrétion que leur accorde le Code criminel de compenser par une amende plus élevée l'habituelle interdiction de conduire, lorsque les prévenus qui se présentent devant eux sont en danger de perdre leur emploi.

Depuis qu'une jurisprudence a établi la légitimité d'une telle façon de procéder, le Bureau des véhicules automobiles donne l'impression de respecter cette décision des tribunaux supérieurs. L'occasion s'est d'ailleurs présentée que le Tribunal de sécurité routière casse des décisions administratives allant à l'encontre de cette jurisprudence.

Parallèlement, le directeur du Bureau des véhicules automobiles doit prendre certaines décisions administratives, dans certains cas.

Lorsqu'un individu est surpris à conduire alors que son permis est sous l'effet d'une suspension, ou s'il se trouve impliqué dans un accident pour avoir conduit un véhicule sans permis, la loi est formelle: automatiquement il écope d'une nouvelle suspension pour une durée de douze mois. (art. 93, Code de la route). De telles suspensions, il y en a eu 787 en 1969 et 823 en 1970.

Serais-ce à dire que l'application du Code criminel par les tribunaux est plus humaine et moins oppressive que l'application administrative de lois que l'on juge d'une "extrême sévérité" (art. 93 Code de la route) et d'une "excessive rigidité" (art. 3 Loi d'indemnisation) ?

LE PAYEUR DE TAXES

Il n'est pas question de chercher à éliminer les sanctions qui doivent être imposées contre qui transgresse la loi. . .Il importe surtout de la rendre plus humanitaire et de faire que les conséquences de son application soient moins lourdes sur les épaules des payeurs de taxe.

Dans un jugement qu'il vient de rendre, le Tribunal de sécurité routière invite la direction du Bureau des Véhicules automobiles à réfléchir au moins sur un cas. On recommande qu'il y ait "octroi d'un permis de conduire restreint aux fins du travail". . .

Il y a voeu implicite que la loi puisse être amendée pour qu'un tribunal compétent ait les pouvoirs de se prononcer et de rendre justice à un appelant; il y a voeu implicite que la loi soit amendée de façon à ne permettre la suspension de permis de conduire que dans les moments de loisirs d'un prévenu. . .

Probablement que le législateur a songé à l'envergure que devrait avoir un système de surveillance advenant la mise en application d'un tel système. . .

Probablement aussi que le législateur songe au fait que le Québec détient la palme pour le nombre des morts violentes sur ses routes en 1970 (1732), compte tenu du nombre de ses habitants et du nombre des automobiles en circulation. Les accidents de la route, qui ont fait quelque 15,000 blessés ont été causés dans une large mesure par des fous du volant dont il faut freiner l'ardeur. . .

On a aussi noté qu'au Québec les automobilistes usent deux fois plus vite les lignes médianes de nos routes qu'en Ontario, indice du fait que l'on conduit très mal au Québec. . .

Le législateur doit aussi savoir, par expérience, que sur la route les chauffeurs et les livreurs ne sont pas tous des modèles de prudence.

L'octroi de permis spéciaux pour fins de travail à des gens qui sont l'objet d'une condamnation est-il pour demain ? "C'est pas encore fait" comme dirait une certaine chanson. Mais on espère quand même que "ça va venir... ou"...

Un cas typique: le voyageur de commerce qui perd son emploi en perdant son permis

Au mois de février 1966, un voyageur de commerce est impliqué dans un accident de la route.

A première vue, un acte imprudent de sa part en est la cause. Selon les policiers qui estiment "à l'oeil" les dommages causés ; la voiture de ce citoyen a été endommagée pour $150 et l'autre véhicule impliqué, pour $300.

Il ne peut fournir la preuve de solvabilité exigée par la loi : il ne possède pas d'assurance - responsabilité.

Sur réception d'un rapport des policiers, le Bureau des véhicules automobiles suspend le permis de conduire de notre homme jusqu'à ce qu'il prouve sa solvabilité ou qu'il produise une preuve qu'il n'est plus en dette envers le propriétaire de l'autre voiture impliquée dans l'accident. (acticle 26 de la Loi d'indemnisation).

Alors qu'il n'est l'objet d'aucune poursuite en réclamation civile, le voyageur de commerce "tente sa chance" et utilise quand même son véhicule pour gagner sa vie. Mais il se fait "pincer" par la police.

Le directeur du Bureau des Véhicules automobiles doit alors, obligatoirement appliquer l'article 93 du Code de la route, c'est-à-dire suspendre le permis de conduire de notre homme pour une durée de douze mois.

Devant la perspective d'être obligé de gagner peut-être sa vie "au pic et à la pelle", en désespoir de cause il en appelle au Tribunal de sécurité routière. Les trois juges l'écoutent.

Notre homme devient assisté social mais il veut vraiment se remettre au travail. Pour ce faire, il a cependant absolument besoin de son permis de conduire : il a été voyageur de commerce toute sa vie et ne peut faire autre chose. Ses employeurs sont prêts à le reprendre à leur service. Le bureau local du ministère des Affaires sociales, ainsi que le bureau de l'Assistance judiciaire sont prêts à lui donner un coup d'épaule.

Les juges regardent le texte de loi, prennent quelques notes et produisent un long jugement dans lequel se traduit leur sentiment d'impuissance : ils ne peuvent décider; ils ne peuvent que conseiller.

"Comme il s'agit là d'un cas patent justifiant une exception à la règle, le Tribunal de sécurité routière recommande fortement l'émission à l'appelant d'un permis restreint aux fins de son travail"...

Ce conseil sera-t-il suivit ? C'est autre chose, surtout lorsque l'on sait que dans la technocratie il y a peu de discernement : la loi c'est la loi...

L'Hydro-Québec suspend le début des travaux à la Baie James

MONTREAL (PC) — Selon le quotidien La Presse, dans son édition d'hier, l'Hydro - Québec aurait brusquement décidé de suspendre le début des travaux àla Baie James.

Un porte-parole officiel, selon La Presse, aurait confirmé la nouvelle en précisant que la décision prise par la Commission hydro - électrique le mardi 15 juin. Le même porte-parole aurait déclaré que les études de rentabilité en cours sur le projet sont actuellement accentuées et accélérées.

Cette décision de l'Hydro-Québec aurait pour effet:

— De suspendre les appels d'offres pour l'achat d'équipement lourds, de carburant, d'ateliers, d'outillage, de bureaux et de camps.

— D'arrêter les préparatifs de transport de 5,000 tonnes d'équipement qui devaient être transportées par trois navires à Fort Rupert.

— De bloquer la première phase des travaux de construction de routes.

Le 21 mai dernier, le gouvernement avait approuvé un budget supplémentaire de $26 millions, pris à même les fonds de l'Hydro-Québec, pour le début des travaux préliminaires à la Baie James.

Malgré l'autorisation du Conseil des ministres, qui doit approuver toutes les dépenses d'immobilisation de l'Hydro-Québec, cette dernière se refuse à dépenser son argent sans savoir si les travaux lui seront finalement confiés et si son programme d'aménagement de la Baie James sera retenu.

AVIS

Veuillez prendre note que nos Bureaux et entrepôts seront fermés les 24 et 25 juin ainsi que les 1er et 2 juillet 1971.

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC.
49 Marie de l'Incarnation, Québec 8

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

jeunes administrateurs
le québec a besoin de vous

Le gouvernement de Québec offre cinquante bourses pouvant atteindre $8,000 à de jeunes cadres et entrepreneurs du Québec, désirant obtenir une **maîtrise en administration des affaires** (MBA) d'une université québecoise.

Exigences:
— posséder un diplôme de 1er cycle universitaire et deux ans d'expérience professionnelle dans une entreprise québecoise.
ou
posséder une expérience professionnelle approfondie pouvant être reconnue équivalente.
— être résident ou domicilié au Québec depuis plus de deux ans.

Inscription:
Pour obtenir renseignements et formulaires, écrire à la ou les universités où le candidat désire s'inscrire, soit:
Université Laval, Québec 10 (418) 656-3521.
Université de Sherbrooke, Sherbrooke (819) 565-3445,
Université McGill, 805 ouest, Sherbrooke, Montréal 110 (514) 392-5981.
Université Sir George Williams, 1435, Drummond, Montréal 110 (514) 879-4273.
Ecole des Hautes Etudes Commerciales, 5255, Decelles, Montréal 250 (514) 343-4339.
en s'adressant au **directeur du programme MBA, Faculté d'administration.**
Date limite d'inscription:
Le 25 juin 1971

PROTECTION
PAR CIRCUIT DE TELEVISION FERME; VIDEO-TAPE
"Votre protection, c'est notre spécialité"
MATTE ELECTRONIQUE INC.
Spécialité: SYSTEME D'ALARME
147 est, 64e rue, Charlesbourg
Tél.: 525-5895

VENTE DE CAMIONS USAGES
(reconditionnés à neuf)
et
D'EQUIPEMENT A NEIGE
MACHINERIE du PONT Enr.
Prop.: Georges-H. Moreau
313, Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis
Tél.: Bur. 832-2135

GRAVEL EBENISTE ENR.
VOS MEUBLES REMIS A NEUF
Nos experts peuvent refinir vos meubles dont une couleur nouvelle, réparer les défauts ou enlever par les années, etc.
ESTIME GRATUIT
TEL.: 523-1262

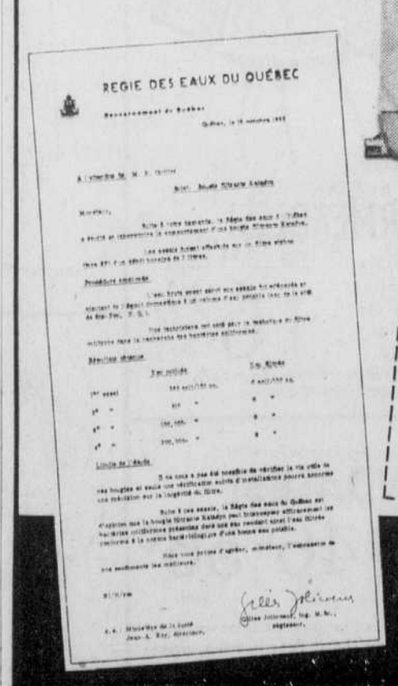
Les entreprises suivantes souhaitent leurs meilleurs voeux de succès à la
FEDERATION DES MAGASINS CO-OP
dont l'inauguration a eu lieu dimanche le 13 juin 1971

F. Baillargeon Ltée	Crosby's Molasses Co. Ltd.	Produits Marc-O Ltée
F. Bélisle & Fils Auto Ltée	Eaton Yale & Towne Inc.	Les Produits Marquette Ltée
Canada Chrome Furniture Ltd.	J.-C. Lacasse Enr.	La Compagnie Québec Poultry Ltée
Canadian National	Cie J.-L. Mathieu Ltée	Rimouski Transport Ltée
Cie Jacques-Cartier Inc.	McCain Foods Ltd.	Soillant Inc.
Centre de l'Uniforme Enr.	Guy Merizzi Inc.	Snyder & Son
Compagnie de Biscuits Stuart Ltée	Les Messageries de Presse Benjamin-Montréal Enr.	Suprême Aluminium Industries Ltd.
Catt Beverages Ltd.	Philips Electronics Ind. Ltd.	L. Thibodeau Transport

H. CANTIN LTEE
CLUB HOUSE FOODS LTEE "LA MAISON DE LA SAVEUR"
LES CROUSTILLES YUM-YUM INC.
A. LAFLEUR LTEE LAITERIE CITE LTEE
LAVIGUEUR ASSURANCE INC.
LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA LTD.
LA PAPETERIE DE QUEBEC (1970) LTEE
SYLVANIA ELECTRIC

"Purificateur d'eau"
Obtenez une eau potable, pure, grâce à

KATADYN HFSK TRK PF



Greco Ltée
SANS AUCUNE OBLIGATION
Veuillez m'envoyer des informations supplémentaires sur les purificateurs d'eau.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
(I.-S.)

Greco Ltée
297 rue Du Pont, Qué.
Tél.: 525-4767
"TOUT POUR LE CONFORT"
CHAUFFAGE ELECTRIQUE — AIR CLIMATISÉ — PURIFICATEUR D'AIR ET D'EAU — HUMIDIFICATEUR



BOIS ET MATERIAUX

SOLIDE MAISONNETTE
EN BOIS 6' x 8'
Pour jardin, remise d'outils ou pour les enfants. En bois traité. Livrée en panneaux faciles à assembler.
A partir de **$159**

POUR LA TOITURE
VENEER de peuplier à l'épreuve de l'eau 3/8" x 4' x 4' — **1.73** pan.
ASPENITE à l'épreuve de l'eau 7/16" x 4' x 8' — **3.68** pan.
BARDEAUX D'ASPHALTE collants — **7.95** toise

RANCH WALL "CHALET"
rouge. Idéal pour recouvrement de mur de chalet, maisonnette, etc. Preteint, à l'épreuve de l'eau. 4' x 4' x 8' — **6.88**

FOAM ISOLANT
1" BLANC $48 M.P.
1" BLEU $155 M.P.

PRÉFINIS
Acajou champagne — 3.59
Cèdre noueux summer — 5.25
Dragon Almond — 4.90
Frêne Riviera — 5.65
Neo Panel gris — 4.90
Etc...

CLAPBOARD ÉMAIL CUIT
de masonite Colorlok 9" no 2. Légères imperfections — SPÉCIAL **$295** M.P.

TUILES A PLAFOND
Choix de 5 modèles décoratifs
A partir de **10¢** ch.

MOULURES DECORATIVES qui ajoutent le charme des styles classiques à votre intérieur
PRIX SPÉCIAL

DÉCLIN DE PIN 8"
très beau, seché — $175 M.P.

GOUTTIÈRES tôle galvanisée 10' — 1.39

TUILES DE PARTERRE 12" x 16" A partir de **55c**

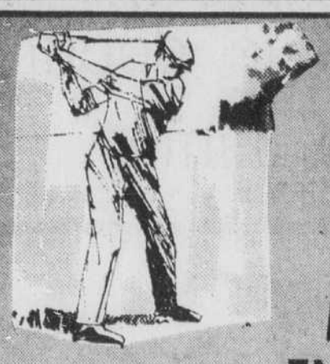
ESCALIER COLONIAL
De grand style et d'une beauté durable, en véritable chêne rouge.
PRIX SPÉCIAL

ENDUIT POUR ENTRÉE DE GARAGE EN ASPHALTE
Facile à appliquer, il assure beauté et protection, résiste à l'abrasion, aux taches d'essence et d'huile. Les outils se nettoient à l'eau et au savon.
$4.59 le gallon couvre 300' carrés

MARGELLES pour vos fenêtres de sous-sol. 12" x 40" de largeur. En acier galvanisé robuste. — **4.45**

BOX STOVE
Idéal pour le chalet ou comme élément décoratif typique pour le sous-sol.
SPÉCIAL **$56** no 28

GARON LTÉE
BOIS ET MATÉRIAUX
2901, chemin Ste-Foy, tél.: 653-7258
PAIEMENTS FACILES - CHARGEX - OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9
FERME LE SAMEDI



SIMPSONS-SEARS

AUBAINES POUR VOS VACANCES!

EN VENTE LUNDI! PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.



Quantité limitée! Pour Hommes!

VESTE DE GOLF!

Groupe intéressant de vestes de golf en nylon. Capuchon dissimulé dans le col, glissière nylon. Bleu, rouge, vert ou jaune. TP.P.M.G.TG.

Rég. 7.99 à 9.99 — **4.99 ch.**

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée.



Rég. 14.99 — **12.99 ch.**

Quantité limitée!

LITS PLIANTS!

Lits pliants à toile de coton égyptien tendue par 46 ressorts. Monture acier chromé, renforcé. Dossier réglable 5 positions. 26x74 pouces.



Rég. 9.99 — **7.99 ch.**

Quantité limitée!

PNEUMATIQUE!

Matelas pneumatique à motif floral imprimé au cadre. Coton caoutchouté, imperméable. A plat, 30x80 pouces.

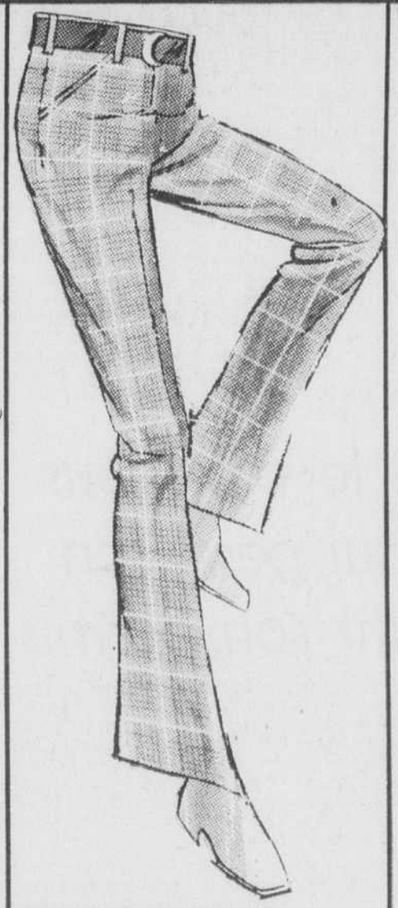
Quantité limitée!

CHAISE LONGUE!

Chaise longue "Simpsons-Sears" à 3 supports: repose-pieds réglable à 3 positions. Autre réglage à crémaillère. Monture acier chromé. 24x72 pouces.

Rég. 11.98 — **8.99 ch.**

Articles de Sport (Rayon 6), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Hommes!

PANTALONS SPORT!

Pantalons sport 65% Dacron et 35% Avril Perma-Prest. Jambe evasée, poches avant curvilignes et poches arrière plaquées. Passants pour ceinture. Gris, bleu. Tailles 30-42.

Rég. 14.98 — **10.99 ch.**

Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Garçons!

MAILLOTS!

Pull-overs manches courtes pour garçons. Tissus et couleurs variés. Ages 8-18 ans.

99¢ ch.

Quantité limitée! Pour Garçons!

MAILLOTS-T!

Maillots-T à encolure ronde, manches courtes. Tissu de fibres synthétiques, lavable machine. Couleurs variées, ages 8-18 ans.

3.99 ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.



Rég. 5.99 — **3.99 ch.**

48 seulement!

PANTALONS CHICS!

Pantalons Fortrel/coton de belle apparence. Tons unis de vert, jaune or ou bleu. Ages 8-18 ans.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Hommes!

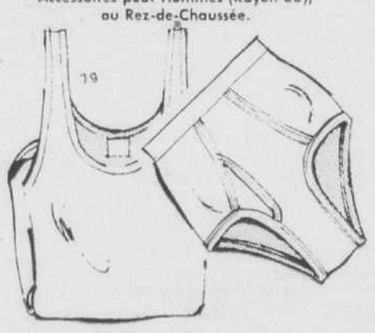
CHEMISES!

Chemises de toilette manches longues. Col pointes longues, manchettes doubles ou boutonnées. Encolures 15 à 17, manches 32-35 dans le groupe. Motifs et couleurs variées.

AUTRES GROUPES DE CHEMISES
Rég. $11 à 12.95 — 6.99 ch.
Rég. $14 à 17.95 — 8.99 ch.

Rég. $7 à $10 — **4.99 ch.**

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Hommes!

SOUS-VETEMENTS!

Gilets athlétiques, maillots-T ou caleçons. Confection 100% coton blanc. P. à TG. dans le groupe.

3 pour $1



Quantité limitée! Pour hommes!

CHAUSSETTES!

Chaussettes 10 ou 13 pouces de long, confectionnées en nylon, laine ou laine/nylon. Couleurs variées. Une pointure extensible.

3 pour $1

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.



Spécial — **2.49 ch.**

45 seulement! Pour adolescentes!

SHORTS "JAMAICA"!

Shorts "Jamaïca" pour adolescentes 10-14x ans. Nylon extensible, jaune ou bleu marine. Taille élastique.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.



50x45 po. haut
Rég. 8.49 — **3.99 pai.**

Quantité limitée!

TENTURES "BIRCHMONT"!

Tentures "Birchmont" pour le chalet. Perma-Prest, lavables machine. Confection coton solide, bleu ou brun. Crochets inclus.

50x63 pouces haut. Rég. 9.98 — 4.99 pai.
72x45 pouces haut. Rég. 12.98 — 7.39 ch.
72x63 pouces haut. Rég. 15.98 — 8.99 pai.

Tentures et Rideaux (Rayon 24), au Deuxième.



Quantité limitée! Pour enfants!

ROBES BAMBINES!

Robes coton imprimé pour bambines. Modèle sans manches. Entretien facile. Couleurs variées, ages 2-6x ans.

Rég. 1.99 à 4.98 — **99¢ à 2.99 ch.**



Rég. 99¢ — **44¢ ch.**

MAILLOTS-T!

Pour bambins! Maillots-T en ratine, manches courtes. Col standard à 2 boutons. Brun, jaune, marine ou blanc. Ages 4-6x ans.

COMBINAISON "JUMPSUIT"!

Confection ratine extensible, pour bambins. Ages 2-6x ans.

Rég. 6.98 — **1.99 ch.**

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Dames!

"HOT PANTS"!

Ensembles "Hot Pants" en Fortrel, Polyester, jersey ou arnel. Couleurs désassorties, tailles 7-15.

Rég. $17 à $22 — **12.99 l'ens.**

Robes pour Dames (Rayon 31), Rez-de-Chaussée.

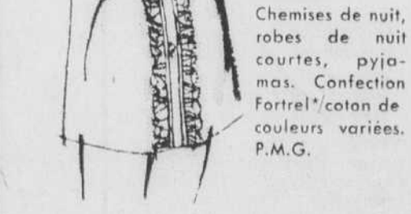


Quantité limitée! Pour Dames!

LINGERIE VARIEE!

Rég. $5 à $13 — **2.99 ch.**

Chemises de nuit, robes de nuit courtes, pyjamas. Confection Fortrel*/coton de couleurs variées. P.M.G.



Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée!

RATINE EXTENSIBLE!

Rég. 3.59 — **1.99 ver.**

Ratine extensible, unie ou rayée pour confection vêtements sport. Blanc, rouge, marine, etc. Largeur 60 pouces.

Tissus et Patrons (Rayon 36), au Deuxième.

8 seulement!

CHAUFFERETTE!

Rég. 36.95 — **29.99 ch.**

Chaufferette à deux intensités, 1000 et 1500 watts. Thermostat incorporé. Fini jaune or.

Accessoires Electriques (Rayon 34), au Rez-de-Chaussée.

12 seulement!

REVEILLE-MATIN!

Rég. 8.98 — **6.99 ch.**

Réveille-matin électrique garanti un an! Robuste et précis.

Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Dames!

SOUTIEN-GORGE!

120 seulement! Pour Adolescentes!

Soutien-gorge court pour la "junior"! Buste de dentelle, légère doublure de Kodel. Blanc. Tailles variées.

Rég. 1.99 à 2.79 — **99¢ ch.**

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Dames!

IMPERMEABLES!

Imperméables en popeline de coton. Modèles variés. Tailles 8-18.

Rég. 22.98 à $45 — **16.99 ch.**

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.

40 seulement!

NAPPES EN RATINE!

4.99 ch.

Nappes de ratine à imprimé floral. 52 x 70 pouces.



60 seulement!

SERVIETTES DE PLAGE!

Motifs gais, couleurs chaudes.

Spécial — **3.33 ch.**

Literie (Rayon 96), au Deuxième.



40 seulement! Pour Dames!

HYDRATANT!

Rég. 4.50

Crème hydratante "Max Factor". — **88¢ ch.**

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.



Rég. 34.99 — **29.99 ch.**

Quantité limitée! Pour Bébés!

LIT-PARC PLIANT!

Lit-parc pliant en filet de nylon solide. Pieds télescopiques le transformant en lit; matelas Tufflex, monture acier tubulaire chrome.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée!

SAC A VETEMENTS!

Sac de nylon pour 4 à 6 vêtements. Glissière solide. Bleu marine seulement.

Rég. 4.98 — **3.98 ch.**

Quantité limitée!

SAC DE PLAGE!

Sac de plage en toile vinylée. Jaune/blanc, bleu/blanc, rouge/blanc, etc.

Rég. 1.88 — **1.39 ch.**

Menus Articles (Rayon 25), au Deuxième.

Quantité limitée! Pour la Famille!

SANDALES!

35¢ pai. 46¢ pai. 56¢ pai.

Sandales de caoutchouc pour les vacances! 2 modèles au choix! Pour hommes, dames et enfants. Pointures variées.

Bas pour Dames (Rayon 75), au Rez-de-Chaussée.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 146 QUEBEC, SAMEDI 19 JUIN 1971 PAGE TRENTE ET UN

Les forces israéliennes investiraient Le Caire, si . . .

TEL-AVIV (D'après AFP et UPI) — Le ministre israélien de la Défense, le général Moshé Dayan, a déclaré hier dans une interview au quotidien du soir "Maariv" qu'il croient qu'on puisse éviter le déclenchement d'une nouvelle guerre en Israël et ses voisins arabes si l'Egypte continue à persister dans ses positions actuelles. Dans une telle éventualité, a-t-il dit, les troupes israéliennes, avec l'équipement moderne dont elles disposent maintenant, n'hésiteraient pas à investir Le Caire, si nécessaire.

"Si aucun progrès n'est marqué dans la recherche d'une solution politique au conflit, la guerre pourrait recommencer. Deux facteurs seulement seraient susceptibles d'empêcher une reprise des hostilités: un changement dans la position égyptienne aussi bien en ce qui concerne un règlement global de paix qu'une solution partielle, ou bien des conflits intérieurs en Egypte — qui, à mon avis, sont pour le moment terminés", a précisé le général.

M. Dayan a souligné que, si les hostilités venaient à reprendre, il serait opposé à une traversée du canal par les forces israéliennes, parce que, a-t-il précisé, "cela sous - entendrait des combats avec les Soviétiques, mais, a-t-il ajouté, si nous trouvons forcés de le faire, nous serions capables d'arriver au Caire".

Le ministre de la Défense estime que "Israël doit tout faire pour éviter des incidents qui opposeraient forces israéliennes et soviétiques. Au cours des quatre dernières années, les Russes ont évité les confrontations directes avec nous, mais il n'est pas sûr qu'à l'avenir, ils ne cherchent pas à créer des incidents plus graves que celui qui opposa une fois les Israéliens et les Soviétiques (quatre avions pilotés par des Soviétiques abattus en combat aérien au - dessus du canal)".

Interrogé sur la politique suivie par le président Sadate, le général Dayan a déclaré: "Nous ne devons prendre ni ses discours ni ses ultimatums au sérieux. Sadate est un orateur "adaptable": aux religieux, il parle de Mahomet, aux soldats, il parle de guerre et aux paysans d'électricité" . . . et n'éprouve aucune honte à nous envoyer mensuellement un ultimatum".

ARMES AMERICAINES

Pour ce qui est de l'armement de l'armée israélienne, l'impression prévaut, dans les milieux politiques de Jérusalem, que la fourniture d'armements américains à Israël va se poursuivre normalement.

Toutefois, on n'exclut pas dans ces mêmes milieux certains "délais" d'ordre technique concernant la prise de nouveaux engagements par Washington et certains retards "fondés sur des arguments d'ordre formaliste". Mais, estime - t - on, les fournitures d'armes ne vont pas s'arrêter pour autant.

Telle est en tout cas la conviction des milieux politiques israéliens après les conversations qui ont eu lieu cette semaine entre le secrétaire d'Etat adjoint américain pour le Proche - Orient, M. Joseph Sisco, et d'éminentes personnalités juives américaines, qui se sont déclarées "très réconfortées" à l'issue de ces entretiens.

Les Américains reconnaissent, souligne - t - on dans ces milieux, que les Soviétiques ont accru à la fois quantitativement et qualitativement leurs livraisons d'armes à l'Egypte et renforcé les capacités opérationnelles des forces égyptiennes.

Par ailleurs, les Etats - Unis, ajoute - t - on, voudraient renvoyer à une date ultérieure les négociations israélo - américaines sur un engagement à long terme pour des livraisons militaires à Israël, préférant d'abord être fixés sur les chances — si minces soient - elles — d'un règlement partiel.

En même temps, les milieux politiques israéliens font état d'appréhensions quant à de nouvelles presssions américaines sur Israël. Ils justifient ces craintes par deux facteurs: d'abord, le penchant de Washington à se présenter en arbitre qui trancherait entre Israël et la RAU et, ensuite, la nécessité, pour les Etats - Unis, de faire 3galement appel aux bons offices de l'URSS sans lesquels aucun règlement n'est possible.

A ce propos, on évoque à Jérusalem une série de questions récemment posées par Washington au gouvernement israélien en ce qui concerne toutes les options et éventualités que Jérusalem envisage vue d'un règlement partiel. L'objet en serait, selon les milieux politiques de la capitale israélienne, de "tâter le pouls israélien" afin d'élaborer un document de travail que le secrétaire d'Etat américain, M. William Rogers présenterait aux deux adversaires d'ici la fin de l'année. C'est dans la perspective de l'élaboration d'un tel document que M. Rogers s'est déclaré optimiste sur la possibilité d'un règlement, conclut- t - on dans les milieux politiques israéliens.

Le TU-144 forcé d'atterrir à Varsovie

VARSOVIE (AFP)—Un appareil supersonique soviétique Tupolev-144, qui avait été exposé au salon du Bourget à la fin du mois de mai, a eu des ennuis techniques sur le chemin du retour en Union soviétique. L'appareil avait deux moteurs en panne à son arrivée à Varsovie, où il a cependant réussi à se poser.

Il avait fait tout d'abord escale à Berlin - Est plusieurs jours. Jeudi, il effectuait un nouvel arrêt imprévu à l'aéroport d'Okecie-Varsvovie, où il se trouve encore sur un parking de garage.

Le pilote avait manifesté le désir d'atterrir sur les pelouses de l'aérodrome en se posant sur le ventre, apprend-on de bonne source. Mais, la tour de contrôle lui intima l'ordre de se poser normalement sur la piste d'atterrissage.

L'appareil soviétique a pu atterrir sans dommage et, deux heures plus tard, un Tupolev-134 arrivait de Moscou avec des spécialistes à son bord, venus vraisemblablement pour examiner les réacteurs de l'avion supersonique.

La presse de Varsovie indique, pour sa part, que le Tupolev-144 s'était arrêté plusieurs jours à Berlin-Est où il a été présenté à l'occasion du congrès du parti communiste est-allemand. Elle précise qu'il s'est arrêté ensuite à Okecie-Varsovie "à la demande des spécialistes polonais de l'aviation qui auront ainsi la possibilité de prendre directement connaissance de ce nouveau type d'avion commercial ultra - moderne constituant une acquisition majeure de la technique soviétique sur le plan mondial."

A la direction de l'aéroport d'Okecie, on précise que le TU-144 ne sera pas présenté au public et l'on déclare ignorer la date de son départ.

Certains observateurs mettent en doute les raisons données par la presse polonaise et inclinent à penser que des ennuis techniques répétés motiveraient les escales imprévues de l'appareil rival du Concorde franco-britannique à Berlin-Est et à Varsovie.

L'avion supersonique soviétique Tupolev 144, est considéré comme le frère de Concorde.

Par la forme, les dimensions, la puissance, le nombre de passagers transportés, le rayon d'action, les deux avions sont en effet assez proches. Même aile delta, même nez basculant, mêmes matériaux de construction: aluminium et titane. Toutefois le Tupolev 144 ne pourra transporter que 120 passagers,c'est-à-dire 16 de moins que le Concorde.

Conçu sous la direction d'Andre Tupolev, 80 ans, le célèbre constructeur soviétique, et de son fils Alexis Tupolev, le Tupolev 144, qui a effectué son premier vol d'essai le 31 décembre 1968, quelques mois avant Concorde, peut effectuer 90 pour cent de son vol de façon entièrement automatique, grâce à un ordinateur qui est un véritable cerveau automatique.

Ce cerveau peut calculer la meilleure trajectoire, la vitesse du vent, et surtout permettre un atterrissage sans visibilité. Il peut, selon les techniciens soviétiques, suppléer le pilote en lui indiquant les manoeuvres à effectuer à l'aide d'une bande magnétique pré-enregistrée.

Le fuselage du Tupolev 144 est en alliage spécial d'aluminium, le gouvernail et les ailerons en titane. Le Tupolev 144" comporte pas moins que 10,000 pièces en matière plastique. Il peut voler à $1,350 milles à l'heure sur une distance de 3,900 milles à l'altitude de 60,000 pieds.

Le Times devient le seul journal américain à ne pas publier d'articles sur le rapport McNamara

(d'après AFP, PA et UPI) — Un juge fédéral a rejeté, hier soir, la requête du gouvernement américain qui cherchait à interdire au quotidien Washington Post de publier la suite des révélations contenues dans des documents secrets sur l'enlisement graduel des Etats - Unis dans la guerre du Vietnam.

En refusant d'accéder à la demande du gouvernement le juge Gerhard Gesell a déclaré qu'aucune preuve tangible n'avait été avancé pour soutenir la thèse que ces révélations pourraient porter préjudice à l'Etat américain.

Le juge, ancien correspondant à temps partiel du New York Times au temps de ses études, a également fait savoir qu'il avait tiré certaines conclusions avant de prendre sa décision, à savoir:

"La question primordiale concerne la préservation de la liberté de la presse lorsqu'elle est confrontée par un gouvernement qui cherche à restreindre la publication de faits essentiellement historiques".

M. Gesell a également déclaré qu'il fallait se rendre à l'évidence et admettre "que d'autres personnes sont sans doute en possession de ces documents qui seront probablement remis à d'autres journaux".

La décision du juge Gesell a été diamétralement à l'opposé de celle de son confrère de New York, le juge Murray Gurfein, qui a défendu au New York Times, mardi de poursuivre la publication d'une série d'articles basés sur le même document.

Hier, le juge Gurfein a ordonné le huis clos pour pouvoir étudier les documents du Pentagone afin de déterminer si l'injonction émise contre le Times doit devenir permanente.

La décision du juge Gesell de permettre au Washington Post de poursuivre la publication des documents secrets, influera, pensent les observateurs, sur la position qu'adoptera le juge Murray Gurfein.



DANIEL ELLSBERG
(Téléphoto AP)

L'URSS étudie l'organisation d'un service de dépannage des vaisseaux cosmiques

MOSCOU (AFP) — Le problème de l'organisation des secours aux cosmonautes en perdition, est à l'étude en URSS. C'est ce qu'affirme, ce matin, l'organe de l'armée soviétique "L'Etoile Rouge" dans un article consacré au "dépannage des vaisseaux cosmiques".

Le journal, cité par l'agence Tass, souligne qu'en dépit de l'accroissement constant de la fiabilité des systèmes essentiels d'un vaisseau, la probabilité d'une apnne ou d'un endommagement à la suite d'une collision avec un météorite ne peut qu'augmenter compte tenu de la croissance du nombre de vols cosmiques. Dans le cas de certains satellites dont le prix de revient est particulièrement élevé, il est plus avantageux, souligne "L'Etoile Rouge", d'envoyer dans l'espace d'un vaisseau de "dépannage", spécialement outillé pour procéder aux réparations nécessaires, que de lancer un nouveau satellite.

Il se peut aussi arriver, indique encore le journal que les cosmonautes ne soient pas en mesure d'effectuer eux-mêmes les réparations indispensables. L'organisation d'un service de dépannage des vaisseaux cosmiques prendra encore plus d'importance dans quelques années, lorsqu'il sera possible de lancer des engins habités à partir de stations orbitales. Ce service devra se composer d'une puissante fusée-porteuse, d'un vaisseau de secours très maniable et d'un large réseau de stations de surveillance terrestre.

Parallèlement au "service de dépannage", il convient aussi souligne le journal soviétique, de prévoir dans l'avenir un service de "nettoyage du cosmos". "L'Etoile Rouge" affirme, en effet, que plus d'un million d'engins artificiels, dont le poids total atteindra quelques 100,000 tonnes, sillonneront dans l'espace vers l'année 1900. La plupart de ces engins se transformeront, avec le temps en "détritus cosmiques" créant ainsi des dangers de collision.

L'OTAN ne bougerait pas en cas d'attaque égypto-soviétique contre Israël

TEL AVIV (AFP) — "J'ai dit au général Rabin, (ambassadeur d'Israël à Washington), lorsque je l'ai rencontré, il y a quatre mois, aux Etats-Unis, qu'il serait démentiel de la part d'Israël de faire des compromis et de se baser sur des garanties internationales", déclare l'amiral Birindelli, commandant des forces navales de l'OTAN en Méditerranée, dans une interview accordée au quotidien du soir "Maariv", dont le correspondant lui a rendu visite à son quartier général à Malte.

"L'OTAN ne bougera pas si les Egyptiens, avec l'appui militaire des Soviétiques, attaquent Israël, et vous ne devez pas vous faire d'illusion à ce sujet", ajoute l'amiral.

"L'ouverture du canal de Suez va remettre aux Soviétiques une des clés de la Méditerranée. Après s'en être assuré le contrôle, les Soviétiques essayeront probablement de s'assurer celui des détroits du Bosphore, et de dominer ainsi cette mer", dit encore l'amiral Birindelli.

Le choléra a atteint Calcutta

(D'après AFP) — Pour la première fois, le "relevé épidémiologique hebdomadaire" de l'Organisation mondiale de la santé signale que 26 cas, dont 12 décès, ont été enregistrés dans la ville de Calcutta, dont le port figure également désormais sur la liste des "zones infestées".

La situation est dramatique dans tout le Bengale occidental où le nombre des cas officiellement diagnostiqué est de 21,938. Celui des décès s'élève à 3,252. Encore faut-il noter que le chiffre des morts n'est pas connu pour le district de Nadia, celui justement où le nombre des cas, 9,400, est le plus élevé de tout le Bengale.

Outre le district de Nadia, ceux de Malda (2,241 cas et 261 morts), de Murshidabad (1,329 cas et 248 morts), de Parganas (6,043 cas et 673 morts) et de West Dinajpur (1,102 cas et 149 morts) sont particulièrement victimes de l'épidémie.

Il ne semble pas, par contre, que le choléra se soit étendu au reste de l'Inde. Selon le "relevé", on enregistre seulement 11 cas dans l'Etat de Madya Pradesh et 1 cas mortel dans le territoire de Tripura.

Le choléra a fait également son apparition à Saigon et le ministère de la santé a demandé à la population de se faire vacciner le plus rapidement possible.

Selon un communiqué du ministère, huit cas de choléra ont été décelés dans la capitale sud-vietnamienne au cours des deux derniers mois. On n'a enregistré aucun décès.

Quinze quotidiens saisis à Saigon

SAIGON (AFP) — Chiffre record des saisies, quinze quotidiens ont été retirés, hier, de la circulation à Saigon par décision du ministère de l'Intérieur. D'une façon générale, aux termes du statut de la presse, les journaux ont été saisis pour diffusion de fausses nouvelles susceptibles de porter atteinte à la sécurité de l'Etat et au moral de la population. On donne toutefois, de source officielle, plusieurs motifs spécifiques à ces mesures.

Onze quotidiens ont été saisis pour avoir reproduit des déclarations du vice-président Ky où il affirme notamment être "prêt à se sacrifier pour lutter contre la dictature, les valets, les esclaves de l'étranger drainant tout l'argent du peuple pour s'enfuir en cas de danger...".

Il déclare encore que "le régime actuel au Sud-Vietnam est pire que la dictature communiste".

Deux autres journaux ont été saisis pour avoir rapporté que des portraits du vice-président ont été déchirés dans plusieurs provinces.

AVIS A NOS LECTEURS

Le Soleil ne sera pas publié le jeudi 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste. Nos bureaux seront fermés toute la journée.

LE SOLEIL

$14,800.00
MAISON ET TERRAIN INCLUS
Façade en brique, salle de bains en céramique, plancher en parqueterie. TOUS LES FRAIS INCLUS. Visitez nos maisons modèles.
PLACE DECA - ANC.-LORETTE - 872-3711
CONSTRUCTION SOTER INC.

ANIMATION DYNAMIQUE DE GROUPE
Pour adultes seulement.
Stage de technique d'une semaine: $100 du 1er au 7 - du 8 au 14 août inclusivement.
PROF. HENRI GAGNON
1665, François 1er, Québec 3
529-3807

Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

ROBERT LAFORCE
OPTICIEN D'ORDONNANCES
SPECIALITE
VERRES DE CONTACT
PLACE FLEUR DE LYS
Gérant: J. POITRAS, Opticien d'ordonnances
Face au Syndicat de Québec, 525-4771
LES GALERIES DE LA CANARDIERE
Gérant: J. TREPANIER, Opticien d'ordonnances
face au restaurant "Baron Rouge", 667-2911
CLINIQUE MEDICALE ST-VALLIER
Gérant: R. LAFORCE, Opticien d'ordonnances
750 ouest, St-Vallier (Coin Marie-de-l'Incarnation) 683-1981

AR AUTOMATIC RADIO
STEREO D'AUTO 8 PISTES
avec radio AM MIR-1212 $109.95
incluant appareil, antenne, 2 haut-parleurs, 1 cartouche démonstratrice.
$7.00 par mois
avec radio FM MULTIPLEX, XME-1443 $139.95
incluant appareil, 2 haut-parleurs, raccordement d'antenne, 1 cartouche démonstratrice.
$9.00 par mois
PLACE LAURIER - 651-5212 PLACE FLEUR DE LYS - 522-3941
CENTRE DE DISTRIBUTION - 651-5892
allard AUDIO STEREO INC
LA MAISON DES GRANDES MARQUES

il le service et le confort que vous avez connu à Québec il y a peu de temps encore, est toujours là avec les autocars fournier
Service direct (passagers et colis)
Québec-Alma-Dolbeau
Québec-Roberval Dolbeau
Jonquière-Roberval-Dolbeau
et retour
Service d'autocars nolisés pour les principales villes canadiennes et américaines.
* Autocars 38 à 49 passagers avec micro, dont plusieurs avec air conditionné et toilette.
AUTOCARS FOURNIER INC
225 E.Boul. Charest Québec 2 Qué. (418) 524-4616
555 St-Hubert Jonquière Qué. (418) 542-2673

construction embellissement

page publicitaire

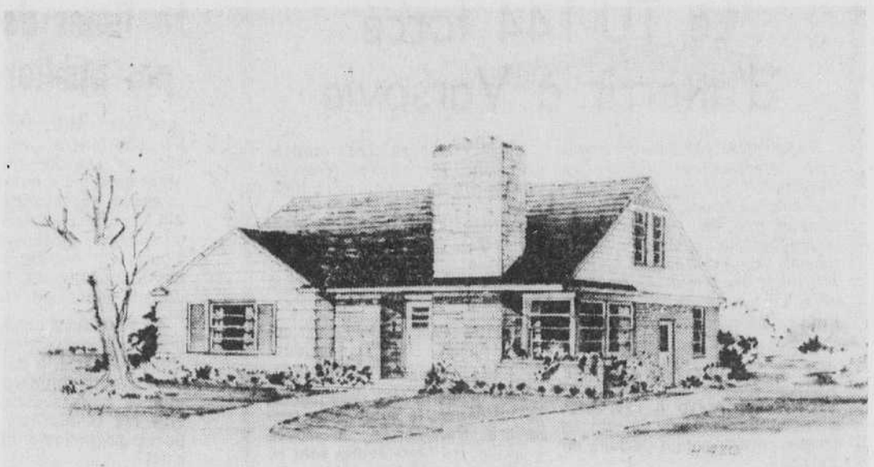
Comment remettre un râteau en bon état

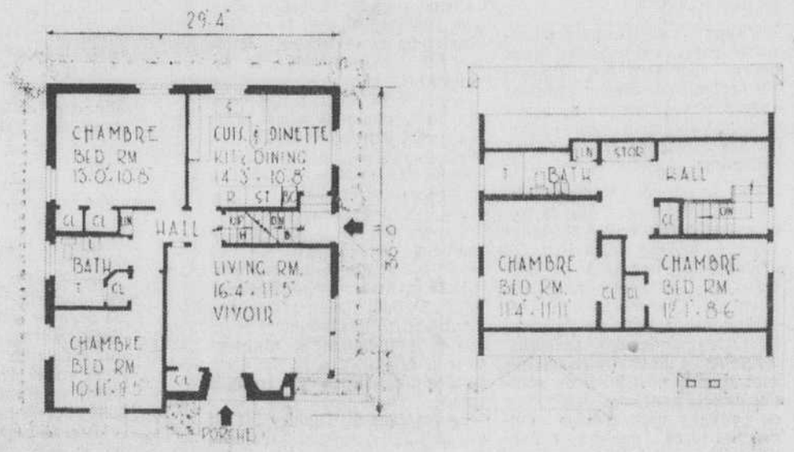
Le large râteau en bois, souvent appelé râteau à foin, est sans aucun doute le meilleur à utiliser sur votre pelouse. Il n'arrache pas rudement comme un râteau en fer et n'atteint pas non plus les racines du gazon, comme c'est le cas pour le râteau en bambou ou bien le râteau-éventail en acier. Le seul reproche que l'on puisse faire au râteau en bois, c'est qu'il se brise facilement. Les fiches qui lui servent de dents sont chevillées dans des trous percés le long de la barre transversale. Mais ces dents ne sont pas assez fortes pour se mesurer contre une pierre solidement enfouie dans le sol ou contre des racines de mauvaises herbes qui résistent trop à l'arrachage. On sait, par ailleurs, que cela travaille mal avec un râteau édenté.

Pour réparer un râteau en bois, vous n'avez qu'à enlever ce qui reste de la dent cassée. Procurez-vous du goujon d'un diamètre convenable. Coupe-le de la bonne longueur et plantez-le ensuite dans le trou. Avec un couteau bien aiguisé, il ne vous restera plus qu'à tailler l'extrémité de la dent pour lui donner une forme effilée. Soit dit en passant, il est bon de peinturer un râteau en bois pour l'empêcher de pourrir.

Il arrive souvent qu'un râteau en acier ait une dent cassée mais, comme la dépense pour la faire souder est à peu près celle qu'on devra faire pour s'en procurer un flambant neuf, il vaut mieux ne pas songer à la réparation. Toutefois, vous pourrez tirer un parti très utile de ce râteau endommagé, car un outil apprécié du jardinier c'est un râteau dont une moitié a été cassée ou enlevée d'un côté du manche. Vous aurez alors un outil avec lequel vous pourrez passer facilement derrière les arbustes et à tous les endroits où on a de la difficulté à manipuler un râteau normal.

Après quelques années d'usage, n'importe quel genre de râteau est sujet à se disjoindre là où le manche est retenu en place par une virole. D'habitude cela est causé par le relâchement des rivets. Il est facile dans la majorité des cas de remettre l'outil en bon état en écrasant de nouveau la tête des rivets. Il suffit d'appuyer la tête des rivets de manière à les écraser.





PLAN N° 420 - 877 ^

Habitation de la semaine

NUMERO 420
877 PIEDS CARRES

Une planification ingénieuse a permis de créer beaucoup d'espace dans une maison d'aussi petites dimensions. Remarquez l'entrée principale renfoncée et la porte latérale pratique, permettant l'accès à la cuisine et au sous - sol. Le revêtement extérieur est en pierre et en brique, rehaussés de bois. La maison compte quatre chambres à coucher, deux au rez - de - chaussée et deux à l'étage supérieur, ainsi que deux salles de bains. Le grand vivoir donne sur la façade; la cuisine et la salle à manger se trouvent à l'arrière. Enfin, un magnifique foyer vient conférer au vivoir un cachet de luxe.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" contenant 85 modèles. Veuillez prendre note que le numéro 420, publié aujourd'hui, ne figure pas dans le catalogue. Tous les plans présentés dans nos pages de Construction - Embellissement peuvent être commandés à nos bureaux.

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 420 — — — — — — — — — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 modèles — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).
NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE —
LOCALITE —



TOIT POUR TERRASSE

Un toit pour votre terrasse peut être considéré comme un luxe, mais vous en retirerez plusieurs années d'agrément. Ce toit est une simple construction composée de poteaux et de poutrelles et comportant des particularités spéciales, comme l'arrangement du plafond et la clôture-écran en plastique, ce qui le rend unique. La disposition de fleurs et d'arbustes tout autour lui prêtera un aspect encore plus attrayant.

N. B. — Utilisez le bon publié ci-dessus pour commander votre plan de bricolage, numéro 271 ($1.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 271.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $1.00.

Nom — — — — — — — — — — — — — — — — — —
(lettres moulées)
Adresse — — — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — — — —

ROGER PILON

présente ses

MODELES 1971

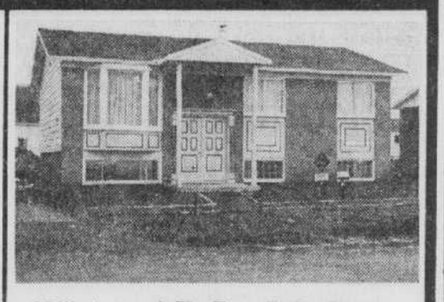
CHOIX DE 7 NOUVEAUX MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols

COTTAGE



PRIX A PARTIR DE $12,430.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$100.00
MENSUALITES $95.00
(plus taxes)

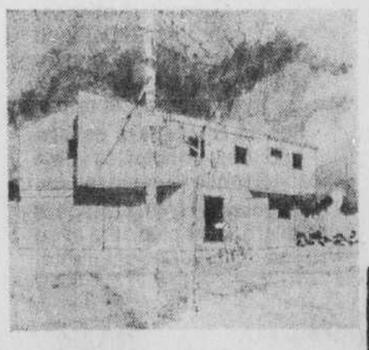
BUNGALOW



PRIX A PARTIR DE $14,420.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$200.00
MENSUALITES $110.00
(plus taxes)

RISTOURNE PROVINCIALE DISPONIBLE
A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!
800 MAISONS D'ICI LA FIN DE L'ANNEE '72
Livraison à partir de septembre 1971

ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN
ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine
de 10h. a.m. à 9h. p.m.



place de la
PROMENADE PHASE II
BOUL. L'ORMIERE A NEUFCHATEL

PRIX A PARTIR DE $13,100
PAR MOIS 96.49
CAP. TAXES INT.

ROBAR CONSTRUCTION INC.
ENTREPRISE QUEBECOISE ETABLIE DEPUIS 15 ANS
842-7862 - 651-7660



Pulvérisez-le ou étendez-le . . . Tantoo légèrement parfumé est disponible sous forme de liquide, crème ou aérosol d'usage facile. Tantoo chasse et donne une protection durable contre les maringouins, mouches noires, puces de sable et autre insectes piqueurs. Il protège aussi contre les rayons brûlants du soléil.
Demandez Tantoo dans un pulvérisateur, un tube en plastique ou une bouteille compressible commode . . . dans la plupart des magasins.
Soyez sûrs — Employez Green Cross

PRODUITS Green Cross*

*Marque déposée — Division de CIBA Compagnie Limitée, Dorval, Qué.

Dépositaires

CHINIC
28 De La Fabrique
Québec - Tél.: 529-6617

Gérard Bourbeau
Fleuriste
8285, 1re Av.,
Charlesbourg
Tél.: 623-5401

Pouliot & Poliquin
Inc.
Négociants en gros
175 St-Pierre, Québec
Tél.: 692-1822

Quinc. Guy Letarte
Centre d'achat Neilson
Ste-Foy, Qué.
Tél.: 656-0422

Beaumont Paysagiste
1429 Rte Nationale
Ancienne-Lorette
Québec - Tél.: 872-1823

CHINIC
GALERIE LA CANARDIERE
Québec - Tél.: 661-3701

Quincaillerie Corriveau Inc.
Sillery — Tél.: 683-1901
Ste-Foy — Tél.: 651-6121
Lauzon — Tél.: 837-8831

MAHEU & MAHEU INC.
INSECTICIDES
319, RUE DU PONT
QUEBEC
TEL.: 525-4755

QUINC. UNIK
5320 - 1re Av.
Charlesbourg
Tél.: 623-5428

QUINC. ROY ENR.
166, St-Georges
Lévis, Qué.
Tél.: 837-4738

Les Quincailleries
J.-A. Roy Enr.
558 St-Joseph - Lauzon
Tél.: 837-4759
16 St-Joseph - Bienville
Tél.: 837-0032
Centre d'Achat Rond-Point
Lévis - Tél.: 837-0474

Quinc. Paquet & Jean
106 Côte du Passage
Lévis
Tél.: 837-5291

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	30
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868

dis-19

104 ARGENT A PRETER

Dettes ! Dettes !

ETES-VOUS PROPRIETAIRES? NOUS POUVONS VOUS CONSENTIR UN PRET DE CONSOLIDATION ET REDUIRE VOS VERSEMENTS MENSUELS EN UNE SEULE REMISE FACILE. INTERET SIMPLE. 1ère OU 2e HYPOTHEQUE. POURQUOI NE PAS VOUS RENSEIGNER EN TELEPHONANT A

MAURICE HURTUBISE
courtiers
651-2372 ou 651-7023
quo-16

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL. PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE. QUEBEC FINANCE COURTIERS, 529-9759, RES. SOIR, 626-4868. quo-2

Votre budget est-il grevé ?
J'AI des clients qui sont intéressés à prêter en première hypothèque, sans remise de capital, vous payez l'intérêt seulement.

ANDRE LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
Bur.: 525-6042; Rés.: 651-1221
quo-22

$650,000
PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5253, 683-0614. quo-19

PRETONS, 1re et 2e hypothèque, résidentielle, commerciale seulement, achetons créance. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, soir, 527-6655, jour, 529-0047. quo-19

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000, aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-2

EN 2e hypothèque, avec ou sans remboursement. 663-6806. quo-2

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans. 1ère 2e hypothèque pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-9

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637 quo-13

$5 A $500 DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-14

PARTICULIER, $10,000 en 1ère hypothèque avec ou sans remboursement, 626-7720. quo-19

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consultez, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque. 522-6288. quo-16

1ère, 2e HYPOTHEQUE, service 48 heures, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-19

VOUS pouvez récupérer de l'argent comptant. Sommes acheteurs de vos comptes passés dus. Informations: Escomptex M. Labelle, 688-1624. quo-26

105 ARGENT DEMANDE

$30,000 DEMANDES, sur immeuble bien situé, à intérêt raisonnable, 525-9193. quo-25

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-9

DEPRESSION nerveuse, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre Psychologique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-9

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-19

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS D'INFORMATIQUE PROGRAMMATION, ANALYSE DUREE APPROXIMATIVE 9 MOIS, SUIVANT OPTIONS

COURS SUR PERFORATRICES ET VERIFICATRICES IBM

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT NOMBREUSES OUVERTURES POUR LES DIPLOMES

INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
quo-21

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-3

COURS sur les principales danses, cha cha, valse, swing, samba, mambo. Ecole de danse Yvon Martel Enr. 704 rue St Jean, 523-3592. quo-23

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais, et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-26

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE, chemin, cours, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite; vente de pierre, sable et gravier, 527-7337 quo-30

TERRE, sable, pierres concassées, tourbe et pelouse cultivées, etc. 849-3405. quo-30

TERRE pour jardin, avec engrais naturel, ancienne perche, gravier, 832-8073. quo-2

TOURBE prix défiant toute compétition, livraison jour ou soir, 872-7285. quo-3

SPECIAL pour gazon, ou jardin, terre rateautilée, $6.00. Tél. 872-1193. quo 15

TOURBE à vendre, et finission de parterre, livraison immédiate, tél. soir, 872-3609. quo-16

SPECIAL, tourbe, semi-cultivée, $25 du mille pieds, livrée. 872-2621. quo-17

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-29

SI l'eau s'infiltre dans votre sous-sol, fissures, etc, 661-7188. quo-26

MENUISERIE MOBILE ENR., REPARATION TOUS GENRES, 683-5175. quo-5J

REPARATIONS réfrigérateurs, air climatisé, poêles, laveuses, appareils ménagers, Tél. 663-0582. quo-10

AVEZ-vous besoin pour le grand ménage: maison ou chalet. Nettoyage de murs, planchers,plafonds, tapis. Aussi gazon, prix modique. 688-1863. quo-17

146 DEMENAGEMENT-TRANSPORT

TRANSPORT général, déménagement à l'heure ou semaine. Tél. 525-8309. quo-12J

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-23

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7468. quo-16

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés pourquoi rester seuls? Nous avons un choix formidable, Infirmières, Secrétaires, Institutrices, Femmes d'affaires, etc. qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec. quo-13

683-7459

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-29

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-19

PERSONNES séparés, veuves, célibataires. Venez au Club Social Muguet, 865 De la Reine. Soir: 523-1321. quo-29

SEPARES, veufs, célibataires, Consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphonez 523-7458. quo-16

POUR faire rencontres consulter "Danielle", Agence Lise Enrg., 1459 Bélanger Est, Montréal, P. Q. Suite 110, appointements 11 a.m. à 6 p.m. quo-22

Le jeudi 24 juin
Fête de la St-Jean-Baptiste

et le jeudi 1er juillet
Fête du Canada

Le Soleil
ne sera pas publié.

Les annonces classées imprimées ordinairement le jeudi seront reportées au vendredi 25 juin.

Les annonces pour vendredi le 25 juin seront acceptées mercredi le 23 juin jusqu'à 20h.30.

dis-22

Divers à vendre

202 MEUBLES

FIANCES
JEUNES MARIES
MENAGES STYLE COLONIAL
3 PIECES MODERNE A PARTIR DE $699
ESPAGNOL MODERNE CANADIEN PROVINCIAL SCANDINAVE
FOYER DE MEUBLE INC.
144 OUEST, RUE ST-VALLIER
TEL.: 529-9648
dis-256-25

VENTE D'ENTREPOT SOLDE MANUFACTURIER CROTEAU LTEE, MEUBLES 175 EST, ST-JOSEPH
ACHAT - ECHANGE 525-8155
quo-17

HENRI TURCOTTE LTEE VENTE DE MEUBLES
LIQUIDATION de meubles et appareils neufs ménagers, rabais général, dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette, lits continentaux, lits superposés, matelas à ressorts, cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses automatiques, radios, stéréos, bas prix, garantie. Paiements faciles aucun comptant requis à l'achat si désiré, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-21

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-12J

202 MEUBLES

NOUVEAUX MARIES
LOGEZ-VOUS et meublez-vous en même temps, magnifiques logements à Ville-Vanier, 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, et vous gardez les meubles renseignements 688-0085. quo-15

MENAGE NEUF 1971
AYANT servi pour, maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes Zéro Zone, 15 pieds cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, Miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas, valeur $260, 1 set de cuisine, 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635, laissée pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-8

SET de cuisine, avec rallonge, orange, bon état, $40. 651-5769. quo-19

MARCEL MASSE MEUBLES
ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés de toutes marques. 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 523-9804. quo-8

AMEUBLEMENT de salon, Colonial, Roxton, orange brûlé, 688-3656, 876-2113. quo-30

MENAGE neuf à liquider, immédiatement, ayant servi de maison modèle, maison vendue, entreposage si désiré, 626-1108, soir: 626-7150. quo-26

MEUBLES ayant servi pour exposition à l'état neuf, poêle 30 pouces, réfrigérateur 2 portes, automatique, set de cuisine, 7 morceaux, ensemble de salon, 7 morceaux, mobilier de chambre, 3 morceaux, les lampes et les tables incluses, pour ainsi peu que $1,100, aucun comptant, termes faciles. Tremblay & Bergeron, 245, 71e Rue Est Charlesbourg. Tél. 626-1102. quo-7

SET chambre coucher, set cuisine, après 6 heures, 527-1187. quo-21

AMEUBLEMENT style canadien antique, exclusif, prix à discuter, M. Bérubé, Foyer du Meuble, 144 ouest, St-Vallier, 239 ouest, St-Vallier. 523-3760, 529-9640. quo-15

GARANTIE, fiancés, je vous garantie les meilleurs prix pour vos meubles, M. Bouret, 523-3760, 523-0735. quo-15

MEUBLES pour chalets, camps, visible au 8585, 1ère Avenue, Charlesbourg, samedi le 19 juin de 1 heure à 5 heures. quo-19

OCCASION, ménage complet, de style, neuf, 3 pièces. 623-5315. quo-19J

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt. 623-5315. quo-19J

203 TAPIS-TUILES

ACHETEZ de votre agent manufacturier, toutes les marques connues, tapis, extérieur, intérieur à partir de $1.95 la verge carrée, M. Gerry, 626-5436. quo-25

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-19

SPECIAL tapis Ozite, 12 pieds largeur, balance rouleau, $2.44 verge carrée, M. Bérubé, 144 ouest, St-Vallier, 239 ouest St-Vallier, 525-6030, 523-3760. quo-15

203 TAPIS-TUILES

OZITE
12 PIEDS LARGEUR
SPECIAL BALANCE ROULEAU, $2.44 V.C. AUSSI RABAIS SUR MEUBLES.
M., LEGARE
FOYER DU MEUBLE
144 ET 239 ST-VALLIER OUEST
TEL. 523-3760
quo-10

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas du prix gros assure, posage, Ozyte réel $2,40 verge. 525-9146. quo-10

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-17

J.-G. MONTMIGNY, vente, posage, réparation, nettoyage de tapis, salle d'échantillons à votre choix, 519, 47e Rue Est Charlesbourg. 626-0913. quo-19J

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1970, pleinement garanties, offertes à demi-prix, aussi reprise à partir de $30. 663-7243. quo-2

209 PIANOS-ORGUES

BEGIN Meuble. Vendons pianos neufs Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-21

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-26

MACHINE à coudre, 1970, offerte à demi-prix, aussi reprise à partir de $30. 663-7243. quo-22

PIANO très bonne condition. Tél. jour: 692-0724, soir, 527-9319. quo-19

ATTENTION, cours orgue, piano, méthode rapide, principe oreilles, domicile, 681-1073. quo-23

ACHETERAIS orgue Hammond L-122, 683-4726. quo-19

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS portatives et cabinets, allons chercher personne intéressée. 527-3651, 626-8866. quo-23

STEREO Haute-fidélité, table Garrard, enregistreuse de 2 heures par cassette, radio AM-FM, 2 boîtes à haute puissance en direct, valeur $950 pour $500. Tél. 839-8740. quo-5J

DROLET Radio, d'auto, stéréo, vente, service, 202 est, St-Vallier, 529-0301. quo-15

RADIO Zénith, Trans-océanic AM-FM, ondes courtes. 651-1986. quo-19

$10 PAR mois, télévision 19 pouces, noir, blanc, à louer. Jour, soir, 653-2247. quo-19

STEREO combiné radio AM-FM Admiral, état neuf. Tél. 623-2514. quo-19

TELEVISIONS $30, $40, $50, garanties 12 mois, location télévisions neuves, $24 par 3 mois, spécial lampes écran neuves, 17-21, $22.95, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-17

POUR votre chalet, louez une TV couleur ou noire et blanc. Tél. 659-1218, soir ou 653-9005, jour. quo-25

TELEVISION couleur 19 pouces, neuve, $395, acceptons échange. 837-0816. quo-23

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter, machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 580, Côte d'Abraham, 529-9293. quo-14

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555, Charest Est. 529-9244. quo-29

221 ANTIQUITES

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation décoration. 842-0511. V. Jordaens. quo-22

VAISSELIER (coin, petite vitre), soufflet de forge, armoires Louis XV, tables, réfectoire. Trottier Antiquités, Bernières. quo-25

MOBILIER salon, style victorien, motifs à roses, comprenant 10 morceaux. 651-6865. quo-21

ON achèterait meubles antiques. Tél. 653-2590. quo-25

SET de salon antique, set de chambre, bibliothèque tournante. 2856 Chemin Ste-Foy, face Route de l'Eglise. Tél. 653-2590. quo-25

ARMOIRE canadienne en pin, fauteuil et tabouret Empire, etc. 656-9921. quo-19

MEUBLES antiques canadiens, personne intéressée seulement, tél. 651-8398. quo-26

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. 525-6402. quo-10

248 ANIMAUX

CHENIL DE M. VET
BOUVIER DES FLANDRES DANOIS, MONTAGNES DES PYRENES, SANOYEDES
et toutes autres races, Chenil Dauverniac, 116 A, Cap-Sa, Pont-Rouge, 418, 873-4638. quo-19

SETTER ANGLAIS
UN mâle, 3 femelles, enregistrés, vaccinés, type de chasse, $100. 681-4590. quo-19

PENSION POUR CHEVAUX
ECURIE ultra-moderne, box, abreuvoirs automatiques, air climatisé, tack-room avec foyer, paddock extérieur 225 x 200, trails, selles western et anglaises, gens sérieux seulement. 300 Route Lagueux, St-Nicolas, 832-6950. quo-26

BOUTIQUE WESTERN
EQUIPEMENT pour chevaux d'équitation, selles, brides etc. Habillement western, bottes, chapeaux, etc. Assortiement le plus complet du genre. Perhal, 2 boulevard de la Chaudière, Ancienne-Lorette (près de Duplessis), 651-1524. quo-19J

TONTE DE CANICHES
ET autres, 1re Rue, chercher et reconduire, entre 6 et 10.30 heures p.m., 694-1035. quo-5J

PENSION CHEVAUX
CENTRE d'équitation moderne, grand box, paddock intérieur 100 x 50, paddock extérieur éliminé, grand trail, camping nettoyés, nourris. Jour, 525-6212, soir, 651-2066. quo-19

248 ANIMAUX

COCKER, Beagle, petits chiens maison, 2 à 9 mois, 873-2608. quo-2

CHATS angora et chats persans enregistrés, prix à discuter. 651-9712. quo-23

VENDONS, achetons, Braque allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6658, 661-7128. quo-25

CHATONS siamois, en santé, immunisés, issus de champions. Mary Graham, Montréal, 514-487-3939. quo-26

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2365, 822-2060. quo-26

JEUNE Doberman, 3 mois, enregistré, vacciné, et autres races, 828-2813. quo-3

RAVISSANTS Bichons Ténériffes, blancs frisés (petits chiens savants), dansent, premiers prix, trophées. L'Isletville. Tél. 247-3392. quo-21

CANICHES gris noirs, tonte, lavage, Berger Allmand Wamareiner, dressage, 872-2266. quo-5J

CHEVAL d'équitation à vendre ainsi qu'un poulain. 653-7930. quo-19

VENDONS, achetons petits chiens de toutes races. Tél. 527-7788. quo-9

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-10

MAGNIFIQUE Setter Irlandais (Irish Setter), femelles 4 semaines, 6 belles femelles Labrador Retrievers, 6 mois, 1 Beagles mâle, 7 mois, tous pure race, enregistre, Montmagny, inter, 248-2681, 248-3157. quo-26

QUATER-horse, enregistré, 5 ans, bien dressé, jour: 525-6212 soir: 651-2066. quo-13

MAGNIFIQUE chien esquimau, Alaska Malamutte, 6 mois, enregistré, vacciné, avec niche. 842-8271. quo-21

PALOMINO et un demi-cheval, bien dressé. 825-2759. quo-21

CHIENS Schnauzers enregistrés, 2 mois, Magog, tél. 843-9430, après 5 heures, ou Loretteville, 842-8516. quo-19

JUMENT Apaloosa enregistrée, 5 ans, prospects de plaisance et chevaux gradés, équipement western au complet, A.B. Ranch, Lac St-Joseph, comté Portneuf. quo-19

PETITS chats siamois, très beaux, propres, 7, 8 semaines, 659-1720. quo-15

BEAUX chats siamois, Sealpoint, enjoués, propres, 8 semaines, $20. 653-4745. quo-21

CANICHE, noir, à vendre, pour production. Tél. 522-2598. quo-19

PONEYS très doux, petits et gros, aussi canards toutes les couleurs, 837-9005. quo-19

COLLEY, Chihuahua, Fox-Terrier, Poméranien, Dashund. 681-9509 ou 825-2097. quo-19

MAGNIFIQUE Boxer, 1 1-2 an, racé, vacciné. 837-8351. quo-19

2 PONEYS, bien domptés pour enfants. Tél. 844-3655. quo-19

JEUNES chiens Poméraniens, croisés Chihuahua, Chihuahua croisé Caniche. 842-4696. quo-19

CHEVAUX de selle, enregistrés, à vendre, Appaloosa, Quater Horses, demi-Arabe et de tout genre Western. S'adresser P. C. Ranch, 6475 Boul. St-Jean. Trois-Rivières. quo-19

CHIHUAHUA croisé avec Poméranien. 159 Principale, St-Agapit, 888-4515. quo-19

A VENDRE, un buggy et un cutter pour poney. 681-9356. quo-19

ST-LAURENT, 1296, Royale, pour chevaux, coral, hangars, chalet, parcours 5 milles. quo-19

POMERANIEN adulte et jeune, et très joli, 842-2569, après 4 heures. quo-25

COCKER américain, pure race, enregistré, âgé 7 semaines, 842-4868. quo-21

SETTER Irlandais mâle, enregistré, dressé, pure race. 663-4437. quo-3

JEUNES poméraniens enregistrés, ainsi que mâles et femelles Chihuahua. 623-3552. quo-19

2 CHEVAUX d'équitation à vendre, bon prix. 825-2433. quo-21

CHIHUAHUA, mâle et femelle. 842-4805. quo-19

2 PONEYS à vendre. Après 6 heures, 667-1493. quo-21

JEUNES Bostons Bulls, Terriers, enregistrés, petite race, parfaite santé. 842-5547. quo-25

CHIEN de race, Berger-Allemand, 2 mois, bonne santé, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 653-3076. quo-21

PONEY avec voiture hiver-été et ski-doo Bombardier. $390 le tout. 842-5289. quo-19

JUMENT de 3 ans, à vendre, Tél. 825-2481. quo-21

AUBAINE, jolis chatons blancs, yeux bleus, plusieurs autres angoras. 667-0979. quo-21

BERGER Allemand, pure race, un mois. 653-7416. quo-21

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons, chiens toutes races, Boston-Bull, Foxhound, Dalmatien, Beagles, Berger Allemand. Autres petites races $15. Achetons, vendons lapins, Chats Siamois. Leboeuf Kennels Regd., St-Casimir, Portneuf. Tél. 339-2955. quo-19

LABRADORS et Beagles, pure race, jeunes, adultes, lignée champion. 842-5789. quo-19

CHEVAL d'équitation et selle western, à vendre. Tél. 828-2217. quo-22

CANICHE noir, femelle 10 mois, vacciné, $70. Tél. 623-4710. quo-22

2 EPAGNEULS, Cockers, vaccinés. Tél. 683-5381. quo-19

PONEY à vendre, ouvrage sur la selle et harnais, bien dompté. Tél. 849-2697. quo-19

A VENDRE, Berger Allemand, noir argenté, 16 mois, vacciné, enregistré, bon gardien. 842-8824. quo-26

CHEVAL d'équitation blond, très doux, poney parfaitement dompté, 839-8606. quo-22

MAGNIFIQUE Terre-neuve, enregistré 10 mois, prix d'aubaine, 875-3634. quo-26

APPALOOSA à vendre, téléphoner, 626-1952. quo-26

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

FOURNEL Bicycle, agent CCM, 46 Est St-Vallier, succursale 8755, 1ère Avenue, spécial printemps, Mustang $39.95. quo-22

RENE Falardeau, vente et réparation de bicyclettes, 174 Richelieu, 522-8685. quo-23

POLIQUIN Sportif, choix de bicyclettes neuves et usagées, 10 et 5 vitesses, Mustang pour enfants, grandeur 14 à 24". 523-7815. quo-26

ACHETERAIS bicyclette 10 vitesses, usagée, 623-1369. quo-22

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

CCM IMPERIAL, 700, 3 vitesses, état neuf, aubaine $40. 628-2000. quo-19

BICYCLETTES neuves et reconditionnées Mustang, 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet St-Pascal, Tél.: 667-0598. quo-5J

2 TRICYCLES, 16 et 20 pouces, $16, $18. Tél. 626-4823. quo-19

2 BICYCLETTES fille, 24, 26 pouces, très propres. 626-9441. quo-19

MUSTANG neuf, à vendre, échange et réparation, soudure. Charles Boissinot, 255 St-Laurent, Québec. quo-19

2 BICYCLES, un 20", fille, un 26 garçon. 628-0192. quo-21

BICYCLETTE Mustang 26, garçon, état neuf. 525-5493. quo-19

CCM Charger, Duonatick, très bonne condition. Tél. 623-2242. quo-19

254 MOTOCYCLETTES

ASSURANCE MOTO
R-15 DISPONIBLE immédiatement. Ste-Thérèse, Québec 8. Tél.: 524-8461. quo-12J

MARC Motocyclettes, réparations de motos de toutes sortes. 1415 de Montmorency. Tél. 681-7129. quo-5J

PRESTO sport, motos Bombardier, trail, autres marques, vente, service. 628-2317. quo-7

TRIUMPH, Tiger 100, 500 cc, 3,000 mille, propre, prix discutable, 839-6824, après 6 heures. quo-22

VESPA, 180 cc, 1966, peinture neuve, parfait ordre. 522-6059. quo-19

YAMAHA XS 650, 1970, état neuf, prix d'aubaine, 626-2764. quo-19

MINITRAIL, marque Motoskeeter, 1971, neuf, $300. Après 6 heures: 667-9628. quo-23

TRIUMPH 500, 1969, très bon état, 6,000 milles. Tél. 839-9156. quo-19

PIECES usagées, Scotter Vespa, portebagages, carburateur, cylindre, panneau. 622-2837. quo-19

YAMAHA 1970, 180 cc, parfaite condition. Tél. 842-4846. quo-19

QUEBEC Motocycle, 298 de la Couronne, 522-5111. Sommes acheteur de Triumph, Honda, Harley Davidson usagés ou accidentés. quo-16

MOTO Sears, 250 cc, 1968, millage 980. Tél. 522-8701. quo-19

MINI-trail SST, 1970, état neuf. Tél. 628-0071. quo-19

TRIUMPH 500 cc, $325, très bonne condition. 872-2294. quo-19

TRIUMPH, Bonneville, 1968, en bon ordre, $650. Tél. 661-6153. quo-25

YAMAHA, 1966, reconditionné, pneus neufs, $375. Echangerais contre mini-trail. 832-4446. quo-19

TRIUMPH TR-6, 650 cc, 1969, parfait ordre, très propre. 663-6805, 5 à 7 heures. quo-25

TRAIL Suzuki, 120, 1971, garantie valable. 653-7790. quo-22

BONNEVILLE 1970, peinture neuve, 7,000 milles, prix à discuter, 529-6065. quo-22

KAWASAKI, 650 W2ss, presque neuf, $850. 651-5469. quo-21

KAWASAKI 90 CC, 1970, 2,700 milles $275. 681-2998. quo-19

258 CAMPING

TENTE 12 x 15, avec cuisinette et équipement, trailer, tél. 524-7105. quo-26

ACCESSOIRES camping, roulotte, moto Vacancier, 7950, Boul. Henri-Bourassa, 626-0373. quo-22

TENTE-roulotte, à louer, toit rigide, toit toile, 4 grandeurs. 623-4992. quo-19

A LOUER tente-roulotte, tout équipée, tél. 842-6900. quo-22

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours. 626-4476. quo-23

TENTE roulotte à louer, 4-6 places, Tél.: 839-8367. quo-29

REMORQUE Carbonneau, pour accessoires de camping, modèle ouvert et fermé, vente et location, table pique-nique, acier, pliante, $55.40. 839-9185. quo-2

TENTE-ROULOTTE à vendre, Starcraft, toit rigide, 6 et 8 places, 527, 47e rue est, Charlesbourg. Tél. 626-1143. quo-8

TENTES-ROULOTTES, louer, propres, équipement compris, réservation, 842-5547. quo-12J

TENTE-ROULOTTE, avec cuisinette et équipement complet. Aubaine, $650. 683-5562. quo-21

TENTES-roulottes à louer, équipées avec permis. 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-14

TENTES-roulottes, à louer, à très bonne condition. 661-5806. quo-14

A LOUER, tente-roulotte, 4 personnes, équipée, propre, $40. 842-1247. quo-22

TENTE-roulotte louer, 4 places, équipement complet, $35 semaine. 626-5737. quo-22

TENTE-roulotte Caravane 1968, 2 lits doubles, 1 lit simple, tout équipée, ouverte 12 x 12, $800. 3156 Beaurepaire, Ste-Foy. quo-22

LOUER tentes françaises, diverses grandeurs, prix raisonnable. 653-3762. quo-15

TENTE-remorque à louer, 6 places, avec annexe, après 5 heures, 623-7546. quo-19

TENTE française 1970, 14 x 15, 2 chambre et cuisine, $390. 872-7840. quo-19

A LOUER, tente-roulotte, avec cuisinette $50 par semaine, 842-3118. quo-19

A VENDRE, tente française, 2 chambres, état neuf, 653-9704. quo-23

TENTE-roulotte Rambec, 1971, tout équipée, réfrigérateur, chaufferette, 6 places, vraie aubaine, jamais utilisée. 626-7324. quo-19

VENDRE, tente trailer, toit mou, avec rallonge, très propre. 842-6591. quo-19

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL
DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 jours - $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00.
Le(s) prix doit être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numero de téléphone ou adresse.
Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

La charge de service pour les numéros de dépt ou de case requis dans les annonces..... $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

258 CAMPING

A VENDRE accessoires pour camping (gaz propane), bombonne 25 livres, poêle 2 ronds, chaufferette 10,000 BTU, valve distributrice. 653-7641. quo-19

TENTE-roulotte à louer, équipée, $40 par semaine, $75, 2 semaines. Tél. 872-9564. quo-19

TENTE-roulotte, équipée, toit de toile, 4 personnes. 842-7009. quo-19

A LOUER, tente-roulotte, toit rigide, tout équipée, 6 places, gaz propane, eau, électricité. 523-3448. quo-19

ATTENTION, campeur, chasseur, chalupier, plusieurs articles nécessaires à vendre. 527-7213. quo-21

TENTE-REMORQUE à vendre, Tel. 623-3771. quo-25

TENTE française, Trianon, 8 x 14, avec rallonge, chambre isolée. Tél. 628-0004. quo-21

TENTE-roulotte avec cuisinette, à louer, soir. 842-5809. quo-21

TENTE-roulotte, parfait ordre, équipée. 881-5160. quo-21

LOCATION tente-roulotte, avec cuisinette, équipement complet, 6 personnes. 626-7961. quo-25

TENTE-roulotte à vendre, tout équipée. 683-1427. quo-21

TENTE française, Gifaco, 15 x 15, état neuf. 661-4384. quo-19

TENTE-roulotte usagée, 6 personnes, cuisinette 8 x 14, toute équipée. 525-2305. quo-19

TENTES-roulottes à louer, équipées, toit toile (4 personnes). 842-5956. quo-19J

A LOUER, tente-remorque 6 places, toit rigide, gaz propane, semaine. 623-3926. quo-21

TENTE-roulotte 1969, 6 places, cuisine, four. 663-9535, soir, 661-3229. quo-26

TENTE cuisine Woods, de luxe, 8 x 9 x 7 presque neuve, moustiquaires et rabats tout le tour, 2 portes, structure extérieure sans cordage, valeur $100 prix $50. 653-9930. quo-19

TENTE-remorque avec cuisinette, pour 4 personnes, $300. Tél. 681-5347. quo-19

AUBAINE, tente-roulotte, aussi, tente cuisine, 9 x 9, 656-0877. quo-22

LAVERTUE Equipement Enr. Vente, réparation, tente-roulotte, mini-moto, tondeuse gazon, Lawn-Boy, Breakeyville. 832-4747. quo-26

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Fender, $280, bon ordre. Après 5 heures, 661-7530. quo-21

E. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-3

STUDIO Sono-vision: enregistrement professionnel, mono stéréo, 4 pistes cartouches et production de disques. Informations, 683-2933. quo-8

BATTERIE type professionnel, marque Sonor, état neuf, cymbales et bongos inclus. Aubaine, cause transfert, 661-5766. quo-19

ORGUE pour orchestre à vendre. Tél. 623-4687. quo-19

BATTERIE Rodgers, à vendre. Tél. 661-3911. quo-16

ACCORDEON-piano, neuf, professionnel, sans une basse, 5 registres. 683-8574. quo-21

CONTREBASSE "Hoyer", allemande. Tél. 858-0252. quo-21

BATTERIE très bon ordre, cymbales Zildjian, Snare Ludwig, $198. 683-9247. quo-22

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN" PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT ! 5 ANS POUR ACQUITTER

M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 529-4490
M. E. GUAY
RES.: 837-3410
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 826-3727
M. R. LEVEILLEE

quo-19

MATERIAUX neufs et usagés, bois, veneer, fenêtres, etc. Aubaine. 842-1911. quo-10

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections. A prix très spécial. Pour informations, tél. 872-2874. quo-26

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75. 842-1912. quo-10

POUTRE colonne fer rond, fer angle, et machinerie usagée. 842-2938. quo-23

265 TONDEUSES

50 TONDEUSES gazoline neuves, usagées à partir de $30. 569, 17e Rue, 559-0681, garantie à 50-50 pour 2 mois. quo-19J

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE 77 ST-VALLIER EST

VOISIN St-Lawrence Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus, aussi ameublements complets, etc 525-6135. quo-10

ROYAUME DE L'ANTIQUITE VENTE D'OUVERTURE

OFFRE raisonnable acceptée. Pièces rares, meubles styles recherchés. Victoria à rosace, salle à manger complets. Salons, salle manger, chambre. Consoles, secrétaires, chaises rajeunies. Assortiments complets pin: Armoires, coin queues rats, 2 portes 4 à 10 pieds, huches, bureaux rouets, $49, lits cuivre, $95, chaises, $6, tables rondes, bibelots, rares, etc. Vente visible, 955 Scott, entre Eglise St-Jean Baptiste et Grand Théâtre, 694-9778. quo-23

MARGARINE

CREMEX, Golden, Spread coloré, $5.60 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-7

BOUTIQUE D'EUROPE

FERMETURE. Vendrait toute la marchandise au complet, en bas du prix coûtant, modèle de l'année. 837-3313. quo-26

CHLORE

AUSSI tout ce qu'il faut pour traiter l'eau de piscine.

683-8942

quo-19

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour, Mlle Dufour, 635-4859. quo-29

RESERVOIR à eau chaude, occasion, tél.: 681-5598. quo-2

FIVRE de verre, pour bateaux, autos, piscines. Tél. 527-0635. quo-19

25 CASIERS métal (bins), pour département de pièces. Deschesnes. 529-4561. quo-19

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95. 842-1912. quo-53

PNEUS, 40 à 50% d'escompte sur pneus Firestone, Dunlop, tél. 651-4045. quo-23

BALAYEUSES, laveuses de tapis, polisseuses, accessoires, échanges, toutes marques. 683-1643. quo-23

POELES, réfrigérateurs, sets chambres, sets cuisines, lessiveuses, sets salons. 661-7105. quo-22

PIANO, machine à coudre, réfrigérateur, sets cuisine, salle manger. 524-9904. quo-23

AMEUBLEMENT, 3 pièces, style espagnol, moderne 1971, neufs, servis pour maison modèle à partir de $450. Livraison, entreposage, conditions de paiements. 623-5315. quo-19

MARCEAU Meubles usagés, achetons, échangeons, vendons, 388, boul. Langelier. 523-5625. quo-26

AUBAINE, set de chambre, lustres à chaînes et encastrés, Cascade 40, porte, buffet, lave-vaisselle, lit, tél. 842-9173. quo-26

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-28

PRIX coupés sur tout notre ameublement. Exemple: réfrigérateurs, 14' cubes, sans givre, $279, 13' cubes, automatiques, $249, 5' $115, stéréos sur base, AM-FM, multiplex, avec cartouches et haut-parleurs, air suspension $189, stéréo AM-FM multiplex, avec table tournante, $179, poêles 24", $144, 30" four auto-nettoyant, $239, téléviseurs console, 23", $189; 19", portatives, $149. Couleur, 19" avec radio, $398. Transistors, 25", $629. Sets salon $139. Fauteuils, dossier ajustable, berçantes, $86. Sets chambres, $109. Sets cuisine, $59. Quantité limitée Robitaille, 504 Canardière, tél. 529-9488. quo-28

NOUVEAU tapis cuisine, poil tissé serré, $9 spécial $5.49. 837-0816. quo-3

BALAYEUSE, $15, polisseuses: $10, laveuses de tapis, $200, garantie 681-8628. quo-29

BUSTES, mannequins, 500 supports pantalons, machine à chèques, équipement décoration vitrine, Mme Mathieu, 656-1954. quo-2

BALAYEUSES pour chalet, polisseuses $15, balais à tapis. 842-1172. quo-2

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition. 523-3852. quo-5

GRANDE vente, 5 jours, balayeuses, laveuses tapis, toutes marques, 626-2270. quo-3

VENEER préfini, bois $2.80, tuiles à plafond blanches $0.10. 842-1911. quo-53

275 DIVERS

BOEUF de l'Ouest, prix du gros, présarc pour congélateurs, quartier 150 livres, 0.49 la livre. 872-2026. quo-7

MEUBLES neufs, à liquider, offre raisonnable acceptée. Avant 6 heures, 839-9441. quo-7

REFRIGERATEURS usagés avec garantie, téléphonez à: 661-1116, 2250 Champfleury. quo-8

BALAYEUSES, polisseuses, neuves ou usagées, $20 et plus, garantie, 628-0468. quo-8

MACHINE à coudre, 1970, offerte à demi-prix, aussi reprise à partir de $30. 663-7243. quo-22

MACHINES écrire, additionneuses, caisses enregistreuses, bureaux, Gaston Lirette, 842-4425. quo-9

SYSTEME réfrigération pour camion, boeuf de l'ouest pour congélateur, 842-4171. quo-9

CAISSE épicerie, caisse de bar, cause fermeture commerce. 872-1049. quo-29

GRACE à sa grande production le Roi des Habits vous offre à des prix imbattables, habits, pantalons, ensemble safari, vestons sport, blazers, etc. S'adresser 768 Est St-Joseph, le Roi des Habits. quo-10

ABANDON commerce, comptoir viande, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, acié à viande, délicatessen, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles. 656-0038. quo-10

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr., 523-9624. quo-12J

BAS-culottes, en gros, livraison à la douzaine 527-0635. quo-12J

ROBE de mariée, couleur verte, au salon, bas prix. 524-3121. quo-21

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines. Tél. 527-0635. quo-12J

VASE de Chypre, en argile, daté 2,000 b.c. prix à discuter, 844-3152. quo-21

LAVEUSE de vaisselle Hobart, pour hôtel, restaurant, Marcel Chagnon, 775 Côte d'Abraham, Québec. quo-21

POELE électrique, 40 pouces, quatre ronds, fourneau, réchaud, $40. 623-1350. quo-21

PUPITRE avec 5 tiroirs, et fauteuil pivotant, divan-lit, et 2 fauteuils, tints cuir, poêle 30 pouces, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, automatiques, cause étude à l'extérieur. Tél. 529-3018. quo-19

ENSEMBLE Stroll-o-Chair, pour bébé, avec lit, $100. Tél. 623-5744. quo-21

GROS four à pizza, état neuf. Tél. 626-9111. quo-21

AUBAINE, batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8 3 plis, valeur $139, spécial $50. 524-3198. quo-14

MOBILIER complet, pupitres, tentures, rideaux, tapis. 653-2074. quo-26

ROBE de mariée, avec capeline, grandeur 7 ans. 842-2243. quo-21

AMEUBLEMENT complet, cause transfert, bas prix, 524-7204, après 6 heures. quo-19

TELEVISEUR Philco, 21 pouces, meuble, $80, poêle, 40 pouces, 220, $50. 667-5043. quo-19

MACHINE tricoter, Brother, 400 aiguilles, neuve, à vendre, 522-8035. 623-4845. quo-22

POELE, réfrigérateur, set salon, téléviseur, tapis, spécial très bon marché. 523-3780, 523-0735, M. Bouret. quo-15

ATTENTION fiancés, ménage 3 pièces, seulement $699. 523-3760, 525-6030, M. Bérubé. quo-15

SET salle dîner, poêle 220, réfrigérateur laveuse, bonne sécheuse. 837-0816. quo-22

POUR restaurant ou hôpitaux, four micro-ondes, Litton 220 volts, état neuf, 2 contrôles d'intensité, un contrôle variable de cuisson, dimension intérieur 24 x 14 x 10, 11 à 22 heures, 522-2768, 18 à 23 heures, 525-8316. quo-19

LESSIVEUSE L'Islet, sur garantie, très propre. Tél. 628-1035. quo-19

3 CLASSEURS, acier, 4 tiroirs, 10 bons poêles électrique 40 pouces, $35, portes aluminium, 663-6586. quo-19

GROS chauffe-eau, gaz, avec réservoir, et pompe circulatrice, 837-0816. quo-23

POELE 220, blanc, très propre, 4 ronds, $80. Tél. 527-9622. quo-19

MADRIERS 2 x 10 po. 16 pieds longueur, planches de 2 po., blocs de ciment de 8 po. de 12 po., cheminées ajustables, pompes à l'eau avec moteur électrique, chaufferettes à eau chaude avec moteur, téléviseurs, de 21 et 24 po., réservoir à eau chaude 60 gallons, lits d'enfants, matelas neufs, table de ping-pong démontable, magnétophone stéréo à batteries, Dodge 1968, moteur monté à neuf, après 5 hres. 626-1842. quo-19

POELE à l'huile, pour chalet, bon ordre. Tél. 524-5825. quo-19

SYSTEME gaz propane, poêle, 24" et autre 30", 667-3225, soir. quo-19

POELE à hot-dog, servi deux semaines payé: $210, pour $210. 522-5111. quo-16

TAPIS, tuiles, prélarts, balance rouleaux, moitié prix. Ortie, spécial, 872-7307. quo-23

TOUTES marques, tapis, tuiles, prélarts, balance rouleaux, moitié prix, 872-7307. quo-23

MACHINE à écrire, électrique, portative, Smith-Corona, état neuf, à sacrifier, $130, taxe incluse. 626-1442. quo-2

BAR-salon, avec miroir et chaises, 523-8887, après 6 heures. quo-19

AUBAINE, Ford Falcon 1960 camionnette automatique, 2 radios, d'aute, laveuse ordinaire. 661-5410. quo-19

TELEVISEUR portatif, Célébrity, General Electric, 16 po. 524-4726. quo-19

MOBILIER chambre à coucher, set salon, style provincial français, 7 morceaux, set boudoir, style scandinave 2 morceaux, Tél 523-4556. quo-19

POUR chalet, laveuse "Connor", $20. Tél.: 623-0229. quo-19

PIANO Leach, $150. 522-2841. quo-19

POELE électrique, 220, Chaises berceuses. Poêle, chaufferette huile (camping). 842-4165. quo-19

LAVEUSE "Connor", Set de salon, avec tables. Lit double. 623-4557. quo-19

REFRIGERATEURS 12', neufs, garantis, livrés, régulier $229.95 pour $160. 832-2318. quo-19

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, état neuf, livré, $85. 832-2318. quo-19

REFRIGERATEUR 16', neufs, garantis, sans givre, régulier $479.95, $300. 832-2318. quo-19

REFRIGERATEURS 16', sans givre, or, neufs, garantis, livrés, $325. 832-2318. quo-19

CUISINIERES 30", de luxe, avocado, neuves, garanties, livrées, $185. 832-2318. quo-19

2 LITS superposables, très bon état. Après 17 heures: 651-8947. quo-19

POELE pour chalet, avec brûleurs à l'huile, 2 réservoirs, $30, piscine, 5 1-2 x 15, 85. Tél. 663-6479. quo-19

VENTURES Arnel, blanc, avec motifs, 10'6" de large 2 verges, 1-8, de hauteur, 622-2062. quo-19

ANCIENNE chaise roulante, $20. Rone de charrette, $5.00. 849-3092. quo-19

POELE cuisine, émaillé noir et blanc, avec brûleur à l'huile, tuyau, compris, 523-9735. quo-19

VAISSELLE Dorchester motif colonial, 2 de 6 couverts, $25 chacun, 656-8097. quo-19

ROBE bleu pâle, avec guipure, 14 ans, mère de mariée, chapeau blanc, $20. 527-1845. quo-19

ROBE mariée blanche, 9 ans, $40. Après 6 heures, 524-7381. quo-19

ROBE de mariée, courte, blanche, récente, mai 1971. 651-1098. quo-19

ROBE de mariée, rose et blanche, 10, 11 ans, voile. 529-1866. quo-19

ROBE longue fille d'honneur, grand chapeau, grandeur 6-7. 522-7378. quo-19

PROJECTEUR diapositives Leitz, 16 grands casiers, 7 petits, $250. 527-4624. quo-19

POUR restaurant, congélateur à crème glacée et autres, état de neuf, à sacrifier. 842-3478. quo-19

POELE électrique 40", set de cuisine chromé, 6 chaises. 842-4341. quo-19

AQUARIUM, 33 pouces, valeur $75 pour $25, tout équipée. 524-1415. quo-19

ROBE de mariée, blanche, corsage guipure, traîne, chapeau 10 ans, $200 pour $75. Tél. 529-2005. quo-19

PEDALO 9'9", banc ajustable, $125 Après 6 heures, 522-1881. quo-19

STEREO cassette radio FM, enregistreuse d'auto combiné $150. 522-1881. quo-19

POELE électrique, 30 pouces, bon état, $25. 653-5196. quo-19

CAISSE enregistreuse National, pour club, restaurant, donne papier addition. 837-0816. quo-23

SET cuisine, chromé, coffre-fort, fournaise huile, sécheuse, piano. 837-0816. quo-2

PRIX spécial, ozyte neuf, couleurs assorties, $2.95 verge carré. 837-0816. quo-23

VETEMENTS dames, 10, 12, bon état, robes, costumes, sport toute saison, étole vison pastel. 683-8383. quo-22

17 TRUST à vendre, 18 pieds longueur, 4 pieds hauteur, $5 chacun ou $75 le lot. 849-8819. quo-19

ROBE mariée, 1971, traîné, voile long, 8-10 ans. 681-2626. quo-19

TELEVISION 21 pouces, bon ordre, occasion. 626-4032. quo-19

POELE électrique Beach, 4 feux fourneau 220. 522-3614. quo-19

ENSEMBLE Strool-O-Chair, carrosse, chaise, lit, etc. 663-0277. quo-19

2 ROBES-pantalons crochetées à la main, avec veste midi, grandeur 10 ans, 12 ans, 2 pour fillette, 8, 10 ans, sans veste. Avant 6 heures, 651-2669. quo-19

LAVEUSE essoreuse Rambler 1962, automatique, à vendre. 832-0283. quo-19

TRES beau lit double en cuivre, $100. Tél. 651-9157. quo-23

SET salon espagnol, table, lampes, cadre, très propres. 626-7590. quo-19

TELEVISEUR meuble 19 pouces, RCA. Soir, 524-4914. quo-19

275 DIVERS

AMEUBLEMENT salon, chambre à coucher, prix d'aubaine. 683-1636. quo-23

ROBE de mariée, en crêpe ligoda, traîne et voile longs, 11-12 ans. Tél. 833-3305. quo-19

LAVEUSE automatique combinée, sécheuse. Tél. 661-5004. quo-19

PISCINE 4 x 18, tout équipée, aubaine, 661-6338. quo-19

TELEVISEUR noir blanc, GI, console, 21 pouces, $50. 651-9607, soir. quo-19

MACHINE à mouver la terre, tondeuse à bras, tondeuse à gazoline. 681-6781. quo-19

POELES hot-dog, patate frite, pour restaurant, 1355, 3e Avenue. quo-23

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $45 mille pieds. 842-1912. quo-17

TENTE française, 2 chambres, 2 lits, 36 x 72, superposés, style colonial, support bagages, état neuf, 849-4314. quo-21

A LIQUIDER, peinture CIL, couleur seulement, $1 pinte, $3 gallon, Ameublement Beaumont, 731 Commerciale St-David. quo-21

BUREAU secrétaire, chaise, filière, armoire métal, casier métal, étagère, table dessin, téléphone, travail cardex, paravents bois, ameublement de bureau neuf, prix raisonnable, 585, Prince-Edouard, 529-5670. quo-17

A VENDRE, robe de mariée blanche, voile long, importation française, robe de bal, grandeur 8-9 ans, 526-3018. quo-21

SET de cuisine, table ronde et berceuse, $50, set de salon, 3 morceaux, $75, après 6 heures, 623-4813. quo-22

LAVE-VAISSELLE, cuisinière électrique, meubles salon, chambre, cuisine, articles bébé, carrosse anglais, machine coudre, départ, 651-4317. quo-21

CHAMBRE style Espagnol, 4 morceaux, état neuf, 659-1086. quo-21

6,000 MADRIER, 3x6x12, 2,000 madrier embouveté, 1 3-8 x 3 x 12, pièces 6 x 8 x 20, et plus, tout usagé, 839-9765. quo-21

REFRIGERATEUR, 14 pieds, lessiveuse automatique, téléviseur, 21 po. occasion 441 des Bouleaux est. quo-21

SET de cuisine, très propre, réfrigérateur, bon prix. Tél. 872-7338. quo-19

POELE 220, 30 po. $100, mobilier, salon $75, mobilier cuisine, $60, guitare, $25, tél. 849-2955. quo-19

MATERIEL d'imprimerie à vendre. Ecrire Dept 551 Le Soleil. quo-19

AUBAINE, $350, congélateur, 16 pieds, cuisinière, réfrigérateur, laveuse sécheuse, 681-7031. quo-19

MOBILIER cuisine, salon, transformables en lit, bicyclette. 661-5062. quo-21

SET chaudrons, Wear-Ever, très propre. Tél.: 527-9641. quo-21

SET de cuisine, set de salle à manger scandinave, table de salon style provençal, lessiveuse Thor et autres articles. 527-0947. quo-21

LIT continental double, $25. Tél.: 523-9972. quo-21

ROBE de mariée, poult-de-soie et dentelle, 9 - 10 ans, tél.: 651-3841. quo-19

POLISSEUSE 15 pouces avec accessoires. Tél.: 524-6922. quo-21

TUYAUX de 1-2 à 6 pouces, vendre à la livre, bois de démolition à donner, débarras. Tél. 837-7310. quo-19

POUR bébé, chaise haute, grande bassinette. Tel. 628-8307. quo-21

POELE de cuisine, fournaise avec brûleur de 9 pouces, bon prix. Tél. 524-5904. quo-19

BALANCOIRE de parterre, 4 personnes, tapis Dupont 501, cr, 10 x 15, aubaine, 623-0811. quo-19

POUR bébé, carrosse, parc, chaise haute, etc., aubaine. 524-1385. quo-19

PRESSE à vapeur, pompe, vacuum, etc. Tél. 623-3766. quo-25

SOMMIER et matelas pour lit double. 623-2216. quo-19

MEUBLES de chalet, à vendre. Tél. 661-9349. quo-21

EQUIPEMENT de boucherie à vendre, sacrifier. Tél. 849-2324, après 1 p.m. quo-19

ANNEXE, lit 30 x 54, réservoir Cascade, draperies d'enfant, machine, fourrure. 822-5881. quo-21

LAVEUSE automatique, très bonne condition, $75. 626-2962. quo-21

DACTYLOGRAPHES portatifs, dactylographes ordinaires, $25.95, additionneuses, 3 caisses enregistreuses, projecteurs 8.16, photocopieuses, dictaphones, duplicateurs. 527-4139. quo-21

POELE, laveuse, moteur, télévision, abandon commerce, etc. 99 Bigaonette, 524-7108. quo-25

POELE 220, combiné, à l'huile ou au bois. 623-2066. quo-19

AUBAINE, set de salle à dîner, Provincial français, $300, neuf, set cuisine $80, malaxeur $20, Salad-Master $10. Tél.: 5 à 8 heures. 527-4776. quo-19

POELE, 2 feux 110, table, chaises, berceuses, brûleur huile. 837-1819. quo-21

CIREUSE à deux brosses, neuve, Westinghouse, sleigh pour enfant, 2 cruches d'huile avec pied. 661-5020. quo-21

CIREUSE, laveuse et polisseuse, marque Electrolux, Repasseuse électrique, marque Simplex, à bon marché. 524-1166. quo-21

BANC d'exercices pour haltères, valeur $35, prix $20. 527-3874. quo-19

2 FENETRES "Pella", 40 x 54, bonne condition, aubaine. Tél. 651-4905. quo-19

TRES belle robe de mariée, avec voile long, toute récente, véritable aubaine. 842-0809 ou 683-4155. quo-19

MOBILIER chambre à coucher, lit double. Tél. 653-7078, après 6 hres p.m. quo-19

CANOT pneumatique, 3 personnes, contenant 500 livres, 651-1966. quo-19

SELLE western, complète avec bride, valeur $400 pour $200. 623-0235. quo-21

CAUSEUSE antique de style, noyer, remonté à neuf, velours, 524-6177, 13 à 15 heures, 21 à 22 heures. quo-19

NEUFS, réfrigérateurs, poêles, téléviseurs, prix gros, tapis, balance toutes grandeurs, ozyte $2.40 verge, posage. 525-9146. quo-19

EQUIPEMENT de restaurant, neuf et usagé, grille-pain Toast-Master, Sitex, table chaude Modern Kitchen, poêle à hot-dogs et hamburgers Carlane, poêle à patates frites Moffat, trancheuse pelleuse de patates, malaxeur, laveuse de vaisselle Hobart, garantie. Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél. 522-4315. 136-21

LIT 30 pouces, avec matelas, $5. 1134 Est St-Vallier, 529-5328. 46-19

ARMOIRES métalliques, chaises bois franc, etc. S'adresser 525-9734 ou 529-4292. quo-19

BICYCLE 26 garçon, bassinette, bureau, commode, tables de nuit. 822-0990. quo-22

EQUIPEMENT de restaurant, 3 grille-pain Toast-Master, friteuses, plate électrique Moffat, tinque à café Westbend, 100 tasses, chauffe-soupe minute, pot-lunches à poignonner I.B.M., 523-8628. quo-19

LAVEUSE ordinaire carré, polisseuse Hoover, cabaret argent. 527-0835. quo-19

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant faillite, prix d'aubaine. 842-1913. quo-19J

PORTES intérieures et extérieures, laveuse bon marché, Tél.: 849-3209. quo-19

GRANGE à vendre pour démolir 832-2425. quo-22

PETIT mobilier cuisine, bois vernis, table toilette, avec porte et tiroirs, table machine à coudre, masseur électrique et vibrateur. 523-4770, 524-0532. quo-22

ENREGISTREUSE Philipp's, stéréo, modèle 401. 661-1284. quo-22

POELE 110, $20, secrétaire, modèle ancien, $30, fillère en métal, $12. 626-1496, soir. quo-19

COUCHETTE et siège d'auto à vendre. Tél.: 529-1214. quo-19

BAIN, lavabo, toilette, réfrigérateur, chaufferette, table snoker, très propre. 681-9359. quo-21

PISCINE 10 x 2 pieds, table camping, fanal, toilette, beam 3x6x15, 653-9137. quo-19

CONGELATEUR Admiral, 1970, 20 pieds, état neuf, valeur $225 pour $150. 663-7184. quo-19

SYSTEME chauffage électrique, 220 volts, thermostat, peut chauffer 6 pièces, $100, ameublement salon, 3 morceaux, style canadien avec tentures, petite laveuse avec essoreuse, $20. 651-1951. quo-22

12 COUVERTS de vaisselle, Arcoroc, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20. 524-3198. quo-19J

BALAYEUSE, polisseuse, laveuse de tapis, usagées, réparation, prix d'aubaine. 683-0263. quo-19J

AUSTIN Station 1961, bonne condition, radio, 4 vitesses, $100. 522-6994, 1068 Avenue Cartier, Qué. quo-19

2 RADIOS, émetteur CB, avec antennes, station de base. 522-6994. quo-19

PETIT lit d'enfant junior. Tél. 663-4755, 524-7, et plus, s'adresser: 170, rue Fraser. quo-23

EXPEDITEUR demandé, avec expérience, âge 21 à 35 ans, emploi permanent, envoyer curriculum vitae à Futurama Plastic Inc., C.P. 220, Lévis, Québec quo-21

AIDE-CUISINIER (troisième), s'adresser en personne de 9 heures à midi, 16, rue Ste-Anne. quo-21

JEUNE homme marié, 20-30 ans, sérieux, bonne formation, aimant la musique, possédant automobile. Travail agréable, rémunérateur, le samedi soir, 683-5343, aug. semaine, 5:30, 7:30 heures, p.m. quo-19

REPRESENTANTS demandés pour vendre de l'annonce pour un nouveau média d'information. Devront avoir l'expérience de la vente, posséder automobile. Très forte commission. Tél. 626-2997. quo-19

CUISINIERS demandés pour travail de nuit. Expérience exigée. S'adresser au restaurant Riviera, 30, Dalhousie, entre 8 heures et 3 heures, demandez M. Michaud. quo-19

275 DIVERS

1 CHAISE berçante, pivotante, velour blanc, lampe salon, 1 table à café, 1 petite table, 1 étagère, 1 tabouret, 1 commode, le tout $175. 688-1388. quo-22

REFRIGERATEUR, cuisinières, neufs, égratignés, transport, garantie, prix très réduit. 833-2318. quo-19J

TONDEUSE à gazon, essence, Lawn-Master, 21 pouces, roues ajustables, bon état, $25. 653-2460. quo-21

REFRIGERATEUR Westinghouse, $50, poêle, 24", $40, garage à louer, 524-5606. quo-19

LINGES et articles pour bébé de la naissance à 1 an, valeur $120 pour $30, tél. 626-7966. quo-19

CLOTURE fer forgé, voiture pour chaloupe, valise-garde-robes, échelle, escabeau, pupitre, table, fauteuil, 683-0786. quo-26

TELEVISION portative à vendre 524-5698. quo-19

LIT complet, poêle brûleur, chaise, tondeuse, coffre outils, divers, 623-2913. quo-23

BEAU tapis passage, polisseuse électrique neuve, tables café, livres, 656-0159. quo-26

REFRIGERATEUR côture, panneaux 21, couche Penpox, émail, lit sommier 524-3226. quo-22

EVENTAIL (fan) pour palates frites, tél. 527-8660, 681-3830. quo-22

BUREAU double, $55, lit continental, tête bibliothèque, $35. 525-7732. quo-19

TOILE de tente-roulotte, Rembec, toit rigide, Limoilou, 663-6284. quo-22

ROBE de mariée, à vendre, tél. 626-4741. quo-22

AUBAINE, Rambler, 1967, Station-wagon, air climatisé. Soir, 837-1498. quo-22

FOURNAISE dot. Bélanger, $80, commode antique $10, orgue électronique, 667-3271. quo-22

290 DIVERS A LOUER

LOCATION DE ROBES

AUSSI confection sur mesure, mariée, bal, garnies au choix, 524-1385. quo-6

ROBES mariées, bal, location, vente $15. Mme Nicole Boivin. 842-6339. quo-19

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie pour toutes occasions, 525-7905. quo-2

GRANDE vente de robes de bal, graduation, bouquetière, mariée, 842-2522. quo-7

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-14

291 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS balayeuse marque Compact, en bon ordre, M. Lachance, 651-7301. quo-9

ATTENTION! Faisons rembourrage, tout genre, prix compétitif, travail garanti, 683-8424. quo-9

TRAINS jouets, manufacturés avant 1945, 527-1828. quo-2

Emploi

300 HOMMES DEMANDES

HOMME DE RELIURE

AVEC au moins deux ans d'expérience. Position permanente, travail de jour.

LE QUOTIDIEN LTEE
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE
45, av. Bégin, Lévis
837-5881

quo-19

NOUVEAU-FANTASTIQUE

UN produit, pratique, essentiel, très (Hot), gros profit, potentiel de vente énorme, distributeur demandé immédiatement, temps plein ou partiel, pour les comtés suivants: Portneuf, Québec, Montmorency, Charlevoix, Lotbinière, Dorchester, Lévis, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata. Pour recevoir échantillons (2) franchise exclusive pour distribution, prix de gros, poster en couleur annonçant le produit. Écrivez immédiatement à Distribution M.R. Enr., C.P. 274 Sillery 6, Québec (Frais de poste environ $1.00 payable sur livraison seulement n'envoyez pas d'argent, ce dollar sera le meilleur investissement de votre vie). quo-21

MECANICIENS

2 MECANICIENS demandés, pour Mussens Equipement Ltée, un avec expérience de mécanique, un pelle mécanique, 2 marques Bucyrus, Erie et Hanrex avec expérience dans le domaine des tracteurs, pour entrevue communiquez avec Monsieur Paul Huart, 681-3555. quo-19

Représentants demandés

UNE maison se spécialisant en placements financiers requiert représentants expérimentés en ce domaine pour son bureau régional de Québec. Record de vente favorable et références enviables sont exigés. Candidats devront avoir complétés le cours des valeurs mobilières, prière de répondre en confiance, discrétion assurée, au Dept. 545 Le Soleil. quo-19

PROSPECTS FOURNIS

2 ASSISTANTS-gérants et 5 représentants, avec automobile, demandés pour produits intangibles. Ce n'est ni de l'assurance, ni du fonds mutuel. Promotion rapide au niveau de la gérance pour les candidats compétents. Travail semi-professionnel. Revenus: $14,400 par année pour les candidats qualifiés après entraînement intensif. Pour plus d'information, rencontrez M. Benoit Croteau, au Motel Le Voyageur, Boul. St-Anne, lundi, le 21 juin, à 2 heures p.m. quo-21

HOTEL DE QUEBEC

REQUIERT les services d'un chef cuisinier. Ecrire Dépt. 555 Le Soleil. quo-22

Vendeur demandé

EXPERIENCE pas nécessaire, bénéfices marginaux, voiture fournie, sécurité d'emploi. S'adresser chez Gilles Bédard Autos, 19 route Trans-Canada, demander Jacques Fournier, 837-5894. quo-19

MECANICIEN

EXPERIENCE requise dans réparation de grues hydrauliques et conventionnelles, salaire intéressant, ainsi que bénéfices marginaux. S'adresser par écrit à Grues Mobile Inc., 90 des Soulards, Québec 5. quo-22

"EXTRUDER" DE PLASTIQUE

OPERATEUR d'expérience et mouleur, salaire élevé. Ecrire Dépt. 543 Le Soleil. quo-19

"EXTRUDER" DE PLASTIQUE

DEMANDONS vendeur connaissant manufacturiers de fenêtres, meubles et armoires et travailleurs du métal. Pour province de Québec. Ecrire Dépt. 544 Le Soleil. quo-19

CONTRACTEURS

POUR couture dans habit de neige, pantalon de ski, coupe-vent de ski en nylon et fourrure. Grandeurs bébé à 6X. Travail régulier. N'oubliez pas de faire part de votre expérience en vous adressant à Allen Children's Wear Co. Ltd., 9353 Boul. St-Laurent, Montréal. 514-387-6486. quo-19

BESOIN D'ARGENT?

COLPORTEURS, faites $30 et plus par jour en vendant un article indispensable dans tous les foyers. Plein temps ou partiel et aussi comme ligne additionnelle pour vendeur visitant station service pour région Québec et Lévis, ainsi que Bas-du-Fleuve, Côte-Nord, Beauce, Lac-St-Jean. Ecrire Promotion Co-Mo Québec Enr., 620 Robichaud, Charlesbourg, Québec 7. Tél. 626-8384. quo-19

BOUCHER demandé, 2 ans d'expérience, expérience dans le service au comptoir. S'adresser 963 rue Maingay. 656-0017. quo-57

VENDEUR pour marchandise à la verge, salaire selon expérience, s'adresser 522-3966. quo-21

ASSOCIE demandé, avec $5,000, salaire $25,000 par année, vous êtes votre propre patron. Ecrire à A. Leroux, 3130 France-Prime, appt 27, Ste-Foy, Québec 10. Tél. 651-3811 quo-3

HOMMES demandés, temps plein ou partiel, possédant permis de sécurité, 5'6", et plus, s'adresser: 170, rue Fraser. quo-23

EXPEDITEUR demandé, avec expérience, âge 21 à 35 ans, emploi permanent, envoyer curriculum vitae à Futurama Plastic Inc., C.P. 220, Lévis, Québec quo-21

AIDE-CUISINIER (troisième), s'adresser en personne de 9 heures à midi, 16, rue Ste-Anne. quo-21

JEUNE homme marié, 20-30 ans, sérieux, bonne formation, aimant la musique, possédant automobile. Travail agréable, rémunérateur, le samedi soir, 683-5343, aug. semaine, 5:30, 7:30 heures, p.m. quo-19

REPRESENTANTS demandés pour vendre de l'annonce pour un nouveau média d'information. Devront avoir l'expérience de la vente, posséder automobile. Très forte commission. Tél. 626-2997. quo-19

CUISINIERS demandés pour travail de nuit. Expérience exigée. S'adresser au restaurant Riviera, 30, Dalhousie, entre 8 heures et 3 heures, demandez M. Michaud. quo-19

300 HOMMES DEMANDES

MECANICIEN d'expérience connaissant soudure, références exigées. Ecrire Dept. 547 Le Soleil. quo-19

TRAVAILLEUR sur la route qui désire ajouter une nouvelle ligne intéressante. Ecrire à C.P. 432, Grand-Mère, Québec. quo-19

COMMIS compto

411 LIMOILOU 411 LIMOILOU

AU GRANDVILLE
1805 DE GRANDVILLE



1 MOIS GRATUIT

RESERVATION: JUIN - JUILLET - AOUT - SEPTEMBRE

St-Pascal, près Enfant-Jesus, St-Michel Archange, 2 - 3 - 4 pièces, meuble si désiré, insonorisé, tapis mur à mur, sauna, intercom, ascenseur, buanderie, stationnement intérieur, incinérateur, près centre Mgr-Marcoux, appartements modèles à visiter, visible 7 jours par semaine, 9 heures a.m. à 10 heures p.m.

667-2051

dis-26

PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon individuel, libres 1er juillet. Tél. 667-2257, 661-9205. quo-16

ERNEST LAPOINTE
COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 5, TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement inclus dans loyer. Information 1775 Ernest Lapointe, appt 2, libre immédiatement et 1er septembre. Tél.: 527-9088, 527-3126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meubles, disponibles immédiatement. quo-28

STE-ODILE

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, chauffé, balcon avant et arrière, stationnement, $115. Tél. 623-2133. quo-22

3½, 4½, NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513 ou 626-5352. quo-26

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électricité inclus dans prix du loyer, 626-3513, 626-5352. quo-2

3 4 PIECES — PISCINE

LIMOILOU, libre immédiatement et 1er septembre, stationnement inclus dans loyer. Information, jour, 527-9088, soir, 663-9077, meublé si désiré. quo-5

3-4-5 PIECES NEUFS

PRIX réduit, meublés si désirés, buanderie, stationnement, occupation immédiate, juillet août septembre, 628-2343. quo-15

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, téléchable, piscine intérieure, saunas, 626-0585. quo-19 T

JUIN GRATIS

4 GRANDES pièces, non chauffé, $65. Libre immédiatement. 656-1196. quo-3

RUE DES CEDRES

4 PIECES, non meublé, Soir, 628-1406. Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

PIERRE-BOUCHER

3 1-2 PIECES, chauffé, entrée indépendante, frais peint, terrain paysage, 1er août. 626-5079. quo-23

ST-PASCAL

4 1-2 MODERNE, chauffé, stationnement, $115, entrées laveuse, sécheuse, juillet, 663-3117. quo-9

LIBRE, 1er mois gratuit, 2 1-2 meublé, chauffage, stationnement, 795 Est, des Bouleaux, 623-9180. quo-19

2025 DE Grandprés, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, frais peinture, peut être visité de 9.00 heures a.m. à 9.00 heures p.m., libre 1er juin, 667-5910. quo-23

ST-PASCAL, 4 pièces, Boul. Montmorency, chauffé, stationnement, bureau, 681-0018, rés., 681-1680. quo-19

DE 893, 3, 4, modernes, stationnement, prix raisonnable. Bourassa, 529-3606. quo-19

ST-ALBERT, 2 1-2, meublé, eau chaude, près autobus, $105, 681-0221, 626-8448. quo-22

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, eau chaude fournie, $125, 681-0221, 626-8448. quo-22

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, télécable, coin 26e et 4e Avenue, 681-0221, 524-1328. quo-22

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, éclairé, entrée seule, couple, 522-5944. quo-22

3e AVENUE, 923, 3e étage, 4 1-2 pièces, non chauffé, 524-8675. quo-22

5 PIECES, chauffé, plus salle de bains, stationnement, deuxième plancher, face école, libre 1er mai, $125, 623-4117. quo-23

5 PIECES, moderne, Ste-Odile, mois gratuit, stationnement, $135. 626-6374, 626-5582. quo-23

ST-PAUL Apôtre, 3 pièces, meublé, après 4 hres, 523-4734. quo-30

ATTENTION, gardes-malades, 3 1-2 pièces, neuf, situé arrière hôpital St-François d'Assise, meublé, style colonial, intercom, télécable, porte patio, stationnement, $140 par mois. S'adresser 1645 D'Assise, appartement 8. Tél. 523-9585, 623-5743. quo-26

ST-PASCAL 5 1-2 pièces, avec entrée laveuse, sécheuse, 2e, 663-9310, 661-1163. quo-25

ST-PIE X, deux 4 pièces, libre immédiatement, $115 par mois, s'adresser: concierge, 2050, appt 3, 26e rue, tél. 667-1907. quo-26

4 PIECES, chauffé, St-Pascal. Tél. 661-6431. quo-30

RUE Nicolet, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, meublé si désiré, 529-6266, 667-1364. quo-26

RUE Bouchette, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, prix $135. 525-4637. quo-28

3 GRANDES pièces, meublé, moderne, bien situé, stationnement, très propre, $120. 522-8146. quo-29

STE-ODILE, 3 pièces, entièrement meublé, tapis, stationnement, balcon, 626-7964, 623-5332. quo-29

4 PIECES, chauffé et 10 pièces, chauffé, sur 3e Avenue, Limoilou, s'adresser à Madame Colette Carrier, 474, 3e Avenue. quo-30

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, meublé, chauffé, électricité fournie. 525-7549. quo-2

5 PIECES, libre immédiatement, $85, Yves Germain, courtiers, Ltée. 529-8121. quo-30

4, 4 1-2, Ste-Odile, toutes commodités, idéal pour jeunes mariés. 523-3757. quo-2

PIECES, plus salle bains, aussi flat 3 pièces, meublé ou non, tél.: 529-0509 quo-2

2 ET 3 pieces, meublés à louer. Tél. 661-3026. quo-30

ST-ALBERT, 3, 4 pièces, neufs près autobus, meublé si désiré, $100., et $130., 623-2417, 623-1972. quo-2

4 PIECES, 2401 Bardy, appt 1. Tél. 661-7653. quo-23

APPARTEMENTS Laurentien, 2300, 2e Avenue, 4, 3 pièces, meublés ou non, piscine, bain sauna, ascenseur, incinérateur, sundeck, stationnement, visible de 5 à 9, 524-9226. quo-2

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule, balcon, libre immédiatement, $90. 523-6361. quo-3

ST-ALBERT, grand 2 1-2 meublé à neuf, tapis et tentures neufs, très propre, stationnement, chauffé, 651-6383. quo-3

2 1-2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse, stationnement, coin rues des cèdres et ave du Colisée, libre immédiatement, 667-2482. quo-3

5 PIECES, très porpre, non chauffé, 275 de la Naudière. 523-3889. quo-3

2020, 27e RUE, 4 pièces, frais peinture, chauffé, stationnement, service conciergerie, $115. Tél.: 661-4204. quo-3

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée seule, 849-3570, 522-6760. quo-5J

PRET MAINTENANT ET SEPTEMBRE

"LE LOUISIANE"

Un édifice moderne, entièrement à l'épreuve du feu. Avec ascenseur, terrasse soleil, salle de jeux, salle de réception, buanderette, stationnement à 100%, tapis, chauffage électrique, électricité, eau chaude, bain sauna.

TOUT COMPRIS

TEL.: 626-7357 VENEZ VOIR

235 SAP.-DORION OUEST

dis-30

411 LIMOILOU

STE-ODILE, 3 pièces, demi sous-sol, chauffé, $80, libre, 626-1794. quo-26

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 2 1-2 et 3 pièces, meublés, libres immédiatement. Tél. 628-2549. quo-17

4 1-2 PIECES, chauffé, moderne, entrée laveuse, sécheuse, salle lavage, libre mi-août, septembre, $85. 626-3480. quo-25

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, $105. Tél. 529-5869. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, salle bains, 2e, entrée laveuse, sécheuse, libre, stationnement, $85. 522-2397, 842-3017. quo-17

ST-PIE X, 3 1-2 pièces, libre 1er juillet. Soir, 849-8851. quo-25

4 1-2 PIECES, moderne eau chaude fournie, stationnement, meublé désiré. 522-2910. quo-21

LIMOILOU, trois 5 pièces, $95, $85, $75, chauffés, 1895 Jeanne-Mance. Tél. 628-0530. quo-19 J

6 PIECES, 4 chambres, salle bains, $125 mois, chauffé, 2e étage, 1er septembre, jour 661-5230, soir 849-3526. quo-26

LOGEMENT 3 pièces, plus salle bains, avec chauffage électrique rénové, 523-1266. quo-21

6 PIECES, plus salle bains. S'adresser 346, 13e Rue, $70 par mois, libre 1er juillet. quo-22

LOGEMENT moderne, 3 1-2 pièces, chauffé, 2e étage, $78, rue Julien, libre immédiatement. 524-7414 ou 523-8696. quo-19 J

STE-ODILE, 4 1-2 partir $117, 210 Ouest Sapinière, coin Duval, 626-5468. quo-19 J

1er ETAGE, 4 pièces, près hôpital D'Assise, $125, repeint, casier, stationnement, neuf, 2 balcons, 529-5595. quo-22

STE-ODILE, 785, est des Bouleaux, appt 7, 4 pièces, chauffé, moderne, entrée laveuse et sécheuse, $120. Trust Royal, 681-7241. quo-8

3 1-2, 4 1-2 MEUBLES, chauffés, éclairés, après 6 heures, 663-0433, stationnement. quo-19 J

4 PIECES, non chauffé, $65, 1030 4e Avenue. 522-8645, 523-1882. quo-19 J

4 PIECES, à sous-louer, chauffé, très propre, entrée laveuse, sécheuse, $98, toutes commodités. 2180 des Intendants, appt 1, tél. 663-9464. quo-22

JUILLET gratuit St-Albert, 4 1-2 pièces demis sous-sol, 626-2710. quo-19 J

AOUT, 4 grandes pièces, moderne, chauffé, stationnement, tél. 529-7812. quo-19 J

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, tout inclus, $135, libre juillet. 681-0221. quo-26

3 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, $75. 10, 4e Avenue, Limoilou. 523-1431. quo-22

412 MONTCALM



Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-25

LIBRE 1er SEPTEMBRE

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, 2 1-2 pièces, meublé chauffé, eau chaude fournie, ascenseur, $135, $140. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-10

LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Desanne pour mai, 4 1-2, 5 1-2 pièces, une et deux salles de bains, bâtisse moderne, à l'épreuve du feu, ascenseur, buanderie, stationnement et garage chauffé, 681-2422, si occupé, 527-4490. quo-6

CHATEAU ST-LOUIS

3 PIECES, un bachelor, vue fleuve, les Laurentides, service conciergerie, ascenseur, portier, gardien de nuit, stationnement, 523-2990. quo-19

BUREAU ou logement à louer, 3 pièces, centre commercial St-Sacrement, $110 par mois, tél 527-2435. quo-23

1191 DES Erables, 6 1-2, chauffé, eau chaude, 525-5427, 683-7474. quo-19

ST-SACREMENT, 755 rue Marguerite-Bourgeoys, 2 1-2 pièces meublé, ascenseur, prix avantageux, 527-1687, 527-7369. quo-19

CHEMIN Ste-Foy, 3 1-2 pièces, meublé, ou semi, juin, 527-9739, 524-9519. quo-22

815, RUE Cartier, 2 pièces, meublé, chauffé, tapis, 683-7551 soir. quo-30

3 PIECES, complètement meublé de style, literie, etc. inclus, face à un parc, tranquille, $175 par mois. 681-8137. quo-25

DEAUVILLE, 2 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement. 681-7493. quo-26

ABERDEEN, 6 pièces, chauffé, eau chaude, 2e étage, $140, 681-8992. quo-7

1105 BELVEDERE, très grand 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse-vaisselle, garage, buanderie, libre immédiatement et 1er septembre, tél. 527-5136 ou 527-9088. quo-25

5, LUXUEUX, libre immédiatement. Calixa-Lavallée, 681-6656. quo-26

RUE Saunders, 1 1-2 pièce, chauffé. Tél. 525-4637. quo-28

3 PIECES, moderne, meublé prix raisonnable, 650 ave Chouinard, 681-9588. quo-28

4 PIECES, chauffé, meublé si désiré, 653-4026, 529-4322 quo-13

1105, BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement ou 1er septembre, 527-5126, 527-9088. quo-2

9 PIECES, 2e étage, libre, chauffé, eau chaude, adultes, s'adresser, 527-9646, rue St-Cyrille.

1095 DES Laurentides, troisième étage, 6 1-2 pièces, chauffé, libre 1er août, 524-1440, 683-5279. quo-9 J

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients absolument gratuit, 694-9866. quo-9

2 1-2 PIECES, moderne, tout électrique, tapis, buanderie, concierge, stationnement, épreuve du feu, ascenseur, centre du vieux Québec, près de la place d'Youville et parlement, libre 1er juin, 1er juillet, meublé ou non, 30 Ste-Ursule. Tél. 522-5346. quo-9

AVENUE des Erables, 3 pièces, 1er étage, libre juillet, $125, 661-5710. quo-9

1010 DES Braves, résidence, 10 pièces, plus 3 salles bains, $325, par mois, chauffé, 681-8169. quo-14

7 PIECES, Chemin St-Louis, $255 par mois, 681-8680, soir, 683-7938. quo-15

ST-SACREMENT, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, tapis, laveuse, sécheuse, stationnement, tout compris, 1er juin, Après 5 heures, 681-3264. quo-15

PAROISSE Ste-Martyrs, 4 pièces, chauffé, eau chaude incluse, adultes, 527-8523 quo-19

4 PIECES, chauffé, rez-de-chaussée, propre, prélarts. Tél. 524-2584. quo-19

PRES Parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 990 de Salaberry. quo-16

4 PIECES, meublé, près hôpital, $160 par mois, libre immédiatement, cause transfert. 688-9050. quo-25

CALLIERES, Marguerite-Bourgeois, magnifique 3 pièces, neuf, tapis, stationnement. 683-7406. quo-7

ST-SACREMENT, 3, 4, 5 pièces, meubles si désiré. 683-7406. quo-7

MEUBLE, salon, cuisinette, réfrigérateur, poêle 220, salle de bains, douche, demoiselle 387 Ouest St-Cyrille, 683-9624. quo-30

CREMAZIE Ouest, 2 1-2 pièces, chauffé, 527-7098, 829-3135. quo-22

PAROISSE St-Dominique, 2 pièces, chauffé, meublé, salle bains, neuf, tout compris, libre. 490 Learmonth. quo-19

6 PIECES, chauffé, S'adresser 680 Calixa-Lavallée, appt 6, 688-0836. quo-19 J

LOGEMENT 1 pièce plus salle bains, chauffé, eau chaude fournie, libre, s'adresser 874 Ave Brown, appt 2. quo-19

3 PIECES, 860 rue Begin, $95, meublé, chauffé, 529-0047. quo-23



3, 5 et 6 pièces à louer

Place Samuel De Champlain

350 CHEMIN STE-FOY VILLE DE QUEBEC

dis-22

413 ST-JEAN-BAPTISTE

MEUBLE, 2½ MODERNE

HAUTE-Ville, $102, électricité incluse avec bail, libre immédiatement. 421 St-Gabriel, appt 11. 523-6147. quo-19

1 1-2 PIECE, poêle, réfrigérateur, chauffé, téléphone. 525-9833. quo-25

109 LOCKWELL, 3 pièces, meublé, chauffé, électricité. Soir, 683-7551. quo-25

855 COTE d'Abraham, 3, 4 pièces, meublés, $125, 525-5427, 683-7474. quo-25

$95, 2 1-2 GRAND, bien meublé, juin. 45 St-Jean, Salaberry, 523-8133, 529-3404. quo-29

2 GRANDES pièces, meuble, chauffé, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-9

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients. absolument gratuit, 694-9866 quo-9

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement. Tél. 523-9862. quo-9

3 GRANDES pièces, meublé, salle bains, chauffé, éclairé, 69 St-Jean. quo-10

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, ultra modernes, meublés, tapis mur à mur, 734, Côte Ste-Geneviève. quo-10

2 PIECES, meublé, chauffé, balcon, tranquillité propre, 523-5357. quo-12 J

2 1-2 PIECES, meublé, confortable, avec bain et chauffage, 529-7865 soir. quo-19

1 1-2 PIECE, meublé, à sous-louer, après 5 heures, 681-5533. quo-22

6 PIECES, non chauffé, en deux étages, $70 par mois, 220, réservoir eau chaude, rue St-Patrice, 700 rue Richelieu, 522-3288. quo-19

4 PIECES, non chauffé, rue Ste-Madeleine, libre 1er juillet. 522-3033. quo-19

247 ST-JEAN, 2 pièces, meublé, idéla deux personnes. 525-9154, soir. quo-19

RICHELIEU, fait 2 pièces, propre, chauffé, meublé, bain. 522-5775, 623-3962. quo-16

3 BIEN meublé, prix raisonnable, 674, St-Jean, coin Ste-Geneviève, 524-4564. quo-17

LOGEMENT rénové, 7 1-2 pièces, en 2 étages, chauffé, eau chaude fournie, $125, 524-2137. quo-19

3 PIECES, moderne, meublé, chauffé, $105 par mois. Tél. 523-6809 quo-21

829 RUELLE Lockwell, 3 pièces, chauffé, dame seule, monsieur. 656-0149. quo-19

2 PIECES, avec toilette et douche, $45 par mois. 524-8638. quo-19

701 D'AIGUILLON, 7 pièces, non chauffé, 1er étage, disponible immédiatement. $85, visible sur rendez-vous. Trust Royal, 681-7241. quo-19 J

3 PIECES, 310 rue Richelieu, $90, meublé, chauffé, 529-0047. quo-23

3 PIECES, con Richelieu et Deligny, libre 683-5763. quo-22

414 ST-ROCH

RUE ARAGO
LOGEMENTS NEUFS

DE 2 1-2 PIECES, MEUBLES, CHAUFFES, ECLAIRES, TAPIS MUR A MUR, SALLE BAINS, SERVICE LAVEUSE, SECHEUSE, LIBRES IMMEDIATEMENT, PRES GARE CENTRALE, CONCIERGE, APPARTEMENT 103, 198 ARAGO, EST, TEL. 522-6091. quo-25

RUE DEVARENNE

LIBRE immédiatement, 3 1-2 et 5 pièces, $55 et $60. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-10

PRES gare centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses, 525-8155. quo-29

786 EST Boul. Charest, appartements meublés ou non, 1 1-2, 3 1-2, chauffés, épreuve du feu, avec balcon. 524-3448. quo-23

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, $110 par mois. 524-7187. quo-25

DU Pont, 2 pièces, moderne, chauffé, éclairé, meublé, 522-4609, 524-7949. quo-30

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, $25 par semaine. 522-1028. quo-30

LOGEMENT, 4 pièces, eau chaude, s'adresser à Madame Raoul Giroux, 468 de la Reine. quo-2

3 1-2 PIECES, rue St-François, est, Tél., 653-9558. quo-5J

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, S'adresser 754 St-Joseph. quo-3

4 PIECES, non chauffé, pour adultes seulement. Tél. 522-1784. quo-7

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-9

FLAT chauffé, meublé, eau chaude, Tél. 523-1451. quo-14

2 PIECES, $22 par semaine, propre, de l'Eglise. 524-8890. quo-14

4 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, libre $30 semaine, 628-0231, 524-1192. quo-15

JACQUES-Cartier, Boul. Langelier, sous-sol, 3 1-2 pièces, plancher tuile, salle bains, douche. 524-2586. quo-19

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 523-5478. quo-21

PAROISSE Jacques-Cartier, 2 1-2 pièces, propre, $33, libre. 849-3688, 529-4041. quo-21

4 PIECES, salle bains, non chauffé, 516 Dablond, 525-9356. quo-19

RUE Dorchester, 2 pièces, meublé, chauffé, salle bains, demoiselle, 663-4701. quo-26

4 PIECES, libre 1er juillet. Tél.: 522-8439. quo-22

4, 3, $100, MEUBLES, libres, bas, cour enfants, 523-8727, 842-8628. quo-22

3 PIECES, 1 salle de bains, eau chaude 110, 200, 2e étage, 284, rue Caron. S'adresser 282, rue Caron, garage. quo-26

3 1-2 PIECES. S'adresser 331 de la Reine. quo-19

415 ST-SAUVEUR

LOGEMENTS DE 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, appt 206, 464 St-Mathias, 522-1777. quo-19

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, salle de bains, près centre Durocher, $85, tél. 529-4280. quo-22

3 PIECES, rue Boisseau, 3 pièces rue Dargenson, tél. 523-7810. quo-22

2 PIECES, salle bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, semi-meublé. Tél.: 683-2961, 849-8633. quo-29

3 PIECES, chauffé, bains, $72, 286 Napoléon, sous-sol, 525-5856. quo-2

4 PIECES, salle de bains, 220, non chauffé, $65. 683-0958. quo-3

LOGEMENT meuble, 3 pièces, disponible immédiatement. 842-3181. quo-5J

618 VICTORIA, 3 pièces, eau chaude, toilette. 828-2060. quo-7

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, douche, 522-6148, 849-8264. quo-22

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, refait neuf, entrée seule, 683-0938. quo-8

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-9

ST-MALO, flat 2 pièces, meublé, complet: réfrigérateur, poêle électrique, douche, eau chaude, chauffé, éclairé, 522-8709. quo-9

4 PIECES, libre immédiatement, rue Marie l'Incarnation, face église. 656-6606. quo-9

LOGEMENT de 4 pièces, à louer, au 2ième étage, 220 et eau chaude. Tél. 522-4549. quo-12 J

3 PIECES, meublé. S'adresser: 380 Victoria. quo-13

RUE Châteauguay, 3 pièces, bain, 220, $55, mois, libre, 524-5049. quo-13

BOULEVARD Charest ouest, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $125, mensuellement, libre Tél. 522-8146. quo-27

4 PIECES, refait à neuf, Après 5 heures, 842-8908. quo-14

4 PIECES, libre immédiatement, $65 mois. Tél. 681-1537. quo-21

NEUF, moderne, 3 pièces, meublé, chauffé, bains, 318 Durocher, 522-2624. quo-22

1 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, douche, entrée seule, 523-2592. quo-15

RUE Chateauguay, près boul. Langelier, 5 pièces, 2e étage, salle bains, 220, libre $65, 522-3459. quo-19

4 PIECES, salle bains, sous-sol, Après 5 heures, 525-7348. quo-22

142 OUEST, St-Vallier, 5 pièces, salle bains, électricité, 220, 522-6580. quo-22

LOGEMENT, 4 pièces, plus salle bains, refait à neuf, sortie sécheuse et laveuse, chauffage électrique, quartier St-Sauveur. 529-7034. quo-19

4 GRANDES pièces, 351 rue Montmartre, 525-7676. quo-21

FLAT 2 pièces, chauffé, électricité, salle de bains. 527-5697. quo-19

PAROISSE St-Joseph, 4 pièces, 220, eau chaude, sans bain. 525-7633. quo-19

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. 180 St-Luc, 681-5501. quo-17

3 PIECES, $30 mois, propre, tél. 523-5140. quo-21

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, non meublé, tout inclus, voisin centre d'achats, école, autobus, 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-29

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3 CHAMBRES coucher, comprenant chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, 681-4687, soir, 681-8252. quo-15

NEUFCHATEL, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité, eau chaude inclus, $150, libre 1er juin, 683-4854. quo-28

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

CO-OP HABITAT
NEUFCHATEL

Vous offre des logements de 5½ pièces, construits en rangées

LES ENFANTS SONT LES BIENVENUS.

Novelec

Pour informations

842-3086

dis-26-22

PLACE APOLLO
LOGEMENTS NEUFS
ULTRA-MODERNES

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél.: 527-4504, de 9 a.m. à 9 p.m. quo-29

TRES MODERNES LIBRES 1er JUILLET UN MOIS GRATUIT

RUE Allais, 2 1-2 meublés, 4 1-2 non meublés, arrière école Ste-Monique, chauffés, éclairés. 529-5586. quo-17

NEUFCHATEL, PRIX MODIQUE

2 1-2 MEUBLE, 4 non meublé, bail 2 ans, sans augmentation, 529-0755, soir, 523-3746. quo-23

4 1-2 PIECES, moderne, $100 par mois, juin gratuit, 872-2982. quo-21

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2 non meublés, stationnement. Tél: 681-9291. quo-25

NEUFCHATEL, 3-4 pièces, Carré Dallaire, 842-4294, 667-1432. quo-25

4 1-2, 2 1-2 PIECES, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres, tél. 527-7866. quo-25

2 1-2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé quo-26

2 1-2, 4 1-2 PIECES, modernes, chauffés, éclairés, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, libre et 1er juin, prix raisonnable. 872-1990. quo-25

DUBERGER, luxueux, neufs, 4, 5 grands tapis, partout, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, prix raisonnable, face centre d'achats. 527-3852, 681-6818, 527-4511. quo-26

LES SAULES, logements 4 et 5 pièces, très luxueux, chauffés, stationnement, 681-9291. quo-28

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. 683-3134. quo-2

NEUFCHATEL, un mois gratuit, libre immédiatement, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, parc pour enfants, conciergerie, $115 par mois. 661-1400. quo-3

4 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 527-4881. quo-22

4 ET 5 pièces, meublés, Carré Dallaire, 842-4294 ou 667-1432. quo-6

4 1-2 PIECES, neuf, demi-sous-sol, stationnement. Tél. 683-6964. quo-9

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

PLACE CHARLESBOURG
1½ - 3 - 4½ - 5½ PIECES



En vacances 12 mois par année. Piscines intérieur et extérieur. Jeux extérieurs, terrasse, saunas, sundek, confort, tranquillité, télécâble, tapis, tout électricité, meublé sur demande.

De $130 à $250 tout inclus

Tél.: 626-7321

dis-26-32

TRANQUILLITE

3 1-2, 4 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, balcon. 623-2224. quo-29

1 MOIS GRATUIT

ORSAINVILLE, Des Cyprès, 2 1-2, 4 1-2, modernes, chauffés, buanderie, stationnement, électricité fournie, conciergerie, libre immédiatement, 626-8876. quo-23

LA DAUVERGNE

3e AVENUE, Est et 65e Rue, 2 1-2, 1 1-2, pièces, meubles, style colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville, 623-7582. quo-2

ST-RODRIGUE

2 1-2 PIECES, 3 1-2 pièces meublés, neufs, avec tapis, libres immédiatement, 4 1-2 pièces non meublé pour septembre, tél. 626-5213 ou 628-2090 quo-3

LOGEMENTS NEUFS

3 ET 5 pièces, libres 1er septembre, tél.: 623-5963, 683-8227. quo-3

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, chauffé, moderne, Tél. 623-4515. quo-7

ST-RODRIGUE

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, près centres d'achats, $115 par mois. Tél: 626-0611 ou 623-7014. quo-8

PISCINE

CHARLESBOURG, 54e Rue Ouest, 4 grandes pièces, très moderne, meublé ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, balcon. Tél. 661-5764, 623-3211. quo-9

ST-RODRIGUE

LOGEMENT moderne, 4 1-2 pièces, tapis dans toutes les pièces, près Centre d'Achats, balcons avant, arrière, juin gratuit, 626-3992, 626-4940. quo-10

CHARLESBOURG

4 PIECES, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude, 828-2736, 626-3955. quo-13

455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, près Galeries Charlesbourg, libre, s'adresser appartement 8, 653-3902, 623-2129. quo-13

AUBAINE

LOYERS modernes, 4 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement, avec prise fournie, offre raisonnable acceptée, 524-9269, 623-4383. quo-17

IMMEUBLE MONIC

7220 PAUL-Comtois, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, modernes, meublés ou non, chauffés, éclairés, piscine, tapis. 626-7176, 651-3947. quo-19

RUE PAYMENT

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis fournis, stationnement, conciergerie, neuf, 628-0408, 525-8162. quo-25

BACHELOR TRES MODERNE

5800-5850, 3e AVENUE Est, Charlesbourg, luxueux 3 pièces, meublés, ou non, chauffés à l'électricité, éclairage et eau chaude fournies, tapis, balcon, stationnement. 661-5764, 623-3211. quo-9

3 PIECES, prélart, eau chaude, stationnement, libre immédiatement, $65, 623-9065. quo-22

LOGEMENT neuf, 4 1-2 pièces, $120 par mois. Tél. 626-3303, 626-4460. quo-19

LOGEMENT 3 pièces non meuble, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $105 par mois, 150, 73e Rue ouest, 626-0198, 626-9482. quo-21

ST-RODRIGUE, 47e Rue, 3 pièces, salle bains, non chauffé. 524-4219. quo-22

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $95, sous-sol. Tél. 626-1010. quo-22

LIBRE juillet, St-Rodrigue, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement. 626-0684, 626-9251. quo-22

FLAT 2 1-2 pièces, tout compris, 3 pièces, chauffé. 623-5149. quo-23

3 PIECES, refait à neuf, chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse, jour: 623-9868, soir: 626-4740. quo-28

CHARLESBOURG, 4 1-2, chauffé, éclairé, 3 1-2, meublé, chauffé, éclairé, 833-2577, 626-2491. quo-25

46e RUE, est, 4 pièces, chauffé électrique, tapis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, concierge, 626-5173, 529-6266. quo-26

ST-RODRIGUE, 4 pièces, non chauffé, libre immédiatement, $75 par mois, 626-2533. quo-26

TRES luxueux, face église, stationnement, piscine extérieure, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, avec tapis, 626-9279. quo-28

TRES bel emplacement, piscine extérieure, 1 1-2, 3 1-2 et 4 1-2, meublés ou non, chauffage électrique, 626-7968. quo-28

CHARLESBOURG, 4 1-2, chauffé, éclairé, 3 1-2, 1 1-2, meublés, chauffés, éclairés, neufs, tapis, 833-2577, 626-2491. quo-29

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, remise, stationnement, 2e étage, $120. Tél. 628-0946. quo-30

LOGEMENTS 4 1-2, 1er face école, stationnement, 626-4602. quo-28

2 1-2 MEUBLE 4 non meublé, 1 mois gratuit, $125. 628-1977. quo-30

LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, meublé, $130, 5 1-2 pièces non meublés, $150, 1 mois gratuit pour 5 1-2, 628-0684, 628-1065. quo-2

JUIN, 4 1-2 neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, stationnement, 2 balcons près Centre d'Achats. 626-3818. quo-2

ST-RODRIGUE, libre 4 pièces chauffé, $120, 623-1561. quo-3

LOGEMENT ou bureau 3 1-2 pièces, libre 1er juillet, tél. 623-7644. quo-3

NEUFS, 4 1-2, 3 et 2 pièces, chauffés, meublés si désiré, intercom, tapis, piscine, tél.: 626-5435. quo-2

4 1-2 PIECES, neuf, près centres communautaires, chauffé, tapis fourni, un mois gratuit, tél. 623-3585, 473 ouest, 46e Rue. quo-2

2, 3 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4 pièces non meublé, 628-0278, 829-3266, 829-2424 quo-3

2 1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste remise, tél.: 626-0694 quo-3

2 1-2 PIECES, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste entreposage, stationnement, 626-0094. quo-3

GRAND 4 pièces, chauffé, eau chaude, électricité, tapis, stationnement, rue de Gaulle. 623-2954. quo-3

2 1-2 PIECES, moderne, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, remise, $90 et $115. 628-0946. quo-6

4 1-2 MEUBLE ou non, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $115, $120, 41e Rue, 626-3329, 623-3030. quo-5J

GRAND 4 1-2 moderne, face église, école, stationnement, compris, 683-9138, 837-6051. quo-8

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, refait à neuf, grand stationnement, 525-7430. quo-8

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, stationnement, libre immédiatement, tél. 628-2861, 524-0897. quo-8

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, éclairé, demi sous-sol, $95. 623-7572. quo-8

80e RUE, libre immédiatement ou 1er juillet, spacieux 5 pièces, dans duplex, tapis mur à mur, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-19

419 STE-FOY 419 STE-FOY

NOUVEAU PROJET
face Université
Angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

Ouvert aux visiteurs de 7 à 9h30 p.m.
Samedi, dimanche, de 2 à 4.30 heures

1½, 2½, 3 et 4, meublés ou non, chauffés, électricité, eau chaude, stationnement intérieur, service de concierge, buanderie inclus, libre 1er mai.

pour information
628-2881

dis-56-26

1½ PIECE
LUXUEUSEMENT Décoratifs, meublés, si désiré, 653-4275, 653-3196. quo-9

2½ PIECES
LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, 653-4275, 653-3196. quo-9

A partir $115. mois
TRES luxueusement décoratifs, près Université, magnifique vue des Laurentides, meublés si désiré, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, 653-4275, 659-1016. quo-13

3½ PIECES
LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, 653-4275, 653-3196. quo-9

4½ PIECES
LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, 653-4275, 653-3196. quo-9

5½ PIECES
LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, 653-4275, 653-3196. quo-9

PLACE PHILIPPE ET CHAPDELAINE
APPARTEMENTS 2, 3 ou 5 pièces, chauffés, une ou deux chambres de toilette, stationnement avec prise, service de déneigement et de vidanges, remise individuelle, construction moderne, libres mai, juin ou juillet. S'adresser le jour 9:00 à 7:00 heures sur semaine à 529-9518, 683-3041. Le soir, samedi et dimanche, 626-1666, 683-4041, ou si pas de réponse 527-4825. Rendez-vous pour visiter. quo-28

PRES HOPITAL LAVAL
NEUFS, 2½ - 3 - 4½
ELECTRICITE, stationnement fourni, juin, juillet, août ou septembre.
2½ MEUBLE OU SEMI-MEUBLE
781 ROUGEMONT APPT 5
653-8104
quo-2a

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-19

FACE A L'UNIVERSITE
NEUFS, 1¼, 2½, 3, 4
SERVICE de concierge, chauffage, électricité, stationnement intérieur inclus, buanderie, remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non. 623-5863. quo-29

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
6, 5, 4, 3, 2 1-2 MEUBLES, si désirés, garage, service électrique, angle Boulevard Laurier, Henri IV. 651-3653, 653-5291. quo-25

LOGEMENTS NEUFS
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés si désiré, chauffés, éclairés, stationnement, piscine extérieure, badminton, endroit tranquille, occupation juin, juillet, août, septembre, 3444, Carré de Tilly (Angle Maricourt). Informations, 651-4167 ou 681-4627. quo-6

2½ PIECES, $100
LOGEMENTS neufs, meublés si désiré, chauffés, éclairés, piscine, endroit tranquille, occupation juin, juillet, août, septembre, 3444, Carré de Tilly (Angle Maricourt). 651-4167 ou 681-4627. quo-2

CHEMIN STE-FOY
PRES Université, 1-2 pièces, meublées, libre immédiatement, service conciergerie, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre 2892, Chemin Ste-Foy, Tél. 658-0897. quo-12J

Meubles style colonial
3 ET 4 pièces, luxueux, tous les services, $145 à $175, libre immédiatement, 596, Norvège, 681-0418, 659-1358. quo-19

LE MARICOURT
2 1-2, 3 ET 4 pièces, meublés ou non, buanderie, garage, piscine intérieure, tél. 651-1018. quo-25

"LE BAKOUA"
ENDROIT CALME ET ACCUEILLANT Un 4 1-2 immédiatement, deux 4 1-2 1er juillet, un 6 1er juillet. Neufs et très vastes, accès à 2 buanderies au sous-sol. Incluant: Eclairage et chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, eau chaude; stationnement, piscine extérieure, télécâble, concierge. Peinture neuve. Rue LaForest, Ste-Foy. 651-7485. quo-28



3050 CHEMIN ST-LOUIS
DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE INC.
RESERVEZ DES MAINTENANT VOTRE LOGEMENT
CHOIX DE
3½ - 4½

● situé zone résidentielle select ● construit dans un boisé ● près centre commercial - écoles, etc. ● terrasse-promenade ● ascenseurs ● concierge ● garage intérieur ● garderie d'enfants ● bain sauna ● piscine intérieure et extérieure ● tabagie intérieure ● électricité comprise ● buanderie à l'étage ● télécâble ● tapis mur à mur ● meublés sur demande.

COMPLETEMENT INSONORISE ET A L'EPREUVE DU FEU
651-8344
dis-21

940 AVE BOURGOGNE
5½ 4 PIECES
GRANDES pièces, piscine extérieure, stationnement inclus. Venez visiter, 1 à 5 heures, 7 à 9 heures, téléphone 651-5455, 527-2797, 653-4945, Wilfrid Légaré Inc. quo-3

3410 CHEMIN STE-FOY
1½ - 2½ 3½ - 4½ NEUFS
FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meubles si désirés, 651-9443, 658-0107. quo-3J

LE BEAURIVAGE
LUXUEUX appartements, tout électricité, voisin centre d'achats, 3 pièces meublé, ou non, et réservation septembre.
651-7995
quo-7

PLACE MACKAY STE-FOY
1 1-2, 3 1-2, 4 1-2 POUR 1er septembre, poêle, réfrigérateur, incinérateur, chauffés, eau chaude, piscine, buanderie sous-sol, service concierge, 681-3908. quo-8

LIBRES IMMEDIATEMENT
590, 596 RUE NORVEGE
VOISIN BOUL. DUPLESSIS
LUXUEUX, 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, télécâble, poêle, réfrigérateur, si désiré, $140. 681-0418, 659-1358. quo-26

CHEMIN STE-FOY
1½, 2½, 3½, 4 NEUFS
PRES centre d'achats, garage, chauffés, buanderie, service concierge. 681-0771. quo-10

3050 CHEMIN ST-LOUIS
3 1-2, 4 1-2. STATIONNEMENT souterrain, piscine intérieure, bains sauna, électricité, insonorisés, épreuve du feu, terrasse, promenade, tapis mur à mur, télécâble, ascenseur, buanderie individuelle ou à l'étage, garderie d'enfants. 651-8344. quo-6

LE CHATEL
RUE McCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, tél. 651-2516. quo-23

QUADRUPLEX NEUF
5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2 construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-19

JUIN GRATUIT
4 1-2 PIECES, chauffé, bien situé dans Ste-Foy, libre immédiatement, jour seulement 653-4939, demandé monsieur Beaudoin. quo-28

1292, LA LORRAINE
MAISON neuve, 3 1-2, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude founis, stationnement, libre immédiatement, 651-5598, si absent 653-8815. quo-25

PLACE VERSAILLES
2, 4 PIECES, modernes, meublés si désiré, piscine intérieure, tapis, ascenseur, télécâble. 2280 Chemin Ste-Foy, face université Laval, 681-2155, 661-9205. quo-22

5 PIECES — $125
DUPLEX, 958, boul. Pie X11, sur terrain avec grande cour gazonnée, disponible immédiatement, 681-1236, 682-7980. quo-5J

615 NORVEGE
4 PIECES, neuf, libre immédiatement, plus 3 pièces, meublé ou non, tous les services inclus, 682-9166. quo-25

RUE DE LA GARE
APPARTEMENTS modernes, 3, 4, 4 1-2, chauffés, tapis, vue sur fleuve, 653-5723, 651-4795. quo-29

LOCATION AU MOIS
2 1-2 MEUBLE si désiré, tous services compris, piscine extérieure, 930 appt 4 Bégon, 653-8002. quo-3

2½ - 3½ - 4½ - 5½
MEUBLES si désirés, bureau de location 3490 Maricourt, 651-9443, 658-0107. quo-3

RUE L'HEUREUX
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton. M. Fleury, 653-7332. quo-10

419 STE-FOY

RUE DUCHESNEAU
CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement, 3 pièces, $125, semi-meublé $135, libres 1er septembre, une, 2, 3 pièces, meublés, $85, $95, $135. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-10

DEVELOPPEMENT PASTEUR
2 1-2 A 5 1-2, chauffés, éclairés, meublés désirés, piscine, stationnement, 651-3859. quo-6

2½ MEUBLES
MODERNES, chauffés, buanderie, stationnement, concierge, électricité fournie, $85 mois, 658-0274. quo-8

2½ PIECES
MEUBLE si désiré, chauffé, stationnement, libre Boul. Nelison, 651-2864, 653-0691. quo-9

IMMEUBLE DE PRESTIGE
A PARTIR de $110, Magnifiques 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 neufs, buanderie, électricité, stationnement, piscine, tennis, meublés si desiré, libres immédiatement, 653-4026. quo-12J

4½ RUE NORVEGE
LIBRE IMMEDIATEMENT, CHAUFFE, EAU CHAUDE, ENTREE LAVEUSE, SECHEUSE, TELECABLE. AUGET AUTOBUS. APPLER SOIR: 651-3872, JOUR: 681-0864 quo-3

1 MOIS GRATUIT
LECHASSEUR, 5 1-2 moderne, chauffé, buanderie, stationnement, concierge, libre immédiatement, 656-6215. quo-14

2, 3, 4, 5½ NEUFS
LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, 653-3196. quo-19

859 MGR GRANDIN
LIBRE immédiatement, un 4 1-2 libre en septembre, 2 1-2, 3 1-2 pièces, chauffés, stationnement, avec prise de courant, 822-4335. quo-17

CARREFOUR 4 BOURGEOIS
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, Angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois. 653-5291. quo-17

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle Boul. Laurier, Henri IV. 651-3653, 653-5291. quo-17

DEVELOPPEMENT PASTEUR
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète. 653-5291. quo-17

PLACE DE BOURGOGNE
5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis. 653-5291. quo-17

JARDIN DES SEIGNEURS
6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage. 1186 Lavigerie, appt. 2. 653-5291. quo-17

4½ PIECES, AVEC FOYER
3471 BOUL. Neilson, près de tout, $145, chauffé, télécâble, stationnement inclus, tapis mur à mur, accessoires de foyer à vendre, disponible 1er août. L. Bourgault, 651-6683, 529-3325. quo-22

JUMELEE
6 PIECES, 2 salles bains, sous-sol, arrière Château Bonne-Entente, libre 1er juillet, 3260 Bécancourt, $200, non chauffé, M. Dion, 529-8841. quo-25

1 MOIS GRATUIT
POUR 2 1-2, meublé seulement, 5 1-2 pièces, $145, piscine extérieure, stationnement, libre 1er septembre 3013 Laroche appt. 2, 653-5432. quo-5J

2½ MEUBLE
ELECTRICITE, eau chaude fournie, stationnement, 777 Rougement, appt 25, 653-3358. quo-19

4½, MEUBLE OU NON
1 1-2, 2 1-2 EGALEMENT disponibles, 3475 Maricourt. Tout compris, 653-5107, 651-2798. quo-23

4½ PIECES
CHAUFFE, éclairé, près autobus, mat, 655 Norvège, 651-9680. quo-25

DE BOURGOGNE
JUIN gratuit, 2 1-2 meublé, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-3

PRIX REDUIT
BOURGOGNE, 2, 4 pièces, meublés ou non, services compris, 651-9376, 651-5439. quo-26

PLACE PHILIPPE
PREMIER étage, 6 1-2 grandes pièces, bien éclairées, service de concierge, stationnement pour auto, libre immédiatement, mois de juin gratuit, 789 Place Philippe, 839-8452. quo-19

RUE ROCHETTE
APPARTEMENT, 1 1-2 ou 2 1-2 pièces, meublé, entrée seule, stationnement, 681-6680. quo-12J

PLACE CHATEAUGUAY
3146 FRANCE-Prime, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseur, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu. Jour 658-6616, soir, 683-3041. quo-13

2995, BOUL. NEILSON
2 1-2, 3, 4, 5 PIECES, modernes, meublés ou non, concierge, prix raisonnable, soir, 651-9706, 656-0734. quo-16

APPARTEMENTS L'ELYSEE
925 MYRAND, 3 1-2, 5 1-2, piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 683-7474. quo-17

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, université, buanderie sous-sol. Service concierge, piscine. 651-3983, 837-5677. quo-3

2 1-2 MEUBLE, libre immédiatement. 3161 La Concorde, piscine intérieure, stationnement. Tél.: 656-9600. quo-19

LOGEMENT, près hôpital Laval, 4 moderne, $140, libre immédiatement, 651-7476. quo-23

LE LONGCHAMPS, 3-4-5 pièces, meublés ou non, à l'année, ou mois d'été, face université Laval, concierge, 681-8820. quo-22

3 PIECES, meublé, libre, moderne, tranquillité, propre. 2104 Chapdelaine, 681-9471. quo-25

3 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, sous-sol, libre juillet. 651-2589. quo-22

NORVEGE, 4, 4 1-2, poêle, réfrigérateur, désirés, 3 meublé, immédiatement, 651-2581. quo-23

3220 DE la Gare, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, service buanderie, 683-3216. quo-23

1 1-2, MEUBLE ou non, 5 1-2 pièces, très propre, des Quatre-Bourgeois. 651-3310. quo-25

3, 4, 5, CHAUFFES, stationnement, prix raisonnable. 875 Belœil. 653-8982. quo-26

1 1-2, VUE sur piscine, 3 1-2, tapis, buanderie, chauffage et électricité fournis. 653-4074. quo-25

3009 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés, $130, $145, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine. 656-9291. quo-25

4, 5, 6 PIECES, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix raisonnable. 2824 Laprade, 656-9147. quo-26

PRES Université, libres, 2 et 3 pièces, meublés, cuisine, entrée privée, mois d'été, résidentiel. 681-1182. quo-26

3, 4, 5 PIECES, chauffés, prix raisonnable. 735 Myrand, 527-8775. quo-26

LOGEMENTS, prix raisonnable, chauffés, électricité, service de concierge, un demi - mois gratuit, 3, 4, 5 pièces, meublés ou non, 651-7195. quo-26

3 1-2, 4 1-2 PIECES, libres 1er août, Montréal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-26

3 GRANDS modernes, chauffés, stationnement prix raisonnable, 910, Belœil, 651-1940. quo-29

1 1-2 et 2 1-2 pièces, meublés, Ste-Foy, discrets, entrée privée, stationnement. Tél.: soir 659-1259. quo-29

PRES hôpital Laval, 2 1-2, meublé, 1er juin, 651-4856 soir. quo-29

1 1-2, 2 1-2, 4 1-2, PIECES, libres immédiatement, 1er juillet, près centres d'achats, meublés si désiré, 651-5630. quo-29

2 1-2 MEUBLE, $100, libre immédiatement, 833 Chanoine Scott, 651-9443. quo-29

RUE Concorde, 4 1-2 et 5 1-2 pièces, chauffés, piscine, casier, stationnement prise, télécâble, buanderie, concierge. 683-4934. quo-29

CONCIERGE, 2 1-2 meublé ou non, stationnement, près Université, couple, 651-3047. quo-30

1037 DE L'Eglise, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $135. 658-0112. quo-30

3038 Lechasseur, 4 pièces, chauffé, piscine, $140 libre août, 653-0761. quo-30

BOUL. Neilson, 1 1-2 pièce meublé, salle de bains, stationnement. 527-9642. quo-30

QUATRE-Bourgeois, 1 1-2 meuble ou non, chauffé, stationnement, concierge, libre immédiatement, 651-3310. quo-2

PRES Place Laurier, hôpital Laval, 3, 4, neufs, 653-2434, 651-3258. quo-1

PRES hôpital Laval, 2 logements, 2 pièces, meublé, chauffé, 656-9964. quo-3

DEUX 5 pièces, un libre immédiatement, un le 1er juillet, $135, 653-8651. quo-3

816 Mgr GRANDIN, 3 1-2, chauffage électrique, bas duplex, 656-0988. quo-3

4 PIECES, chauffé, stationnement, $120, coin Boul. Neilson, Fontainebleau, 656-6802, 527-2811. quo-5J

419 STE-FOY

LA REGENCE
— 2-3-4-5 PIECES
— CHAUFFES
— SERVICE DE CONCIERGE
— ASCENSEUR
— FACE A L'UNIVERSITE
INF.: 688-1659
2470 QUATRE-BOURGEOIS
APP. 32
dis-23

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublé si désiré, 659-1770. quo-3

PLACE Philippe, 4 1-2, 5 1-2 pièces, chauffés, non meublés, stationnement, $135, $150, libres. 623-3711. quo-5J

2040 RICHER, Ste-Foy, 5 1-2 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, balcon, stationnement, libre immédiatement, $155 par mois, 656-6166. quo-7

1037 DE L'EGLISE, 5, chauffé, eau chaude, $135, disponible, 653-0952. quo-5J

1 1-2, MEUBLE, éclairé, chauffé, près hôpital Laval, 653-8248. quo-5J

MARICOURT, 5 1-2, 41-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désirés, chauffage électricité, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge. 930 Bégon, appt 4. 653-8002. quo-5J

BEAUX logements, 4, 5, et 6 pièces, non meublés, Hermel Roy, 651-5795, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-7J

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, éclairé, chauffé. Tél. 653-4870. quo-8

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés, si désirés, chauffage électricité, stationnement, buanderie, piscine extérieure. 930 Bégon, appt 4, Jacques Bélanger, 653-8002. quo-5J

MOIS d'août, gratuit, 5 1-2 pièces, piscine extérieure, $155. 651-7860, 656-0317. quo-21

2882 CHATEAUFORT, près Hôpital Laval, logement meublé, ou non, 2, 3, 4 pièces, service concierge, piscine, stationnement, thermostat individuel, 656-0494. quo-7

3390, LA CONCORDE, 4 grandes pièces, libre immédiatement, Tél.: 623-9985. quo-8

APPARTEMENTS 3-4-5 pièces, meublés ou non, situés près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service conciergerie, éclairé, chauffé, stationnement, inclus, 651-9897, 3175 Boul. Neilson, apt 3 quo-7

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients; absolument gratuit, 694-9866. quo-9

PARC Neilson, 3, 4 et 4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centre d'achats. 1086 Dijon, 651-5667. quo-9

2 GRANDES pièces, meublé, éclairé, cuisinette, entrée privée, stationnement, conviendrait pour couple. 653-8922. quo-9

807 RIGAUD, 2 pièces, meublés, $92, et $107, Marc Gilbert, 681-6151, 527-2814, 822-0818. quo-10

2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 chauffage électricité inclus, buanderie, piscine, stationnement concierge. 653-8002. quo-12J

735 CHANOINE Scott, appt 1, 4 pièces, meublé, chauffé, stationnement, eau chaude, service buanderie. Tél. 683-3216. quo-12J

4 1-2 CHAUFFE, avec stationnement, Boul. Neilson, Ste-Foy, libre 1er juillet, après 6 heures, 651-6865. quo-25

3385 MARICOURT, magnifique conciergerie chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, libre immédiatement, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, libres 1er septembre, 2 1-2 pièces meublés et 3 1-2, Jacques Gosselin. 683-2103. quo-10

797 ROUGEMONT, 3 1-2 pièces, éclairé, chauffé, télécâble, tapis, libre, 655-9704. quo-12J

2 1-2 MEUBLE, 4 1-2 chauffés, au chaude, stationnement, télécâble. 1094, Amiens. Coin Boulevard Neilson, 651-1538, 656-9470. quo-12J

5 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, un 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. 653-3296, 651-5861. quo-12J

4 PIECES, meublé, $135, chauffé, vidanges, et neige, eau chaude, stationnement, jour, 681-0023, soir, 651-4089. quo-1

3 1-2, SEMI-MEUBLE, stationnement, près université, CEGEP, 1er juillet, 681-8765. quo-19

2 1-2, NON meublé, moderne, propre, chauffé, éclairé, près commodités, 656-9854. quo-21

5 PIECES, piscine, libre 15 juillet. 657-3379, jour, soir, 683-8468. quo-14

PARC Neilson, 2 1-2 meublé ou non, 4 grandes pièces, frais peinturé moderne, 3173, Concorde, 653-3546. quo-14

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, stationnement, 1er juillet près Université, 683-8668. quo-23

BACHELOR, une personne, près centre d'achats, Ste-Foy, 651-3149. quo-21

NEUF, meublé, si désiré, buanderie, télécâble, insonorisé, stationnement, 651-9357. quo-21

RUE Norvège, 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, juillet, $120, 653-4682. quo-14

IERRE-Maufay, 1 1-2 pièce, sous-louer, près Université, 527-2229. quo-14

PIECES, moderne, 1er étage, 1er septembre, Place Belœil, 681-5493. quo-14

GRANDES pièces, eau chaude, Route D'Eglise, $90, septembre, 653-2384. quo-14

766 DES Mélèzes, 5 pièces, libre 1er juillet. Tél. 659-1698. quo-15

4 1-2 RUE Duchesneau, Juin gratuit, chauffé, eau chaude, piscine, poêle, réfrigérateur, si désiré, $135. 628-1264. quo-14

LIBRE, juillet, gratuit, De Norvège, 3 1-2 meublés, ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 630 de Norvège, apt 1, 653-0887. quo-19

RESERVEZ SEPTEMBRE
PARC Neilson, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés, Près école, 5 1-2 non meuble, aussi conciergerie, demandé. 653-8961. quo-15

APPARTEMENTS chics, épreuve du feu, chauffage électrique, garage, concierge, piscine, chauffée. Saunas, buanderie, ascenseur, Tél. 651-0927, ou 683-3041. quo-15

STE-FOY, libre 2 1-2, meublé, près Université, Centre d'achats, $125, 651-3047. quo-15

2 1-2, 4 LUXUEUSEMENT meublés ou non, $115, et plus. 651-3047. quo-15

3 1-2, 1er ETAGE, chauffé, éclairé, Pie XII, $130. 872-2336. quo-22

3470 NEILSON, 3 1-2 très grand, meublé, près d'autobus, centre d'achats. 651-3309, 651-7634. quo-15

3, 5 ET 6 pièces, logements neufs, libres immédiatement, 1 mois gratuit. Tél soir, 683-3041. quo-15

3 1-2 NON meublé, eau chaude, électricité, fournies, libre. 651-5887, 656-6970. quo-15

PRES hôpital Laval, 6 pièces, libre 1er septembre. 651-4856. quo-15

3164 DE la Concorde, 4 pièces, 2 1-2 pièces, meublés, si désirés, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine intérieure, libres immédiatement. 653-2946. 456-3

3425 DES Quatre-Bourgeois, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, meublés ou non, libres immédiatement, concierge, stationnement, buanderie, piscine, 15 jours gratuitement. Tél. 527-2044, 651-7594. quo-16

4 1-2, 100 PIEDS Université, libre 1er août, poêle, réfrigérateur, 683-7859. quo-19

SOUS-louer, juillet, août, appartement meublé, 5 1-2 pièces, taux réduit. $190 laissé pour $135. 681-0778. quo-19

4, 5, VOISIN Académie, centre d'achats, meublé, si désiré, 656-1173. quo-23

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Bail année, 683-8727. quo-19

5 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité, piscine, Parc Neilson, libre 1er septembre, 656-9868, fin de semaine absent. quo-16

4 GRANDES pièces, propre, cuisine, moderne, chauffé, 1er étage. 523-0329. quo-16

GARCONNIERE, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, Tél. 653-5568. quo-16

4 PIECES, non meublé, $120 par mois, rue Delage, 656-0579. quo-23

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, libre 1er juillet, 3015 boulevard Neilson appartement 4, $125. Tél. 659-1189, après 5 heures. quo-23

A SOUS-LOUER, 4 pièces, Parc Neilson, piscine, patio, stationnement, libre juillet. Tél. 651-3981. quo-16

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130, et $140, piscine, buanderie, stationnement. Tél. 656-1289. quo-17

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, remis à neuf, 1er septembre, $135, Tél. 651-1712. quo-19

5 PIECES, chauffé, moderne, stationnement, jour, 681-0023, soir, 651-4089. quo-22

4 PIECES, chauffé, vidanges et neige, eau chaude, stationnement, meublé, $135, jour, 681-0023, soir, 651-4089. quo-22

766 DES MELEZES, 5 pièces, chauffé, tapis, stationnement, libre 1er juillet. Tél.: 656-9706. quo-21

NORVEGE, 3, 4 pièces, meublés désiré, buanderie, stationnement. 653-2434, 653-8242. quo-17

1 MOIS gratuit, 2, 2 1-2 meublés, 4 non meublés, 654 Norvège. 529-0756, soir, 661-6772. quo-23

BACHELOR moderne, 1 1-2 pièce, entrée privée, pour personne sérieuse, dans la trentaine, $85, libre 1er juillet. 653-4766. quo-16

419 STE-FOY

PRES hôpital Laval, 1 mois gratuit, 2 1-2 meublé, 529-0756, soir, 523-5746. quo-23

1 MOIS gratuit, rue Le Chasseur, 2 1-2, 5 1-2 meublés, télécâble inclus. 529-0756, soir, 653-4706. quo-23

1 MOIS gratuit, rue de Bourgogne, 2 1-2 meublés, 4 non meublé. 529-0756, soir, 523-5746. quo-23

1 MOIS gratuit, 599 rue Norvège, 4 1-2, 5 1-2, aussi 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés. 656-6313. quo-23

LIBRE juillet, 5 1-2 pièces, chauffé, insonorisé, rue Delage. Tél. 653-3025. quo-21

TERRASSE Laurentienne, près Chemin Ste-Foy, 2 1-2, 4 pièces, meublés si désiré, stationnement. 683-7406. quo-7

4 GRANDES pièces, chauffé, 1er juillet, 8120 739 Jacques Berthiaume. quo-21

RUE Montréal, près centre d'achats, appartement meublé, 2 pièces, eau chaude, électricité. Tél. 656-0704. quo-21

3 PIECES, salle bains, chauffage, éclairage compris, stationnement. 651-8958. quo-21

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge. 653-8982. quo-19J

3 PIECES, 1er juillet, 5 pièces mois juin, 910 Place Belœil, appt 5, Tél.: 651-1940. quo-19J

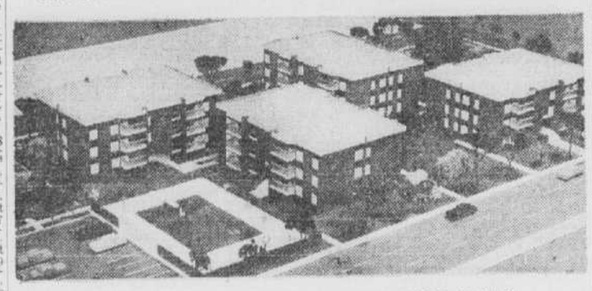
A LOUER, pour concierge, 4 pièces, situé Chemin Ste-Foy. 651-3282. quo-23

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

POUR LE SALARIE MOYEN

Place Mercier

ANGLE BOUL. HONORE-MERCIER ET ST-MAURICE, LORETTEVILLE



Pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500 et $8,000
LOGEMENTS ULTRA-MODERNES, 1½, 3½, 4½, 5½, 6 PIECES
Environ 20% de moins que le prix régulier grâce à un prêt spécial du gouvernement fédéral.

Tout près des écoles, églises et centres commerciaux, à proximité du boul. L'Ormière et du futur boul. Henri IV. Piscine extérieure, jardins d'aménagement, terrains de jeux. Appartements insonorisés, chauffage avec contrôles individuels, service de concierge, buanderie au sous-sol, etc... construits et administrés par:

BENOIT DUMAIS LTEE

Accessible aux visiteurs, de 2h. à 5h. et de 7h.30 à 10h., tous les jours, excepté le vendredi.

842-0440

dis-12346-30

GIFFARD
MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES
PRES écoles, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse, sécheuse, occupation immédiate, ou mai, après mai période gratuite.
POUR INFORMATIONS
Monsieur Dorval, 661-1009, ou Québec Land & Realty Co., 380, est Grande-Allée, Québec 529-8456. 6-26

VILLE-VANIER
500 CLAUDE-MARTIN
4 1-2 PIECES, meuble, ou non, chauffé, éclairé. Services: salle de jeux, terrain de jeux, entreposage spacieux, conciergerie, stationnement, éclairé, spécial nouveaux mariés.
688-0085
quo-15

$110. PAR MOIS
4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement. Villeneuve. Tél 828-2888. quo-5J

1½-3-4-5 PIECES, APPTS HELENE BOULE GIFFARD
MEUBLES ET NON MEUBLES
TOUS services inclus, Intercom, terrasse avec vue splendide, période gratuite à discuter, très surprenant. Pour visiter 3475 Petitclerc, appt 17. 663-9029. 661-5266. quo-8

PLACE BONAVENTURE
VILLE VANIER
NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus, $140, par mois, situé coin Samson et Claude Martin près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-12J

GIFFARD
DEUX MOIS GRATUITS
4 1-2 PIECES, moderne, meublé si désiré, chauffé, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 661-6928, 661-8771. quo-22

PERIODE GRATUITE
667-3612
BEAUPORT, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, toutes commodités, 79, Place Orléans, appt 1. quo-14

PLACE BONAVENTURE
NOUVEAU développement 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115 à $160, 681-6257. quo-7

NEUFCHATEL
4 1-2 PIECES, non meublé, tout inclus, voisin centre d'achats, école, autobus, 842-1941, 842-7436, 842-6825. quo-29

LORETTEVILLE
3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2 neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A. réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-14

VILLENEUVE
2 1-2, 3 1-2 PIECES, neufs, meublés ou non, tapis, buanderie. 828-2368, 661-3870. quo-16

$95 PAR MOIS
BEAUPORT, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, service concierge, centre ville. 661-4061. quo-19

GIFFARD, 3 - 4 PIECES
1805 POULIN, voisin Woolco, modernes, tout compris, meublés si désiré. 667-3530. quo-16

APPARTEMENTS HELENE-BOULE
GIFFARD
1½ - 3 - 4 - 5 PIECES
meublés et non meublés

Tous services inclus. Intercom.
Terrasse avec vue splendide
Période gratuite à discuter. Prix surprenant.

Pour visiter: 3475 Petitclerc, app 17, 663-9029 - 661-5266

dis-46-19

VILLE VANIER CENTRE
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, NEUFS, près école, église, centre d'achats, meublés sur demande. 300 Giguère, 681-4011, 628-7526. quo-8

LORETTEVILLE 2½ MEUBLE
101, DES Erables, $115, stationnement, chauffé, électricité gratuite, immédiatement, 842-3467. quo-23

UN MOIS GRATUIT
LOGEMENTS neufs, Beauport, 4 1-2 pièces, modernes, non meublés, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon mur à mur, stationnement, $110, $125, Place Orléans, appartement 1, Beauport. Tél. 661-8137, ou 661-3870, 681-6227. quo-17

PLACE DES ROSES
ORSAINVILLE
LA PISCINE — LES CARRES DE SABLE
LES BADMINTONS — LA PETANQUE
...et de beaux logements
Central avec écoles, églises, centre commercial et autobus à la porte.
LOGEMENTS LIBRES IMMEDIATEMENT ET D'AUTRES EN SEPTEMBRE
VENEZ NOUS VOIR...
TEL.: 623-4523
dis-30

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, mai, 829-3266, 829-2424. quo-15

COURVILLE, 2 pièces, neufs, eau chaude, électricité, stationnement, salle lavage. 661-4056 ou 667-1754. quo-23

COURVILLE, 5 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude fournie, 663-6046. quo-23

GIFFARD, 2 et 3 pièces meublés, chauffés, éclairés, 663-9761. quo-21

BEAUPORT, 5 pièces, non chauffé, tél. 663-3016. quo-23

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, $80, 6-8 soir, 661-5216. quo-22

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, $110. Tél. 658-0150. quo-22

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 626-3179, 667-2507. quo-23

GIFFARD-nord, 2 pièces meublé, chauffé, éclairé, stationnement, (épicerie), 661-1105. quo-23

421 Meublés

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. S'adresser 125, Ste-Anne, appt 45 ou 524-3571. quo-19

HAUT NORVEGE

DEUX 1 ½ pièces, meublés, $105 tout inclus, 751 Norvège, 651-6641, libre immédiatement et août. quo-23

1 MOIS GRATUIT

STE-ODILE, 3 pièces, meublé style, tapis mur à mur, buanderie, tous services inclus, 626-9982, 626-7771. quo-26

STE-FOY, NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 LUXUEUSEMENT décoratifs, meublés si désiré, loués pour l'été, 653-4275, 653-3196. quo-9

APPTS DES LILAS

2 1-2, 3 1-2 MEUBLES, $95 à $125. Tél. 628-2549. quo-3

STE-FOY — 2½, MEUBLES

LOGEMENTS neufs, chauffés, éclairés, piscine, badminton, endroit tranquille, stationnement, occupation juillet, août, septembre. 651-4167, 681-4627. quo-10

Limoilou 3 pièces, meublé

COLONIAL neuf, stationnement, près Hôpital et Jato. 529-5031. quo-16

CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2, BUANDERIE, chauffé, éclairé, eau chaude, concierge, tranquillité, 623-2324. quo-17

50% REDUCTION MEUBLE

STE-ODILE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, colonial, piscine, 210 Ouest Sapinière-Dorion. quo-26

PRES MYRAND

3 1-2, 4 1-2 MEUBLES, rénovés, stationnement, buanderie, chauffés, libres, aussi pour mois d'été, soir, 527-7645. quo-22

LORETTEVILLE, 1½ PIECE

PRES hôpital, meublé, chauffé, éclairé, maison récente, libre, $100, 842-3429. quo-23

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3 1-2, près hôpital, centre d'achats, tous services inclus 300 Giguère, 681-4011, 626-7826. quo-8

STE-ODILE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, $120, $130, $145, piscine, colonial, 210 ouest, Sapinière, coin Duval. 626-5468, 653-7458. quo-9

LORETTEVILLE, 1½ PIECE

MEUBLE, chauffé, tapis, entrée seule, stationnement, libre, $80. 842-0527. quo-26

3 1-2, MODERNE, juillet et août, $135, laissé $100 mois, 628-2581. quo-23

STE-FOY, 2 1-2 meublé, électricité, eau chaude, stationnement. 777 Rougemont, 653-3358. quo-19

LE METROPOLITAIN, face Galeries Charlesbourg. 1 1-2, 2 1-2 meublés, tapis, incinérateur, piscine intérieure, $85, $135, 626-1931. quo-19

ST-ALBERT, 1ère Avenue, grand 2 pièces, meublé, moderne, chauffé, eau chaude fournie. 623-5388. quo-22

BEAUPORT, 190 Seigneuriale, 3 1-2 meublé, libre immédiatement, $100. 661-5708, 651-1385. quo-22

LIBRE juillet, St-Rodrigue, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement. 626-9251, 626-0954. quo-22

ORSAINVILLE, 2 1-2, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, immédiatement, juillet, août, septembre. 651-4167, 681-4627. quo-10

DE $93, 3, 4, bien meubles, prix raisonnable. Bourassa, 529-3606. quo-19

IDEAL pour 3, grand, moderne, meublé, chauffé, stationnement, Giffard. 661-7510. quo-22

PRES hôpital, 3 pièces, neuf, stationnement, buanderie, $120 mois. 525-9515. quo-22

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, Enfant-Jesus, pour juillet, août, 628-0502. quo29

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, téléché, coin 26e et 4e Avenue, 681-0221, 524-1328. quo-22

3 PIECES, demoiselle, tranquillité, entrée seule, rue Désy, 651-9733, 522-0338. quo-23

MEUBLE 1 1-2, tout compris, neuf, entrée seule, autobus porte, 484, 80e Rue ouest, Charlesbourg, 626-2783. quo-23

ST-PASCAL, 3 pièces, tapis mur à mur, stationnement, électricité, 525-8519. quo-23

LIBRE luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 4, près Université, centres d'achats. 651-3047. quo-25

LIBRE immédiatement, 3 pièces, meublé, neuf, chauffé, eau chaude fournie, aussi pour juillet et septembre. 651-9798. quo-25

2-3 PIECES, meublés, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 523-4922. quo-26

ORSAINVILLE, 3 1-2 pièces, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie, tous frais inclus, 623-1039, 832-8585. quo-29

ST-PASCAL, rue Lafontaine, 2 1-2, propre, meublé, éclairé, chauffé, $100. 628-1490. quo-29

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, près hôpitaux, libre, stationnement, 661-9582. quo-30

GIFFARD, 2 1-2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, juin. 661-6618. quo-29

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, électricité fournie, stationnement, $110. 663-7969. quo-30

2 1-2, 3 PIECES, meublés, neufs, chauffés, eau chaude, près Galeries Charlesbourg, tapis, stationnement, 683-3216. quo-3

BACHELORS neufs, près de Cartier, meubles neufs, tapis mur à mur, locataires de choix, tous services inclus, à partir de $75, libres immédiatement. Tél. 653-4026, 529-4322. quo-30

ST-PASCAL, cuisine, boudoir, salle de bains, meublé, près Hôpitaux, 663-6537. quo-2

RUE Champfleury, 3, 4, chauffés, meublés, eau chaude, tél.: 681-5596. quo-2

LOGEMENT meublé à neuf, 2 1-2 pièces, près Hôpital St-François d'Assise, éclairé, chauffé, libre, 529-6321, 667-0539. quo-3

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée, 523-0634. quo-2

1-2 PIECES meublé, chauffé, eau chaude, électricité, $125 mois, 628-1977. quo-2

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, $115 libre, 525-5285. quo-2

LIMOILOU, 4 et 3 pièces, piscine, bain sauna, ascenseur. Visible de 5 à 9 heures, 524-9226. quo-2

PRES hôpital Enfant-Jésus, 3 1-2 pièces, dans bungalow, entièrement meublé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement gratuit $115 par mois, tél. 523-8619. quo-3

PRES hôpital Christ-Roi, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 683-2828. quo-3

PRES hôpital Laval, 2 logements, 2 pièces, chauffé, éclairé. 656-9964. quo-3

MGR Laflèche (Parc Neilson), 2 1-2 meublé période de 4 mois, et plus, 659-1770. quo-3

GIFFARD, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, tapis, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 661-3582. quo-3

ST-PASCAL, 1 1-2 pièce, propre, tranquille, chauffé, éclairé, libre. Tél. 524-4808. quo-3J

ORSAINVILLE, 2 1-2, 4 pièces, électricité, eau chaude, chauffage compris. 527-6655. quo-3J

TURNBULL, meublé, boudoir avec cuisinette à même, bain, balcon, 524-9904. quo-6

GIFFARD, 2 1-2 meublé, libre 1er mai. 661-2918. quo-7

GIFFARD, 4 pièces, meublé, chauffé, grand, propre, moderne, stationnement, 661-7510. quo-7

2 1-2 PIECES, meublé, voisin Galeries Charlesbourg. 626-5208. quo-7

BOISCHATEL, 2 1-2 pièces, meublé, aussi chambre, meublée, Tél. 829-2284. quo-7

2 PIECES, chauffé, meublé, propre, douche, 434 ouest St-Vallier, 529-3522. quo-7

PRES rue St-Jean, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, $110 mois, 522-8146. quo-7

ST-PIE X, 1 1-2 pièce, meublé, style colonial, chauffage électricité. 667-0686. quo-8

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, S'adresser 1045 rue Vitré. quo-8

LES Saules, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1390 rue St-Omer. quo-8

ST-RODRIGUE, logements chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100, 2 1-2, $130, 3 pièces, $120, 4 pièces, $160, libres immédiatement, 623-1561. quo-9

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients; absolument gratuit, 694-9866. quo-9

GIFFARD, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, etc. $120, 1er juillet. 3 pièces, meublé, $105, 1er septembre. 661-1627. quo-9

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, tapis, autobus, 3, 4, 12, 522-5369. quo-9

4 1-2 PIECES, meuble, chauffé, etc. situé 547 St-Jean, appt 2, se présenter entre 5 et 9 heures. quo-12

ST-PASCAL, 1 1-2, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, tapis mur à mur, stationnement, entrée seule, s'adresser: 1820 Maufils. quo-9

STE-FOY, 2 1-2, 3 1-2 pièces, Concorde, piscine extérieure, $135, $150, 651-4645. quo-1

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 626-3257, 623-5441. quo-9

421 Meublés

BEAUPORT, 2 grandes pièces, meublé, salle bains, $90. Tél. 661-2933. quo-8

RUE St-Anselme, 3 pièces, meublé, chauffé. Tél. 525-8420. quo-10

AUBAINE, 2 grandes pièces, tapis, meuble, $105 route l'Eglise, 653-2384. quo-10

LIMOILOU, Motel salon, bain, cuisinette, chambre, vaisselle, literie, télévision, stationnement, $30 semaine. 626-9868, 522-1813, soir. quo-10

3 PIECES, repeint, meublé, couple marié, demoiselles, Marguerite - Bourgeoys. 681-2488. quo-10

LIMOILOU, Motel, salon, bain, cuisinette, chambre, vaisselle, literie, télévision, stationnement, $30 semaine. 626-9868, 522-1813, soir. quo-10

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, buanderie, $120, 1950, Jeanne-Mance. Tél. 525-6343. quo-10

1 ET 2 1-2 pièces, dame, demoiselle. 750 Côte Sherbrooke. 824-4218. quo-10

ST-PASCAL 2 grandes pièces, salle bains, chauffé électricité, eau chaude fournie, libre. 663-7052. 1330 Maufils. quo-12J

ST-PASCAL, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, libre 1er juillet, $115. Tél. 661-1492. quo-12J

NEUFCHATEL, 5 pièces, meublé, Route du Camp Valcartier, $150. 842-5004. quo-12J

CHEMIN Ste-Foy, en face Cité Universitaire, et Cegep 2 1-2 et 3 1-2 meublés, chauffés, éclairés, stationnement, 681-2521. quo-12J

CREMAZIE près Cité Parlementaire, théâtre, joli 2 1-2 meublé, chauffé éclairé, 1er plancher, 681-2521. quo-12J

MURRAY, premier septembre, 4 pièces, meublées, chauffées, stationnement, hiver, 527-0521. quo-12J

2 1-2, 3, 4 1-2 MODERNES, près université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, 688-0205. quo-13

BROWN, 2 pièces, meublé, entrée seule, (2 personnes), 681-6968, 875-3402. quo-14

PROXIMITE de Ste-Foy, 2 1-2 pièces, et bachelor, tout compris, neufs, modernes, libres immédiatement. 872-7069. quo-14

RUE St-Jean, 2 pièces, meublé, salle de bains, poêle 220. Jour, 525-7815, soir, 683-8468. quo-21

2 PIECES, meublé, $45, visible soir, 605, St-Gabriel. quo-14

STE-FOY, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Tél. 656-1698. quo-15

2 1-2 PIECES, salle bains, 595 Est Grande-Allée, appt 3. quo-15

3 PIECES, dans bungalow, tout compris, piscine, 1er juillet, $125 par mois, 623-5297, 626-3563. quo-19

NEUFCHATEL, 2 pièces, meuble, style canadien, éclairé, chauffé, $95, 842-9357. quo-19

2 1-2 PIECES, meublé, 26e Rue, électricité, chauffage inclus, stationnement. Tél. 522-3658, après 6 heures. quo-23

STE-ODILE, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, électricité, entrée seule, pour dame ou jeune fille. Tél. 623-1917. quo-16

4 PIECES, meublé, chauffé, électricité, $125. 623-7076, soir après 5 heures. quo-19

ST-ALBERT, 3 pièces, moderne, meublé, tapis, tentures mur à mur, stationnement, service d'autobus, buanderie, balcon, pas de bail, libre 1er juillet, $120 par mois. 628-1294. quo-16

LORETTEVILLE, beau flat moderne, 1 1-2, toutes commodités, $20 semaine. 842-3984. quo-19

2 PIECES, meublé, entrée seule, toilette. 1495 Champfleury, 661-7072. quo-19

STE-FOY, près Duplessis, garçonnière très propre, sous-sol, prix raisonnable. 3431, Des Bois. Tél.: 651-4566 quo-16

3 PIECES, chauffé, éclairé, $100. 189 Chanoine Côté, Ville Vanier. quo-17

LORETTEVILLE, 2 1-2 chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100. 842-2561. quo-17

ST-SACREMENT, 2 pièces, meuble, chauffé, eau chaude, stationnement, juin. 527-3874. quo-25

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 3 pièces, neuf, tapis, tenture, électricité. 683-7406. quo-7

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra moderne, stationnement gratuit. 2340 Mont Thabor, appt 305. 524-1074. quo-8

HAUTE-Ville, St-Pascal, meublé, moderne, entrée privée, concierge. 622-5115, 523-6685. quo-19J

VILLE Vanier, St-Pascal, près hôpital, meublé, moderne, stationnement. 622-5115, 681-6929. quo-19J

PAINCHAUD, 3 1-2 meublé, chauffé, propre, entrée privée, jeunes mariés. 683-5039. quo-26

3 ET 2 pièces, meublés, éclairés, libres. 1495 Champfleury, 661-7072. quo-22

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, moderne, éclairé, chauffé, stationnement, 1395, 26e rue. quo-19

2 1-2, MEUBLE, chauffé, $70 mois, 1665 de la Capricieuse, 651-4095. quo-19

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, bain, service compris, libre monsieur, $85. 623-1730. quo-22

247 ST-JEAN, près Turnbull, Parlement, 3 pièces, meublé, idéal 2 personnes, libre, 523-9915, Monsieur Rivard. quo-19

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, meublé, très moderne, conviendrait personne âgé, nouveaux mariés, juin gratuit, $130. 623-6365. quo-26

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2, 3 pièces, modernes, meublés, buanderie, stationnement, libres immédiatement, 653-5348, 875-5664. quo-19J

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2 meublé, $125, $150, 522-4843, 525-5427. quo-12

3-4 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, 1232, 18e Rue appt 3, 525-7428, 523-5794. quo-19J

PARC Nelson, logement 2 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, réfrigérateur, poêle. 656-9000, 849-2135. quo-19

Chambres

430 CHAMPLAIN

PRRES Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille. 24 Garneau. quo-2

78 ST-LOUIS, grande chambre, avec toilette, lavabo, à louer au mois $60. Québec Land Courtier 529-8456, soir 527-8854. quo-5J

44 STE-FAMILLE, près Basilique, chambres, bachelors, après 6 heures. quo-14

HAUTE-VILLE, près IBM, autobus, Assurance-Maladie, libre immédiatement. 523-1836. quo-15

CHAMBRE avec permis cuisine, buanderie, près Hôtel-Dieu, 522-0282. quo-15

131 1-2 STE-ANNE, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, concierge, 694-9536. quo-16

BELLE chambre, rénovée, permis cuisine, réfrigérateur, lavabo, 6 Ste-Famille, quo-21

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, s'adresser: Epicerie Pageau, 91 Ste-Anne, 525-7691. quo-17

138 STE-ANNE, bain privé, permis cuisine, réfrigérateur, autres chambres, 529-4781. quo-19J

PRES Château Frontenac, $45 mois, permis cuisine, propre, tranquillité. 529-5067. quo-19J

431 LIMOILOU

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, bain, près 1ère avenue, 525-8945. quo-19

PRES 18e Rue, chambre avec permis cuisine. 523-0403. quo-28

ST-PIE X, chambre à louer, entrée seule, accès cuisine, 524-7636. quo-5J

ST-PASCAL, belles chambres, entrée privée, lavabo, stationnement, pension désiré. 524-4868. quo-5J

CHAMBRES très modernes, près hôpital St-François d'Assise, accès cuisine. 623-4192. quo-8

CHAMBRE, lavabo, poêle, réfrigérateur, près hôpital Enfant-Jésus, Tél. 623-0354. quo-9

CHAMBRE avec balcon, 1815 de la Ronde. quo-9

ST-FRANCOIS-d'Assise, chambre à louer, 523-1022. quo-12J

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, maison seule, 1995 Ronde, 522-8674. quo-10

14e Rue, grande chambre ensoleillée, pour monsieur, seulement, 524-9096, 522-7761. quo-15

2 CHAMBRES, une 2 lits jumeaux, l'autre lit double. 667-1260. quo-25

1re AVENUE, grande chambre-boudoir, luxueuse, stationnement, déjeuner désiré, 522-3020. quo-19

GRANDE chambre, salle bains, près Compagnie Coke, monsieur tranquille, 626-5961. quo-19

CHAMBRE double, réfrigérateur, chambre simple, cuisine commune. 524-1034. quo-23

ST-PIE X, boudoir-cuisinette, entrée privée, personne seule. 661-1463. quo-19

CHAMBRE propre, place tranquille. Tél. 522-3184. quo-19

2 CHAMBRES, terrasse soleil, bain sauna, buanderette, 235 Sapinière-Dorion Ouest. Jour, 524-6474, soir, 628-2545. quo-23

GRANDE chambre, permis cuisine, libre immédiatement, 524-8075. quo-17

DEUXIEME étage, confort, tranquillité, permis cuisine, entrée sur galerie, 523-8242. quo-17

BELLE grande chambre, moderne, avec lits jumeaux, foyer tranquille, près église St-Pascal. 667-3611. quo-21

431 LIMOILOU

PERMIS de cuisine, salon, tranquillité, grande chambre, Soir, 523-9230. quo-21

ST-PASCAL, libre 1er juillet, permis cuisine, 2 grandes chambres, 663-662. quo-19J

ST-PASCAL, libres, 1er juillet, permis cuisine, 2 grandes chambres, 663-6662. quo-19J

ST-ALBERT, 2e Avenue, près Galeries Charlesbourg, très propre, libre, 623-7853. quo-19J

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203, Canardière. 651-2922. quo-19J

GRANDE chambre, St-Pascal, heures des repas, 661-7103. quo-19

ST-PASCAL, 2 belles chambre, bien équipée, très propre, proximité hôpital, $11. 667-0895. quo-19J

432 MONTCALM

DES Franciscains, pour dame, meublée, permis cuisine, téléphone, libre, 683-3590. quo-29

ST-CYRILLE Ouest, grande chambre, confortable, endroit tranquille, personne sérieuse. 527-8464. quo-21

RUE DES Franciscains, chambre meublée, permis cuisine, Tél. 683-0657. quo-14

PRES Grand Théâtre, St-Cyrille, réfrigérateur, poêle, semi-privée, demoiselle, 523-4356. quo-22

BELVEDERE, grande, permis cuisine, entrée seule, $12. 651-9753, 522-0338. quo-23

GRANDE chambre-boudoir, tout pour cuisine, confort, prix modique, 683-9694. quo-23

PRES des Hôpitaux, permis cuisine, toutes commodités, libres immédiatement. 656-0146. quo-8

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près hôpitaux. 681-4290. quo-25

ST-SACREMENT, entrée privée, accès cuisine, buanderie, tranquillité, demoiselle, $14. 688-9059. quo-29

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille. 1449 Maréchal Foch. quo-30

CHAMBRES boudoir, meublée permis cuisine, bain, entrée privée, réservées au sexe féminin, situées entre l'hôpital Jeffery Hale et St-Sacrement, 681-3330. quo-2

JEUNE fille entrée privée, permis cuisine, meubles neufs, tranquillité, $12. 748 St-Cyrille Ouest. quo-2

ST-CYRILLE, grande chambre - boudoir ensoleillée, lavabo, poêle, réfrigérateur, 524-6168, 653-4477. quo-3

745, ST-CYRILLE, ouest, chambre, lavabo, tapis, entrée privée, 527-1726, autobus. quo-5J

FACE aux Plaines, permis de cuisine, entrée privée, 524-9519. quo-2

BELVEDERE, grand boudoir, permis cuisine, lavabo, tapis, dame seulement. 683-7459. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, entrée privée, permis cuisine. 527-9739, 524-9519. quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, poêle, réfrigérateur, lavabo, tapis, prix raisonnable, 527-6493. quo-12J

895 BOURLAMAQUE, Apt 6, grande chambre, tranquillité, près autobus, téléphone. quo-12J

GRANDE chambre-boudoir, ensoleillée, et meublée, $100 par mois, 681-8137. quo-12J

MADELEINE-de-Verchères, chambres à louer, bon chez-soi, 883-1887, 527-8469. quo-12J

GRANDE chambre-boudoir, lavabo, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille. Tél.: 681-8930. quo-13

ST-CYRILLE, est, grande chambre dans maison privée, endroit tranquille, Demoiselle. Après 5 heures, 524-6320. quo-21

HAUTE-VILLE, meublée, lavabo, permis cuisine, libre 21 juin, 523-8042. quo-22

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, entrée seule, bon chez-soi, stationnement. 683-1192. quo-15

BELLE grande chambre, permis cuisine, Tél. 681-5304, 681-3011. quo-19

GRANDE chambre, jeune fille, salle bains, permis cuisine, maison seule, libre 1er juillet. 1445 de Repentigny, 527-2393. quo-19

DAME, fille, permis cuisine, téléphone, $11. Tél. 681-7633. quo-19

PRES Hôpitaux, pas cuisine, 875 Chemin Ste-Foy, Tél. 681-9726. quo-19

GRANDE chambre à louer, entrée seule, fille-mère avec enfant acceptée, 681-9181. quo-19

CHAMBRE, St-Sacrement, meublée ou non, semaine, mois, lavenue, sécheuse, accès cuisine, pension, si désiré, 527-8881. quo-23

MARGUERITE-Bourgeoys, réfrigérateur, poêle, lavabo, balcon. 683-8596. quo-16

GRANDE chambre seule, meublée, s'adresser soir seulement. 1151 Bouriamaque. 56-19

CHAMBRE-BOUDOIR, accès cuisine, redécorée, meubles neufs, Rue Brown, 683-0381. quo-25

FRASER, poêle, réfrigérateur, 3e, $90, mois, 525-5278. quo-17

CHAMBRE sur St-Cyrille, près des Erables, permis cuisine. 683-8508. quo-21

CHAMBRE meublée, permis de cuisine. Tél. 683-0657. quo-17

CHAMBRE ensoleillée, près autobus, monsieur, 1430 de Repentigny, 681-8211. quo-19J

433 ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE-boudoir, lavabo, permis cuisine, chauffée, 751 Ste-Marie, 525-7034, 663-0382. quo-22

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, poêle électrique, dame et jeune fille, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-25

FLATS, chambres doubles, simples, télévision, jour, 880 rue Richelieu, 522-2361. quo-29

ST-JEAN, poêle, réfrigérateur, lavabo, 3e, $35, $45, $50. 525-5278. quo-3

CHAMBRES, meublées, messieurs, permis cuisine, 859 Richelieu, apt 4, 524-4520. quo-9

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, S'adresser: 498, Richelieu, apt. 8. quo-19

GRANDE chambre, meublée, chauffée, 479, rue St-Réal, 524-4445. quo-15

TRES grande chambre, privilège cuisine, près parlement, 523-1428. quo-21

GRANDE chambre, déjeuner si désiré, $10 par semaine. S'adresser 284 d'Aiguillon ou 523-1958. quo-19

D'AIGUILLON, chambre, cuisine commune, réfrigérateur, poêle électrique. 522-2155. quo-26

434 ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 Est St-François. quo-21

CHAMBRE accès cuisine, libre, 525-7456, 524-0280. quo-22

336 MGR Gauvreau, chambres individuelles, tapis, chauffage électrique, permis cuisine, 523-9860, 872-9406. quo-5

PRES Gare Centrale, boul. Charest, permis cuisine, 52, St-Vallier est. quo-29

CHAMBRE rénovée, complètement meublée, permis cuisine, 558 Est St-Vallier, 525-5948. quo-3

CHAMBRE pour homme, poêle, réfrigérateur, près boul. Langelier, 523-1676. quo-5J

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu. 522-3921. quo-9

DEMOISELLE, chambre avec permis cuisine. S'adresser 559 de la Salle. quo-19

CHAMBRE et pension, pour personne âgée, au mois. Pour information, entre 1 heure à 8 heures, 694-1008. quo-19

CHAMBRE meublée, permis de cuisine, entrée seule, lavabo, $12, par semaine, 294 rue Laberge, 523-0702, ou 663-4281. quo-21

RUE Dorchester, chambre meublée, chauffée, lavabo, permis cuisine, demoiselle, 662-4701. quo-22

CHAMBRE chauffée, meublée, éclairée, permis cuisine, lavabo, 604 du Roi. quo-22

CHAMBRE, réfrigérateur, permis de cuisine, 687 Est St-François, appartement 5. quo-26

CHAMBRE, lits, accès cuisine, balcon, libre, 782, du Roi, 525-7456. quo-26

POELE, réfrigérateur, table, lavabo, eau chaude, télévision, $15 semaine, 688-1125. quo-19J

435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE, lavabo, eau chaude, permis cuisine, personne tranquille, 683-8268. quo-5J

DEMOISELLE, chambre-boudoir, neuf, tapis, lavabo, réfrigérateur, permis cuisine, laveuse, sécheuse, thermostat, toutes commodités, 623-2273. quo-15

GRANDE chambre, avec lavabo, permis cuisine, bon chez-soi, tél. Soir, après 6 heures, 523-4237. quo-14

CHAMBRE, près Centre Industriel St-Malo, monsieur seulement. Tél. 681-5537. quo-19

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, entrée seule, lavabo, toilette. 523-0298. quo-21

409 ANNA, grande chambre, stationnement, $10. Tél. 527-8929. quo-19

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, meublé, lavabo, salle bains, entrée privée, stationnement, 681-2601. quo-7

CHAMBRE, une 2 personnes, toutes accommodations, poêle, réfrigérateur, moderne, 681-0461. quo-7

CHAMBRE moderne, tranquille, entrée privée, stationnement, boul. Hamel, 872-1811. quo-9

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

LES Saules, chambre-boudoir, homme, entrée privée, stationnement, $11. 872-9239. quo-14

CHAMBRE, avec poêle, réfrigérateur, douche, libre immédiatement. 681-6619. quo-23

CHAMBRE à louer, avec douche, poêle, réfrigérateur, libre 15 juin, 681-6619. quo-23

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE, accès boudoir, télévision, entrée privée, 61e Rue, est, 626-1686. quo-26

GRANDE chambre à louer, 45e Rue Ouest, 623-7249. quo-2

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-3

POUR monsieur, entrée privée, tapis, accès cuisine, tout fourni, téléphone, meubles neufs, voisin polyvalente, 628-2448. quo-9

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 228, 71e rue est. quo-9

437 RIVE-SUD

CHAMBRE meublée, permis cuisinette, douche, libre immédiatement. 837-6459. quo-22

438 SILLERY

PRES Centre d'achats, toutes commodités, entrée privée, Tél. 651-4179. quo-15

ENDROIT tranquille, propre, literie fournie, accommodation, maison privée, 681-2552. quo-23

PRES Industrielle, studio, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, $20, 683-8530. quo-21

PETIT déjeuner, si désiré, stationnement, gratuit, Holland, 527-4237, Sillery, Montcalm. quo-14

3 CHAMBRES, permis cuisine, entrée seule, bains et douche, téléviseur fournie. Tél. 681-0716. quo-16

439 STE-FOY

PRES HOPITAL LAVAL

JOLIE chambre, lavabo, cuisine, entrée seule, près d'autobus, fille, 651-3180. quo-7

MONSIEUR, chambre neuve, literie fournie, tapis, permis cuisine, stattionnement. 653-3076. quo-19

RUE de la Loire, 5 minutes centre d'achats, université, entrée privée, accès cuisine, $50 par mois, 653-9959. quo-23

PRES université, centre d'achats, chambre pour monsieur, accommodation cuisine, 651-4296. quo-22

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo, 653-5898. quo-22

PRES centre d'achats, entrée privée, lavabo, permis cuisine, tél. 651-2230. quo-22

MONSIEUR, entrée privée, sous-sol, permis cuisine. 653-2736. quo-30

888, CHANOINE Martin, entrée privée, poêle, réfrigérateur, téléphone fourni, après 5 heures, 653-0114. quo-23

PRES Restaurant Paysan, Université, Académie, entrée privée, accès cuisine, 653-3550. quo-23

CHAMBRE, permis cuisine, entrée seule, s'adresser 2303 Chemin Ste-Foy. quo-26

CONFORT, tranquillité, monsieur sérieux, thermostat, lavabo, réfrigérateur, télévision, tapis. 653-5755. quo-26

CHAMBRES, simple, double, près Centres d'Achats, centres hospitaliers. Tél.: 656-0018. quo-29

ARRIERE Holiday Inn, grande chambre, meublée, permis cuisine, monsieur, 653-9137. quo-30

PROXIMITE Place Laurier, chambre, entrée privée, lavabo, toilette, douche, 653-7678. quo-30

BELLE chambre, poêle, réfrigérateur, près Université, centre d'achats, 653-2740. quo-30

PRES Université, belles chambres, lavabo, permis cuisine, tranquillité. 683-4652, 651-1661. quo-2

CHAMBRES, permis cuisine, salle de bains, entrée privée, soir 653-4141. quo-2

UNIVERSITE, CEGEP, entrée privée, permis cuisine, tapis, télévision, lavabo. 653-2341. quo-2

CHAMBRE, avec accès cuisinette, libre immédiatement. Tél. 656-1840. quo-2

CHAMBRE, permis cuisine, près cité universitaire, 683-9778. quo-3

ROUTE De l'Eglise, chambre-boudoir, pour dame ou demoiselle, accès au salon, cuisinette, laveuse et sécheuse, appelez 653-9979. quo-7

CHAMBRE boudoir, poêle, réfrigérateur, eau courante, tapis mur à mur, $70. 659-1610. quo-8

PRES université, CEGEP, autobus, stationnement, ensoleillée, permis cuisine, 527-0885. quo-29

5 MINUTES Place Laurier, chambre neuve, entrée seule, lavabo. 651-0559. quo-10

ACCES, cuisine, près Université, SSQ, centre d'achats, entrée privée, 651-4891. quo-10

MONSIEUR sérieux, double ou simple accès cuisine, literie, tapis, thermostat, entrée privée, stationnement, $16. 653-7023. quo-10

CHEMIN Ste-Foy, face hôpital Laval, permis cuisine, entrée seule. 651-1857. quo-10

LITERIE fournie, lavée, près Relais, autobus, réfrigérateur, entrée privée. 651-5889. quo-12J

CHAMBRES double pour monsieur, télévision, douche, téléphone, entrée privée, accès cuisine, tranquillité, Chemin Ste-Foy, près CEGEP et Université. 527-1390, 523-5481. quo-12J

PERMIS cuisine, entrée privée, près centre d'achats, tranquillité, Tél. 653-9605. quo-21

JEUNE fille, accès cuisine, entrée privée, près centres d'achats. 653-7045. quo-21

PRES Université, travaillant ou autre, tranquillité, permis cuisine, stationnement. 681-0715, 681-1676. quo-14

CHAMBRE, télévision, permis cuisine, entrée privée, tapis. Tél. 653-2247. quo-19

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, permis cuisine, entrée privée, stationnement, rue Edmond Gagnon, 653-4516. quo-15

MOBILIER neuf, entrée privée, près hôpital Laval, permis cuisine. 651-3869. quo-22

CHAMBRE, permis cuisine, entrée seule, 849 Route de l'Eglise, Ste-Foy. quo-21

CHAMBRE à louer, permis cuisine, Avenue Landry. Tél. 651-3389. quo-19

MODERNE, près CEGEP, Université, centre d'achats, permis cuisine, $16. 656-9289. quo-16

CHAMBRES, près Université, avec permis cuisine. Tél. 681-5066. quo-19

STE-FOY, simple ou double, lavabo, idéal pour couple. 653-0457. quo-19

PARC Neilson, chambre, homme seulement, accès cuisine, boudoir. 656-1944. quo-16

MODERNE, permis cuisine, entrée privée, prix modique, centre d'achats, 651-6092. quo-19

PRIX réduit, accès cuisine, sous-sol, rez-de-chaussée, 651-5095. quo-21

CHAMBRE neuve, meublée, permis cuisine, 976 boul. Pie XII, 656-0123. quo-19

GRANDE chambre luxueuse, piscine intérieure, libre immédiatement, 651-7282. quo-25

MONSIEUR, meublée, accès salle familiale, télévision, téléphone, déjeuner désiré. 653-7042. quo-17

DOUBLE, poêle, réfrigérateur, douche, entrée seule, 2788 chemin Ste-Foy, 651-1857. quo-22

CHAMBRE simple et double, permis cuisine, douche. Tél. 656-9288. quo-26

CHAMBRE boudoir, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement. Tél. 656-1952. quo-19J

CHAMBRES, accès boudoir, télévision, cuisinette, lingerie lavée, accessoires fournis. 653-3528. quo-26

CHAMBRE boudoir, cuisine commune, femme ou jeune fille, face centre d'achats Pollack, proximité université, 2611 boul. Laurier, entre 9 hres a.m. et 4 hres p.m. quo-19J

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, restaurants. 656-9375. quo-19J

MONSIEUR, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée privée, $15, 651-0928, soir. quo-26

CHAMBRE-boudoir, accès cuisine, lavabo, tapis, entrée privée, près centre d'achats, hôpital Universitaire, tél. 651-2653. quo-19J

BIEN meublée, dans conciergerie, stationnement réservé, personne sérieuse, références, 656-0159. quo-26

CHAMBRE vivoir, téléphone, téléviseur, tapis, radio, permis cuisine, salle bains, fille seulement, 656-9538. quo-8

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambres modernes à louer, libres immédiatement, tél. 529-6178, 661-3674, 842-9653. quo-23

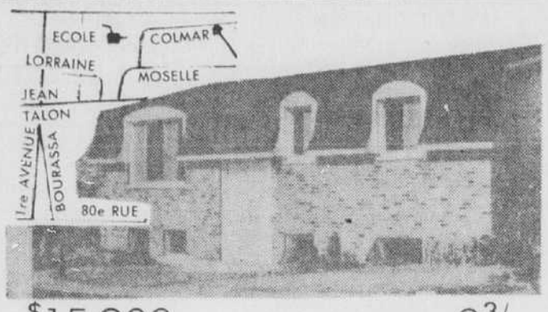
BEAUPORT pour une ou deux personnes, accès cuisine, boudoir, entrée privée. Tél. 661-4359. quo-19

CHAMBRE-boudoir, balcon, près autobus, centre d'achats La Canardière. 661-6385. quo-19

CHAMBRE moderne, avec stationnement gratuit.

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES



$15,900. INTERET 8¾

TERRAIN EXCLUS

GRANDE MAISON ISOLEE

6 pièces, possibilité de 5 autres au sous-sol ou d'un logement. Terrain $1200 à $2900.

VISIBLE sur rendez-vous à

1684, COLMAR,

VIA JEAN-TALON et MOSELLE

527-3554

dix-19

EXCEPTIONNEL

BUNGALOW 6 pièces, foyer, grand terrain Royer, courtiers, 683-5758, Paulette Lachance, 651-7660. quo-25

STYLE canadien pur, directement propriétaire, 2 étages, 4 chambres, foyers, grand terrain $38,000, 626-1126, 626-4596. quo-23

ORSAINVILLE, 3481 Dessureaux, 5 pièces, neufs, brique, abri d'auto. 626-5155. quo-3

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salle de jeux, bar, garage, situé St-Rodrigue, près d'écoles, église. Après 6 heures: 623-4613. quo-29

3 DERNIERES maisons à vendre, 6 pièces, brique, intérêt 8 2-4%, près école polyvalente, demande M. Jacques Tremblay, 628-0841 ou 849-4030, Légaré Construction Inc. quo-22

PLATEAU, 6 pièces, près école, sous-sol fini, Pallot courtiers, 623-9332. quo-29

MAISON 5 pièces, centrale, terrain fini. Tél. 626-2275. quo-10

BUNGALOW 5 pièces, propre, aubaine, comptant $1,500. Cie Immobilière Bellevile, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-22

ST-RODRIGUE, 8 pièces, garage, beau terrain, près école, autobus, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

UNIFAMILIALE, 6 pièces, soubassement fini, tapis partout, convenable, pour professionnel, ou grande famille, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

CHARLESBOURG, votre choix, de 5 à 8 pièces, magnifique propriété, prix raisonnable. Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

SUPERBE cottage 10 pièces, garage, $28,000. Comptant $3,000. Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

BUNGALOW, 5 pièces, impeccable, transfert finance, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers. quo-21

MAGNIFIQUE maison, soubassement fini, possibilité revenu, Mme Pierrette Jugan, 651-6644, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-19

DIRECTEMENT propriétaire, St-Rodrigue, 2 x 5 pièces, chauffé, un libre juillet. 623-9688. quo-19

$16,000 COTTAGE 8 pièces, grand terrain garage véritable aubaine, Françoise Roy, 651-7314, Cartier courtiers, 681-6389. quo-19

MARIA-Goretti, 5 chambres sous-sol fini, transfert, 424, 68e Rue Ouest. Tél. 626-6875. quo-19

STYLE canadien, foyer, 3 chambres, salon, salle à diner, 1 1-2 salle bains, sous-sol fini, finition extérieure pierre des champs et stucco, hypothèque 6 1-4 terrain 80 x 90. Tél. 628-1997. quo-16

MODERNE, économique, secteur Est, 6 pièces, 2 salles de bains, mensualités très basses, incluant capital, taxes, intérêts (6 3-4%), comptant $4,000. 626-5250. quo-21

73e RUE Ouest, duplex 1970, pierre et clapboard, tapis, très propre. Jacques Gosselin, 527-9625, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

PRES Isaac Bédard, bungalow, 6 pièces, brique, 28 x 42, paysagé, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-21

BUNGALOW, 6 pièces, 4 chambres, sous-sol aménagé, abri auto, très bon achat. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

$42,000 COMPTANT, luxueux, 4 chambres, sous-sol fini, garage, terrain grande beauté, 7685 Guilbeault, 626-4668. 6-17

SECTEUR Guillaume-Mathieu, bungalow, brique, 3 chambres, du propriétaire, 623-1187. quo-2

BUNGALOW, 6 pièces, directement propriétaire, 6 3-4%, 681-4833, 626-3280. quo-22

BRUNOY $18,000, 61e Avenue Est. $18,500. Des Longchamps $18,000. Des Rossignols $14,800. Roger Rhéaume, rés., 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

BUNGALOW 6 pièces, terrain aménagé, 47e Charlesbourg, près boulevard, acompte $6,000, balance $150 mensuel. Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-1132, 655-0112. quo-2

PARC BON AIR! SITE RESIDENTIEL

PRES DES ECOLES PRIMAIRE ET SECONDAIRE

MODELES VARIES A VISITER. LIVRAISON SUR DEMANDE



BUREAU DES VENTES, MAISONS MODELES

1040 rue Châteauneuf par la 10e Avenue est.

Informations à toute heure

ROGER LACROIX, gérant des ventes - TEL.: 681-1237

DUFRESNE & LEGARE INC.

Constructeurs progressifs offrant le meilleur choix dans le Québec Métropolitain.

dix-19

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

ST-RODRIGUE

5ième AVE EST

4 LOGEMENTS, moderne, construction pierre, chauffage électricité, garage double, terrain de 70 x 100, près église et centre d'achats. Omer Allard, 837-3067, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-19

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, pièces, rapporte 15% net, loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 681-5764. quo-29

ORSAINVILLE

BOULEVARD du Jardin, 2 logements, 4 pièces, très bonne construction, prix et comptant à discuter. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-19

DUPLEX — 2 LOGEMENTS

5-6 PIECES, foyer, grand terrain boisé, $23,000, transfert Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust, Royal, courtier, 656-9660. quo-21

DIRECTEMENT propriétaire, St-Rodrigue, 2 x 5 pièces, chauffé, un libre juillet. 623-9688. quo-19

ST-NICOLAS, magnifique maison, construction 1965, près pont, Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-21

PINTENDRE, plain-pied, au village, 5 pièces, chauffage eau chaude, construction 5 ans. Tél. 837-6679. quo-23

LEVIS, bungalow 5 pièces, vue sur fleuve, prix $13,000, Québec Finance, courtiers, 529-0183, rés., 524-8587. quo-2

PINTENDRE, petite maison dans village, avec terrain $10,500, conditions, 837-0816. quo-19

CHARNY, bungalow, 5 pièces, avec 2 logements, sous-sol. Royer, courtiers, 842-1730, 837-8671, Gérard Carrier. quo-25

1 1-2 MILLE du Pont Québec, Route no 3 St-Nicolas, grande maison 8 pièces, terrain 20,000 pieds carrés, site intéressant, prix raisonnable, 683-3429. quo-19

ST-DAVID, bungalow 5 1-2 pièces, sous-sol 4 pièces, louer $95 par mois, acompte $4,000, Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-26

CHARNY, bungalow 8 pièces, de luxe, foyer, garage, grand terrain, acompte $5,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-26

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

22 LOGEMENTS neufs, 4 et 3 pièces, construction 1970, première qualité, rapporte 15% net, de l'entrepreneur, conditions discutables, 661-5764. quo-29

ORSAINVILLE, 17 logements, 4 très modernes insonorisé, système alarme, stationnement, revenus $25,000, acompte discutable, considérerait échange, avec terrain. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

6 LOGEMENTS, 4 pièces, peu de comptant, intérêt 9%. Cie Immobilière Bellevile, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-2

MAISON historique 1760, avec revenus, faut vendre, Cie Immobilière Bellevile, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-22

ST-RODRIGUE, propriété, 3 logements, briques, chauffés, acompte $10,000, Immeubles Belvédère courtiers, 688-0222. quo-21

3 LOGEMENTS, bien située, Royer, courtiers, 683-5758, Paulette Lachance, 651-7660. quo-25

36 LOGEMENTS, piscine, $30,000 comptant. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-23

4 LOGEMENTS, 4-5 pièces, pierre, brique, comptant $6,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 527-6655, 529-0047. quo-23

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

DOMAINE DES VILLAS

½ mille de Ste-Foy 5 minutes du centre d'achats Laurier

CHARNY

100 maisons unifamiliales, jumelées, à vendre séparément ou avec revenu, occupation immédiate. Comptant minime.

BROCHU CONSTRUCTION INC.

BUREAU 832-6123 M. Lord 822-2155 M. Brochu 653-0955

dis-256-22

CENTRE D'AUBIGNY

BUNGALOW, 9 pièces, grand terrain paysagé, peu de comptant. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-21

ST-APOLLINAIRE

35 MILLES Pont, résidence historique 216 ans, rénovée à l'ancienne, 25 arpents culture, 40 arpents bois, cause transfert. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-22

73 FRASER

TERRAIN magnifique, 12 pièces, mieux que neuf. Nicole Desjardins, rés., 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

MAISON 5 pièces, plus salle de bains, hypothèque 6 1-4%, rue Francine, St-David. 837-2565. quo-28

CHARNY, bungalow neuf, abri d'auto, brique, plancher, chêne, tuile, 832-4185. quo-10

ST-NICOLAS, neuve, 9 pièces, idéal pour professionnel, excellente vue panoramique sur fleuve. Valeur $59,000, 832-4152. quo-53

BEAUMONT, maison historique restaurée, datant d'environ 200 ans, magnifique vue sur l'Ile d'Orléans. 837-7072. quo-7

LEVIS, bungalow, 5 pièces, prix $13,000, vue sur fleuve, Québec Finance, courtiers, 529-0183, 524-8587. quo-14

MAISON 2 logements, Lévis, rue Napoléon, près Rond-Point, 837-2570 quo-121

DUPLEX et maisons, Lévis Pintendre, Lauzon, St-David, léger comptant, versement mensuel, équivalent logement $37-4203, $37-0173. quo-121

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

RESTE un duplex, stucco, 30 x 36, 2 logements, 5 pièces, terrain 60 x 80, dans nouveau centre. M. Paul Dubreuil, 837-8629, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-21

476 SILLERY MAISONS SEULES

PARC CHESNAYE

STYLE suisse, 2 étages, 15 pièces, soubassement entièrement fini, location possible, piscine extérieure. Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

PARC DES GOUVERNEURS

BUNGALOW brique, 7 pièces, foyer, garage, sous-sol fini, terrain boisé, piscine chauffée, Ghislaine LeHouillier, 651-8394, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

RUE BRULART

COTTAGE 7 pièces, foyer, terrain boisé, conditions faciles. Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

DU NOUVEAU

COQUET cottage 8 pièces, foyer, garage, terrain privé. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

MUTATION

SPLIT-level, brique, 7 pièces, garage, coin Bourbonnière. Mme Castonguay, 527-7325, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

LIBRE

RUE Hospitalières, 9 pièces, grand terrain, plain-pied situé près centre d'achats, comptant requis, $5,000. Denis Gaumond, 653-3785, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-21

PARC CHAMPOUX

COTTAGE 9 pièces, garage, terrain boisé. Jean Chevrier, 651-7868, Trust General, courtiers, 688-0630. quo-22

OUVERT AUX VISITEURS

RUE Lantagnac, visitez dimanche 2 à 5 très belle maison neuve, style canadien, 8 pièces, foyer, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-19

RUE DES GOUVERNEURS

PLAIN-pied avec piscine chauffé, terrain boisé, 8 pièces. Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-4

DU PROPRIETAIRE

2,100 TERRASSE Stuart, bungalow, pierre et brique, 7 pièces, 681-3036. quo-21

COTTAGE

4 CHAMBRES, salon, salle de famille, salle à diner, cuisine, dinette, foyer, garage. Yvon Gagnon, rés., 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

PLAIN-PIED IMPECCABLE

PISCINE chauffée, huit pièces, terrain boisé. Yvon Gagnon, rés., 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

FAUT VOIR

2 PROPRIETES de style différent, de 7 et 8 pièces, proximité des services. Pour détails, Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

MAISON neuve, directement constructeur, 1440, rue Godefroy, à visiter, 653-3516. quo-8

COTTAGE style, 8 pièces, foyer, garage, terrain paysagé, libre, Madame Lemieux, 651-0728, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

PRESTON, Bungalow, 11 pièces, soubassement, aménagé, près centre Achats, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

RUE ROUSSEAU, 16 PIECES PLUS 3 TERRAINS, THEO GENEST, COURTIERS, 522-1533, 527-8102. quo-21

GRAND bungalow 11 pièces, 2 foyers, garage double. Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-21

JOLIE résidence, 9 pièces, piscine, parfait état. Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-19

DIRECTEMENT propriétaire, luxueuse, résidence, sous-sol fini, garage, site exceptionnel et paysagé, Tél. 527-2758. quo-25

SILLERY Garden, magnifique bungalow, grande salle familiale, foyer, Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

MAGNIFIQUE maison canadienne, neuve, 8 pièces, $42,000, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-26

BUNGALOW 10 pièces, 5 chambres, seulement $24,000. Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-26

1040 HOLLAND, 10 pièces, $23,500, 6 chambres. Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-22

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

SILLERY

16 LOGEMENTS, épreuve du feu, prix abordable, conditions faciles. Reginald Doyon, 683-5658, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-21

PROFESSIONNELS

ST-YVES, 7 pièces, plus bureaux avec entrée seule, un 4 pièces, stationnement pour 10 voitures, plusieurs possibilités. Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

1218 AVENUE Maguire, 3 logements, revenus intéressants, pour visiter appeler Mme G. Roberge, courtier, 656-0782. quo-22

478 STE-FOY MAISONS SEULES

BON ACHAT, TRANSFERT

6 PIECES, sous-sol fini, 2 salles bains, grand terrain, abri, près centre Laurier, Mme G. Roberge, courtiers, 656-0782. quo-22

BOIS VINCENNES

TRES coquet, pierre, beau terrain, facile à discuter, propriétaire garderais balance vente, abri. Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

BONNE ENTENTE

COQUET bungalow, 4 chambres coucher, endroit tranquille, boisé. Mme Castonguay, 527-7325, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

HYPOTHEQUE 6½%

ST-BENOIT, 5 pièces, brique, salle jeux, tapis inclus. Jacqueline Fleury, 523-0206, Antoine Morin Associés, courtiers quo-21

PARC NEILSON

RUE des Chenaux, 6 pièces, terrain paysagé. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-22

STYLE CANADIEN

SUPERBE pierre, 10 pièces, 5 chambres, salle à diner, familiale, foyer, abri cabanon, boisé. Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-22

BOIS VINCENNES

BUNGALOW, pierre, six pièces, salle manger, terrain boisé. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-25

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

MAISON unifamiliale, style colonial, 7 pièces, hypothèque 6 1-4%, située 3345 rue Portneuf, Tél. 659-1367. quo-21

ST-LOUIS FRANCE, 9 PIECES

GRANDE maison, 9 pièces, avec sous-sol fini, et piscine, extérieur chauffé, aussi possibilité de revenu, 1585 Route de l'Eglise, 651-3965, 849-2902. 127

MAISON DE CHAMBRES

PRES Place Laurier, 21 chambres, un 3 pièces, revenu annuel $18,000 brut, bon placement. Fiducie du Québec, courtiers, Emile Bilodeau, 524-4651, rés., 651-5160. quo-23

ST-LOUIS FRANCE

1286 FONTENAY, 6 pièces, plus revenus $300. Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-21

STYLE CANADIEN

7 PIECES, garage, hypothèque 8 1-4 fixe. Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. 146-21

$27,000

GRAND bungalow 5 pièces, plus 2 au soubassement, garage, autres maisons à partir de $20,000. Roger Rhéaume, rés., 653-0457, Trus tRoyal, courtiers, 656-9660. quo-22

CENTRE D'ACHATS

CARSWELL, bungalow, 6 pièces, foyer, très propre, conditions intéressantes. Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

PRES DE LA TELEVISION

COTTAGE 8 pièces, brique, foyer, garage, chauffé, $32,000, discutable. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

MAISON OUVERTE

DIMANCHE, LE 20 juin, 2.30 à 4.30 heures p.m. 99 Louis Francoeur, Cap-Rouge, via Chemin St-Louis. Mme A. Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-19

STYLE COLONIAL

SPLENDIDE 8 pièces, cuisine, dinette, salle familiale 29.9 x 15 pieds, genre unique. Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

478 STE-FOY MAISONS SEULES

TRANSFERT

5 PIECES, terrain clôturé, prix raisonnable. Pierre Gaillard, 651-5830, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. 146-21

ENDROIT UNIQUE

MAISON exceptionnelle, 7 pièces, garage double, foyer, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-22

PARC NEILSON $23,500

BUNGALOW 5 1-2 pièces, très propre, terrain formidable, libre 15 juillet. Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-22

STE-FOY 6 ET 9 PIECES

PRES de tous les services, 6 pièces, soubassement, prêt à finir, hypothèque 8% fixe, 20 ans, comptant $8,000, ainsi 9 pièces sur 2 étages, 2 salles de bains, comptant $5,000. Léo Bernier, rés., 661-8394, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

A VOTRE CHOIX

TROIS magnifiques résidences, 5 chambres, terrains paysagés, sites choisis. Yvon Gagnon, rés., 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-21

$19,700

STE-GENEVIEVE, un étage 1-2, 10 pièces. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

BIEN SITUEE

RUE Allard, 6 pièces, sous-sol aménagé, grand terrain, $29,500. Mme A. Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

DIRECTEMEN Tpropriétaire, plain-pied, 6 pièces, 4 chambres, possibilité revenu sous-sol. Parc Horizon, 653-7139. quo-29

FACE centre d'achats, hôpital université, bungalow, 7 pièces, sous-sol fini, $32,000, financement facile, 653-9107. quo-29

4 CHAMBRES, finie pierre, abri d'auto, Place Radisson, cause transfert, pas d'agent. Tél.: 651-9675. quo-3

PAROISSE St-Denis, plain-pied 6 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, proximité de tout, 2 minutes écoles françaises, anglaises, 651-6231. quo-3

JOLI bungalow, construit selon les normes de la S.C.H.L. au goût de l'acheteur, jour, 658-0455, soir, 651-4100. quo-8

ST-YVES, 8 pièces, brique, Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

PARC Neilson, Bungalow 8 pièces, foyer dans salle familiale, Françoise Roy, 651-7314, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

ST-THOMAS, splendide bungalow, 10 pièces, soubassement aménagé, foyer, garage, Madame Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

ST-THOMAS-d-Aquin, cottage brique, 8 pièces, 4 chambres, raisonnable, Mme Lemieux, 651-0728, Cartier, courtier, 681-6389. quo-19

ATTRAYANT bungalow, pierre, 7 pièces, magnifique terrain boisé, Gisèle Darveau, 656-9563, 849-3740, Cartier courtier, 681-6389. quo-19

COTE Ross, magnifique split level, foyer, vue fleuve, Gisèle Darveau, 656-9563, 849-3740, Cartier courtier, 681-6389. quo-19

PRES Université, $5,000.00 comptant, 5 chambres, salon avec foyer, salle familiale, $32,500, Construction Chalifour, 681-6389. quo-19

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, brique blanche, émaillée, clapboard, 60 x 30 avec garage, terrain 70 x 164, 8 pièces, 4 chambres à coucher, cuisine avec laveuse de vaisselle Hobart, salle de bains, salon avec foyer, salle diner, salle de jeux fini, avec foyer, télévision encastrée, buanderie avec lavabo, et toilette, chambre froide, $35,500. S'adresser 1271, Allard, 651-0671, ou 651-0966. quo-21

BOIS de Vincennes, bungalow $27,900, 8 pièces, tapis mur à mur, sous-sol aménagé, laveuse vaisselle, libre sur demande, 688-0238. quo-22

PARC Neilson, 5 pièces, salle de jeux, abri auto, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

CAP-Rouge, Style Colonial, neuve, 6 pièces, tapis partout, vue panoramique, acompte minime, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

DE Boulogne, unifamiliale, 7 pièces, salle manger, tapis inclus, soubassement fini, hypothèque 6%, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

BUNGALOW, 4 chambres coucher salle manger, bien situé. Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-21

BUNGALOW, 4 chambres coucher, salle jeux, impeccable, $21,000. Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-21

BOIS Vincennes, 7 pièces, garage, terrain boisé, Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-23

MAGNIFIQUE 10 pièces, conviendrait professionnel ou grande famille. Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-19

MAISON unifamiliale, 6 pièces, piscine, paroisse Ste-Ursule, superficie terrain 9,000 p.c. vaut la peine d'être vue. Raymond De Roza Inc., 651-4643. quo-23

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 6 pièces, sous-sol fini, remise, grand terrain. Tél. 872-2408. quo-16

DIRECTEMENT propriétaire, bungalow 48 x 29, 3 chambres, foyer, 754 Lecavalier, aubaine $24,000, comptant discutable. 656-0951. quo-21

BUNGALOW, 7 pièces, rue Louvigny, près des centres d'achats. Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

7 PIECES, très luxueuse, foyer, piscine, prix $45,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-19

BOIS Boulogne, fonctionnel, neuf pièces, foyer, garage, terrain sans pente, boisé arrière, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

FONCTIONNEL cottage 7 pièces, foyer, garage, magnifique terrain. Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

BUNGALOW, site agréable, 7 pièces, immense terrain boisé, Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

GREGG, bungalow brique, décoration parfaite, terrain boisé, patio. Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, brique blanche émaillée, clapboard, 60 x 30, avec garage, terrain 70 x 164, 8 pièces, 4 chambres à coucher, cuisine avec laveuse de vaisselle Hobart, salle de bains, salon avec foyer, salle diner, salle de jeux fini, avec foyer, rumpus, télévision encastrée, buanderie avec lavabo, et toilette, chambre froide, $35,500. S'adresser 1271, Allard, 651-0671, ou 651-0966. quo-21

BOIS de Vincennes, bungalow $27,900, 8 pièces, tapis mur à mur, sous-sol aménagé, laveuse vaisselle, libre sur demande, 688-0238. quo-22

PARC Neilson, 5 pièces, salle de jeux, abri auto, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

CAP-Rouge, Style Colonial, neuve, 6 pièces, tapis partout, vue panoramique, acompte minime, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

DE Boulogne, unifamiliale, 7 pièces, salle manger, tapis incius, soubassement fini, hypothèque 6%, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

BUNGALOW, 4 chambres coucher salle manger, bien situé. Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-21

BUNGALOW, 4 chambres coucher, salle jeux, impeccable, $21,000. Rachel Tremblay, 653-2152, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-21

BOIS Vincennes, 7 pièces, garage, terrain boisé, Lorraine Morency, 656-9764, Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-23

MAGNIFIQUE 10 pièces, conviendrait professionnel ou grande famille. Mme Simone Terreau, 523-6936, Logis Québec, courtiers. quo-19

MAISON unifamiliale, 6 pièces, piscine, paroisse Ste-Ursule, superficie terrain 9,000 p.c. vaut la peine d'être vue. Raymond De Roza Inc., 651-4643. quo-23

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 6 pièces, sous-sol fini, remise, grand terrain. Tél. 872-2408. quo-16

DIRECTEMENT propriétaire, bungalow 48 x 29, 3 chambres, foyer, 754 Lecavalier, aubaine $24,000, comptant discutable. 656-0951. quo-21

BUNGALOW, 7 pièces, rue Louvigny, près des centres d'achats. Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

7 PIECES, très luxueuse, foyer, piscine, prix $45,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-19

BOIS Boulogne, fonctionnel, neuf pièces, foyer, garage, terrain sans pente, boisé arrière, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

FONCTIONNEL cottage 7 pièces, foyer, garage, magnifique terrain. Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

BUNGALOW, site agréable, 7 pièces, immense terrain boisé, Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

GREGG, bungalow brique, décoration parfaite, terrain boisé, patio. Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-21

DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow, brique blanche,

486 CHALETS A VENDRE

ST-NICOLAS

SITE magnifique 126 x 128 pieds, bord fleuve, chalet sept pièces, foyer. Mme Cloutier, 872-2611, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

ILE d'Orléans, chalets, maisons, terrains, vue panoramique. Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-22

MODERNE, bord rivière Montmorency, finition intérieure, pin, 6 pièces, 2 foyers, meublé style Provincial, 32,500 pieds de terrain, 10 minutes de Québec, aussi terrains à construire 50 x 80, jour 661-3417, soir 663-9223. quo-22

LAC St-Charles, chalet 5 pièces, meublé, foyer, véranda, toutes commodités, modernes, bord de l'eau, grand terrain semi-boisé, canot, etc., conditions si désirées. Tél.: 661-9685. quo-29

DEUX chalets, terrain 200 x 300, rivière, trois milles Pont Laporte, 327-0281. quo-29

STONEHAM, 2 chalets à vendre, grand terrain, rivière. Tél. 523-3125, entre 5 et 7 heures. quo-29

LAVAL, Chalet meublé, 3 pièces, face rivière, grand terrain, pelouse, soir: 849-6997 après 7 heures. quo-29

CHALET à vendre: 4 pièces, plus salle de bains, chauffage électrique et foyer à St-Antoine de Tilly, terrain limité au fleuve. Tél.: 529-6627. Rés.: 653-0662. quo-23

5 PIECES, meublé, douché, condition paiement, Entrée 54, St-Nicolas, 626-7371. quo-2

CAUSE transfert, chalet avec grand terrain, 83,680 pieds carrés, sur la rivière Jacques-Cartier à Shannon, $6,800, Tél.: 823-7444. quo-9

3 PIECES, bord du fleuve, Les Ecureuils, garage, hangar, 285-1850. quo-9

STONEHAM, bord de la rivière, chalet 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site, 849-4696, 626-5217. quo-3

CHALET endommagé par le feu, avec grand terrain au bord de l'eau, à vendre à prix de débarras. 832-2102. quo-10

BORD Lac Sergent, chalets, sur terrain 130 x 200, conditions faciles 683-8397. quo-19

ST-NICOLAS Côte, 54 chalets, bord du fleuve, conditions paiement, 681-6389. quo-7

ST-FRANCOIS, chalet, non meublé, 20 x 24, bord de la grève, 829-2858. 12J

VAL St-Michel, chalet semi-meublé, habitable à l'année. Tél. 842-3013. quo-12J

LAC St-Charles, 5 pièces, meuble, état neuf, grand terrain. 623-4325. quo-14

ST-NICOLAS, Anse 35, 2 chalets à vendre. Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-21

LAC St-Augustin, chalet, bien situé, terrain paysagé, très propre, $3,000. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

CHALETS, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

ST-SYLVESTRE, meuble, électricité, 24 x 24, accès lac artificiel, garage, 883-8868. quo-21

RIVIERE-A-PIERRE, Lac La Ferme, 3 pièces, meublé, 623-4686. quo-15

FORTNEUF, habitable à l'année, 24 x 24, terrain 75 x 120, meublé, $3,500, 822-8372. quo-22

9 PIECES, foyer, grand terrain, lac Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-22

CHALET lac St-Augustin, côté sud, tout meublé. Tél. 525-9369. quo-19

STONEHAM, chalet, 5 pièces, meublé. Tél. 524-3720. quo-19

MALBAIE, Charlevoix, Part club chasse pêche, petit, gros gibier, 665-3439. quo-23

PLAGE Jacques-Cartier, 5 pièces, bain, douche, meublé. 688-0378, 692-1768. quo-23

CHALET 6 pièces, à vendre. Tél. 653-9644. quo-19

ST-ANTOINE de Tilly, chalet meublé, à vendre, 4 pièces, sur la plage, $2,000. 477-2234. quo-19

CHALET 4 pièces, meublé, avec piscine, grand terrain. 525-5015. quo-21

CHALET meublé, site enchanteur, situé Club Vieux Moulin, Ste-Marie, 651-5282. quo-19

ST-ANTOINE de Tilly, chalets et terrains, belle vue sur fleuve, Tél. 527-8469, 683-1887. quo-16

EBOULEMENTS, Cap-aux-Oies, modèle suisse, cèdre, 2 étages, 18 x 20, 1967, terrain boisé 100 x 150. 651-2619. quo-19

CHALET à vendre, Lac Port-aux-Quilles, St-Siméon, très confortable, bien situé, prix raisonnable à discuter. S'adresser à M. Armand Asselin, Caisse Populaire St-Siméon, Comté Charlevoix, 638-2632. quo-19

VENDRE ou louer, grand chalet, commodités, grand terrain, tranquillité, 661-4125. quo-19

CHALET à vendre ou échanger pour auto. Valeur $2,000. 832-4126. quo-23

LAC St-Augustin Nord, chalet neuf, occasion, 5 pièces, 651-1808. quo-19

CHALET à vendre, Ste-Brigitte de Laval, beau site, terrain 100 x 100, $3,200. Tél.: 623-3456. quo-19

LAC St-Augustin Nord, chalet tout meublé, terrain 50 x 100, électricité 220, offre raisonnable acceptée. 527-4365. quo-19

ANSE St-Vallier, 1 mille passé Plage St-Michel, meublé, de luxe, grand vivoir, foyer, 2 chambres, bain, chauffage électrique, garage, terrain 38,960 pieds, beaux arbres, cause départ, $16,000 comptant. C. Pelletier, sur les lieux. quo-17

LAC St-Joseph, 7 pièces, meublé, entrée 220, terrain paysagé. 523-6894. quo-21

QUELQUES chalets à vendre à Beaumont, St-Michel et St-Vallier, M. Paul Dubreuil, 837-8839, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-21

LAC Sergent, bord lac, dans la montagne, terrain 160 x 300, solarium, 220, eau chaude, source alimentant maison, remisé, pour bateau. 524-9328, sur les lieux, Mme Hudon. quo-19

LAC St-Joseph, vendre, louer, 7 pièces, foyer naturel. 523-6894. quo-26

ANCIENNE-Lorette, chalet habitable à l'année, piscine extérieure, tarif à la semaine et mois. 872-9768. quo-26

CHALET, Les Ecureuils, avec grand terrain boisé, bord du fleuve, Donnacona, 285-0157. quo-22

BEAUMONT, chalet vue sur le fleuve, de luxe, meublé, acompte $5,000. Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-26

495 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

4 1-2 OU 5 pièces, paroisse St-Mathieu ou St-Denis, Ste-Foy, 653-5024. quo-19

7 PIECES, chauffé, St-Sacrement ou Ste-Foy avec remise ou sous-sol, pour juillet ou août ou septembre. Tél. 651-1092. quo-19

LOGEMENT demandé pour 1er juillet ou août, 3 pièces, chauffé ou 4 grandes pièces. 522-6114. quo-30

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

DAME de certain âge, demandée pour damsurer en banlieue avec dame Agée. Ecrire Dépt. 558 Le Soleil. quo-19

498 MAISONS DEMANDEES

FIDUCIE DU QUEBEC COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, Confiez-nous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet, tél.: 524-4651. quo-30

LOUERAIS maison seule dans Duberger, 5 pièces, tél. 527-7562. quo-22

MAISONS A VENDRE

(Eléments essentiels de l'annonce)

Situation
Nombre de chambres à coucher
Autres pièces
Style et fabrication
Grandeur du terrain, superficie
Age et état actuel
Salles de bains
Cuisine
Sous-sol
Chauffage, tuyauterie
Parterre
Foyer
Garage et entrée de la voiture
Distance de l'école, l'église, les magasins, les moyens de transport
Suppléments (tapis, rideaux, etc.)
Prix, acompte, conditions de paiement
Date d'entrée en possession
Invitation aux intéressés
Heures des visites
Nom, adresse, numéro de téléphone

EVITER les abréviations.

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER

BUREAUX A LOUER
POUR PROFESSIONNEL
TEL.: 522-1235

quo-2

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, situé au centre, électricité, verre teinté, stationnement, La Société Delta Inc. 651-9211. quo-17

1,500 PIEDS CARRES

CHEMIN St-Louis, Sillery, magnifique bureau de 1500 pieds carrés situé au rez-de-chaussée. Edifice Trust Royal, tous les services incluant climatisation, stationnement, etc. Appeler, Gaston Gélinas, rés. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-5

BOUL. ST-CYRILLE

TROIS beaux bureaux et salle d'attente, 1,535 p.c. plancher. Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

STE-FOY, diverses grandeurs, air climatisé, excellente finition, disponible immédiatement, bail à court terme si désiré, prix raisonnable. Jean-Guy Lacombe, 681-6311, 527-9170. quo-19

CENTRE d'affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-22

ESPACE de bureaux 2,000 pieds, facilité de stationnement, fibre immédiatement, Montréal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-26

BUREAUX, ascenseurs, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-22

ULTRA moderne, 100 D'Youville, 380 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge. 529-9077. quo-7

STE-FOY, 2124, Louis-Jolliet, 3,000 pieds carrés, à louer, complet ou en partie, avec stationnement, chauffé, plus fixtures, draperies et tapis, le tout au prix de $3.00 du pied carré par année. Tél.: 683-4366. quo-8

BUREAUX à louer, coin St-Jean, Salaberry, service 3 ascenseurs, concierge, entretien ménage, stationnement, 653-9274. quo-6

234 ST-JEAN, très moderne, idéal pour professionnel, peut être meublé, libre immédiatement, visiter appeler, 525-7700. quo-8

CHARLESBOURG, très bien situé. Tél. 626-8030. quo-9

BUREAU meublé ainsi que locaux à louer, 372 rue du Roi. 525-8711. quo-8

RUE St-Pierre, air climatisé, ascenseur, service concierge et entretien, facilité stationnement, libre immédiatement. 683-1702. quo-26

BUREAUX, édifice du Boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777. quo-8

100 D'YOUVILLE, 1200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1555. quo-16

SILLERY, bureau à louer, stationnement, près Université. 875-2879. quo-19

ST-ROCH, bureaux, édifice à l'épreuve du feu, $50. par mois, libre immédiatement, électricité fournie. 524-6092. quo-19

BUREAUX concierge, ascenseur, 466 de la Couronne, 681-5501, 837-2323. quo-16

6,000 PIEDS plancher à bureaux. Centre St-Roch. 529-9051, occupation immédiate. quo-17

BUREAU à louer, boul. Langelier, près rue St-Joseph. 522-5711. quo-19

512 ENTREPOTS A LOUER

CENTRE industriel, St-Malo, entrepôt 7,000 pieds carrés, chauffé, taux roulant, idéal petite industrie, tout ou vendre. 849-4104, 683-5075. quo-28

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, environ 1500 pieds carrés, libre immédiatement, situé Ville Vanier. 527-6646. quo-30

ENTREPOT à louer, 628 Boisseau, 681-3674. quo-15

ENTREPOT à louer, St-Malo, 54,000 pieds carrés, très bonne occasion Pour informations, téléphone 529-0421, lundi matin. quo-19

ST-SACREMENT, 600 pieds carrés, épreuve du feu, 683-7406. quo-7

ST-FRANCOIS d'Assise, garage, sous-sol chauffés, pour entreposage. 626-2571, 694-9047. quo-25

513 ENTREPOTS A VENDRE

CENTRE-VILLE

ENTREPOT de 40 x 60, à vendre, $15,000. Facilités de paiements pour acheteur solvable. R. Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-22

STE-FOY, près Boul. St-Sacrement, 8496 pieds carrés d'entrepôt chauffé plus 2655 pieds carrés de bureau et salle d'échantillon. M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-21

515 LOCAUX A LOUER

REZ-de-chaussée, édifice Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, petit local idéal pour petit commerce. Jean-Guy Lacombe, 681-6311, 527-9170. quo-19

12,000 P.C. à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité stationnement. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-22

LOCAL à louer, 35 x 30, conviendrait pour restaurant ou bureaux avec stationnement, situé centre de St-Roch, 529-9051. quo-22

LOCAL, grandeur 23 x 32, et 23 x 12, vitrine, 2 entrées, 2 locaux communiquants, s'adresser, 683-0808. quo-22

LES Saules, local commercial, De Musset, coin Boul. Masson, face église, pharmacie, voisin IGA, épreuve feu, sous-sol disponible. 683-4854. quo-25

LOCAL, 200 pieds de plancher, conviendrait dentiste ou médecin, situé 1038 des Erables. Tél. 527-3695. quo-25

LOCAL à louer, 1375 Boul. Charest, 2625 p.c. avec salle de monte, bureau et entrepôt, 651-2924. quo-26

LOCAL à louer, 35 x 30, conviendrait pour restaurant, ou bureaux avec stationnement, situé centre de St-Roch, 529-9051. quo-28

AIR climatisé, 1,200 pieds carrés, 2520 chemin Ste-Foy, 656-6292. quo-28

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-29

LOCAL 804 des Oblats, pour bureau ou autres commerces, $85, chauffé. 527-3401, jour. quo-10

STE-FOY, rue Industriel, vendre ou louer, 2,400 p.c. 656-9466. quo-10

LOCAL à louer, situé 1101, 3ième Avenue, épicerie ou tabagie, $125 par mois, pour informations, 894-1163. quo-12J

CENTRE-ville, représentant professionnel, salon Beauté, stationnement, 700 carrés, 692-0434. quo-13

ENTREPOTS ou locaux, différentes grandeurs avec ou sans bureau, ascenseur, service téléphonique, stationnement. Tél. 683-2114, Les Immeubles Côté. quo-15

CENTRE d'affaires, St-Sacrement, 800 carrés libre, 685 Marguerite-Bourgeoys, 527-8981. quo-22

LOCAL coin de rues, 3 pièces, stationnement, 483 mois, 300 de la Couronne. quo-19

LOCAL 9 x 11, sous-sol, rue Pierre-Maufay, 529-0756, soir, 523-5746. quo-23

LOCAL louer, présentement occupé par dentiste, 772 rue St-Jean, 522-6217. quo-17

367 RUE St-Jean, 600 pieds carrés, vitrine, plus entrepôt, 683-7406. quo-7

LIMOILOU, 3e Avenue, grand local commercial, très propre, chauffage électrique, conviendrait pour tous genres de commerces ou bureaux, 683-3429. 6-26

BUREAUX, édifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-19J

LOCAL, très propre, 2,300 pieds carrés, plus sous-sol, air conditionné, face au stationnement Hôtel de ville, Ph. Méthot, rés., 625-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-19

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin taverne, 15 x 46, 623-0354. quo-19J

530 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE

ALIMENTATION licenciée, affaires $200,000 plus 2 flats logement 14 pièces, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-22

MOTEL

CHATEAU-Richer, 2 unités, bar-salon, salle à manger, 325,000 pieds carrés terrain, bord fleuve, possibilité camping, financement facile. Fiducie du Québec, courtiers, Emile Bilodeau, 524-4651, rés., 651-5160. quo-23

COMMERCE DE PEINTURE

EXCLUSIVITE à Ville Vanier, commerce avec bâtisse, 5 revenus. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

SALON DE COIFFURE

BIEN situé, chiffre d'affaires très intéressant, condition facile. Mme Challout, 681-3643, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

GARAGE en pleine opération, à vendre pour l'inventaire et l'achalandage $10,000 comptant. 681-0814. quo-26

530 COMMERCES A VENDRE

A LIQUIDER
COMMERCES RENTABLES

RESTAURANT - SALON-BAR
TABAGIE - EPICERIE
SALON FUNERAIRE
GAS-BAR
QUINCAILLERIE
COMPAGNIE TRANSPORT
FRANCHISE G.M. ET BOMBARDIER
- TAVERNE - HOTEL - MOTEL -
TERRAIN - COM. ET RES.

QUEBEC FINANCE

Courtier
529-0183, 529-0761,
Rés. 524-8587, 626-4132,
628-0717

dis-83-23

SALON COIFFURE

LAUZON ameublement et clientèle, chiffre d'affaires, $10,000. Réal Morin, 653-3026, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-22

BOULEVARD Barbecue, environ 150 sièges, permis complet de la Régie des alcools, bon stationnement, $150,000, comptant discuter, 962-5215, Sept-Iles. quo-22

HOTEL, quelques milles Pont Pierre-Laporte, rénové, bar-salon 125 personnes, grand terrain, en opération, chiffre d'affaires $55,000 annuel, sans compétition, prix avantageux, pour entrevue directement avec le propriétaire, 527-9677. quo-22

ST-ROCH, maison chambres, à vendre, avec ameublement, bons revenus, cour, garage, 757 de la Reine. quo-28

TABAGIE bon prix, avec très bonne clientèle, 161, 524-6002. quo-30

RESTAURANT (snack-bar) équipement et bâtisse, machine crème glacée molle, conditions, directement propriétaire, 667-0236. quo-29

SEPT-Iles, restaurant, licence complète, 120 places, $150,000, bon chiffre d'affaires, propre, grand stationnement, 962-5215. quo-29

AUX limites de Ste-Foy, grande piscine commerciale, très rentable et camping pour 70 roulottes à vendus ensemble ou séparément. 872-7482. quo-19

COMMERCE de photographie, chiffre d'affaires 1970, $18,500, anticipation 1971, $25,000. 628-1282. quo-2

SALON coiffure, bien situé, 2 séchoirs, cause santé, 529-4754, 667-0866. quo-2

MAGASIN de sport avec agence d'autos neige, renommée, motos, tondeuses, bicyclettes, articles de sport en général. Atelier de réparation, salle de montre. Ecrire à 815 Marguerite-Bourgeoys, appt 2. quo-3

PISTES de Go-Kart, complète avec bâtiments de réparation, restaurant équipé et luminaires, acompte $4,000, prix à discuter, 626-6774, 527-1330. quo-53

TRANSPORT général en opération, à vendre, avec 2 camions, clientèle. Tél. après 5 heures, 842-8621. quo-7

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, prix $8,000. Tél. 623-8839. quo-22

BATISSE commerciale, centre industriel No 5 St-Malo, revenus bruts, $36,000, sujet à dépréciation, conditions avantageuses, direct du propriétaire. Après 6 heures, 651-5447. quo-8

SALON coiffure, avec 4 pièces, Ste-Foy, clientèle établie avantageuse, 250 appartements, cause hôpital prix total, $2,200. Après 6 heures, 651-7814. quo-21

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, route Nationale, 2 Ancienne-Lorette. 872-7903. quo-10

FRANCHISE disponible à vendre, pour opérer un salon d'aménagement pour femme dans la ville de Québec. Ecrire à: Entreprise Tacon Inc., C.P. 70 Sillery, Québec 6. quo-19

TABAGIE dans immeuble, bon poste, directement propriétaire, entre 9 et 10 p.m., 312, St-Jean. quo-14

RESTAURANT, bar-salon, impeccable, $20,000, comptant $5,000. Poulin, 525-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

BANLIEUE épicerie boucherie licenciée avec propriété et revenus, chiffre d'affaires annuel $300,000 prix $95,000 comptant $25,000 Immeubles Canadiens courtiers 529-6178. quo-19

TABAGIE, très bonne clientèle, Tel. 524-8818, jour, 626-5625, soir. quo-14

LAVOMAT, Limoilou, directement du propriétaire, Jour, 626-8787, soir, 525-9085. quo-21

CENTRE d'achats Place St-Louis, salon de barbier, 651-7306. quo-14

TAVERNE, 125 places, Chiffre d'affaires $85,000. Théo Genest, courtiers, 522-1353, 527-8102. quo-21

RESTAURANT, 39 places, grosse clientèle, $8,500 comptant $4,250. Poulin, 525-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

LAVOMATE, Nettoyage, equipement moderne, logement 6 pièces, avec autres revenus. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

GRAND terrain, route 2C, bungalow, pierre et parc roulottes avec services, conditions faciles, échange acceptée J. Lafontaine 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

SALON coiffure, 3e Avenue, Limoilou, bon chiffre d'affaires, départ cause maladie, jour, 529-3401, soir, 681-7154. quo-19

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, très bonne clientèle, 524-0515, 653-8078. quo-15

RESTAURANT sur Rive-Sud, place 46 personnes, près de 5 terrains de camping, s'adresser au restaurant Vincennes, route rurale, 2, Beaumont. Ce Bellechasse. quo-19

GRANDE piscine, publique, revenu $12,000, été prix très bas, 872-7482. quo-15

HOTEL de 13 chambres, voisin du Grand Théâtre. Tél.: 525-7164. quo-14

EPICERIE licenciée, avec air climatisé, chambre froide, très bon poste, pour boucher, dans une zone touristique, cause maladie. Tél. Code, 419-336-2155. quo-19

EPICERIE licenciée, Limoilou, très bien située, avec 3 logements. Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couët, 524-4651, rés. 651-4281. quo-19

HOTEL clair d'hypothèques, directement propriétaire, possibilité d'échange, conditions avantageuses. 418-343-9092. quo-19

TABAGIE avec toutes les possibilités de futur comptoir-lunch, bon chiffre d'affaires, emplacement idéal, raison de vente absolument spécial. 529-8662. quo-16

35 MILLES Québec, échangerais épicerie licenciée avec poste B.A. maison 2 logements, entrepôt, garage, 60,000 pieds, terrain prix $21,500. Inventaire, $8,000, pour maison à Québec ou banlieue, cause décès. Tél. Loretteville, après 5 heures, 842-5065. quo-16

COMMERCE de variétés et quincaillerie, situé sur Rive-Sud, 15 minutes de Lévis, ou Québec, clientèle établie depuis 50 ans, magasin et équipement modernes, grand logement 8 pièces, libre à l'acheteur immédiatement; vente sans intermédiaire, pour renseignements: 887-3233. quo-19

ST-EMILE, fabrique plâtrisserie, avec accessoires, bâtisse, pour 2 commerces, 832-0655. quo-17

RESTAURANT exposition provinciale, prix approximatif $2,000. Tél.: 626-6681. quo-25

STE-FOY, salon barbier à vendre. Tél.: 651-7306. quo-17

SUPERMARCHE, licencié, avec bâtisse, Michel Sénéchal, courtiers, 872-1719. quo-19

TABAGIE restaurant, bonne occasion Michel Sénéchal, courtiers, 872-1719. quo-19

MOTEL avec restaurant, 22 unités, près de Québec, prix $85,000, comptant demandé $15,000, balance à discuter. Ecrire Dépt. 350 Le Soleil. quo-25

LORETTEVILLE, restaurant pizza, 6 tables, ameublement moderne, neuf, bail 10 ans, $75 mois, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-21

TABAGIE bien située, très propre, cause maladie. Tél. 663-4733. quo-17

FROMAGERIE dans petit centre d'achats, chiffre d'affaires $15,000, expansion rapide, prix $4,500. Tél. 651-7511. 6-3

DANS centres d'achats, très achalandé, boutique de bijoux à prix populaire, bonne rentabilité, prix de vente inventaire. Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-19

COMMERCE Pizza, en opération, cause autre commerce, aussi épicerie, boucherie licenciée, cause maladie. Roger Rhéaume, rés., 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

RUE Dorchester, revenu $4,000, propriété semi-commerciale, prix $25,000, acompte $4,000. Jacques Gagnon, 524-8587, Québec Finance, courtiers, 529-0183. quo-22

RESTAURANT, salon-bar, salle à manger, bien équipé, gros chiffre d'affaires, conditions avantageuses Québec Finance, courtiers, 529-0761, 628-4132, 653-0112 quo-22

LIMOILOU, garage 4 portes, 3,100 pieds carrés, clientèle établie, conditions faciles, cause maladie. Québec Finance, courtiers, bur. 529-0183, rés., 626-0717. quo-22

530 COMMERCES A VENDRE

CAUSE maladie, restaurant affaires $60,000, près centre d'achats, rue Principale, comptant raisonnable. Québec Finance, courtiers, bur., 529-0183, rés., 628-0717. quo-22

PETITE fabrique pour l'extraction de l'huile de cèdre (deux purificateurs de l'huile), à vendre. Pour renseignements, s'adresser à Dr K. A. Hackstetter, 260 Second Street, Midland, Ontario. 6-3

BANLIEUE, magasin d'alimentation avec logement 6 pièces, ventes 1970, $230,000, moderne acompte $20,000. Immeubles Belvédère courtiers 688-0222. quo-22

CENTRE ville, taverne, bien située bonnes affaires, acompte $8,000 Immeubles Belvédère courtiers 688-0222. quo-19

ST-ROCH, tabagie, bon stock, bonnes affaires, prix $6,000, Immeubles Belvédère courtiers 688-0222. quo-22

BANLIEUE restaurant licencié avec bâtisse bar-gaz, acompte $10,000. Immeubles Belvédère courtiers 688-0222. 26-22

BOUCHERIE moderne, acompte $4,000, balance termes faciles, haute-ville, 626-2279. quo-19J

SALON de coiffure, style espagnol, directement du propriétaire, prix comptant, 683-9582. quo-19

ST-FIDELE, épicerie licenciée, prix $7,500, échange acceptable. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 651-2255, 529-0047. quo-23

STE-BRIGITTE Laval, Motel, hôtel, bâtiment non fini 60 x 150, dont onze chambres. Conviendrait pour colonie de vacances. Grand terrain bordant la rivière. Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, C. Bachelier, 626-4866. quo-26

LEVIS, épicerie, boucherie licenciée, avec logement 5 pièces, centre commercial, acompte $12,000. Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-26

531 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT A LOUER

CLUB Nautique, Lac St-Augustin, côté sud. Pour informations, Paul-Eugène Gobeil a. 872-7677. 6-19

SALON de coiffure meublé, à l'Etivière, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-8

EPICERIE-Boucherie, licenciée, bien établie, bonne rentabilité, cause santé. 651-8759. quo-21

RESTAURANT de la piscine Riviera à louer pour l'été, 872-7482. quo-22

MAGASIN avec sous-sol, 21, 45 x 50, 21, 30 x 35. 522-6795, 527-1350. quo-16

532 ASSOCIES (Commerce)

INVESTISSEMENT, $100 et plus, 20% minimum, annuel, plus dividendes, 527-9677. quo-12

ASSOCIE pour une entreprise minière dans le district du Grand-Nord. Ecrire à 32 Ste-Angèle, appt 1. quo-19

ASSOCIE demande investissement de $1,000 pour campagne publicitaire, pouvant rapporter gros bénéfice rapidement. 694-9437, 694-9439. quo-22

540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE

PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $27,000. RaoulEmond construction Ltée, 681-6257. quo-26

545 PROPRIETES COMMERCIALES

RUE Dollard 37x65 avec bureaux $11,000 comptant discutable, Immeubles Canadiens courtiers demandez Pouliot 529-6178. quo-19

ROUTE 2, Ancienne-Lorette, plain-pied, 9 pièces, 2 foyers naturels, plancher béton, construction pierre, terrain 127 x 170, paysage, place idéale pour tout genre de commerce, acompte $15,000. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

HAUTE-Ville, édifice commercial, bureaux, magasin ou restaurant, très bien situé occasion exceptionnelle bons revenus, conditions faciles. Tél. 651-1808. quo-18

564 TERRAINS A VENDRE

$14,200 NEUFS

$200 COMPTANT, vous pouvez vous construire nouveau développement, reste très peu de terrains, rue, service d'eau, égout installés, possibilité prêt 95% à la centrale d'hypothèque Robert Bruneau courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-121

A partir de $1,400

STE-FOY, lots avec service d'eau, égout, rue installée. Possibilité prêt accepté à la centrale 95%. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-21

CHATEAU-RICHER

DEVELOPPEMENT estival, lac artificiel, avec plage privée, un demi-mille du boul. Ste-Anne, toutes accommodations, terrains pour tous les goûts, à partir de $400, pour informations.

824-4892

quo-14

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy, 837-1192, 837-8861. quo-7

CONTRACTEUR

TERRAIN pour maisons appartements de 16 logements, constructible $27,000, permis de construction et plans fournis, terrain $12,000, Raoul Emond, construction Ltée, 681-6257. quo-26

LES SAULES

TERRAINS résidentiel et commercial, tel. 681-4687, soir: 681-8352. quo-3

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy, 837-1192, 837-8861. quo-8

COMMERCIAL

MAGNIFIQUE site pour centre d'achats, Charlesbourg, s'adresser: Simone Clement, 683-7873. quo-14

SILLERY ET STE-FOY

MAGNIFIQUES terrains résidentiels, prêts pour construire, S'adresser: Simone Clément, 683-7873. quo-14

DOMAINE STE-CATHERINE

75 TERRAINS, boisés ou non, $150 et plus, près rivière Jacques-Cartier. S'adresser 106 Boul. Jacques-Cartier, Ste-Catherine. Tél. 875-3237. quo-19

ST-ROMUALD

TERRAINS vue sur le fleuve, et sur montagne, tous les services rendus, prix à discuter, directement du propriétaire. 839-9566. quo-19

BEAUX TERRAINS

PRETS à bâtir, Charlesbourg, Loretteville, bonnes conditions. Athanase Valcourt, 872-9581, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-19

SEIGNEURIE D'ARGENSON

500 TERRAINS, $1,625 et plus, tous les services, conditions si désire. Fernand Boisard, courtiers, 661-2402. quo-22

AUBAINE

STE-BRIGITTE de Laval, 100 x 100, vue magnifique, boisé de pommiers, 626-3912, 842-5768, 626-1578. quo-25

AUBAINE

ANCIENNE-Lorette, rang St-Ange, 2 magnifiques terrains, 626-3912, 842-5768, 626-1578. quo-25

CAP-ROUGE

98 x 143 BOISE, $8,500. Yvon Gagnon, rés., 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-22

TERRAINS, Avenue St-Michel, Beauport, rue ébauchée, égouts et service d'aqueduc posés, $0.15 pied carré, 663-3215. quo-2

A VENDRE ou à louer, avec bâtisse 30 x 30, garage 4 automobiles, bureau au-dessus, centre d'affaires St-Roch. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-22

CAP-Rouge, vue sur fleuve, prix raisonnable, rue pavée. 651-2339. quo-19

MAGNIFIQUE terrain, Parc Chaudière, vue sur fleuve, 10,000 pieds, 653-9787. quo-23

STE-FOY, Parc Neilson, 64 x 100, résidentiel, site merveilleux, près école, 653-8963. quo-25

ABENAKIS, Ste-Claire Dorchester, 25 terrains pour chalet, près rivière, Abénakis, idéal pour chasse, pêche et auto-neige, paiement facile, 479-2104. quo-25

VAL St-Michel, 200 x 150, Cap-Rouge 83 x 103, St-Isidore, terre bois. 832-0555. quo-25

GIFFARD, dernière chance avant augmentation des prix, Boul. Métropolitain et Bourg Royal, terrains pour résidences, section blocs appartements, prix conditions extraordinaires. Charles Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-25

ST-RODRIGUE, terrain 100 x 74 coin, $10,000. Après 5 p.m. 525-8195. quo-29

ILE d'Orléans, près pont, grands terrains Route Prévost, petits, 828-9205. quo-26

TERRAINS à vendre, St-Lambert, comté Lévis, termes faciles situé 15 milles Québec, Marcel Dumont, 889-2277. quo-8

564 TERRAINS A VENDRE

LAC BEAUPORT, terrain, pour résidence à quelques cent pieds, du château du Lac, et du Lac Beauport, rés.: 527-1328, bur.: 651-5816, Lac Beauport, 849-5849. quo-29

PLUSIEURS, terrains boisés, St-Tite des Caps, accès au Lac, Tél.: 1-826-2772. quo-29

LAC Beauport, terrain boisé, 100 x 100, $3,000. Tél. 626-3002. quo-30

PLUSIEURS terrains pour chalet 100 x 100 et plus, $25 comptant, 529-2883. quo-2

TERRAIN avec bâtisse 10 x 20, sur bord Lac St-Joseph, cause transfert (pas d'agent), 651-9675. quo-3

TERRAIN à vendre, pour chalet avec lac, 10 minutes des Galeries Charlesbourg, 626-5208. quo-7

PARC de la Rivière, Loretteville, terrains pour maisons canadiennes, 842-7658. quo-8

TERRAIN 60 x 85, Charlesbourg, $2800, $200 comptant, $50 par mois, 529-5731. quo-9

QUARTIER Les Saules, Avenue Laurin, 50 x 100 pieds, borné à l'arrière par l'Hydro, prêt à bâtir, plan fourni. 681-9087, 842-7560. quo-9

TERRAINS boisés pour chalet, $0.05 pied, 10 milles Québec. 623-5090. quo-9

TERRAIN boulevard Cloutier, Charlesbourg, près église, 8540 pieds carrés, 626-3385. quo-10

LAC St-Joseph, terrains avec plage privée, pour roulotte, chalet, résidence, conditions facile de paiement. 875-3786. quo-19

LAC St-Charles, terrain boisé, 80 x 120, tous services rendus, $700, 849-8453. quo-12J

150 TERRAINS, à vendre, termes faciles, Ste-Thérèse-de-Lisieux, 663-4173. quo-12J

DEVELOPPEMENT Ste-Catherine, terrain, chalet, 100 x 130, $25 mois, sans intérêt. 872-7324. quo-12J

DEPART, St-Jean, Ile d'Orléans, 145 x 100, Neufchâtel, bord rivière St-Charles, 90 x 100, avec bâtisse, soirs seulement, 694-9810. quo-14

TU veux terrains pour maison ou commerce, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-19

ST-NICOLAS, terrain boisé, vue sur fleuve, Lefebvre, courtiers, 832-2976. quo-21

PRES mont Ste-Anne, 75 x 125, $550, cadastre, St-Féréol, 1-826-2455. quo-14

TERRAIN 50 x 108, pour bloc appartements, ou plain-pied, directement du propriétaire, 523-7437. quo-23

ANCIENNE-Lorette, 120 x 100, ruisselet, Cie Immobilière, Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-22

CAP-ROUGE, Avenue Bellevue, 70 x 115, $3,000. L. Gauthier, 653-7945. quo-19

STE-THERESE Beauport, terrain 100

Véhicules-moteurs

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

EN ROUTE VERS L'ETE



1970 MUSTANG
hard-top, 2 portes, servofrein, servodirection. Stock 0461-0 $2850

1968 SHELBY
hard-top, 2 portes, freins à disques, servodirection, 4 vitesses. Stock 3567-1 $2600

1968 BUICK
Skylark hard-top, 2 portes, V-8, automatique, servofrein, servodirection, radio, sièges baquets. Stock 4101-1 $2300

1968 OLDSMOBILE 88
décapotable, servofrein, servodirection, automatique, radio. Stock 3770-1 $2350

1967 PONTIAC
décapotable, V-8, automatique, servofrein, servodirection, radio, sièges baquets. $1900

1970 ACADIAN
coach, V-8, 350 p.c., 4 vitesses. Stock 0580-1 $2650

1968 OLDSMOBILE
98, sedan, équipée au complet. Stock 3343-1
PRIX TRES SPECIAL

UN EMPLOI, UNE ADRESSE

PARTEZ AVEC UNE VOITURE DANS 24 HEURES SANS AUCUN COMPTANT.

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER...

CHOIX EXTRAORDINAIRE DE VOITURES EUROPEENNES A PRIX RIDICULEMENT BAS

PROFITEZ DE CES AUBAINES ● POUR VOUS ACCOMMODER, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES.

ANGLE DU VALLON et DES QUATRE-BOURGEOIS

DENIS PEPIN autos ltée

TEL.: 653-2861

COIN CHEMIN STE-FOY ET DU VALLON

dis-19

FURY III, 1968
HARD-TOP, automatique, cause auto fournie, soir, 661-2669. quo-21

BUICK Wildcat, 1967, tout équipée, parfaite condition, 524-8075. quo-21

FIAT Spider, décapotable, 1969, $1,000. Tél. 651-4849. quo-21

DUNE Buggy, 1500 cc, $800. Tél. 651-4849. quo-21

GRAND PRIX, 1969, 20,000 milles, état neuf, échange accepté, 683-7496. quo-21

RENAULT 16, 1969, grand luxe, très propre, après 5 heures, 527-2256, ou 651-9734. quo-21

1970 CHRYSLER Newport, custom, toute équipée, incluant radio, am-fm, stéréo, prix de liste, bureau, 522-1587, M. Bertrand, Rés. 653-8080. quo-21

OLDSMOBILE 1962, décapotable, tout équipée, cause: départ, 524-8251. quo-22

PARTICULIER Citroen, DS 21, 1966, vendre comptant, échange accepté, avec argent comptant en retour, entre 6 et 8 hres. 523-3998. quo-23

CORTINA GT 1970
CAUSE: départ, un an, 12,000 milles, excellent état, prix à discuter, $2,000, radio AM-FM, 529-7407. quo-17

FORD station-wagon, 1966, très bonne condition, prix à discuter. Téléphonez après 5 heures, 661-4992. quo-22

TRIUMPH, GT6, 1968, "overdrive", 26,000 radio, jour, 656-7405, soir, 656-0806. quo-22

OLDSMOBILE, 1966, hard-top, 4 portes, propre, $750, Tél. 623-3086. quo-22

PLYMOUTH 1968, décapotable, radio stéréo, en parfaite condition. 623-2745. quo-22

COMET DECAPOTABLE 1964, 8 CYLINDRES, TRES PROPRE. 688-1960. quo-22

VOLKSWAGEN 1966, à vendre, $400. Soir, 842-7644. quo-22

DODGE Polara, 1964, hard-top, 2 portes, propre, $350. 663-0638. quo-19

1970 DATSUN, 1,800, 4 vitesses, radio, comme neuf, 661-9203. quo-22

1968 MUSTANG, 8, automatique, parfaite condition, échange accepté, 661-9204. quo-22

1970 CORTINA, 13,000 milles, 4 vitesses, manuel, comme neuf, 623-4506. quo-22

1969 CONTINENTAL, Mark III, 36,000, milles, balance garantie, 661-9203. quo-22

1968 FAIRLANE, Hard-top, 2 portes, 8 automatique, 661-9204. quo-22

VALIANT 1966, sedan, 4 portes, très propre, V-8, automatique, radio, $900, 837-8441. quo-19

OLDSMOBILE Ninety-eight, 1963, servo-freins, servo-direction, équipement complet, 4 portes, hard-top, cause retour aux études, $800, à discuter, 653-3336, après 5 heures. quo-22

CHEVROLET 1967, Impala, très propre, 2 portes, hard-top, 8 automatique, radio, servo-direction, servo-frein, 35,000 milles, balance garantie, $1450, Tél. 653-8189. quo-22

1966 PONTIAC, Parisienne, hard-top, 2 portes, équipée, 667-1653. quo-22

GRANDE Parisienne, 1966, intérieur en cuirette blanc, transmission au plancher, toit vinyle, tout équipée, très propre, $1,200. 524-2061. quo-19

VOLVO 1967, GT-123, tout équipée, prix à discuter, 527-8535. quo-15

PONTIAC 1959, 4 portes, bon ordre, $75. Tél. 872-9632. quo-19

DODGE Dart, Swinger, 340, 1970, tout équipé, bas millage, balance de garantie, cause départ, Tél. 663-6418, 549-8014. Parc des Laurentides. quo-22

CORTINA GT, 1600, de luxe, 1969, tél. 628-0599, soir. quo-22

CORVAIR, 1965, 2 portes, hard-top, automatique, aubaine, $400, Tél. 524-0941. quo-22

BSA, FIREBIRD, Stranbler, 1969, $700, très bon ordre, 694-1108. quo-22

PLYMOUTH, 1968, Fury Sport, décapotable, prix d'occasion, 842-8732. quo-23

VOLVO, 1966, 122 S, 4 portes, Tél. 527-9626, 694-1542. quo-19

VOLVO, sport, P1800, 1966, Tél. 683-0285. quo-19

VOLKSWAGEN 1966, de luxe, 1300, 50,000 milles, $700, 651-5769. quo-19

CHRYSLER Newport, 1968, 383, très propre, excellente condition, 837-2106. quo-19

COMET 1962, sorti 2 hivers, 51,000 milles, $235, 652-3326, 651-0918. quo-19

BEAUMONT, 1966, décapotable, 327 pouces cubes, transmission 4, manuelle, 849-3510. quo-19

PONTIAC Laurentien, 1964, 58,000 mécanique parfaite, bonne carrosserie, Courville, 667-2047. quo-19

FALCON, 1967, très bonne condition, propre, 6 cylindres, automatique, 4 portes, 626-3715. quo-19

MERCURY Comet, Caliente, 1966, 4 portes, V-8, automatique, servo-direction, radio, avant arrière, très propre, peinture neuve, $875, 651-9549. quo-19

1969 VOLVO, 122 S, 1969, Volvo 144 sedan, 1968, Volvo, 144S, 1968, Chevelle, V-8, décapotable, 1967, Volvo Canadienne, 1966, Volvo Station Wagon, 1966, Volvo Canadienne, Turmel Auto, 1385, Dorchester, 522-2795. quo-23

FORD Galaxie, 500, 1967, décapotable, parfaite condition, départ, soir, 651-4007. quo-21

COMET, 1964, automatique, très bonne condition, $350, 524-5031, 525-7382. quo-21

FORD LTD, 1966, très propre, bas millage, équipement complet. 523-0527. quo-21

MUSTANG, 1969, 302 p.c. très bonne condition, conduite par une femme, 872-3803. quo-19

PEUGEOT, 204, station 1968, cause départ, très propre. Tél. 663-4439. quo-22

EPIC, 1968, 17,000 milles, manuelle, pneus neufs, souffleuse neige, 527-1489. quo-22

ACADIAN 1965, Beaumont, décapotable, peinture nuve, parfaite condition, $525, 626-0756. quo-19

RENAULT, R-8, 1963, à sacrifier, $125. Directement du propriétaire, 626-0756. quo-19

GRANDE Parisienne 1966, 8 automatique, Consol, toit vinyle, propre, 661-3892. quo-19

MEILLEURS PRIX VOITURES USAGEES

Fournier AUTOMOBILES

ROND-POINT, LEVIS TEL.: 837-2411

dis-19



ACHETEZ ICI! OBTENEZ VOS COUPONS BONANZA

$15,000 EN PRIX

1970 TOYOTA CROWN
automatique, radio. $2650

1970 COROLLA
4 vitesses $1495

1970 COROLLA SPRINTER
4 vitesses $1650

1969 MUSTANG MACH I
V-8, automatique. $2650

1969 BARRACUDA HARD-TOP
340 p.c., manuelle. $2100

1969 CORONA
automatique. $1650

1969 COROLLA SPRINTER
4 vitesses $1450

1968 CHRYSLER NEWPORT
Equipée, très propre. $1775

1968 CHEVELLE V-8
4 portes, automatique, radio. $1350

1968 COROLLA
4 vitesses, station-wagon $950

1968 ENVOY $595

1967 CHEVELLE 6
4 portes, automatique, radio, peinture neuve. $995

1967 RENAULT R-10
manuelle. $450

1966 CHEVROLET V-8
4 portes, automatique, radio. $850

1966 RENAULT R-10
manuelle, radio. $275

charlesbourg AUTOMOBILES LTEE TOYOTA

7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-19

619 AUTOS A VENDRE

RENAULT 10, 1967, vendre, 663-7515, 2382, de la Lande, Giffard. quo-19

FORD Econoline, 1963, parfait état, $275, Tél. 623-3141. quo-23

OLDSMOBILE, 442, 1970, équipement complet, prix à discuter, 524-6368, 626-7468. quo-23

CAMARO, 1968, 8, automatique, équipée, état neuf, échange accepté, 529-4594. quo-23

1971 MUSTANG, Fastback, équipée, spécial, $3,400, condition échange, 626-6331. quo-23

1971 PINTO, 4 vitesses, radio, occasion unique, spécial, $1750, 626-6331. quo-23

1969 MUSTANG, Shelby, 500, automatique, 26,000 milles, un propriétaire, 626-6331. quo-23

1968 PONTIAC, sedan, 8 automatique, radio, servo-direction, conditions, 626-6331. quo-23

1970 GALAXIE, 500, hard-top, équipement complet, échange accepté, 626-6331. quo-23

1965 STATION Wagon, Ford, Country, Squire, spécial, $350, conditions, 626-6331. quo-23

MGB 1965, moteur refait à neuf, peinture neuve, prix à discuter. Rés., 426-2770, bureau 426-2142, Tring-Jonction. quo-23

PONTIAC, sedan, 1964, 8 cylindres, parfaite condition, 4 portes, 661-5868, cause perte de permis. quo-19

RENAULT R-8, 1964, très propre. Tél. 849-8867. quo-19

METEOR 1968, très bonne condition. Tél. 651-7603. quo-19

RENAULT 16, 1967, parfait ordre, $575. Tél. 882-2563. quo-19

OLDSMOBILE Starfire, décapotable, 1965, transmission plancher, prix à discuter. 882-2563. quo-19

DUNE Buggy, fibre verre, état neuf, valeur $950, accepterais offre raisonnable. 849-3706. quo-19

VOLKSWAGEN 1971, 7,000 milles, 6 pneus Radial, radio AM-FM. 659-1516. quo-19

VAUXHALL Epic, 1968, bonne mécanique. Tél. après 6 heures, 623-1384. quo-19

ACADIAN 1967, automatique, très propre, bonne condition, prix raisonnable. 656-6119. quo-19

DUNE Buggy, équipé pour bois, $350, Après 6 heures, 522-1881. quo-19

MAVERICK 1970, offre raisonnable acceptée, 25,000 milles, pneus neufs, 872-7603. quo-19

RENAULT 16, 1971, balance de garantie, directement du propriétaire, cause voiture fournie. Tél. 833-2410. quo-19

PEUGEOT 1968, manuel, propre, 35,000 milles. Après 5 heures, 529-3822, 527-3987. quo-19

CHEVROLET 1965, décapotable, tout équipée, parfaite condition. $75-3760, soir. quo-19

FALCON 1963, automatique, refaite à neuf, peinture neuve, propre. 522-8701. quo-19

RENAULT R-10, 1966, manuelle, S'adresser Station Texaco, 756 Boul. des Capucins, M. Ferland. quo-19

FORD Custom 1965, 8, automatique, équipée, bon ordre. 522-6982. quo-22

HUMBER 1963, Super Snipe, 6 automatique, 38,000 milles, très propre, prix à discuter. 837-3777, soir. quo-19

METEOR 1964, 8 cylindres, moteur très bonne condition, automatique. 681-9420. quo-23

PONTIAC 1970, V-8, 19,000 milles, automatique, servo-freins, servo-direction, toute équipée, soir, 872-1572. quo-23

RENAULT R-10, 1967, 19,500 milles. Tél. après 6 heures, 842-0673. quo-19

RENAULT 16, 1967, accidentée, transmission et moteur 5,000, en état. Pour pièces, $200. 656-0972, 656-2968. quo-19

BARRACUDA 1965, hard-top, automatique au plancher, Chevrolet 1964, Envoy 1963, 4 portes, propres, bonne mécanique, offre raisonnable acceptée. 882-2863. quo-12



ACHETEZ DES MAINTENANT!

1970 METEOR RIDEAU 500
2 portes, hard-top, équipée au complet, balance de garantie de la compagnie pour 13,000 milles. $2995

1970 JAVELIN AMX
Equipée au complet, 8,000 milles, balance de garantie du manufacturier. $2975

1969 METEOR MONTCALM
Décapotable, équipée au complet, balance de garantie de la compagnie pour 41,000 milles. $3150

1969 COUGAR
4 vitesses au plancher (S.F.-S.D.), radio, 27,000 milles, véritable aubaine. $2350

1968 DODGE CORONET
500 - 2 portes, hard-top, équipée au complet, excellente condition. $1950

1967 PONTIAC
Grande Parisienne, station-wagon, équipée au complet, peinture neuve. $2050

Montcalm Automobiles Inc.

votre garage de confiance

901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131

CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE

CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dis-19

RAMBLER 6, ordinaire, bonne mécanique, $200. Après 6 heures, 525-8254. quo-19

TOYOTA Corolla 1971, 10,000 milles, cause départ, 651-2076. quo-19

FALCON 1963, 6 cylindres. Appelez après 6 heures, 681-2439. quo-19

METEOR Rideau, 1970, Meteor 1968, Dodge Polara 1970, Parisienne 1963. 889-2905. quo-19

PONTIAC 1964, V-8, automatique, $75, débarras. 345 1-2, 62e Rue Est, Charlesbourg. quo-19

PLYMOUTH 1955, parfait ordre. Entre 5 et 8 heures, 628-2723. quo-19

PLYMOUTH Fury, 1965, hard-top, bonne condition, prix à discuter. 623-4301. quo-23

METEOR Montcalm, 1966, prix d'aubaine, $425. Entre les repas, 849-4064. quo-19

CHEVELLE 1967, 6 cylindres, automatique, 4 portes, excellent état. 849-8336. quo-19

VIVA 1969, 14,000 milles, état neuf, 7 pneus, $950. 872-2369. quo-19

RENAULT 1965, parfait ordre, $400. Tél.: 523-4057. quo-19

CHEVROLET, 8, 1966, parfait ordre. 626-8811. quo-19

PONTIAC 1963, Laurentien, 4 portes, automatique, bien chaussée, bon ordre. Tél.: 681-0331. quo-19

COMET décapotable 1964, accidentée, moteur reconditionné, prix discutable. Tél.: 872-1746. quo-19

1970 MAVERICK
6 cylindres, automatique.

1969 COMET
Hard top, 2 portes, 6 cyl., automatique, avec radio.

1967 MERCURY
Park Lane, 4 portes, hard top, bien équipée, très propre.

1967 CORTINA GT
2 portes, avec radio, bas millage.



POURQUOI PAS AVANT LES VACANCES...

1970 MUSTANG
Hard top, 2 portes, V-8, automatique, 18,000 milles, avec garantie

1969 MARQUIS
Sedan, bien équipée, vitres électriques.

1967 COMET
Hard top, V-8, automatique, radio.

1966 CHRYSLER
Sedan, 8, automatique, radio. Special $650

Arthur BLAIS autos inc.

61 ROUTE KENNEDY, LEVIS

MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR
COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD

837-3681

dis-19

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE



UN MARCHE DONT VOUS SEREZ FIER

1970 JAVELIN
SST, 4, vitesses au plancher, équipement complet. $3250

1969 TOYOTA
4 portes, automatique, radio. $1495

1969 ENVOY EPIC
2 portes, 10,000 milles $995

1968 CORTINA GT
2 portes $1250

1968 RENAULT
R-10, 4 portes. $895

1968 AMERICAN
440, 4 portes, automatique, radio. $1395

1967 AMBASSADEUR
990, 4 portes, V-8, automatique, radio, servodirection, servofrein. $1495

1966 FALCON
STATION, automatique. $650

pavillon rambler

CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS ET JEEP
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, (sur Jean-Talon)
STE-FOY - 681-4631

Ouvert le soir jusqu'à 10 hres P.M. sauf le samedi

dis-19

PEUGEOT 204, 5 portes, 1969, 11,000 milles. Tél.: 653-8150. quo-19

COMET 1966, automatique, 6 cylindres, bonne condition. 837-8711. quo-19

RAMBLER American 1963, automatique, bonne condition, $200. 527-4151 ou 875-2243. quo-19

TORONADO 1969, $3,800. Millage 33,000. Après 6 heures: 694-1870. quo-19

VOLKSWAGEN 1966, 1200, propre, en bon ordre. 849-3306. quo-19

EPIC 1966, très bon ordre. Tél.: 849-2180. quo-19

VOLVO 1964, automatique, 4 portes, bonne condition, freins et moteur remis à neuf, $600. 623-2478. quo-19

COMET 1966, 48,000 milles, $480 bon ordre. Soir, 524-4914. quo-19

CONSUL 1962, sedan, refait à neuf, peinture très propre, $125, transmission refaite à neuf, aussi Mercury Comet, transmission automatique, 1962, très bonne condition, $175. 523-7742. quo-19

AUSTIN 1100, 1967, à vendre, parfait ordre. 523-2293. quo-19

ACADIAN Beaumont, décapotable, 1964, V-8, $375, Station-wagon Pontiac 1966, V-8, automatique, $475, Austin 1100, 1966, $425, Mercury Parklane 1965, décapotable, $575. Tél. 527-8698. quo-21

BMW, 2,000 automatique, 1969, 4 portes, 18,500 milles, 651-5989, 656-3164. quo-25

PONTIAC, 1966, parfaite condition. Tél. 651-6471. quo-21

TRIUMPH, TR4, 1964, over drive, très propre, prix discutable, 653-9096. quo-19

EPIC, 1967, $190, avec radio, $235, Tél. 524-3602. quo-21

VALIANT 1965, accidentée, 8. Tél. 849-2994. quo-21

TRIUMPH, GT6, 1969, très propre, mécanique parfaite, radio, 4 pneus neufs, un propriétaire, 842-8751. quo-21

BUICK Le Sabre, custom, 1970, équipée, 15,000 milles, balance de garantie, $3,-100. 527-8181. quo-25

PONTIAC Station wagon, 1968, moteur 350 pouces, cubes, servo-freins, servo-direction, bonne condition, 656-6895. quo-21

TRIUMPH, Herald, 1967, très bonne condition, radio, seulement, 25,000 milles, véritable aubaine, $500. 659-1657. quo-21

CHEVROLET Impala, 1962, en ordre, $150. Tél. 656-9504. quo-25

VAUXHALL, Firenza, 1971, automatique, 1700 milles, cause maladie, 527-4165. quo-21

CHEVY II, Nova, 1965, automatique, excellente mécanique, entièrement équipé, très propre, bons pneus, $515, 663-0218. quo-19

MUSTANG, 1965, décapotable, 8 cylindres, état neuf, bas millage, 661-1506. quo-21

VOLKSWAGEN, 1963, mécanique parfait ordre, prix à discuter, Tél. 522-2668. quo-19

TRIUMPH, TR4-A, décapotable, 1966, 45,-000 radio, en parfaite condition, 683-9974. quo-21

GALAXIE, 500, 1965, propre, moteur, 352, radio, servo-freins, servo-direction, toit vinyle, $350, 822-0542. quo-25

FORD 500, 1970, hard-top, équipée, $2,800, meilleure offre, télévision, cabinet 25 pouces, $60. 523-4710. quo-19

AUBAINE, Triumph, décapotable 1965, moteur reconditionné, toit peinture neufs. 842-4720. quo-21

FORD Mustang, 1966, 289, transmission automatique, 3 vitesses, en excellente condition générale, moins de mille dollars, raison de vente, séjour au Canada terminé. 651-7984. quo-19

MUSTANG, 1965, mécanique en très bon ordre, $450. 527-0754. quo-17

CAMIONNETTE Meteor, 1965, moteur 1,000 milles, $350. Ford 1964, Fairlane $100, Meteor 1963, propre, $75. Tél. 522-6605. quo-21

FORD Custom 1964, transmission automatique, $375. Tél. 524-6774. quo-21

PONTIAC Parisienne, décapotable 1966, vitres électriques, 195 chevaux-vapeur, servo-freins, servo-direction. 623-4486. quo-19

PLYMOUTH Savoie, 2 portes, V-8, 1963, à sacrifier, $125. 626-2321. quo-21

CHEVY Nova, 1965, 6, 60,000 milles, 4 portes, $495. 651-6764. quo-21

VALIANT 1966, Custom 200, 4 portes, automatique, radio, très propre. 623-7080. quo-21

PROFITEZ DE VRAIES AUBAINES

1969 CHEVROLET 2 P., V-8, AT -	Stock 106A	$1195
1968 RAMBLER SED., V-8, AT -	1445A	$650
1967 CHEVROLET 2 P., 6 CYL., AT -	1023A	$450
1966 CHEVROLET SED., V-8, AT -	2011A	$550
1965 CHEVELLE 2 P., 6 CYL.	1177A	$350
1965 CHEVELLE 2 P., 6 CYL.	R3A	$350
1965 MERCURY H.-T., 4 P.	2033A	$650
1965 METEOR SED., V-8	X49C	$295
1965 OLDS SEDAN, EQUIPEE	564A	$550
1964 MERCURY SEDAN	112B	$295
1964 ACADIAN 2 P., 6 CYL.	1039A	$350
1964 RAMBLER AMERICAN	1094A	$395
1964 CHEVELLE H.T., 6 CYL.	1902B	$250
1964 COMET SEDAN, 6 CYL.	2062A	$250
1964 PONTIAC SEDAN, 6 CYL.	174A	$450
1962 PONTIAC SEDAN	1077A	$150
1962 CHEVELLE SEDAN	2061A	$250
1961 PONTIAC SEDAN	1465B	$100
1963 ECONOLINE JAN	1264C	$250

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel - 529-4564

dis-19

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

AVEZ-VOUS DEJA RENCONTRE UNE AUTRE VOITURE AUSSI MONDIALEMENT CONNUE ET "RE"CONNUE?

c'est une preuve!

VOLKSWAGEN 64 de luxe $450

VOLKSWAGEN 66 Station $1050

VOLKSWAGEN 69 régulier $1350

CADILLAC 60 bonne mécanique, propre $350

VALIANT 63 $495

Toutes nos voitures Volkswagen portent cette garantie

100%

1er PAIEMENT EN AOUT

VOLKSWAGEN 66 de luxe $775

VOLKSWAGEN 68 de luxe $1250

VOLKSWAGEN 70 de luxe $1595

PONTIAC 62 Station $75

MUSTANG 69 Fastback $2395

Jos. LAHOUD

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE

Venez voir dès maintenant la Porsche, modèle 1971 911T

En montre dans notre salle d'exposition

34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dis-19

COMET 1961, 4 portes, 6 cylindres, automatique, pneus neufs, $225. Tél. 651-2884. quo-19

METEOR Montcalm, 1965, 2 portes, console, 390. Tél. 825-2098. quo-19

VOLKSWAGEN 1967, de luxe, radio, moteur reconditionné, $600, parfait ordre, 826-2584. quo-21

MGB, 1965, 31,000 milles, radio, peinture neuve, très bonne condition, $800, 832-8364. quo-25

VOLKSWAGEN 1967, parfaite condition, 47,000 milles, cause départ, Mlle Gauthier, 683-5186. quo-21

CHRYSLER 1966, hard-top, 4 portes, moteur reconditionné. 623-2106. quo-21

RENAULT 1966, prix discutable. Tél. 656-0682. quo-25

AUBAINE, Plymouth Satellite, Sibring 1971, 5,000 milles, état neuf, tout équipée, pneus Michelin, roues sport, cause de départ. Tél. 683-0916. quo-19

— VOLKSWAGEN —

20 VOITURES NEUVES A ECOULER

RINFRET AUTO
50 DELISLE LEVIS
833-2133

dis-25

COROLLA 1969, 13,000 milles, fille propriétaire, prix discutable, 524-6368, 623-3588. quo-25

VOLVO, 1968, sport, état neuf, prix discutable, 524-6368, 623-3588. quo-25

PLYMOUTH, Fury, III, 1966, hard-top, 4 portes, en très bon ordre, 529-5438, raisonnable acceptée. 825-2991. quo-19

COMET 1963, automatique, tout équipée, en parfaite condition, $125. 626-0456. quo-21

CHEVROLET 1965, décapotable, très propre, 95 St-Michel, Ste-Thérèse de Lisieux. quo-21

MERCURY Meteor, petit moteur V-8, transmission ordinaire, très propre, très bien chaussé, $400. 683-9298. quo-21

PONTIAC Parisienne 1965, décapotable, tout équipée, V-8, automatique, bon état, $800, 832-0670. quo-21

CHEVROLET 1964, 8 automatique, radio, très propre, $450. 681-4965. quo-21

OLDSMOBILE Cutlass, 1967, sedan, 4 portes, mécanique refaite à neuf, en très bon ordre, prix à discuter. 842-4851. quo-21

MERCURY 1964, bon ordre, toute offre raisonnable acceptée. 825-2991. quo-19

FALCON 1962, sedan, automatique, bon ordre, $150. 653-8453. quo-22

EN SPECIAL

FORD 1968
Galaxie, sedan, 8 cylindres, équipée, Stock R213
$1,750

REBEL 1970
The Machine
4 vitesses, radio.
PRIX SPECIAL

Inspectées par le ministère des Transports et Communications
1er paiement 45 jours après la date d'achat

Léger comptant
Garantie OK, GW

ROGER BARRÉ AUTO. 1095 de la Canardière Tél.: 529-3331

dis-246-22

CHEVROLET, décapotable, 1968, super sport, 54,000 milles, peinture neuve, 681-3292. quo-22

PONTIAC Laurentian, sedan, 1965, automatique, 283, prix $550. 626-3333. quo-22

FIAT Spider 850, 1968, 30,000 milles, aubaine, 525-9520. quo-22

1964 VIVA Vauxhall, 20,000 milles, bonne condition, $950. 833-2133. quo-26

TOYOTA CORONA
1968 automatique $1250

Choix de belles voitures usagées, différentes marques et modèles. Conditions faciles.

Venez vous rendre compte des facilités de paiement.

Capitale Toyota Québec Inc.

346 BOULEVARD HAMEL — TEL.: 681-7786 L. RHEAUME 842-3070.

dis-19

1971 DATSUN
240Z, démonstrateur, balance de garantie. $4,100

1967 FORD
Galaxie 500, 2 portes, hard top, servofrein, servodirection, radio. $1,000

C'EST POUR TOUT LE MONDE



1970 DATSUN
1600, 4 portes manuelle, radio, bleue. $1850

1965 VALIANT
2 portes, hard top, V-8, automatique, radio. $650

LA CANARDIERE DATSUN INC.

1590, DE LA CANARDIERE TEL.: 522-5205

48 BOUL. HAMEL TEL.: 683-1581

DATSUN

dis-19

GALAXIE 500, 1962, sedan, V-8, aubaine. Tél. 524-3268. quo-19

PONTIAC 1965, un seul propriétaire, 6 automatique, radio, très propre, bon ordre. 628-2465. quo-21

FAIRLANE Cobra 1969, HT, 2 portes, PB PS, tach, automatique, balance garantie, 21,000 milles, 36 mois, $2,000. 626-2979. quo-19

EN bas prix liste, XL 1967 (Viva 1969-1968), Monaco 1967, Pontiac 1964, Rebel 1967, Comet 1966, Parisienne 1967. Station Lebel, 105 Marie l'Incarnation, 527-9093. quo-19

FAIRLANE hard-top, 2 portes, 8 cylindres, 1966, transmission au plancher automatique, très propre, directement du propriétaire. Après 4 heures p.m., 626-6342. quo-22

STATION-wagon, Pontiac, 1966, 8, automatique, 39,000 milles, $850. 527-2730. quo-22

DODGE Dart, 1969, V-8, hard-top, 2 portes, très bonne condition, 32,000 milles, cause départ Europe. 524-6787. quo-22

RENAULT 10, automatique, 1970, tout équipée, très bon état. 651-5067. quo-22

BAS PRIX! QUALITE!



1970 VAUXHALL
neuve, 2 portes, de luxe, "SL", gros moteur. Spécial $1,795

1968 BUICK
Sabre décapotable $1,900

1968 BUICK
Sabre, 4 portes, sedan $1,800

1967 BUICK
Wildcat, 4 portes, hard-top $1,900

1966 BUICK
Sabre, 4 portes, hard-top $1,200

1966 BUICK
Spécial, 2 portes, V-8, automatique $950

Autres modèles de 1962 à 1970..., etc...

BOUCHARD AUTO
CHATEAU RICHER-BLVD STE-ANNE

Concessionnaire Pontiac, Buick et camions G.M.C.
7680 boul. Ste-Anne, Château-Richer
824-4201 R. Bergeron 523-3125

dis-19

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

LAVAL VOLKSWAGEN LTEE

PIERRE MIVILLE, PRESIDENT ET PROPRIETAIRE

Atelier moderne de débosselage et peinture

VENTES - PIECES - SERVICE

VOLKSWAGEN

777 OUEST, BOUL. CHAREST, 683-4451

NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL

SERVICE DES VENTES OUVERT TOUS LES SOIRS

dls-19

619 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET 1966, SS, 327, sièges baquets, peinture neuve, 661-1452. quo-19

MUSTANG 1965, décapotable, servo-freins, servo direction, automatique, $. 623-0155. quo-21

1969 VOLKSWAGEN Station, très bonne condition, finance disponible. 833-2133. quo-26

1968 VOLKSWAGEN 25,000 milles, garantie 3,000 milles 100%. 833-2133. quo-26

PONTIAC 1966, directement propriétaire, comme neuf, bas millage, 651-2063. quo-22

VOLKSWAGEN 1967 de luxe, un seul propriétaire, excellente condition, porte-bagages sur toit, $650. 667-1248. quo-22

CHEVROLET Impala, décapotable, 1968, tout équipée, $1,850. Tél. 661-9005. quo-19

FALCON 1961, idéal pour l'été, $80. 628-0176. quo-19

PAROISSE Sts-Martyrs Canadiens, Falcon 1969, automatique, radio, parfaite condition, très propre, 874 Avenue Brown, appt 2. quo-19

SPRITE 1961, rénovée, moteur Speedwell, pneus Pirelli, intérieur neuf, 651-4179. quo-19J

FORD 1966, 6 cylindres, $450., 623-5102. quo-22

RAMBLER 1965, 6 cylindres, automatique, excellente mécanique, $300., après 6 p.m. 626-5475. quo-22

METEOR 1970, Rideau, automatique, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, comme neuve, $2,700, comptant $700., balance $69 par mois, après 5 heures, 667-2751. quo-22

AUBAINE, Camaro 1968, 327, automatique, 5 pneus neufs, tél. 524-0941. quo-22

PARISIENNE 1967, 2 plus 2, hard-top, 2 portes, toit vinyl, sièges baquets, transmission plancher, parfaite condition, soir, 683-5497. quo-22

PONTIAC 1960, très propre, 6 cylindres, automatique, 661-4632. quo-19

FORD Galaxie 1962, 8 cylindres, 839-8045. quo-22

VOLKSWAGEN, 1967, moteur reconditionné, prix à discuter, 623-3734, 525-5365. quo-22

MUSTANG 1970, cause mortalité, 8 cylindres, automatique, tél. 651-8655, 524-6731. quo-22

RENAULT Dauphine 1962, 45,000 milles, tél. 522-5711. quo-19

BUICK Le Sabre 1970, toit vinyle, vitres électriques, $3,300, tél. 842-8737. quo-26

AUBAINE, Chevy II, 1963, 6 automatique, propre, $375, tél. 681-4965. quo-22

MUSTANG Mach 1, 1969, automatique, tout équipée, $2,500, tél. 658-0543. quo-22

CHEVROLET Biscayne, 1961, automatique, 4 portes, radio, $125, 661-2855. quo-19

PONTIAC 1960, hard-top, 2 portes, $50, tél. 651-7463. quo-22

COMET 1971, V-8, automatique, radio, 2,300 milles, garantie, 623-0242. quo-2

MGB 1968, décapotable, $1,300, tél. soir, 849-4596, jour, 525-6573, 663-7320. quo-19J

COUGAR 1967, très propre, 658-0459, 525-4167. quo-19J

CORTINA 1970, TRES PROPRE, CAUSE DEPART, ENTRE 6 ET 9 HEURES, 522-1401. quo-26

CAROSSERIE Plymouth 1965, $150, transmission automatique 6, moteur 383, 529-7226. quo-22

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant, Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, tél. 529-1323. quo-30

ARGENT COMPTANT

NOUS sommes acheteurs de tous modèles de 1965 à 1970, J.-D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 565 Boul. Hamel, demandez Frank Theetge; 60 rue Dorchester, demandez Roger Bolly, Tél. 529-4561. quo-22

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr, 2450 1ère Avenue, 529-4594. quo-19

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-53

ACHETONS, autos, argent comptant. Beaulé Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-7

REDARD & Tremblay, achète vend, répare, autos, accidentées, toutes marques aussi pièces usagées, toutes sortes, téléphoner, 824-4915, vous serez surpris de nos prix. quo-123

ACHETERAIS autos usagées, argent comptant. Boulevard Kennedy Autos, St-Henri, Lévis. quo-15

ACHETERAIS Mustang 1965-66, moteur 6 fini, carrosserie propre, 524-9390. quo-22

630 CAMIONS A VENDRE

DODGE 10 roues, Diesel, essieux avant, 17,000 livres, arrière 38,000 livres, transmission, 5-4, 839-4455. quo-23

REMORQUEUR, camion Ford 700, 1968, avec une Hyes 600, en parfaite condition, tél. 663-6988. quo-26

FORD 800, 1967, parfait état. 837-2[illegible]. quo-30

CHEVROLET 1965, camion 5 tonnes, avec dompeuse Elbro, bonne condition. 837-6093, 837-6473. quo-3

CAMION, G.M.C. 1962, remorqueuse une tonne, doubles roues, $1,000. 832-2102. quo-10

CAMION Ford 1965, 1 tonne, avec boîte isolée. Tél. 529-5438. quo-14

CAMION 10 roues, International, 1967, parfaite condition, prix d'aubaine $4500. 5260. quo-14

CAMION International 1962, 1800, boîte d'acier, dompeuse. Tél. 525-7776. quo-19

PICK-UP Mercury, 1967, 1-2 tonne, 628-1229. quo-19

PICK-UP, Mercury, 1961, 6 cylindres, bonne mécanique, propre, $325. 842-7556. quo-19

CAMION 5 tonnes, 10 roues, Dodge 800, boîte, dompeuse Brantford 1-418-339-2475. quo-19

CAMION Ford, 1967, 4 tonnes, boîte 15 1-2 pieds. 524-0981. quo-19

CAMION Ford, F-250, 4 x 4, 1968, équipé, chenille J-5, Bombardier. 842-2365. quo-4

CAMION, Chevrolet, 1 tonne, 1958. Appelez après 6 heures, 525-6604. quo-21

FORD Diesel, modèle 700, Tilt-Cab, transmission, 5 vitesses, Roxtel, freins à air, servo-direction, empattement, 21 pieds, 839-4455. quo-17

JEEPSTER 1968, décapotable, 26,000 milles, 626-7097. quo-25

PICK-UP 1-2 tonne, Chevrolet, 1962. Tél. 523-4976. quo-21

CAMION Chevrolet 1964, 10 roues, sans boîte, moteur neuf. 842-4673. quo-19

JEEP International Pick-up, 1963, 1-2 tonne, traction 4 roues, très bonne condition. 527-3601, 714 Côte Franklin. quo-22

PICK-UP 3-4 de tonne, Chevrolet, 1970, automatique, bas millage, pour balance de finance, demandez Louis Gaumont, jour 623-3827, soir, 623-7059. quo-19J

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, Tél. 529-0661. quo-19

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-15

MOTEUR, transmission, toit fibre de verre, M.G. Midget, 1962. 653-5732. quo-19

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit, Jos. Lahoud Automobiles, 34, Dorchester, 529-9051. quo-21

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

STATIONNEMENTS, entrepôts, garages, avenue Turnbull près Grande-Allée, 524-9904. quo-6

GARAGE sur ruelle, $10 mois, poêle et réfrigérateur usagés, 524-3656. quo-19

GARAGE pour entreposage d'auto-neige, tél. 523-0403, 623-3030. quo-19J

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

658 GARAGES A VENDRE

ARAGES mécanique générale, débosselage station service, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-21

CHARLESBOURG, grand garage, tout équipée, endroit prospère, jonction boulevard, bonne clientèle, conditions à discuter, Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132, 653-0112. quo-22

663 MACHINERIE A VENDRE

DRILLE d'établi pouvant percer de zéro à 5-16, parfaite condition. 623-5572. quo-19

MACHINERIE à bois, à vendre, ainsi que table et chaises de parterre, Fernand Plante, Rang 3, Val-Alain. Tél. 744-3566. quo-21

ETENDEUR d'asphalte Miller, s'adaptant arrière camion, bon ordre, $900. 884-2290. quo-19J

SCIE à ruban 36" de roue, avec moteur 3HP-220, presque neuve. Tél. 625-1248, soir. quo-22

672 EQUIPEMENT DE FERME

TRAILER à tracteur fourbe à vendre, .02 du pied. 1-826-2798. quo-25

684 AUTOS-NEIGE

SKI-doo, à partir de $100, Laurentide Service, 849-2824. quo-6J

SKI-doo Bombardier, 1970, 18 forces, très propre, $450., 623-4613, après 6 heures. quo-5J

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service, 849-2824. quo-17

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

PASSE-PARTOUT SUR CHENILLE

CONSTRUIT par Industrie Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6934, Perron Explosif Ltée, Haute-Rive, 589-5220. quo-9

686 ROULOTTES

MAISON MOBILE GLENDALE LAURENTIEN

MODELE 1971, roulottes de voyage, Glendette, Glennelle, 1971, Lévis Caravane Enr., 837-8164 ou 837-4446, 590, Trans-Canada, St-David. quo-2

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées, 1000 Boul. Capucins, 524-3888. quo-29

SPECIAL UNE SEMAINE

TENTES-roulottes, toit rigide $649 neuves, roulottes de voyage 16 pieds $2,695 complètes, toutes équipées. Beaumont Camping, 5780 boul. Ste-Anne, Boischatel 822-0785. quo-2

CONFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, 836 Marie Victorin, (RR-3) St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-10

ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

VA-BAR et P.M.C. vente et service chez votre dépositaire Rive-Sud sport, Route Kennedy, St-Henri, Lévis. Bureau 882-2209, rés. 882-2124. quo-23

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand-Prix.

NOUVEAU ! NOUVEAU !

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires, service reconnu le plus vaste choix à Québec, 2220 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-9

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses Roulottes Champlain, aussi maisons mobiles. Toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires. 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-16

ROULOTTE Windsor, canadienne, 60 x 12, non meublée, 5 pièces. 824-4943. quo-22

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours. 626-4476. quo-23

CAPRI, roulottes, tentes-roulottes, toit mou, toit rigide, toutes grandeurs, acceptons échange, 663-7180, 667-1325. quo-30

LOCATION, roulottes 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux. 842-6817. quo-25

DEPOSITAIRE de roulotte, Unik, roulottes neuves et usagées à vendre, maisons mobiles, 872-3555. quo-29

TERRAINS pour roulottes, à louer, été, St-Nicolas, piscine, réservez, 651-1153. quo-29

ACHETONS, vendons roulottes et tentes-roulottes usagées, 667-1325, 663-7180. quo-30

MAISON mobile, 52 x 10, 1964, meublée luxueuse, bon état, $4,500, 872-3690. quo-3

MAISONS mobiles de fabrication canadienne, neuves et usagées, M. et M. Caravane Ltée, 1760 ouest boul. Hamel, Québec 8, tél: 527-4072, 527-3441. quo-6

SPECIAL, roulotte 25 pieds, marque Rambler, prix de débarras, $6,500. Tél. 527-8634. quo-7

BEL endroit, terrains à louer, pour maisons mobiles, roulottes. 849-8853. quo-8

DISTRIBUTEUR, tentes-roulottes, Coleman, Centre d'Achats la Canardière, à l'extérieur, Perron Explosif Ltée, 663-6954. quo-9

A LIQUIDER Roulotte voyage, 14 pieds, couche 6, tout équipée, modèle 1970, $1,650, choix de roulottes et tentes-roulottes, Station Champlain, 3070 Boul. Ste-Anne, Gifard. quo-9

ROULOTTE L'Islet, 17', 1970, équipée, louer à semaine. 832-2180, 832-4058. quo-9

ROULOTTE à patates frites, équipée au complet, prêt à opérer. 760 Boul. Charest. 832-2102. quo-10

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel. Les Saules, 527-0749. Dépositaire des maisons mobiles, Commodore, roulottes Rocket et Holiday, vente, échange, services et installations d'attachement. quo-10

ECHANGERAIS Envoy, 1968, automatique, radio, pour tente-roulotte, équipée. 622-0535. quo-16

TENTE-roulotte à louer, à la semaine, mois, 683-9333. quo-21

LOCATION tentes-roulottes, équipées, assurées, permis Régie des Transports. 653-8635. quo-14

ROULOTTE Vagabond, 16 pieds, tout équipée. 1870 Chemin St-Louis, entre 6 et 9 du soir. quo-21

ROULOTTE Glendale, 50 pieds, en parfaite condition, $5,500, 626-0813. quo-15

ROULOTTE A VENDRE. TEL. 626-1648. quo-16

ROULOTTE 1969, 6 personnes, très propre, $1200. Aussi trailer, simple pour ski-doo, ou bateau. 626-0352 quo-19

LOCATION pour roulottes, tentes-roulottes, Campers, à la semaine. 527-8654. quo-16

A LOUER, tente-roulotte avec cuisinette $50 par semaine, 842-3118. quo-19

ROULOTTE Citation 17 pieds, couche 9, poêle, réfrigérateur, chauffage propane, 220, toilette, vitres doubles, auvent, attaches, très propre, $1,950. 887-3210. quo-19

MAISON mobile, 36 x 8, excellent pour chalet, prix discutable. 418-728-2849. quo-19

CITATION 19 pieds, équipement complet, 5155 de Gaulle, Charlesbourg, 626-0158. quo-21

ROULOTTE commerciale de 12 pieds de boîte pouvant servir pour vente frites, hot dogs, crème glacée, etc. spécialement construite avec panneau s'ouvrant pour servir clientèle, 522-5278, Jacques Jatien. quo-26

PETITE roulotte à louer à la semaine, tél. 651-3642, 653-5654. quo-22

CHAMPLAIN 20 pieds, tout équipée, excessivement propre, bon prix, 832-4988. quo-21

ROULOTTE à louer, installée à la plage Germain, 842-7056. quo-21

ROULOTTE Golden Eagle, tout équipée, 17 pieds, prix à discuter, 842-7840. quo-19

A LOUER, tente-remorque, 8 places. Tél. 663-6578. quo-19

LOUEZ tentes-roulottes, équipées, toits rigides (assurées). 833-3142, 837-5482. quo-17

686 ROULOTTES

CAMPER Vallières, 1968, 10 1-2, réfrigérateur, poêle, toilette, état neuf, 667-5592. quo-21

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, équipée. Tél. 651-4894. quo-21

CAUSE départ, roulotte 57 pieds, meublée, extension 4 x 12, tapis mur à mur, très propre, Québec Finance, courtiers, 529-0183, rés., 628-0717. quo-22

POUR l'attachement et le système électrique de votre roulotte, consultez un expert, Marc Rioux, 280, 47e Rue ouest, 623-5832. quo-19J

ROULOTTE motorisée, équipement pour 6 personnes, roues doubles, aubaine, 683-9855. quo-19

ROULOTTE 10 x 40, aubaine, 605 chemin St-Joseph, Bernières Cté Lévis. quo-22

689 YACHTS-MOTEURS

VOILIER 12 pieds, type dériveur, avec trailer. Tél. 653-9863. quo-30

VOILIER, moteur, 30 pieds, équipement complet, Schooner rég. $10,000, $39-8698 quo-9

BATEAU, 14 pieds, fibre de verre, moteur Evinrude, 40 forces, tout équipé, aubaine, 663-9435. quo-12J

BATEAU 24 pieds avec moteur Gray 6 cylindres, Tél. 661-5315. quo-21

GLASTROM 16 1-2', Mercruiser 120 forces (inboard), remorque, équipé, $3,300. 626-5151. quo-14

YACHT, avec moteur 75 forces, McCulloch, parfait ordre, 849-4847. quo-15

ACHETERAIS Kayak, deux places, gonflable ou démontable, 683-5090. quo-19

YACHT 15 pieds, fibre de verre, avec moteur Evinrude, 40 H.P. électrique, excellente condition, très bon prix, 653-5447. quo-19

YACHT Prince Craft, 14 pieds de long, moteur Johnson 75 forces, avec remorque. 661-4223. quo-23

MOTEUR Chrysler 80 forces, tout équipée, état neuf, $600. 681-5347. quo-19

YACHT Glastron 16 pieds, Fish'n Ski, 2 étraves, Mercury 1969, 35 forces, aubaine. 849-4104. quo-19

YACHT 18.6 crue 4 pieds, type hors-bord, moteur Johnson, 50 forces, aucune offre raisonnable refusée. 822-0785. quo-19

YACHT 12 pieds, aluminium, Evinrude 15 forces, remorque, aubaine, $400. 623-0640. quo-19

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, moteur Evinrude 40 forces, tout équipé. 653-4386. quo-23

YACHT 14 pieds, fibre de verre, trailer 2 moteurs, 40 forces Evinrude, le tout $900, tout vendre, 822-1454, 822-1196. quo-19

AUBAINE, bateau aluminium 15' longueur avec ou sans remorque. 651-4295. quo-21

YACHT fibre verre, 15 pieds, moteur 35 forces, valeur $1,800, à demi prix, 839-8153. quo-19

BATEAU 12 pieds et moteur 5 1-2 forces, 651-6471. quo-21

BATEAU 14', veneer marin, conduite avant, toute offre acceptée, 667-1560. quo-21

HORS-BORD, 15 pieds, moteur 35 forces. Aussi trailer. Tout: $700. Après 6 heures, 522-3162. quo-25

CARVER, 17 pieds, moteur Volvo 110 c.v. comme neuf, avec remorque, $2,400. Cruiser, 30 pieds, "Georgian Steel", Chrysler 225 c.v. Chris-Craft, 17 pieds, moteur 6 cylindres, avec remorque, $900. Raymond Côté, 661-8491. quo-21

YACHT 30 pieds, "Flying Bridge", équipement complet, 6 personnes. 824-4762. quo-21

YACHT neuf à moteur, longueur 21 pieds, 10 de largeur, 884-2412. quo-19

YACHT, 13 pieds en aluminium avec conduite, remorque, 661-8727. quo-21

BATEAU Dinghy, 7 1-2 pieds, fibre verre, moteur gazoline 1 1-4 cv, accessoires $190, peu usagé, vends cause n'espace. 661-4422. quo-21

YACHT Peterborough, 15 pieds, avec moteur Evinrude, 40 forces et remorque, très bonne condition, prix d'aubaine 828-2745. 6-19

AUBAINE, Scott, 7 1-2 forces, parfait ordre, état de neuf, 872-3454. quo-21

BATEAU en fibre de verre, toit de toile, aussi remorque, S'adresser, 522, 6e Rue quo-21

CANOT fibre de verre, pratiquement neuf, 9 pieds. 525-9734, 525-8533. quo-19

VOILIER acajou "Sérénade", Club Yacht ou 525-9734. quo-19

CRIST-craft, 31 pieds, constellation, bien équipé, 2 moteurs 145 forces, $9,000 pour $7,500. 839-8620. quo-19



DES SUPER-CHIENS — Bob Bishoff, un employé civil de l'arsenal de la base d'Edgewood, conduit un groupe de candidats pour le titre de "Super-Chiens" de l'armée américaine. Ces jeunes bergers allemands suivent un programme d'entraînement et de sélection organisé par l'armée américaine qui devrait produire les "chiens les plus intelligents du monde" dans les dix prochaines années. (Téléphoto AP)

Sénateur turc privé de l'immunité parlementaire

ANKARA (AFP) — La commission des Affaires constitutionnelles et juridiques du Parlement turc a voté hier la levée de l'immunité parlementaire du sénateur Ekrem Acuner, poursuivi par la justice militaire pour activités subversives et actes de terrorisme.

M. Acuner, qui est âgé de 55 ans et fait partie des sénateurs à vie pour avoir participé, en tant que colonel, au coup d'Etat du 27 mars 1960, est accusé d'avoir organisé des vols et des sabotages à la tête d'une organisation d'extrême - gauche dont le but aurait été de renverser l'ordre établi.

Treize autres révolutionnaires figurent au même chapitre d'accusation. L'un d'eux est le Dr Hikmet Kivilcimli, qui a pris la fuite dans un petit bateau à vapeur il y a une dizaine de jours pour gagner Chypre, d'où il a dû reprendre la mer pour une destination inconnue.

La plupart des militants impliqués dans cette affaire appartiennent à l'orientation communiste orthodoxe pro - soviétique et leur but était de gagner à leur cause les cadres de l'armée.

La controverse entre Wilson et la BBC devant les tribunaux !

LONDRES (AFP) — La controverse opposant M. Harold Wilson à la BBC a pris hier une virulence qui risque de conduire la "corporation" devant les tribunaux.

Les quelques coupures décidées par la direction de la BBC dans l'enregistrement de l'interview de M. Harold Wilson, télévisée jeudi soir, n'ont pas entièrement satisfait le chef de l'opposition qui a confié le dossier à ses avocats.

De leur côté, l'animateur et le producteur de l'émission, qui avaient exigé que leurs signatures n'apparaissent pas au générique de l'émission "censurée" se réservent le droit d'agir contre la mesure qu'ils considèrent comme une atteinte à la liberté de la presse.

Sous le titre évocateur "Les Hommes d'hier", l'émission avait été programmée pour le 17 juin, veille du premier anniversaire de la chute du gouvernement travailliste de M. Wilson.

L'une des "vedettes" de l'émission quotidienne "24 Heures", M. Dimbleby, avait insisté (exagérément selon l'ancien premier ministre) pour savoir combien avait rapporté à M. Wilson la rédaction de ses mémoires par un journal dominical (la rumeur publique disait que le "Sunday Times" avait versé à M. Wilson entre $250,000 et $500,000, et si cette somme avait été pour lui une consolation. Le

dans le monde

Signature d'accords entre le Sénégal et les Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Les accords que le président Leopold Senghor du Sénégal a signé au nom de son pays hier après-midi, à Washington portent sur trois prêts qui viennent d'être consentis au gouvernement de Dakar par l'Association internationale du développement, filiale de la Banque mondiale.

La valeur totale de ces trois prêts se monte à 7.5 millions de dollars.

L'un d'eux concerne un projet de développement de la production de riz dans la province de Casamanso, l'autre un projet d'aménagement du territoire et de peuplement du secteur Newlands et le troisième, la promotion de l'enseignement technique dans l'agriculture.

M. Robert McNamara, président de la Banque mondiale, paraphait ces accords au nom de l'organisme financier qu'il dirige. Plus tard, il se rendait à Blair House, la résidence des hôtes officiels du gouvernement américain où réside le président Senghor, pour un entretien en tête à tête avec le chef d'Etat africain.

Condamnés aux travaux forcés

SAIGON (AFP) — Les cinq accusés de l'affaire des valises de piastres, devises étrangères et chèques d'un montant de $284,000 saisies le 11 avril dernier à l'aéroport de Saigon ont été condamnés hier à des peines de cinq à huit ans de travaux forcés.

Parmi ces cinq personnes — Chinois et Vietnamiens — se trouve le commandant Do Cao Dang, oncle du général Do Cao Tri, mort en février dernier dans un accident d'hélicoptère, et un fonctionnaire des douanes sud-vietnamiennes.

Devant l'émotion soulevée dans l'opinion publique par cette affaire, le président Thieu avait constitué une commission interministérielle d'enquête pour déterminer l'éventuelle complicité de certains hauts-fonctionnaires et officiers supérieurs.

Suicide chez le maire de Nancy

NANCY (AFP) — Une ressortissante allemande, Mlle Ursula Bittnor, 33 ans, fille d'un industriel de Dusseldorf a été découverte pendue hier après-midi, au domicile de M. Marcel Martin, sénateur-maire de Nancy (est de la France). Il s'agit d'un suicide.

C'est en début d'après-midi que des proches de M. Marcel Martin, ne pouvant ouvrir la porte de l'appartement, fermé de l'intérieur, firent appel à un serrurier. On devait découvrir dans l'appartement, pendue à un tuyau de chauffage central, Mlle Ursula Bittnor, fille d'un industriel chocolatier de Dusseldorf.

La jeune femme avait laissé en évidence une lettre pour s'excuser de son geste et des ennuis qu'il pourrait causer.

Selon des renseignements recueillis parmi les proches de M. Marcel Martin, Mlle Bittnor était une amie de Mme Martin, décédée il y a quelques mois.

La jeune femme était arrivée dans la soirée de jeudi à Nancy. Le sénateur-maire avait quitté Nancy, hier matin à 5 heures pour se rendre à Paris.

L'autopsie a révélé que la mort de Mlle Bittnor remonte à hier midi. Son corps a été découvert vers quatorze heures.

Egyptiens faits prisonniers dans le Sinaï

TEL-AVIV (AFP) — Trois militaires et deux civils égyptiens ont été faits prisonniers au début du mois de juin par les forces israéliennes dans le secteur sud du Canal de Suez, a annoncé hier, un porte-parole militaire israélien.

Les militaires (un sergent, un caporal et un soldat) et les civils étaient armés et deux d'entre eux portaient des tenues d'hommes-grenouilles, a précisé le porte-parole.

On pense que le groupe voulait se livrer à des activités d'espionnage dans le Sinai.

Le gouvernement israélien a informé la Croix-Rouge internationale de ces arrestations.

Régates tragiques

FALMOUTH (Cornouailles), (AFP) — Les régates qui se déroulaient hier, au large de Falmouth (Cornouailles) se sont terminées tragiquement en raison d'une violente tempête. Un matelot au moins de la "Royal Navy" est mort, trente de ses camarades ont été hospitalisés et plusieurs embarcations ont sombré.

Ces régates, qui se déroulent chaque année, sont disputées par les jeunes recrues et les enfants de troupe de l'Ecole navale de Falmouth.

La tempête s'est déchaînée deux heures après que les 26 bateaux (des canots de type "Cutter", des baleinières et des guigués), à bord desquels se trouvaient 250 jeunes recrues, eurent quitté Plymouth pour rallier Fowey.

Dans la soirée d'hier, les recherches se poursuivaient au large de Falmouth à l'aide d'hélicoptères et de bateaux de sauvetage dont la tâche était rendue difficile par une mer déchaînée.

Commémoration de l'appel du 18 juin

PARIS (AFP) — Le 30e anniversaire de l'appel historique lancé de Londres par le général de Gaulle appelant les Français à la résistance contre l'occupant allemand a été commémoré hier. C'était la première fois depuis la disparition en novembre dernier de l'ancien chef de l'Etat français, qu'une telle commémoration avait lieu et nombreux ont été les pèlerins venus de tous les coins de France pour se recueillir à Colombey-les-deux-Eglises sur la tombe de celui qui avait été le chef de la France libre.

A Paris, M. Georges Pompidou, président de la République, a visité dans la matinée le musée de l'ordre de la libération, ordre créé par le général de Gaulle pour honorer les Français et aussi quelques étrangers (Winston Churchill et le général David Dwight Eisenhower notamment) qui se sont illustrés dans les combats pour la libération de la France.

En fin de journée, M. Jacques Chaban-Delmas, premier ministre, présida au mont Valérien la cérémonie traditionnelle organisée chaque 18 juin à la mémoire de ceux qui "moururent pour que vive la France".

Crise commerciale en Amérique centrale

SAN JOSE DE COSTA-RICA (AFP) — Le Costa-Rica a décidé de fermer ses frontières aux produits en provenance du Guatémala, du Salvador et du Nicaragua, a annoncé le ministre costaricien de l'Economie, M. Carlos Manuel Castillo.

Cette mesure, qui entrait en vigueur dès hier, a été rendue nécessaire, a précisé le ministre, à la suite de violation par ces trois pays du traité portant sur l'intégration économique de l'Amérique centrale. "Devant ce manque de loyauté, a ajouté M. Carlos Manuel Castillo, nous nous devons de protéger notre industrie".

Selon les observateurs, il est vraisemblable que le Guatémala, le Salvador et le Nicaragua prendront des décisions identiques à l'égard du Costa-Rica.

En attendant, le Costa-Rica a demandé au secrétairiat de l'Organisme de l'intégration économique de l'Amérique centrale (SIECA) de procéder dans les plus courts délais à une étude de la situation commerciale de cette zone.

Reprise du travail dans les hôpitaux ordonnée par le gouvernement israélien

JERUSALEM (AFP) — Les médecins et le personnel administratif des hôpitaux gouvernementaux israéliens ont reçu l'ordre du gouvernement de reprendre le travail.

Cette décision qui invoque la loi d'urgence a été prise après une longue délibération du conseil des ministres convoqué en séance extraordinaire.

La pollution des mers

LONDRES (AFP) — Les représentants de 38 gouvernements réunis depuis quatre jours à Londres sous l'égide des Nations unies ont décidé hier d'étudier un projet de convention internationale sur le transport en mer de matières polluantes.

Les participants, des hauts fonctionnaires, sont convenus d'examiner ce problème dans leurs pays respectifs en vue de mettre au point cette convention au cours d'une nouvelle réunion, dans un an, à Stockholm.

Cette conférence préparatoire était la première initiative de l'ONU dans le domaine de la lutte contre la pollution des mers et des océans.

Typhon à Hong Kong

HONG KONG (AFP) — Le typhon "Freda" s'est abattu sur Hong Kong hier matin avant l'aube. La ville a été envahie par les flots. Des glissements de terrain se sont produits, paralysant les transports.

Jusqu'à maintenant, une personne est morte d'électrocution et une trentaine d'autres ont été blessées. Les vitres ont volé en éclats, des arbres, des pylones ont été renversés. Quatre embarcations, enfin, ont chaviré dans le port de plaisance de Sai Kung.

Décisions du gouvernement japonais pour empêcher une réévaluation du yen

TOKYO (AFP) — Le gouvernement japonais a décidé hier, de présenter devant la Diète de Tokyo à l'automne prochain une série de mesures destinées à empêcher une réévaluation du yen. Il a également décidé de proposer au GATT un "Japan Round" sur la réduction des tarifs douaniers.

M. Eisaku Sato, premier ministre, MM. Takeo Fukuda, ministre des Finances et Kiichi Aichi, ministre des Affaires étrangères ont pris ces décisions, dont la seconde doit être discutée à la session plénière du GATT qui se tient à l'automne prochain.

Yacht américain remorqué à Cuba

WASHINGTON (AFP) — Un yacht américain avec cinq personnes à bord, comprenant le propriétaire et sa femme, qui se trouvait en détresse au large des côtes cubaines, a été pris en remorque par un bateau cubain et amené à Cuba, d'après des renseignements parvenus au département d'Etat.

Le yacht "Saturna" avait envoyé des signaux de détresse aux garde-côtes de Miami à 8h50 locale jeudi matin. Vers midi, un bateau cubain arrivait sur les lieux et à 13h00 locale, le yacht faisait savoir par radio aux garde-côtes américains qu'il n'avait plus besoin d'aide, a indiqué le département d'Etat.

Les seules autres précisions fournies par le porte-parole du département d'Etat sont que le yacht est la propriété de M. Thomas Caufield, de Berkeley, en Califorije.

Démission à la Nasa

WASHINGTON (AFP) — L'astronaute américain Walter Cunningham a donné sa démission de l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace (NASA) à compter du 1er août prochain.

La NASA annonçait hier que M. Cunningham deviendra vice-président d'une société immobilière à Houston, Texas.

La démission de M. Cunningham, qui a passé 260 heures dans l'espace à bord d'Apollo 7, réduit à 45 le nombre des astronautes américains en service actif.

M. Cunningham est âgé de 39 ans. Il est marié et père de deux enfants de 10 et 8 ans.

Etat de santé excellent

LE CAP (AFP) — M. Dirk Van Zyl, le dernier des malades opérés du coeur par le professeur Christian Barnard, a quitté hier, l'hôpital Groote Schuur, 38 jours après avoir subi une transplantation cardiaque.

L'état de santé de M. Van Zyl est excellent, a annoncé hier matin, un communiqué de l'hôpital.

Trafic d'héroïne

BANGKOK (AFP) — La police thailandaise et les services américains de lutte contre la drogue ont saisi deux livres d'héroïne pure transportées par un certain M. Mart, soupçonné d'être un important exportateur d'héroïne vers les Etats-Unis, apprend-on de source informée.

M. Mart, estime-t-on de même source, aurait introduit récemment aux Etats-Unis plus de 110 livres de cette drogue. Sa

Washington optimiste sur le canal de Suez

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement des Etats-Unis persiste dans son attitude optimiste à l'égard d'un accord intérimaire sur le canal de Suez tout en déplorant certaines déclarations belliqueuses faites récemment au Caire et Jérusalem.

"Il est regrettable que des remarques de ce genre qui n'apportent aucun élément positif soient faites", a déclaré, hier, le porte-parole du département d'Etat, M. Robert McCloskey, se référant notamment à des déclarations du ministre des Affaires étrangères égyptien, M. Mahmoud Riad du journal gouvernemental El Ahram ainsi que du ministre israélien de la Défense Moshe Dayan.

"En ce qui concerne le fond du problème, nous estimons que les portes sont ouvertes et qu'il existe des possibilités d'un accord sur une base intérimaire", a déclaré le porte-parole.

Dans les milieux proches du gouvernement, on justifie l'attitude optimiste de Washington, qui semble pourtant être en contraste avec celle manifestée par les parties en cause, par le fait que le cessez-le-feu n'a pas été interrompu pendant 11 mois. On indique également que la situation pourrait se détériorer sérieusement si les Etats-Unis ne continuaient pas à espérer un règlement du problème et à poursuivre leurs efforts dans ce sens.

Les remarques jugées peu constructives à Washington auxquelles M. McCloskey a fait allusion sont contenues dans une interview accordée au journal français "Le monde" par le ministre égyptien des Affaires étrangères qui accuse le secrétaire d'Etat William Rogers de tromper l'Egypte et l'opinion mondiale en leur faisant espérer un accord avec Israël sur la réouverture du canal de Suez.

En même temps, l'influent journaliste égyptien Heikal et le ministre de la Défense d'Israël Moshe Dayan, ont tous deux évoqué la possibilité d'une réouverture des hostilités entre les deux pays.

Rugby et politique

PRETORIA (AFP) — Le premier ministre de Rhodésie, M. Ian Smith, assistera à Durban au dernier match international de Rugby opposant l'équipe de France à la sélection sud-africaine des Springboks, apprenait-on hier matin à Prétoria où l'homme d'Etat rhodésien était attendu dans la journée.

On apprend de même source que M. Ian Smith profitera de ce bref séjour dans la capitale sud-africaine pour avoir des entretiens privés avec le premier ministre M. John Vorster.

On croit savoir d'autre part que M. Ian Smith sera accompagné par le ministre de la Justice, M. Desmond Lardner-Burke.

Ce dernier ayant, selon de récentes indications de Londres et de Salisbury, pris part aux conversations exploratoires anglo-rhodésiennes qui se sont déroulées à Salisbury avec la participation du pair travailliste Lord Goodman, il n'est pas exclu, pensent les observateurs, que ces contacts soient évoqués au cours des entretiens Smith-Vorster de jeudi.

Pétrolier renfloué

SOUTHPORT, Caroline du Nord (AFP) — Le pétrolier grec "Démosthènes V" qui s'était échoué jeudi soir à un mille marin des côtes de la Caroline du Nord, non loin de Southport, a été renfloué hier, plus de 15 heures après l'accident.

Le Washington Post prend la relève du New York Times

Au tour d'Eisenhower, du secrétaire d'Etat Dulles, et du Conseil national de sécurité de se trouver sur la sellette

WASHINGTON (AFP) — Prenant la relève du New York Times qui, par décision de justice, a dû suspendre mercredi dernier la publication du rapport McNamara, le Washington Post a publié, hier, des documents sur la politique des Etats-Unis vis-à-vis de l'Indochine, lors de la conférence de Genève de 1954 et dans les mois précédents.

Si les documents divulgués par le New York Times mettaient surtout en cause l'administration Johnson, cette fois-ci c'est l'administration républicaine, le président Eisenhower, le secrétaire d'Etat John Foster Dulles et le Conseil national de sécurité qui se trouvent sur la sellette. Dans l'article signé Chalmers Roberts, correspondant diplomatique chevronné, on n'apprend rien de très nouveau, mais on y trouve confirmation de la ligne de politique très dure que John Foster Dulles essaya d'imposer aux alliés en Indochine et de l'anticommunisme systématique qui l'animait.

Le Washington Post prend soin d'avertir les directeurs de journaux que l'étude sur laquelle est basée son article fait l'objet d'une action judiciaire à New York contre le New York Times.

FAITS PRECIS

Il a ajouté que, de l'avis de la direction du Post, rien dans cet article ne peut être dommageable aux Etats-Unis:

Les documents du Washington Post mettent en valeur plusieurs faits précis:

1. L'administration américaine a tout fait pour que la conférence de Genève ne prévoit pas d'élections libres au Vietnam, car elle craignait une victoire des communistes elle souligne longuement, à ce sujet, le rôle très important joué par l'ambassadeur de France Jean Chauvel.

2. Ayant dû céder sur ce point, elle a ensuite encouragé le président Ngo Dinh Diem à s'opposer à des élections.

3. Dès janvier 1954, le Conseil national de sécurité avait adopté comme politique générale la lutte contre le communisme partout en Asie du sud-est.

Mais, le président Eisenhower, tout en approuvant cette doctrine, estimait qu'elle devait recevoir l'appui du congrès et des alliés des Etats-Unis. Dulles tenta vainement de gagner les alliés à ses thèses et trouva les Anglais particulièrement réticents. Détail révélateur: lorsque le 19 janvier 1961, le président Eisenhower reçut dans le salon ovale de la Maison blanche son successeur John Kennedy, il lui dit que le Laos était la clef de l'Asie du sud-est. Et, le jeune président lui demanda: "Combien de temps faudrait-il pour envoyer une division au Laos?". C'était le début de l'enlisement.

DIVISION DE FACTO

Les révélations du journal de Washington portent sur la période 1954-55. Les Américains s'étaient opposés jusqu'alors à un partage du Vietnam, mais devant le grignotage auquel il faisait allusion, M. Dulles câbla à M. Smith à Genève que "la possibilité d'établir une ligne de démarcation de Thakheh à Dong Hoi, avec la détérioration de la situation dans le delta, nous force à réexaminer une division de facto éventuelle du Vietnam".

Au mois de mars 1954, un aide-Dulles avait dit à M. Henri Bonnet, ambassadeur de France à Washington, qu'une division de l'Indochine ne serait "pas pratique" et qu'un gouvernement "mixte" serait "le commencement d'un désastre".

Au mois de mars 1954, un aide-mémoire des chefs d'état-major avait mis en garde le président Eisenhower et M. Dulles contre un "règlement basé sur des élections libres qui aboutiraient presque certainement au contrôle des communistes sur les Etats associés d'Indochine".

"A plus long terme", soulignaient les chefs de l'état-major américain, "une telle perte porterait le plus grave danger aux intérêts essentiels des Etats - Unis en Extrême - Orient et même à la stabilité et à la sécurité de l'Europe".

Bien avant la conférence de Genève de juillet 1954, les Etats - Unis avaient envisagé d'intervenir au Vietnam pour sauver les Français, note le document cité par le Washington Post.

Au mois de janvier 1954, le comité présidentiel spécial pour l'Indochine avait proposé d'envoyer des avions et deux cents mécaniciens aux Français, en Indochine. Mais, le secrétaire - adjoint à la Défense, M. Roger Kyes, avait demandé si l'envoi d'hommes n'engagerait pas les Etats-Unis à une "intervention totale, combattants compris".

EISENHOWER APPROUVE

Quelques jours auparavant, en janvier 1954, le président Eisenhower avait déclaré que les Nations unies devraient faire seil national de sécurité, les principes de la politique américaine en Indochine. Ces principes, déjà indiqués par le président Harry Truman, présageaient aussi des décisions que devaient prendre par la suite les présidents Kennedy et Johnson.

La domination du sud-est asiatique par les communistes porterait un danger grave à la sécurité américaine, disait le président Eisenhower dans le document qu'il avait alors soumis au Conseil national de sécurité.

Si la bataille était perdue en Indochine, des "contre-mesures efficaces deviendraient nécessaires immédiatement pour empêcher que les autres pays du sud-est asiatique et de l'Indochine ne se soumettent aux communistes ou ne s'alignent avec eux", notait encore le président Eisenhower, dans ce qui peut être considéré comme un prélude à la "théorie des dominos".

La perte du sud-est asiatique, de la Malaisie et de l'Indonesie en particulier, exercerait de telles pressions sur le Japon, qu'il serait difficile d'empêcher ce pays d'arriver à un "arrangement éventuel" avec le communisme.

Bien que le Conseil national de sécurité considérait comme moins que probable une intervention directe de la Chine dans le Sud-Est asiatique, il estimait qu'au cas où elle se produirait, les Nations-Unies devraient faire appel à tous leurs membres "pour qu'ils prennent toutes les mesures nécessaires pour faire face à pareille agression".

Que les Nations-Unies agissent ou non, proposait encore le Conseil national de sécurité, les Etats-Unis, sous les auspices de l'ONU, ou de concert avec la France et la Grande-Bretagne, devraient prendre les mesures nécessaires pour interdire les lignes de communications chinoises, y compris celles situées en Chine même et, "si nécessaire, établir un blocus naval de la Chine".

RISQUE DE GUERRE TOTALE

Le Conseil national de sécurité reconnaissait qu'en pareille éventualité les Etats-Unis pourraient se trouver engagés dans une guerre totale avec la Chine communiste et peut-être aussi avec l'Union soviétique et envisager une mobilisation totale.

Finalement, le Conseil national de sécurité évaluait à sept divisions l'intervention américaine indispensable, avec un appui naval et aérien adéquat, pour sauver l'Indochine si les Français se retiraient, et si la Chine n'intervenait pas.

Au mois d'avril, un télégramme de M. Dulles à M. Douglas Dillon, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, notait que le gouvernement américain faisait tout son possible pour "préparer une base publique, parlementaire et constitutionnelle à une action commune en Indochine". Cependant, une telle action est impossible sans la participation de la communauté britannique, soulignait M. Dulles.

FAIBLESSE ANGLAISE

Peu de temps après, à la suite d'une conversation à Londres avec M. Anthony Eden, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, M. Dulles constatait que "l'attitude britannique est d'une faiblesse croissante". Les Anglais semblent croire, disait encore M. Dulles, que les Etats-Unis sont prêts à prendre le risque d'une guerre avec la Chine, et, ceci, avec la crainte que les Etats-Unis ne se mettent à employer des armes atomiques "les effraie terriblement".

Et M. Dulles avouait alors qu'il lui était très difficile de "trouver la bonne route dans cette situation troublée".

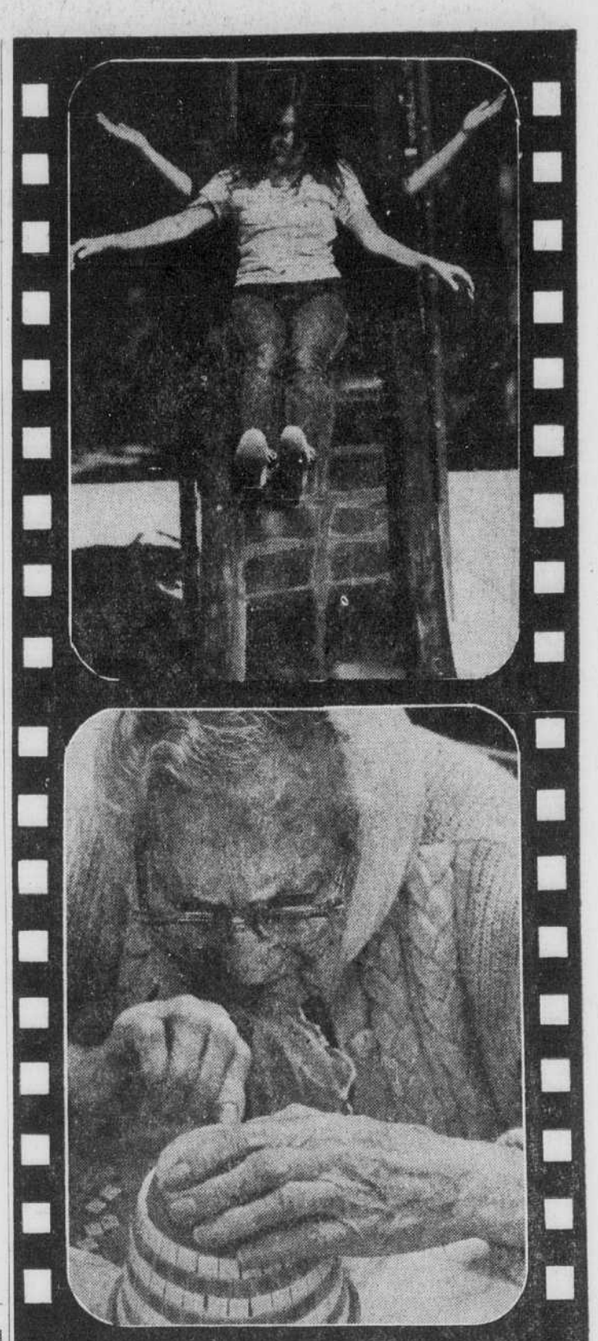
Bien que les documents publiés par le Washington Post ne fassent pas état d'une décision du président Eisenhower de ne pas intervenir au Vietnam, un aide-mémoire de M. Eisenhower aux chefs d'état-major, au mois de mai 1954, déclare que "les Etats-Unis n'accepteront jamais d'envoyer une expédition blanche pour régler les problèmes des pays du Sud - Est asiatique".

Ces documents ne contiennent également aucune preuve, dit le Washington Post, que les élections au Vietnam après les accords de Genève.

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria
MOISSON D'OR

SPECIAUX DU DIMANCHE
Rosbif au jus garni PRIX: 2.45
Jambon de Virginie à l'ananas PRIX: 1.09
Spaghetti à la carte PRIX: .79
Rib steak braisé garni PRIX: 2.49
Assiette d'enfants, jambon de Virginie à l'ananas avec pois, pommes de terre, breuvage. PRIX: 1.09
Côtelettes de veau avec sauce Creole PRIX: .89
La Cafétéria
HEURES DU DIMANCHE: 8h. a.m. à 8h. p.m.
GIFFARD SEULEMENT

VENTE & SERVICE
Radios d'autos, maisons et TRANSISTORS STEREOS D'AUTOS
DROLET RADIO D'AUTO INC.
202 est, St-Vallier - 529-0301
En arrière de la Gare centrale d'Autobus





au centre de rénovation!
Jos. Grenier LTEE
947 AVENUE ROYALE - BEAUPORT - TEL.: 667-1724
OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9H P.M. — SAMEDI FERME

faites-le vous-même avec les PANNEAUX Aspenite
LA PANNEAU DE BOIS IDEAL POUR LES CLOTURES - SALLES DE JEUX - ABRIS DE JARDIN - CHALETS - SALLES DE SEJOUR - PANNEAUTAGE, ETC...
Spécial seulement 3.35 LE PANNEAU 1/4 x 4 x 8
(dépliant gratuit)

OUVERT JUSQU'A 9H. p.m.
Le lendemain du 24 juin (St-Jean-Baptiste)
Le lendemain du 1 juillet (Fête du Canada)

Spécial de juin!
3,000 FEUILLES ACAJOU PREFENIES PALES
Feuille 4 x 8 2.98 la feuille

Spécial de juin!
50,000 TUILES A PLAFOND BP
Blanches - Unies. 1/2 x 12" x 12" - .10 LA TUILE

Spécial de juin!
1,000 PANNEAUX FIBRE DE VERRE TRANSLUCIDE
A l'épreuve de l'eau et de l'éclatement. Choix de 3 couleurs.
Dimensions: 27" x 96". Seulement 6.98 LE PANNEAU

Spécial de juin!
1,000 FEUILLES PLASTIQUE ONDULE
Couleurs: jaune - blanc - vert. Feuille 26" x 96".
Seulement $2.25 LA FEUILLE

Spécial de juin!
10,000 TUILES 12 x 12 VINYLE/AMIANTE TUILES A PLANCHER .080 gauge .19 LA TUILE

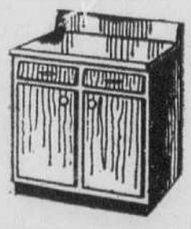
Revêtements inusables que vous posez vous-même
DESSUS DE COMPTOIR PREMOULE
Voyez toute la gamme des coloris et motifs. Livraison immédiate.
SEULEMENT 4.98 LE PI. LIN.

CLOTURES EN BOIS
Choix de 28 MODELES Estimation gratuite.
SECTIONS ASSEMBLEES A L'USINE
Longueur: 96" - Hauteur: 42". Couleur: Redwood.
LIVRAISON IMMEDIATE
A partir de 9.95 LA SECTION

Heare's EMAIL A PLANCHER Intérieur et extérieur Benjamin Moore
PEINTURE A GALERIE (GRIS).
Extérieur, première qualité. SPECIAL le gallon 9.50


MELANGE CIMEX CIMENT/SABLE
Ce mélange à béton Cimex est composé pour garantir des résultats parfaits à tout coup. Il suffit d'y ajouter de l'eau et de suivre le mode d'emploi figurant au dos du sac.
LE SAC DE 25 lb 1.09 LE SAC DE 50 lb 1.54 LE SAC DE 80 lb 2.09

Nouveau! De l'équipe POLYFILLA
Polygard
DRIVEWAY SEALER OBTURATEUR D'ENTREE DE COUR A EMULSION DE BRAI
Polygard prêt à employer: rapide et facile à poser - Séchage rapide. Polygard protège contre l'huile et l'essence, le soleil, le gel et l'eau, les acides des batteries, le sel de voirie. Polygard prolonge la durée utile de votre entrée de cour. Polygard donne une surface lisse à lustre noir satiné. Polygard est économique.
1 GALLON RECOUVRE 120 A 140 PI. CAR.
LE GALLON 3.49 LE 5 GALLONS 13.95

VANITE

POUR SALLES DE BAINS... LAVOIR...Etc... PEINTUREE AVEC DESSUS EN FORMICA
Modèle rég. 24" 42.50 Modèle de luxe 36" 72.00
Modèle Rég. 30" 52.50 Modèle de luxe 60" 125.00

au centre de rénovation!
Jos. Grenier LTEE
947 AVENUE ROYALE - BEAUPORT - TEL.: 667-1724
OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9H. P.M. — SAMEDI FERME

NOUS ACHETONS A PLEINS CAMIONS ...ET VENDONS A PRIX D'ABANDON!

$57,520.
A GAGNER AVEC DE BELLES PHOTOS!...
NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER AU
CONCOURS DE PHOTOS DE LA PRESSE INTERNATIONALE
Tentez de décrocher une part des $57,520 offerts en prix. Lisez les règlements dans Le Soleil des 3, 10 et 31 juillet. Ne tardez pas à soumettre vos meilleurs instantanés en noir et blanc et en couleurs. Vous aurez peut-être la chance de gagner!
L'an dernier, 4 lecteurs du Soleil remportèrent des certificats de mérite au jugement final du 31e concours de photographie de la Presse Internationale.
Envoyez autant de photos que vous le désirez, en ayant soin d'inscrire vos nom et adresse au dos de chaque photo (aucune photo ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe dûment affranchie portant vos nom et adresse). Adressez vos envois comme suit:
CONCOURS DE PHOTOS
LE SOLEIL
390 EST, ST-VALLIER, QUE. 2
CE CONCOURS PREND FIN LE 7 AOUT 1971

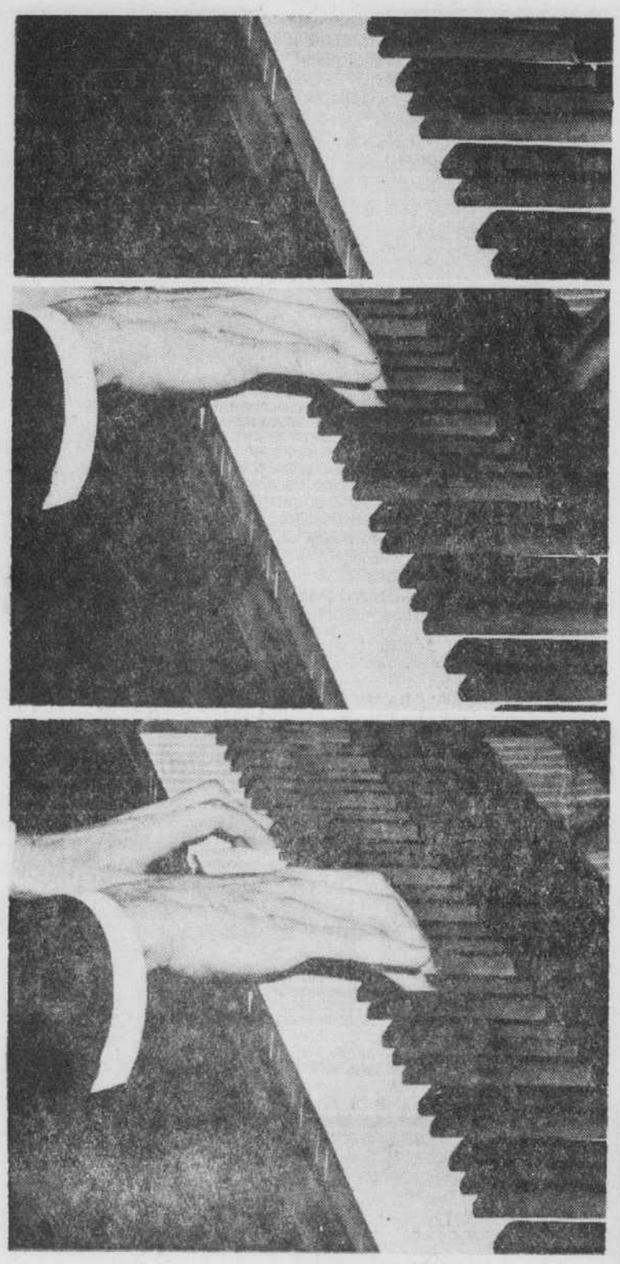
LE SOLEIL

le cahier des arts

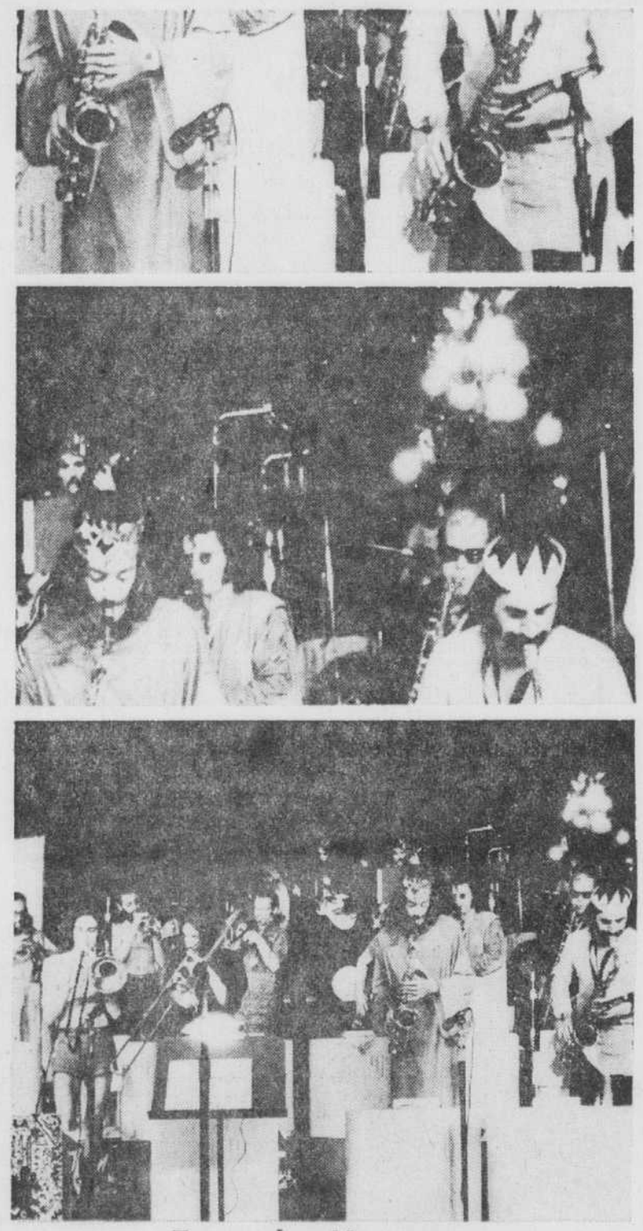
74e ANNEE — No 146 QUEBEC, SAMEDI 19 JUIN 1971 PAGE QUARANTE-TROIS



Les Belles-Soeurs



Concours International de Piano (de Montréal)



Terre des Hommes

LES CINEMAS ODEON

UN FILM QU'IL FAUT VOIR

14 ANS

DE LA TRUCULENCE, DE L'INSOLENCE, DE LA CRUAUTÉ,
DE LA FORCE COMIQUE DE M*A*S*H
ON N'A PAS FINI DE PARLER... — LE MONDE

6e SEM.

EN VERSION FRANÇAISE

M*A*S*H

EN COULEURS

un film sanglant d'où jaillit le rire!

avec DONALD SUTHERLAND ELLIOTT GOULD



HORAIRE:
1.15
3.30
5.30
7.30
9.30

LE DAUPHIN



LES MOINS DE 12 ANS 75¢

POUR TOUS

UNE COMEDIE IRRESISTIBLE
MENEE A UN RYTHME ENDIABLE!

JERRY LEWIS

UNE RIGOLADE ININTERROMPUE !

2e sem.

dans

YA, YA, MON GENERAL!



HORAIRE:
"CHISUM": 12.40 - 4.25 - 8.05
"YA, YA, MON GENERAL": 2.40 - 6.25 - 10.00

AU MÊME PROGRAMME

2 FILMS EN COULEURS

John Wayne dans "Chisum"



FRONTENAC

(Salles climatisées)

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745

STATIONNEMENT INTERIEUR

Parc-Auto
Paquet & Laliberté

les représentations



Le fantaisiste américain Jerry Lewis

Place des Nations

Les Super Groupes Underground

Les vendredis en soirée à 20:00 heures . Prix d'entrée : $2.00.

11 juin	Richie Havens & Crow Bar
18 juin	Mountain
25 juin	Bread
2 juillet	Paul Butterfield's Blue Band et Taj Mahal.
9 juillet	Poco
16 juillet	Black Sabbath
23 juillet	Lighthouse, Chilliwack — James, Jean et François.
30 juillet	The Byrds — April Wine
6 août	Dionisos et Undergrounds Canadiens.
13 août	Emerson Lake et Palmer.
20 août	Procol Harum.
3 septembre	Robert Charlebois.

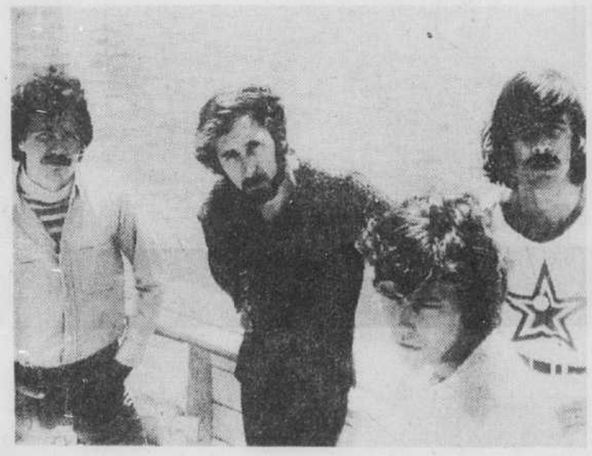
Les Grands du Spectacle

Les samedis en soirée, à 20:00 heures. Prix d'entrée : $2.00

12 juin	Spectacle Western Québécois
19 juin	Jerry Lewis
26 juin	Roger Williams et son orchestre
3 juillet	Roger Whittaker
10 juillet	Gilles Vigneault
17 juillet	Ann Margaret
24 juillet	Frankie Valli & the 4 Seasons.
31 juillet	Paul Anka.
7 août	Léo Ferré.
14 août	Mahalia Jackson.
21 août	Musicorama CJMS.
28 août	Annie Cordy.
4 septembre	Western Jambory — Nashville.

Spectacles spéciaux

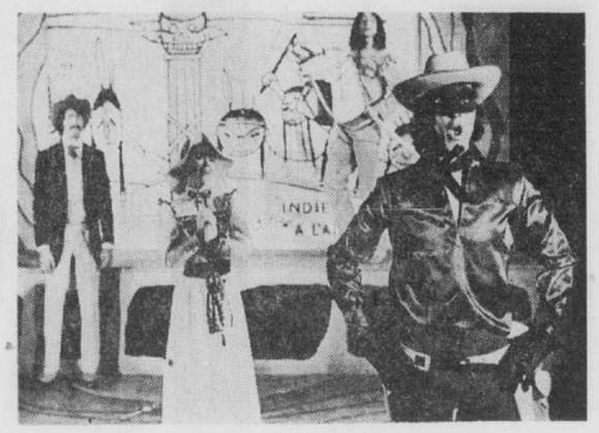
23 juin	La journée de l'Iran (gratuit).
14 juillet	Tino Rossi.
15 août	Charles Trenet.



Le groupe américain Bread

Terre des Hommes

Pour la quatrième année, il y aura une saison exceptionnelle de spectacles à Terre des Hommes. Cependant, ils ne seront plus gratuits, le régime de l'entrée libre ayant aboli les frontières, et la plupart des manifestations, spectacles et pavillons seront réservés aux amateurs qui consentiront à bourse délier. Le prix des places ne dépassera jamais deux dollars. Quatre scènes ont été aménagées pour présenter tous les genres de représentations: Place des Nations, Théâtre du Canada, Kiosque international et Théâtre de la Lagune. Il faudra aussi compter sur le Kiosque du Canada.



Une scène de Ben-Hur, de Jean Barbeau

Théâtre du Canada

Théâtre professionnel

11 juin au 27 juin	Le Théâtre Populaire du Québec "Ben Ur"
29 juin au 11 juillet	Le Théâtre International de Mont éal "The Secretary Bird"
13 juillet au 25 juillet	The Canadian Jewish Theatre "Adam & Eve"
27 juillet au 8 août	Le Théâtre du Rideau Vert "Quarante Carats"
10 août au 22 août	Les Comédiens Associés "Par le trou de la Serrure"
24 août au 5 septembre	Les Tournées (Jean Duceppe)

Spectacles JMC

Du 11 JUIN AU 6 septembre, les lundis en soirée, à 20.00 heures, et tous les jours en matinés, à 15.00 heures, sauf les mardis et dimanches. Prix d'entrée: $1.00.

Le Centre d'Art d'Oxford (Jeunesses Musicales du Canada) présentera plusieurs spectacles choisis parmi ceux qui seront préparés pour la saison du centre des Cantons de l'Est.



Le chanteur américain Herbie Hancock



Le grand guitariste jazz Charlie Bird

Kiosque international

Récital de jazz

Les mardis et mercredis, en soirée, à 20:00 heures. Prix d'entrée : $2.00

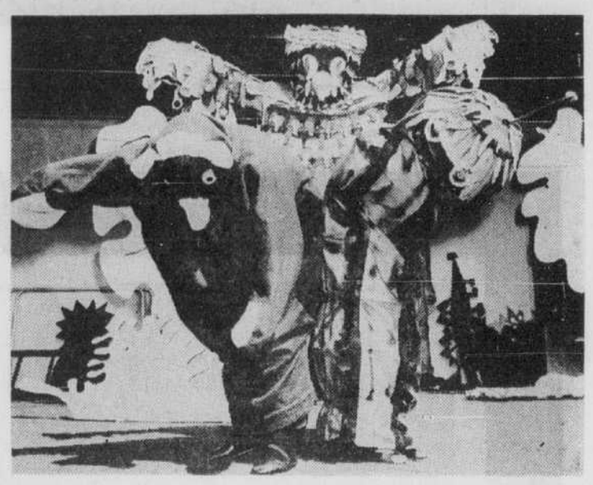
Première partie, groupes canadiens
Seconde partie, vedettes et groupes américains et anglais

15-16 juin	Lee Gagnon et son quatuor, Charlie Byrd trio.
22-23 juin	Nick Ayoub et son quintet, George Shearing quintet.
29-30 juin	Neilson Simon's trio, Herby Hancock sextuor.
6-7 juillet	Vic Vogel Band, Paul Desmond.
13-14 juillet	André Gagnon septuor.
20-21 juillet	Joe Henderson sextet.
27-28 juillet	Dizzy Gillespie sextuor.
3-4 août	Yvan Landry quatuor, Elvin Jones quartet.
10-11 août	Herbie Spanier quintet, Gary Burton quartet.
17-18 août	Ahmad Jamal trio.
24-25 août	Charlie Shavers, Toots, Thielmans, Zoot, Sims.
31 août 1er septembre	Freddy Hubbard quintet.

Spectacles

Les jeudis, vendredis, samedis et dimanches, en soirée, à 20:00 heures. Prix d'entrée : $2.00

11-12-13 juin	Tex Lecor.
17-18-19-20 juin	Claude Landré.
24-25-26-27 juin	Renée Claude
1-2-3-4 juillet	Ginette Reno.
8-9-10-11 juillet	Claude Valade.
15-16-17-18 juillet	Pierre Lalonde.
22-23-24-25 juillet	Michèle Richard.
29-30-31 juillet et 1er août	Claude Blanchard.
5-6-7-8 août	Frida Boccara.
12-13-14-15 août	Michel Louvain.
19-20-21-22 août	A être communiqué prochainement.
26-27-28-29 août	A être communiqué prochainement.
2-3-4-5-6 septembre	Paolo Noel.



Le théâtre du Cyclope

Théâtre de la Lagune

Théâtre pour enfants

Deux spectacles en matinée, à 13:30 et 15:00 heures sur semaine et les samedis et dimanches, à 13:00 heures, 14:30 et 16:00 heures.
Prix d'entrée: $0.50

Du 11 au 27 juin	Le Théâtre du Cyclope.
Du 28 juin au 11 juillet	"Circus Kazoo" par le Youtheatre
Du 12 au 25 juillet	"Monsieur Surprise" Pierre Thériault
Du 26 juillet au 8 août	Théâtre des marionnettes "Le Castelier"
Du 9 au 22 août	Théâtre de la Libellule - St-Jérôme
Du 23 août au 6 septembre	Théâtre du Polygone "Alice au Pays des Merveilles"

Troupes de ballets

En soirée, à 20:00 heures. Prix d'entrée $1.00
Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis.

Du 11 au 25 juin	Les Ballets Modernes du Québec
Du 28 au 9 juillet	Opéra - Rock (Un jour, un homme)

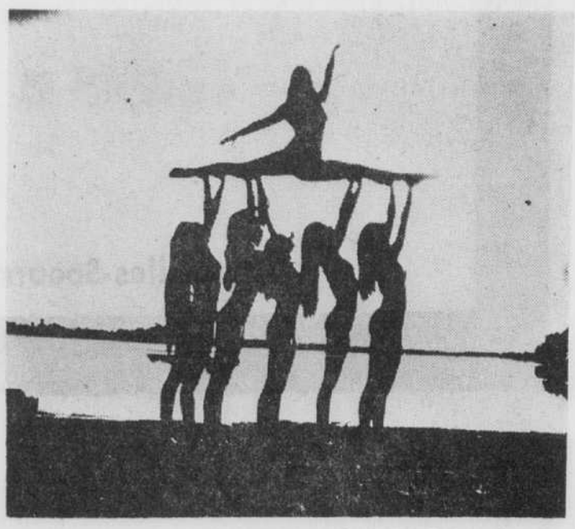
Troupes de théâtre amateur

Du 12 au 23 juillet	Théâtre de la Commune (Molière) Le médecin volant La jalousie du barbouillé
Du 26 au 30 juillet	Dave Broadfoot
Du 2 au 13 août	Les Compagnons de Notre-Dame de Trois-Rivières
Du 16 au 20 août	La Cie de danse Marie-Calumet
Du 23 au 27 août	Teen Ager Theatre, Youtheatre Action - Reaction

Festival lyrique

Les dimanches et dimanches, en soirée, à 20.00 heures. Prix d'entrée $2.00

Sous la direction de Lionel Renaud, eu 12 juin au 5 septembre, les principaux chanteurs québécois assureront la continuité d'un festival lyrique qui rappellera les plus beaux moments d'un autre âge. On y entendra Pierre Duval, Nicole Lorange, Claude Corbeil, Joseph Rouleau, Fernande Chiocchio, Yolande Dulude, et plusieurs autres.



Les Ballets Modernes du Québec

DANSE POUR TOUS LES AGES
ENSEMBLE
★ Les CARAVELS
Musique d'ambiance au bar-salon à tous les soirs et le dimanche après-midi
● VENDREDI ● SAMEDI
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

DANSE Le Barillet Pub
333 est, boul. Charest
avec
★ LES SENSATIONS
(Port du veston obligatoire - Orchestre 7 soirs par semaine) Rés.: 523-4054

RESTAURANT GRAND BOULEVARD DE QUEBEC
Allan Mitchell, propriétaire— ROND-POINT, PONT DE QUEBEC
Tous les soirs, excepté le dimanche
★ DANSE
avec l'excellent pianiste québecois
★ ROGER LACHANCE
au PIANO-BAR
SALLE A MANGER
RECEPTIONS DE MARIAGES
Stationnement facile
RESERVATIONS: 653-7234

LE CERCLE ELECTRIQUE
★ JASON HOOVER
DE VANCOUVER
27, Côte du Palais, Québec.

DÈS LE 24 JUIN A TROIS-RIVIERES
le théâtre des marguerites inc.
tm
GUY HOFFMANN
PIERRE THERIAULT
LE GRAND ZÈBRE
CATHERINE BÉGIN
MARIETTE DUVAL
GEORGES CARRÈRE
HÉLÈNE LOISELLE
Mar., merc., jeu. 9 hres
Sam. 7 h 30 et 10 h 30
Dim. 7 h 30 (relâche lundi)
Prix spéciaux pour étudiants (le dimanche seulement)
RÉS.: 377-3223 (Trois-Rivières)
TOUS LES VENDREDIS À 7:30 ET 10:30
Les Jérolas

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à la fermeture
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Les COMBOS
DANSE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
Orchestre ★ Les COMBOS
Pour réserver: 529-0509

RESTAURANT CLUB ITALIA
DANSE
tous les soirs
avec l'orchestre
★ LES FRERES REVI
460, de la Couronne - Rés.: 525-6416

La Choppe d'Or
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE
avec ORCHESTRE
tous les soirs
★ LES GRANDS DUKES
ENTRÉE LIBRE

théâtre du rideau vert
les 21, 22 et 23 juin
les belles soeurs
de Michel Tremblay
mise en scène
André Brassard
Une pléiade de comédiens
Grand Théâtre de Québec, Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

le galendor
saint-pierre, île d'orléans
trois (3) milles à gauche du pont
VENDREDI 25 JUIN SEULEMENT à 20h00 et 22h00
SPECTACLE INFONIAQUE TOTAL:
"A un moment donné"
ou
"Les vacances c'est dans la tête"
Spectacle original joué, écrit, chanté par et avec
RAOUL LUOAR — YAUGUD DUGUAY (wézi-wézo-québec)
GUY YUG — NIVIOB BOIVIN (peinture-flûte-guitare)
GUY YUG — NIUOHT THOUIN (percussion-danse-chant)
Spectacle inédit écrit pour Le Galendor
poésie-musique-peinture-danse et l'esprit de trois infoniaques
Dépêchez-vous de réserver à 828-2745 — Entrée: $2.00 seulement

ATTENTION
POUR DES RAISONS INCONTROLABLES, LES REPRESENTATIONS QUI DEVAIENT ETRE DONNEES VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE PROCHAINS, SONT REMISES A LA SAISON PROCHAINE, ALORS QUE LA CELEBRE COMPAGNIE DE
ALICIA ALONSO & BALLET NACIONAL DE CUBA
fera une tournée transcontinentale. Nous regrettons ce contretemps et prions les personnes qui ont des billets de bien vouloir se présenter au Théâtre, de 10 hrs le matin à 9 hrs le soir, pour le remboursement de leur argent. Les représentations à la Salle Wilfrid Pelletier se poursuivront jusqu'au 23 juin. Voici le programme:
PROGRAMME: 16 JUIN 20:30 — Lac des Cygnes 2ème Acte - Conjugaison - Carmen 17 JUIN — 20:30 — Bach - Pas de Quatre - Diogène - Carmen, 18 JUIN — 20:30 — Giselle (en entier). 19 JUIN — 20:30 — Giselle. 20 JUIN — 14:30 (Mat.) — Bach - Concerto no 1 (Prokofiev) — Plasmasis - Carmen. 20 JUIN — 20:30 — Bach - Dame aux Camélias — Pas de Quatre — Conjugaison. 22 JUIN — 20:30 — Lac 2ème Acte - Concerto no 1 (Prokofiev) - Oedipe Roi. 23 JUIN — 20:30 — Lac 2e Acte — Pas de trois — Oedipe Roi.
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

les représentations

Théâtre québécois/De la réalité au symbole

Les "Belles Soeurs" se détachent de l'histoire

La création des "Belles-Soeurs" de Michel Tremblay au Théâtre du Rideau Vert en fin de saison 1967-1968 est apparue à plusieurs comme un moment charnière dans l'histoire du théâtre québécois.

Plus que le droit de cité d'un langage, le joual, cette manifestation marquait une autre étape importante dans l'entreprise d'appropriation des scènes professionnelles par le théâtre québécois: la reconnaissance d'un théâtre réaliste qui avait jusque là été complètement ignoré. Aux Tremblay, on avait préféré des auteurs plus classiques, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs.

Que ce soit le Rideau-Vert, dernier endroit où cela "devait" se produire, qui favorise ce déblocage rendait l'événement doublement significatif. La compagnie, reconnue pour son éclectisme de bon aloi, y gagnait. Sa directrice, Madame Yvette Brind'Amour, a vu l'audience du théâtre s'étendre encore plus par le changement de la "qualité" du rire.



Ce premier succès devait être repris de saison en saison. Point n'était besoin d'apporter de changements, sinon mineurs, puisque, chaque fois, la production était donnée à guichet fermé. Toutefois de crainte que la routine ne s'installe, le metteur en scène a décidé de revoir complètement, en 1971, sa conception du spectacle et de remanier la distribution.



Les "Belles - Soeurs", ancienne et nouvelle manière, sont un témoignage sur la réalité qui nous entoure. L'auteur l'a voulu perçue comme un portrait du milieu, assez clair pour qu'il ne soit pas nécessaire de l'appuyer d'une thèse le justifiant.

Quinze femmes se retrouvent dans une cuisine pour coller le million de timbres-primes que l'une d'elles a remporté à l'occasion d'un concours quelconque. Une première relation s'établit entre la gagnante et les quatorze autres: la jalousie. Elle est source de toute l'action de la pièce.

Michel Tremblay permet ensuite à chacune d'entre elles de s'exprimer, soit à travers un monologue, soit à travers les conversations, et par là de révéler les différents types d'aliénation qu'elles subissent en fonction de leur éducation religieuse, familiale, sexuelle, linguistique, etc.

Dans un troisième temps, tous les personnages se réunissent pour des choeurs où, cette fois, c'est leur condition collective qui est relatée.

A la création, la production rendait compte de cette volonté bien ferme de donner au Théâtre "enraciné" ses lettres de noblesse que ce soit par la mise en scène, l'interprétation ou le décor. Tout y était d'un réalisme appuyé.

En plus du langage qui donnait au milieu choisi sa crédibilité, l'action se déroulait dans une cuisine bien typée. Les comédiens collaient à la peau de leurs personnages avec juste le relâchement approprié à l'image que l'on se fait des êtres faisant partie de ce milieu, ni pauvre ni modeste, sorte de "no man's land". A tel point qu'on a pu y déceler un nouveau "style d'interprétation plus québécois".

André Brassard avait orchestré les différents éléments de la pièce de façon à ne rien laisser au hasard, comme pour s'assurer que le mouvement de la pièce pourrait, à lui seul, soulever le public. Chacun des moments forts, que ce soit dans l'action, les monologues ou les choeurs, était accentué et même découpé pour produire le maximum d'effet.

Ce souci de fidélité à la réalité décrite par Tremblay, Brassard devait en quelque sorte en subir le contre - coup lorsque des spectateurs affirmèrent que tout cela était bien trop enflé pour être vrai.

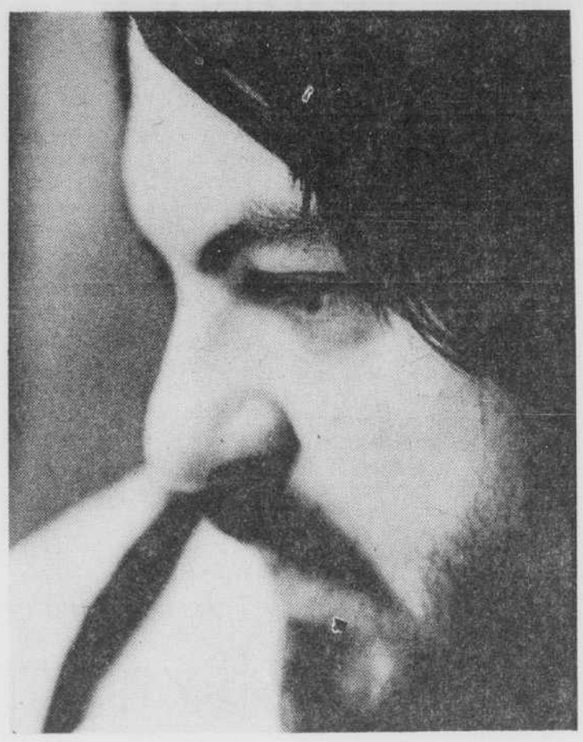
André Brassard a décidé d'aborder la reprise 1970 — 1971 des "Belles - Soeurs" en se détachant de cette nécessité de respecter absolument tous les aspects de cette réalité qu'il considère maintenant assez connue pour être acceptée d'emblée. "Les Belles - Soeurs" sont passées à l'histoire; dramatiquement parlant, au symbol.

Ce sont évidemment toujours les mêmes personnages, réunis autour d'une même action: un party de collage de timbres. Toutefois, le décor est différent. La cuisine a changé d'aspect. Il ne s'agit plus d'une réplique exacte: les chaises sont numérotées, d'énormes scènes pieuses sont accrochées aux étagères et sur le réfrigérateur.

Les interprètes ont maintenant un certain recul sur l'action et les choses qui les entourent. Le party passe au second plan, ce sont les comédiens eux - mêmes qui déplacent les différents éléments du décor à l'appel: "premier, deuxième, troisième déménagements"... Cette distance est également sensible dans les choeurs et dans les monologues: les personnages ne se racontent plus. Ils racontent.

La nouvelle distribution a été moins établie en fonction de cette vraisemblance indispensable à la production de 1968 qu'aux exigences de la distanciation, qui veut que le comédien soit à la fois l'interprète et le commentateur du personnage. Cette caractéristique apparait évidente dans le jeu de Monique Mercure qui reprend le rôle tenu par Denise Filiatrault à la création. A l'emphase et à l'émotion nécessaires à l'orientation originale a succédé une mise en valeur du contenu par un débit moins "lyrique", moins engagé à assumer le destin du personnage qu'à en faire découvrir tous les aspects.

Cette distanciation s'exprime aussi bien dans le mouvement même du spectacle qui est haché et moins linéaire que dans l'utilisation d'une musique volontairement "kétaine". Brassard a voulu laisser de côté une partie de cette réalité qu'il considère anecdotique et trop facilement prétexte au mélodrame.



Photos Michel Giroux

La volonté de Brassard et de Tremblay de provoquer moins le rire que la réflexion n'est pas étrangère à ce renouvellement de la présentation des "Belles - Soeurs" où la réalité québécoise n'est plus appréhendée comme un tableau de moeurs, mais comme une démonstration des valeurs populaires qui s'en dégagent.

Jean GARON

Du nouveau au Club
NAPOLI
★ FRITZ PEREIRA ET SES MUSICIENS
DANSE
Tous les soirs
Tous les mercredis concours de danse - amateurs et spectacle avec Yves, Irène et Pauline
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

TOUS LES SOIRS (DANSE)
au "BAR CHANTANT"
2800, BOUL. LAURIER
653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

Le Voyageur MOTEL
2250 boul. Ste-Anne, Québec 3 - Tél.: 661-7701
DANSE 7 SOIRS PAR SEMAINE
avec le trio ● Yvon LEGARE
● Bob Guay
● André Bourget
à la salle 'RENDEZ-VOUS'
Gratuit: Canapés - Hors-d'oeuvre du lundi au vendredi de 5h. à 6h.30
"ENTREE GRATUITE LE SAMEDI"

Hommage à nos Pères
Mesdames,
A l'occasion de la Fête des Pères, offrez à l'élu de votre coeur un repas gastronomique.
et bien sûr... l'endroit tout désigné est
Le Marie Antoinette
VOTRE HÔTESSE AU QUÉBEC
(Une petite gâterie lui sera servie gratuitement au cours de ce repas)
RESTAURANT MARIE-ANTOINETTE
SIX POUR MIEUX VOUS SERVIR DANS LE QUEBEC METROPOLITAIN
Dimanche le 20 JUIN 1971

danse
tous les samedis soir avec les
DOUBLE-QUATRE
chanteur et instrumentistes
En vedette: ★ JOAN chanteuse américaine
MANOIR DU LAC DELAGE
LAC DELAGE VIA ROUTE 54
TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI
MUSIQUE AU BAR SALON
ET A LA SALLE A DINER
Pour réservations: 849-4425

Nicole MARTIN
vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar
LE SALOON
DANSE tous les soirs
MOTEL La diligence
2955 boul. Laurier, Ste-Foy
Rés.: 653-8721

MANOIR DU LAC DELAGE
Via route 54
Stoneham, Québec
Souhaite à tous les Pères
UN JOYEUX ANNIVERSAIRE
et les invite dimanche à un
DINER GASTRONOMIQUE
froid et chaud
de midi à 15h. et de 17h.30 à 21h.30
Musique continuelle avec
FERNAND AGOSTINI accordéoniste
et le
TRIO AZURRO chanteurs et guitaristes
DISTRIBUTION DE CADEAUX A TOUS LES PERES
Prix: adulte 5.00
enfant 2.50
Réservations: 849-4425
Michel Tangora
DANSE LE SAMEDI SOIR AVEC JOHN ET LES DOUBLE-4

Cabaret VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec
★ GEORGES TURGEON
et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

CE SOIR ET DIMANCHE
3 DANSEUSES
En vedette, les exquises et ravissantes
★ CAROL KISS
★ Miss MISSISSIPPI
★ JUNE DAY
Commençant lundi
★ JUDY SUMMERS
★ LISE Mc NEIL
SPECTACLE: Semaine 10h30 et 12h30, Sam.: 9h et 1h, Dim.: 9h et 11h. (Sur sem.: $1.00 - Le sam.: $1.50 d'entrée).
L'après-midi de 1h à 7h. Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO.
Bal Tabarin
550, de la Couronne
Rés.: 524-6200
DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens

La Brasserie Jean-Talon
Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!
40, St-Nicolas
Stationnement facile
Orchestre Bavarois
Tél.: 529-7683
EXCELLENTE CUISINE
9 MUSICIENS
toute la semaine du 20 au 26 juin (sauf le 21)
LES FESTIVITES DE LA ST-JEAN
● musique de circonstance
● menu approprié
● chansons de folklore en choeur
● ambiance sans égale à Québec
● le seul endroit qui présente des sessions de musique bavaroise, populaire et folklorique
Pour être heureux, oubliez vos soucis, détendez-vous, nous vous assurons une satisfaction complète.

LE MOULIN DE ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Réouverture pour la saison estivale 1971
SAMEDI 19 JUIN, A 8h.45 P.M.
Grande soirée bavaroise
avec l'orchestre
"LES GAIS MEUNIERS"
(8 musiciens)
danse - chant - concours - choucroute, saucisses et bières importées de l'Europe.
Entrée $2.00
DIMANCHE 20 JUIN, A 6h. P.M.
Concert de musique tzigane
avec le fameux violoniste tzigane
LAJOS MOLNAR
dîner à 6h. p.m.
Entrée $1.00
RESERVATIONS: 828-2688

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
SPECTACLES: Samedi à 10h30 et 12h30. Dimanche à 10h p.m.
★ THE BUSTED
3 chanteuses-instrumentistes "TOPLESS"
CLUB LE VIEUX BARDEAU
Découpez ce coupon qui donne droit dimanche, lundi et mardi, à une entrée gratuite.
Commençant mercredi:
★ TEX LECOR et ses musiciens
Lundi et mardi
DANSE avec "LES FLAMINGO CALYPSO BAND" ENTREE LIBRE
Tous les soirs de 5h. à 7h. HEURES COCKTAIL
● FLAMINGO CALYPSO BAND trompettiste d'Haïti
● Heures cocktail tous les jours de 5h p.m. (2 pour 1) avec
● FLAMINGO CALYPSO BAND pour la danse.
Dimanche, lundi et mardi DANSE avec
● FLAMINGO CALYPSO BAND
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi DANSE continuelle et 2 orchestres
★ LES DON JUANS et FLAMINGO CALYPSO BAND
● Restaurant
Spécialités: STEAK, ROSBIF, METS CANADIENS
● PISCINE INTERIEURE 8h. a.m. à 2h. a.m.
Pour réserver: 663-3503

les sons

Le Concours international de Montréal

Un concours ou un "super-concours"?

Le Concours international de Montréal est-il en voie de devenir un "super - concours" dont seuls les concurrents aux dons frôlant le génie pourront maintenant prétendre mériter l'ultime récompense ?

On peut en venir à ces conclusions à la suite des compétitions des deux dernières années, alors que le jury n'a pas cru bon accorder cette distinction, même si deux jeunes artistes — le baryton Stanley Norsworthy l'an dernier, le pianiste Peter Basquin cette année — y ont fait preuve de rares qualités de technicien et de musicien.

Cette qualification de "super - concours" devient encore plus évidente si l'on fait le rapprochement avec deux des trois plus prestigieuses manifestations de ce genre ayant eu lieu récemment: les Concours Reine - Elizabeth de Belgique et Tchaikovsky de Moscou le troisième étant le Concours Chopin de Varsovie). Au premier, la violoniste israélite Miriam Freid décrochait un Premier Prix. Après l'avoir entendue à quelques reprises, notamment dans des circonstances identiques à Montréal et l'hiver dernier alors qu'elle fut soliste de l'OSQ, demeure la même impression d'une artiste au talent indiscutable mais non pas transcendant.

A Tchaikovsky, le jury a accordé non pas un seul mais deux Premiers Prix, ex aequo, à Victor Eresko et John Lill. Si l'on se rapporte à un enregistrement de ce dernier réalisé, en direct, lors de l'épreuve finale — et il y a alors tout lieu de croire que l'on trouve Lill sous son meilleur jour puisqu'on a jugé bon distribuer sur le marché son interprétation du Deuxième Concerto de Brahms — nous nous retrouvons devant la même évidence d'un pianiste évidemment fort doué mais non pas irréprochable.

Pour justifier les résultats de cette année, la comparaison a naturellement été établie entre Garrick Ohlsson et Basquin, oubliant de toute évidence qu'avec le premier lauréat de 1968 on se trouvait en présence d'un sujet aux dons rarissimes. Faudra-t-il que se continue cette coutume de considérer ces compétitions les unes par rapport aux autres, plutôt que de les prendre isolément comme il se doit ? Surtout que nous avons là une arme à deux tranchants. Il faut bien convenir, en toute objectivité, que Peter Basquin est un pianiste d'une classe nettement supérieure à Jean-Claude Pennetier et Albert Lotto qui avaient tous deux remporté des Premiers Prix en 1965. Le déséquilibre s'accentue encore si l'on compare le lauréat du Deuxième Prix de 1971, Basquin, avec celui à qui fut octroyée la même distinction l'an dernier, Maurice Brown.

DECOUVRIR ET ENCOURAGER

A force de vouloir en situer maintenant le niveau à un palier pratiquement inaccessible, ne risque-t-on pas d'éloigner du Concours de Montréal des concurrents sérieux qui ne voudront pas se lancer dans une compétition extrêmement exigeante, aux prix particulièrement attrayants, il est vrai, mais où les chances de succès deviennent de plus en plus limitées ?

Qui espère-t-on y réunir l'an prochain alors que le violon en sera la discipline ? Si l'on s'en tient aux mêmes barèmes d'intransigeance de ces deux dernières années, il n'est pas du tout certain qu'un Pinchas Zukerman ou qu'un itzhak Perlman (deux des jeunes violonistes qui font le plus parler d'eux actuellement) seraient assurés d'une première place si la fantaisie leur venait de s'y inscrire !

J'ai toujours pensé — et je le crois encore — que de tels concours avaient pour but non seulement de découvrir de jeunes artistes, mais aussi de les encourager au début de leur carrière. Or, la compétition montréalaise de cette année s'est déroulée dans un curieux et incompréhensif climat "négatif", que certains juges ont en quelque sorte crée par leur attitude et leurs propos en public.

Pourquoi par exemple avoir répété à qui voulait l'entendre que le niveau de ce concours était très bas et épiloguer sur les sujets peu intéressants, que l'on rencontre toujours en ces circonstances, plutôt que de mettre l'accent sur les candidats de premier ordre qui y participaient?

D'autre part, nombre de personnes ayant assisté du balcon aux différentes épreuves de ce concours ont remarqué en plus d'une circonstances, le manque de concentration de certains juges étrangers,. (Peut-on nier à tout concurrent, de l'excellent au plus mauvais, le droit strict d'être écouté attentivement tout au long de son audition?) Attitude qui contrastait singulièrement avec la rigueur qui avait toujours caractérisée jusqu'ici les jurys montréalais, que l'on soit ou non d'accord avec leurs décisions

.Si ce genre d'attitude peut ne pas influer sur les résultats, il n'en laisse pas moins planer des doutes, chez plusieurs auditeurs, et aussi chez quelques candidats ayant tenu à entendre leurs rivaux, qui risquent de compromettre la réputation irréprochable du Concours de Montréal, et par conséquent de le faire s'apparenter à certaines compétitions européennes de caractère discutable. Il faut àviter à tout prix qu'un tel état d'esprit en vienne à s'implanter à Montréal, faute de vigilance.

"INDUSTRIALISATION"

Le Concours de Montréal n'est pas non plus sans souffrir de ce qu'on peut appeler l'"industrialisation" engendrée par la multiplication des compétitions de ce genre.

Les jeunes musiciens exceptionnels ne se fabriquant pas à la chaine, les artistes de réputation étant peu nombreux à pouvoir consacrer deux ou trois semaines d'un horaire très chargé (et fort bien rémunéré) pour remplir un rôle difficile et parfois compromettant, il s'est formé avec le temps une catégorie de concurrents et de juges "de carrière" que l'on retrouve de concours en concours.

Dans un sens, les jeux s'en trouvent faussés au départ. Aussi bien pour les candidats déjà connus de ces juges (et cela à leur avantage ou à leur défaveur) que pour les autres qui y participent pour la première fois. Sans doute ne peut-on rien faire pour modifier cette situation, mais raison de plus pour agir avec circonspection.
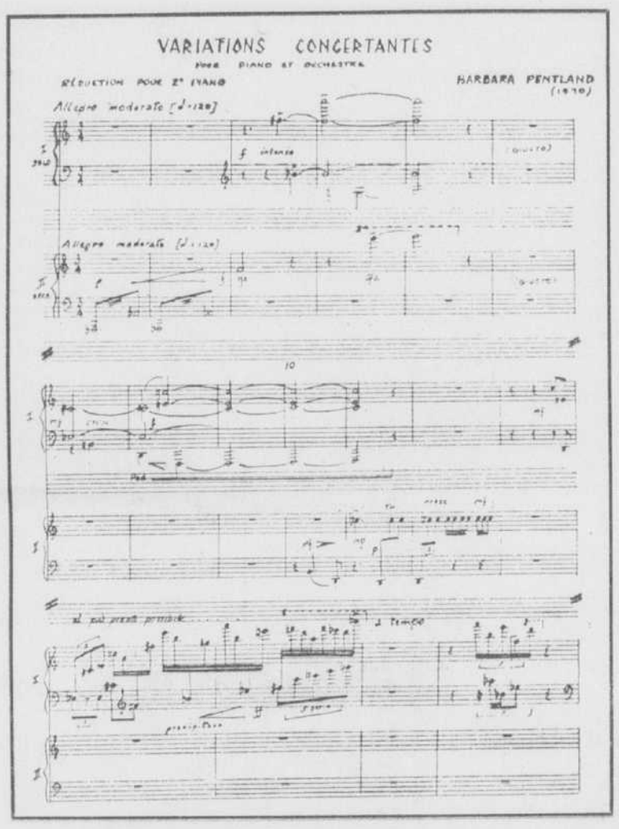
Pourquoi alors les jeunes artistes, qui dans certains cas ne sont pas sans être au courant de ces aléas, persistent-ils à participer à ces concours? Tout simplement parce que cela est presque devenu l'unique moyen de percer, de se faire un nom. Et aussi parce que malgré les risques inhérents à un tel événement, les plus méritants en sortent parfois vainqueurs et appréciés à leur juste valeur.

La musique a alors supplanté l'élément sportif et a repris la place qui lui revient, la première.

Marc SAMSON

A la suite des trois épreuves

Basquin se révèle un superbe pianiste



Page initiale de la pièce canadienne inédite imposée

Peter Basquin a démontré très éloquemment, lors du concert gala qui terminait mardi le septième Concours international de Montréal, qu'il avait l'envergure d'un Premier Prix. Distinction que lui a refusée le jury.

Son interprétation du "Concerto no 2, en si bémol" de Brahms était encore plus convaincante que lors de l'épreuve finale et pouvait se comparer aux meilleures qui se puissent entendre au concert ou sur disque. Nous étions là vraiment là en présence d'un pianiste remarquablement doué.

Tout au long des trois épreuves (dont seules les deux dernières comptaient pour le classement), et avec une constance qui ne s'est jamais démentie, Basquin a fait entendre une technique impressionnante, un jeu d'une étonnante souplesse, une sonorité très belle et très colorée, un sens des styles toujours en accord avec les oeuvres. De plus, il a toujours fait preuve de simplicité sans pour autant se montrer impersonnel.

Mais parce qu'il a eu le tort (si l'on peut dire) de faire passer la musique avant lui, de se mettre au service des compositeurs plutôt que de vouloir briller, ses mérites n'ont pas été reconnus à leur juste valeur. Que le grand public ne soit pas toujours en mesure de saisir toute la portée d'une telle prise de position, passe encore; que la majorité d'un jury — car la décision de ne pas accorder de Premier Prix n'a pas été unanime — ne sache pas la reconnaitre, voilà qui est grave et témoigne peu en sa faveur.

A ce même concert, le gagnant du Troisième Prix, le Montréalais William Tritt, a joué le "Concerto no 2, en sol mineur" de Prokofiev avec une superbe aplomb et une autorité incontestable, sans toutefois lui apporter tout le sarcasme qu'on souhaite y entendre, notamment dans le deuxième mouvement, un peu trop effleuré. Reste pas moins, que Tritt est un jeune pianiste d'une honnêteté peu commune dont le tempérament devrait encore s'affirmer avec les années.

Zola Shaulis avait la tâche ingrate de défendre l'oeuvre canadienne inédite imposée aux finalistes: les "Variations Concertantes" de Barbara Pontland, pour lesquelles elle fut choisie, justement, la meilleure interprète. La pianiste américaine a tiré le plus possible d'une partition d'une rare platitude, qui, en plus, ne répondait nullement aux exigences d'un tel texte devant comporter des difficultés susceptibles de mettre les concurrents à l'épreuve. A croire que Mme Pentland croyait qu'il s'agissait de lecture à vue tant la partition était facile à déchiffrer ! Tournons vite la page sur ce triste épisode du Concours de Montréal.

Franz-Paul Decker et l'Orchestre symphonique de Montréal ont apporté une magnifique et très étroite collaboration aux concurrents. Et cela non seulement au concert de gala mais aussi à chaque audition des finales où Decker a su s'adapter avec une souplesse peu commune aux tempos, aux styles, et même aux fantaisies des concurrents.

L'intérêt du public a été manifeste tout au long du concours. Le concert de gala, à la salle Wilfrid-Pelletier, les épreuves finales, au théâtre Maisonneuve, ont été donnés à guichet fermé, et lors des éliminatoires et des demi-finales, la salle Claude-Champagne ne pouvait contenir, en soirée, tous les amateurs.

Raison de plus pour que le Concours de Montréal ne se fasse pas hara-kiri à cause d'exigences qui dépassent maintenant un haut niveau de qualité, et que son prestige n'en soit pas diminué à cause de rabat-joie qui s'évertuent à faire croire à la faiblesse des concurrents qui y participent.

M. S.





Peter Basquin et William Tritt, les deux premiers lauréats du Concours de Montréal

POUR TOUS
**Un petit chef-d'oeuvre.
—PARIS-MATCH
A voir à tout prix cette perle rare...
—PARISCOPE
Sensible et beau.
—LE NOUVEL OBSERVATEUR
Il nous émeut par sa violence retenue.
—L'EXPRESS
Un film doux comme une pêche.
—LE JOURNAL DU DIMANCHE
Que voilà donc un film que j'aime!
—LA CROIX
Une oasis au milieu de la production actuelle.
—FRANCE-SOIR
LA MAISON DES BORIES
GRAND SUCCES! en 6e SEM.
EASTMANCOLOR
réalisation de JACQUES DONIOL-VALCROZE
MATTHIEU CARRIERE MAURICE GARREL MARIE DUBOIS
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922
HORAIRE
Samedi et Dimanche
1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.
Les moins de 14 ans 75¢

GAGNANT DE 7 OSCARS
POUR TOUS
PATTON
DONT
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
MEILLEUR ACTEUR
George C. Scott
MEILLEUR MISE-EN-SCENE
Frank McCarthy
"UN HOMME QUE VOUS N'OUBLIEREZ JAMAIS..."
N.Y. Post
20th Century-Fox presente
GEORGE C. SCOTT/KARL MALDEN
dans "PATTON"
UNE PRODUCTION FRANK McCARTHY-FRANKLIN J. SCHAFFNER
EN COULEUR
"PATTON: ORDEAL AND TRIUMPH" de LADISLAS FARAGO
"A SOLDIER'S STORY" de OMAR N. BRADLEY
2e SEMAINE
Enfants moins de 14 ans 75¢
ALOUETTE
2500 BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY 656-0592
HORAIRE
SAM. DIM. MER. JEU.
2h. - 5h. - 8h. p.m.
VEN. LUN. MAR.
En soirée seulement
8h.00 p.m.

14 ANS
MICHEL BOUQUET · FRANCOISE FABIAN · MICHEL CONSTANTIN
UN CONDE
(UN FLIC)
UN FILM D'YVES BOISSET
UNE POLICE AU DESSUS DE TOUT SOUPÇON
L'Express
EN COULEUR
2e FILM
CARTIER
"GARING-GO"
LAIRET
"LA PATROUILLE DES 7 DAMNES"
CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340
LAIRET
1044, 3e AVENUE,
HORAIRE
SAM., DIM. et JEUDI (24 juin)
Représentation complète à
1h.00 - 4h.20 - Der. 7h.30

les images-sons

Cinéma américain/Schaffner et Lewis

Deux portraits d'une même guerre

"Patton"

Film américain en scope couleur.
Version originale.
Réalisation : Franklin Schaffner.
Scénario : d'après Ladislas Farago et Omar N. Bradley.
Production : Frank McCarthy et F. Schaffner.
Interprétation : George C. Scott (Patton), Karl Malden (Général Bradley).
Au Cinéma Ste-Foy, salle Alouette.

Si vingt-cinq ans se sont écoulés entre la mort du général Patton et le tournage d'un premier film sur sa carrière, c'est que la veuve du militaire s'y opposait de peur que le cinéma, comme la presse ou de nombreux historiens, ne diffame la mémoire de son mari. Avec "Patton", film de Franklin Schaffner qui a été sacré film de l'année lors de la récente remise des "oscars", les admirateurs du général américain n'ont absolument rien à craindre. Les auteurs n'ont pas diffamé le souvenir du général. Ils n'ont même pas tracé ce qu'on pourrait appeler un honnête portrait. Ce qu'ils ont réalisé, c'est à proprement parler une apologie de ce guerrier millionnaire qui faisait la guerre par plaisir et qui l'aimait au point de mourir d'ennui lorsque la victoire de 1945 amena la paix.

Autrement dit, on se sert des atrocités hitlériennes pour justifier les contre-attaques de Patton. Il faut reconnaître que le film ne passe pas sous silence le fanatisme dangereux du général. On n'a omis ni ses colères sans mesure, ni ses impairs diplomatiques (en particulier à l'égard des Soviétiques), ni ses rivalités presque puériles à l'endroit de certains généraux. Mais ces faits ne sont pas mis en relief; ils paraissent perdus dans un tout éminemment sympathique au général. Ainsi Patton est présenté comme un homme d'une intelligence remarquable (il ne commet jamais une erreur de stratégie), courageux (il est parfaitement à l'aise dans le danger), indépendant (il tient tête à des généraux célèbres), fier (il accepte mal de passer au second plan), sensible (il est ému par la mort de ses hommes), aimé de ses soldats (ils sont touchés par son départ), estimé même par ses ennemis (les grands stratèges allemands craignent sa terrible efficacité).

A une époque où plus de la moitié du peuple américain se dit favorable à un retrait des troupes du Vietnam, où les nombreuses manifestations contre cette guerre réunissent des milliers de personnes, où le gouvernement américain est obligé de se débattre pour empêcher le New York Times de publier des dossiers particulièrement compromettants sur l'engagement américain en Indochine, ce portrait idéalisant d'un guerrier qui représente tout ce que déteste la jeunesse actuelle, ne peut être perçu que comme une provocation.

En entérinant par sept "oscars" cette provocation, l'Académie des arts et des sciences cinématographiques a donné un coup de barre vers sa droite. "Patton", "Love Story", "Tora, Tora, Tora"... Une bonne partie du cinéma d'Hollywood continue à avoir partie liée avec la rédaction.



GEORGE C. SCOTT
"Un Don Quichotte perdu au beau milieu du XXe siècle..."

Les auteurs soutiennent avoir respecté tout au long du film la vérité historique. Cela est vrai au sens strict puisque ne sont retenus dans le scénario que les exploits réels de Patton. Ce qui rend le film mensonger, vicieux même, c'est que l'interprétation (parfaite) et la mise en scène (excellente) sont orchestrées de façon à magnifier la personnalité du général. "Patton" débute par une série de plans (tous pris d'un angle très favorable) du militaire solitaire et imposant devant un immense drapeau américain, et se termine par un plan nostalgique du vieux combattant marchant vers un moulin à vent. Cette dernière image en particulier est révélatrice. Il est évident que l'on a voulu faire de Patton un Don Quichotte attachant, perdu au beau milieu du XXe siècle. Ce qu'on parait oublier, c'est que Patton ne s'est pas battu contre des moulins à vent, mais contre des hommes et qu'il a promené ses tanks à un train d'enfer en Afrique du Nord, en Sicile, puis de la Normandie à Prague, faisant des dizaines de milliers de morts et de blessés.

C'est exact, répliquent les auteurs; mais la deuxième guerre mondiale était une guerre juste.

"Ya, Ya, mon général !"

Film américain en couleur.
Version française.
Réalisation et scénario : Jerry Lewis.
Images : Wallace Kelly.
Montage : Rusty Wiles.
Interprétation : Jerry Lewis, Scott Lewis, Dick Walters, Kaye Ballard.
Au Cinéma Odéon, salle Frontenac.

Jerry Lewis s'est aussi inspiré de la Seconde Guerre mondiale pour tourner son douzième film comme réalisateur et son quarantième comme comédien. Mais son inspiration est toute différente. Il n'y a aucun héros militaire dans cette comédie satirique où les seuls exploits (d'ailleurs farfelus) sont accomplis par des individus refusés par l'armée. Ici, ce n'est pas par idéalisme, par pas par idéalisme, par amour de la patrie ou pour la gloire que l'on va à la guerre. Pour l'un, c'est afin d'échapper à sa femme, pour l'autre, à sa maîtresse, pour un troisième, à la pègre, pour le quatrième compère (un milliardaire), à l'ennui. Motifs pas très honorables qui auraient fait éclater le général Patton.

De prime abord, on peut penser que Lewis a cédé à la facilité en traçant le portrait caricatural traditionnel des Allemands. (Ceux qu'on voit dans son film sont tous tonitruants, brutaux et imbéciles). Mais les Américains ne sont pas épargnés non plus. En fait, tout le monde est ici confondu dans la bêtise universelle. Lewis semble fasciné par la bêtise. Peu de créateurs ont mis en scène autant de personnages affublés de ridicules, de tics, de manies ou de travers. Dans cette satire de la guerre, il va de soi qu'il s'en est donné à coeur joie. Son film est d'autant plus méchant d'ailleurs qu'aux caricatures de militaires s'ajoutent les portraits (classiques chez Lewis), de maris poltrons et de femmes despotiques.

Dans cet univers où chacun est bête, c'est le personnage incarné par Lewis qui l'est le moins. Non que Lewis hésite le moins du monde à se donner des ridicules (il suffit de la voir avec une suce à la bouche au début du film pour s'en convaincre), mais il a construit son film de façon que les autres personnages n'aient que des rôles de faire-valoir par rapport à lui. Nous sommes bien loin du temps où Lewis devait faire le pitre aux côtés de Dean Martin.

On notera aussi que l'inclination de Lewis à l'invraisemblance n'a pas diminué. Le scénario de ce dernier film est à ce point irréaliste qu'on finit par oublier la guerre, la réalité, pour ne plus voir qu'un grand spectacle où un cinglé auquel Lewis donne ses traits, mène le jeu.

Paul ROUX



JERRY LEWIS
"Une inclination à l'invraisemblance..."

avez-vous vu ?

"UN CONDE"

Film français en couleur. Réalisation: Yves Boisset. Interprétation: Michel Bouquet, Françoise Fabian, Michel Constantin. Au Cinémas Cartier et Lairet.

Reprise d'un des rares "policiers" français qui rappelle les grands "thrillers" américains. Michel Bouquet dans le rôle du flic, est plus qu'excellent.

"POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE"

Film allemand en couleur. Version française. Réalisation: F.J. Gottlieb. Au Cinéma Ste-Foy, salle Champlain.

La suite du "Mariage parfait" de triste mémoire. On continue sans doute à y accumuler les clichés et les poncifs sur la vie conjugale.

"LA MAISON DES BORIES"

Film français en couleur. Réalisation: Jacques Doniol-Valcroze d'après un roman de Simone Ratel. Interprétation: Marie Dubois, Matthieu Carrière, Maurice Garrel. Au Cinéma Canadien.

Le tournant dans la vie d'une femme de trente ans qui doit choisir entre la fidélité à son mari et l'amour d'un jeune amant. Film moderne, mais d'une modernité sans artifices, qui jette un regard critique sur la morale bourgeoise.

8e SEM.



"...UN PHENOMENE!
On n'a rien vu de semblable depuis une génération! Rien non plus comme sa vedette, Ali MacGraw!
— Time Magazine

POUR TOUS

GAGNANT DE L'OSCAR de meilleur arrangement musical

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw Ryan O'Neal
dans
LOVE STORY par ERICH SEGAL

VERSION FRANCAISE

UNE PRODUCTION HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER
avec John Marley & Ray Milland
Produit par HOWARD G. MINSKY Producteur exécutif DAVID GOLDEN Musique de FRANCIS LAI
Ecrit par ERICH SEGAL Réalisé par ARTHUR HILLER
EN COULEURS

CE SOIR (SAM.) REPRESENTATION SUPPLEMENTAIRE à 11h.15

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

HORAIRE
1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.
LAISSEZ-PASSER NON VALABLES.
Les moins de 14 ans 75¢

DRÔLEMENT NU !
- THE GAZETTE -



"NUE COMME UN VER" NOUS RÉVÈLE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FAÇON"
-N.Y. TIMES

"UN SUJET DE RÉFLEXION... IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE"
- JOYCE HABER

"NUE COMME UN VER' DÉCRIT CLAIREMENT JUSQU'OÙ PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS"
-N.Y. DAILY NEWS

2e FILM

Créée Pour l'Amour, Il Suffit d'Un Amour...

18 ANS Adultes

Un Film de Bernard BORDERIE



NUE comme un ver

EN COULEURS VERSION FRANÇAISE de "WITHOUT A STITCH"

Catherine
Olga GEORGES-PICOT
Francine BERGE
Roger VAN HOOL
EN COULEURS

2e SEMAINE!

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

HORAIRE
"Nue comme un ver" 2.30 - 6.05 - 9.40;
"Catherine" à 12.45 - 4.15 - 7.55 p.m.
Dernier spectacle complet à 7.55 p.m.

A NOTER, S.V.P. — Toute jeune personne désirant assister à un programme classifié "18 ans" DOIT présenter sa CARTE D'ASSURANCE DU QUEBEC, comme preuve d'identité de son âge. Un NON-RESIDANT du Québec doit fournir une preuve similaire.

les difficultés de la vie sexuelle du couple

18 ANS Adultes

un film de F.J. GOTTLIEB
EN COULEURS

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

d'après l'œuvre du Docteur VAN DE VELDE



Dist. ASTRAL FILMS

5 AMANTS...
'Perverse et Docile'
5 MEURTRES
EN COULEURS

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
SAM., DIM., MER. JEU.
"Pour le Meilleur..." à 2h. 50, 6h. 05 et 9h. 20; "Perverse et Docile" à 1h. 20, 4h. 35 et 7h. 50.
LUNDI et MARDI
"Pour le Meilleur..." à 6h. 05 et 9h. 20; "Perverse et Docile" à 7h. 50 p.m.

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille; Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Marius Dubois: Au Musée du Québec.

Peinture française 1840-1924: Au Musée du Québec.

Art hors-limite: Au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Sainte-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges Saint-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art Saint-Jean, 1093 rue Saint-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Sainte-Foy.

Hélène Beck: A la Galerie d'Europe, 27 Sainte-Angèle.

Mesdames Betty Antila, Gisèle Ferland et Jacqueline Martineau, peintres: A La Solidarité, 925 Chemin Saint-Louis, de 15h30 à 22h.

Julien Cloutier, Gilles Dionne, Edouard Bastarache et Adrien Savard: Exposition de céramiques à La Boutique d'Argile, 2360 Chemin Sainte-Foy, de 13h à 17h et 19h à 21h.

Fernand Labelle, artiste-peintre: Au Centre culturel et récréatif de la rive-sud.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Marius Dubois: Au Musée du Québec.

Peinture française 1840-1924: Au Musée du Québec.

Art hors-limite: Au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Sainte-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges Saint-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art Saint-Jean, 1093 rue Saint-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Sainte-Foy.

Hélène Beck: A la Galerie d'Europe, 27 Sainte-Angèle.

Mesdames Betty Antila, Gisèle Ferland et Jacqueline Martineau, peintres: A La Solidarité, 925 Chemin Saint-Louis, de 15h30 à 22h.

Julien Cloutier, Gilles Dionne, Edouard Bastarache et Adrien Savard: Exposition de céramiques à La Boutique d'Argile, 2360 Chemin Sainte-Foy, de 13h à 17h et 19h à 21h.

Fernand Labelle, artiste-peintre: Au Centre culturel et récréatif de la rive-sud.

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "Images gothiques", "Le Québec à l'heure de l'Expo" et "Bozarts" au Musée du Québec, à 13h.

"The Immigrants" et "Nasser's Funeral", présenté par les Services des loisirs socio-culturels de l'université Laval, au théâtre de la cité universitaire, à 20h.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "Images gothiques", "Le Québec à l'heure de l'Expo" et "Bozarts" au Musée du Québec, à 13h.

Théâtre

SAMEDI

"Le lion dans l'aquarium" de Randal Lemoins et Gus: Au Théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette, à 21h.

"Léonie est en avance" de Georges Feydeau et "Frisette" d'Eugène Labiche: Présenté par les finissants du Conservatoire d'art dramatique au Conservatoire d'art dramatique, 13 rue Saint-Stanislas, à 20h30.

"La jarnigoine" de Pierre Morency, au théâtre Le Galendar, Saint-Pierre île d'Orléans, à 19h30 et 22h.

DIMANCHE

"Le lion dans l'aquarium" de Randal Lemoine et Gus, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette, à 21h.

"Léonie est en avance" de Georges Feydeau et "Frisette" d'Eugène Labiche, présenté par les finissants du Conservatoire d'art dramatique, au Conservatoire d'art dramatique, 13 rue Saint-Stanislas, à 20h30.

"La jarnigoine" de Pierre Morency, au théâtre Le Galendar, Saint-Pierre, île d'Orléans, à 21h.

Variétés

SAMEDI

Soirée bavaroise avec l'orchestre Les Gais Meuniers: Au Moulin du Saint-Laurent, île d'Orléans, à 21h.

Convocations

SAMEDI

Le Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires, à 21h, 865 de la Reine.

Club Actif de Québec: Soirée canadienne à 21h, 33 rue d'Auteuil.

Rencontre Baha'ie: Au 10 Lockwell à 20h30.

La Corporation du conseil des oeuvres et du bien-être de Québec: Assemblée générale annuelle, lundi, à 16h30, au Patro Roc-Amadour, 2301, 1re avenue.

DIMANCHE

Club Actif de Québec: Visite au "Chenail du Moine", à Sorel Départ à 20h30 du 33 rue d'Auteuil.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec Maurice Grondin en première, piano de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Auberge Neptune — Ce soir et dimanche de 5 à 7 et 9h. à 2h. am.m. au Piano-Bar, Rudy de Caro.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque — Discothèque son et lumière. — La Licorne — Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7 h. danseuses à gogo. Danse ce soir à 10h.30 et 12h.30 — Dimanche 9h. et 11h. Carol Kiss — Miss Mississipi et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Lac Beauport — Discothèque de 9h. p.m. à 2h. a.m. Orchestre, vendredi, samedi: Les Caravels. Bar-Salon, soir et dimanche après-midi.

Château Frontenac — Ce soir et demain à 17h., au piano-Bar Jacques Antonin, Gianni et Roberto. A la discothèque Club Terrasse: ce soir et dimanche à partir de 18h.00 "Bachelors 3".

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir Thé-spectacle à 5h. et à 10h.30 et à 12h.30. Dimanche à 10h. The Busted 3 chanteuses "Topless". Danse avec l'orchestre Les Don Juan et Flamingo Band.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre. Fritz Pereira. Mercredi concours de danse, amateurs - spectacles.

La Nuit des Poètes du Québec aura lieu

par Ivanhoé BEAULIEU

C'est confirmé: la Nuit des Poètes du Québec aura lieu, telle que prévue, dans la nuit du 23 au 24 juin prochain au Galendor, à Saint - Pierre, Ile d'Orléans. Jean Royer, producteur de cette manifestation, nous l'a précisé au cours d'une conversation téléphonique. Par la même occasion, il a tenu à démentir la rumeur selon laquelle Gilles Vigneault ne serait pas présent à la Nuit à cause d'un différend.

Plus tôt cette semaine, le bruit avait couru que Gilles Vigneault refusait de participer à l'événement devant le refus de Jean Royer d'inclure dans le spectacle Pauline Julien, Raoul Duguay et Robert Charlebois, sous prétexte qu'ils n'étaient pas des poètes. Jean Royer, tout en s'étonnant de ce "ballon", a au contraire certifié que Gilles Vigneault sera là, en même temps que Pauline Julien et Raoul Duguay.

LES PARTICIPANTS

Organisée dans le cadre des Fêtes dans l'Ile, la Nuit des Poètes du Québec rassemblera plus de vingt - cinq poètes québécois. Outre Gilles Vigneault, Raoul Duguay et Pauline Julien, nous retrouvons les noms de Claude Péloquin, Paul Chamberland, Michèle Lalonde, Michèle Rossignol, Gaston Miron, Gilbert Langevin, Pierre Cadieux, Louis Royer, Pierre Morency, Jacques Garneau, Robert Tremblay, Gatien Lapointe, Sylvain Lelièvre, Denis Vanier, Claude Gauvreau (à confirmer), Gérard Godin, Suzanne Paradis, Serge Gagnon, Jean - Yves Roy, Monique Miville - Déchesnes, Patrice Desbiens et Jean Royer.

Devant commencer à 10h, le 24, la Nuit des Poètes sera animée par Richard Joubert, Winston McQuade et Gilles De Lalonde, tous trois animateurs de différentes stations radiophoniques de Québec. S'expliquant sur les liens qui l'unissent encore à la Corporation des Fêtes de la Saint - Jean, Royer a tenu à "garder l'esprit des Fêtes" en engageant ces trois animateurs.

On sait les difficultés que connaît cette corporation dans l'organisation d'une manifestation populaire dans l'Ile à l'occasion de la Saint - Jean. Devant cela, Jean Royer a tenu à ajouter que la Nuit des Poètes du Québec était une production du Galendor. Cependant la Corporation des Fêtes assurera les services requis pour un tel événement. C'est ainsi que la Corporation s'occupe de la publicité, de la scène, des installations sanitaires, de l'éclairage et du son.

En outre, Jean Royer a pris les arrangements nécessaires avec la Sûreté du Québec pour tout ce qui touche à la circulation. Quant au service d'ordre, il sera assuré par la Corporation. Bien que les problèmes de ravitaillement en nourriture ne soient pas tout à fait au point, M. Royer nous a confirmé que tout serait réglé avant l'ouverture du spectacle.

Rappelons que tous les poètes présents viendront bénévolement. Seuls les frais de transport et de séjour seront remboursés. Cependant le producteur de la Nuit des Poètes a voulu protéger les droits d'auteur contre toute diffusion commerciale, par film ou autrement.

Discret sur les difficultés connues par la Corporation des Fêtes depuis quelques semaines, M. Royer, qui est également membre de cette Corporation, a terminé la conversation par ces mots: "Je ne renie pas ce que j'ai fait à la Corporation, mais moi je travaille à la Nuit des Poètes du Québec . . ."

LE PIGALLE
SALLE CLIMATISEE
TOUJOURS 3 FILMS
— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1h. P.M. TOUS LES JOURS

Un film débordant de jeunesse, d'amour, de soleil, de drogue et de... mort!
"MORE"
Des jeunes qui demandaient trop à la vie.
18 ANS Adultes
EN COULEURS

DEUXIEME FILM
LES CONFESSIONS INTIMES D'UNE FEMME MODERNE...
SILVIA ET L'AMOUR
EN COULEURS

3e FILM
ALERTE A LA DROGUE
EN COULEURS

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
en FRANÇAIS
CHARLES AZNAVOUR
MARLON BRANDO
RICHARD BURTON
RINGO STARR
et
EWA AULIN
La Fille dans Fleur
18 ANS
CANDY
COULEUR
2 ième FILM
Michael Caine
TROP TARD POUR LES HEROS
EN COULEURS
MATINEE DIMANCHE LE 20 JUIN A 1H.30 - POUR TOUS
TROP TARD POUR LES HEROS - HERCULE CONTRE LE FILS DU SOLEIL

NOUVEAU! plus drôle que jamais!
LOUIS DE FUNES
POUR TOUS
COULEURS
le GENDARME EN BALADE
Moins de 14 ans $1.00
distribué par CINE-ART
2e GRAND FILM
EN COULEUR
CES MESSIEURS DE LA GACHETTE
FRANCIS BLANCHE • DARRY COWL • ANNIE CORDY
LES GALERIES CANARDIERE - 661-8575
CANARDIERE
AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "La maison des Bories" (2) Couleur à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00.

CANARDIERE: "Ces messieurs de la gâchette" (A-6) Couleur à 1h10, 4h20, 7h40. "Le gendarme en ballade" (5) Couleur à 2h45, 6h00, 9h15. FIN: 11h.

CAPITOL : "Nue comme un ver" (—) Couleur à 2h30; 5h55; 9h25. "Catherine, il suffit d'un amour" (—) Couleur à 12h45; 4h10; 7h40.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Un condé" (3) Couleur à 2h45, 5h50, 9h10. "Garing-Go" (1) Couleur à 1h00, 4h20, 7h25.

CINEMA DE PARIS: "Les chats bottés" (—) Couleur à 12h30, 2h20, 4h00, 5h45, 7h45, 9h35.

EMPIRE: Samedi: "Love Story" (4) (en français) Couleur à 11h00, 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00, 11h15. FIN: 12h55. Dimanche: "Love Story" (4) (en français) Couleur à 1h00, 3h00, 5h00, 7h00, 9h00. FIN: 11h.

LAIRET: Samedi et dimanche: "La patrouille des sept damnés" (—) 1h00, 4h25, 7h35. "Un condé" (3) 2h50, 6h00, 9h25. FIN: 11h05.

LE BIJOU: Samedi: Sujet: 6h45. "Les Mâles" (4) Couleur à 7h00, 9h00. Dimanche: "Les Mâles" (4) 12h30, 2h40, 4h50, 7h00, 9h00.

LIDO: Samedi: "Amour physique" (—) 6h00, 9h20. "Les possédés du démon" (6) 7h40. Dimanche: "Les possédés du démon" (6) 1h00, 4h20, 7h40. "Amour physique" (—) 2h40, 6h00, 9h20.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Chisum" (A-4) Couleur à 12h40; 4h30; 8h10. "Ya, Ya, mon général" (—) Couleur à 2h40; 6h30; 10h10. FIN: 11h45.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Mash (-) Couleur (en français) à 1h15; 3h30; 5h30; 7h30; 9h30.

PIGALLE: Cartoon: 1h30, 6h35. "Alerte à la drogue" (5) Couleur à 2h00, 7h10. "Sylvia et l'amour" (—) Couleur à 3h30, 8h40. "les cousines" (6) Couleur à 5h00, 10h00.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Samedi, dimanche et mercredi: "Patton" (A-3) Couleur à 2h00; 5h00; 8h00. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "Patton" (A-3) Couleur à 8h00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi: "Perverse et docile" (6) Couleur à 1h20, 4h35, 7h50. "Pour le meilleur et pour le pire" (5) Couleur à 2h50, 6h05, 9h05, 9h20. FIN: 11.05. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement. "Pour le meilleur et pour le pire" (5) Couleur à 6h05, 9h20. "Perverse et docile" (6) Couleur à 7h50. FIN: 11h05.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée: "Trop tard pour les héros" (—) 1h30. "Hercule contre fils du soleil" à 3h40. Samedi soirée: "Candy" (—) 9h10. "Trop tard pour les héros" (—) à 7h30. Dimanche soirée: "Candy" (—) 6h00, 10h00. "Trop tard pour les héros" (—) 7h50.

CINE-PARC DE LA COLLINE (face à l'Auberge de la Colline — St-Nicolas). Samedi: "Le comte de Monte Cristo" et "La vengeance de Monte Cristo" au crépuscule. Dimanche: "La bataille des Ardennes" au crépuscule.

CINE-PARC MONTMAGNY (25 minutes du Pont Pierre Laporte). "La dernière évasion" et "Ne tirez pas sur le shérif" au crépuscule.

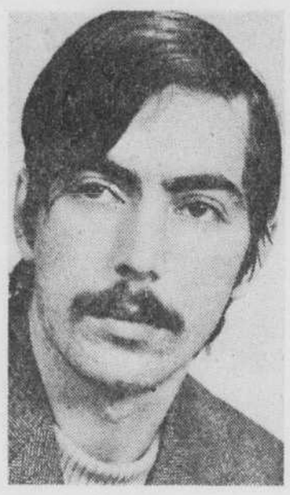
Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 16 CHEMIN STE-FOY 522-7956
10e SEMAINE A QUEBEC
POUR LA PREMIERE FOIS, UN FILM CANADIEN REÇOIT TROIS TROPHÉES MERITAS
1—LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS
2—MEILLEUR THÈME MUSICAL DU FILM: "LE TEMPS EST BON" DE STÉPHANE VENNE
3—LA PERSONNALITÉ MASCULINE DU CINÉMA: DONALD PILON
"LES MALES" RESTENT EN VILLE ET CONTINUENT LEUR EXCLUSIVITE AU BIJOU
18 ANS Adultes
LES MÂLES
UNE COMÉDIE COULEUR DE GILLES CARLE
UNE PRODUCTION DE ONYX FILM INC.
UNE DISTRIBUTION DE FRANCE FILM
DONALD PILON
RENE BLOUIN
ANDREE PELLETIER
KATERINE MOUSSEAU
GUY L'ECUYER
J.-LEO GAGNON
JOEL DENIS

les mots

Poésie québécoise/Garcia et Désilets

Un éblouissement de la déchirure

En 1967, au moment où je faisais tant bien que mal l'apprentissage de la critique littéraire, je me souviens d'un moment privilégié, de l'un des rares moments de grâce que me réserva cette période plutôt ingrate: la lecture de l'"Alchimie du corps" (1). De retrouver aujourd'hui Juan Garcia, mais glorieux (2), fidèle à sa première manière, mais investi de l'autorité de sa poésie forte et austère, me bouleverse profondément. Je rouvre avec émotion et respect l'"Alchimie du corps". Tout à l'heure, je me noierai dans les mers secrètes de "Corps de Gloire"(3). Et, si j'en reviens, ce sera plus vibrante et folle de coeur qu'auparavant.



Beaucoup de poètes se dérobent derrière leur parole ou s'y résorbent. Juan Garcia s'y livre, s'y installe, prêtre vigilant et amoureux des rites, il nous y accompagne:

Tu n'es plus ce matin en marge de tes mots

les livres t'ont levé au niveau de leurs pages

et maintenant tu donnes et ta voix est furieuse

car seule malgré l'écho l'oreille vérifie mais ne crains pas ce coeur qui te guide en tes lèvres

et verse à ton insu le message de mort,

délié de ton corps descends au creu des âges

où parmi les fléaux la Fable t'annonçait

et fais en ton tréfonds une demeure immense

pour celui qui déchiffre ici-bas la Lumière

alors tu surgiras limpide entre tes songes (1)

Sans craindre notre présence ou notre amitié, la poésie sera pour lui cet acte du coeur qui rallie les forces vives de l'homme au sein de la chair en ascension. Garcia n'hésite guère. Son regard est haut et vaste, refuse les compromis et les mirages de la chair. Le Corps qu'il magnifie possède l'amplitude mystique du Dieu ambiant de son poème où chacun "pèse le monde et se lave", touche la lumière et gravit la mort sous toutes les espèces. Le poète n'a qu'un but: garder au cristal de la conscience sa douloureuse transparence, quel que soit le prix de cette lucidité qui en fera le "voyeur (impitoyable) de son mal". Cette dure pureté, cet éblouissement de la déchirure, le poète en fait son gîte et son domaine, sans craindre ni l'éclatement "des parois" de son corps ni la retombée en désespoir dans la nuit de la matière.

Voici ce corps ouvert qui devient ma demeure

et que je te confie dans la nuit la plus nulle

afin qu'ait lieu en moi le passage du feu

et que soit pur alors ce qui reste de chair(3)

L'éclat du désir ne sera même pas atténué par les écarts de la lumière. La voie droite anéantit en lui toute velléité de se soustraire à l'itinéraire le plus élevé. Dire que Garcia est facile à suivre, c'est faire fi de la lâcheté impérative de l'homme qui a perdu l'âme et la foi, et même l'espérance de les retrouver. C'est de la foi que se recommande tout le cheminement angoissé, mais ferme, de sa poésie. L'hostilité de la nature elle-même n'entame pas sa montée de roc à travers la fluidité des vents. Pour être "partout un sujet de naissance", le poète rallie autour de sa "carte du ciel" les dons infrangibles de l'âme et du corps "de gloire". Je ne sais quel appel fraternel et émouvant agonise peu à peu au long de cette démarche aveugle du poète. Pour atteindre "au repos de ses pas" nous sentons bien qu'il sacrifiera jusqu'à son dernier poème et l'ultime confidence de son silence. La gravité de Garcia, la douleur sans maquillage dont il ne semble pas vouloir mesurer l'énergie dévorée, détourneront certainement de lui tous ceux pour qui la poésie est frasques de l'intelligence ou tonitruantes dénonciations. La parole de Garcia se noue tout entière dans cette acceptation sans limite de la condamnation à vie que nous purgeons tous, plus ou moins lucidement, à travers la fatalité de l'aventure humaine.

Voici que ta prière est au point d'être prise

maintenant que la Mort est l'issue de chacun

et qu'à chaque combat du corps en sa nature

l'homme n'est qu'un témoin du manque de son âme

Et te voici sans doute à la merci de l'âge

seul aux soins de la vie et aux besoins du temps

avec pour avenir un visage à vieillir

et ton nom sur la pierre en vertu de la loi

Et quant à ce qui est du pourquoi de la vie

te voici sans réponse à la moindre pensée

et nu de ta naissance à la venue du monde (3)

Guy Désilets a publié un premier recueil en 1962. "La Tension des dieux" (4) racontait déjà à sa manière, et avant la lettre, l'odyssée entravée de cet homme-pygmée dont un second recueil (5) nous entretient aujourd'hui. Il me semble toujours impossible d'apprécier au jugé une poésie aussi peu précisément encadrée que celle de Guy Désilets. En effet, la masse thématique se déplace sans cesse à l'intérieur de formes à la fois lâches et lourdes, un peu comme le vol interrompu d'un oiseau qui, par extraordinaire, souffrirait de l'encombrement d'avoir des ailes. La tension des dieux, dieux de l'amour, de l'angoisse ou du bonheur, ne pèse pas autant sur le poète que sur l'homme. Au service de l'Homme, on dirait le poète voué à une espèce de fonctionnarisme de la pensée, de la philosophie et de l'idéal. Le poète "pense" trop et à travers un didactisme qui ne craint pas hélas d'affirmer, de condamner ni de sermonner. "Le bonheur vient du vide des autres" énoncera-t-il soudain. Et pire encore. Une sorte de malaise animal me



saisit à chaque fois que j'entends de ces tranquillement effrayantes affirmations. Un poète a-t-il le droit de s'en laver les mains! Le "poète-cocu" m'apparaît mille fois plus misérable que les misères qu'il fustige. Il y a une certaine façon de s'asseoir parmi les ruines et de jouir de la position relativement confortable du survivant épargné par un cataclysme universel. Donc je n'accepte pas, symboliquement ni autrement, qu'on me dise que "le vent... est démocrate" ni que les "espaces (sont) mercantiles". Il y a des limites à la liberté de parole. Je ne digère pas non plus le "flétan bien astiqué" ni autres cuisines douteuses.

Heureusement, Guy Désilets est capable d'écrire un poème aussi raffiné, aussi beau et éloquent que "Le Chant du Coeur." Heureusement, "Poème pour un homme-pygmée" contient des pages denses, des poèmes largement supérieurs à ceux de "La Tension des dieux." Si le malaise à lire affleure encore, c'est sans doute parce que l'auteur s'est fait rare et que son univers ne nous est pas encore suffisamment familier. Cela compte énormément. Cependant, nous pouvons méditer avec plaisir des poèmes de cette encre:

Au sortir de vos temples on me donnera un masque

Pour mieux vous regarder sans vous voir

Mais Moi je serai parti sans un cri

Déjà j'entends dans la clairière le daim roux

Qui gémit dans la marée montante de son sang

Et pourtant l'automne claironne l'or et le rubis

Et les feuilles mortes caressent vos frêles chevilles

Je tourne mes talons d'Achille pour descendre le versant

Je suis aux arrêts dans la chambre de mon coeur

SUZANNE PARADIS

1. Hexagone, coll. Les Matinaux, 1967, 29p.

2. On vient de lui attribuer le Prix de la revue Etudes françaises.

3. Presses de l'Université de Montréal, 1971, 98p.

4. Editions de l'Equinoxe, 1962, 83p.

5. Léméac, 1971, 93p.

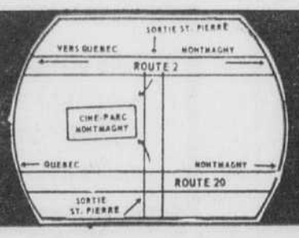
Cinéma LIDO
"Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT

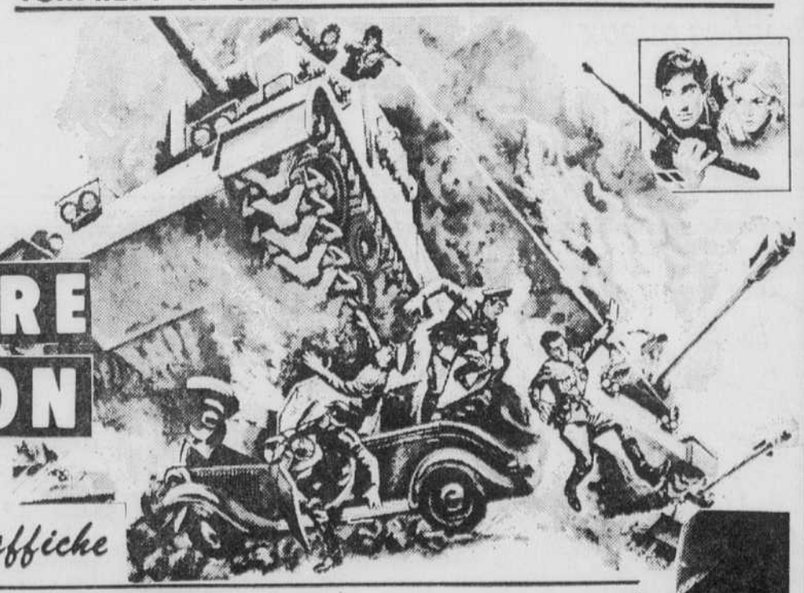
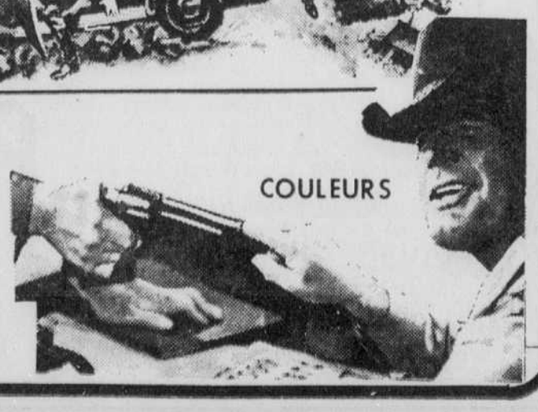


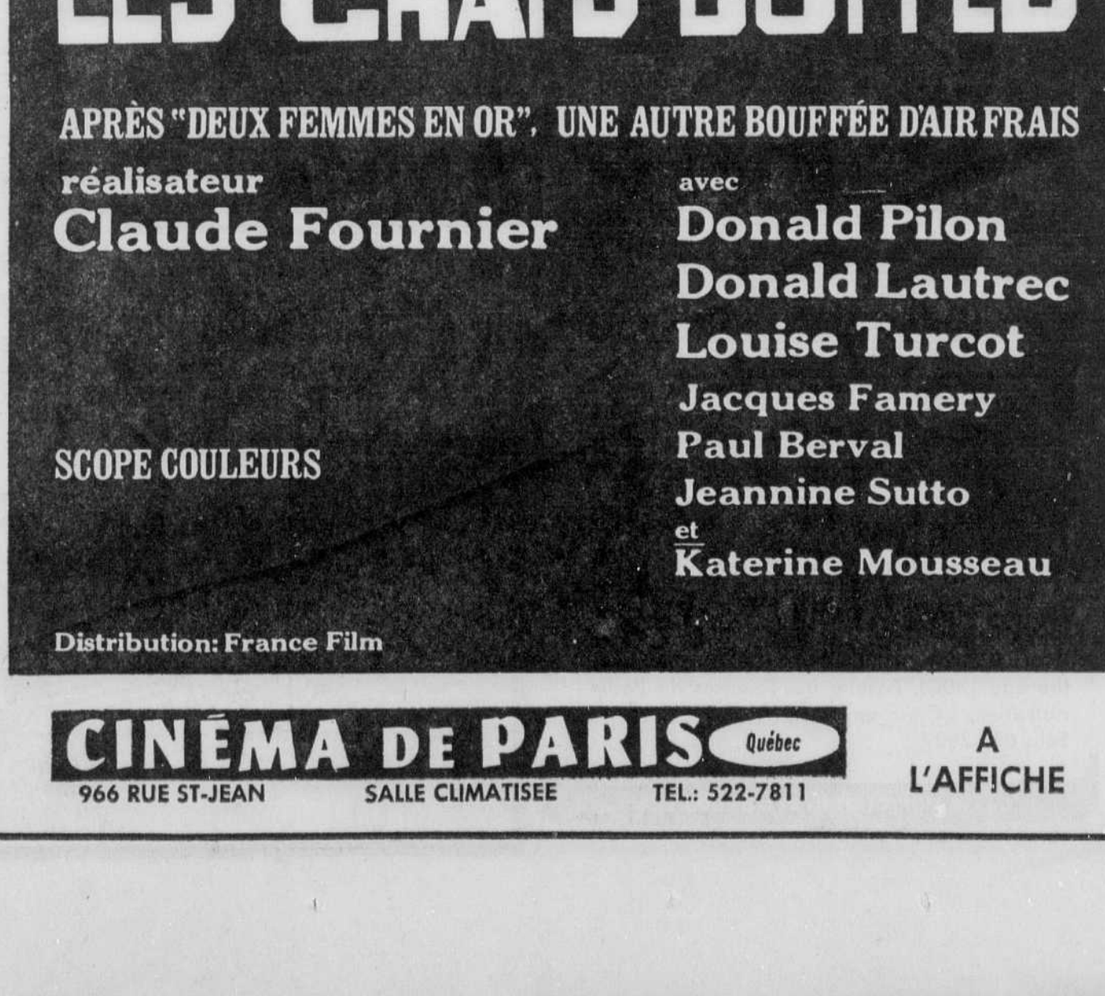
POUR TOUS
CINÉ-PARC DE LA COLLINE
EXIT: 192 ST NICOLAS P.Q.
Ce soir à 9h.
LE COMTE DE MONTE CRISTO
LOUIS JOURDAN

2e film
LA VENGEANCE DE MONTE CRISTO
Scope-couleurs
LOUIS JOURDAN YVONNE FURNEAUX
Dimanche le 20 juin à 9h.
LA BATAILLE DES ARDENNES
Henry Fonda
Panavision
Technicolor

ENTREE · 1.25
Enfants moins de 12 ans gratuit en tout temps

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du Pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny
Tél.: 248-1454
Enfants de moins de 12 ans gratuit
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE


AUTOROUTE 20 - SORTIE 228
Enfants de moins de 12 ans, entrée gratuite
VENDREDI A JEUDI 18-19-20-21-22-23-24 JUIN
STUART WHITMAN
LA DERNIERE EVASION
EN COULEURS
également à l'affiche

James Garner
Joan Hackett Walter Brennan
NE TIREZ PAS SUR LE SHERIF
COULEURS




APRÈS "DEUX FEMMES EN OR", UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS
réalisateur
Claude Fournier
avec
Donald Pilon
Donald Lautrec
Louise Turcot
Jacques Famery
Paul Berval
Jeannine Sutto
et
Katerine Mousseau
SCOPE COULEURS
Distribution: France Film
CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN SALLE CLIMATISEE TEL.: 522-7811
A L'AFFICHE

Sengor à sa sortie de la Maison Blanche

Sékou Touré a "bloqué à deux reprises au moins" le fonctionnement de l'OERS

Le président Léopold Senghor du Sénégal a déclaré hier à Washington que l'OERS "ne marche pas" car le président Sékou Touré de la Guinée en a "bloqué le fonctionnement à deux reprises au moins".

"M. Sékou Touré, a-t-il dit, veut se mêler des affaires des autres pays, qui ne le regardent pas. Il veut nous imposer ses intérêts et sa philosophie".

L'OERS — Organisation des Etats Riverains du Sénégal — groupe la Guinée, le Mali, la Mauritanie et le Sénégal.

Le président Senghor, qui a fait ces déclarations au cours d'une conférence de presse qui a suivi l'entretien d'une heure qu'il venait d'avoir avec le président Nixon, a précisé d'autre part qu'il avait parlé avec ce dernier de divers problèmes mondiaux et bilatéraux, mais, surtout, de problèmes culturels. Un peu plus tôt, un membre de l'entourage de M. Nixon avait confié aux journalistes que le chef d'Etat sénégalais avait exposé devant son hôte sa philosophie de la négritude.

Expliquant le choix de ce sujet, M. Senghor lui-même a déclaré: "Je pense, pour ma part, que la culture est au commencement et à la fin du développement".

Le président Senghor a déclaré que les Etats-Unis étaient, sans doute, "le pays le plus puissant au monde, sur le plan matériel".

"Mais ce n'est pas ce qui m'émeut, a-t-il ajouté. Ce qui m'impressionne, par contre, c'est le pouvoir d'enthousiasme des Américains et, aussi, leur puissance créatrice".

Rappelant que l'Amérique avait réalisé en partie "la symbiose des différents groupes ethniques qui la composent Anglo-Saxons, Irlandais, Allemands, Slaves, Juifs, Latins, Chinois, et — bien entendu — Noirs", le chef d'Etat sénégalais a affirmé que les Etats-Unis voyaient s'offrir à eux "l'occasion historique sans précédent de préfigurer et d'ouvrir la voie à la civilisation de l'universel du 21e siècle".

ASSIMULER

Le président a souhaité à ce propos que les Etats-Unis redoublent encore d'efforts pour "assimiler et enrichir" les valeurs de chacune des cultures qui entraient dans la composition du pays et il a rappelé l'importance de l'apport culturel, dans le domaine de la musique notamment, de la population d'origine africaine.

M. Senghor a reconnu toutefois que "depuis plusieurs années, le gouvernement fédéral (américain) poursuit une politique de dialogue avec les minorités raciales". Quant à ses relations avec le Tiers-Monde et, notamment, avec l'Afrique, "nous sommes pour notre part ouverts à ce dialogue", a dit le chef d'Etat sénégalais, qui a ajouté que les Africains abordaient le concert international "sans aucun complexe d'infériorité et avec le sentiment d'avoir beaucoup à lui apporter".

Interrogé sur la conférence de l'Organisation de l'unité africaine qui se tient actuellement à Addid-Abéda et où il interviendra lui-même dès la semaine prochaine, M. Senghor a estimé que "nous devons mettre l'accent sur ce qui nous unit et non pas sur ce qui nous sépare". Toutes les organisations régionales connaissent d'ailleurs des difficultés. C'est le cas de la Communauté européenne à propos de l'adhésion de la Grande-Bretagne et des relations Est-Ouest et c'est aussi le cas de l'Organisation des Etats Américains, où Etats-Unis et Latino-Américains ne sont pas toujours d'accord.

RIVALITES IDEOLOGIQUES

En Afrique, a expliqué le président, ces divergences découlent de rivalités idéologiques souvent arbitraires qui opposent Arabo-Berbères et Négro-Africains, Etats dits révolutionnaires et Etats modérés, Francophones et Anglophones, partisans et adversaires du dialogue avec l'Afrique du Sud.

Sur cette dernière question, M. Senghor s'est déclaré personnellement partisan du Manifeste de Lusaka, qui fournit "une base adéquate pour la discussion".

Quant à l'OERS et au rôle qu'y joue la Guinée, le président sénégalais a affirmé que M. Sékou Touré avait tenté d'en bloquer le fonctionnement une première fois, il y a deux ans, à l'époque de certaines difficultés intérieures au Mali et, plus récemment, lors du débarquement de 300 "envahisseurs" en Guinée. Le Sénégal a accueilli une centaine de réfugiées politiques guinéens et le président Sékou Touré voudrait les faire extrader.

Mais "le Sénégal est un pays de droit et de démocratie", a dit M. Senghor, et livrer ces réfugiés à la Guinée serait violer trois accords relatifs au statut des réfugiés politiques, dont l'accord bilatéral souscrit en 1962 à la demande expresse du président guinéen lui-même.

En Indonésie, le sexe tend à devenir le moteur principal de l'économie

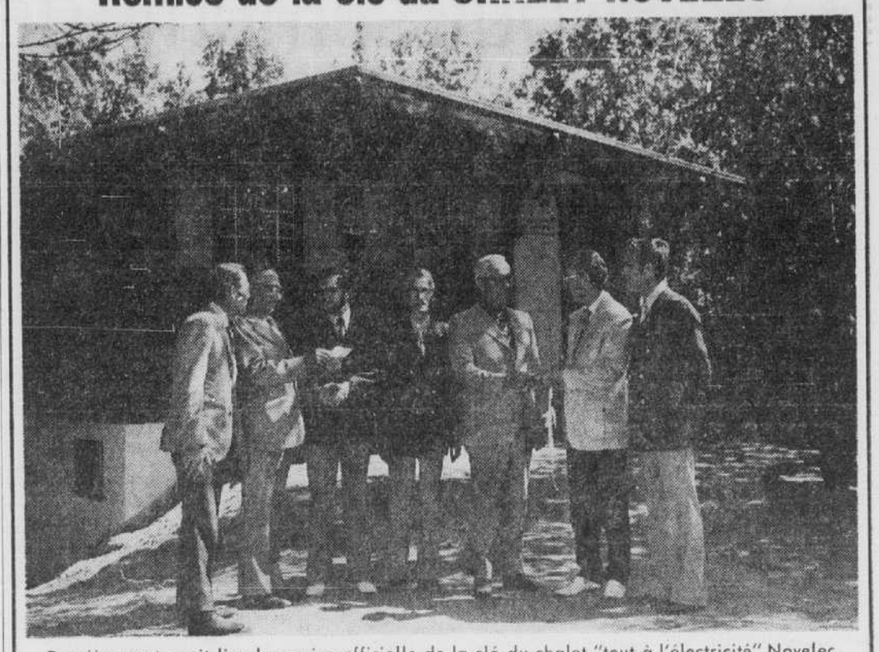
JAKARTA (PA) — Ceux qui croient que "quand la construction marche, tout marche" ont tort, du moins aux yeux des autorités indonésiennes qui viennent de découvrir que c'est plutôt le sexe qui est le principal moteur de l'économie.

En effet, la capitale, Jakarta, qui connait des difficultés budgétaires, a décidé de lever l'interdit qui pesait sur les boites de nuit. Les résultats ne semblent pas s'être fait attendre:

les recettes fiscales de la ville sont en hausse et un important marché pour les effeuilleuses asiatiques s'est ouvert, sans compter que cette austère ville islamique voit maintenant naître une nouvelle profession: celle d'hôtesse de boites de nuit.

"Je voudrais que Jakarta vive 24 heures par jour," a dit le gouverneur de la ville, M. Ali Sadikin. Déjà une vingtaine d'établissements ont été fondés et leur nombre devrait atteindre les 30 d'ici à la fin de l'année. Ils portent des noms évocateurs comme: Fiesta, Moulin Rouge, Club 69, Tropicana, etc.

Remise de la clé du CHALET NOVELEC



Dernièrement avait lieu la remise officielle de la clé du chalet "tout à l'électricité" Novelec. On se souvient que ce chalet était en montre au Salon de l'électricité, à Place Ste-Foy, lors de la Semaine de l'électricité, en février dernier. Ce chalet Novelec faisait alors l'objet d'un tirage parmi le public. L'heureux gagnant en a été M. Roland Bourget, du 92 de la rue Mont-Marie, à Lévis. A la même occasion, M. Louis Dallaire, directeur du service de l'enfance inadaptée à la régionale Jean-Talon, recevait, au nom de l'Association de l'aide aux étudiants aveugles et demi-voyants du Québec inc., un chèque correspondant au profit réalisé lors de ce tirage. Devant le chalet, on aperçoit MM. Benoît Déry, du comité du Salon, Maurice Francoeur, président de la section de la Capitale de la Ligue électrique du Québec, Louis Dallaire, Maurice Bolduc, président de la Semaine de l'électricité 1971, Roland Bourget, René Martineau, responsable du Salon de l'électricité, et Jean-Marie Rondeau, constructeur du chalet Novelec.

Le "dialogue avec l'Afrique du Sud" remet l'unité africaine en question

ADDIS-ABEBA (AFP) — L'unité africaine est, d'ores et déjà, remise en question par la décision de neuf Etats-membres de l'Organisation de l'unité africaine, sur un total de 41, de ne pas participer au débat sur le "dialogue avec l'Afrique du Sud" s'il s'engage devant le conseil ministériel (le second de l'année) de l'organisation. Ces défections sont motivées: 1) Par la désapprobation de l'attitude d'un précédent conseil ministériel qui n'avait pas admis la délégation du nouveau régime ougandais (République Centrafricaine, République Démocratique du Congo et Ile Maurice). 2) Par le refus de l'Ougand'accepter le changement du lieu de la session, de Kampala à Addis-Abéba, 3) Par la solidarité avec la Côte d'Ivoire, dont le président avait proposé le dialogue (Dahomey, Haute-Valta et Togo, trois partenaires de la Côte-d'Ivoire dans le Conseil de l'Entente).

D'autres défections sont possibles. Il faudrait en tout cas, conformément aux règles de l'OUA une majorité des deux-tiers, soit 27 voix, pour que le débat ne soit pas engagé devant le conseil ministériel et soit reporté à la conférence des chefs d'Etat, instance suprême de organisation, qui devrait en principe se réunir immédiatement après le conseil ministériel.

Le report avait été demandé en dernier ressort par la délégation ivoirienne faute d'avoir pu obtenir que la question du "dialogue" soit inscrite à l'ordre du jour de la réunion ministérielle sous un libellé à l'ordre du jour de la réunion ministérielle sous un libellé qui ne soit pas attentoire au président Félix Houphouet-Boigny, initiateur de la proposition de dialogue. La Tanzanie et d'autres pays qualifiés de "progressistes" auraient, en effet, voulu l'y inscrire sous le titre de "implication de la proposition de dialogue avec le régime minoritaire sud-africain blanc), proposition contraire aux décisions de l'OUA à l'égard de l'Afrique."

MANIFESTE DE LUSAKA

Cela aurait équivalu à reconnaitre qu'en proposant solennellement le dialogue avec le gouvernement Varster, le 28 avril 1971, à Abidjan, devant 150 journalistes de la grande presse internationale, le président ivoirien avait sciemment contrevenu aux décisions de l'OUA. Or, le gouvernement ivoirien s'est toujours défendu de vouloir léser les intérêts de l'Afrique. Bien au contraire, il a conscience de les servir. Car, dit-il, tout recours à la force étant exclu pour contraindre le gouvernement de Prétoria à abandonner sa politique de ségragation raciale l'apartheid), pourquoi ne pas retenir l'offre de dialogue faite par M. Vorster et la pousser par la négociation à infléchir sa politique? Au demeurant, ajoute le gouvernement ivoirien, le dialogue est bien dans l'esprit du "Manifeste de Lusaka," préconisant la négociation et que les chefs d'Etat avaient approuvé à l'unanimité en septembre 1969.

Plusieurs de ces chefs d'Etat sont, il est vrai, revenus depuis sur leur approbation. Et la sensationnelle conférence de presse du président Houphouet-Boigny à soulevé de vifs remous, voire la franche hospitalité de la part d'un grand nombre de gouvernements africains.

La crise n'est pas sans danger. Si en effet, le conseil ministériel décidait de débattre la question et si ses conclusions désavouaient trop publiquement le président Houpouet-Boigny, la Côte-d'Ivoire et les pays qui les soutiennent ne seraient-ils pas tentés de se retirer purement et simplement de l'organisation panafricaine elle-même?



La remorque complète Travelaire

Une remorque complète Travelaire procure un plaisir sans bornes été, automne et hiver. Quatre modèles "La Jolla" de 15' a 22' s'offrent à votre choix. Tous sont attrayants, aux lignes profilées pour assurer la sécurité at l'économie sur la route. Avec une remorque complète Travelaire, vous goûterez un plaisir complet.

travelAire

Les remorques Travelaire sont d'excellents produits du groupe Neonex Leisure Products. 1055 West Hastings Street, Vancouver 1, British Columbia. Usines de fabrication a Edmonton et Red Deer, Alberta — Winkler, Manitoba — Woodstock et Arnprior, Ontario.

Dépositaire

Rembee inc.

Beaumont Camping Inc.
5780 boul. Ste-Anne, Boischatel, tél.: 822-0785



$7.95

Québec-Montréal

aller-retour

billet d'excursion d'un jour en vigueur tous les jours

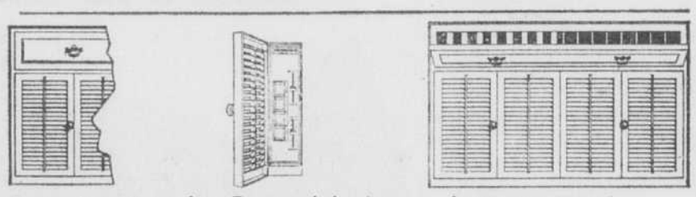
- 18 départs par jour dans chaque direction
- service à toutes les heures à l'heure
- premier départ à 7h a.m.
- durée du trajet d'un centre-ville à l'autre: 2 h 50

Renseignements et billets:

Gare centrale d'autobus
225 est, boul. Charest
524-4692

Voyageur

climatiseur ultra-secret de CARRIER



Ouvrez la porte secrète — Poussez le bouton secret — Le panneau secret s'ouvre vers le haut avec un bruit magique



L'air frais est poussé vers le haut et l'avant, formant une voûte de fraîcheur

$399

autres modèles à partir de $199.95

Le secret de la voûte de fraîcheur sans courant d'air est de rafraîchir d'abord l'air chaud concentré au niveau du plafond. Aussitôt refroidi, l'air redescend doucement, sans bruit.
Tous les coins de la pièce sont rafraîchis, sans courant d'air.

on peut s'y fier... Carrier climatise mieux

1075 VINCENT-MASSEY QUEBEC 8 - QUE. TRI-BEC INC TEL.: 527-3491

Université Laval

DIPLOME EN ADMINISTRATION pour les titulaires d'un grade universitaire

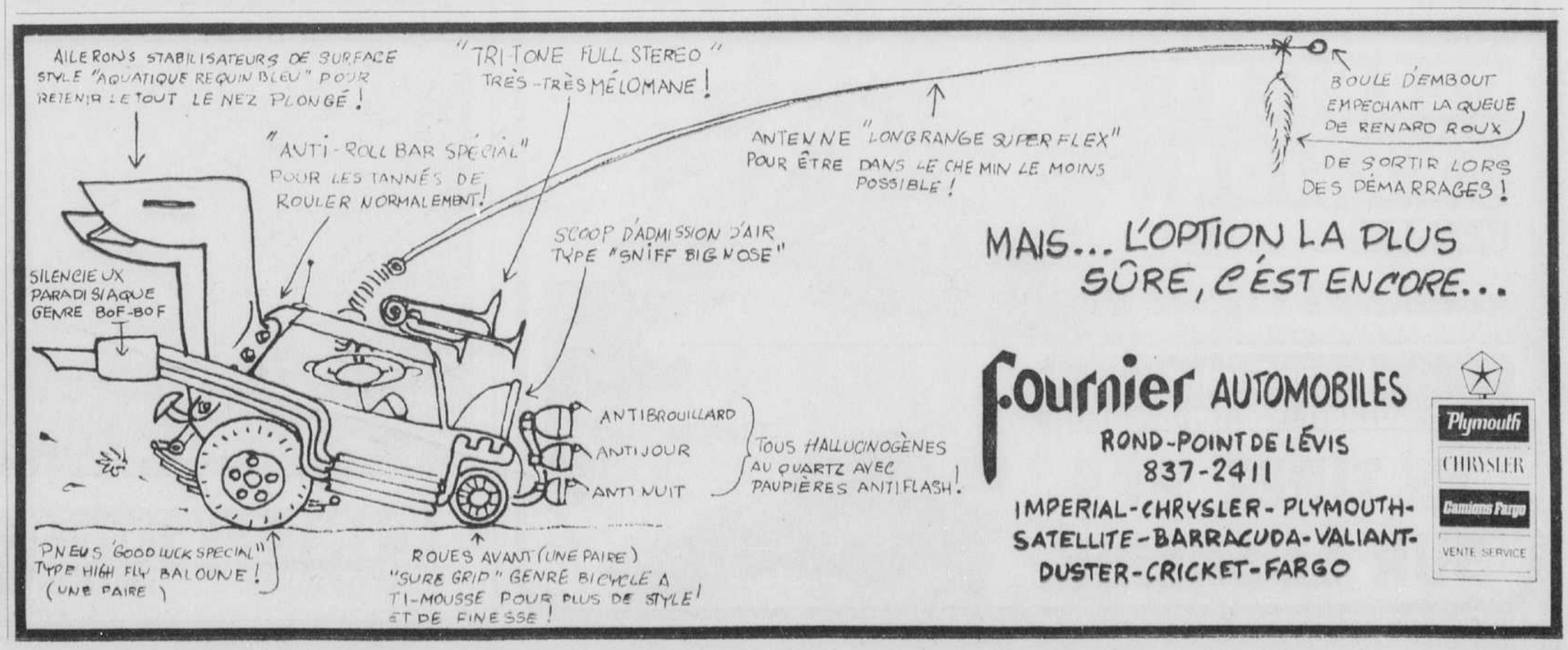
La faculté des Sciences de l'administration offre aux diplômés d'universités un programme de 12 cours de 45 heures chacun, conduisant à un **Diplôme en administration.** Ce programme fait partie des cours réguliers de la Faculté et donne des crédits.

Les cours sont répartis sur une période de trois ans (six trimestres) et se donnent à raison de six heures par semaine, le soir ou le samedi matin.

Date limite de demande d'admission: le 31 juillet 1971.

Renseignements et prospectus: M. Gustave Tardif, directeur des cours de perfectionnement (bureau 140C), Faculté des Sciences de l'administration, Cité universitaire, Québec 10e. Tél.: 656-2609

Cité universitaire, Québec 10e



MAIS... L'OPTION LA PLUS SÛRE, C'EST ENCORE...

Fournier AUTOMOBILES

ROND-POINT DE LÉVIS
837-2411

IMPERIAL-CHRYSLER-PLYMOUTH-SATELLITE-BARRACUDA-VALIANT-DUSTER-CRICKET-FARGO

Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE-SERVICE

économie et finance

L'indice Dow Jones accuse sa plus forte baisse depuis le 23 juin 1970

NEW YORK (AFP-PA) — Wall Street a connu, hier, sa plus mauvaise séance de l'année. La crainte d'une hausse des taux d'intérêt bancaires a pesé sur le marché comme au cours des journées précédentes et a provoqué un recul suffisant pour que l'indice des industrielles tombe en-dessous du palier des 900. Dès lors, les dégagements se sont multipliés et la baisse s'est fortement accentuée au cours de la dernière heurte de transactions. Les transactions ont été modérément nombreuses. Au total, 15.04 millions d'actions ont été transigées, au regard de 13.99 millions jeudi. L'indice des valeurs industrielles a fléchi de 17.09 à 889.16, accusant le recul le plus marqué depuis le 23 juin 1970. Parmi les valeurs canadiennes transigées à New York, Canadian Pacific a reculé de 1-4 à $70 et Inco de 1-2 à $37. Massey-Ferguson a gagné 1-8 à $10 5-8.

MONTREAL (PC) — Après avoir enregistré de nombreux gains, tôt dans la matinée, les cours ont accusé un fléchissement à la fin d'une séance peu active, hier, à la Bourse de Montréal. Le volume combiné des actions transigées à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne s'est chiffré par 1.43 million, contre 1.10 million jeudi. Les banques ont cédé 1.42 à 210.16, les services publis s'est chiffre. général .21 à 181.14. Les valeurs industrielles ont gagné .12 à 183.17 et les papeteries .05 à 86.48. Les pertes ont dépassé les gains par 135 contre 113 et 75 valeurs sont demeurées inchangées. Parmi les valeurs en hausse à la Bourse de Montréal, Metropolitan Store a gagné $2 à $42, Maritime Electric, 3-4 à $26, Grissol Foods, 5-8 à $7, Imperial Oil, 5-8 à $24, et Melchers Distilleries, 1-2 à $11.

TORONTO (PC) — Les pétroles de l'Ouest ont perdu du terrain, alors que les prix étaient en recul dans tous les secteurs, hier, à la Bourse de Toronto. A l'indice, les valeurs industrielles ont perdu .95 à 182.32, les titres aurifères .95 à 169.17, les métaux usuels .09 à 94.77 et les pétroles de l'Ouest 1.46 à 217.31. Au total, 2.47 millions ont changé de main, au regard de 2 millions jeudi. Les gains l'ont emporté sur les pertes par 264 à 254, avec 251 titres inchangés. Canada Cement a reculé de $1 à 43 1-2, Dome Pete 7-8 à $93 3-8, Walker-Gooderham de 7-8 à $37 7-8, Placer de $1 à $31 1-8 et Ashland Oil de 3-8 à $20 3-8. Inco a régressé de 1-2 à $38, Bell de 5-8 à $47 5-8, la Banque Royale de 1-8 à $27 1-4, Consumer's Gas de 5-8 à $193-8.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Imp Oil	51000	$24¼	23⅞	24	+⅝
Trizec	33870	175	160	175	+15
W Pac Pro	32200	86	6	6	
Steinbg A	14919	$19¼	18¾	19	+⅜
Bq Pro Cn	10879	817	16½	16⅝	+¼
Mont Trust	10873	817	16½	16⅝	+¼
Domtar	10310	815	14⅞	14⅝	+⅛
Bnk Mont	9251	$16	15⅞	15⅞	—⅛
Brinco	8968	86½	5⅞	6	
Imasco Ltd	7250	$20¼	20	20	

MINES

Dom Leash	143000	17	15	16	+⅛
Africana	138200	119	111	118	
Probe M	55392	20	19	19	+1
Slv Shield	55100	184	175	178	
Cons Dolsn	49700	37	32	34½	—1½

Volume des transactions: 1,400,937 actions, comprenant 408,729 industrielles, et 992,208 minières et pétrolières.

COURS MOYENS A MONTREAL

	65 Ind.	13 S.P.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vend.	183.17	155.48	210.16	181.14	86.48
Jeudi	183.05	156.29	211.58	181.35	86.43
Sem. dr.	184.52	156.14	209.09	182.11	86.37
Mois dr.	179.73	153.10	197.78	177.02	79.71
Haut 71	189.08	161.53	211.58	185.16	125.35
Bas 71	176.23	149.59	172.04	171.78	76.56
Haut 70	195.96	151.86	195.63	185.63	125.35
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Imp Oil	116636	$24¼	23⅝	24	+⅝
Bow Vly	6840	$25½	25⅜	24½	+⅛
Bk Mtl	25247	$16	15⅝	15⅝	—⅛
Inco	21821	$38½	37⅝	38	—⅛
Cons Gas	17403	$20	—	19¾	—⅛

MINES

Anglo Un	90200	157	148	149	
Sud Cont	56000	63	57	58	—1
Norlex	40200	50	46	50	+3
Sunburst	34000	14	12	12½	+1
Barv Exp	31700	197	190	190	—2

PETROLES

Ulster Pet	51500	190	177	180	+9
Spooner	44800	210	195	195	—7
Numac	37480	910	855	860	+10
C Res Oil	13200	510	490	500	+5
Cent Del R	11270	$15⅝	14⅜	15	

Volume des transactions: 2,470,000 actions.

COURS MOYENS A TORONTO

	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Vendredi	182.32	169.17	94.77	217.33
Jeudi	183.27	170.12	94.86	218.77
Sem. dr	184.07	171.83	95.54	219.92
Mois dr	178.65	186.71	95.21	209.66
1970	156.62	150.53	92.46	136.11
Haut 71	188.94	202.66	103.01	220.35
Bas 71	173.21	161.82	90.71	193.18
Haut 70	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 70	141.43	138.77	81.66	168.14

COURS MOYENS A NEW YORK

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vend.	475.0	176.1	136.6	317.2
Jeudi	481.5	178.2	137.6	321.7
Sem. dr	486.1	179.7	137.9	324.3
Mois dr	487.0	172.6	140.2	321.9
1970	379.7	133.1	116.3	242.5
Haut 1971	505.5	182.5	152.2	335.0
Bas 1971	438.8	138.0	136.3	288.1
Haut 1970	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 1970	334.3	95.8	113.2	221.7

LES OBLIGATIONS A NEW YORK

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 Val. étrang.	10 A bas rend.
Vend.	48.9	80.3	83.2	92.6	78.7
Jeudi	49.1	80.4	83.0	92.6	78.6
Sem. dr	49.2	80.2	83.1	91.6	79.0
Mois dr	49.6	80.5	81.9	91.4	78.2
1970	52.4	75.5	73.6	90.0	72.4
Haut 71	51.3	84.1	85.5	92.6	80.9
Bas 71	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 70	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 70	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Nat Airlines	191,400	23¼	—2⅝
Amer Hess	167,200	69½	—3⅜
Pan Am	123,200	15	—⅝
Natomas	114,800	92⅝	—1⅜
Am Tel Tel	112,000	44¾	—⅝
NatCashR	111,500	44½	—1⅝
StdOil NJ	110,400	76⅛	—1⅜
Xerox Cp	102,600	114	—3½
McDonald n	102,400	55⅜	—3⅛
Burl Ind	101,900	36⅝	—1⅜
TransW Air	99,800	26½	—2½
EastAirL	98,700	19¼	—1¼
Nwst Airl	97,900	28⅜	—2¼
Sperry Rnd	97,100	33¼	—1¼
FstNCtyCp	95,700	33⅝	—1¼
Unvsty Cmp	95,700	33½	—2⅛

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours des devises étrangères, selon les renseignements communiqués par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux nominaux à la fermeture des marchés et en fonds canadiens:

Allemagne (mark)	$0.2935
Australie (dollar)	1.1625
Autriche (shilling)	0.0414
Belgique (franc)	0.0210
Bulgarie (lev)	0.8796
Danemark (couronne)	0.1375
Espagne (peseta)	0.0149
Etats-Unis (dollar)	1.02⅝
France (franc)	0.1865
Gr.-Bretagne (livre)	2.4850
Hongrie (forint)	0.0866
Italie (lire)	0.001655
Mexique (peso)	0.0825
Norvège (couronne)	0.1450
Pays-Bas (florin)	0.29
Pologne (zloty)	0.2572
Roumanie (lei)	0.1714
Suède (couronne)	0.1995
Suisse (franc)	0.2520
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1440
Venezuela (bolivar libre)	0.2294

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
A.G.F. Special	2.89	—
All Cdn Com	8.32	9.09
All Cdn Div	9.40	10.27
All Cdn Ven	3.74	4.09
American Growth	5.86	6.43
Andreae Equity	4.24	4.63
Associate Investors	5.35	5.40
Beacon Growth	6.60	7.26
Canada Growth	5.79	6.36
Canagex	9.79	10.58
Cdn Gas Energy	14.48	15.91
Cdn Invest Fd	4.63	5.08
Cdn Sec Growth	4.78	5.25
Cdn S. A. Gold Fd	5.35	5.85
Cda Trusteed	4.82	5.29
Capital Growth	9.13	9.92
xChase Fd	10.33	11.29
Collective Mutual	6.44	7.07
Commonwealth Intl	14.05	15.44
Com'wealth Intl Leverage	3.69	4.05
xCompetitive Capital	6.73	7.38
Corporate Investors	5.52	6.03
Corporate Investor Stoc Fd	5.17	5.65
Dominion Compound	5.29	5.75
xDreyfus	12.48	13.68
Entarea Investment	6.19	6.77
Exec Fd Cda	6.18	6.77
Exec Inv Intl	3.51	—
xFidelity Trend	24.76	27.06
Fonds Collectif A	6.17	6.74
Fonds Collectif B	5.39	5.56
Fonds Collectif C	8.95	9.79
Fonds P.E.P.	3.41	3.71
Fraser Growth	2.79	3.05
Gls onpound	9.75	10.72
Gls Income	3.61	3.97
Growth Equity	6.58	7.23
Guardian Growth	8.67	—
Harvard	7.02	7.69
IOS Intl	6.43	7.07
IOS Venture	3.97	4.36
Industrial Growth	5.79	6.36
Keystone Cda	7.19	7.89
xKeystone Cust S-1	19.50	21.38
xKeystone Cust S-4	5.11	5.67
xKeystone Cust K-2	5.63	6.18
xKeystone Polaris	4.27	4.67
xLexington Research	16.52	18.05
Magna Carta	1.76	1.91
Marlborough	4.58	5.00
Mutual Accumulating	5.53	6.08
Mutual Bond	9.60	10.55
Mutual Growth	5.40	5.94
Mutual Income	5.22	5.74
Natrusco	13.32	13.92
Natural Resources	7.55	8.25
N.W. Equity	6.55	7.20
N.W. Financial	4.69	5.15
N.W. Growth	5.54	6.09
xOne William Street	16.02	16.92
xOppenheimer Fd	8.50	9.29
Pension Mutual	7.68	8.42
xPerformance Plus	2.07	—
Planned Resources	4.65	5.11
Prêt et Revenu Mutuel	6.50	7.14
Prêt et Revenu Amér.	9.49	10.43
xPutnam Growth	10.65	11.60
Regent Fd	8.91	9.79
Royfund	5.68	5.92
Spec	9.07	9.91
Taurus	4.49	4.93
xTech	7.82	8.52
Templeton Growth	26.52	28.98
Timed Investment	2.26	—
United Accumulative	4.83	5.31
United Horizon	5.03	5.53
United American	2.28	2.51
United Venture	4.15	4.56
Universal Savings Equity	7.35	8.08
Western Growth	6.11	6.71
Xanadu	3.68	4.03

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.17	2.37
Beaubran	43.38	47.11
Champion Mutual	7.87	8.60
Fonds Desjardins A	3.95	—
Fonds Desjardins B	4.39	—
Growth Oil and Gas	26.82	—
Investors Growth	11.20	12.24
Investors Intl Mutual	7.72	8.44
Investors Mutual	5.42	5.93
Provident Mutual	6.69	7.32
Prov Stock Fd	5.78	6.32
Radisson	2.42	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.55	8.17
American Bus	3.34	3.62
Boston Fund	8.26	9.03
Mass Inv Growth	13.28	14.31
Wellington Fund	11.75	12.84

NOMINATIONS A L'AUBERGE NEPTUNE INC.



YVON PARADIS
Président



CLAUDE GAGNON
Directeur Général

Le Bureau d'Administration de l'AUBERGE NEPTUNE INC. a le plaisir d'annoncer les nominations de MM. Yvon Paradis au poste de Président et de Claude Gagnon au poste de Directeur Général de la compagnie —

Gérard-D. Lévesque professe sa foi dans le rôle de l'entreprise privée

(JPG) — L'étude des crédits du ministère de l'Industrie et du Commerce jeudi soir dernier à l'Assemblée nationale a donné lieu à une confrontation idéologique entre le ministre M. Gérard-D. Lévesque, et les députés péquistes Guy Joron et Marcel Léger des comtés de Gouin et Lafontaine.

Visiblement harassé par les propos des représentants du PQ en faveur de l'intervention accrue de l'Etat dans le capital-actions des entreprises et sur la restructuration industrielle à l'échelle du Québec de préférence à des politiques de subventions et d'exemptions fiscales, M. Lévesque a fait sa profession de foi dans l'entreprise privée en ces termes:

"Je crois que l'entreprise privée est plus apte à assurer le développement économique du Québec. Je crois cela. C'est mon opinion personnelle".

De plus à une question de M. Joron sur le choix que le ministre fait entre une société comme la SDI qui peut subventionner l'entreprise privée et une entreprise d'Etat comme la SGF qui peut être un instrument de développement industriel, M. Lévesque a répondu que son choix portait sur l'entreprise privée.

"C'est pour l'entreprise privée que la Société de développement industriel a été faite, a-t-il déclaré, parce que je crois pas que les entreprises d'Etat puissent être efficaces. Je ne le crois pas".

Abordant la question de la Société générale de financement, M. Joron demanda au ministre ce qu'il en pensait puisqu'elle était une entreprise mixte; après avoir rappelé qu'elle était une création du gouvernement libéral des années 1960-1966, le ministre affirma que les décisions qu'elle prenait étaient et sont celles des 16 administrateurs du conseil où il y a quatre représentants du gouvernement.

"Mais il faut bien se rendre compte que, dans les derniers mois, la société a vendu à l'entreprise privée des usines qu'elle jugeait difficiles à conduire dans les circonstances, a commenté M. Lévesque; il y a eu des gens de l'entreprise privée pour en faire l'acquisition". Mais, "à dix pour cent du prix de l'installation", répliqua M. Joron.

Au congrès des CGA

M. Drury parlera devant une importante délégation d'hommes d'affaires canadiens

Plus de 45 présidents ou officiers supérieurs de corporations canadiennes assisteront à un déjeuner-rencontre au cours duquel le président du conseil fédéral du Trésor, M. Charles Drury sera le conférencier, le vendredi 25 juin à Québec.

Organisé à l'occasion du 58ième congrès annuel de l'Association canadienne des CGA, ce souper réunira de plus les quelque 200 membres de cette association de comptables, et des dirigeants des grandes compagnies canadiennes (notamment Bell Canada, Brinco, Kruger, Alcan, Quebec Cartier Mining, Imasco, Bombardier, etc...), de compagnies d'assurance, de banques ou compagnies financières, de services et de commerce au détail.

Le lendemain, lors du diner de clôture de ce congrès, le conférencier invité sera le ministre provincial du Revenu M. Gérald Harvey.

Le 58ième congrès annuel de l'Association des CGA est placé sous le thème "le comptable face aux défis du monde de demain", et c'est M. Ernest Maheux qui en occupera la présidence. En annonçant la participation d'un aussi grand nombre de personnalités du monde des affaires et de l'industrie, M. Maheux s'est dit heureux que cette assemblée permette la mise en commun d'expériences aussi diverses, pour les 10,000 membres de l'association, oeuvrant partout au Canada, et dans toutes les sphères de l'administration.

M. Guy Joron ne veut pas d'autres faveurs

La Golden Eagle a importé 85% de l'outillage de sa raffinerie

(JPG) — Le député de Gouin à l'Assemblée nationale, M. Guy Joron (PQ) a mis en garde le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard D. Lévesque, contre la possibilité qu'a actuellement le ministère de l'Industrie et du Commerce d'accorder des dégrèvements fiscaux ou des subventions à Golden Eagle dans le cadre de son investissement à St-Romuald.

Précédemment, M. Joron avait affirmé que le ministère dirigé par M. Lévesque était sinon en négociation du moins en relation avec des gens de la Golden Eagle et que cette démarche pourrait se traduire par une exemption fiscale ou une subvention.

Les raisons invoquées par le député de Gouin reposent sur le fait que la Golden Eagle a importé de la Grande-Bretagne 85 pour cent de l'outillage qu'elle a installé dans sa raffinerie de St-Romuald alors qu'elle aurait pu s'approvisionner des industries québécoises dans une proportion d'environ 75 pour cent.

M. Lévesque assura le député que son ministère n'avait jamais subventionné la construction de la raffinerie de Golden Eagle contrairement au gouvernement fédéral, mais qu'il se pouvait qu'elle ait bénéficié d'exemptions fiscales en vertu de la loi 24 qui était "automatique".

De plus, a ajouté le ministre, "il est possible qu'on ait laissé entendre à la compagnie Golden Eagle qu'elle pourrait être éligible à une subvention en vertu du bill 23, mais elle n'en a pas encore bénéficié".

Par contre, pour les investissements qu'elle a faits depuis le 1er avril 1971 sur son complexe de St-Romuald, Golden Eagle pourrait être éligible à des exemptions de taxes en vertu de la nouvelle loi 21; toutefois, une telle exemption n'est pas automatique, le ministre devant donner son accord et émettre un certificat d'acceptation à l'intentin du ministère du Revenu.

LE GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Par ailleurs, selon une source bien informée, il était entendu lors de la décision prise par Golden Eagle d'investir à St-Romuald que la plus grande partie possible de l'équipement devait provenir des entreprises manufacturières de l'Angleterre et de l'Ecosse.

"Cette condition d'implantation était dans le protocole d'entente entre tous les intéressés à la réalisation du projet", a précisé l'informateur qui n'a effectivement rien à voir avec la compagnie.

Quant à la raison qui justifiait la Golden Eagle d'acheter la plus grande partie de l'équipement requis en Grande-Bretagne, elle réside dans l'assistance financière du gouvernement britannique dans certaines entreprises manufacturières de l'outillage et de l'acier qui devaient être utilisés par Golden Eagle.



BAISSE DES INDUSTRIES — L'indice de 153 titres industriels à la Bourse de Toronto a subi une baisse au cours de la semaine terminée hier. A la fermeture du marché, vendredi, l'indice s'inscrivait à 182.32, soit une baisse de 1.79 point par rapport à une semaine plus tôt.

Les conseillers en administration ont été à l'abri de la récession

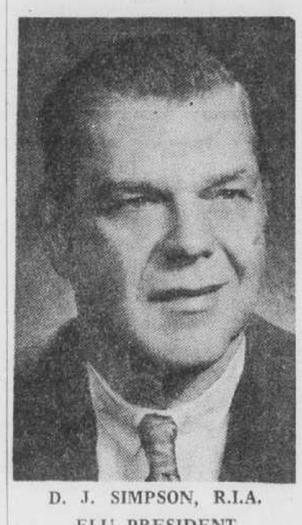
Le ralentissement économique de l'année dernière n'a guère touché la profession de conseiller en administration: elle a même augmenté d'à peu près un tiers le nombre de ses clients, ce qui lui a permis de maintenir son chiffre d'affaires à $22 millions.

L'Association canadienne des conseillers en administration souligne dans son rapport annuel de 1971, rendu public récemment, que les 13 maisons qui en font partie ont vu le nombre de leurs clients passer de 2,112 à 2,810 au cours de l'année.

Un nombre sensiblement plus important de grandes compagnies canadiennes ont eu recours aux services des maisons membres de l'ACCHA. Les compagnies ayant un volume de ventes de $30 à $100 millions représentent maintenant 29 pour cent du revenu des conseillers alors qu'elles n'y étaient que pour 20 pour cent il y a trois ans.

C'est dans la catégorie des compagnies ayant un volume de vntes de $60 à $100 millions que l'augmentation a été la plus considérable; les 146 clients de cette classe représentent 12.4 pour cent des honoraires de l'année dernière comparativement à 5.4 l'année précédente.

LA SOCIETE DES COMPTABLES EN ADMINISTRATION INDUSTRIELLE DU QUEBEC



D. J. SIMPSON, R.I.A.
ELU PRESIDENT

Lors de l'assemblée annuelle qui a eu lieu récemment à Dorval, P.Q., M. D. J. Simpson, B. Comm, R.I.A., fut élu président de La Société des comptables en administration industrielle du Québec.

Monsieur Simpson est membre de la Section de Montréal et assume les fonctions du Gérant général — Comptabilité, The Steel Co. of Canada.

Les autres officiers élus pour la période 1971-72 sont: vice-présidents: V. Bolduc, R.I.A., Québec, C.R. Keen, R.I.A., Montréal, C. M. Moore, R.I.A., Québec; trésorier, A. N. Perron, R.I.A., Montréal; secrétaire, D. W. Burke, C.A., Montréal. —

Québec recevra une délégation portoricaine

Une mission portoricaine de tourisme et de commerce arrivera à Québec demain, dans la dernière étape d'un voyage qui avait pour but de renforcer les relations commerciales et touristiques avec le Canada.

A cette occasion, M. Gérard A. Santerre, assistant Secrétaire du Commerce de Porto Rico, et directeur de la mission, donnera une conférence lundi, soit le 21 juin à 4h30 pm, au Chateau Frontenac.

La mission que dirige M. Santerre est arrivée à Toronto la semaine dernière, pour une tournée de dix jours dans 3 villes canadiennes: Toronto, Montréal et Québec. Dans la Ville Reine, la délégation a assisté à l'inauguration d'un bureau commercial et touristique portoricain, qui sera dirigé en permanence par 2 citoyens canadiens M. E. Gaudry, natif de Québec, responsable de la section du commerce, et Mme Renée Edwardh, pour la section tourisme.

Au cours de l'an dernier, les importations portoricaine de denrées Canadiennes ont atteint environ $42 millions, tandis que les exportations au Canada s'élèvaient à quatre millions de dollars.

La mission commerciale et touristique quittera Montréal vendredi prochain, après une tournée qui, espère-t-on aura resserré les liens entre les deux pays, tant sur le plan culturel, social, qu'économique.

Oscillation du soya à Chicago

CHICAGO (PA) — Les prix du soya sur le marché à terme de la Bourse des céréales de Chicago, ont fléchi de 1 1-2 cent le boisseau en début de séance, hier. Devant une demande soutenue, ils ont cependant clôturé en hausse de 2 cents.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier, sur le marché canadien des obligations:—

EMPRUNTS GARANTIS PAR LE PAYS

4¼, 1er septembre 1972	100.00	120.00
5, 1er octobre 1973	99.00	99.30
5, 1er avril 1974	99.00	99.50

EMISSIONS DES PROVINCES Y COMPRIS LES EMPRUNTS GARANTIS

Alberta 8¼, 15 juin 1991	98.25	100.25
Alberta 8¾, 15 avril 1990	107.00	109.00
Alta Gov Tel 6¾, 1er mars 1991	85.50	86.50
A.M.F.C. 8¾, 1er juin 1990	105.00	107.00
A.M.F.C. 7¼, 15 mars 1993	89.50	91.50
B.C. Hydro 5¾, 15 avril 1990	78.00	79.00
Man Hydro 9, 1er avril 1990	107.00	109.00
Man Hydro 8, 1er avril 1991	97.00	98.00
New Bruns 7¼, 1er mars 1996	94.00	96.00
Ontario 5½, 15 oct. 1985	80.00	82.00
Ontario 7, 15 février 1988	90.50	92.50
Ont Hydro 7½, 1 fév. 1996	93.25	94.25
Ont Hydro 7¾, 1er avril 1996	94.25	95.25
Ont Hydro 9, 1er fév. 1995	107.00	109.00
Quebec 8, 8 fev. 1994	95.00	97.00
Sask 6, 1er mars 1987	82.50	84.50
Sask 7¼, 15 aout 1988	91.50	93.50
Athab Forst 8¾, 15 juin 1991	99.00	100.00

EMISSIONS INDUSTRIELLES

Traders 9, 15 fev. 1991	92.00	94.00
Traders 9½, 15 juin 1991	101.00	103.00
Trans Can P.L. 9, 20 mars 1991	98.50	100.50

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Alta Gas 7½, 1er fev. 1990	113.00	115.00
Dynasty Exp. 7, 1er avril 1987	78.00	83.00

Nouvelles brèves des sociétés

Goodyear reçoit une commande de l'Iron Ore

The Goodyear Tire & Rubber Company of Canada, Limited a obtenu de Iron Ore Company of Canada Limited une commande de plus de 12 milles de courroie transporteuse à câbles d'acier pour installation aux établissements de Labrador City, à Terre-Neuve, et Sept-Iles, au Québec.

Dune valeur approximative de $2 millions, elle forme la plus importante commande de courroie transporteuse à câbles d'acier jamais reçue par Goodyear en quelque endroit du monde que ce soit.

Une acquisition de Robin Hood Multifoods

Robin Hood Multifoods a fait l'acquisition de la gamme de produits de Raifort Woodman de la compagnie Grant Products Limited de Don Mills, Ontario. La transaction comprend également une petite usine d'apprêtage située à Brantford, Ontario. Le prix d'achat, au comptant n'a pas été révélé.

Les ventes annuelles de Woodman s'élèvent à plus de $300,000.

La gamme Woodman comprend deux sortes de raifort, une relish de betterave et une sauce pour fruits de mer. Ces produits sont vendus dans les épiceries ainsi qu'aux restaurants et institutions.

L'usine de Brantford continuera à fabriquer les produits Woodman pour Robin Hood.

Les actions de Merrill Lynch inscrites à la Bourse de New York

NEW YORK (UPI) — Les actions ordinaires de Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith, la plus importante firme de courtage des Etats-Unis, ont été inscrites à la cote à la Bourse de New York.

La MLPFS, connue à Wall Street depuis nombre d'années, sous plusieurs surnoms comme "la cavalcade" ou "nous, les courtiers", en raison de son énorme personnel de courtiers, de représentants enregistrés (plus de 5,000) et de personnel de bureau, est la première firme dans l'industrie du courtage à avoir ses actions inscrites à la cote à la Bourse de New York.

Hausse des profits de Reitman's (Canada) Ltd.

Les bénéfices nets de Reitman's (Canada) Limited, pour le trimestre terminé le 30 avril 1971, s'est élevé à $169,166 soit 15 1-2 cents par action, comparativement à $133,630 ou 13 cents par action un an auparavant, ce qui représente une augmentation de 26 pour cent.

Les ventes, pour le premier trimestre de l'année fiscale de la compagnie se sont élevées à $11,226,878 en comparaison de $9,381,147 durant la même période l'an dernier, soit une augmentation de 19 pour cent.

Le rapport intérimaire mentionne que huit nouveaux magasin ont été inaugurés durant le premier trimestre de l'année fiscale de Reitman's, tandis qu'un magasin à été fermé. Au 30 avril, la compagnie exploitait 248 magasins, dans 90 villes du Canada. Neuf autres magasins sont en construction et seront ouverts avant la fin de la présente année.

Hausse des profits de Château-Gai Wines Ltd.

Pour l'année terminée le 30 avril 1971, les ventes nettes de Château - Gai Wines, Limited, se sont élevées à $4,832,660 en comparaison de $4,218,861.

Les bénéfices nets après déduction de l'impôt ont été de $511,156 en comparaison de $412,986 un an auparavant. Le profit par action a été de $1.49 au cours du dernier exercice comparativement à $1.21 un an plus tôt. Les profits ont ainsi affiché une augmentation de 23.8 pour cent.

Les coûts de production, dans tous les secteurs, ont continué d'augmenter, mais ils ont été contrebalancés par une croissance du marché et par les profits provenant d'une plus grande efficacité.

The New Providence Development Co.

Les bénéfices nets consolidés de The New Providence Development Co. ont totalisé $333,090 (en dollars des Bahamas), au cours des 40 semaines terminées le 10 avril 1971, comparativement à $354,665 pour la période correspondante de l'exercice précédent. Les ventes de matériaux de construction, de produits laitiers et d'eau se sont élevées à $1,940,529 et un autre revenu de $11,425 a porté les revenus totaux à $1,951,954 comparativement à $1,814,640 pour les 40 semaines terminées, le 11 avril 1970.

Norco Oil Corp. acquiert Pronghorn Petroleum

Les conseils d'administration respectifs de Norco Oil Corporation, une compagnie du Minnesota, et de Pronghorn Petroleum, une société canadienne, ont conclu une entente et planifié la réorganisation par laquelle tous les actifs et opération de Pronghorn passeront à Norco en échange pour 3,857,005 d'actions ordinaires du capital - action de Norco.

Cette entente est sous réserve du consentement des actionnaires des deux compagnies ainsi que de l'approbation des organismes canadiens et américains qui ont jurisdiction et des conditions stipulées dans cette convention.

PCE Explorations Limited

M. Murray Watts, président de PCE Explorations Limited et de sa compagnie associée, Lost River Mining Corporation Ltd., a annoncé que des options ont été exercées sur 400,000 actions de PCE afin d'ajouter $340,000 au trésor de PCE.

Les actions, représentant les options échues le 2 3avril 1971, ont été achetées pour investissement, par Utilities and Funding Corporation Ltd., Louvre Developments Limited et Murwa Investments Ltd., toutes des sociétés de Toronto.

Dans le rapport annuel de PCE Explorations, M. Watts, président de la compagnie, a annoncé que PCE a acquis, par jalonnement, 636 propriétés, dans deux groupes rejoignant à l'est et à l'ouest et touchant à un filon de gisements miniers connus de fluorite, étain et tungstène sur les propriétés de Lost River Mining Corporation.

Kaiser Resources obtient un ajustement de prix

La firme Kaiser Resources fait savoir qu'elle a conclu une entente à Tokyo, avec Mitsubishi Corporation prévoyant des ajustements temporaires à son contrat de vente de 75 millions de tonnes de charbon. Les ajustements ont trait au prix, aux spécifications et au rythme de livraison pour la période allant du 1er avril 1971, au 30 juin 1972.

Une augmentation provisoire de prix équivalent à $2.50 (en argent canadien) la tonne longue, et une assistance spéciale au coût, sous la forme d'une hausse spéciale de prix de $1.85 (en argent américain) la tonne longue, pour une période de 15 mois, s'ajoutent au prix accepté antérieurement.

Nous offrons encore 8%
sur obligations 5 ans du Crédit Foncier Franco-Canadien
1135 chemin St-Louis
Québec 6
681-0277
(J. Arsenault)
Frais virés acceptés
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

COMPTABILITE-IMPOT
CONSEILS EN ADMINISTRATION ET ORGANISATION INTERNE
A plein temps ou partiel
653-5487

AVIS AUX HOMMES D'AFFAIRES
Industrie de motoneiges, déjà existante, serait interessée à déménager dans une grosse municipalité en vue de prendre de l'expansion. Excellente opportunité pour hommes d'affaires ou municipalités pour autre industrie.
ECRIRE
DEPT 3957, LE SOLEIL

PARADIS + NICOLE INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
3150, RUE HOCHELAGA, STE-FOY, QUEBEC 10 - TELEPHONE: 656-9818
CONSEIL D'ADMINISTRATION:
M. Gaston Paradis — M. Camille Nicole
Me J.-Léo-K. Laflamme, C.R.
M. François-K. Laflamme
CONSTRUCTION ET REPARATION EN TOUT GENRE

LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC
(FONDEE EN 1924)
MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
valeurs de placement
132, RUE ST-

Bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	8000	10	9½	9½	
Acme Gas	11000	7½	7½	7½	
Adanac M	800	100	100	100	
Advocate	400	230	230	230	
Agnico	4606	260	230	250	— 5
Allied Mng	4505	360	350	360	+20
Am Larder	4500	80	78	80	+ 2
Ang Ruyn	2200	48	47	47	— 1
Ang UD	90200	137	148	149	
Argosy	800	65	65	65	
Armore	500	17	17	17	+ ½
Asoc Pore	2593	37	34	34	— 4
Atl C Cop	1100	37	37	37	
Aunor	1020	240	235	235	— 7
Bakno	10500	700	675	680	—10
Barry E	31700	197	190	190	— 2
B-Dgu	2000	10	9	9	— 1
Betlm	3420	$17	16¾	17	
Black Bay	1000	7	7	7	
Bl Hawk	18500	53	50	53	— 1
Bounty Ex	2153	10	10	10	
Bral Can F	460	187	185	185	
Brameda	8600	192	190	190	— 3
Brenda M	8625	765	735	755	+ 5
Brunswk	6475	620	590	600	
Bunker H	3020	7	7	7	— ½
Cam Mine	3000	38	37	38	
Camflo	3700	320	305	320	— 8
Cam Chib	300	700	700	700	
C Tung	1300	228	228	228	— 1
C Jamieso	3000	170	165	170	
C Malart	1000	35	35	35	— 1
Candore	1000	7	7	7	
Captain	1000	6½	6½	6½	+ ½
Cassiar	400	$22¾	22½	22¾	+ ¾
Cent Pat	4900	275	265	275	+10
Chemaloy	5200	300	281	281	— 9
Chestrvile	2000	12	11	11	— ½
Chimo	2500	133	131	131	+ 1
Chrom	200	145	145	145	+ 5
Cochi Will	500	45	45	45	+ 5
Col Met	10560	69	67	67	— 1
Comb Met	2166	10	10	10	
Coniagas	2500	38	38	38	+ 3
Conigo	3500	12	12½	13	+ ½
C Callinan	2000	8	8	8	
Con Fardy	200	132	132	132	
C Durham	2200	184	180	180	— 2
C Marben	1100	260	260	260	— 5
C Morisn	1850	226	216	216	—10
Con Negus	1000	9	9	9	— ½
C Ramb	13100	204	190	203	+ 8
C Red Pop	6000	9½	9½	9½	
C Rexspar	1040	55	53	55	+ 5
Conwest	3200	811	10¾	10¾	
Cop Fields	400	140	138	140	+ 1
Coulee	2000	23	23	23	
Craigmt	1225	900	855	900	+10
Cstland	807	11	11	11	— 1
Crowbank	3000	13½	13½	13½	— ½
D'Eldn	12000	53	51	51	— 2
Delhi	17000	17	15½	17	+ 1½
Denison	854	$26	26	26	
Dicknsn	500	106	105	105	— 3
Dome	565	$62¾	62¾	62¾	— ¼
D Explor	2225	146	142	144	+ 8
Donalda	1200	9	9	9	
Dynasty	14750	750	725	735	+10
East Sull	744	340	330	330	
E Mar	2500	110	105	105	— 3
E Nat Uran	1160	32	32	32	
Fort Reinc	3260	58	52	58	+ 4
Frobex	23450	26½	22½	24½	— ½
Gnt Masct	3300	465	450	450	
Goldray	2000	65	65	65	— 5
Goldrim	6560	21	20	20	
Granduc	270	735	730	735	+10
Granisle	700	$11¾	11½	11½	
Green Pnt	4000	23	22	22½	—1½
Hollinger	1155	$39½	39	39½	
Huds Bay	3650	$22¾	22¼	22¾	+ ¾
Hu-Fam	2000	16	15	15	— 1
Hydra Ex	4010	23	22½	22½	— 1
Int Bibis T	500	16	16	16	
Int Halliw	170	120	130	130	—10
Int Mogul	3625	$12	11¾	11¾	+ ¾
I Obask	14400	58	55	58	+ 5
Iron Bay T	400	340	325	325	— 15
Iso	5800	170	165	169	+ 2
Jelex	3707	20	19	19	— 1
Joliet	20000	35	32	32	— 1
Jorex Ltd	1500	173	170	170	— 5
Joutel	2900	71	70	70	
Jowsey	1233	32	32	32	— 1
Kam Kta	13100	79	63	63	— 2
Kerr Ad	10400	$95	$75	$75	—20
Kirk Min	2500	14	14	14	
Lab Min	500	$40¼	40	40¼	+ ¼
Lacanex	1500	88	87	88	+ 1
L Dufault	925	$14¾	14	14¼	+ ¼
La Lux	160	525	525	525	
Langis	4560	16½	13½	14½	— 2
Liberian	3665	61	60	60	
LL Lac	600	200	200	200	
Lost River	33000	470	460	460	—15
Louviert	8200	14½	13½	14½	
Lytton M	2800	185	180	180	— 3
Madsen	2100	82	82	82	
Man Bat	3118	54	52	52	— 1
Matat	14500	8½	8½	8½	
Mattgmi	400	$28¾	28½	28¾	+ ¼
Maybrun	2000	13	13	13	
Mc Adam	2000	62	61	62	
Mc Intyre	110	$118¾	118¾	118¾	+ ¾
Mentor	1500	98	95	95	— 3
Merrill	5000	160	150	160	+15
Meta Uran	2000	14	14	14	+ ½
Midrim	2000	26	24	26	+ 1
Min-Ore	2000	7	7	7	
Mc Wright	2000	28	28	28	
Multi-M	500	38	38	38	
Newconex	200	395	395	395	+ 25
N Goldvue	1000	8	8	8	
N Harri	245	1	1	1	
N Imprl	30600	103	93	94	— 8
N Kelore	2000	4	4	4	
Newlund	4719	19	18	18	— 1
N Que Ragl	2850	$12¾	11¾	12¾	+ 1
N Senator	3000	11	11	11	
Nick Rim	1000	12	12	12	
Noble M	300	195	195	195	½ 1
Nor Acme	6200	35	33	33	— 3
Norbaska	1000	29	29	29	— 1
N Canada	1000	68	68	68	— 2
N Rouyn	1115	115	115	115	+ 5
N Gate	14119	$10½	10¾	10¾	— ¼
N Rock	7050	98	96	98	+ 3
Obrien	4160	14	14	14	+ 4
Opemska	690	$11¾	11¾	11¾	+ ¾
Orchan	1600	420	410	415	+ 5
Pac Coper	4050	325	320	325	
Pamour	500	200	200	200	— 5
Patino	4956	21	21	21	
Pce Expl	3250	109	107	107	— 1
Pick Crow	500	28	26	26	— ½
Pine Point	2671	$31½	30¼	31½	+1¾
Placer	1112	$32½	31¾	31¾	— 1
Prado Exp	100	175	175	175	+ 5
Preston	500	850	850	850	—20
Pure Silv	2000	220	210	220	— 1
Que Statr	2000	14	14	14	
Rio Algom	2900	$18¼	17½	17½	— ¾
Rio 580 pr	210	$82¾	82¾	82¾	
Roman	1625	685	665	665	—20
Ryanor	1060	10	10	10	+ 1
Sherritt	6610	$17¾	17¾	17¾	— ½
Sherr U	110968	70	65	65	— 5
Sil Miller	2200	5½	5½	5½	
Silvmg	6000	30	28½	28½	— 1½
Sisco	4200	157	150	151	— 1
Stanrck	500	84	84	84	— 8
Steep R	4040	245	242	245	+ 2
Sud C	86000	63	57	58	— 1
Sullivan	415	350	350	350	
Sun Ex	34000	14	12	12½	+ 1
Teck Cor A	4495	680	650	650	—25
Teck Cor B	2847	860	850	850	—10
Texmont	4700	66	65	65	— 1
Texore	x125	21	21	21	
Texasl	18200	86	83	83	— 7
Thom L	4000	43	43	43	— 2
Tombill	5500	85	83	83	— 2
Tonfire M	606	135	133	133	— 2
Tribag	1500	94	93	93	— 1
Tundra	2500	21	21	21	
U Asbesto	1300	495	495	495	—10
U Keno	233	575	575	575	
Upp Can	1300	172	165	165	— 8
Urban Q	1000	8½	8½	8½	
Vespar	x333	17	17	17	
West Mine	2900	350	340	350	
Wilco	1000	25	25	25	— 1
Willroy	100	104	104	104	+ 4
Wr Harg	200	120	120	120	— 7
Yk Bear	6500	580	555	575	+15
Young HG	1000	7	7	7	
Yukon C	3400	151	150	151	+ 1
Zenmc	12000	27½	26½	27	— ½
Zulapa	13000	27½	26½	27	— ½

PETROLES

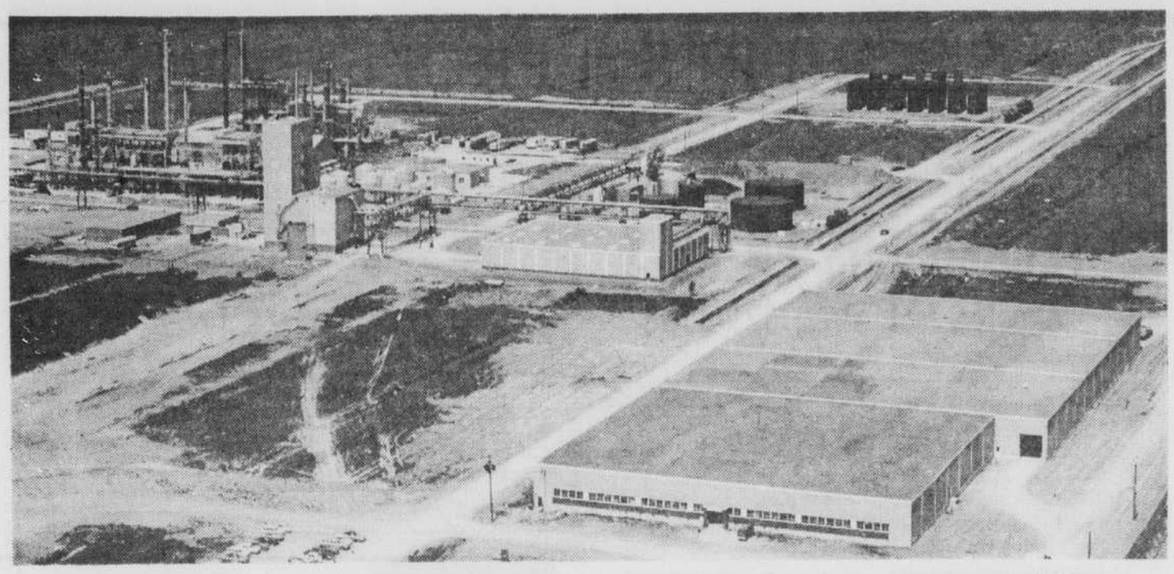
Alt East G	1800	515	505	510	
Alminex	1800	610	600	600	—10
Am Leduc	2000	9	9	9	— 1
A Quasar P	900	410	405	405	— 5
Asamera	3100	$20¾	20	20¼	— ¾
Ashland O	4600	$11¾	11	11¾	— ¼
Berk OG	1500	100	98	98	+ 2
BP OG	5275	695	685	690	— 5
Bralor OG	1300	240	230	240	+10
CS Pete	7750	515	500	515	+10
CS Pete w	400	290	290	290	— 5
C Ex Gas	9600	400	380	385	+10
C Homestd	1200	770	760	760	—20
CLI Pete	2000	64	63	64	+ 2
C Reser	13200	510	490	500	+ 5
Cdn Sup O	3500	$44¾	44½	44½	
C Del	11270	$15¾	14¾	15	
Chieftan D	875	700	685	685	— 5
Clark Can	1500	260	255	255	
Dynamic	4600	109	101	109	+ 3
Francana	400	375	370	375	+ 5
Gt Plains	1600	$34	33	34	+ 1
Gt COilsds	2215	645	630	645	+15
Houston O	6700	315	310	315	+ 5
Houston w	2640	150	150	150	
Lochiel	4600	118	115	117	+ 4
Mapleleaf	2000	50	46	50	+ 2
Mill City	3500	185	170	176	+ 6
Mineral R	x236	54	44	44	
Nat Pete	5300	335	325	325	
N Cont	3275	74	71	72	
N Davies	1000	8	8	8	
NC Oils	300	650	650	650	+ 20
Northld	2600	80	77	79	— 1
Numac	37480	910	855	860	+10
Oakwood P	242	97	97	97	
Pallister	500	110	110	110	
P Ocean	11047	$18¾	18	18	— ¼
Permo	4800	67	65	65	— 1
Peruv	1500	41	41	41	
Petrol	3500	125	115	118	
Place G	2650	145	143	143	
Peyto Oils	1700	210	208	208	+ 3
Ranger	2440	$15¾	15½	15¾	+ ¼
Scurry Rn	2052	$21	20¾	20¾	— ¾
Siebens	1250	775	760	760	
Spoon	44800	210	195	195	— 7
Total Pet	4475	750	725	735	+ 25
Total P A p	950	$16½	16½	16½	
Tr Can Res	2900	103	100	100	— 3
U Canso	2780	420	410	415	+ 5
U Canso w	2900	151	151	151	
Un Reef P	6000	27	25	27	+5½
Ulster P	51500	190	177	180	+ 9
Vandoo	2000	8	8	8	
Voyager P	1800	400	400	400	+ 5
Wespac	9295	21½	19½	19½	
Weoast P	150	$13¾	11¾	11¾	
W Decalta	5800	610	600	600	
Wilshire	225	850	850	850	
World Wde	2100	285	280	280	

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Norlex	40100	50	46	50	+ 3

INDUSTRIES

Abel Black	3400	470	445	450	
Abitibi	8399	88	7¾	7¾	
Abitibi 7½p	228	$48	48	48	— ½
Acklands	100	86	6	6	
Acres Ltd	1585	$11½	11½	11½	— ¼
Acres A pr	116	$38½	38¾	38¾	+ ¼
Acres wt	2355	320	305	305	+15
A.G.F.M	153	$5½	5½	5½	
Agra Ind	2325	$8½	8¾	8½	+ ⅛
Aimco Ind	2460	$15¾	15¾	15¾	— ¾
Alta Gas T	4170	$45¾	45	45¾	— ¾
Alta Gas p	25	$72	73	73	
Alta G D p	30	$126	126	126	— 1
Alta Nat	200	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Alcan	14420	$23	22½	22½	— ¾
Alan pr	1175	$28	27½	27½	— ¾
Algo Cent	500	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Algoma St	1514	$13¾	13½	13¾	
Allarco Dv	550	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Alliance B	200	380	380	380	—10
Anglo-c pr	300	$14½	14½	14½	+ ¼
Ang GT 265	100	$33	33	33	
Ang GT 315	100	$42¼	42	42	
Aquitaine	2900	$25¾	25½	25½	— ¼
Argus	500	$17½	17¼	17½	+ 1
Args 260 p	100	$32½	32½	32½	+ ½
Argus C pr	1355	$9¼	9¼	9¼	
Asbestos	1310	$35¾	35½	35½	+ ⅛
Atco Ind	875	$8½	8¼	8¾	+ ⅛
Atl Sugar	1000	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Atl Sug A	280	$15½	15	15½	
Atl Sug pr	120	$64	63½	64	+ ¼
Atl Sug w	100	185	185	185	— 5
Auto El	700	470	460	465	
Auto Hard	100	$9¾	9½	9¾	+ ⅛
Bk Mtl	25247	$16	15¾	15¾	— ⅛
Bank N S	7796	$26¾	26¾	26½	
B Cdn Nat	1400	$13¾	13½	13¾	
Barbr-Ell	x50	$13¾	13¾	13¾	
Bartaco	175	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Bathrst p	100	$9	9	9	+ ¼
Beaver L	2081	$16¾	16	16	+ ¼
Becker B p	1000	$8	8	8	+ ⅛
Belding L	600	$10	10	10	
Belding w	1700	290	280	290	+10
Bell Canad	9992	$48¼	47¾	47¾	— ⅝
Bell A pr	972	$53½	53⅜	53⅜	— ⅛
Block Bros	3950	450	445	445	— 5
Bombrdier	200	$13¾	13¾	13¾	
Bovis Cor	500	205	205	205	
Bow Val	68430	$25½	25¾	24¾	+ ¼
Bow Val pr	100	$14	14	14	+1¼
Bowater	200	380	380	380	+15
Bramalea	3665	450	440	450	+10
Bramal w	100	300	300	300	—10
Brascan	5816	$19	18¾	18¾	— ¼
Brdg Tank	x45	260	250	250	
BC Forest	900	$21¾	21¾	21¾	+ ½
BC Forst p	100	$39	39	39	— ¾
BC Sugar	993	$20¾	20½	20¾	+ ¾
BC Phone	450	$66	65¾	65¾	+ ¼
BCPh 4¾ p	35	$66	66	66	— 2
BCPh 4½ p	z10	$63½	63½	63½	
BCPh 5.56	35	$61	61	61	
BCPh 5¾ p	35	$84¼	84½	84½	—2¼
BCPh 5.15	x10	$77	77	77	
Brinco	4032	$6	6	6	
Budd Auto	1500	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
Burns Fds	3570	$13½	13	13¾	— ½
Cad Dev	300	$8¼	8¼	8¼	
CAE Ind	900	470	460	470	+ 5
Calfarm P	561	$27¾	27¾	27½	+ ¼
Calgy 340 p	110	$160	100	100	+ 1
Calvrt Dle	1800	88	88	88	
Cambridg	600	$9¾	9¼	9¾	— ⅛
Campeau	1732	425	415	425	+10
CD Sugar	100	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
Can Cem L	936	$44	43½	43½	— 1
C Cem L p	x71	$21	20¾	21	
Can Ind	875	$8¼	8¼	8¼	
C Nor West	500	200	200	200	
C Packrs	100	$21¼	21¼	21¼	
C Perm	11439	$15¼	14¾	15¼	+ ⅜
CSL	28	$21½	21½	21½	
Cdn Brew	3270	$7¾	7¾	7¾	
C Brew Ap	z10	$29¼	29¼	29¼	
C Brew Bp	275	$37¾	37¾	37¾	+ ¼
C Cablesy	720	$12¼	12	12	— ¼
C Cable w	1040	175	160	160	—15
CC Manag	1200	$12¾	12¾	12¾	— ¼
C Curtis	500	86	86	86	+ 1
Cdn Equty	1800	$11¼	11	11	— ¼
CGE pr	z6	$28¾	28¾	28¾	
C Goldie	500	475	475	475	—20
C Hydro	3665	$15½	15¾	15¾	
C Im B	11552	$24½	24¼	24¾	— ¼
C Ind Gas	1780	$10¾	10¾	10¾	
CIL	1200	$13¾	13½	13¾	+ ¼
C Intrurb p	230	$8¾	8¾	8¾	— ¼
C Manoir	2945	410	400	410	+10
C Marconi	500	355	345	345	+10
CP Inv pr	4490	$23¾	23¾	23¾	— ¼
CP Inve w	3945	355	345	350	—10
CPR	4345	$66	65½	65¾	— ¼
CPR $2. pr	2915	$12	11¾	12	+ ¼
CPR UK p	600	$10	9¾	9¾	— ¼
C Reract	300	$18	18	18	— ¼
Cdn Salt	2425	$16¾	16½	16¾	+ ¼
Cdn Tire	x25	$37½	37	37	
Cdn Tire A	6622	$36	35¾	35¾	— ¾
C Utlies	675	$35½	35¼	35¼	— ¼
C Util 5 pr	25	$58	58	58	
C Util w	1000	750	750	750	+ 25
CWN 5½ p	x50	$15½	15½	15½	
Canron	750	$18¾	18½	18½	
Canron pr	z10	$70	70	70	
Capit Div	2700	94	90	90	
Cara	600	6	6	6	+ ¼
Carrier JD	200	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Carrier pr	200	350	350	350	— 50
Cassidy L	100	460	460	460	+10
CDRH Ltd	300	$5¾	5½	5½	— ⅛
Ctl Fund A	400	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
Ctl Ont SLe	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Chat-Gal	105	$17½	17½	17½	+ ⅛
Chemcell	900	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Chem 175 p	570	$19½	19	19¼	— ¼
Chrysler	925	$28¾	28	28	— ¾
CHUM	100	435	435	435	— 5
CHUM B	1350	87	85¾	87	+ ¾
Columbia	225	445	445	445	— 5
Confinco	2088	$23¼	23	23¼	
C Holidax I	3075	$12¾	12	12¾	+ ¼
Compr Ap	100	$17¾	11¾	11¾	— ¼
Computrnt	850	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Comtech	2300	210	200	210	
Con Bath	2090	$9¾	9½	9¾	+ ¼
Con Bath p	240	$12¾	12¾	12¾	
Con Bath w	450	65	65	65	
C Bath 68 w	100	375	375	375	
Con Bldg	6000	165	145	150	—15
Con Bldg p	100	$5¾	5¾	5¾	
Con Bldg w	1463	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Con Distrb	320	$24½	24½	24½	
C Gas	17405	$20	19	19¾	— ⅝
Con Gas A	z10	$88	87½	88	
Con Gas B	z20	$86	86	86	
Con Glass	z20	$14¼	14¼	14¼	
Control F	225	200	200	200	
Cooper C	1100	113	107	107	— 6
Corbyt vt	200	$24	23¾	23¾	+ ⅜
Cornat Ind	300	135	135	135	
Coronatn	200	135	135	135	
Coronto p	200	175	175	175	— 5
Corp Food	250	$8½	8½	8½	— ⅛
Cosmos	z50	195	195	195	
Costain R	2100	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Cstn Sic	50	5	5	5	
Crain R L	1500	$13¼	13	13¼	— ¼
Crow Nest	175	$28¾	28½	28¾	+1¼
Crush Intl	2540	$19¼	18¾	19	— ¼
Cygnus A	1800	$5¾	5½	5½	— ⅛
Cygnus B	1130	56	55¾	55¾	— ¾
Dawson D	200	68¾	68¾	68¾	
Delta Elec	200	195	190	190	
Dentl Supl	1725	$53½	52¾	52¾	
Dome Pete	1000	$94½	93¾	93¾	— ¾
Dom Angl	100	$27½	27½	27½	+8¾
D Bridge	798	$25¼	25	25¼	+ ¼
D Citrus	600	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
D Coal pr	x25	$24½	24½	24½	
Dofasco	9111	$26¾	25¾	25¾	— ¾
Dom Glass	100	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Dom Lime	215	$7	6¾	7	
D Lime w	100	95	95	95	
D Stra	12950	$13¾	13½	13¾	
Domtar	10365	$15	14¾	14¾	
D Textle	250	$17¾	17¾	17¾	— ⅛
Donlee M	250	$7¾	7½	7¾	+ ⅛
Douglas L	200	230	230	230	
Dover Ind	100	$13	13	13	+ 1
DRG Ltd	1250	$12	11¾	12	+ ¼
Dupont	1000	$15¾	15¼	15¾	+ ¾
Dylex Div	300	$7¾	7¾	7¾	
Dylex D A	5700	$7½	7	7¾	— ¼
E-L Fin	1000	$7¾	7¾	7¾	
E-L in w	1000	360	285	300	+20
Electro ltd	460	$34	33¾	33¾	— ¼
Erie D	1000	$9¾	9	9¾	+ ¼
Falcon	2002	$11¾	11¾	11¾	+ ¾
Fed Diver	1000	110	110	110	
Fed Grain	8150	$8¾	8	8¼	
Fleet Mfg	5300	110	100	110	+ 8
Ford USA	x97	$61	61	61	
Ford Cnda	50	$89	89	89	
F Seasons	230	$12¾	12¾	12¾	
FPE Pion	500	$21	21	21	+ 1
Gair Wf Rn	1525	$8¾	7¾	8¾	+ ¾
Gaz Metr	1300	6	6	6	+ ⅛
Gaz 5½ pr	z10	$67¾	67¾	67¾	
Gaz M 6¾w	1800	245	240	240	
Gaz M 66w	1420	295	285	285	+ 5
Gen Distrb	225	$16	15¾	15¾	— ¼
GMC	433	$82	82	82	— 2
Genstar L	3525	$12¼	11¾	12	— ¼
Gnstar L w	300	465	460	465	+15
Gesco Dia	200	370	370	370	+20
Glendale	3100	87	6¾	6¾	— ⅜
Glengair	1900	210	205	205	— 5
Gleng A w	100	90	90	90	
Gleng U	100	$6¾	6¾	6¾	
Goodyer	20	$155	150	155	+ 5
G Mckay A	208	$6½	6½	6½	+ ¼
Graft G	5250	$18	17½	17¾	— ¼
Grnt Ind	200	85	5	5	+20
GL Paper	700	$17½	17¾	17¾	
GL Power	512	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
GN Capital	120	88	8	8	— ⅛
Gt West Int	4100	$6¾	6¼	6¾	
Gt W Life	360	$44	43½	43½	— ½
Greyhnd	2724	$15	14½	14¾	— ⅛
Grlsch F	600	80½	6¾	6¾	+ ⅛
GSW Cl A	z15	$7¾	7¾	7¾	
GSW Cl B	z20	88	7¾	7¾	
Guar Trst	5100	$12	12	12	+ ⅛
Gulf Can	6318	$22¾	21¾	22¼	+ ¼
Halifax D	200	125	125	125	
H Group	500	$18	18	18	
Hardee	2750	115	110	110	— 5
Hardee pr	25	$79	79	79	+ 4
Hard Carp	225	$14¾	14¾	14¾	+ ¾
Hard Crp A	400	$14¾	14½	14½	
Harlequin	100	365	365	365	+15
Harris J S	800	350	340	340	— 5
Harveys F	200	82	82	82	
Hawker S	4700	305	295	305	+ 5
Hawker pr	150	$65½	65	65½	+1½
Hays Dta	200	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Hedway C	200	365	365	365	—10
Hind Dauc	75	60	60	60	
Home A	6665	$32	31½	31½	
Home B	500	$32½	32½	32½	+ ½
Horne Pit	610	235	235	235	— 5
Howdn Dff	1000	300	300	300	+20
H Bay Co	9875	$19¾	19¾	19¾	
HB Oil Gas	650	$47¼	46¾	46¾	— ¾
HB Oil G pr	110	59	59	59	+ ¼
Huron Erl	1400	$22¾	22¼	22¼	
Husky Oil	5155	$16¼	15¾	15¾	— ⅜
Husky D w	120	715	715	715	—15
IAC	4015	$19	18¾	19	+ ⅛
IAC w	2040	700	700	700	— 5
Imasco	4295	$20¼	19¼	19½	— ¼
Imp Gen	400	455	455	455	—20
Imp Gen w	200	150	150	150	
Imp O	116636	$24½	23¾	23¾	+ ⅜
Indal Can	200	$10	10	10	+ ¼
Ind Adhes	400	$14½	14½	14½	
Inland Gas	1778	$12¾	12¼	12¾	— ½
Inland G p	x25	$14	14	14	
In G r	14367	27	20	23	— 2
Inter-City	500	$13¾	13½	13¾	
Intr Cty w	200	670	670	670	
Intrmetco	100	255	255	255	
IBM	138	$326	323	323	— 5
I Nickel



COMPLEXE INDUSTRIEL — Vue aérienne du complexe industriel de la BASF Canada Ltd. en voie de construction dans la ville de Laval, près de Montréal. Déjà complétés sont les entrepôts (à l'avant-plan), les champs de citernes d'entreposage, et une usine de polystyrène expansible Styropor (au centre gauche). Cette dernière usine a été complétée au début du mois. Une production annuelle de quelque 18 millions de livres est prévue pour le Styropor qui sert aux industries du bâtiment, de l'emballage, de l'ameublement et de la marine, en plus d'être utilisé en réfrigération, en agriculture et en horticulture. Une usine pour la production d'alcohols-oxo (à l'extrême gauche) sera bientôt terminée.

Succès de la tactique de la Bundesbank

FRANCFORT, (AFP) — Trois semaines environ après sa première intervention, la Bundesbank a réussi à vendre près de 2 milliards de dollars sur les 9 milliards de capitaux spéculatifs entrés ces derniers mois en Allemagne fédérale, a-t-on indiqué hier soir dans les milieux cambistes de Francfort.

Au cours de la dernière semaine, selon les mêmes milieux, la Bundesbank a écoulé chaque jour entre 150 et 200 millions de dollars.

La tactique de la Banque, qui s'était dans un premier temps contentée d'observer la situation, a permis de stabiliser le cours du dollar autour de 3.50 à 3.52 marks, soit une prime de 4 à 4.5 pour cent par rapport à la parité officielle de 3.66 marks. Hier, ce cours se situait à 3.5021 marks pour un dollar. La Bundesbank vend en effet des dollars, en général tard dans l'après-midi, après que le cours eût été fixé par le jeu de l'offre et de la demande.

On prévoit que les ventes de la Banque pourront compenser, non seulement les rentrées de devises du mois de juin, mais aussi les rentrées de juillet qui doivent porter sur environ 2 milliards de dollars. La spéculation semble donc, du moins en partie, décidée à empocher son bénéfice de 4 à 4.5 pour cent et à placer ses capitaux hors d'Allemagne fédérale.

Le dollar canadien gagne du terrain

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a avancé de 11-64 de cent et cotait à 97 7-8 cents en devises américaines. Il était à 97 45-64 cents une semaine plus tôt.

La livre sterling a fléchi de 3-32 de cent et cotait à $2.41 55-64.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a gagné 1-32 de cent à $1.02 7-32 en devises canadiennes, hier.

La livre sterling a gagné 1-8 de cent à $2.47 5-16.

Peu de transactions sur le marché de Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Les cours de toutes les denrées ont évolué légèrement hier à la Bourse des céréales de Winnipeg. Les transactions ont été faibles.

A la clôture, le lin était en hausse, le colza hésitant, tandis que l'orge, l'avoine et le seigle étaient en baisse.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

LIN

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Juil.	251	249½	251	249¼
Oct.	255	253⅜	254¾	253¼
Nov.	252¼	250	252¼	249⅜
Dec.	250	248⅜	250	248¼

GRAINE DE COLZA (Vancouver)

Juil.	293½	291½	293	292¾
Sep.	290½	287⅜	289⅝	290
Nov.	283⅛	281¼	282	283
Jan.	279	278	278	279½
Mars	276½	274⅜	275	276½

GRAINE DE COLZA (Thunder Bay)

Juin	303	301	303	301
Oct.	287	285	285½	287
Dec.	271½	271¼	271¼	272½
Mai	—	—	278	278

AVOINE

Juil.	76½	76	76	76½
Oct.	76¾	76	76¼	76⅝
Dec.	76	75¾	75¾	76⅛

ORGE

Juil.	—	—	120	120
Oct.	117½	116⅝	117	117½
Dec.	116⅜	116⅜	116⅜	116⅜

SEIGLE

Juil.	114⅝	112	112	114⅜
Oct.	110	109	109½	109⅞
Dec	110½	109½	109½	110¼

GRAINS COMPTANT

AVOINE: 2 cw 75½; ex 3 cw et 3 cw 72⅝; ex 1 four. 72½; 1 four. 71⅜; 2 four. 68⅝; 3 four 65⅜; fourrage mixte 51.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 2-rangs 1.19⅜; 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.17⅜; 2 cw 2-rangs et 1 four. 1.16½; 2 four. 1.14⅝; 3 four. 1.11⅝.

SEIGLE: 1 et 2 cw 1.20; 3 cw 1.06½; 4 cw 89; ergote 87; sur rails 1.12.

LIN: 1 cw 2.50½; 2 cw 2.45¼; 3 cw 2.26; sur rails 2.50⅝.

GRAINE DE COLZA: No. 1 Canadienne 3.03; No. 2 canadienne 2.85.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales; les ventes aux termini sont sujettes à confirmation:

AVOINE: 2 cw 76; 3 ex cw 73¼; 3 cw et 1 ex four. 73; 1 four. 72; 2 four. 69; 3 four. 66; fourrage mixte 51; grain mixte 61.

ORGE: 1 et 2 cw 6-rangs 1.28½; 1 et 2 cw 2-rangs 1.30½; 3 cw 6-rangs 1.26½; 3 cw 2-rangs 1.28½; 1 four. 1.16½; 2 four. 1.14½; 3 four. 1.11½; 3 grain mixte 1.06½.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international:*

1 nor 1.80⅜; 2. 1.78⅜; 3. 1.73⅜; 4. 1.70⅜; 1 durum 1.80⅜; 2. 1.77⅜; 3. 1.68⅜; 4. 1.64¾; prix selon l'accord: 1 nor 1.88⅜; 2. 1.78⅜; 3. 1.73⅜; 4. 1.78⅜; 1 durum 1.80⅜; 2. 1.77⅜; 3. 1.68⅜; 4. 1.64¾.

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

BLE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Juil.	164	162⅛	162⅛	164½
Sept.	165⅝	164	164¼	166½
Dec.	170⅜	168¼	168¾	171
Mars	172⅝	171	171⅛	173
mai	171½	169⅝	170⅛	171½

MAIS

Juil.	160¼	136⅜	139	138½
Sept.	159⅜	157½	158⅜	158½
Dec.	160¼	157⅜	158½	160¼
Mars	164½	162	162⅜	164⅜
Mai	166¾	164¼	165¼	166½

AVOINE

Juil.	78	76¾	77¾A	77½
Sept.	74⅝	74¼	74¼	74½
Dec.	77⅝	77	77	77¼
Mars	79⅝	79	79¼	79½
Mai	79⅝	79¼	79¼	79¼

SOYA

Juil.	326¾	323½	326½	325⅛
Aout	327	323½	326½	324⅝
Sept.	323⅜	319⅝	323⅜	321
Nov.	319¾	316¼	319⅜	317
Jan.	324	320½	323½	321⅜
Mars	328	323⅜	726¾	324⅝
Mai	330	325¾	328¾	326¾

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Algoma Central Railway, dividende de 10 cents par action, payable le 1er septembre, inscription le 11 août.

Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Ltd., neuf cents, le 8 juillet, inscription le 25 juin; 28 1-8 cents l'action privilégiée à 4 1-2%, le 1er août, inscription le 15 juillet.

Bow Valley Industries Ltd., 27 1-2 cents l'action privilégiée de la série A à 5 1-2%, le 15 juillet, inscription le 30 juin.

Canadian Industries Ltd., 15 cents par action, le 30 juillet, inscription le 30 juin; 93 3-4 cents l'action privilégiée, le 15 juillet, inscription le 30 juin.

Conwest Exploration Co. Ltd., six cents, le 3 août, inscription le 5 juillet.

Crown Life Insurance Co., 16 1-2 cents, le 1er octobre, inscription le 17 septembre.

Federal Grain Ltd., 10 cents l'action de classe A, le 1er août, inscription le 16 juillet.

Glengair Group Ltd., 7 1-2 cents l'action privilégiée de classe B, le 15 juillet, inscription le 2 juillet.

I.T.L. Industries Ltd., 40 cents l'action privilégiée à 6 1-2 pour cent, le 2 juillet, inscription le 23 juin.

Livingston Industries Ltd., 5 1-2 cents, le 31 juillet, inscription le 15 juillet; 75 cents l'action privilégiée à six pour cent, le 15 juillet, inscription le 30 juin.

Maple Leaf Mills Ltd., 20 cents par action; $1.37 l'action privilégiée à 5 1-2%; les deux payables le 2 juillet, inscription le 18 juin.

Reed Shaw Osler Ltd., quatre cents par action, payable le 15 juillet, inscription le 30 juin.

Union Gas Co. of Canada Ltd., 69 cents l'action privilégiée de série A à 5 1-2%; 75 cents l'action privilégiée de série B à six pour cent; les deux payables le 30 septembre, inscription le 3 septembre.

Western Supplies Ltd., 37 1-2 cents l'action de classe A, payable le 16 août, inscription le 30 juillet.

La hausse dans la mise en chantier d'habitations s'est poursuivie en mai

Selon les données préliminaires, la tendance à la hausse constatée dans la construction d'habitation au mois de février s'est poursuivie en mai, au Québec. De fait, 2,896 unités de logement ont été commencées durant ce mois, dans les centres urbains de la région, comparativement à 1,675 unités enregistrées l'an passé.

C'est ce qu'indiquent les statistiques du logement pour la région du Québec, publiées par la SCHL.

Le volume cumulatif de mises en chantier pour les cinq premiers mois de l'année en cours s'établit à 13,094 unités, et demeure toujours supérieur à celui de la période correspondante en 1970, ou 9,441 unités avaient été amorcées. L'augmentation a reflété un volume accru d'habitations individuelles aussi bien que d'habitations collectives.

En ce qui a trait aux centres métropolitains, Montréal et Québec ont été témoins d'un accroissement d'activité comparativement à l'an passé, alors qu'un ralentissement se manifestait à Hull. En effet, durant le mois en rubrique 1,547 unités de logement ont été amorcées à Montréal, soit une augmentation considérable par rapport aux 641 unités commencées durant la période correspondante de 1970. Le nombre d'unités de logement commencées à Québec s'est chiffré à 568 unités contre 436 notées l'an passé. D'autre part, Hull a vu son niveau d'activité diminuer de 125 à 80 unités.

L'ENSEMBLE DU PAYS

Par ailleurs, les statistiques provisoires de la Société centrale d'hypothèques et de logement indiquent que la mise en chantier du mois de mai au Canada laisse prévoir un total annuel de 203,400 logements pour 1971, compte tenu des variations saisonnières.

De fait, dans les agglomérations urbaines, 15,111 habitations ont été mises en chantier en mai 1971, soit 79.6 pour cent de plus que le même mois de 1970, dont le total était de 8,414.

Cette amélioration d'une année à l'autre s'est remarquée dans les maisons unifamiliales aussi bien que dans les immeubles à logements multiples. Dans le premier cas, c'est une hausse de 45.4 pour cent sur les 5,029 habitations de l'année précédente et dans le deuxième cas, c'est une hausse de 103.5 pour cent sur les 10,072 logements mis en chantier.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des producteurs horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Pommes: Cortland $2.75 à $3; McIntosh, $3.25 à $3.50 le boisseau.

Asperges: $7.75 à $8.00 les 24 lbs.

Betteraves: $1.50 la doz.

Ciboulette: $1.00 à $1.25 la doz.

Concombres de serre: $4.50 à $5 pour 2 doz.

Echalotes: .70 à .75 la doz.

Epinards: $2.25 à $2.50 pour 12 cellos de 10 onces: $1.75 à $2.00 le minot.

Laitue: Frisée, $1.40 à $1.65 pour 24; Boston, $2.00 à $2.25 pour 16; Romaine: $2.50 pour 16; Iceberg: $3.25 à $3.50 pour 18.

Patates: $1.75 les 50 lbs.

Radis: .50 à .60 la doz.; $2.50 les 30 cellos de 6 onces.

Rhubarbe: .50 à .65 la doz.

Rutabaga: $1.75 à $2.00 les 50 lbs; $2.25 le minot.

Titres au comptoir

Cours fournis par la Bourse de Montréal et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas
Amal Kirkland	3000	61	56
Atl Tungston	10500	90	88
Bantam Mng	3000	39	39
Beauport Hold	25000	12	10
Belore Mns	9000	21	20
Black Cricket	1000	95	95
Central Trust	200	85¾	85¾
Chibex	1000	125	65
Clearwater	16000	40	37
Cons Devel	100	100	100
Cons Shunshy M	1000	6	6
Dasson Copper	17500	4	4
Disraeli	4000	58	58
D L P Div	4800	225	205
Dom Jubilee	2700	100	100
Fonds F I CPr	100	87	7
Giltspur	2000	341	339
Grt East Res	6500	72	70
Grt Lk Nick	300	300	300
Gt Lk Paper Wt	100	200	200
Guardian GW Pr	649	85¾	85¾
Hughes Ind	2800	225	137½
Huron Bruce	1000	87	87
Initiative	2000	85	5
Int Systcoms	1000	95	95
Interprom Dred	5000	4	4
Mns Iberville	2500	47	47
Mandarin	2000	32	31
Maple Leaf Mns	11400	55	40
Medipak	2600	285	280
Mica Co Cda	1000	35	35
Nemrod Mng	2250	32	32
NW Biolamaque	5600	3	3
N B Uran	800	360	350
Pizza Pan	200	240	210
Poicon	1900	86	85¾
Ray Lloyd	500	24	24
S L Divers	2200	85	43¾
Santa Helena	3800	72	68
Sklar	3300	220	205
Soca Ltee	1500	140	121
Spar Aero	200	100	100
Systems Dim	8525	89¼	93¾
Tara Exp	3200	518	171½
Unigesco B	200	242	242
Unigesco A	100	255	255
Westfield Min	3500	265	250
Westham T F pr	220	$27¼	27¼

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne monnaie d'or de 20 francs valait hier 60.60 francs, sur le marché français de l'or, contre 60.30 jeudi.

L'aigle, pièce d'or américaine, était à 170.20 francs contre 171 vendredi.

LONDRES (Reuter) — L'once d'or fin valait $39.90 en argent américain sur le marché européen de l'or, contre $39.95 jeudi.

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire de l'Ancienne - Lorette Paroisse recevra des soumissions pour la construction du projet ci-dessous mentionné à l'heure, date et endroit et conformément aux conditions ci-après stipulées.

PROJET:
ECOLE FALARDEAU
Transformation et ajout

ARCHITECTES:
Ateliers Associés Architecture Planification
665 Avenue Marguerite-Bourgeoys,
Québec 6, P. Q. Tél.: (418) 683-1751
E. Lessard & M. Bégin, Archts. Ass.

INGENIEURS: MECANIQUE & ELECTRICITE
Castonguay & Brinkmeier, Ing. Cons.,
1482 rue Frontenac,
Québec 6, P.Q Tél.: (418) 527-7950

STRUCTURE:
Mainguy, Trépanier & Roy,
831 St-Cyrille Ouest,
Québec 6, P. Q. Tél.: (418) 681-8189

PROPRIETAIRE:
La Commission Scolaire, Ancienne-Lorette,
1400 rue Falardeau, Ancienne-Lorette,
Tél.: (418) 872-3102
Compétence: M. Claude Drolet, sec. trés.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec, et Entrepreneurs en Spécialités, pourront en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission et documents en Spécialités, suivant préavis téléphonique, à compter du **21 juin 1971**, contre un dépôt tel que mentionné ci-après fait au nom de l'Architecte ou du professionel concerné.

Documents complets	dépôt de $100.00
Plans et Devis d'architecture	dépôt de $50.00
Plans et Devis de structure	dépôt de $50.00
Plans et Devis de mécanique et électricité	dépôt de $50.00

Les dépôts seront remboursés aux soumissionnaires non favorisés du contrat, sur remise en bonne condition des documents dans un délai de quinze jours de la réception des soumissions.

CONSULTATION DES DOCUMENTS:
Tous sous-traitants et autres pourront consulter les documents de soumission au siège social de l'Association de la Construction du Québec, à Québec.

CONDITIONS DE SOUMISSIONS (ENTREPRISE GENERALE):
Les soumissions à l'entreprise générale devront inclure toute soumission en spécialités et se conformer aux documents d'appel d'offres, pour être considérées; elles devront de plus être accompagnées d'un cautionnement de soumission de soixante mille dollars ($60,000.00) sous forme de chèque visé ou de cautionnement de soumission fait au nom du Propriétaire et valide pour quatre-vingt-dix jours. De plus, un cautionnement d'exécution et de gages, matériaux et services sera exigé au Contrat. Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant mention "Ecole Falardeau", avant **dix-sept heures**, le **13 juillet 1971**, à l'adresse du Propriétaire notée ci-dessus.

SOUMISSIONS EN SPECIALITES:
Toutes soumissions en spécialités impliquant une sous-traitance, d'une valeur de dix mille dollars ($10,000.00) ou plus devront être accompagnées d'un cautionnement à montant fixe ou non, représentant un minimum de 10% de la soumission totale et valide pour cent vingts (120) jours. Elles devront de plus être conformes aux "Instructions aux Soumissionnaires" et autres documents de soumission. Elles se conformeront aux procédures du Bureau des Soumissions Déposées du Québec.

Les soumissionnaires en spécialités de mécanique et d'électricité, seulement, devront joindre à leur soumission un document ou lettre d'intention expliquant qu'ils pourront fournir à l'intention de l'entrepreneur choisi, des cautionnements d'exécution et de gages, matériaux et services, à part égale, couvrant l'entité de la valeur de leur soumission.

Ces soumissions seront reçues avant **quinze heures, le 6 juillet 1971**, au Bureau des Soumissions Déposées, situé à 675 Marguerite-Bourgeoys, Québec6, P. Q.

REMARQUES:
— Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.
— Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
— Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions à une session convoquée à cette fin le jour d'entrée des soumissions générales, 13 **juillet 1971**, à vingt heures et demie, à l'adresse du Propriétaire, notée ci-dessus.

Donné à Québec, ce 16 juin 1971.

Par Claude DROLET, sec. trés.

la ville de québec

ORDONNANCE DU DIRECTEUR DE POLICE

En vertu de l'article 3 du règlement 1630 concernant la circulation et le stationnement dans les rues de la Ville de Québec, et à l'occasion du défilé de la Saint-Jean-Baptiste, jeudi le 24 juin 1971 (s'il pleut, le défilé est remis au samedi 26 juin), les automobilistes devront se conformer aux exigences suivantes:

a) Le stationnement sera interdit à compter de 13.00 heures sur la rue Bardy, depuis la rue Lafontaine jusqu'au chemin de la Canardière, ainsi que sur la rue de Grandville, depuis la rue Champfleury jusqu'à la rue Bardy. Tout véhicule stationné dans les parties de rues ci-haut mentionnées sera remisé aux frais de son propriétaire. La circulation sera détournée dans ces parties de rues à compter de 16.30 heures.

b) Le stationnement sera interdit à compter de 13.00 heures sur les rues ou parties de rues qu'empruntera le défilé, ces rues ou parties de rues étant les suivantes: Canardière depuis la rue Bardy jusqu'à la 3e avenue, la 6e rue, depuis la 3e avenue jusqu'à la Première avenue, la Première avenue, depuis la 6e rue jusqu'à la 25e rue. Tout véhicule stationné aux endroits ci-haut mentionnés sera remisé aux frais de son propriétaire. La circulation à ces endroits sera détournée à compter de 18.00 heures.

J.A. Matte — Directeur.

APPEL D'OFFRES MODIFIE
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GRAND-PORTAGE
POUR CONSTRUCTION D'UNE POLYVALENTE A ST-PASCAL, CTE KAMOURASKA, QUE. (1,400 PLACES-ELEVES)

Tous les soumissionnaires devront prendre note que le présent appel d'offres **annule et remplace** l'appel d'offres paru dans ce journal et portant la date du 11 juin 1971. Pour de plus amples détails, voir addendum no. 1 de l'architecte.

PROPRIETAIRE:
La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage,
464-A Lafontaine, C. P. 460,
Rivière-du-Loup, Qué.

ARCHITECTURE:
Dorval & Fortin, architectes,
1060, Louis Riel
Ste-Foy, Québec 10.

STRUCTURE:
Ls.-P. Couture, ing.
1380 boul. St-Cyrille-ouest,
Québec, Qué.

SERVICES EXTERIEURS:
Ls-P. Couture ing.
1380, boul. St-Cyrille-ouest,
Québec, Qué.

MECANIQUE ET ELECTRICITE:
Paquet, Dutil, Potvin, Trépanier & Masson Ltée, consultants
1009, Route de l'Eglise,
Ste-Foy, Québec.

SERVICE ALIMENTAIRE:
Bureau de Planification Alimentaire Enr.,
1170, de Valenciennes,
Ste-Foy, Québec 10.

Le dépôt exigé pour plans est de cent cinquante dollars ($150.00). Les plans et devis, plus formules de soumission complétes pour les entrepreneurs-généraux sont disponibles au bureau des architectes; les plans et devis de plomberie-chauffage - refroidissement, ventilation, électricité et intercommunication sont disponibles au bureau des ingénieurs en mécanique; les plans et devis en charpente et aménagement extérieur sont disponibles au bureau des ingenieurs en structure; les plans et devis en aménagement et équipement de cuisine sont disponibles au bureau du consultant en aménagement de cuisine.

Ces dépôts seront remboursés aux soumissionnaires s'ils remettent les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte (ou des ingénieurs), dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec. Les soumissions générales (sur fourmules fournies par l'architecte) devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de deux cent mille dollars ($200,000.00), à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie de soumission sera échangée à la signature du contrat contre un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, a-s M. Marc Bélanger, 464-A, Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qué. seront reçues jusqu'à 20:00 heures, le 9 juillet 1971, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

L'entrepreneur-général soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du montant du contrat de la spécialité.

Spécialités:
Plomberie-chauffage - refroidissement
Ventilation
Electricité
Intercommunication

L'entrepreneur-général devra fournir avec sa soumission, les listes des marques de commerce et produits demandés pour les spécialités concernées par les ingénieurs en mécanique et électricité. Voir addendum no. 1 de l'ingénieur en mécanique.

Delai d'exécution: onze (11) mois, après la signature du contrat.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Donné à Rivière-du-Loup, jeudi le 17 juin 1971.

Marc BELANGER
Secrétaire-Trésorier - Administrateur

APPEL D'OFFRES
COLLEGE DE THETFORD MINES
ENTRETIEN MENAGER

Le Collège de Thetford Mines (CEGEP), corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Thetford Mines, ci-après appelé le Propriétaire, demande par les présentes des soumissions pour l'entretien ménager de ses bâtiments, selon les plans et devis préparés par son directeur des services de l'équipement, le tout conformément à ce qui suit: Seules sont autorisées à soumissionner les personnes possédant leur principale place d'affaires dans la province de Québec. La formule de soumission et le devis relatif à cette demande pourront être obtenus au bureau du directeur des services de l'équipement, College de Thetford Mines, 671 sud, boulevard Smith, local 223, à Thetford Mines, sur dépôt d'une somme de $10.00, laquelle sera remboursée sur réception du devis en bon état, dans les 30 jours qui suivront l'ouverture des soumissions. Le soumissionnaire devra attester qu'il est au courant de la loi sur la fraude et son offre devra être signée par un employé responsable dûment mandaté à cette fin par une résolution du Conseil d'administration annexée à la formule de soumission. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un chèque visé émis à l'ordre du Propriétaire, soit d'un cautionnement de soumission, à un montant égal ou supérieur à 5% du total annuel de la soumission; lors de l'adjudication du contrat, le chèque visé ou le cautionnement seront remplacés par un bon de garantie d'exécution représentant 50% de la valeur annuelle du contrat. Les soumissions, complétées en quatre (4) exemplaires sur la formule remise à cette fin et déposée dans des enveloppes cachetées, portant mention: "SOUMISSION - ENTRETIEN MENAGER", adressées au secrétaire général, College de Thetford Mines, 671 sud, boulevard Smith, Thetford Mines, Qué., seront reçues jusqu'à 14h00, heure locale, le cinquième jour de juillet 1971, au bureau du secrétaire général, pour être ouvertes publiquement, au même endroit et à la même heure, en présence du ou des représentants du Comité exécutif du College de Thetford Mines.

Le College de Thetford Mines ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Jean Dagnault, ptre
secrétaire général

ENCAN

VENTE DE CHEVAUX à Québec



ENVIRON 60 CHEVAUX

ENVIRON 60 CHEVAUX

MARDI SOIR A 7h30 P.M.
LE 22 JUIN
au
PAVILLON DES CONGRES
Parc de l'Exposition, Québec

NOUS PRESENTERONS
POUR LA SELLE ANGLAISE ET WESTERN
UN CHOIX POUR LES CONCOURS ET PLAISANCE
PUR SANG, DEMI SANG ENR. CROISE, ARABE, APPALOOSA, MORGAN, QUATER HORSES, PINTO, PALOMINO, MUSTANG, SAUTEURS, CHASSEURS, PONEYS, EXPOSITION D'EQUIPEMENTS.
Très bien dressés - Choix juments, chevaux, étalons.

Admission: Adultes $2 - Enfants $1
Nous ne sommes pas responsables des accidents.

BORDELEAU ENCANTEUR
UN GRAND NOM DANS LA VENTE DES CHEVAUX

CARRIERES et PROFESSIONS

MECANICIEN
en réfrigération, classe "C", pour un plan d'environ 100 tonnes. Semaine 5 jours, travail de jour seulement.
Crémerie Mont-Blanc Ltée
Tél.: 524-3559

CAISSIERE
d'expérience demandée
Se présenter à:
LA BANQUE TORONTO-DOMINION
Centre d'Achats Place Henri-Bourassa
8425, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg 7, Qué.

CARRIERE
Compagnie établie au Québec depuis plus de 50 ans, spécialiste dans le domaine de l'assurance salaire, recherche les services d'un homme sérieux et ambitieux pour desservir une clientèle établie dans la région de Québec. Entrainement complet.
QUALIFICATIONS
Marié, âgé de 25 à 40 ans, doit posséder automobile et être libre de voyager.
Pour rendez-vous, téléphonez entre 9 a.m. et 4 p.m., lundi et mardi.
M. J.-P. Therrien - 463-2820

COMMIS PREPOSE AUX RECLAMATIONS
(Claims man)
avec expérience
demandé par important concessionnaire G.M.
DENIS PEPIN AUTOS LTEE
2500, Quatre-Bourgeois, Québec 10
Tél.: 653-2861
S'adresser à: Lionel Bellemarre, chef de service — après vente.

PITNEY-BOWES DU CANADA LTEE
recherche des
VENDEURS EXPERIMENTES
et offre une carrière intéressante dans la vente de machines de bureau.
Les postulants doivent avoir une auto, être bilingues, actifs, débrouillards et dynamiques. Le revenu annuel moyen de nos représentants dépasse $13,000.00.
Pour rendez-vous, prière de communiquer avec M. Maurice Lagacé, gérant, à:
950 de Bourgogne, Ste-Foy, Québec 10
Tél.: 653-7211

ADMINISTRATEUR
Organisme utilisant surtout des bénévoles recherche un administrateur à plein temps pour la direction de son bureau à Québec. Expérience des affaires, de la vente et des relations extérieures serait un atout. Bilingue. Application strictement confidentielle. Fournir notes biographiques et détails sur expériences passées. Salaire selon compétence...
C.P. 1571, QUEBEC (2), QUEBEC.

Consultez régulièrement
CARRIERES ET PROFESSIONS
.... les emplois sont variés et des plus intéressants!

Consultez régulièrement
CARRIERES et PROFESSIONS
... les emplois sont variés et des plus intéressants !

HOPITAL ST-JOSEPH
Dalhousie, Nouveau-Brunswick
requises immediatement pour les mois d'été
2 TECHNICIENNES DE LABORATOIRE
1 TECHNICIENNE EN RADIOLOGIE
Tél.: 506-684-3391

VENTES D'ORDINATEUR

Digital Equipment of Canada Limited demande un ingénieur-vendeur pour la mise en marche d'ordinateurs de petits et de moyens formats pour les marchés industriels du Québec et des Maritimes. Sera responsable de la recherche de clients éventuels, de la détermination du meilleur système pour le client, de la conclusion des ventes, etc.

Connaissances des applications mécaniques de l'équipement et des données de programmation importantes.
Diplôme en génie électrique et expérience dans la vente préférables. Doit être parfaitement bilingue.

Veuillez faire parvenir le résumé de votre expérience, en incluant les salaires, à M. D. Sheppard, Gérant de district, 9675, Côte de Liesse, Dorval, Quebec.

digital

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC

CONTROLEUR DES ABSENCES SCOLAIRES

Fonctions: Evaluation et traitement des élèves qui s'absentent de l'école;
Services directs aux familles de ces élèves et aux élèves eux-mêmes;
Travail de collaboration avec le personnel du Service social scolaire, le personnel des écoles, les services aux étudiants, le Service fédéral des allocations familiales et les agences sociales et cliniques de la ville de Québec.

Qualifications: Diplôme de conseiller social d'une école reconnue d'assistance sociale (CEGEP) et quelques années d'expérience en service social;
Aptitudes au travail d'équipe;
Expérience auprès des enfants et des adolescents.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Directeur des services au personnel, CECQ,
1460, chemin Ste-Foy, Québec 6.

SURINTENDANT GENERAL
demandé
avec expérience
Devra prendre charge de la production dans usine de béton préfabriqué.
Salaire à discuter.
Faire parvenir demande à:
CASE POSTALE 7100
Charlesbourg, Québec 7

REPRESENTANT POUR UNE AGENCE DE PUBLICITE
SECTION IMPRIMÉS ET ART GRAPHIQUE
EXPÉRIENCE DE 2 ANS MINIMUN NÉCESSAIRE
SALAIRE ET COMMISSION SELON COMPÉTENCE
FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE EN MENTIONNANT SALAIRE ANNUEL DÉSIRÉ (incluant la commission)
à C.P. 1213 Terminus, Qué. 2

LABORATOIRE D'ASPHALTE & BETON DU BAS ST-LAURENT INC.
188 ouest, St-Jean-Baptiste, Rimouski
requiert les services de
TECHNICIENS SPECIALISES
en béton-asphalte-sols pour des projets en Gaspésie.
Minimum de deux années d'expérience sur les chantiers de construction.
Prière d'envoyer curriculum vitae à l'adresse indiquée.
Salaire et conditions selon l'expérience.

Demandé
MAITRE COIFFEUR
avec expérience
et pouvant assurer clientèle.
ECRIRE DEPT 3962,
LE SOLEIL

COMPTABLE
Prendrait travail le soir
Tél.: 623-0395

CHEF DE CUISINE demandé

Nous sommes à la recherche d'un chef de cuisine pour un hôpital de 400 lits.
QUALIFICATIONS:
Etre diplômé Ecole Cuisine Professionnelle ou posséder l'équivalent.
Avoir acquis experience identique ou comparable dans une institution pour l'alimentation d'une collectivité de 400 a 600 personnes.
SALAIRE:
Rémunération suivant qualifications ou expérience du candidat.
Bénéfices marginaux avantageux.
Toute demande doit être faite par écrit au:
Directeur du Personnel,
Hôpital St-Joseph, 150 av. Rouleau, Rimouski.

REPRESENTANT DEMANDE

FONCTION: Promouvoir la location de grues sur camion et autres équipements dans Québec et les environs.
QUALIFICATIONS: 1) Avoir des connaissances de la machinerie ci-haut mentionnée ou l'équivalent dans l'équipement lourd. 2) Avoir des connaissances dans la construction.
3) Avoir de l'initiative et de l'entregent. 4) Etre bilingue. 5) Préférence a un ingénieur.
SALAIRE: Selon qualifications.
ARMAND GUAY INC.
a/s Emilien Bergeron - 120, 4e Rue, Québec 3, P.Q.

OFFRE D'EMPLOI
POSTE
PROFESSEUR DE TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
à plein temps pour septembre 1971
QUALIFICATIONS
Le candidat doit être détenteur d'au moins un premier cycle universitaire en sciences administratives, option finance.
Tout candidat détenant cette formation ou l'équivalent devra faire une offre de service le plus tôt possible en s'adressant à:
Le Cegep de Rimouski
Le directeur des services pédagogiques Gaston Guy
60 de l'Evêché ouest, Rimouski, P.Q. Téléphone: 723-1880.

VENTE

Ouverture exceptionnelle dans la ville de Québec pour 15 hommes, de 25 ans ou plus, possédant automobile. Carrière dans la vente avec compagnie établie d'un océan à l'autre.
SALAIRE $120.00 par semaine ou plus, suivant qualification, plus commissions.
Prospects fournis.
Vacances payées, assurance-groupe.
Aucune expérience nécessaire.
Le gérant du personnel sera à:
3417, 1ère avenue, Québec 3, 2e étage,
à 2 heures p.m. précises seulement.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX
requiert les services
D'UN (1) PRINCIPAL-ADJOINT
Pour la Polyvalente du Plateau à La Malbaie

FONCTION: — Il aura sous l'autorité du principal la responsabilité:
1 - Des activités et de la vie étudiantes (pastorale, orientation, santé, service social et psychologique, loisirs, information-)
2 - De l'organisation scolaire (sécurité, prévention, autobus, cafétéria, technique mécanographique, cont. des salles-)
TRAITEMENT ET AVANTAGES: — Selon l'Entente provinciale.
EXIGENCES: — Brevet "A" ou son équivalent;
— Connaissances ou aptitudes en administration scolaire préférables;
— Cinq (5) années d'expérience dans l'enseignement dont trois (3) au secondaire;
— Disposition pour le travail d'équipe.
ENTREE EN FONCTION: — Immédiatement après le choix.
Les intéressés doivent faire parvenir leur demande par écrit accompagnée de leur curriculum vitae et des documents à l'appui, pour le 25 juin 1971, à l'adresse suivante:
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHARLEVOIX
a/s Directeur du personnel
C.P. 368 — Pointe-au-Pic (Charlevoix), Qué.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE
REGION DE QUEBEC

AGENTS DE L'AIDE AUX PRESTATAIRES
$8,940 - $10,162
Fonction publique du Canada

Le programme d'aide aux prestataires de la Commission d'assurance-chômage a pour objet d'améliorer les possibilités des intéressés à trouver un emploi, en leur fournissant renseignements et conseils pour la recherche d'un emploi et en les dirigeant, lorsqu'il y a lieu, vers des organismes qui s'occupent de placement, d'orientation ou d'aide financière.
FONCTIONS
Les agents de l'aide aux prestataires ont des entrevues avec les prestataires. Ils doivent:
— recueillir des renseignements et se familiariser avec les conditions économiques, les conditions du marché du travail et les données qui s'y rapportent;
— établir un programme de recherches d'emploi visant à répondre aux besoins particuliers des prestataires;
— aider les prestataires à résoudre leurs problèmes de chômage;
— renseigner les prestataires sur les services que fournissent d'autres organismes et qui peuvent répondre à leurs besoins particuliers.
QUALITES
Diplôme universitaire et aptitude pour l'administration générale ou capacité évidente d'accomplir un travail administratif et aptitudes normalement requises pour terminer les études secondaires; connaissance des techniques de l'entrevue et de l'orientation; aptitude à analyser, à évaluer et à organiser; aptitude à communiquer et à faire preuve de tact et d'efficacité dans les relations avec le public.
EXIGENCES LINGUISTIQUES
Tous les postes exigent la connaissance de la langue française. Certains postes exigent de plus la connaissance et l'usage de la langue anglaise.
REMARQUES
Les candidats doivent être prêts à accepter un poste dans n'importe quel centre de la province de Québec et, plus tard, dans n'importe quelle région de la Commission d'assurance-chômage.
Les personnes qualifiées, à la recherche d'un emploi stimulant qui offre des possibilités d'avancement, sont invitées à poser leur candidature avec "curriculum vitae". Envoyer à:
Directeur régional du personnel, Commission d'Assurance-Chômage
1441 St-Urbain, Montréal, Québec.
Pour tout renseignement, appeler 879-2115 — Référence à rappeler: Concours 71-CAC-PAP-1

CARRIERES et PROFESSIONS

ON DEMANDE TECHNICIENS EN SOLS
Appelez, frais virés: 529-3756

STENODACTYLO
Temps partiel
de 1 hre à 5 hres p.m.
Type intermédiaire, bilingue, pour travail de secrétariat, expérience nécessaire, avantages et bénéfices marginaux.
Pour rendez-vous: Appeler
M. Pierre Pampalon, gérant
Catelli Ltée, 2835, Chemin Gomin.
Tél.: 659-1818.

pluram inc
781 av. marois, québec 6, 418/688-0531
la société pluridisciplinaire de planification, d'urbanisme et d'aménagement recherche
une secrétaire
à mi-temps, pouvant d'ici quelques mois travailler à plein temps.
la connaissance de l'anglais et de la sténo, ainsi que toute expérience pertinente, seront considérées.
les candidates sont priées de prendre rendez-vous par téléphone.

ADMINISTRATEUR
TEMPS PARTIEL
Pour coordonner les activités des préposés à la vente, la publicité, les demandes de prêts, le service aux clients d'une entreprise d'
IMMEUBLE et CONSTRUCTION
Très bonne rémunération à jeune homme dynamique avec aptitudes pour l'organisation, pouvant disposer d'environ 20 heures par semaine sans nuire à son occupation principale. Formation et expérience absolument requise.
Application par écrit seulement.
GILLES LEROUX, ing.
GESTION EVALUATION ELITE inc.
7650 Trudelle, Charlesbourg, Québec 7, Qué.

OFFRE D'EMPLOI
POSTE
PROFESSEUR DE SOCIOLOGIE
à plein temps pour septembre 1971.
QUALIFICATIONS
Le candidat doit être détenteur d'au moins un diplôme de premier cycle universitaire en sociologie.
Tout candidat détenant cette formation ou l'équivalent devra faire une offre de service le plus tôt possible en s'adressant à:
Le Cegep de Rimouski
Le directeur des services pédagogiques Gaston Guy
60 de l'Evêché ouest, RIMOUSKI, P.Q.
Téléphone: 723-1880

Un des concessionnaires des Trois Grands de l'automobile
est à la recherche de
PERSONNEL COMPETENT
dû à l'enpansion considérable de ses affaires.
1er - Conseiller en pièces.
2e - Conseiller en service après vente.
3e - Evaluateur d'accidents
4e - Contremaitre d'atelier mécanique
5e - Gérant du service après vente
6e - Expert en moteurs et en transmissions
7e - Expert en débosselage
Nous offrons salaire au-dessus de la moyenne et les bénéfices sociaux usuels.
Toute demande strictement confidentielle.
ECRIRE
DEPT 3965, LE SOLEIL

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC
ANALYSTE EN INFORMATIQUE

Fonctions: Développement et implantation des systèmes de gestion.
Sous la responsabilité du chef analyste, direction d'une équipe d'analystes-programmeurs.
Qualifications: diplôme universitaire en commerce, sciences ou génie;
minimum de deux (2) ans d'expérience;
être en mesure de développer des systèmes de troisième (3e) génération (multiprogrammation, partage des temps, télétraitement.)
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Directeur des services au personnel,
C.E.C.Q.,
1460, chemin Ste-Foy, Québec 6.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VILLE ANCIENNE-LORETTE
demande
une personne pour superviser l'enseignement des mathématiques modernes
A) Critères d'éligibilité à ce poste:
1- Le candidat doit être détenteur d'un Brevet A ou 15 ans de scolarité et plus ou d'une équivalence.
2- Il doit posseder un minimum de 2 ans d'expérience dans l'enseignement des mathématiques modernes, à l'élementaire, et avoir à son crédit au moins 150 heures de cours en cette matière.
3- Etre âgé de 25 ans et plus.
4- Avoir une certaine connaissance des mathematiques modernes du cours secondaire.
5- Le candidat devra manifester une bonne dose de sociabilité, d'esprit de recherche, d'enthousiasme et posseder les qualités de leadership. De plus, il devra assurer une assez grande disponibilité.
B) Travail:
—Assurer la supervision de 54 classes de la maternelle a la 7e année.
—Rôle d'animation auprès du personnel.
C) Salaire: A discuter.
S'adresser à 1591 Notre-Dame, Ancienne-Lorette

pluram inc
781 av. marois, québec 6, 418/688-0531
la société pluridisciplinaire de planification, d'urbanisme et d'aménagement recherche
un dessinateur-technicien en urbanisme
une expérience pertinente est indispensable.
les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum par écrit.

la ville de québec
SURVEILLANT — Pose de l'asphalte
Concours no CE-85
Fonctions: Surveiller les travaux de la pose de l'asphalte par les entrepreneurs et s'assurer qu'ils sont exécutés conformément aux exigences et aux normes établies.
Qualifications: Bonnes connaissances des principales caractéristiques des bétons bitumeux et des diverses méthodes utilisées dans la mise en place des revêtements asphaltiques; expérience dans le domaine de l'emploi; posséder un permis de conduire.
Salaire: $3.89 l'heure, semaine de 40 heures.
Pour formule d'inscription ou renseignements, s'adresser avant le 30 juin 1971, au:
SERVICE DU PERSONNEL
HOTEL DE VILLE
QUEBEC 4, P.Q.

Les Conseils Régionaux de Développement Associés du Québec Inc.
POSTES à QUEBEC
1- **SECRETAIRE GENERAL**
Exigences:
Diplôme universitaire ou l'équivalent, expérience si possible dans les Conseils Régionaux de Développement ou organisme du genre, connaissance du français et de l'anglais.
2- **STENODACTYLO BILINGUE**
Expérience requise et connaissance parfaite du français et de l'anglais.
Pour ces deux postes, faire parvenir curriculum vitae et lettres de références à:
M. Pierre Joron, président
362, rue Savard
Chicoutimi

LES SERVICES COMMUNAUTAIRES HOSPITALIERS DE QUEBEC
CHEF DE SERVICE
FONCTION: assumer la responsabilité du service de l'entretien du fonctionnement et de l'installation matérielle.
QUALIFICATIONS: cours technique en électricité ou plomberie ou équivalence en scolarité et expérience pertinente dans les systèmes d'entretien et du fonctionnement de l'installation matérielle incluant une connaissance de la gestion administrative du service d'entretien et d'entretien préventif et possédant des aptitudes du travail en équipe.
LE CANDIDAT: devra posséder des connaissances de l'entretien ménager en général. Traitement à déterminer selon les qualifications et l'expérience.
CANDIDATURES: Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 juin 1971 à:
LE DIRECTEUR DU SERVICE DU PERSONNEL
Les Services Communautaires Hospitaliers de Québec
2255, av. de Vitré, Québec 3, Qué.

PROGRAMMEUR
QUALIFICATIONS:
1 - Diplôme d'école secondaire.
2 - 2 à 3 ans d'expérience en programmation sur un système IBM/360 modèle 30 et/ou 40 DOS et, de préférence, dans le domaine manufacturier (BOMP ou DBOMP).
3 - Langages de programmation: COBOL, Assembleur, RPG et PL/1.
FONCTIONS:
Participer, sous la direction d'un Programmeur/Analyste, à l'analyse, à la conception, à la codification et aux épreuves des programmes. Il devra également assister à la solution des problèmes de développement, aux méthodes de calculs et à l'impression de rapports variés pour les domaines de fabrication, mise en marché et finance.
SALAIRE:
Selon les qualifications, plus divers avantages sociaux de la compagnie comprenant un régime de pension et une assurance-groupe, etc...
Veuillez adresser vos réponses et curriculum vitae à:
BOMBARDIER LTEE
a/s Guy Robitaille
Agent d'emploi, Valcourt, Québec

CARRIERES et PROFESSIONS

TECHNICIENNES EN RADIOTHERAPIE

L'Hôtel-Dieu de Québec ouvrira bientôt un CENTRE REGIONAL de radiothérapie pourvu d'appareils modernes tels que:
— Bétatron, 45MeV
— Trois Unités de Cobalt 60
— Deux appareils à orthovoltage
— Simulateur etc...
DEUX TECHNICIENNES SONT REQUISES POUR combler des postes vacants. Les demandes doivent être faites par écrit et accompagnées d'un curriculum vitae.

Adressez votre demande avant le 28 juin 1971 au:
Directeur du personnel,
L'Hôtel-Dieu de Québec, 11, Côte du Palais, Québec 4, Qué.

VENDEUR DE MEUBLE

avec expérience seulement.
Très bon salaire. S'adresser à:
M. Houle,
Woolco
Lévis. Tel.: 833-3221

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE YOUVILLE

recherche pour l'année scolaire 1971-72
les services de

PROFESSEURS SPECIALISES
EN ENFANCE INADAPTEE

QUALIFICATIONS REQUISES: posséder un brevet A spécialisé en enfance inadaptée ou un baccalauréat en orthopédagogie. Expérience dans l'enseignement de préférence.
Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, avant le 30 juin 1971, au:

Conseiller en enfance inadaptée
Commission Scolaire Régionale Youville
333, boul. St-Joseph
Ste-Martine, Cté Châteauguay, Qué.

UN GERANT ET TROIS REPRESENTANTS

Avec automobile, demandés pour compagnie nationale. Doivent avoir de l'initiative.
REVENU: $15,000 par année ou plus, dépendant des qualifications.
Prospects fournis.
Promotion rapide à des cadres supérieurs aux candidats compétents.

Rencontrez notre chef du personnel,
M. Gaétan Bélanger
au Motel LE VOYAGEUR,
2250 Boul. Ste-Anne,
entre 2 hres et 9 hres p.m., lundi le 21 juin

CEGEP DE JONQUIERE

APPEL D'OFFRES

Le CEGEP de Jonquière requiert les services de
2 BIBLIOTHECAIRES
2 PSYCHOLOGUES
1 ECONOMISTE

Pour l'enseignement au niveau collégial, en septembre 1971.
Formation universitaire exigée. Préférence accordée aux candidats d'expérience.
Faire parvenir offre de services et curriculum vitae détaillé avant le 25 juin 1971 au:

Coordonnateur de l'enseignement régulier,
CEGEP de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière, Qué.

LE SECRETAIRE GENERAL.

les 500

VENTE AUX COMMERCANTS $7200 + auto + boni

Un prestigieux fabricant de produits de consommation domestique recherche un vendeur dynamique pour le territoire de Québec et les environs. Les candidats intéressés doivent posséder une formation académique au niveau universitaire ou l'équivalent, ainsi qu'une expérience minimum de 2 ans dans la vente ou une formation semblable. Les conditions de travail sont très avantageuses et le poste saura intéresser un releveur de défi. Age 23 à 30 ans.

REPRESENTANT - MEDICAL $8,500 + auto + boni

Un important fabricant de produits pharmaceutiques recherche un représentant des ventes pour le territoire de Québec et les environs. Les candidats intéressés doivent posséder un minimum de treize années de scolarité et une formation de deux années dans la vente dans un domaine connexe. Les nombreux avantages offerts font que cette entreprise des plus dynamiques intéressera la personne en voie de se créer une carrière très prometteuse dans la vente.

SERVICES DE SÉLECTION (QUÉBEC) LIMITÉE
les 500 100 PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUÉBEC 4.
TÉLÉPHONE: 522-8171 BUREAUX AFFILIÉS:
MONTREAL 861-8371 · TORONTO 924-3111 · VANCOUVER 688-8251 · HALIFAX 429-3173 · OTTAWA 237-1320

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Qué.

Le service du personnel de la Clinique de l'Université de Sherbrooke est à la recherche d'un(e):

COORDINATEUR (TRICE) D'ACTIVITES DE SOINS INFIRMIERS EN PSYCHIATRIE

FONCTIONS: 1. Agir comme agent de liaison et consultante.
2. Evaluer les besoins en matière de formation et planifier les programmes.
3. Développer de nouvelles méthodes de travail et les implanter.

EXIGENCES: 1. Droit de pratique de l'A.I.I.P.Q.
2. Formation et ou expérience en administration et en éducation.
3. Au moins 5 ans d'expérience en Psychiatrie et évidence de compétence clinique.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices d'appoints sont conformes aux bénéfices en vigueur dans le milieu hospitalier.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" détaillé avant le 15 juillet 1971, à:

La Direction du Personnel,
Responsable secteur emploi,
Clinique de l'Université de Sherbrooke,
Centre Hospitalier Universitaire,
Sherbrooke
Toute correspondance sera gardée confidentielle.

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Qué.

Le service du personnel de la Clinique de l'Université de Sherbrooke est à la recherche d'un(e):

INFIRMIER(ERE) A LA CLINIQUE D'OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE

FONCTIONS: Organiser et faire fonctionner la Clinique d'Oto-rhino-laryngologie.
EXIGENCES: 1. Droit de pratique de l'A.I.I.P.Q.
2. Expérience pertinente en Clinique Externe, et en O.R.L.
3. Sens de l'organisation.
CONDITIONS: Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices d'appoint sont conformes aux bénéfices en vigueur dans le milieu hospitalier.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" détaillé avant le 15 juillet 1971, à:

La Direction du Personnel,
Responsable secteur emploi,
Clinique de l'Université de Sherbrooke,
Centre Hospitalier Universitaire,
Sherbrooke
Toute correspondance sera gardée confidentielle.

université du québec à trois-rivières

OFFRE D'EMPLOI
ANALYSTE EN INFORMATIQUE

Le Centre de Calcul de l'Université du Québec à Trois-Rivières requiert les services d'un analyste senior en informatique scientifique. Cet analyste sera appelé à travailler à l'élaboration de systèmes complexes traités en télécommunication sur le réseau d'ordinateurs de l'Université du Québec.

Qualifications:
Les candidats devront posséder un diplôme universitaire en science pure ou appliquée et cinq (5) années d'expérience acquise sur des ordinateurs de grande ou moyenne puissance.

Salaire:
Selon les normes de l'Université et la compétence.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

M. Jean Lapointe, directeur
Centre de Calcul
Université du Québec
Trois-Rivières
Case postale 500
Trois-Rivières, P.Q.

COLLEGE DE LA GASPESIE

OFFRE D'EMPLOI

Poste: Coordonnateur des stages en assistance sociale.

Fonctions:
— Assurer la formation des stagiaires;
— Découvrir et utiliser les champs d'activité où les étudiants peuvent subir le stage prévu;
— Surveiller l'intégration des étudiants au milieu où ils travaillent et l'application des théories de service social à l'activité pratique;
— Evaluer l'évolution de la personnalité des étudiants;
— Procéder avec les consultants à une évaluation des capacités professionnelles des stagiaires.

Qualifications:
— Diplôme d'études collégiales ou universitaires en service social ou une discipline connexe.
— Expérience souhaitable en ce domaine et possibilité de travail inter-disciplinaire.

Salaire: Selon la convention collective.

Les candidatures doivent être adressées avant le 28 juin 1971 au:
Service du Personnel
Collège de la Gaspésie
C.P. 590
Gaspé, Qué.
Le 11 juin 1971.

LE COLLEGE FRANCOIS-XAVIER-GARNEAU (CEGEP)

requiert les services d'un

PROFESSEUR EN BIBLIOTECHNIQUE

QUALIFICATIONS:
Membre de la Corporation des Bibliothécaires professionnels.

EXPERIENCE:
3 ans de travail en bibliothèque, 1 année d'enseignement en bibliotechnie.

TRAITEMENT:
Selon les normes du ministère de l'Education.

ENTREE EN FONCTION:
Août 1971.

CANDIDATURES:
Les candidats intéressés doivent faire parvenir, avant le 30 juin 1971, un bref curriculum vitae au:

Secrétaire général
CEGEP FRANCOIS-XAVIER-GARNEAU
1660, boul. de l'Entente
Québec 6

CITE DE RIMOUSKI

OFFRE D'EMPLOI

CHEF SERVICES DE GENIE

LA FONCTION:
Diriger, coordonner et contrôler les activités de la division des services de génie et d'exécuter les travaux de planification et de surveillance technique pour le service.

RESPONSABILITES:
Est responsable de la planification, de la préparation, du contrôle et de la coordination des divers projets techniques qui lui sont confiés par son supérieur ou qui sont rendus nécessaires pour le bon fonctionnement des services publics. Est responsable de la direction du service en l'absence du directeur.

QUALIFICATIONS:
Le titulaire de ce poste devra être, de préférence, ingénieur civil, membre en règle de la Corporation des Ingénieurs Civils du Québec et posséder de 2 à 4 ans d'expérience en génie municipal de préférence.

LE TRAITEMENT:
Salaire à discuter suivant les qualifications et aptitudes.

Toute personne intéressée devra faire demande par écrit, accompagnée de son curriculum vitae, et l'adresser avant le 16 juillet 1971, à:

Claude Sirois, ingénieur
Directeur, génie-travaux publics
244 est, St-Germain, Rimouski, P.Q.
Mentionner le concours 71-4.

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Sherbrooke, Qué.

Le service du personnel de la Clinique de l'Université de Sherbrooke est à la recherche d'un(e):

COORDINATEUR(TRICE) D'ACTIVITES DE SOINS INFIRMIERS (NUIT)

FONCTIONS: 1. Agir comme agent de liaison et consultante.
2. Evaluer les besoins en matière de formation et planifier les programmes.
3. Développer de nouvelles méthodes de travail et les implanter.
4. Evaluer les besoins en personnel et y pourvoir.

EXIGENCES: 1. Droit de Pratique de l'A.I.I.P.Q.
2. Formation et ou expérience en administration.
3. Au moins 5 ans d'expérience et évidence de compétence clinique.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices d'appoints sont conformes aux bénéfices en vigueur dans le milieu hospitalier.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" détaillé avant le 15 juillet 1971, à:

La Direction du Personnel,
Responsable secteur emploi,
Clinique de l'Université de Sherbrooke,
Centre Hospitalier Universitaire,
Sherbrooke
Toute correspondance sera gardée confidentielle.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES

La Société d'assurance des Caisses Populaires est à la recherche d'un mécanicien de machines fixes **Classe "D"** catégorie appareils frigorifiques, et de deux aspirants mécaniciens.

FONCTION: Surveiller les contrôles opérationnels d'appareils frigorifiques, voir à leur entretien et leur vérification.

EXIGENCES: Les candidats devront avoir entre 30 et 40 ans, posséder une 10e année générale, détenir ou en voie d'obtenir un certificat **Classe "D"**, catégorie appareils frigorifiques.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Salaire selon la compétence. Bénéfices marginaux intéressants.

Faites part de vos qualifications et préférences, avant le 25 juin 1971, à:

M. Jean-Jacques Fleury
Agent de Personnel
LA SOCIETE D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES
100 est, route Trans-Canada, Lévis, Québec

LA COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC REQUIERT LES SERVICE D'UN

INGENIEUR

ATTRIBUTIONS:
A titre d'ingénieur, le candidat sera chargé d'assister le gérant dans la préparation des budgets de travaux publics, vérifiera le caractère municipal des projets d'aqueduc, surveillera les travaux entrepris par la CUQ et agira comme conseiller auprès des différents services de la Communauté.

QUALIFICATIONS:
Le candidat recherché devra être membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec et posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine municipal.

TRAITEMENT:
Le traitement initial sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat choisi.

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées, résidentes de la Communauté urbaine de Québec, doivent transmettre leur curriculum vitae au responsable de la gestion du personnel, Communauté urbaine de Québec, 880 Chemin Ste-Foy, Québec 6. Les applications doivent être transmises à l'adresse susmentionnée au plus tard lundi le 28 juin 1971 à 16h.00.
Des formules d'inscription peuvent être obtenues en s'adressant à la réceptionniste au siège social de la Communauté urbaine à l'adresse susmentionnée ou en téléphonant à 681-9611.

MENTIONNER: "CONCOURS 8-71"

UNIVERSITE DE MONTREAL

LA FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE

annonce la mise en vigueur d'un nouveau programme menant au

BACCALAUREAT EN HYGIENE DENTAIRE

à partir de septembre 1971.

- Ce programme est destiné aux diplômés des CEGEP qui ont satisfait aux exigences du profil des sciences de la Santé.
- Ce programme est orienté vers la formation des maîtres et des cadres en hygiène dentaire. Il comporte deux ans d'études en hygiène dentaire et un an dans les sciences de l'éducation.
- Les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 10 juillet 1971.
- Pour tous renseignements, communiquez avec le bureau du Registraire - 343-6103 ou avec le Comité d'admission de chirurgie dentaire - 343-6700.
- On peut obtenir des formulaires d'admission en s'adressant au Registraire,

Université de Montréal,
Boite postale 6128
Montréal 101, Qué.

SIMPSONS-SEARS

NOUS REQUERONS 2 GERANTS DE CAFETERIA

Vu l'expansion de notre maison dans la province de Québec, il existe un poste à Trois-Rivières et un à Québec (magasin Place Laurier).

Qualifications:

Les personnes choisies seront sérieuses, d'apparence soignée, auront le sens de l'organisation et de l'administration, possédant l'expérience du contrôle des achats d'aliments.

Fonctions:

Direction et administration d'un cafétéria desservant notre clientèle aux heures normales d'ouverture de nos magasins. Postes immédiats et permanents. Salaire commensurable avec qualifications et expérience offertes. Semaine 40 heures. Plan-Bénéfices complet.

Les postulants doivent s'adresser à notre
SERVICE DU PERSONNEL,
PLACE FLEUR DE LYS,
BOULEVARD HAMEL,
QUEBEC 3.

COLLEGE DU LAC-SAINT-JEAN

requiert les services immédiats de trois (3) secrétaires expérimentées et d'un technicien en audio-visuel.

UNE SECRETAIRE DE DIRECTION

Fonction: secrétaire du directeur général, responsable du secrétariat de l'administration générale.

DEUX SECRETAIRES CLASSE 2

Fonction: une secrétaire du directeur des services pédagogiques;
une secrétaire du directeur des services aux étudiants
chacune étant éventuellement responsable du travail d'autres personnes de secrétariat.
Qualifications:
diplôme de 11e année
sténo-dactylo (bilingue de préférence)
cinq années d'expérience.
Traitement: à discuter selon l'expérience.

UN TECHNICIEN EN AUDIO-VISUEL

Fonctions: sous l'autorité du responsable de l'audio-visuel, voir à l'entretien et au bon fonctionnement des appareils didactiques, capable d'enseigner aux professeurs la manipulation des appareils audio-visuels.
Qualifications:
avoir un diplôme d'étude collégiale en électrotechnique (option audio-visuel de préférence) une expérience antérieure dans une fonction pertinente au poste serait souhaitable.
Traitement: à discuter selon l'expérience.

Les candidatures qui n'auront pas les qualifications spécifiées ne seront pas considérées. Les postes seront fermés le 23 juin à 24.00 heures.

Adresser curriculum à: Secrétaire général, Collège du Lac-Saint-Jean, 461 ave Champagnat, Alma, Lac-Saint-Jean.

Le Soviet suprême approuve le traité soviéto-égyptien

Mouscou, (AFP) — Les commissions des Affaires étrangères des deux Chambres du Soviet suprême au terme d'une réunion commune tenue hier au Kremlin ont approuvé le traité soviéto-égyptien conclu le 27 mai dernier au Caire et ont recommandé sa ratification au Présidium du Soviet suprême, indique l'agence Tass.

Dans un discours prononcé devant les commissions des deux Chambres, M. André Gromyko, ministre des Affaires étrangères a souligné que le "traité porte un coup aux forces qui voudraient s'interposer aux relations soviéto-égyptiennes". "Ces forces, a-t-il ajouté, tentent de faire accréditer la thèse d'un prétendu refroidissement des rapports entre L'U.R.S.S. et la R.A.U. et il n'est pas dès lors, fortuit que l'annonce de la signature du traité ait été accueillie avec regrets par les milieux impérialistes et par Tel Aviv".

Après avoir souligné que le traité "exercera une grande influence positive sur la lutte des peuples arabes pour la liquidation des séquelles de l'agression israélienne et pour le progrès social", M. Gromyko a indiqué que le traité "non seulement renforce juridiquement le niveau des liens atteint par les deux pays mais ouvre aussi de nouvelles perspectives de développement et de renforcement de la coopération soviéto-égyptienne dans les domaines politique, économique, scientifique et technique ainsi que dans d'autres domaines".

M. Michel Souslov, membre du Bureau politique et du secrétariat du P.C. est également intervenu à la réunion des deux commissions, pour analyer l'aspect militaire du traité. "La coopération militaire soviéto-égyptienne, a-t-il dit, revêt un caractère de grande importance face à la situation du Proche-Orient qui évolue sous le signe de la lutte contre l'agression impérialiste israélienne"

"L'U.R.S.S., a-t-il déclaré pour conclure, accorde, comme on le sait, une importante aide à la R.A.U., destinée à accroitre la puissance défensive de cette dernière et à permettre à ses forces armées de défendre la liberté et l'indépendance du pays ainsi que le droit du peuple égyptien à un développement national et social indépendant".

DESARMEMENT NUCLEAIRE

Par ailleurs, l'Union soviétique a officiellement proposé à la Grande-Bretagne la réunion d'une conférence de désarmement comprenant les cinq puissances nucléaires (Etats-Unis, Grande-Bretagne, France, URSS et Chine), annonce-t-on de source autorisée.

Cette proposition a été transmise jeudi soir par l'ambassadeur de l'URSS, M. Mikhail Smirnovski au premier ministre britannique M. Edward Heath.

A Whitehall on déclare qu'elle sera étudiée "soigneusement" et que le gouvernement britannique fera connaître prochainement son attitude. On rappelle qu'une telle proposition, qui s'inspire des déclarations faites par le secrétaire général du Parti communiste soviétique, M. Leonide Brynev, au 24ème congrès de ce parti a été également transmise aux autres puissances nucléaires.

La Grande-Bretagne aura des consultations à ce sujet avec les autres parties intéressées et plus probablement avec la France et les Etats-Unis.

Jusqu'à présent, l'opinion qui prévaut à Whitehall est qu'une telle proposition semble peu réaliste étant donné qu'il est improbable que la Chine veuille y participer dans les circonstances présentes. On a fait également remarquer que les problèmes nucléaires sont actuellement discutés dans le cadre de la conférence du désarmement de Genève.


Restaurant
LE REVERBERE INC.
Paquet, Place Laurier
ouvert tous les soirs jusqu'à 2h. a.m., le dimanche jusqu'à minuit
Utilisez les ascenseurs du stationnement
Paquet inc

Poulet Frit à la Kentucky

Villa du Poulet
(LES PETITS COLONELS INC.)
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 e. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage 837-0288
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783
ESSAYEZ NOS 3 NOUVELLES SALADES
• Salade de pommes de terre
• Macaroni - salade
• Fèves assorties.
8 oz 30c .16 oz 55c

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.
Voir Québec, du Restaurant Le Savoy, au Centre Bois-Fontaine. Tout à fait inoubliable. Fine cuisine française, ambiance chaleureuse, service européen... Vous y vivrez des heures exquises.
On atteint facilement Le Savoy par l'entrée du garage de stationnement (gratuit) de la rue Belvédère. Service d'ascenseur jusqu'au 10e.
ET AU BAR... (même vue panoramique) Du mardi au samedi, Jean-Pierre Bérubé, chansonnier.
Le Savoy
Centre Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy
Pour réservation: 681-6153


HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV (c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 19 JUIN 1971

P.M.

12.00 (3) Scooby-Doo, where are you ? c
(7) (11) Rue de l'anse
(8) Motor mouse c
(10) Bon week-end c
(12) Marc's music shop c
(13) Les banana splits
12.10 (4) Dessins animés c
12.30 (3) The monkees c
(4) Au-delà du réel
(11) Les animaux chez eux c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Hardy boys c
(12) Animal world c
(13) Les petites annonces
12.56 (3) In the know c
1.00 (3) Dastardly and Muttley in their flying machines c
(7) (11) (13) Education au grand air c
(8) American Bandstand '71 c
(12) Saturday movie: "Secret of the Incas" c
1.30 (3) The jetsons c
(4) De tout, de tous c
(7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(10) Pour vous Mesdames c
2.00 (3) People c
(4) Peter Gunn
(5) (7) (10) (11) (13) Congrès de l'Union nationale — Leadership Convention c special
(8) The Rick Wells Jam Session c
2.30 (4) Cinéma: "La tribu perdue"

A. M.

7.15 (8) Insight
7.45 (8) Rev. Carl Stevens
8.15 (8) Rex Humbard c
8.45 (12) Montreal bulletin board
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) News
9.15 (8) The Catholic Mass
(12) Tomorrow today c
9.30 (3) The perils of Penelope Pitstop c
(12) The Hellenic hour
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Une journée avec . . .
10.30 (3) Look up and live c
(8) Sunday movie : "A coming out party" c
(10) Musique Canadienne c
(12) Oral Roberts Presents c
11.00 (3) Camera three c
(7) (11) (13) Les visages de l'Eglise
(12) It is written c
11.30 (12) Cathedral of tomorrow c
(3) Faith for today c
11.45 (4) J.-A. Desfossés c

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(4) Dessins animés c
(5) The Sacred heart program
(7) (11) (13) Le français d'aujourd'hui
(10) Bon dimanche c
12.15 (5) The living word
12.30 (3) Face the Nation c
(4) Mag-Dimanche c
(5) Crossroads c
(7) Film
(8) Campus Ministry c
(3) Canadian Travel c
(8) The Generation Gap c
2.45 (3) Film Shorts c
3.00 (3) Like young c
(12) Grand prix Wrestling c
3.30 (8) Sports Challenge c
4.00 (3) Water c
(4) Sur le matelas
(12) Come together c
(8) U.S. Open Golf Tournament c
4.30 (3) The Goodliest Land c
(12) Wide world of sports c
5.00 (3) Calvin and the Colonel c
(4) Allez-4
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.30 (3) Hazel c
(8) Wide World of Sports c
6.00 (3) Sports digest c
(4) Les découvertes de Jen Roger c
(5) Update c
(11) (13) Mon Pays et le sien
(10) Pop '71 c
(11) Mon Pays et le sien
(12) Like Young c
6.05 (3) Weatherwise c
6.10 (3) News c
6.30 (4) Samedi-informations c
(5) The galloping gourmet c
(7) La maxi - lutte
(8) Judd for the defense c
(11) Le téléjournal c
(13) Saviez - vous que . . .
6.35 (11) L'espionnage de la vie privée c
7.00 (3) Get Smart c
(4) (10) Jeunesse c
(5) The Pig'N' Whistle show c
(7) Soirée canadienne c
(11) Tarzan c
(12) Family Affair c
(13) C'est beau chez nous
7.30 (3) Mission Impossible c
(5) The Red Fisher show première c
(8) The Lawrence Welk show c
(12) Academy performance : "The teacher's pet"
8.00 (4) Sauve qui peut c
(5) (7) (11) (13) Soccer: Ligue Internationale c
(10) Les grands spectacles: "La valse du gorille"
8.30 (3) My three sons c
(8) The Val Doonican show c
9.00 (3) Arnie c
(4) A la brûnante: "Guerre et Paix" (1ère partie) c
9.30 (3) The Mary Tyler Moore show c
(8) The Fight of the Month c
10.00 (3) Mannix c
(5) The Performers
(12) The Vikki Carr show special c
(7) (11) (13) Le monde de la caricature
(10) Brigade criminelle c
10.30 (4) L'actualité c
(5) My kind of Country c
(10) Le 10 vous informe
(7) (11) (13) Le téléjournal c
10.50 (7) (11) (13) La politique fédérale: Le Ralliement créditiste c
(4) Congrès de l'Union Nationale spécial c
11.00 (4) Heure exquise: "Léon Morin, prêtre"
(3) Final Edition c
(5) News c
(7) (11) (13) Nouvelles du sport c
(8) Summer film festival: "The barefoot Contessa" c
(12) News c
(10) En pantoufles: Programme double: "Le manoir des suspects" et "Marty"
11.10 (11) Cinéma: "Le chevalier de Maupin" c
(7) Cinéma 7: "Dompteur de femmes"
(13) Ciné-soir: "La corruption"
11.15 (5) After eleven: "Ride the Wild Surf"
11.18 (12) Pulse
11.20 (3) Sports digest c
(4) Heure exquise: "Guerre et paix" (2ième partie) c
11.30 (3) Late show: "Man in the dark"
11.45 (12) Saturday movie: "Johnny Tiger" c

A.M.

1.00 (8) News c
(11) Ciné-nuit : "La caravane du péché"
1.30 (12) Montreal bulletin board
2.05 (10) Dernière Edition

LE DIMANCHE 20 JUIN 1971

(12) Teledominica
(11) (13) Les Soviétiques c
12.45 (7) Télé-propos c
1.00 (3) You can quote me c
(5) Analog
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
(8) Directions c
1.15 (5) A way out
1.30 (4) Match c
(5) Country Canada
(7) (11) (13) Le francophonisme
(3) Big picture c
(8) Issues and answers c
(10) Ciné-dimanche: "Les ailes de l'espérance" c
2.00 (3) Film shorts c
(4) Ciné-dimanche "Le chevalier de Pardaillan" c
(5) Suzuki on science c
(7) (11) (13) Le vieux Montréal
(8) The NHRA Springnationals c
2.30 (7) (11) (13) L'Univers des sports c
(3) Virginia c
(5) Kaleidosport c
(12) Continental miniature
3.00 (3) Pinpoint c
(12) The world tomorrow c
3.30 (4) Cité sans voiles
(3) AAU International Champions c
(12) Mr. Chips c
(10) Au-delà du réel
3.56 (5) News
4.00 (7) (11) (13) Les As des quilles c
(5) US Open Golf Tournament c
(12) Death Valley Days c
4.30 (4) Carnet de voyages c
(10) Citoyens du monde c
(12) Question period c
5.00 (3) Demand to be heard c
(7) (11) (13) Documentaires Canadiens c
(4) Les mystères de l'Ouest
(10) Bon voyage c
(12) University challenge c
5.30 (3) Animal world c
(10) Mini Putt c
(12) Travel '71 c
5.55 (4) L'actualité c
6.00 (4) Mini Putt c
(3) News
(5) The wonderful world of Walt Disney
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(8) Sunday showcase: "Windom's Way"
(10) Mon Martien favori c
(12) Pulse c
6.30 (3) The Untamed world
(4) Flipper c
(10) Commando du désert c
(7) Intermède
(11) Téléjournal c
(12) Montreal sports scene c
(13) Les joyeux naufragés c
6.35 (11) Invitation au loisir c
7.00 (3) Lassie c
(5) Adventures in Rainbow Country c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(4) Bonne soirée c
(10) Flipper c
(12) The Untamed world c
7.30 (3) Hogan's heroes c
(7) (11) (13) Zoom en liberté c
(5) The Bill Cosby show c
(10) Bonne soirée c
(12) The Mod Squad c
8.00 (3) Sunday movie: "The Wrong Box" c
(4) Patrouille du Cosmos c
(5) The Ed Sullivan Show c
(8) The F.B.I. c
8.30 (12) Here's Lucy c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches : "Techno-Flash" c
(10) Mission: Impossible c
9.00 (7) (11) (13) Les beaux dimanches : "Théâtre Canada '71" Reportage c
(5) Quentin Durgens, MP c
(8) Sunday movie: "Seven days in May"
(4) Cinéma : 'La main qui venge
(12) W-5 c
9.30 (7) (11) (13) Les beaux dimanches : "Philippe Entremont". Récital de piano c
(10) Québec sait chanter c
10.00 (3) Ice Palace c
(5) CBC Weekend c
(12) Marcus Welby, M.D. c
(10) Coup de filet c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) L'actualité c
(10) Le 10 vous informe c
10.45 (7) (11) (13) Sports-dimanche c
10.50 (4) Heure exquise: "Chacun son alibi"
11.00 (3) (5) (12) News c
(7) (11) (13) L'énigme Jeanne d'Arc VIII présentée par Henri Guillemin
(10) Le fond des choses c
11.15 (3) Late show: "Knights of terror" c
(5) Nation's business c
11.18 (12) Pulse c
11.21 (5) After eleven : "Sword of Sherwood forest" c
11.30 (7) (11) (13) Des jours et des hommes
(8) News c
11.45 (12) The Pierre Berton show c

A.M.

12.00 (10) Dernière édition
(7) (11) (13) Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui: "La dame sans Camélia"
12.15 (12) Montreal bulletin board

LE LUNDI 21 JUIN 1971

A. M.

7.00 (3) News c
7.45 (8) Morning report
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and home c
8.30 (8) Cartoon Carousel c
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(7) Première Edition
(8) Snuffy and Barney c
9.05 (7) Ciné-matin: "La vallée des géants"
9.30 (8) Morning movie: "Banjo"
9.50 (4) Dessins animés c
10.00 (3) The Lucy show c
10.05 (4) Bonne journée c
10.10 (10) Horaire-Bienvenue
(11) Aujourd'hui à CBVT
10.15 (10) Mini-annonces c
(11) (13) En mouvement
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(7) (11) (13) Pépinot
(10) Au p'tit matin c
10.35 (4) Robin des Bois
10.45 (5) Chez Hélène
11.00 (3) Family affair
(4) Au bout du fil c
(5) Sesame street c
(7) (11) (13) L'agent sans-secret c
(8) The movie game c
11.20 (12) Montreal bulletin board
11.30 (3) Love of live c
(7) Les sentinelles de l'air c
(8) That girl
(10) Robin des Bois
(11) Richard Coeur de Lion
(13) Zaguilath 0013
11.35 (12) The Lucille Rivers show c
11.45 (13) Les petites annonces
(12) University of the air

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Midi-Montréal c
(11) De la jungle à la piste
(13) Le 13 vous informe c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (12) News
12.25 (3) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) Deuxième édition
(8) A world apart
(11) Le grand Nord c
(12) Hercules
(13) Rue Principale
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(4) De tout, de tous c
1.00 (3) One o'clock weather
(7) Route 66 c
(8) All my children c
(11) Cinéma: "Le sixième continent" c
(10) Ciné-lundi: "Blague dans le coin"
(12) Magic Tom c
(13) Les plus beaux films : "Carrefour de l'enfer"
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
1.20 (4) Dessins animés c
1.30 (3) As the World Turns c
(5) 55 North Maple
(12) Man trap c
(4) Ciné-aventures : "Des pirates de la Floride"
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(7) Pour vous mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(12) Edith Serei c
2.30 (3) The Guilding Light
(7) Opération été
(8) The dating game c
(10) A vous de jouer c
(11) Pensez vite c
(12) Famous Jury Trials c
(13) Pour vous mesdames
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take Thirty
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
(12) Another world c
(4) (10) Pour vous Mesdames c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) The trouble with Tracy c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) The galloping gourmet c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(8) Password c
(10) Robin des Bois
(12) Bewitched c
4.30 (5) Drop-In
(7) (11) (13) Woody le Pic c
(3) The David Frost show c
(8) The early show: "Miss Tatlock's millions"
(10) L'enfant du cirque
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) Papa a raison
(7) (11) Perdus dans l'espace c
(10) "Les détectives"
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "Révolte au Mexique"
5.30 (4) La famille Stone
(5) The Woody Woodpecker Show c
(8) 5.30 Report
(10) Peter Gunn
(12) Beat the clock c
6.00 (3) World of Sports c
(4) Mon martien favori c
(5) Today's music c
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Madame est servie c
(11) Un taxi dans les nuages
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Pierre Berton show c
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) UFO c
(13) Les Berger
7.30 (3) Gunsmoke c
(5) Cruising the East c
(7) (11) (13) Sol et gobelet c
(8) Let's make a deal c
(10) Les Berger c
8.00 (4) Les Berger c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée c
(8) The newlywed game c
(10) Le Saint c
(12) Room 222 c
8.30 (3) Here's Lucy c
(4) Le Saint c
(5) This is the law première c
(7) (11) (13) "Les trois As" c
(12) Four-in-one: Rod Serling's night Gallery c
(8) It was a very good year c
9.00 (3) Mayberry, R.F.D. c
(5) The bold ones c
(7) (11) (13) Prise 1
(8) Monday movie "You're a big boy now" c
(10) Claude Blanchard c
9.30 (3) The Doris Day show c
(4) Claude Blanchard c
(7) Bivouac c
(12) The Pig'N' Whistle show c
(11) (13) Arsène Lupin
10.00 (3) Suspense Playhouse c
(5) The nature of things c
(10) Coeur atout c
(12) Ironside c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) Le magazine c
(10) Le 10 vous informe c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(4) Heure exquise: "Paris je t'aime" c
(5) News c
(7) (11) (13) Télé-archives
(8) 11 P.M. Report
(10) La couleur du temps (c)
(12) News c
11.10 (10) En pantoufles: "Rivière sanglante" c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS
● SERVICES ANNIVERSAIRES ● IN MEMORIAM ● NAISSANCES
● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

ALLAIRE (Robert) — A Québec, le 17 juin 1971, à l'âge de 37 ans, est décédé Robert Allaire. Il demeurait au 267 Marie-Louise. Les funérailles auront lieu lundi à 9 hres a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
à 8h45 a.m. pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles. Fils de Feu Albert Allaire et de dame Philomène Fortier. quo-19

BELLEMARE (Antoinette) — A l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières, le 16 juin 1971, à l'âge de 82 ans et 7 mois, est décédée après une brève maladie Antoinette Duchesne, épouse de feu Gustave Bellemare de Yamachiche. Les funérailles auront lieu samedi le 19 juin à 3 hres p.m., pour l'église de Yamachiche. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rollande (Mme Sylva Lavoie), Simone (Mme François Gélinas) de Montréal, Toussaint, I.S.-A.G. (Rita Giroux), de Ste-Foy, Dr Fernand (Madeleine Cooke) de Québec, Roberte (Mme Léo Lafrenière) de Maskinongé, Mme Julien Bellemare de Verdun, Roger (Colombe Lysight) de Louiseville, Dr Marcel (Rachèle Lemire) de Trois-Rivières, Claude de Yamachiche. quo-19

BOUTIN (Lucienne) — A Québec, le 18 juin 1971, à l'âge de 72 ans, est décédée Lucienne Côté, épouse de feu Aristide Boutin. Il demeurait au 46 rue Principale, St-Agapit. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin 1971, à 3 hres. Départ de la maison
E. Beaudoin & Fils Ltée
96 rue Principale
St-Agapit
à 20h.50 pour l'église de St-Agapit et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Janine (Irené Normand), Michel (Madeleine Leboeuf). quo-19

BERNIER (Joseph) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 16 juin 1971, à l'âge de 74 ans, est décédé Joseph Bernier, ex-imprimeur, époux de Marie-Jeanne Têtu. Il demeurait au 231 rue C. Lislois, Montmagny. Les funérailles auront lieu samedi le 19 juin, à 2 heures. Départ de la maison
Laurent Normand,
115 St-Louis,
Montmagny,
à 1.45 heure pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Jean-Raymond (Maria Morin), Robert (Ruth Santerre), Maurice (Georgette Létourneau), Jeanne (Mme Jean-Marc Martin), Marie-Paule (Mme Jean-Paul Tremblay), Jean-Marie (Monique Masson), Jeannine (Mme Jacques Gaumont). quo-19

BERNIER (Juliette) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 18 juin 1971, à l'âge de 68 ans, est décédée Juliette Dionne, épouse de Paul-Emile Bernier. Elle demeurait au 103 Ave Jacques-Cartier, Montmagny. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin, à 3 hres. Départ de la résidence funéraire
Marcel Ruelland
31 Ave de la Fabrique
Montmagny
à 2h.45 pour l'église St-Thomas et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Jean-Louis, (Yolande Saucier), Hélène, Evangéline (Mme Gilles Comtois), Louise (Mme Henri Jolivel) et Gilbert; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Hélène (Mme Arthur Brissette), Jeanne (Mme Albert Gagné), Béatrice (Mme Henri Laberge), Germaine (Mme Wellie Beaumont), Marguerite (Mme Albanie Ouellet), Moise (Yvette Villeneuve), Eveline (Mme André Lamonde), Emile (Cécile Villeneuve), Mme Xavier Dionne (Nancy Bernier), Mme Wilfrid Dionne (Rose Lemieux), Marius Bernier, Marie-Louise Bernier (Mme Marcel Gagnon), Madeleine Bernier (Mme Emilien Proulx), Fernand Bernier (Maguerite Raymond), et ses petits-enfants : Lucie, Johanne, Nancy Bernier; Claire et Hélène Comtois. quo-19

BERNIER (Omérine) — A l'hôpital St-François d'Assise, le 17 juin 1971, à l'âge de 86 ans, est décédée Omérine Belisle, épouse de feu Edmond Bernier. Elle demeurait au 135 rue Gagné, Montmagny. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Marcel Ruelland
31 Ave de la Fabrique
Montmagny
à 9h.45 pour l'église St-Mathieu et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gabrielle, Simone (Mme Louis-Philippe Vézina), Marguerite (Mme Jean Aubin), Roland, Yvette, Solange; sa soeur: Mme Napoléon Cloutier. quo-19

BILODEAU (Florence) — A Québec, le 17 juin 1971, à l'âge de 49 ans, est décédée Florence Vallières, épouse de Léo-Paul Bilodeau, sergent de la Police de Québec. Elle demeurait au 2660 rue Bergemont, appt 3, Québec. Les funérailles auront lieu lundi, le 21 juin, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
318 de la Canardière,
à 9.40 heures pour l'église de St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils, André; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Robert Bilodeau, M. et Mme Jean-Marie Jobin, M. et Mme Richard Delamarre, M. et Mme Lucien Maheux, M. et Mme Jean-Paul Allaire, M. et Mme Jean-Louis Lapointe, M. Marcel Alain, Mlle Nicole Alain, M. Albert Vallières, M. et Mme Donat Alain, M. et Mme Léo Lapierre, M. et Mme Roger Vallières. quo-19

BOUCHER (Frère Aurèle) — A Québec, le 17 juin 1971, à l'âge de 61 ans, et 9 mois, est décédé Frère Aurèle Boucher, F.S.C., fils de feu Omérile Boucher et de feu Démerise Hudon-Beaulieu. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures, sous la direction de la maison J. Bouchard & Fils Ltée. Départ du foyer funéraire des
Frères du Sacré-Coeur,
Ancienne-Lorette,
à 2.50 heures pour la Chapelle de la Communauté et de là au cimetière de l'institution. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Frère Edouard Boucher O.M.I., M. et Mme Amédée Boucher, Frère Hervé Boucher, Frère Paul-Emile Boucher, F.C., Soeur Simone Boucher, C.N.D., M. et Mme Odias Lallier, M. et Mme Gérard Boucher, Père Romuald Boucher, O.M.I., M. et Mme Eusèbe Levesque, M. et Mme Louis-Georges Boucher, Mme Albert Boucher, M. et Mme Eusèbe Levesque. quo-19

CARON (Georgette) — A Québec, le 16 juin 1971, à l'âge de 49 ans, est décédée Georgette Côté, épouse de Patrice Caron, mère de Jean (Hélène Bédard) Michel. Elle demeurait au 389, 18e Rue. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 juin, à 3 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 2h.50, pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles. quo-19

CARRIER (Ludovic) — A Québec, le 18 juin 1971, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Ludovic Carrier, époux de Laure Bilodeau. Il demeurait antérieurement sur la rue Champfleury. Les funérailles auront lieu mardi à 11.00 heures. Départ du foyer fuéraire
J. Bouchard & Fils Limitée
au no 1740 Avenue Bardy
à 10h.50 pour l'église St-Pascal-Maizerets et de là au cimetière St-Charles. Il était père de Huguette (Madame Reynald Trépanier); frère de soeur Gracia Carrier, Dominicaine, soeur Fédora Carrier, Ursuline, soeur Noellie Carrier, Soeur-Grise, Emmanuel (Rose Dufresne). Il laisse dans le deuil outre son épouse, M. et Mme Emmanuel Carrier (Rose Dufresne) Portland, Maine, M. et Mme Lucien Côté (Anita Bilodeau), M. et Mme Emile Bilodeau (Jeannine Dionne); ses petits-enfants: Guy, Jacques, Pierre, neveux et nièces. quo-19

DESJARDINS (Nicole) — A Lévis, le 17 juin 1971, à l'âge de 21 ans et 5 mois, est décédée Nicole Desjardins. Elle demeurait au 128 St-Laurent, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de
Gilbert & Turgeon Ltée,
9 Commerciale,
à 9.45 heures pour l'église Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière Mont-Marie. Elle était la fille de Paul-Emile Desjardins et de Simone Deschesnes, la soeur de Denise, Hélène, Lucille, Pierrette, Renée, Roland, Robert, André. Elle laisse dans le deuil plusieurs oncles et tantes. quo-19

DIONNE-ROY (Lorette) — A Québec, le 17 juin 1971, à l'âge de 74 ans, est décédé Lorette Dionne, épouse de Léo Roy, officier de la Banque Canadienne Nationale. Elle demeurait au 1319 rue des Seigneurs, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi, le 21 juin 1971, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Cloutier Ltée,
975 Marguerite-Bourgeoys,
Québec,
à 9.45 heures pour l'église St-Yves et de là au cimetière de Lauzon. Elle était la soeur de feu M. Charles-Arthur Dionne. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses belles-soeurs, Mlle Jeanne Roy et Mlle Lucienne Charest. quo-19

DUBOIS (Henri) — A Québec, le 18 juin 1971, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Henri Dubois, employé au Canadian Pacific à sa retraite. Il demeurait au 7780 boulevard Henri Bourassa, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin 1971, à 15h. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée
6450 Boul. Henri Bourassa,
Charlesbourg
à 14h.45 pour l'église St-Charles Borromée et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Wellie Dubois de Sherbrooke, M. et Mme Valère Breton (Florida Dubois) d'Amos, Mme Louis Rhéaume (Irène Dubois), Mme Don Graham (Annette Dubois) de Port Stanley, Ont., M. et Mme Roland Dubois (Jeannette Fortin) de Kénogami, M. et Mme Jules Morin (Marcelle Dubois), M. et Mme Paul-Emile Dubois (Jeannine Gaillou), M. Gérard Lacasse de Montréal, plusieurs neveux et nièces dont M. et Mme Yvon Turcotte (Henriette Morin), M. et Mme Dennis Dawson (Lise Morin), Claudette, Jacqueline, Richard Morin. quo-19

FORGUES (Albert) — A Québec, le 18 juin 1971, à l'âge de 89 ans et 8 mois, est décédé Albert Forgues, époux de feu Marie-Anne Pomerleau. Il demeurait au 250, rue Du Roi. Les funérailles auront lieu lundi, le 21 juin, à 3 heures. Départ des salons de
La Cie Hubert Moisan,
253 est, rue St-Joseph,
à 2h 50, pour l'église de Notre-Dame-de-Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendre et belles-filles: M. et Mme Marcel Forgues (Yvonne B. Bernier), M. et Mme André Forgues (Rita Allard), M. et Mme Fernand Lévesque (Françoise), M. et Mme Eugène Paquet Jr. (Marguerite), Mme Jean Forgues (Denyse Brodeur); son frère et belles-soeurs: M. et Mme Emile Forgues (Blanche Fiset), Mme Wilfrid Dubé; son cousin, Mgr Herman Morin, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. quo-19

FOURNIER (Gabrielle) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 17 juin 1971, à l'âge de 69 ans, est décédée Gabrielle Mathurin, épouse de Narcisse Fournier. Elle demeurait au 479 Boul. Taché Est. Les funérailles auront lieu lundi, le 21 juin, à 2 heures. Départ des salons funéraires de la maison
Laurent Normand,
115 rue St-Louis,
Montmagny,
à 1.45 heures pour l'église St-Mathieu et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: Réal (Marie Zalouski), Roger (Hélène Bourgeois), René (Laurette Gauvin), Simon (Claire Dubois), Pierre (Julienne Labrecque), Paul (Lise Têtu), Jacques (Andrée Garand), Françoise, Suzanne (Mme Jacques Létourneau), Robert (Michèle Morin), Denise (Mme Yvon Garand), Daniel, Céline (Mme Clément Jacques). quo-19

GIROUX (Eva) — Au Foyer St-Antoine, le 16 juin 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Eva Crépin, épouse de Samuel Giroux. Elle demeurait au Foyer St-Antoine. Les funérailles auront lieu samedi à 2 hres 30. Départ de la résidence funéraire
F.-X. Bouchard Inc.,
2290, ave Royale Courville
à 2 hres 20 pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial. Elle était la mère de Patrice (Madeleine Poirier), soeur Gertrude m.a.y, Michel (Louisette Fournier), Louis (François Mercier), soeur Martine, soeur de St-Joseph St-Vallier, Bernard (Marguerite Bernier). Le salon sera fermé de 5 heures à 7 heures. quo-19

GONTHIER (Gabriel) — A Montréal, le 18 juin 1971, à l'âge de 68 ans, est décédé Gabriel Gonthier, comptable au Collège de Montréal, époux de Marie-Anne Dion. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 juin. Départ des salons
Bouchard & Fils
1290, 1re Avenue, Québec
pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière Belmont, Québec. Il était ex-manufacturier de chaussures. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses soeurs: Maria (Mme Maurice Boutet), Marie-Ange (Mme Augustin Belley); ses frères: Edouard, Antoine (Laurette Chaput); ses belles-soeurs: Mme Antoine Thibault (Lucienne), Mme Frédéric Janvier (Louise), Mme Emilien Girard (Jacqueline); ses beaux-frères: Gérard Dion, Jean-Marie Dion (Marcelle Sirois), Raymond Dion (Anita Maltais), et de nombreux neveux et nièces. quo-22

MARIER (Robert) — Québec, le 17 juin 1971, à l'âge de 60 ans, est décédé Robert Marier, époux de dame Jeannette Ruel. Il demeurait au 1310 Maréchal Foch. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin à 3 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
945 ave Marguerite-Bourgeoys,
Angle de Callières
Angle De Callières
à 2h.45 pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Yvan Marier (Colette Lessard), M. et Mme Jean-Marie Noël (Lucette), M. et Mme Raymond Couture (Céline), M. et Mme Robert Falardeau (Christiane), Fernand et Sylvie; ses soeurs: Pauline, Eliane, Aline; ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Raymond Marier (Pierrette Genest), M. et Mme Benoit Marier (Louise Lemieux), M. et Mme André Marier (Marielle Trudel), M. et Mme Richard, Ruel (Lucienne Robitaille), M. Yvanhoé Ruel, M. et Mme Paul McGough (Marie-Anna Ruel), M. et Mme Percy Maloney (Cécile Ruel). quo-19

MILHOMME (Pauline) — A Québec, le 16 juin 1971, à l'âge de 64 ans et 4 mois, est décédée Pauline Matte, épouse de Joseph Milhomme. Elle demeurait au 637 ouest, rue Arago. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 juin, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270, Marie de L'Incarnation,
à 2h 45, pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belles-filles: M. et Mme Jean-Paul Milhomme (Jacqueline Dugal), M. et Mme Gaston Milhomme (Pierrette Laroche), M. et Mme André Chandonet (Claudette Milhomme), M. Marcel Milhomme; sa belle-soeur: M. et Mme Henri Alain, Donnacona, ainsi que plusieurs petits-enfants quo-19

OUELLET (Pétronille) — A Longueuil, le 15 juin 1971, à l'âge de 87 ans, est décédée Pétronille Côté, épouse de feu J. P. Ouellet. Elle demeurait au 418 rue St-Jean, Longueuil. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 juin 1971, à 13 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
300 Chemin Ste-Foy,
à 12.45 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Valère Lessard (Pierrette) et son petit-fils Michel. quo-19

PAQUET (Alfred-M.) — A St-Raymond, le 17 juin 1971, à l'âge de 64 ans, et 9 mois, est décédé Alfred-M. Paquet, cultivateur, époux de Albertine Langevin. Il demeurait Route Rurale 2, St-Raymond. Les funérailles auront lieu lundi, le 21 juin, à 2 heures. Départ du foyer funéraire de
Roland G. Cantin,
101 rue St-Joseph,
St-Raymond,
à 1.45 heures pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Lucienne (Mme Jean-Baptiste Martel), Léo (Jeanne d'Arc Moisan), Alfreda (Mme Fernand Plamondon), Yvon (Ghislaine Bouchard); ses frères et soeux, beaux-frères et belles-soeurs: Angélina (Mme Odilon Paquet), Ernest (Desneiges Leclerc), Dominique (Thérèse Rousseau), Alexandra (Mme Albert Paquet), Almanzor (Antonia Pagé), Alice (Mme Odilon Godin), Fernand (Marie-Rose Pagé), Wilfrid (Thérèse Langevin), Mme Georgette Rochette. quo-19

PARENT (Roland) — A Villeneuve, le 18 juin 1971, à l'âge de 50 ans, est décédé monsieur Roland Parent, époux de Rachel Drolet. Il demeurait au 1251 Ave Royale, Villeneuve. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin 1971 à 3 hres. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.
38 Ave Royale, Beauport
à 2h.30 pour l'église de Villeneuve au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son époux: ses enfants, Nicole (Mme Claude Boileau), Louise, Ginette, France; ses petits-enfants: Marie-Josée et Martin Boileau; ses frères et soeurs: Adrienne (Mme Emmanuel Giroux), Irène (Mme Ligori Leroux), Sr Germaine, Sr Julienne, Edmond (Lucille Simpsons). quo-19

PLAMONDON (Albertine) — Au Foyer de la Providence, St-Casimir, Cté Portneuf, le 18 juin 1971, à l'âge de 82 ans, est décédée Albertine Germain, épouse de feu Wilbrod Plamondon. Elle demeurait rue Ste-Anne, St-Basile, Cté Portneuf. Les funérailles auront lieu mardi, à 3h. Départ de la résidence funéraire
L. Leclerc & Fils Enrg.
18 avenue du Parc,
St-Basile
à 2h.45 pour l'église St-Basile et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Gabrielle Paquet), Roland (Mme Gérard Marcotte de Charlesbourg), et son frère: Adgénard Germain. quo-21

PLAMONDON (Claude) — A Oakville, Ontario, le 4 juin 1971, à l'âge de 45 ans, est décédé subitement Claude Plamondon, fils de feu Georges Plamondon et de feu Blanche Lachance, époux de Yolande Janeiro. Les funérailles ont eu lieu à Oakville le 8 juin. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses deux filles adoptives: Lynn et Janice; ses soeurs et beaux-frères: Georgette (Mme Charles Brochu), Lucille (Mme Léopold (Paul) Garneau), Gisèle (Mme (Paul) Garneau), Gisèl Rosaire St-Jean). quo-19

RHEAUME (Robert) — A Montréal, le 16 juin 1971, à l'âge de 56 ans, est décédé Robert Rhéaume, employé à l'Hôpital Victoria. Il demeurait au 3712, Jeanne-Mance. Les funérailles auront lieu lundi le 21 juin à 10 hres. Départ du Funérarium
Lépine Ltée,
705, St-Vallier-est
à 9h45 pour l'Eglise St-Roch et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil sa soeur et beau-frère: M. et Mme Lauréat Dupuis (Bernadette); plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces. quo-19

SIOUI (Albert Jr.) — Au Village Huron le 17 juin 1971, à l'âge de 56 ans est decédé Albert Sioui Jr. époux de Jacqueline Robitaille. Les funérailles auront lieu samedi le 19 juin 1971, à 4 hres. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.
30 rue St-Joseph,
Loretteville
à 3h45 pour l'Eglise du Village Huron et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacques, Denis, Réjean, Lise, Suzanne, Jean, René, Gilbert, Gaëtan; sa mère: Mme Albert Sioui; sa soeur: Mme Laureat Lemieux; son frère: Lucien (Georgette Bédard). quo-19

VALLIERES (Gérard) — A l'hôpital St-Augustin, le 16 juin 1971, à l'âge de 59 ans, est décédé Gérard Vallières, époux d'Irène Lemelin. Il demeurait au 2445, Pierre-Boucher, Québec. Les funérailles auront lieu samedi, à 1.30 heure. Départ de la résidence funéraire de
Wilbrod Robert Inc.,
738, ave Royale,
Beauport,
à 1h 15, pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial. Il était le père de Serge (Nicole Gélinas) grand-père de Marc; frère d'Albert, Thérèse, i.l. (Mme Marcel Laliberté), Il laisse aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Le salon sera fermé de 5 à 7 heures. quo-19

720 CARTES DE REMERCIEMENTS



Mme Claire ROBERT — M. Louis Robert ainsi que les familles Houde et Robert remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Claire Houde épouse de Louis Robert soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-19

725 SERVICES ANNIVERSAIRES



NOEL (Rosa) — Mardi le 22 juin à 9 heures a.m. en l'église de Notre-Dame du Chemin sera chanté le service anniversaire de Mme Pierre Noël née Rosa Lavoie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-19

PELLAND (Léo) — Mercredi, le 23 juin 1971, à 10 heures a.m., en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, sera chanté le service anniversaire de Maître Léo Pelland, C.R Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-19

RHEAUME (Mme J.-E.) — Samedi, le 19 juin 1971, à 4h. p.m., en l'église de Château-Richer, sera chanté le service anniversaire de Mme Joseph-Edouard Rhéaume, née Clora Giguère. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-19

755 MARIAGES

BEAUCHAMP - PARENT — Monsieur et madame Rémy V. Beauchamp, de Lachine, annoncent le mariage de leur fille, Micheline à monsieur Marc Parent, fils de Maitre Charles-E. Parent, décédé et de madame Louis-P. Gélinas, de Québec. La cérémonie aura lieu en la paroisse Saint-André Hubert Fournet, de Lachine, le premier juillet mil neuf cent soixante et onze. quo-19

DROLET - GIROUX — Monsieur et madame Roland Drolet annoncent le mariage de leur fille Lise à monsieur Benoit Giroux, fils de monsieur et de madame Joseph Giroux La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-six juin à onze heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec. quo-19

FRECHETTE - GINGRAS — Monsieur et madame Roméo Fréchette annoncent le mariage de leur fille Dorothy, à monsieur Gaétan Gingras, fils de monsieur et de madame Adjutor Gingras. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Sainte-Jeanne d'Arc de Sherbrooke le samedi vingt-six juin, à trois heures. quo-19

LAVOIE - VAILLANCOURT — Monsieur et madame Louis-Marie Lavoie ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Lucie avec monsieur André Vaillancourt, fils de monsieur et de madame Jean-Marie Vaillancourt, de Sillery. La bénédiction nuptiale leur sera donnée au Montmartre Canadien, le samedi vingt-six juin, à dix-sept heures. quo-19

LEFEBVRE - DIONNE — Monsieur et madame Armand Lefebvre annoncent le mariage de leur fille Louise à monsieur Pierre Dionne, fils de madame Gérard Dionne. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le jeudi vingt-quatre juin, à onze heures, en l'église de Saint-Eugène de Duberger. quo-19

760 REMERCIEMENTS POUR FAVEURS



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.G.C. quo-19



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier. G.D. quo-19

BUSSIÈRES — La famille Bussières remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont assistés au service anniversaire de Mme Ephrem Bussières, née Marie-Anna Campagna, le 12 juin, à Giffard. A tous un cordial merci. quo-19

Reconnaissance à Jean XXIII pour faveurs obtenues. B. D. quo-19

Consultez les Annonces Classées tous les jours.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

DOMAINE des Fleurs, 975, 3e Avenue, soir, dimanche, 524-9090, 522-7761. quo-15

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE



Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-19

790 MONUMENTS FUNERAIRES

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561. quo-15

LAFORCE Fils, vente, lettrage de monument. 1029 ouest, St-Vallier, 527-0854. quo-15

VILLENEUVE Frères, monuments. Vente, lettrage, réparations. 1050, Canardière, Québec 523-7482 quo-16



LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-19

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

LE SOLEIL
Une bonne façon d'en savoir plus long.

Après un an de "dynamisme conservateur"

Heath ne présente qu'un bilan modeste de ses réalisations

par Boni De TORHOUT

LONDRES (AFP) — Le premier ministre britannique, M. Edward Heath, a fêté dans la morosité le premier anniversaire de son triomphe électoral du 18 juin 1970.

Arrivé au pouvoir après avoir remporté d'une manière spectaculaire et inattendue des élections générales convoquées, sur un mauvais calcul, par M. Harold Wilson, M. Heath qui promettait de balayer d'un coup "six ans d'incompétence et de mauvaise gestion travailliste", ne peut présenter aujourd'hui qu'un bilan modeste de ses réalisations.

L'électorat vient de réagir et en moins d'un mois, il a infligé aux Tories quatre défaites consécutives dans des élections partielles avec des majorités travaillistes qui, si elles devaient se répercuter sur des élections générales immédiates, donneraient au "Labour" 200 voix de majorité aux Communes.

Le mécontentement du public britannique repose sur deux causes fondamentales: la candidature de la Grande-Bretagne au Marché commun qui demeure tout aussi impopulaire malgré les progrès enregistrés dans la négociation avec les Six et la situation économique et sociale dont la dégradation s'accélère.

Le gouvernement peut dire pour sa défense que le marasme actuel est une conséquence de la gestion travailliste dont il a hérité, mais pour le public un an de "dynamisme conservateur" aurait du suffire pour redressir la situation. L'opinion retient, avec quelque injustice, que ce sont les conservateurs qui ont présidé à la faillite de la plus prestigieuse firme britannique, Rolls Royce, et à celle de l'Upper Clyde Shipbuilders, constructeurs des paquebots "Queen Mary", "Queen Elizabeth" et "Queen Elizabeth 2", gloires et emblèmes de cette nation maritime.

LE COUT DE LA VIE

Plus prosaïquement, le public constate aussi que le coût de la vie a augmenté au cours des douze derniers mois de plus de 9.5 pour cent (8.5 pour cent pour les produits alimentaires), tandis que le chômage oscille autour des 800,000 sans travail.

Le nombre des journées de travail perdues par fait de grève atteint des proportions astronomiques (12 millions pour les quatre premiers mois de l'année). La loi de réorganisation des relations industrielles destinée à mettre fin aux pratiques anarchisantes des syndicats anglais et plus précisément aux grèves sauvages, n'a pas encore fait sentir ses effets. Mais les syndicats, à de rares exceptions près, la rejettent en bloc, de même que le "code des relations dans l'industrie" qui l'accompagne.

La politique de désengagement de l'Etat, de promotion de la libre entreprise, d'orthodoxie financière et économique que les ennemis du gouvernement qualifient de "rétrograde et obscurantiste", n'a pour le moment produit que des effets douteux.

Vis-a-vis du Marché commun, la bataille est sans doute moins incertaine et M. Heath est déterminé à faire entrer son pays dans la Communauté européenne, persuadé que l'adhésion constituera pour la Grande-bretagne une chance unique de s'intégrer à une Europe dynamique et économiquement stable. Mais là encore, il sait que ce sera contre la volonté formelle de la majorité des Anglais. C'est pourquoi il n'est pas question que le premier ministre soumette l'adhésion à un référendum.

LE PARI EUROPEEN

C'est donc le Parlement qui tranchera et qui sera appelé à se prononcer sur le principe de l'adhésion en octobre prochain. M. Heath est pratiquement assuré d'obtenir une majorité, aussi faible soit-elle, il risque de porter à la popularité de son parti un coup dont les Tories ne se relèveront peut-être pas à temps pour espérer gagner les prochaines élections générales.

M. Heath est quant à lui aussi persuadé que jamais du bien fondé de sa politique économique, comme de son pari européen. Il a devant lui quatre ans pour sortir du creux de la vague et il pense que d'ici là, sa politique ne manquera pas de produire les effets qu'il en escompte. Il veut y voir comme preuve que l'inflation, si elle est encore loin d'être jugulée, ne progresse plus au même rythme.

Quant aux crises qui frappent certaines grandes firmes britanniques, le gouvernement estime qu'il s'agit d'un processus inévitable dû à la mauvaise gestion: seule une réorganisation sur des bases saines peut les sauver et il est inutile de gaspiller l'argent du contribuable pour les maintenir dans leurs formes présentes.

Dans le domaine social, M. Heath pense que la loi de réorganisation des relations industrielles arrivera peu à peu à rétablir une situation normale.

Enfin, il y a le calcul européen de M. Heath. En présentant jeudi aux Communes le calendrier des débats sur le Marché commun, il a déclaré qu'il était d'une importance vitale pour la planification de l'industrie britannique que le Parlement se prononce sans tarder.

Pour les observateurs, cette remarque pourrait signifier que le premier ministre s'apprête, dans la foulée de l'adhésion à la CEE, à présenter un plan de rechange pour l'économie britannique, fondé sur l'ouverture du Marché européen.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
3.49	7.42	15.53

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
3.49	7.43	15.54

Les marées

SAMEDI

Haute 3h40 a.m.
Basse 11h30 a.m.
Haute 4h20 P.M.
Basse 11h25 p.m.

DIMANCHE

Haute 4h40 a.m.
Basse 12h40 p.m.
Haute 5h20 p.m.
Basse 12h25 a.m.

Pour le fumeur qui renonce au tabac

Une chaise électronique qui permet de mesurer le rythme de guérison des poumons

SAN DIEGO, Calif. (PA)—Une chaise électronique permettant de mesurer, toutes les semaines, le rythme de guérison des poumons d'un fumeur qui a renoncé au tabac, a été mise au point par une équipe de savants dirigée par le Dr G.M. Tisi, directeur de la recherche sur les maladies pulmonaires, à l'école de médecine de l'Université de Californie, à San Diego.

Ce dispositif, a dit le Dr Tisi dans une interview, sera pour le fumeur ce que la balance est pour une personne soumise à une diète d'amaigrissement.

"Il montre ce qui se passe à l'intérieur du poumon quand vous cessez de fumer."

Une trentaine de membres du personnel de l'hôpital universitaire, qui ont décidé de cesser de fumer, serviront de cobayes.

"Une fois par semaine, chacun d'eux s'installera à son tour dans la chaise et pourra constater de visu les progrès de sa respiration. Ils en verront la preuve de leurs propres yeux."

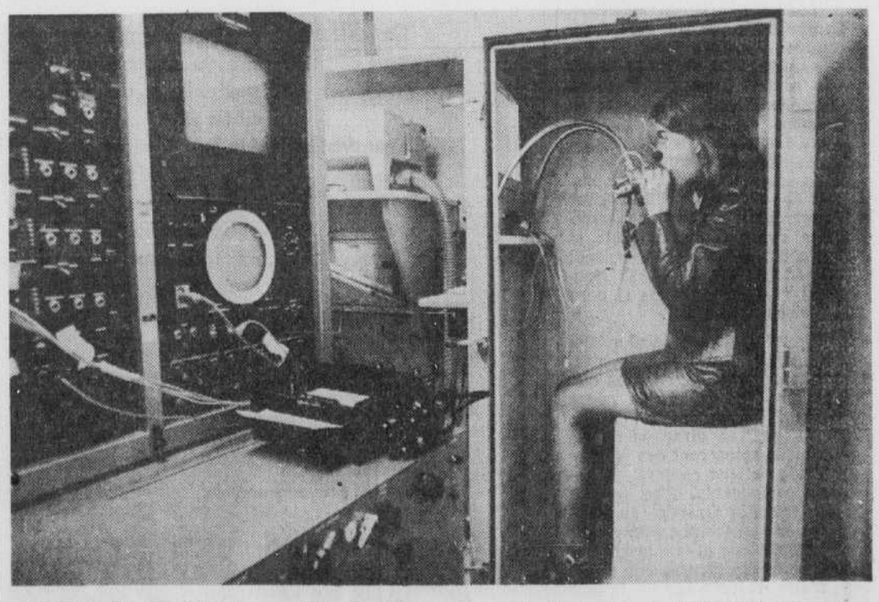
La chaise, qui a la forme d'une grande boite munie d'une porte vitrée, comporte un tube respiratoire et un équipement électronique valant $10,000.

RESISTANCE DES POUMONS

"Tout ce que le patient a à faire c'est de s'asseoir et de souffler dans le tube, a précisé le Dr Tisi. Les lumières qui s'allument alors sur le tableau de l'ordinateur indiquent le degré de résistance des poumons."

Les 30 personnes qui participent à l'expérience se feront mesurer leur puissance de respiration une fois par semaine pendant deux mois. Ils pourront déjà deux mois, ils pourront déjà constater les effets de leur renoncement au tabac. Dans neuf mois, ils auront récupéré les 90 pour cent de leur force respiratoire perdue à cause de la cigarette.

Toutefois, a dit le Dr Tisi, le résultat ne sera pas le même chez tous les fumeurs qui décident de renoncer à cette habitude. En effet, les 30 employés sélectionnés pour l'expérience, sont suffisamment jeunes pour récupérer assez rapidement. Plus le patient sera avancé en âge, moins sa récupération sera rapide.



LECTEUR DE POUMONS — Mlle Debbie Ferguson participe à une expérience en vue de mettre au point un appareil capable d'indiquer le rythme de guérison des poumons de quelqu'un qui cesse de fumer la cigarette. La nouvelle "chaise" électronique peut déceler les progrès de semaine en semaine et coûte... $10,000. (Téléphoto AP)

Le FNL invite les électeurs sud-vietnamiens à infliger une "défaite politique" à Thieu

(D'après AFP et UPI) — Radio "Giai Phong" (Libération), organe du Front national de libération, a diffusé pour la première fois des mots d'ordre sur les prochaines élections au Sud-Vietnam demandant à la population urbaine et rurale de ne pas "rester indifférente" et d'infliger "une défaite politique" au régime du président Thieu.

Jamais dans le passé, le FNL n'avait pris une telle position à l'égard d'élection sud-vietnamiennes et avait toujours recommandé le boycott de celles-ci.

"Toutes les forces patriotiques et progressistes doivent s'y intéresser (aux élections) et créer une véritable force politique dans cette lutte", a notamment déclaré le commentateur dans une émission entendue hier matin à Saigon.

Les mots d'ordre du FNL ont été diffusés au lendemain de la première prise de position publique du général Duonl Van Minh, candidat éventuel à la présidence de la république, en faveur de la paix et d'une "coexistence pacifique" au Sud-Vietnam ainsi qu'entre le Nord et le Sud.

Sous le titre "Que faire pour les élections", le commentateur de radio "Giai Phong" a expliqué aux citadins et aux paysans qu'ils doivent "tout faire pour réclamer la liberté".

"Tous les mouvements populaires, toutes les forces d'opposition, avec toutes les couches populaires des villes doivent concentrer leurs attaques contre Thieu et décider de faire des prochaines élections frauduleuses un échec politique très lourd" pour le régime actuel au Sud-Vietnam, a encore déclaré le commentateur.

A aucun moment, le commentateur n'a demandé à la population de s'abstenir de participer aux élections ou de les saboter. Il a répété plusieurs fois que le peuple sud-vietnamien devait au contraire "ne pas rester indifférent", de "constituer une force politique supérieure".

Le commentateur n'a pas fait allusion aux candidats possibles et n'a pas prononcé le nom du général Duong Van Minh. Mais, selon les observateurs chevronnés, cette prise de position sans précédent semble indiquer que le FNL a décidé d'accepter la lutte sur le plan politique en participant aux élections législatives et présidentielles d'août et d'octobre.

Sur le plan des hostilités, les maquisards ont lancé des attaques-surprises sur deux fronts, hier, contre les forces cambodgiennes et forcé celles-ci à faire appel aux chasseurs-bombardiers américains qui ont pilonné toutes les réigions suspectes des environs de Phnom Penh.

La première attaque a eu lieu à quelque 15 milles de la capitale khmère, dans la boucle du Mékong, où les quelque 3,000 soldats nord-vietnamiens tentaient de repousser vers Phnom Penh les forces gouvernementales du Cambodge, depuis plus de 18 jours. Il y aurait eu un tué du côté gouvernemental.

La deuxième opération a opposé, un peu plus au sud, à 25 milles de Phnom Penh, le forces khmères aux maquisards vietcongnord vietnamiens qui essayent de reprendre la petite ville de Srang tombée aux mains des gouvernementaux la semiane dernière. Six soldats khmers y ont été tués et cinq autres blessés, indique-t-on de sources officielles.

La RDA estime qu'un règlement de la question de Berlin-Ouest est possible

BERLIN (d'après AFP) —M. Willi Stoph estime qu'une "entente sur Berlin-Ouest est possible".

En présentant hier matin, devant le 8e congrès du SED LES PERSPECTIVES 3CONOMIQUES DE LA RDA, le chef du gouvernement est-allemand a également abordé les problèmes politiques notamment la question de Berlin-Ouest et les relations interallemandes.

avec des personnalités dirigeantes du Parti communiste de l'URSS et du gouvernement soviétique, a-t-il dit, nous étions d'accord pour penser qu'il est possible d'aboutir à une entente sur Berlin-Ouest qui corresponde aux intérêts de tous les partenaires de la négociation et qui mettrait fin aux tensions et aux querelles dans cette région".

M. Stoph a rejeté lui aussi toute idée de 'relations spéciales interallemandes'. Entre la RDA et la RFA, a-t-il dit, ne peuvent exister que des rapports basés sur l'égalité et le droit international", rapports que son gouvernement reste prêt à établir avec celui de Bonn.

POURPARLERS EXPLORATOIRES

D'autre part, l'Alliance Atlantique s'engage dans la préparation active des pourparlers exploratoires sur les réductions de force en Europe, a déclaré hier un porte-parole de l'OTAN en réponse à une question.

Le "Conseil Atlantique" réuni cette semaine pour faire le point après la session ministérielle de Lisbonne a en effet chargé le 'Comité politique" de préparer activement la réunion des vice-ministres des Affaires étrangères prévue pour l'automne, d'examiner le mandat de l'émissaire qui sera chargé de préparer la véritable négociation.

Après l'entretien William Rogers-Anatoli Dobrynime au cours duquel l'ambassadeur soviétique a confirmé l'intérêt de son pays pour une négociation sur les réductions de force, le vice-ministre britannique des Affaires étrangères se rendra prochainement à Moscou pour se faire préciser les intentions du Kremlin.

Parallèlement à cette accélération des sondages exploratoires bilatéraux, l'alliance, a indiqué le porte-parole, attend de connaître les résultats de l'étude menée à Washington sur le problème des réductions de forces. Le Conseil Atlantique devrait en avoir connaissance en juillet.

Jean-Paul Sartre organise une agence de presse

PARIS (d'après AFP et UPI) — Le philosophe Jean-Paul Sartre et l'écrivain Maurice Clavel ont annoncé, hier, qu'ils organisaient une agence de nouvelles en France "pour ré-établir la vérité, pour renforcer la liberté de presse et pour attaquer les informations contrôlées".

Un porte-parole de M. Sartre a déclaré que la nouvelle agence de presse espère pouvoir commencer la diffusion quotidienne de ces bulletins de nouvelles dans moins de deux semaines.

"Ce n'est pas suffisant de savoir la vérité", a déclaré le philosophe français, "il faut aussi qu'elle soit connue." L'agence de nouvelles "libération" surveillant attentivement ce qui est dit enverra toutes les informations qu'elle recevra. Les éditeurs de nouvelles ne seront plus dans l'obscurité en ce qui concerne les faits. Ce sera leur responsabilité s'il garde le silence", a ajouté M. Sartre.

M. Clavel, un ancien directeur du journal d'extrême-gauche "Combat", a déclaré qu'il serait l'un des "plus de cent journalistes" qui collaboreront à l'agence.

Par ailleurs, le président de la République française, M. Georges Pompidou, est arrivé hier soir à la résidence du Fort de Bregancon (Var) où il a passé la nuit, avant de présider aujourd'hui, à Toulon, la dernière journée des manoeuvres nationales.

Ces manoeuvres, commencées le 10 juin et organisées dans le sud-est de la France et en Méditerranée occidentale, se termineront par un défilé des troupes terrestres à Toulon, des exercices de tir au large des côtes, un défilé aérien et une revue navale.

A l'occasion du passage du chef de l'Etat à Toulon, plusieurs personnalités ont adressé un appel à M. Pompidou, plusieurs personnalités ont adressé un appel à M. Pompidou, sous la forme d'une lettre déposée à la sous-préfecture.

Ces personnalités, parmi lesquelles figurent M. Robert Buron, ancien ministre, le professeur Alfred Kastler, prix Nobel, le philosoohe Lanza Del Vasto et l'écrivain Bernard Clavel, estiment que "la France accomplirait un acte d'une immense portée en renonçant aux armes de destruction massive après avoir démontré qu'elle est techniquement capable de les fabriquer". Cet acte, ajoutent les signataires de l'appel, donnerait à la France "une autorité morale et un prestige incomparables dont la signification serait comprise par chaque habitant de notre planète".

Les mines portugaises

Le Sénégal proteste auprès de l'ONU

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Le représentant du Sénégal à l'ONU, M. Ibrahima Boye, a protesté, dans une lettre au président du Conseil de Sécurité, contre "la pose de mines en territoire sénégalais par les forces régulières portugaises" et s'est réservé le droit de demander la réunion du conseil "dès qu'il aura reçu de son gouvernement de plus amples informations".

"Il est évident que la pose de mines en territoire sénégalais par les forces régulières portugaises constitue une violation manifeste et caractérisée de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Sénégal", dit la lettre sénégalaise.

Celle-ci signale une série d'"événements particulièrement graves survenus à la frontière Sénégal-Guinée (Bissau) dans le courant du mois de juin 1971", notamment:

— Sept blessés, dont deux grièvement le 5 juin, après qu'un véhicule militaire de la 7e CFV basée à Samine ait sauté sur une mine.

— Une jeune fille tuée par des grenades le 6 juin lors de l'attaque du village de Simbour par des éléments de l'armée portugaise.

Les cosmonautes soviétiques passent à l'étude des étoiles

MOSCOU (d'après UPI et AFP) — Au cours de leur treizième journée de vol orbital, les trois cosmonautes soviétiques de la station orbitale Saliout ont entrepris l'étude des étoiles, hier.

George Dobrovolski, Vladislay Volkov et Victor Patzaev ont utilisé un observatoire astrophysique "Orion", constitué d'un télescope et d'un spectrographe, a révélé l'agence Tass.

L'agence a dit que l'appareil pouvait être dirigé et "bloqué" sur une étoile, la suivre et en effectuer l'analyse spectrographique pour déterminer sa composition.

Tass a ajouté que l'appareil était fixé à la paroi extérieure de la station tandis qu'il était commandé de l'intérieur. Le cosmonaute se contente d'orienter le télescope, à l'aide d'une lunette de visée, vers l'objectif choisi, avec une précision de un ou deux degrés d'angle.

Victor Patzaev a procédé à une première expérience en chosissant une des étoiles de la constellation du Centaure. L'expérience a, semble-t-il, parfaitement réussi, et les astronomes attendent avec impatience les spectrogrammes obtenus que les cosmonautes leur remettront à leur retour sur Terre.

BILAN MEDICAL

Le professeur Nicolas Gourovsky, spécialiste de médecine spatiale a établi, hier, le premier bilan médical concernant l'état physique des trois cosmonautes, qui se trouvent dans l'espace depuis douze jours.

Selon le savant, l'adaptation à l'état d'apesanteur s'est faite sans surprise, et les principales fonctions physiologiques se sont stabilisées au cours des deux premiers jours. La fréquence du pouls est la suivante chez les trois cosmonautes (entre parenthèses, la fréquence enregistrée dans les jours ayant précédé le vol): Dobrovolsky 70 (65), Volkov 60 (66), Patzaev 65 (70).

Il a été constaté qu'à la suite d'exercices physiques — les cosmonautes ont eu à accomplir notamment 40 accroupissements, revêtus d'un costume spécial —, le pouls revenait à la normale au bout d'une ou de deux minutes, tout comme après les mêmes exercices accomplis au sol.

Ce costume spécial comporte des éléments élastiques de sorte que les cosmonautes, assis ou debouts, voient leurs muscles contraints à un effort semblable à celui que l'organisme déploie dans des conditions terrestres.

La demande sera bien accueillie

Washington (AFP) — Le département d'Etat a indiqué hier, que la demande de licences d'exportation vers l'Union soviétique qui a été soumise au gouvernement américain par la société "Mack Trucks" recevra un avis favorable.

Le porte-parole du département d'Etat, M. Robert McCloskey, a ajouté que la demande était actuellement à "l'étude", et qu'elle sera examinée conformément au désir de Washington de "faire son possible pour accroitre le commerce est-ouest".

M. McCloskey a également révélé que deux autres firmes américaines qu'il n'a pas nommées pourraient participer à la construction de l'usine de camions de la rivière Kama, la plus grande du monde dont le coût est estimé à 1.4 milliards dedollars.

Le vaisseau du capitaine James Cook sur la Lune!

HOUSTON, TEXAS (AFP) — La x bine principale d'Apollo-15 qui partira le 26 juillet pour la Lune, s'appellera "Endeavor", du nom du navire du capitaine James Cook, premier explorateur scientifique de l'Océanie, il y a deux siècles.

Le "lem" qui, cinq jours plus tard, se posera sur l'astre avec David Scott et James Irwin à son bord, a reçu le nom de "Falcon" (Faucon) — mascotte de l'aviation américaine, l'arme dans laquelle servent Scott, Irwin et Alfred Worden, le pilote de la cabine-mère.

Quant à la première Jeep lunaire pilotée de main d'homme à l'occasion d'Apollo-15, elle s'appellera "Rover-1". L'équipage a décidé, en effet, de garder le nom de "Rover" (Vagabond) sous lequel la Nasa a jusqu'ici désigné ce véhicule. Lappelation des deux cabines spatiales et de la "tous-terrains" d'Apollo 15, a été annoncée hier au centre spatial de Houston lors d'une conférence de presse de l'équipage. David Scott, le commandant de bord a qualifié ce voyage d' "exploration scientifique probablement la plus significative qui ait jamais été organisée. Je ne crois pas a-t-il poursuivi, que se soit jamais présentée à l'homme une occasion de recueillir autant d'informations en un temps aussi limité".

Le colonel Scott estime que l'alunissage entre les Appenins Hadley et la gorge profonde du même nom "ne sera pas plus dangereux qu'à l'occasion des précédentes missions lunaires". James Irwin, de son côté, "n'éprouve aucune préoccupation particulière au sujet de l'arrivée sur la Lune. Nous avons d'excellents points de repère au moment de notre approche. Nous disposons de suffisamment de mobilité pour nous poser où nous voulons dans ce petit bassin. Je me sens à l'aise pour l'atterrissage". Quelques instants avant d'alunir, Scott et lui, a dit encore Irwin, sauront immédiatement où ils se trouvent: "Ce sera comme si nous arrivions chez nous".

"Dave" Scott a précisé qu'aux commandes de la jepp lunaire, il s'approchera "aussi près que possible du bord de la gorge Hadley". Ils descendront ensuite du "Rover" en direction du ravin qu'ils scruteront des yeux et à l'aide de leur caméra. Ce canyon comparable, selon Scott, à celui du Rio Grande, au Nouveau Mexique,a une profondeur de 1,000 pieds et une largeur, à sa partie supérieure, d'un mille.

L'aire d'alunissage est bordée de trois côtés par les monts Hadley qui comprenent des pics de 12,000 à 14,000 pieds d'altitude et par le canyon du 4ème côté.

ECOLE DE CONDUITE LIMOILOU ENR.
Cours privé, l'élève seul avec le moniteur.
COURS THEORIQUES TOUS LES LUNDIS SOIR A 7H.30 P.M.
COURS PRATIQUES TOUS LES JOURS DE 9H. A.M. A 9H. P.M.
AUTO-ECOLE
• VOITURE MANUELLE - 4 vitesses au plancher
• VOITURE AUTOMATIQUE servofrein - servodirection
• VOITURE AUTOMATIQUE COMPACTE
353, 14e Rue
529-7136
Samedi: ouvert jusqu'à 5h. p.m.

PLACE CONCORDIA
ANGLE DES CHENES ET DE LA CONCORDE, STE-ODILE
du confort! de l'air pur! de la verdure!
UN SITE CALME ET REPOSANT
Tout près de l'église et des centres commerciaux. 5 minutes du Centre-Ville.
Construction à l'épreuve du feu. Magnifique piscine intérieure. Terrasse panoramique sur le toit. Chauffage avec contrôles individuels. Système d'intercommunication entre les logements et le hall d'entrée. Stationnements intérieur et extérieur. Ascenceurs. Jardins d'aménagement. Logements ultra-modernes, 3½, 4½, 5½ pièces, 20% moins cher que les prix réguliers, construits et administrés par
BENOIT DUMAIS LTEE
Ouvert aux visiteurs de 2h. à 5h. et de 7h.30 à 10h., tous les jours incluant le dimanche.
623-0671

AIR FRANCE
présente son nouveau tarif-jeunes
$200
Montréal-Paris* (aller-retour)
Pour les jeunes de 12 à 25 ans inclusivement
Conditions: il s'agit simplement de présenter une preuve de son âge. Nul besoin d'appartenir à un groupe ou une association.
Réservations: Air France réservera votre place 7 jours avant le départ. Oui, la jeune génération peut enfin apprécier le confort et la qualité du service Air France à un tarif qui lui convient. Voyez Air France ou votre agent de voyage.
*220 entre le 20 juin et le 25 juillet.
Les tarifs sont sujets à approbation gouvernementale.
AIR FRANCE
La seule ligne B747 Montréal-Paris

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER
Paquet
EPARGNEZ 25%
sur tous nos encadrements!
Oui, un rabais de 25% est maintenant disponible sur tous nos encadrements réguliers! Profitez de cette merveilleuse occasion pour rénover le décor de votre maison ou rehausser l'aspect d'un de vos tableaux en lui accordant un nouvel encadrement!
• Styles colonial, espagnol, provincial français
• Largeurs 3/8 de pouce à 3 pouces
• Vaste choix de modèles et de couleurs
1.10 à 6.50 le pi.
Cadres, rayon 26, au 4e, Centre-Ville et 826, niveau 2, Place Laurier
La carte de crédit Paquet, la clef de vos achats.